For intermediate and advanced learners

The Ultimate FRENCH Review and Practice

- *Clear grammar explanations*
- *Model example sentences*
- *Extensive contextual exercises*
- *Vocabulary and verb charts*
- *Authentic language materials*
- *Culture notes*
- *Complete answer key*

MASTERING FRENCH GRAMMAR FOR CONFIDENT COMMUNICATION

The Ultimate FRENCH Review and Practice

The Ultimate FRENCH Review and Practice

MASTERING FRENCH GRAMMAR FOR CONFIDENT COMMUNICATION

David M. Stillman, Ph.D.
Ronni L. Gordon, Ph.D.

PASSPORT BOOKS
NTC/Contemporary Publishing Group

The McGraw-Hill Companies

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Stillman, David M.
The ultimate French review and practice : mastering French grammar for confident communication / David M. Stillman and Ronni L. Gordon
p. cm. — (The ultimate grammar review and practice)
Includes index.
ISBN 0-658-00074-8
1. French language textbooks for foreign speakers—English.
2. French language—Grammar. I. Series.
PC129.E5U57 1999
448.2'421—dc21 99-42641
CIP

The publisher wishes to thank the following for permission to reproduce their material: page 12: "Tout sur la Carte Kiwi" (SNCF, Paris, France); page 35: "C'est ma planète" (Paris pour l'environnement, Mairie de Paris, Paris, France); page 50: "Orlybus" (RATP, Paris, France); pages 60–61: "Paris mode d'emploi" (Mairie de Paris, Paris, France); page 72: "Fugain, Big Story" (*France Soir,* mardi 4 avril 1995); page 86: "Points forts" (*Le Figaro,* mercredi 1er mars 1995); page 99: "Nouvel An à New York en Concorde" (TMR, Marseille, France); page 185: "Nokia" (Agences France Télécom); page 203: "A temps, tout le temps" (UPS); page 230: "Résidence de l'Hôtel de Ville" (Guénier & Communication, Marignan Immobilier, Clichy, France); page 242: "Si vous n'allez pas souvent . . ." (Banque Directe, Paris, France); page 318: "Itineris" (France Telecom Mobiles); page 329: "L'École est assez fière . . ." (EBS, Paris, France).

Copyright © 1999, 1998 by The McGraw-Hill Companies, Inc. All rights reserved. Printed in the United States of America. Except as permitted under the United States Copyright Act of 1976, no part of this publication may be reproduced or distributed in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

16 17 18 19 20 HPC/HPC 3 2 1 0 9 8 7 6 5 4

ISBN 0-658-00074-8

Cover design by Jeanette Wojtyla
Cover illustration copyright © Susy Pilgrim Waters

McGraw-Hill books are available at special quantity discounts to use as premiums and sales promotions, or for use in corporate training programs. For more information, please write to the Director of Special Sales, Professional Publishing, McGraw-Hill, Two Penn Plaza, New York, NY 10121-2298. Or contact your local bookstore.

This book is printed on acid-free paper.

PREFACE

The Ultimate French Review and Practice is designed to provide intermediate through advanced learners of French with a powerful tool for review and progress in the language. This book presents clear, concise, and well-organized **grammar explanations** with examples that reflect everyday usage, most often in the form of conversational exchanges. These presentations of structure are easy to understand, and the examples will encourage you to see the study of grammar as a stepping stone to communication.

The **exercises** provide extensive practice with all the grammar topics that learners of French at this level should know. Most of these engaging exercises are contextualized, and the instructions in French help set the scene and prepare you for the task at hand. **Vocabulary boxes** provide a review of the vocabulary common to most first- and second-year French textbooks, as well as additional vocabulary that enhances your ability to express yourself on a variety of topics. Vocabulary presentations are grouped by topic and are integrated with the exercises. Many self-expression exercises are also included to encourage you to use the grammar and vocabulary presented to express your own ideas. Generous verb charts and an index to help locate grammar topics complete the book.

Most chapters have an **Exercice oral,** which gives an additional opportunity for communicative expression, whether with a French-speaking friend or a fellow learner of French. This oral exercise is often followed by a section called **La grammaire en action,** a comprehension exercise based on the reading of authentic documents, reproduced in the book, that contain examples of the grammar topic of the chapter. You will greatly increase your oral and written mastery of structure and vocabulary as you work through these delightful and informative authentic materials taken from a variety of French-language newspapers, periodicals, and advertisements.

Chapter 28, **"Important Idioms and Proverbs,"** is an especially useful compendium of frequently used language, and the **Notes culturelles** found in every chapter enhance the grammar exercises by situating practice in authentic French contexts. These fascinating materials will further motivate you to work toward mastery of French.

The Ultimate French Review and Practice bridges grammar practice and communication by emphasizing culture and authentic language use along with structural exercises. It is a uniquely comprehensive, integrated, and engaging review book that will provide you with the solid knowledge needed to increase your confidence in using French to express your own thoughts, to comprehend those of French speakers, and to communicate in both speaking and writing in a wide variety of situations.

CONTENTS

Part One: Verbs—Basic Forms and Uses

1. Present tense 3

A. The present tense of regular *-er, -ir,* and *-re* verbs 3
B. Spelling changes in the present tense of regular *-er* verbs 6
C. First conjugation (*-er*) verbs with mute *e* as the stem vowel 8
D. First conjugation (*-er*) verbs with *é* as the stem vowel 9
E. Uses of the present tense 10

2. Present tense of irregular verbs 13

A. Common irregular verbs 13
B. Expressions with *avoir, être, faire,* and *prendre* 16
C. Irregular verbs resembling regular verbs 21
D. Other irregular verbs 24
E. Verbal constructions 25

3. Negative sentences 29

A. Basic negative structures 29
B. Other negative structures 32
C. *Ne . . . que* 34

4. Interrogative sentences 37

5. Imperative 45

6. Passé composé 51

A. Passé composé with *avoir* 51
B. Passé composé with *être* 54
C. Special situations 57
D. Agreement of the past participle 58

7. Imperfect; imperfect versus passé composé 63

A. The imperfect tense 63
B. Uses of the imperfect tense: the imperfect contrasted with the passé composé 66
C. Other uses of the imperfect tense 69
D. Special meanings of certain verbs 70

8. Reflexive verbs 75

A. Conjugation and use of reflexive verbs 75
B. The infinitive of reflexive verbs 77
C. The passé composé of reflexive verbs 79
D. Reciprocal reflexive verbs 82
E. The imperative of reflexive verbs 83
F. Other reflexive constructions and reflexive verbs 84

9. Future and conditional; conditional sentences (1) 89

A. The future tense 89
B. Use of the future after *quand* and other conjunctions 92
C. The conditional 93
D. Conditional sentences (1) 95

10. Pluperfect, future perfect, and past conditional; conditional sentences (2) 101

A. The pluperfect (*le plus-que-parfait*) 101
B. The future perfect (*le futur antérieur*) 104
C. The conditional perfect (*le conditionnel passé*) 106
D. Conditional sentences (2) 108

11. Passé simple 111

A. Formation and use of the passé simple 111
B. The passé simple of irregular verbs 112

12. Present participles; uses of the infinitive 115

A. The present participle 115
B. Uses of infinitives 117
C. Verb + *à* + infinitive 119
D. Verb + *de* + infinitive 121
E. Verb + direct object + *de* + infinitive 123
F. Adjective or noun + preposition + infinitive 125
G. *Faire* + infinitive 126

Part Two: Nouns and Their Modifiers; Pronouns

13. Nouns: gender, number, and articles; uses of articles 131

A. Gender and number of nouns; definite and indefinite articles 131
B. Plural nouns 132
C. Determining the gender of nouns 134
D. Determining the gender of nouns (continued) 136
E. *C'est* versus *il/elle est* 137
F. The partitive 138
G. Expressions of quantity 140
H. Uses of articles 141

14. Stressed pronouns; subject-verb agreement 145

A. Stressed pronouns—forms and usage 145
B. Subject-verb agreement with stressed pronouns and other special cases 149

15. Possessive and demonstrative adjectives and pronouns 153

A. Possession and possessive adjectives 153
B. Possessive pronouns 156
C. Demonstrative adjectives 158
D. Demonstrative pronouns 160

16. Interrogative adjectives and pronouns 163

A. Interrogative adjectives 163
B. Interrogative pronouns 165

17. Adjectives; comparative and superlative 169

A. Gender of adjectives 169
B. Plural of adjectives 171
C. Position of adjectives 173
D. Comparison of adjectives, adverbs, nouns, and verbs 177
E. Superlative of adjectives, adverbs, and nouns 181

18. Object pronouns 187

A. Direct object pronouns 187
B. Indirect object pronouns 191
C. Pronoun *y* 194
D. Pronoun *en* 196
E. Double object pronouns 198
F. Restrictions on the use of object pronouns 200
G. Object pronouns in affirmative commands 201

Part Three: Other Elements of the Sentence

19. Numbers; time; dates 207

A. Cardinal numbers to 99 207
B. Cardinal numbers 100 and above 208
C. Ordinal numbers 210
D. Telling time 211
E. Days, dates, and years 215

20. Adverbs 219

A. Adverbs of manner 219
B. The use and position of adverbs of manner 222
C. Adverbs of time 224
D. Adverbs of place 225
E. Adverbial phrases 227

21. Negatives and indefinites 231

A. Negative words 231
B. Indefinite words and expressions 234
C. Indefinite words and expressions (continued) 237
D. Idioms and expressions with negative and indefinite words 239

22. Prepositions; prepositions with geographical names 245

A. The preposition *à* 245
B. The preposition *de* 249
C. The prepositions *avec* and *sans* 253
D. The prepositions *en* and *dans* 255
E. *Sur, sous,* and related prepositions 259
F. *Entre, pour,* and *par* 261
G. Other prepositions 263
H. Prepositions with geographical names 265

Part Four: Verbs in Two-Clause Sentences

23. Relative clauses 271

A. The relative pronouns *qui* and *que* 271
B. Preposition + *qui* and *lequel* 274
C. *Dont* 275
D. Other relatives 277
E. Relatives without antecedents 280

24. The present subjunctive 285

A. Moods of verbs 285
B. Forms of the present subjunctive 285
C. Uses of the subjunctive: imposition of will, necessity, getting someone to do something 287
D. Uses of the subjunctive: emotion and opinion 292
E. Uses of the subjunctive: negation of fact and opinion 295
F. Uses of the subjunctive: special cases 298

25. The past subjunctive; literary subjunctives 301

A. Forms and use of the past subjunctive 301
B. Forms and use of the imperfect subjunctive 303
C. Forms and use of the pluperfect subjunctive 305

26. The subjunctive (continued) 307

A. The subjunctive after certain conjunctions 307
B. The subjunctive in relative clauses 313
C. The subjunctive after superlatives 315
D. The subjunctive in certain types of indefinite clauses 317

Part Five: Idiomatic Usage

27. The passive voice and substitutes for the passive 323

A. The passive voice 323
B. Substitutes for the passive voice 326

28. Important idioms and proverbs 331

A. Idioms with *avoir* and *être* 331
B. Idioms with *faire* 334
C. Idioms with *prendre* 336
D. Idioms with *mettre* 337
E. Idioms with *voir* 339
F. Idioms with *dire* 340
G. Expressions with other common verbs 342
H. Idioms from rural life: the farm, cats, dogs, and cabbages 345
I. Idioms relating to time, weather, the life-cycle, and eating 347
J. Other idioms 349
K. Proverbs 353

Verb charts 357

Answers 381

Index 433

PART ONE

Verbs— Basic Forms and Uses

CHAPTER 1
PRESENT TENSE

A verb is a word that expresses an action, occurrence, or state of being. In French, most verbs are divided into three classes, or conjugations, according to the ending of the infinitive:

- first conjugation: **-er** verbs like **parler**
- second conjugation: **-ir** verbs like **finir**
- third conjugation: **-re** verbs like **rendre**

Verbs that fall into those three categories are called *regular* verbs.

A *The present tense of regular -er, -ir, and -re verbs*

The present tense of a regular verb is formed by dropping the infinitive ending (**-er, -ir,** or **-re**) and adding the appropriate present tense ending.

- Verbs of the first conjugation (**-er** verbs) are conjugated like **parler** (*to speak*).

	singular	*plural*
first person	je parle	nous parl**ons**
second person	tu parl**es**	vous parl**ez**
third person	il/elle parl**e** on parl**e**	ils/elles parl**ent**

Some common **-er** verbs:

accepter *to accept*
accompagner *to accompany*
adorer *to adore, love*
aider *to help*
aimer *to like, love*
apporter *to bring*
apprécier *to appreciate (value, rate highly)*
arriver *to arrive*
bavarder *to chat*
cesser *to stop*
chanter *to sing*
chercher *to look for*
continuer *to continue*
danser *to dance*
décider *to decide*
déjeuner *to have lunch*
demander *to ask*
dépenser *to spend (money)*
dessiner *to draw*
détester *to hate*
dîner *to have dinner*
donner *to give*
écouter *to listen to*
emporter *to carry/take away, carry off*
emprunter *to borrow*
enseigner *to teach*
entrer *to enter, come/go in*
étudier *to study*
fermer *to close*
gagner *to earn, win*
garder *to keep*
habiter *to live (reside)*
hésiter *to hesitate*
inviter *to invite*
jouer *to play*
laisser *to let, leave behind*

Continued.

laver *to wash*
marcher *to walk*
monter *to go up(stairs)*
montrer *to show*
organiser *to organize*
oublier *to forget*
parler *to speak*
passer *to pass; spend (time)*
penser *to think*
porter *to carry*
pratiquer *to practice*
préparer *to prepare*
présenter *to present*
prêter *to lend*
raconter *to tell, tell about, relate*
refuser *to refuse*
regarder *to look at*
remercier *to thank*
rencontrer *to meet (by chance)*
rentrer *to return, go back*
retourner *to return, come/go back*
retrouver *to meet (by appointment)*
saluer *to greet*
supporter *to bear, stand*
téléphoner *to phone*
travailler *to work*
traverser *to cross*
trouver *to find*

- Verbs of the second conjugation (**-ir** verbs) are conjugated like **finir** (*to finish*).

	singular	*plural*
first person	je finis	nous finissons
second person	tu finis	vous finissez
third person	il/elle finit on finit	ils/elles finissent

Some common **-ir** verbs:

applaudir *to applaud*
avertir *to warn*
bâtir *to build*
choisir *to choose*
désobéir *to disobey*
établir *to establish*
finir *to finish*
grossir *to get fat*
guérir *to cure, make better*
maigrir *to get thin*
mincir *to get thin*
obéir *to obey*
réfléchir *to think, reflect*
remplir *to fill*
réussir *to succeed*
rougir *to blush*

- Verbs of the third conjugation (**-re** verbs) are conjugated like **rendre** (*to give back*).

	singular	*plural*
first person	je rends	nous rendons
second person	tu rends	vous rendez
third person	il/elle rend on rend	ils/elles rendent

Some common **-re** verbs:

attendre *to wait for*
confondre *to confuse*
défendre *to forbid*
descendre *to go down(stairs)*
entendre *to hear*
interrompre *to interrupt*
perdre *to lose*
prétendre *to claim*
rendre *to give back*
répondre *to answer*
rompre *to break, break off (especially figuratively)*
vendre *to sell*

Notes:

1. If the verb begins with a vowel or a mute **h**, then **je** becomes **j'**.

   j'arrive **j'**entends **j'**habite

2. The subject pronoun **on** refers to people in general or to a nonspecific subject. It is often equivalent to the passive voice in English.

   Ici **on parle** français. *French **is spoken** here.*
   On cherche un secrétaire. *Secretary **wanted.***

   In colloquial language, **on** + the third person singular verb means *we.*

   Aujourd'hui **on dîne** au restaurant. *Today **we're having dinner** at a restaurant.*
   On habite à Paris maintenant. *We **live** in Paris now.*

3. Most verbs of the third conjugation (**-re** verbs) have a stem ending in **d** like **vendre.** Those few whose stems don't end in **d,** such as **rompre** (*to break*) and **interrompre** (*to interrupt*), add a **t** in the third person singular.

   il/elle rompt **il/elle** interrompt

A. Une soirée en famille. Hélène Poiret décrit une soirée passée en famille. Formez des phrases pour savoir ce qu'elle dit.

MODÈLE aujourd'hui/nous/passer la soirée/à la maison
→ Aujourd'hui nous passons la soirée à la maison.

1. maman / préparer / un bon dîner
2. papa / finir / son livre
3. ma sœur Lise / attendre / un coup de téléphone
4. moi, je / écouter / une nouvelle cassette
5. maman / inviter nos cousins / à prendre le dessert avec nous
6. ils / accepter
7. mon cousin Philippe / jouer de la guitare
8. nous / chantons / ensemble
9. nous / applaudir
10. après, nous / bavarder / jusqu'à une heure du matin

B. Des invités. Les Trichard ont invité l'oncle Charles à dîner. Complétez les phrases de Robert Trichard avec les verbes entre parenthèses pour savoir ce qui s'est passé.

1. (attendre) Nous _____ l'arrivée de l'oncle Charles et sa famille.
2. (dîner) Ils _____ chez nous.
3. (arriver) Ils _____ à sept heures.
4. (saluer) Je _____ nos invités.
5. (apporter) L'oncle Charles _____ des fleurs et des bonbons.

6. (remercier) Ma mère _____ son frère.
7. (passer) Tout le monde _____ à la salle à manger.
8. (remplir) Mon père _____ les verres.

C. À l'école. C'est comment la classe de littérature de Raoul? Pour savoir, complétez les phrases avec les verbes entre parenthèses.

1. (entrer) Le professeur _____ dans la salle de classe.
2. (choisir) Nous _____ un poème pour analyser.
3. (regarder) Les étudiants _____ leurs livres.
4. (chercher) Moi, je _____ mon cahier.
5. (écouter) Tout le monde _____ l'explication du professeur.
6. (réussir) Je demande à mon amie Gisèle, «Tu _____ à comprendre ce poème?»
7. (répondre) Elle _____ que oui.
8. (finir) La classe _____ à dix heures et quart.
9. (fermer) Nous _____ nos livres.
10. (descendre) Les étudiants _____ au cours suivant.

Note culturelle

Dans les écoles françaises on donne beaucoup d'importance à l'étude de la littérature française et étrangère, et les étudiants au collège et au lycée lisent beaucoup. Il y a d'autres matières, comme la philosophie et la géographie (appelées **la philo** et **la géo** par les étudiants), qui sont très importantes dans le programme d'études français, mais qui n'existent presque pas au *high school* américain.

B *Spelling changes in the present tense of regular* **-er** *verbs*

First conjugation verbs whose stems end in **c**, **g**, or **y** have spelling changes in the present tense. These changes are required by the rules of French spelling.

- Verbs whose stems end in **c**, such as **commencer** (*to begin*), add a cedilla under the **c** (**ç**) in the **nous** form.

	singular	*plural*
first person	je commence	nous commençons
second person	tu commences	vous commencez
third person	il/elle commence on commence	ils/elles commencent

Some common verbs like **commencer**:		
annoncer *to announce*	**lancer** *to launch*	**remplacer** *to replace*
avancer *to advance*	**menacer** *to threaten*	**renoncer** *to resign, quit*
divorcer *to divorce*	**placer** *to place, invest*	
effacer *to erase*	**prononcer** *to pronounce*	

- Verbs whose stems end in **g**, such as **manger** (*to eat*), add an **e** after the **g** in the **nous** form.

	singular	*plural*
first person	je mange	nous mangeons
second person	tu manges	vous mangez
third person	il/elle mange on mange	ils/elles mangent

Some common verbs like **manger**:		
aménager *to fix up, convert (a room, etc.)*	**déménager** *to move (change residence)*	**partager** *to share*
arranger *to arrange*	**déranger** *to bother*	**plonger** *to dive*
changer *to change*	**diriger** *to direct*	**ranger** *to put away*
corriger *to correct*	**encourager** *to encourage*	**rédiger** *to draft, write*
décourager *to discourage*	**nager** *to swim*	**voyager** *to travel*

- Verbs whose stems end in **y**, such as **nettoyer** (*to clean*), change the **y** to **i** before a silent **e** (all the singular forms and the third person plural).

	singular	*plural*
first person	je nettoie	nous nettoyons
second person	tu nettoies	vous nettoyez
third person	il/elle nettoie on nettoie	ils/elles nettoient

Note: Verbs ending in **-ayer** may either make the above change or keep the **y** in all forms: **je paie** or **je paye**. Verbs in **-oyer** and **-uyer** must change **y** to **i** before a silent **e**.

Some common verbs like **nettoyer**:		
balayer *to sweep*	**essayer** *to try, try on*	**tutoyer** *to use the* ***tu*** *form to address someone*
effrayer *to frighten*	**essuyer** *to wipe*	**vouvoyer** *to use the* ***vous*** *form to address someone*
employer *to use*	**payer** *to pay*	
ennuyer *to bore*	**renvoyer** *to send back, dismiss*	
envoyer *to send*		

D. On fait le ménage. Complétez les phrases suivantes avec les verbes entre parenthèses pour savoir ce que Claudette Legrand et sa famille font pour mettre la maison en ordre pour la visite de leurs cousins.

1. (ranger) Ma sœur et moi, nous _____ nos affaires.
2. (balayer) Ma mère _____ le salon.
3. (nettoyer) Mon père _____ la cuisine.
4. (commencer) Mon frère et moi, nous _____ à travailler dans le jardin.
5. (essuyer) Mes grands-parents _____ les assiettes.
6. (essayer) J'_____ d'aider tout le monde.

E. Est-ce que c'est comme ça dans votre classe de français? Répondez à ces questions sur votre classe de français. Utilisez **nous** comme sujet dans chaque réponse.

1. Est-ce que vous commencez à lire des livres en français?
2. Est-ce que vous corrigez vos copies en classe?
3. Est-ce que vous effacez les mots mal écrits?
4. Est-ce que vous employez le français dans vos conversations?
5. Est-ce que vous dérangez les autres étudiants?
6. Est-ce que vous tutoyez le professeur?
7. Est-ce que vous prononcez correctement?
8. Est-ce que vous rédigez des lettres en français?

C *First conjugation (-er) verbs with mute e as the stem vowel*

First conjugation verbs that have mute **e** as their stem vowel, such as **acheter** (*to buy*), change the mute **e** to **è** in those forms where the ending has a mute **e.**

	singular	*plural*
first person	j' achète	nous achetons
second person	tu achètes	vous achetez
third person	il/elle achète on achète	ils/elles achètent

Other verbs like **acheter:**

amener *to bring (someone)*
emmener *to take (someone)*
enlever *to remove, take off*
geler *to freeze*
lever *to pick up, raise*
mener *to lead*
peser *to weigh*
promener *to walk*

Note: Verbs like **appeler** (*to call*) double the consonant after the mute **e** instead of changing **e** to **è**.

	singular	*plural*
first person	j' appelle	nous appelons
second person	tu appelles	vous appelez
third person	il/elle appelle on appelle	ils/elles appellent

Other verbs like **appeler**:		
épeler *to spell*	**projeter** *to plan*	**renouveler** *to renew*
feuilleter *to leaf through*	**rappeler** *to call back*	
jeter *to throw*	**rejeter** *to reject*	

D *First conjugation (-er) verbs with é as the stem vowel*

Verbs that have **é** as the stem vowel, such as **espérer** (*to hope*), change **é** to **è** when the ending has a mute **e.**

	singular	*plural*
first person	j' espère	nous espérons
second person	tu espères	vous espérez
third person	il/elle espère on espère	ils/elles espèrent

Note: In verbs such as **préférer** (*to prefer*), only the **é** before the infinitive ending changes to **è.**

	singular	*plural*
first person	je préfère	nous préférons
second person	tu préfères	vous préférez
third person	il/elle préfère on préfère	ils/elles préfèrent

Other verbs like **espérer** and **préférer**:		
céder *to yield*	**protéger** *to protect*	**révéler** *to reveal*
célébrer *to celebrate*	**refléter** *to reflect*	
compléter *to complete*	**répéter** *to repeat*	

F. Entre amis. Refaites les questions suivantes en remplaçant le pronom **vous** par le pronom familier **tu**.

1. Est-ce que vous préférez travailler en été?
2. Qu'est-ce que vous espérez faire après l'université?
3. Combien est-ce que vous pesez?
4. Comment est-ce que vous épelez votre nom?
5. Est-ce que vous rejetez les idées extrémistes?
6. Où est-ce que vous achetez les livres pour les cours?

G. Portrait de Jean-Claude. Jean-Claude est un jeune homme dynamique. Formez les phrases indiquées pour savoir quels sont ses projets.

1. Jean-Claude / espérer devenir interprète
2. il / préférer les langues
3. il / projeter un voyage aux États-Unis
4. il / feuilleter des brochures de l'agence de voyages
5. il / renouveler son passeport
6. il / compléter un cours intensif d'anglais
7. ses idées / refléter l'influence de sa mère
8. elle / lui répéter toujours l'importance d'une orientation internationale

E *Uses of the present tense*

1. The French present tense has several meanings in English.

En général **nous nageons** dans une piscine, mais aujourd'hui **nous nageons** dans la mer.	*We generally **swim** in a pool, but today we **are swimming** in the ocean.*

2. The French present tense can express the future, especially if an expression in the sentence refers to future time.

—**Je t'emmène** en ville demain.	*I'll **take** you downtown tomorrow.*
—Merci, tu es gentil. Mais demain **je travaille**.	*Thanks, that's nice of you. But **I'm working** tomorrow.*

3. The present tense + **depuis, il y a,** or **voilà** + a time expression is used to express an action that began in the past but continues into the present.

—**Depuis combien de temps (Depuis quand) attends-tu** l'autobus?	*How long **have you been waiting for** the bus?*
—**J'attends depuis vingt minutes.**	*I've been waiting for twenty minutes.*

—**Il y a combien de temps que tu achètes** tes livres dans cette librairie?	*How long have you been buying your books in this bookstore?*
—**Il y a deux ans (Voilà deux ans) que j'achète** mes livres ici.	*I've been buying my books here for two years.*

I've been buying 2 ans

H. Problèmes de bureau. Françoise n'aime pas son travail. Pour savoir ce qui se passe dans son bureau, complétez les phrases avec les verbes entre parenthèses et traduisez les phrases en anglais.

1. (changer) Demain je change de travail.
2. (travailler) Il y a deux ans que je travaille dans le même bureau.
3. (gagner) Je gagne le même salaire depuis dix-huit mois.
4. (demander) Il y a dix mois que je demande une augmentation.
5. (répéter) Et il y a dix mois que mon chef répéter la même réponse: Non.
6. (chercher) Tous mes collègues cherchent ? de nouveaux emplois.
7. (désirer) Il y a longtemps qu'ils désirent renoncer à leur travail ici.
8. (annoncer) La semaine prochaine ils annoncer leur décision au chef.

I. Un professeur dynamique. Formez des phrases pour connaître les efforts de Madame Ferron, professeur de langues, pour envoyer ses étudiants faire des études à l'étranger. Employez **il y a, voilà,** ou **depuis** et variez les constructions.

MODÈLE Madame Ferron / huit ans / envoyer des étudiants à l'étranger
→ Il y a (Voilà) huit ans que Madame Ferron envoie des étudiants à l'étranger.
ou
→ Madame Ferron envoie des étudiants à l'étranger depuis huit ans.

1. Madame Ferron / dix ans / enseigner dans notre lycée
Il y a dix ans que Mme enseigne dans notre lycée
2. elle / huit ans / encourager les étudiants à étudier à l'étranger
Elle encourage les etudiants a étudier
3. elle / sept ans / organiser des voyages pour les étudiants
4. trois étudiants / quatre ans / passer un semestre au Québec chaque année
5. mon ami Charles / trois ans / étudier l'allemand
6. il / deux mois / projeter un voyage d'études en Allemagne
7. Charles / six semaines / feuilleter des brochures
8. Madame Ferron / un mois / chercher le programme idéal pour Charles

J. Comment est-ce que ça se dit? Traduisez les phrases suivantes en français. Faites attention aux formes verbales.

1. He takes off his shoes and puts on his slippers (**pantoufles**).
2. At the office, we draft and correct articles.
3. I'm cleaning the kitchen. I wipe the table and sweep the floor.

4. He leafs through the magazine but he buys the newspaper.
5. Are you (*familiar*) completing the work today? Or do you prefer to finish tomorrow?

K. Activité orale. Find out from a friend three things that he or she likes to do and how long he or she has been doing them. Tell what you find out to another friend.

L. La grammaire en action. Voici une publicité de la SNCF (Société Nationale des Chemins de Fer Français) qui annonce les réductions sur les billets de train offertes par la «carte Kiwi». Lisez l'annonce. Ensuite, refaites ces phrases tirées de l'annonce avec les sujets proposés.

Tout sur la carte Kiwi

Un enfant, une carte Kiwi et on voyage à moitié prix.

ÉCONOMIES RÉALISÉES AVEC LA CARTE KIWI PAR LA FAMILLE DE FRÉDÉRIC

▲ *Fréderic a 13 ans. Il habite Orléans. Il a la carte KIWI. Avec sa sœur Fanny (10 ans), ses parents et sa tante Laure, il part à La Rochelle (360 km).*

▲ *Fréderic et sa maman doivent se rendre à Strasbourg (625 km) pour une communion. La tante de Frédéric et sa cousine Lucie (8 ans) les accompagnent. Pour l'occasion, ils voyagent en 1re classe.*

▲ *Le grand-père de Frédéric l'emmène avec 2 copains de lycée (13 ans chacun) à Paris (121 km) faire une promenade en bateau sur la Seine.*

1. On voyage à moitié prix. (nous)
2. Frédéric habite Orléans. (je)
3. Sa tante et sa cousine l'accompagnent. (sa mère)
4. Ils voyagent en première classe. (vous)
5. Son grand-père emmène Frédéric à Paris. (nous)

CHAPTER 2

PRESENT TENSE OF IRREGULAR VERBS

A *Common irregular verbs*

- French verbs not conjugated like **parler, finir,** or **rendre** are called irregular verbs. The two most important and most frequent irregular verbs are **avoir** (*to have*) and **être** (*to be*).

avoir		
	singular	*plural*
first person	j' **ai**	nous **avons**
second person	tu **as**	vous **avez**
third person	il/elle **a**	ils/elles **ont**

être		
	singular	*plural*
first person	je **suis**	nous **sommes**
second person	tu **es**	vous **êtes**
third person	il/elle **est**	ils/elles **sont**

- Also irregular are the verbs **aller** (*to go*) and **faire** (*to make, do*).

aller		
	singular	*plural*
first person	je **vais**	nous **allons**
second person	tu **vas**	vous **allez**
third person	il/elle **va**	ils/elles **vont**

faire		
	singular	*plural*
first person	je **fais**	nous **faisons**
second person	tu **fais**	vous **faites**
third person	il/elle **fait**	ils/elles **font**

Compounds of irregular verbs, such as **refaire** (*to redo*) and **défaire** (*to undo*), are conjugated like the simple verb.

- The irregular verb **prendre** (*to take*) and its compounds are frequently used.

	singular	*plural*
first person	je **prends**	nous **prenons**
second person	tu **prends**	vous **prenez**
third person	il/elle **prend**	ils/elles **prennent**

Conjugated like **prendre: apprendre** (*to learn*), **comprendre** (*to understand*), **reprendre** (*to start again*), **surprendre** (*to surprise*).

- Verbs like **venir** (*to come*) have the following forms:

	singular	*plural*
first person	je **viens**	nous **venons**
second person	tu **viens**	vous **venez**
third person	il/elle **vient**	ils/elles **viennent**

Conjugated like **venir: devenir** (*to become*), **revenir** (*to return*), **tenir** (*to hold*), **appartenir** (*to belong*), **maintenir** (*to maintain, support [financially]*), **obtenir** (*to obtain*), **retenir** (*to retain, hold back*), **soutenir** (*to support, hold up*).

- The irregular verbs **devoir** (*to owe, should, ought, must*), **pouvoir** (*to be able to*), and **vouloir** (*to want*) often occur before an infinitive.

devoir		
	singular	*plural*
first person	je **dois**	nous **devons**
second person	tu **dois**	vous **devez**
third person	il/elle **doit**	ils/elles **doivent**

pouvoir		
	singular	*plural*
first person	je **peux**	nous **pouvons**
second person	tu **peux**	vous **pouvez**
third person	il/elle **peut**	ils/elles **peuvent**

vouloir		
	singular	*plural*
first person	je **veux**	nous **voulons**
second person	tu **veux**	vous **voulez**
third person	il/elle **veut**	ils/elles **veulent**

A. ***Devoir* n'est pas toujours *vouloir*.** Ces gens doivent faire certaines choses, mais ils ne veulent pas. Répondez aux questions selon le modèle avec **devoir** et **vouloir**.

MODÈLE Martine travaille?
→ Elle doit travailler, mais elle ne veut pas.

1. Tu passes la journée à la bibliothèque?
2. Catherine reste à la maison aujourd'hui?
3. Jean-Claude et Philippe vont chez le médecin?
4. Tes amis et toi, vous rentrez tôt?
5. Moi, je prépare le dîner?
6. Solange et moi, nous prenons un taxi?

B. **Qui fait quoi chez Hélène?** Hélène parle de sa famille, qui est assez grande. Chacun fait une partie des travaux du ménage. Utilisez les éléments proposés pour savoir ce qu'elle dit.

Vocabulaire utile

faire du bricolage *to do odd jobs, putter around*
faire les carreaux *to do the windows*
faire les courses *to do the shopping, marketing*
faire la cuisine *to do the cooking*
faire le jardin *to do the gardening*
faire le linge, faire la lessive *to do the laundry*
faire le(s) lit(s) *to make the bed(s)*
faire le ménage *to do the housework*
faire la vaisselle *to do the dishes*

1. moi / la vaisselle
2. mon grand-père / du bricolage
3. mes frères / le jardin
4. ma sœur et moi / les courses
5. ma grand-mère / la lessive
6. mon père / les carreaux
7. moi / les lits
8. ma mère, ma grand-mère et moi / la cuisine

B *Expressions with* ***avoir, être, faire,*** *and* ***prendre***

- Expressions with **avoir**

Physical sensations

avoir faim, soif, sommeil, chaud, froid *to be hungry, thirsty, sleepy, warm, cold*
avoir mal à la tête, aux yeux, à l'estomac *to have a headache, sore eyes, a stomach ache*
avoir mal au cœur *to be sick to one's stomach*

Other expressions

avoir de la chance *to be lucky*
avoir besoin de qqch *to need something*
avoir envie de qqch *to feel like (having) something*
avoir envie de faire qqch *to feel like doing something*
avoir l'intention de faire qqch *to intend to do something*
avoir raison *to be right*
avoir tort *to be wrong*

---

avoir _____ ans *to be _____ years old*

—Quel âge avez-vous?	*How old are you?*
—J'ai dix-huit ans.	*I'm eighteen years old.*

avoir l'air + ***adjective*** *to look*

Il a l'air triste, intelligent, distrait.	*He looks sad, intelligent, absent-minded.*

avoir l'air de + ***noun*** *to look like a*

Elle a l'air d'une artiste, d'un professeur.	*She looks like an artist, a teacher.*

- Expressions with **être**

être au régime *to be on a diet*
être en vacances *to be on vacation*
être en colère *to be angry*
être bien *to be nice looking; be comfortable*
être de bonne/mauvaise humeur *to be in a good/bad mood*
être sur le point de faire qqch *to be about to do something*
être à l'heure *to be on time*
être en avance *to be early*
être en retard *to be late*
être de retour *to be back*
être d'accord avec qqn *to agree with someone*
être en train de faire qqch *to be busy doing something*

être à qqn *to belong to someone*

À qui est ce stylo?	*Who(m) does this pen belong to?*
C'est (Il est) à Yvette.	*It's Yvette's. It belongs to Yvette.*

être à qqn de faire qqch *to be someone's turn (or responsibility) to do something*

C'est à qui de jouer?	*Whose turn is it to play?*
C'est à vous d'en parler au professeur.	*It's up to you to talk to the teacher about it.*

- Expressions with **faire**

Weather expressions

Il fait beau/mauvais. *The weather's good/bad.*
Il fait chaud/froid. *It's hot/cold (outside).*
Il fait du soleil/vent. *It's sunny/windy.*
Il fait jour/nuit. *It's daytime/dark.*
Il fait un sale temps. *The weather is lousy.*
Il fait 30 degrés. *It's 30 degrees.*
Quel temps fait-il? *What's the weather?*
Quelle température fait-il? *What's the temperature?*

Other expressions

faire attention *to pay attention*
faire un voyage *to take a trip*
faire des projets *to make plans*
faire une promenade à pied, en voiture *to go for a walk, for a ride*
faire du sport, du jogging, du vélo *to play sports, to jog, to bike ride*
faire 10 kilomètres *to travel, cover 10 kilometers*
faire sa toilette *to wash up and get dressed (especially in the morning)*

- Expressions with **prendre**

Food expressions

prendre *to have (meals, food, drink)*
prendre le petit déjeuner *to have breakfast*
prendre un café, un thé, un coca *to have coffee, tea, a Coke*
prendre un sandwich *to have a sandwich*
prendre une glace *to have an ice cream*

Other expressions

prendre froid, prendre un rhume *to catch cold*
prendre de l'essence *to get (buy) gasoline*
prendre du poids *to put on weight*
prendre qqn pour un autre *to mistake someone for somebody else*
passer prendre qqn *to go by to pick someone up*

Note culturelle

La France est un pays très varié. Sur une superficie un peu plus petite que celle du Texas se trouvent quatre types de climat très différents:

1. **Le climat continental:** Ce climat se trouve dans le centre et dans l'est du pays. C'est le climat de Paris et aussi de Nancy, de Metz et de Strasbourg. Dans cette région de la France, l'été est chaud, mais moins chaud que dans la plupart des États-Unis. L'hiver est froid et pluvieux, mais Paris ne connaît pas en général les températures basses et les neiges de l'est des États-Unis, par exemple.
2. **Le climat atlantique:** Ce climat est caractéristique de l'ouest de la France et de la côte nord qui se trouve face à l'Angleterre. Ce climat est plus modéré que le climat continental. L'hiver est assez doux et en été il ne fait pas très chaud. Mais il pleut beaucoup pendant toute l'année. Les spécialistes calculent que dans la région du climat atlantique il y a 240 jours de pluie par an.
3. **Le climat montagnard:** Comme l'indique son nom, c'est le climat des régions de montagne—les Alpes, les Pyrénées, le Massif central. À cause de l'élévation, l'été est court et l'hiver est long et il neige beaucoup.
4. **Le climat méditerranéen:** C'est le climat typique du Midi. Il se trouve sur la côte de la Méditerranée. Avec un hiver court et très doux (il ne gèle que rarement) et un été long, chaud et presque sans pluie, cette région est un grand centre touristique.

C. Synonymes. Transformez chaque phrase en une autre phrase formée avec une des expressions avec le verbe **avoir** qui a le même sens ou qui explique pourquoi le sujet a réalisé l'action.

1. Il veut dormir.
2. Je veux manger.
3. Nous voulons boire.
4. Elles ouvrent la climatisation.
5. Tu mets un pull-over.
6. Il entend des pas dans son appartement.
7. Vous donnez la réponse correcte.
8. On rougit.
9. Tu dis quelque chose qui n'est pas correct.
10. Elle a gagné deux fois à la loterie.

D. Après l'accident. Un groupe d'amis a eu un accident de route. L'un d'eux raconte où chacun a mal.

MODÈLE Marthe / tête → Marthe a mal à la tête.

1. Pierre et Michèle / jambes
2. Frédéric / bras
3. Rachelle / dos
4. toi / épaule droite
5. moi / genoux
6. Alfred et moi / pieds

E. Un voyage dans le Midi. Complétez les phrases suivantes avec la forme correcte de **faire, avoir, être** ou **prendre** pour savoir comment les Duverger et leurs enfants passent leurs vacances.

1. Les Duverger et leurs deux enfants _____ en vacances.
2. Ils _____ envie de connaître Marseille.
3. «On _____ un voyage dans le Midi!» disent les enfants.
4. Ils voyagent en TGV. Le train _____ 800 kilomètres en moins de cinq heures.
5. Les Duverger _____ soif quand ils arrivent à Marseille.
6. Ils _____ une limonade dans le café de la gare.
7. Ils cherchent un guide. Le guide _____ des projets.
8. Les Duverger _____ attention quand le guide parle.
9. Le guide propose, «Aujourd'hui on _____ une promenade en voiture pour connaître la ville.»
10. Les Duverger trouvent que c'est une excellente idée. Ils _____ de l'essence et ils partent à la découverte de Marseille.

Note culturelle

Le Midi est le nom donné au sud de la France. La région la plus connue du Midi est sans doute la Provence. Douée d'un climat très doux, la Provence est un grand centre touristique. Les plages de la Côte d'Azur attirent des milliers de Français et d'étrangers. Ici on trouve Marseille, le premier port français; Grasse, centre de l'industrie du parfum; Aix-en-Provence, ville universitaire; Cannes, site du festival de cinéma le plus prestigieux du monde; Nice, connu pour ses plages et son carnaval et Monte-Carlo, lieu fréquenté pour ses casinos de renommée internationale.

Cette région était une province très appréciée de l'Empire romain et offre au visiteur des ruines romaines assez spectaculaires. En fait, le nom *Provence* dérive du mot latin *Provincia*. Les arènes d'Arles sont un amphithéâtre très bien conservé où ont lieu même de nos jours des courses aux taureaux. La Maison carrée de Nîmes est un petit temple romain presque intact qui se trouve au centre de la ville.

F. Et toi? Demandez à des camarades s'ils font les mêmes choses que vous.

MODÈLE Moi, j'ai envie de sortir.
→ Toi aussi, tu as envie de sortir?

1. Moi, je prends un café.
2. Moi, j'ai faim.
3. Moi, je fais les courses maintenant.
4. Moi, j'ai vingt ans.
5. Moi, je suis en vacances.
6. Moi, j'ai mal à la tête.
7. Moi, je comprends l'italien.
8. Moi, je suis sur le point de sortir.

G. Où ça? Utilisez le verbe **être** pour décrire où se trouvent les personnes ou les établissements par rapport aux endroits indiqués dans chaque cas.

MODÈLE le magasin/à côté de/cinéma
→ Le magasin est à côté du cinéma.

Les prépositions

à	*to, at*	**près de**	*near*
dans	*in*	**loin de**	*far from*
sur	*on*	**à côté de**	*next to*
sous	*under*	**en face de**	*across from*
devant	*in front of*	**entre**	*between*
derrière	*in back of*	**parmi**	*among*

Note the following contractions:

à + le → au	**de + le → du**
à + les → aux	**de + les → des**

1. le journal / sous / le banc
2. moi / à côté de / banc
3. mes amis / assis sur le banc
4. les arbres / derrière / le banc
5. toi et moi / près de / le lac
6. nous / en face de / le café
7. le lac / entre / la forêt et le pré (*meadow*)
8. vous / devant / le café

H. C'est une belle journée qui commence! Chantal ne travaille pas aujourd'hui. Elle est très contente. Complétez ces phrases avec la forme correcte de **faire, avoir, être** ou **prendre** pour savoir comment elle se prépare pour sortir.

1. Il est 7 heures. Il _____ très beau aujourd'hui.
2. Il _____ chaud.
3. Je ne travaille pas aujourd'hui et je _____ de très bonne humeur.
4. J'_____ envie de sortir.
5. Je _____ ma toilette.
6. Je _____ le petit déjeuner.
7. Je _____ des projets pour la journée.
8. Mon ami François va passer la journée avec moi. Le matin, nous _____ du jogging.
9. L'après-midi nous _____ une promenade en voiture.
10. Le soir nous _____ une glace ensemble dans un café.

C *Irregular verbs resembling regular verbs*

- A small number of **-ir** verbs have the endings of **-er** verbs in the present tense. Study the conjugation of **ouvrir** (*to open*).

j' ouvre	nous ouvr**ons**
tu ouvr**es**	vous ouvr**ez**
il/elle ouvr**e**	ils/elles ouvr**ent**

Conjugated like **ouvrir: accueillir** (*to welcome*), **couvrir** (*to cover*), **cueillir** (*to gather, pick [flowers]*), **découvrir** (*to discover*), **rouvrir** (*to reopen*), **souffrir** (*to suffer*).

- Another group of **-ir** verbs is conjugated like **-re** verbs. Study the conjugation of **partir** (*to leave, set out [for a destination]*).

je par**s**	nous part**ons**
tu par**s**	vous part**ez**
il/elle part	ils/elles part**ent**

Conjugated like **partir: dormir** (*to sleep*), **mentir** (*to lie*), **repartir** (*to leave again*), **sentir** (*to feel*), **servir** (*to serve*), **sortir** (*to go out*).

- The verb **mettre** (*to put*) is conjugated like an **-re** verb, but it has only one **t** in the singular.

je met**s**	nous mett**ons**
tu met**s**	vous mett**ez**
il/elle met	ils/elles mett**ent**

Conjugated like **mettre: battre** (*to beat*), **combattre** (*to fight, combat*), **débattre** (*to debate*), **omettre** (*to omit*), **permettre** (*to permit*), **promettre** (*to promise*).

- The verbs **convaincre** (*to convince*) and **vaincre** (*to conquer*) have two stems. The singular stem ends in **-c**, and the plural stem ends in **-qu**.

je convain**cs**	nous convain**quons**
tu convain**cs**	vous convain**quez**
il/elle convain**c**	ils/elles convain**quent**

- Infinitives ending in **-aindre, -eindre,** and **-oindre** have two stems. The singular stem ends in **-n,** and the plural stem ends in **-gn.** They follow the pattern of the verb **craindre** (*to fear*).

je crain**s**	nous crai**gnons**
tu crain**s**	vous crai**gnez**
il/elle crain**t**	ils/elles crai**gnent**

Conjugated like **craindre: atteindre** (*to reach, attain*), **éteindre** (*to put out, extinguish*), **joindre** (*to join*), **peindre** (*to paint*), **plaindre** (*to pity*), **rejoindre** (*to rejoin*).

- Verbs like **connaître** (*to know*) have a singular stem ending in **-ai.** In the third person singular form, the **-i** changes to **-î.** The plural stem ends in **-ss.**

je connais	nous connaissons
tu connais	vous connaissez
il/elle connaît	ils/elles connaissent

Conjugated like **connaître: apparaître** (*to appear*), **disparaître** (*to disappear*), **paraître** (*to seem, appear*), **reconnaître** (*to recognize*).

- Verbs with infinitives ending in **-uire** like **construire** (*to build*) have two stems. The singular stem ends in **-i** and the plural stem ends in **-s.**

je construis	nous construisons
tu construis	vous construisez
il/elle construit	ils/elles construisent

Conjugated like **construire: conduire** (*to drive*), **détruire** (*to destroy*), **introduire** (*to introduce*), **produire** (*to produce*), **traduire** (*to translate*).

- The verb **recevoir** (*to receive*) is conjugated similarly to **devoir**. Note the change of **c** to **ç** before **o**.

je reçois	nous recevons
tu reçois	vous recevez
il/elle reçoit	ils/elles reçoivent

Conjugated like **recevoir: décevoir** (*to disappoint*), **apercevoir** (*to notice*).

I. Rien! Jean-Baptiste a une attitude très négative aujourd'hui, comme vous pouvez le voir par ses réponses. Suivez le modèle.

MODÈLE Vous servez quelque chose?
→ Non, je ne sers rien.

1. Vous craignez quelque chose?
2. Vous recevez quelque chose?
3. Vous devez quelque chose?
4. Vous construisez quelque chose?
5. Vous reconnaissez quelque chose?
6. Vous peignez quelque chose?
7. Vous traduisez quelque chose?
8. Vous découvrez quelque chose?

J. Un peintre qui réussit. L'art de Nicole évolue avec beaucoup de succès. Formez les phrases indiquées pour savoir comment.

1. Nicole / peindre / tous les jours
2. la nature / apparaître / dans ses tableaux
3. nous / apercevoir / son talent
4. nous / découvrir / de nouveaux thèmes
5. maintenant / Nicole / introduire / la vie de la ville dans son art
6. ses nouveaux tableaux / ne pas décevoir
7. le public / accueillir / son art avec enthousiasme

K. Nous aussi. Dans une conversation avec Lise Dulac, Monsieur et Madame Sauvignon découvrent qu'ils ont beaucoup en commun avec elle. Suivez le modèle.

MODÈLE Madame Dulac: Je sors le week-end.
➔ Monsieur et Madame Sauvignon: Nous aussi, nous sortons le week-end.

1. En été j'ouvre toutes les fenêtres.
2. J'accueille souvent des étudiants étrangers à la maison.
3. Je reçois beaucoup de lettres des étudiants étrangers.
4. Je conduis avec prudence.
5. Je connais beaucoup de monde dans le quartier.
6. Je pars en vacances au mois de juillet.
7. Je cueille des fleurs dans mon jardin.
8. Je peins en été.

L. Des vacances dans le désert. Refaites cette petite histoire pour qu'elle raconte les aventures (et mésaventures!) de Josette.

MODÈLE Alain et Marc ne travaillent pas cette semaine.
➔ Josette ne travaille pas cette semaine.

1. Alain et Marc partent en vacances. (Josette)
2. Ils rejoignent des amis. (Elle)
3. Ils conduisent une vieille voiture. (Elle)
4. Ils dorment dans des hôtels très modestes. (Elle)
5. Ils arrivent dans le désert. (Elle)
6. Ils sentent la chaleur. (Elle)
7. Ils souffrent d'allergies. (Elle)
8. Ils repartent à la maison. (Elle)

D *Other irregular verbs*

- **Écrire, savoir, vivre, boire, suivre**

écrire *to write*	
j' **écris**	nous **écrivons**
tu **écris**	vous **écrivez**
il/elle **écrit**	ils/elles **écrivent**

savoir *to know*	
je **sais**	nous **savons**
tu **sais**	vous **savez**
il/elle **sait**	ils/elles **savent**

vivre *to live*	
je **vis**	nous **vivons**
tu **vis**	vous **vivez**
il/elle **vit**	ils/elles **vivent**

boire *to drink*	
je **bois**	nous **buvons**
tu **bois**	vous **buvez**
il/elle **boit**	ils/elles **boivent**

suivre *to follow*	
je **suis**	nous **suivons**
tu **suis**	vous **suivez**
il/elle **suit**	ils/elles **suivent**

Expressions with **suivre: suivre un cours** (*to take a course*), **suivre un régime** (*to be on a diet*), **suivre l'actualité** (*to keep up with the news*).

- **Dire, lire, courir, mourir**

dire *to say, tell*	
je **dis**	nous **disons**
tu **dis**	vous **dites**
il/elle **dit**	ils/elles **disent**

lire *to read*	
je **lis**	nous **lisons**
tu **lis**	vous **lisez**
il/elle **lit**	ils/elles **lisent**

courir *to run*	
je **cours**	nous **courons**
tu **cours**	vous **courez**
il/elle **court**	ils/elles **courent**

mourir *to die*	
je **meurs**	nous **mourons**
tu **meurs**	vous **mourez**
il/elle **meurt**	ils/elles **meurent**

Expressions with **mourir: mourir de faim** (*to starve, be very hungry*), **mourir de soif** (*to be very thirsty*), **mourir d'ennui** (*to be bored to death*).

- **Voir** and **croire**

voir *to see*	
je **vois**	nous **voyons**
tu **vois**	vous **voyez**
il/elle **voit**	ils/elles **voient**

croire *to believe*	
je **crois**	nous **croyons**
tu **crois**	vous **croyez**
il/elle **croit**	ils/elles **croient**

M. Maintenant il s'agit de vacances à la plage. Raconte l'expérience de Josette.

1. Les cousins de Josette veulent aller au bord de la mer. (Josette)
2. Ils croient que ça va être amusant. (Elle)
3. Ils écrivent aux copains pour les inviter. (Elle)
4. Ils savent arriver à la plage. (Elle)
5. Ils boivent de l'eau parce qu'il fait chaud. (Elle)
6. Ils meurent de soif. (Elle)
7. Ils courent sur la plage pour faire de l'exercice. (Elle)
8. Ils voient le coucher du soleil (*sunset*) sur la mer. (Elle)
9. Ils disent que c'est très joli. (Elle)
10. Le soir, ils lisent des romans. (Le soir, elle)
11. Ils suivent l'actualité en écoutant la radio. (Elle)
12. Ils vivent des jours heureux au bord de la mer. (Elle)

E *Verbal constructions*

- The verbs **vouloir** and **pouvoir** are followed directly by an infinitive:

—Tu **veux jouer** au football avec nous?	*Do you **want to play** soccer with us?*
—Je **ne peux pas sortir** aujourd'hui.	*I **can't go out** today.*

- When **aller** is followed by an infinitive it expresses future time, like English *to be going to:*

—À quelle heure est-ce que vous **allez prendre** un café avec nos amis?	*What time **are you going to have** a cup of coffee with our friends?*
—Aujourd'hui je **vais étudier.** Pas de café jusqu'à demain!	*Today **I'm going to study.** No coffee till tomorrow!*

- Verbs of motion, such as **venir, sortir, monter,** and **descendre,** can also be followed directly by an infinitive:

—Je **descends faire** les courses.	*I'm **going down to do** the shopping.*
—Et moi, je **sors prendre** les billets pour le concert de demain soir.	*And I'm **going out to buy** the tickets for tomorrow night's concert.*
—Marc **vient chercher** son livre.	*Marc **is coming to get** his book.*
—Il est dans ma chambre. Il **peut monter le chercher,** s'il veut.	*It's in my room. He **can go upstairs to get it,** if he wants to.*

- The present tense of **venir** + **de** + an infinitive expresses an action that has just taken place.

—Je **viens de voir** Élise.	*I **just saw** Élise.*
—Elle **vient de recevoir** une lettre de son frère.	*She **just received** a letter from her brother.*

- When **savoir** is followed by an infinitive, it means *to know how to do something.*

—Tu **sais nager?**	*Do you **know how to swim?***
—Oui, mais je **ne sais pas plonger.**	*Yes, but I **don't know how to dive.***
—Elle **ne sait pas monter** à bicyclette.	*She **doesn't know how to ride** a bike.*
—Mais elle **sait conduire** sa Ferrari.	*But she **knows how to drive** her Ferrari.*

- **Apprendre** is followed by **à** before an infinitive.

—Tu **apprends à jouer** de la flûte?	*Are you **learning to play** the flute?*
—Non, je joue déjà de la flûte. J'**apprends à jouer** du piano.	*No, I already play the flute. I'**m learning to play** the piano.*

N. Moi aussi. Dites dans chaque cas que vous voulez faire la chose que votre camarade apprend à faire.

MODÈLE parler russe
→ —J'apprends à parler russe.
—Moi aussi, je veux parler russe.

1. danser
2. jouer aux échecs
3. chanter
4. conduire
5. faire la cuisine
6. programmer l'ordinateur

O. C'est déjà fait. Formez des échanges avec **aller** et **venir de** selon le modèle.

MODÈLE Baudouin / prendre un café
→ —Est-ce que Baudouin va prendre un café?
—Mais il vient de prendre un café.

1. toi / faire le linge
2. les étudiants / déjeuner
3. vous deux / faire les courses
4. Christine / téléphoner à ses parents
5. nous / visiter les monuments
6. moi / voir un film

P. Même pas pour la santé. Ces gens savent ce qu'ils doivent faire pour être en forme, mais ils ne le font pas. Exprimez leur refus en suivant le modèle.

MODÈLE Jean-Pierre doit courir tous les jours.
→ Il sait qu'il doit courir, mais il dit qu'il ne peut pas et qu'il ne veut pas.

1. Mes parents doivent marcher tous les jours.
2. Mes amis, vous devez faire de l'exercice.
3. Je dois nager une heure tous les jours.
4. Tu dois faire du sport.
5. Catherine doit suivre un régime pour maigrir.
6. Ma sœur et moi, nous devons faire du vélo.

Q. Comment est-ce que ça se dit? Traduisez les phrases suivantes en français.

1. When are you (**vous**) leaving?
2. We're leaving tomorrow.
3. And when are you coming back (**revenir**)?
4. I'm coming back on Friday. My wife and the children are coming back next week.
5. What are you (**tu**) doing today?
6. My wife and I are painting the house.
7. You (**vous**) know how to paint the house?
8. My brother is going to help us. *He* knows how to paint.
9. I'm coming to watch (**regarder**).
10. If you're coming, you're going to paint.

R. Activité orale. Ma journée. Avec un(e) ami(e), parlez de votre journée—quand vous avez faim et soif, ce que vous prenez, quand vous sortez et quand vous êtes de retour, combien d'heures vous dormez, etc.

CHAPTER 3

NEGATIVE SENTENCES

A *Basic negative structures*

- Verbs are made negative by placing **ne** before the verb and **pas** after it.

—Je **ne** dîne **pas** au restaurant ce soir. Et toi?	*I'm **not** having dinner out this evening. How about you?*
—Moi, je **ne** travaille **pas**. Donc, je sors.	*I'm **not** working. So, I'm going out.*

- **Ne** becomes **n'** before a vowel.

Je **n'**aime pas écouter cette musique.	*I **don't** like listening to this music.*

- Note the similar negative constructions **ne** + verb + **jamais** meaning *never* and **ne** + verb + **plus** meaning *not anymore, no more.*

—Tu **n'**invites **plus** Jeanine.	*You **don't** ask Jeanine out **anymore**.*
—Ce n'est pas la peine. Elle **n'**accepte **jamais**.	*It's not worth it. She **never** accepts.*

- **Ne** + verb + **personne** means *no one,* and **ne** + verb + **rien** means *nothing.*

—Vous cherchez quelqu'un, monsieur?	*Are you looking for someone, sir?*
—Non, madame. Je **ne** cherche **personne.**	*No, ma'am. I'm **not** looking for **anyone**.*
—J'entends un bruit.	*I hear a noise.*
—Moi, je **n'**entends **rien.**	*I **don't** hear **anything**.*

- **Personne** and **rien** may be used as subjects. Then they precede the verb and are followed by **ne**.

—**Rien ne** change ici.	***Nothing** changes here.*
—C'est vrai. **Personne ne** déménage. Tout reste comme avant.	*It's true. **No one** moves out. Everything remains just as it was before.*

Positive and Corresponding Negative Words

encore, toujours	*still*	**plus**	*no more*
encore, davantage	*more*	**plus**	*no more, not anymore*
quelquefois	*sometimes*	**jamais**	*never*
toujours	*always*	**jamais**	*never*
souvent	*often*	**jamais**	*never*
quelqu'un	*someone, somebody*	**personne**	*no one, nobody*
quelque chose	*something*	**rien**	*nothing*
quelque part	*somewhere*	**nulle part**	*nowhere*

A. Comme c'est triste. Pierrot n'est pas tout à fait content pendant ses premiers jours à l'université. Écrivez ses réponses négatives aux questions, en employant le mot négatif correspondant.

MODÈLE Est-ce que tu connais beaucoup de monde?
→ Non, je ne connais personne.

1. Est-ce que ta petite amie téléphone tous les jours?
2. Est-ce que tu manges avec quelqu'un?
3. Est-ce que tu regardes souvent la télé?
4. Est-ce que tu travailles encore?
5. Est-ce que quelqu'un organise des activités pour les nouveaux étudiants?
6. Est-ce que tu aimes quelque chose ici?

B. Ça va mieux. Pierrot est content à l'université maintenant. Écrivez ses réponses négatives aux questions, en employant le mot négatif correspondant.

1. Est-ce que tu es encore seul?
2. Est-ce que tu es triste quelquefois?
3. Est-ce que tu désires encore rentrer chez toi?
4. Est-ce que quelqu'un dérange les étudiants quand ils travaillent?
5. Est-ce que tu trouves quelque chose à critiquer?
6. Est-ce que quelque chose t'effraie maintenant?

Note culturelle

L'enseignement supérieur en France offre plusieurs filières aux étudiants. La plupart des étudiants assistent aux universités, dont on compte plus de 80 en France. Il y a des universités techniques, des études universitaires générales et des études universitaires qui préparent les étudiants pour les professions de santé. L'admission à l'université est ouverte à tout étudiant ayant son baccalauréat (diplôme donné à la fin des études secondaires à ceux qui réussissent à l'examen du bac).

Les universités sont organisées en U.F.R., c'est-à-dire, unités de formation et de recherche. L'U.F.R. est à peu près l'équivalent du département universitaire américain.

Les grandes écoles sont des institutions d'élite. L'entrée est par un concours très difficile. Parmi les grandes écoles les plus connues sont l'École nationale d'administration, l'École polytechnique, le Conservatoire national de musique, l'École des ponts et chaussées, et les Écoles normales supérieures spécialisées dans différentes matières.

La première université française est l'université de Paris, fondée en 1200 par le roi Philippe-Auguste. L'université de Paris attirait des étudiants de toute l' Europe et la langue qu'ils parlaient entre eux et la langue d'enseignement était le latin. D'où le nom du Quartier latin à Paris.

C. Jamais! Les étudiants racontent ce qu'ils ne font jamais à l'école. Écrivez ce qu'ils disent avec **jamais.**

MODÈLE fumer en classe
→ Nous ne fumons jamais en classe.

1. arriver en retard
2. interrompre le professeur
3. oublier nos devoirs
4. perdre nos livres
5. applaudir après la classe
6. jeter nos stylos en l'air
7. confondre les rois de France dans la classe d'histoire
8. jouer aux cartes en classe

D. Tout change. Josette retourne à son quartier après plusieurs années d'absence. Son amie Valérie lui raconte comment les choses ont changé. Écrivez ce qu'elle dit à Josette en employant **ne . . . plus.**

MODÈLE mon frère / travailler à la bibliothèque
→ Mon frère ne travaille plus à la bibliothèque.

1. les Dulac / habiter l'immeuble en face
2. M. Beauchamp / vendre sa poterie aux voisins
3. nous / acheter le journal au kiosque du coin
4. ma mère / descendre faire les courses tous les jours

5. moi / jouer du piano
6. Mme Duverger / enseigner au lycée du quartier
7. nos amis / passer beaucoup de temps dans le quartier

E. Quelle école! Dans cette école on ne s'occupe pas des étudiants. Écrivez des phrases avec le mot **personne** comme sujet pour expliquer tout ce qu'on ne fait pas.

MODÈLE aider les étudiants → Personne n'aide les étudiants.

1. avertir les étudiants
2. parler avec les étudiants
3. écouter les étudiants
4. saluer les étudiants
5. encourager les étudiants
6. donner des conseils aux étudiants

F. Et vous? Écrivez si vous faites ces activités souvent, quelquefois, jamais, ou si vous ne les faites plus.

1. jouer au volley-ball
2. étudier toute la nuit
3. parler au téléphone
4. regarder la télé
5. assister aux concerts de musique classique
6. dîner au restaurant avec tes amis
7. descendre à la rue en pyjama à 4 heures du matin
8. arriver en retard à l'école

B *Other negative structures*

- **Aucun(e)** with the meaning *no, not any* precedes a noun. **Ne** precedes the verb.

—Tu crois qu'il va rentrer?	*Do you think he's coming back?*
—Je **n'**ai **aucune idée.**	*I have* ***no idea.***
—Ce cours est très difficile.	*This course is very difficult.*
—C'est que le professeur **ne** nous donne **aucun exemple.**	*That's because the teacher* ***doesn't*** *give us* ***any examples.***

Note that **aucun(e)** is always used in the singular.

- **Aucun(e)** + noun or **aucun(e) des** + plural noun may function as the subject of a sentence. **Ne** precedes the verb.

Aucun ami n'accepte son invitation.	***No friend*** *accepts his invitation.*

Aucun de ses amis n'accepte son invitation.	*None of his friends accepts his invitation.*

- **Ni . . . ni . . .** means *neither . . . nor. . . .* Like **aucun(e), personne,** and **rien,** it may either follow or precede the verb. **Ne** precedes the verb in both cases. When **ni . . . ni . . .** refers to the subject of the sentence, a plural verb is used.

—Je **ne** vois **ni Charles ni Hélène.**	*I don't see **either Charles or Hélène.***
—**Ni Charles ni Hélène ne** sont là.	***Neither Charles nor Hélène** is here.*

- **(Ni) . . . non plus** is used to mean *neither* or *not either* in a sentence where the French equivalent of *nor* does not appear.

—Charles n'est pas là.	*Charles isn't here.*
—(Ni) Hélène non plus.	***Neither is Hélène. (Hélène either.)***
—Je n'aime pas le professeur d'informatique.	*I don't like the computer science teacher.*
—Moi non plus.	***Neither do I.***

- **Ne** + verb + **guère** means *hardly.*

Il **n'**est **guère** content.	*He's **hardly** happy.*

G. Un étudiant en difficulté. Jean-Marc a beaucoup de problèmes au lycée. Décrivez-les en employant **ni . . . ni . . .** dans chaque cas, selon le modèle.

MODÈLE arriver / en avance / à l'heure
→ Il n'arrive ni en avance ni à l'heure.

1. aimer / la physique / la littérature
2. finir / ses devoirs / ses compositions
3. étudier / à la bibliothèque / à la maison
4. réfléchir / à son travail / à son avenir
5. demander des conseils / à ses amis / à ses professeurs
6. écouter / les conférences / les discussions

H. Un professeur paresseux. Utilisez le mot **aucun** pour savoir pourquoi les étudiants ne sont pas contents dans la classe du professeur Malherbe.

MODÈLE donner / devoir → Il ne donne aucun devoir.

1. expliquer / texte
2. corriger / composition
3. recommander / livre
4. proposer / thème de discussion
5. présenter / idée
6. analyser / problème

C *Ne . . . que*

- **Ne . . . que** means *only*. **Ne** precedes the verb and **que** precedes the word or words emphasized.

—Paulette aime la musique classique?	*Does Paulette like classical music?*
—Non, elle **n'**écoute **que** des chansons populaires.	*No, she listens **only** to popular songs.*
—Tu veux aller à Avignon par le train?	*Do you want to go by train to Avignon?*
—Je **ne** voyage **qu'**en voiture.	*I travel **only** by car.*

- **Ne . . . pas que** means *not only*.

Il **n'**y a **pas que** le travail. Il faut vivre aussi.	*Work **isn't all there is**. You have to live too.*
Il **n'**aime **pas que** la physique. Il adore la géographie aussi.	*He **doesn't only** like physics. He loves geography too.*

I. Il n'y en a pas d'autre. Refaites les phrases suivantes avec **ne . . . que**, selon le modèle.

MODÈLE La chimie est la seule classe que j'aime.
→ Je n'aime que la chimie.

1. Philippe est la seule personne que je respecte ici.
2. Ma chambre est la seule que je nettoie.
3. Alice est la seule personne que j'invite.
4. La littérature française est la seule qu'elle apprécie.
5. L'avenir est la seule chose à laquelle ils réfléchissent.
6. Odile est la seule personne à qui je téléphone.
7. Le football est le seul sport auquel je joue.
8. Le dîner est le seul repas qu'elle prépare à la maison.

J. Comment est-ce que ça se dit? Traduisez en français.

1. We're not making any (**de**) plans because we're not taking a (**de**) trip.
2. No one feels like leaving on vacation.
3. So (**donc**), we're not going anywhere.
4. We're not going either to the beach or to the mountains. Or to Paris either.
5. And we don't want to go abroad anymore.

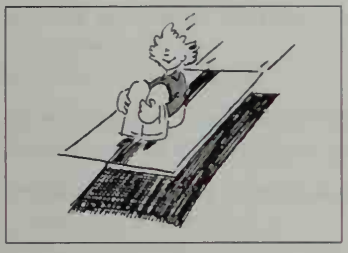
K. Activité orale. Avec un(e) ami(e) de classe, discutez des choses que vous ne faites pas chez vous. Comparez les règles.

L. La grammaire en action. Comment protège-t-on l'environnement? Voici des idées puisées dans un petit livre, *C'est ma planète—20 gestes simples pour l'environnement*, publié par la Mairie de Paris. Lisez les suggestions et ensuite écrivez une phrase en employant le négatif ce que fait Albert, un garçon qui ne se soucie pas du tout de l'environnement. Par exemple, si vous lisez *J'économise l'eau*, vous écrivez *Albert n'économise pas l'eau.*

Vocabulaire utile

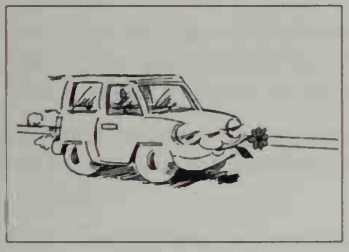
le bruit *noise*
l'essence *(fem.) gas(oline)*
éviter de faire qqch *to avoid doing something*
la pile *battery*
le plomb *lead*
rapporter *to bring back*
usagé *used*
le verre *glass*

1. «J'utilise les transports en commun, chaque fois que c'est possible.»

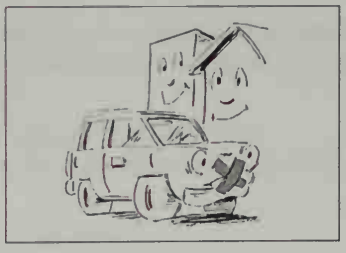


2. «J'utilise de l'essence sans plomb.»

3. «Je conduis tranquillement.»

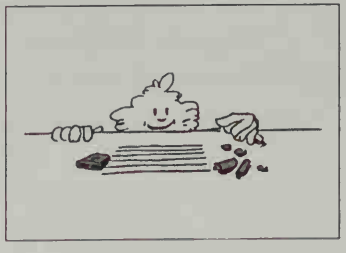


4. «J'évite de faire du bruit.»



5. «Je jette le verre dans les conteneurs spéciaux.»

6. «Je rapporte les piles usagées à mon vendeur.»



CHAPTER 4
INTERROGATIVE SENTENCES

Question formation

There are three ways to change a statement into a question:

- In spoken French, statements are turned into questions by raising the pitch of the voice at the end of the sentence. The word order is the same as that of a statement.

—Tu descends avec moi?	*Are you coming downstairs with me?*
—Non, je reste ici. Tu retournes avant le dîner?	*No, I'm staying here. Are you coming back before dinner?*
—Non. Je dîne en ville.	*No, I'm having dinner in town.*

- In both spoken and formal French, **est-ce que** may be placed at the beginning of a statement to turn it into a question.

—**Est-ce que** vous écoutez souvent les concerts à la radio?	*Do you often listen to the concerts on the radio?*
—Oui, toujours. Et vous? **Est-ce que** vous aimez la musique classique aussi?	*Yes, all the time. And what about you? Do you like classical music too?*

- In formal French, especially in writing, statements are turned into questions by placing the subject pronoun after the verb and joining the two with a hyphen. This is called *inversion* of the subject and verb.

—**Travaillez-vous** ici, madame?	*Do you work here, ma'am?*
—Oui, monsieur. **Cherchez-vous** un emploi?	*Yes, sir. Are you looking for a job?*

Note: The pronoun **je** is not used in inverted questions.

- If the third person singular form of a verb ends in a vowel, **-t-** is added between the verb form and the inverted subject pronoun **il, elle,** or **on**.

Parle-**t**-il français?	*Does he speak French?*
A-**t**-elle envie de sortir?	*Does she feel like going out?*
Salue-**t**-on le professeur en anglais?	*Does one greet the teacher in English?*

- In an inverted question, a noun subject remains before the verb and the corresponding pronoun is added after the verb.

—**Les étudiants** tutoient-**ils** leur professeur?	*Do the students use the **tu** form to their teacher?*
—Jamais. Ils vouvoient le professeur.	*Never. They use the **vous** form to the teacher.*

—**Le professeur** tutoie-**t-il** les étudiants?	*Does the teacher use the* ***tu*** *form to the students?*
—Quelquefois.	*Sometimes.*

- Negative questions with inversion are used only in formal style. The **ne** and **pas** surround the inverted pronoun and verb. These questions imply that the speaker expects the answer *yes*.

—**N'appuie-t-il pas** notre candidat?	*Doesn't he support our candidate?*
—Si, bien sûr. **Ne** partage-**t-il pas** nos idées?	*Yes, of course he does. Doesn't he share our ideas?*

- If the subject of a negative question is a noun, it remains in its position before **ne** and the corresponding pronoun is added after the verb.

—**Les musiciens** de cet orchestre **ne** jouent-**ils pas** merveilleusement?	*Don't the musicians in this orchestra play wonderfully?*
—Si. Et regardez. **Le public n'**écoute-**t-il pas** avec beaucoup de plaisir?	*Yes. And look. Isn't the public listening with great delight?*

Note: **Si**, not **oui**, is used to answer *yes* to a negative question.

- **N'est-ce pas** can be added to the end of any statement to ask a question to which the speaker expects the answer *yes*. The meaning is similar to that of negative questions.

Les musiciens jouent bien, **n'est-ce pas?**	*The musicians play well,* ***don't they****?*

Negative questions formed with rising intonation and without inversion expect the answer *no*.

—Tu ne regardes pas la télé?	*You're not watching TV?*
—Non, je téléphone.	*No, I'm making a phone call.*

A. Pour faire connaissance. Vous faites la connaissance d'un vieux monsieur. Vous lui posez des questions en employant l'inversion. Après, vous posez les mêmes questions à une nouvelle étudiante. Formez-les avec **est-ce que.**

MODÈLE parler français
→ a. Tu parles français?
b. Est-ce que tu parles français?

1. inviter souvent vos amis à dîner
2. apprécier la musique classique
3. habiter un beau quartier
4. chercher une maison à la campagne
5. travailler près de votre appartement
6. dîner généralement au restaurant

B. L'amoureux. Robert s'est entiché de (*has fallen for*) Chantal. Il se pose toutes sortes de questions à son sujet. Formez ses questions en employant l'inversion.

MODÈLE jouer au tennis ➔ Joue-t-elle au tennis?

1. aimer les maths comme moi
2. étudier les mêmes matières que moi
3. habiter près du lycée
4. penser à moi de temps en temps
5. travailler à la bibliothèque
6. déjeuner à la cantine du lycée

C. L'ami de l'amoureux. Robert confie son amour à son ami Philippe. Philippe lui pose des questions sur Chantal. Formez ses questions avec **est-ce que.**

MODÈLE tu / penser constamment à Chantal
➔ Est-ce que tu penses constamment à Chantal?

1. Chantal / habiter près de chez toi
2. tu / arriver au lycée à la même heure que Chantal
3. tu / saluer Chantal
4. Chantal / aimer les mêmes activités que toi
5. tu / déjeuner avec elle
6. Chantal / bavarder avec toi de temps en temps

D. La section française. Marie-Claire pose des questions à son conseiller sur la section française de son lycée. Elle emploie l'inversion. Que dit-elle?

MODÈLE M. Leclerc / apprécier la littérature française
➔ M. Leclerc apprécie-t-il la littérature française?

1. Mme Savignac / prononcer parfaitement l'anglais
2. M. Paul / enseigner l'espagnol aussi
3. Mlle Moreau / répondre toujours aux questions des étudiants
4. M. Michelet / arriver au lycée à 7 heures du matin
5. M. et Mme Lamoureux / enseigner dans le même lycée
6. Mme Leboucher / choisir des textes intéressants pour sa classe
7. les professeurs / organiser des activités pour les étudiants
8. les étudiants / aimer les cours de français

E. Des explications. Le conseiller du lycée explique à ses collègues ses idées sur les difficultés scolaires de certains étudiants en employant des questions négatives, formées avec inversion du sujet. Suivez le modèle pour écrire ses paroles.

MODÈLE regarder trop la télé
→ Ne regardent-ils pas trop la télé?

1. déranger tout le monde
2. désobéir au professeur
3. perdre souvent leurs cahiers
4. bavarder trop en classe
5. confondre les dates
6. travailler sans intérêt

F. Un succès sûr. Dans une réunion d'affaires M. Bertin explique à ses collègues pourquoi il croit que leur nouvelle affaire va réussir. Écrivez ce qu'il leur dit en employant des questions négatives formées avec inversion du sujet. Le sujet est **nous** dans chaque cas. Suivez le modèle.

MODÈLE placer notre argent dans une excellente affaire
→ Ne plaçons-nous pas notre argent dans une excellente affaire?

1. lancer une bonne affaire
2. diriger la compagnie d'une façon intelligente
3. engager de bons travailleurs
4. aménager les bureaux
5. changer nos stratégies selon chaque situation
6. commencer à gagner de l'argent

G. Après la réunion. Nous retrouvons M. Bertin avec un ami. Il lui explique les raisons pour lesquelles il croit que sa nouvelle affaire va réussir. Il utilise des questions négatives avec **on** au lieu de **nous.** Écrivez les questions deux fois, avec et sans inversion. Suivez le modèle.

MODÈLE placer notre argent dans une excellente affaire
→ a. Ne place-t-on pas notre argent dans une excellente affaire?
b. On ne place pas notre argent dans une excellente affaire?

1. lancer une bonne affaire
2. diriger la compagnie d'une façon intelligente
3. engager de bons travailleurs
4. aménager les bureaux
5. changer nos stratégies selon chaque situation
6. commencer à gagner de l'argent

Note culturelle

La France se classe au quatrième rang mondial pour la valeur de ses marchandises exportées (après les États-Unis, le Japon et l'Allemagne). Cela signifie que la France est une des premières puissances industrielles du monde.

La France est un grand producteur d'acier et d'aluminium. Dans la production de l'automobile la France se trouve au quatrième rang mondial. Les différentes industries chimiques sont aussi très importantes et les noms des entreprises Rhône-Poulenc et Michelin sont connus dans le monde entier.

Les industries de pointe qui exploitent les nouvelles technologies sont importantes dans l'économie française. L'industrie nucléaire française joue un rôle important dans la production d'électricité. La France est un grand exportateur d'armements (on pense tout de suite aux avions Mirage) et est très avancée sur le plan de l'aérospatiale (l'Airbus et l'avion supersonique Concorde). La technologie française a produit le T.G.V. (train à grande vitesse) qui a transformé le réseau ferroviaire en France et en Europe. Dans le domaine de l'informatique, la société Honeywell-Bull, qui fabrique des ordinateurs, et la diffusion du Minitel, le micro-ordinateur possédé par 6 000 000 de Français, sont des exemples importants du progrès de la technologie.

Les industries de luxe restent importantes: le cristal de Baccarat, la porcelaine de Limoges, les parfums de Grasse sont appréciés dans tous les pays du monde. Il ne faut pas oublier l'industrie agro-alimentaire. La France se classe au premier rang parmi les pays de l'Union européenne pour sa production agricole. Les étrangers pensent toujours aux vins et aux fromages, mais la campagne française produit aussi de la viande et cultive une grande variété de fruits et de légumes. La pêche et l'exploitation des forêts sont aussi importantes.

H. Au contraire. Quelle confusion! Alain pose des questions, mais dans chaque cas, c'est le contraire qui est vrai. Écrivez des échanges composés d'une question négative et de la réponse qui indique l'inverse. Suivez le modèle.

MODÈLE les élèves / être en retard / être en avance
→ —Les élèves ne sont pas en retard?
—Non, ils sont en avance.

1. Claire / arriver ce matin / arriver ce soir
2. Marc et Geneviève / être en classe / être malades
3. toi / avoir sommeil / avoir envie de sortir
4. moi / avoir raison / avoir tort
5. ton frère et toi / prendre le petit déjeuner à la maison / prendre un café à l'université
6. Lise / suivre un régime / prendre du poids
7. vos parents et vous / être en colère / être de bonne humeur
8. toi / sortir / rester à la maison

I. Et en plus. Écrivez des petits échanges composés d'une question négative et d'une réponse affirmative. Ajoutez à la réponse l'élément proposé entre parenthèses. Suivez le modèle.

MODÈLE toi / avoir faim / avoir soif
→ —Tu n'as pas faim?
—Si, et j'ai soif aussi.

1. il / avoir mal au dos / avoir mal aux jambes
2. faire du vent / faire froid
3. toi / faire les lits chez toi / faire le linge
4. Marianne / jouer du violon / chanter
5. ta sœur et toi / apprendre à parler chinois / apprendre à écrire
6. moi / assister à la conférence / pouvoir aller au concert

J. Comment est-ce que ça se dit? Traduisez les questions suivantes en français. Employez l'inversion.

1. Is ecology important?
2. Do animals play an important role in our lives (*singular in French*)?
3. Do people (**les gens**) suffer because of pollution?
4. Are vegetables good for one's health?
5. Are cigarettes harmful (**faire mal**)?

K. Activité orale. Quelles questions poseriez-vous à un(e) nouvel(le) voisin(e) pour parvenir à (*get to*) le (la) connaître? Avec un(e) ami(e) jouez cette conversation entre deux voisins qui font connaissance.

L. La grammaire en action: Des grands titres en forme de questions. Voici de grands titres à l'interrogatif relevés dans des journaux et des revues français. Remarquez qu'ils emploient tous l'inversion caractéristique du français littéraire. Refaites chaque question avec **est-ce que.**

1. L'ORDINATEUR VA-T-IL ÉCRIRE À NOTRE PLACE?

2. LES LIONS SONT-ILS MALADES DE LA PESTE?

3. **MOREAU A-T-IL DES AMBITIONS PRÉSIDENTIELLES?**

4. **LA RUSSIE PEUT-ELLE DEVENIR UNE VRAIE DÉMOCRATIE?**

5. **LES NOUVELLES MÉTHODES SCOLAIRES SONT-ELLES VRAIMENT BONNES?**

CHAPTER 5
IMPERATIVE

- The imperative is used to give a command or make a request. For most verbs, the imperative is formed by using the **tu, vous,** or **nous** form of the present tense without the subject pronoun. This is true of both positive and negative commands.

Finis tes devoirs. **Ne perds pas** ton temps.	*Finish your homework. Don't waste your time.*
Attendez un moment. **Ne partez pas.**	*Wait a moment. Don't leave.*
Rentrons maintenant. **Ne passons plus** de temps ici.	*Let's go back home now. Let's not spend any more time here.*

- In the imperative **tu** form of regular **-er** verbs, the final **-s** of the present tense form is dropped. The **-s** is also dropped in the imperative **tu** forms of **aller** and **-ir** verbs conjugated like **-er** verbs, such as **ouvrir** and **souffrir.**

Téléphone à tes parents. **N'oublie pas.**	*Call your parents. Don't forget.*
On sonne. **Va. Ouvre** la porte.	*The doorbell is ringing. Go open the door.*

- Some verbs have irregular imperative forms.

être: **sois, soyons, soyez**
avoir: **aie, ayons, ayez**
savoir: **sache, sachons, sachez**

A. Comment être un bon élève. Écrivez les conseils d'un professeur à ses élèves. Employez le négatif de l'impératif.

MODÈLE perdre / vos devoirs → Ne perdez pas vos devoirs.

Vocabulaire utile

Verbes	*Substantifs*
déchirer *to tear*	**les bandes dessinées** *comics*
laisser *to leave*	**la calculette** *calculator*
mâcher *to chew*	**la copie** *composition, exercises*
salir *to dirty*	**le pupitre** *student's desk at school*

1. déchirer / vos copies
2. laisser / vos crayons sur la table
3. manger / dans la salle de classe
4. mâcher / de chewing-gum en classe

5. salir / la salle de classe
6. faire / de bruit
7. jeter / de papiers par terre
8. interrompre / le professeur
9. lire / de bandes dessinées en classe
10. oublier / vos calculettes

B. Projets de vacances. Jean-Claude et Arlette parlent de leurs vacances. À chaque idée de Jean-Claude, Arlette propose une autre possibilité. Employez l'impératif de la première personne du pluriel pour reproduire leur conversation. Suivez le modèle.

MODÈLE —On reste à Paris? (aller en Italie)
→ —Non, ne restons pas à Paris. Allons en Italie.

1. On part la semaine prochaine? (attendre la fin du mois)
2. On prend l'avion? (prendre le train)
3. On descend dans un hôtel de luxe? (choisir une auberge)
4. On visite les monuments en taxi? (louer une voiture)
5. On assiste aux concerts? (aller voir les pièces de théâtre)
6. On mange dans le restaurant de l'hôtel? (dîner dans les restaurants de la ville)

C. Des conseils à une amie qui part. Michèle dit à son amie Ghislaine ce qu'il faut faire pour passer une semaine dans les Alpes. Refaites les phrases suivantes à l'impératif familier. Suivez le modèle.

MODÈLE Il faut faire des projets précis.
→ Fais des projets précis.

1. D'abord, il faut descendre dans la rue.
2. Ensuite, il faut chercher une librairie.
3. Là-bas, il faut demander un livre sur les Alpes.
4. Il faut rentrer tout de suite à ton appartement.
5. Après, il faut lire le livre.
6. Il faut choisir ton itinéraire.
7. Après, il faut téléphoner à l'agent de voyages.
8. Finalement, il faut faire les valises.

Note culturelle

Le relief français présente beaucoup de variété. Les plaines du centre-nord et du sud-ouest contrastent avec le terrain plus montagneux du sud et de l'est.

Les massifs, le Massif central, le Massif armoricain (Bretagne), les Ardennes (à la frontière belge) et les Vosges (Alsace), sont de hauts plateaux coupés par des vallées. Ce sont des formations géologiques très anciennes et l'érosion millénaire a réduit la hauteur des montagnes. Les montagnes les plus élevées en France sont les Pyrénées qui séparent la France et l'Espagne, les Alpes sur la frontière italienne et suisse, et le Jura, situé sur la frontière suisse. Ces montagnes sont des formations plus jeunes que les massifs. Le mont Blanc (altitude: 4 807 mètres), un pic alpin, est la montagne la plus élevée de France.

D. De mère en fille. Mme Élouard explique à sa fille ce qu'il faut faire pour acheter une nouvelle robe. Écrivez ses conseils en employant l'impératif familier des verbes indiqués.

MODÈLE prendre le journal → Prends le journal.

1. lire les annonces
2. regarder les rabais
3. aller aux grands magasins
4. essayer les vêtements qui te plaisent
5. choisir une robe
6. payer avec la carte de crédit
7. revenir à la maison
8. mettre ta nouvelle robe

E. On fait des projets. Richard et Zoë vont passer la journée ensemble. Ils expriment leurs idées en employant l'impératif.

MODÈLE passer la journée ensemble
→ Passons la journée ensemble.

1. aller en ville
2. prendre le train de 9 heures
3. descendre à la gare centrale
4. faire une promenade
5. regarder les vitrines des magasins
6. déjeuner dans un bon restaurant
7. chercher un bon film
8. après le film, flâner dans le jardin public
9. acheter des livres dans une librairie
10. rentrer par le train de 5 heures

F. Ce qu'on doit faire. Véronique donne des conseils à son amie Geneviève. À chaque question de son amie elle répond par un impératif négatif suivi de l'impératif affirmatif du verbe entre parenthèses. Écrivez les réponses en suivant le modèle.

MODÈLE Je dois attendre? (partir tout de suite)
→ Non, n'attends pas. Pars tout de suite.

1. Je dois mentir? (dire la vérité)
2. Je dois descendre? (rester en haut)
3. Je dois lire le texte? (écrire la composition)
4. Je dois suivre ce régime? (faire du sport)
5. Je dois mincir? (prendre du corps)
6. Je dois préparer le déjeuner? (faire la vaisselle)
7. Je dois nettoyer la cuisine? (balayer l'escalier)
8. Je dois jeter cette robe? (offrir les vieux vêtements aux voisins)

G. Quel enfant! Le fils de Mme Bouvier est toujours en train de faire quelque chose de catastrophique. Employez le négatif de l'impératif familier pour écrire ce qu'elle lui défend de faire. Suivez le modèle.

MODÈLE jouer avec les allumettes
→ Ne joue pas avec les allumettes!

Vocabulaire utile

Verbes	*Substantifs*
cacher *to hide*	**le frigo** *refrigerator*
débrancher *to unplug*	**l'ordinateur** *(masc.) computer*
grimper *to climb*	**le portefeuille** *wallet*
renverser *to knock over*	**la poubelle** *trash can*

1. renverser la bouteille
2. écrire sur les murs
3. débrancher l'ordinateur
4. jeter mon portefeuille à la poubelle
5. dessiner sur mon cahier
6. grimper sur la table
7. laisser le frigo ouvert
8. cacher les clés de la voiture

H. On a des invités ce soir. Les Lary ont invité leurs amis à dîner ce soir. Employez la deuxième personne du pluriel de l'impératif pour écrire ce que Mme Lary demande à ses fils de faire. Suivez le modèle.

MODÈLE être prêts de bonne heure
→ Soyez prêts de bonne heure.

1. descendre à 7 heures et demie
2. aller à la boulangerie
3. acheter du pain
4. traverser la rue
5. entrer chez le marchand de légumes
6. prendre un kilo d'asperges et de la salade
7. passer à la boucherie
8. chercher le poulet que j'ai commandé hier
9. rentrer tout de suite
10. commencer à préparer le dîner

I. Comment est-ce que ça se dit? Quels conseils donneriez-vous à un camarade ou à deux camarades pour réussir dans la classe de français? Employez l'impératif.

1. Arrive on time.
2. Listen to the teacher.
3. Don't sleep in class.
4. Never forget the book.
5. Answer the questions.
6. Repeat after the teacher.
7. Try to understand the teacher.
8. Don't bother the other students.

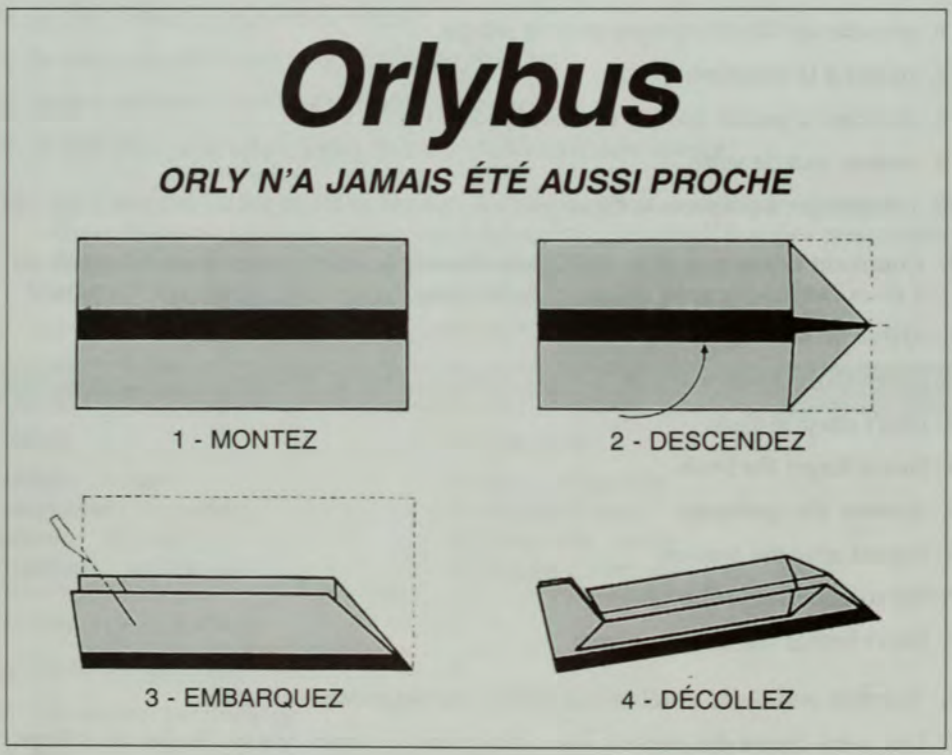
J. Exercice oral. Avec un(e) ami(e), jouez une des scènes suivantes.

1. Une mère donne des conseils à son fils quand il commence ses études au collège.
2. Un épicier dit à son commis (*clerk*) ce qu'il doit faire avant l'ouverture du magasin.
3. Deux amis se proposent des activités pour la semaine de vacances en décembre.

K. La grammaire en action. Voici une annonce pour l'Orlybus, un service d'autobus entre Paris et l'aéroport. Elle consiste en quatre impératifs. Lisez-les et refaites-les à la deuxième personne du singulier et à la première personne du pluriel.

Vocabulaire utile

décoller: *se dit de l'avion qui quitte la terre*
descendre: *Les passagers* **descendent** *de l'autobus à la fin du voyage.*
embarquer: *monter dans un bateau ou dans un avion; partir en voyage*
monter: *Les passagers* **montent** *dans l'autobus.*



CHAPTER 6
PASSÉ COMPOSÉ

A *Passé composé with* ***avoir***

- The passé composé is used to express an action completed in the past. The passé composé of most verbs consists of a present tense form of the auxiliary verb **avoir** followed by a past participle. Here is the conjugation of **parler** in the passé composé.

parler *to speak*		
first person	j' **ai parlé**	nous **avons parlé**
second person	tu **as parlé**	vous **avez parlé**
third person	il/elle **a parlé**	ils/elles **ont parlé**

- The past participle of a regular verb is formed by replacing the infinitive ending by the appropriate participle ending: **-é** for **-er** verbs, **-i** for **-ir** verbs, and **-u** for **-re** verbs.

  parl**er** → parl**é** fin**ir** → fin**i** vend**re** → vend**u**

  Many common verbs have irregular past participles:

apprendre → appris	devoir → dû	prendre → pris
atteindre → atteint	dire → dit	produire → produit
avoir → eu	écrire → écrit	recevoir → reçu
boire → bu	être → été	savoir → su
comprendre → compris	faire → fait	souffrir → souffert
conduire → conduit	instruire → instruit	suivre → suivi
connaître → connu	joindre → joint	tenir → tenu
construire → construit	lire → lu	venir → venu
courir → couru	mettre → mis	vivre → vécu
couvrir → couvert	ouvrir → ouvert	voir → vu
craindre → craint	paraître → paru	vouloir → voulu
croire → cru	peindre → peint	
découvrir → découvert	pouvoir → pu	

- The negative of the passé composé is formed by placing **ne** before the conjugated form of **avoir** and **pas** (or most other negative words) after it.

—Tu **n'**as **pas** encore fait tes devoirs?	*Haven't you done your homework yet?*
—Non, je **n'**ai **rien** écrit. Je **n'**ai **jamais** eu tant de difficulté.	*No, I haven't written* ***anything****. I've* ***never*** *had so much trouble.*

Personne and **nulle part,** however, follow the past participle.

—Tu **n'**as vu **personne** hier soir?	*Didn't you see **anyone** last night?*
—Non. J'ai cherché mes amis partout, mais je **n'**ai rencontré **personne nulle part.**	*No. I looked for my friends everywhere, but I didn't run into **anyone anywhere**.*

- When inversion is used to ask a question in the passé composé, the subject pronoun and the auxiliary verb are inverted. In negative questions, the **ne** and **pas** (or most other negative words) are placed around the inverted auxiliary verb and pronoun. Negative questions with inversion in the passé composé are limited to formal language.

—**Les Durand ont-ils décidé** de vendre leur appartement?	***Have the Durands decided** to sell their apartment?*
—Oui. **N'avez-vous pas vu** l'annonce dans le journal?	*Yes. **Didn't you see** the advertisement in the newspaper?*

A. C'était hier. Vous faites la même réponse à toutes les questions de votre ami(e). Employez le passé composé pour lui dire que tout s'est passé hier. Suivez le modèle.

MODÈLE —Vous travaillez aujourd'hui?
→ —Non. Mais j'ai travaillé hier.

1. Jean nage aujourd'hui?
2. Christine et toi, vous déjeunez en ville aujourd'hui?
3. Marc prend de l'essence aujourd'hui?
4. Toi et moi, nous nettoyons notre chambre aujourd'hui?
5. Les étudiants rédigent un thème aujourd'hui?
6. Tu apprends le vocabulaire aujourd'hui?
7. Jacquot fait le linge aujourd'hui?
8. Vous finissez aujourd'hui, vous deux?
9. Tu attends tes amis aujourd'hui?
10. Alice répond en classe aujourd'hui?
11. Les étudiants obtiennent les résultats de l'examen aujourd'hui?
12. Le film reprend aujourd'hui?
13. Tu as mal à l'estomac aujourd'hui?
14. Je suis en avance aujourd'hui?
15. Il fait beau aujourd'hui?

B. Une aventure routière. Jean-Pierre a pris la voiture hier, mais il a eu des difficultés. Refaites son histoire au passé composé pour savoir ce qui lui est arrivé.

L'automobile

au bord de la rue *at the side of the street*
avoir un pneu crevé *to have a flat tire*
faire le plein *to fill up with gas*
faire une promenade en voiture *to go for a ride*
garer la voiture *to park the car*
le pneu *tire*
pousser la voiture *to push the car*
la station-service *gas station*

1. J'invite mon copain Serge à faire une promenade en voiture avec moi.
2. Nous décidons d'aller à la campagne.
3. Nous faisons le plein avant de partir.
4. Tout d'un coup, nous entendons un bruit.
5. Nous avons un pneu crevé.
6. Nous poussons la voiture au bord du boulevard.
7. Nous achetons un nouveau pneu à la station-service.
8. Nous dépensons tout notre argent.
9. Nous ne pouvons pas aller à la campagne.
10. Je remonte le boulevard.
11. Je gare la voiture devant mon immeuble.
12. Serge et moi, nous passons la journée devant la télé.

C. Un nouvel ordinateur. Colette raconte comment elle a acheté un nouvel ordinateur. Refaites son histoire au passé composé.

1. Je décide d'acheter un nouvel ordinateur.
2. Mon père et moi, nous lisons une brochure ensemble.
3. Nous demandons d'autres brochures.
4. Mon père trouve un revendeur (*dealer*) bien informé.
5. Nous posons beaucoup de questions au revendeur.
6. Il répond patiemment à nos questions.
7. Nous choisissons un ordinateur multimédia.
8. J'achète des logiciels (*software packages*).
9. Mon père trouve des CD-ROM intéressants.
10. Je mets mon nouvel ordinateur dans ma chambre.

D. Une lettre de son cousin. Marie reçoit une lettre de son cousin François. Pour savoir de quoi il s'agit, formez des phrases au passé composé avec les éléments proposés.

1. Marie / recevoir une lettre
2. elle / ouvrir l'enveloppe
3. elle / lire la lettre
4. son cousin François / écrire la lettre
5. il / être malade
6. il / passer deux semaines à l'hôpital
7. Marie / montrer la lettre à ses parents
8. ils / dire à Marie de téléphoner à François
9. elle / inviter François à passer les vacances chez elle
10. François / accepter
11. il / être très content
12. il / promettre d'arriver au début du mois de juillet

B *Passé composé with être*

- A small number of French verbs form the passé composé with **être** rather than **avoir.** Most of these verbs express motion or describe a change in state. When the passé composé is formed with **être,** the past participle agrees in gender and number with the subject. Study the passé composé of **aller** (*to go*).

je **suis allé(e)**	nous **sommes allé(e)s**
tu **es allé(e)**	vous **êtes allé(e)(s)**
il **est allé** elle **est allée**	ils **sont allés** elles **sont allées**

The following verbs are conjugated with **être** as the auxiliary in the passé composé:

arriver → je **suis arrivé(e)**
descendre → je **suis descendu(e)**
devenir → je **suis devenu(e)**
entrer → je **suis entré(e)**
monter → je **suis monté(e)**
mourir → il (elle) **est mort(e)**
naître → je **suis né(e)**
partir → je **suis parti(e)**
rentrer → je **suis rentré(e)**
rester → je **suis resté(e)**
retourner → je **suis retourné(e)**
sortir → je **suis sorti(e)**
tomber → je **suis tombé(e)**
venir → je **suis venu(e)**

Such verbs are also conjugated with **être** when a prefix is added:

redescendre → je **suis redescendu(e)** *I went back down*
remonter → je **suis remonté(e)** *I went back up*
repartir → je **suis reparti(e)** *I left again*
revenir → je **suis revenu(e)** *I came back*

E. Ma soirée. Marguerite raconte ce qu'elle a fait hier soir. Pour savoir ce qu'elle dit, formez des phrases au passé composé avec les éléments proposés.

1. je / arriver chez moi vers 5 heures et demie
2. je / poser mes affaires sur le lit
3. je / redescendre
4. je / aller au supermarché pour acheter quelque chose à manger
5. je / rentrer tout de suite
6. je / préparer mon dîner
7. Lise et Solange / passer vers 7 heures
8. elles / rester une heure
9. elles / partir à 8 heures
10. je / faire mes devoirs
11. je / regarder les informations à la télé
12. je / fermer le poste vers 11 heures pour me coucher

F. Pas cette fois. Hélène est sortie avec Robert et Richard, les jumeaux. Elle explique à son amie Elvire que cette fois tout a été différent. Utilisez le passé composé pour écrire ses réponses à Elvire. Suivez le modèle.

MODÈLE —Robert et Richard mangent rarement au restaurant.
→ —Cette fois ils ont mangé au restaurant.

1. Robert et Richard arrivent toujours en retard.
2. Robert et Richard parlent toujours du football.
3. Ils commandent toujours un sandwich.
4. Ils boivent beaucoup de Coca avec le repas.
5. Ils sortent toujours la calculette pour vérifier l'addition.
6. Ils ne paient jamais.
7. Ils ne laissent jamais de pourboire.
8. Ils rentrent tout de suite après le repas.

G. Dormir à la belle étoile. Nicolas et ses amis sont allés faire du camping. Ils ont eu une surprise pas très agréable dans le bois à côté de la Seine, en amont (*upstream*) de Paris. Pour savoir ce qui s'est passé, formez des phrases au passé composé avec les éléments proposés.

À la campagne

affreux *horrible*
coucher, dormir à la belle étoile *to sleep outdoors*
dresser la tente *to set up the tent*
épuisé *exhausted*
être pris de panique *to be overcome by panic*
ne pas fermer l'œil de la nuit *not to sleep a wink all night*
hurler *to scream, shriek*
plier la tente *to fold up the tent*
ramper *to creep*
le sac de couchage *sleeping bag*

1. trois de mes amis et moi, nous / vouloir coucher à la belle étoile
2. nous / aller à la campagne
3. nous / camper à côté du fleuve
4. Claude et moi, nous / faire un feu
5. Marc et Philippe / dresser les tentes
6. nous / manger autour du feu
7. vers 9 heures, nous / entrer sous nos tentes
8. chacun / entrer dans son sac de couchage
9. soudain, je / entendre un cri affreux
10. Marc / remarquer un serpent sous la tente
11. Philippe et lui / sortir de la tente en courant
12. nous / être pris de panique
13. le serpent / partir en rampant
14. je crois que le pauvre serpent / avoir peur
15. nous / arrêter de hurler
16. chacun / rentrer sous sa tente
17. personne / fermer l'œil de la nuit
18. le matin nous / plier les tentes
19. nous / retourner chez nous
20. tout le monde / être épuisé

Note culturelle

La France est traversée par un réseau de cinq fleuves principaux:

1. La Seine, le fleuve qui traverse Paris, est très navigable. La Seine naît en Bourgogne et se jette dans la Manche, près du port qui s'appelle Le Havre.
2. La Loire est le plus long fleuve de France, mais est peu navigable. Elle n'est pas très profonde, mais ses eaux montent en hiver et produisent des crues violentes. La navigation est possible seulement à partir de la ville de Nantes, dans l'estuaire où la Loire se jette dans l'Atlantique.
3. Le Rhin prend sa source en Suisse et se jette dans la mer du Nord. Il forme la frontière entre la France et l'Allemagne et est navigable pour les péniches. Le Rhin est une source importante d'énergie électrique.
4. Le Rhône naît en Suisse et traverse le lac Léman à la frontière suisse. Il continue vers le sud pour se jeter dans la Méditerranée près de Marseille. Comme celles du Rhin, les eaux du Rhône produisent beaucoup d'électricité.
5. La Garonne prend sa source dans les Pyrénées et se jette dans l'Atlantique à Bordeaux où ses eaux forment un estuaire qui s'appelle la Gironde. Peu navigable à cause de ses eaux violentes, la Garonne fournit beaucoup d'électricité, ses crues servant à faire marcher les turbines des centrales hydroélectriques.

C *Special situations*

- Several verbs usually conjugated with **être** in the passé composé are conjugated with **avoir** when they have direct objects.

monter, descendre

Le chasseur **a monté nos bagages.**	*The bellhop* ***took up our luggage.***
Mais nous **avons descendu nos valises** tout seuls.	*But we* ***brought our suitcases down*** *by ourselves.*

entrer, rentrer, sortir

Je **n'ai pas encore entré les données.**	***I haven't yet entered the data.***
Qui **a rentré le lait?**	*Who* ***brought in the milk?***
Elle **a sorti son mouchoir.**	*She* ***took out her handkerchief.***

- The verb **passer** is conjugated with **être** in the passé composé when it means *to come by, to stop by to see, to visit, to be over.*

Le facteur **est** déjà **passé.**	*The mail carrier* ***has already come by.***
Hier ma cousine **est passée** me voir.	*My cousin* ***stopped by*** *to see me yesterday.*
Le pire **est passé.**	*The worst* ***is over.***

- In most other cases, **passer** is conjugated with **avoir.**

Elle **a passé** son permis de conduire.	*She* ***took*** *her driving test.*
Ils **ont passé** une année en Suisse.	*They* ***spent*** *a year in Switzerland.*

H. Quelle journée! Les Vaillancourt ont eu une journée très compliquée hier. Complétez les phrases suivantes avec le passé composé des verbes entre parenthèses pour savoir tout ce qui s'est passé.

Vocabulaire utile

l'aîné(e) *the older child*
le (la) cadet(te) *the younger child*
étendre le linge sur le fil *to hang the clothes on the line*

M. Vaillancourt _____ (1. sortir) la voiture du garage à 5 heures du matin. Il _____ (2. partir) au travail. Il _____ (3. monter) la rue de la République, comme toujours. Mais aujourd'hui il _____ (4. voir) qu'il y avait des travaux. Il _____ (5. devoir) changer de route. Il _____ (6. arriver) en retard. Mme Vaillancourt _____ (7. demander) à ses filles de l'aider. Elle _____ (8. sortir) au bureau. L'aînée _____ (9. faire) le linge. La cadette _____ (10. étendre) le linge sur le fil. Ensuite, les deux sœurs _____ (11. descendre) faire les courses. Elles _____ (12. descendre) l'escalier de l'immeuble. Elles _____ (13. rentrer) dans une demi-heure. Elles _____ (14. monter) les paquets. Quand elles _____ (15. entrer) dans l'appartement, il _____ (16. commencer) à pleuvoir. «Le linge!» _____ (17. dire) l'aînée. Les deux _____ (18. rentrer) le linge à toute vitesse.

D *Agreement of the past participle*

- The past participle of a verb conjugated with **avoir** agrees in gender and number with a preceding direct object. The preceding direct object may be a noun, an object pronoun, or a relative pronoun.

Quelle **pièce** avez-vous vue?	*Which* ***play*** *did you see?*
Combien de **sandwichs** a-t-il mangés?	*How many* ***sandwiches*** *did he eat?*
Elle a acheté une nouvelle robe. Elle **l'**a mise aujourd'hui.	*She bought a new dress. She wore* ***it*** *today.*
Les fenêtres sont fermées. Personne ne **les** a ouvertes aujourd'hui.	*The windows are closed. No one opened* ***them*** *today.*
Il m'a montré **les articles qu'**il a lus.	*He showed me* ***the articles that*** *he read.*
On va publier **les histoires qu'**elle a écrites.	*They're going to publish* ***the stories that*** *she wrote.*

- The past participle does not agree with a preceding indirect object.

Marthe? Je **lui** ai téléphoné.	*Marthe? I called* ***her*** *up.*
Et tes parents? Tu **leur** as écrit?	*What about your parents? Did you write* ***to them****?*

I. Élisabeth s'installe à Paris. Complétez l'histoire suivante avec le participe passé des verbes entre parenthèses. Faites les accords nécessaires.

Élisabeth a _____ (1. quitter) le Québec pour la France. On lui a _____ (2. offrir) un bon emploi et elle l'a _____ (3. accepter). Elle a _____ (4. faire) ses valises et elle a _____ (5. prendre) l'avion. Elle est _____ (6. arriver) à Paris il y a un mois. Elle a tout de suite _____ (7. commencer) à chercher un appartement. Les annonces qu'elle a _____ (8. lire) sur le journal promettaient beaucoup, mais les appartements qu'elle a _____ (9. voir) n'étaient pas très jolis et étaient très chers. Quelqu'un lui a _____ (10. donner) l'adresse d'une agence immobilière. Elle l'a _____ (11. chercher). Elle est _____ (12. entrer) et a _____ (13. demander) à l'employé de l'aider. Les appartements qu'on lui a _____ (14. montrer) n'étaient pas mal. L'appartement qu'elle a _____ (15. choisir) n'était pas loin de son travail. Il se trouvait dans une petite rue qu'elle a _____ (16. trouver) très agréable. Après, elle a _____ (17. commencer) à travailler. Au bureau, on l'a _____ (18. présenter) à tout le monde, et on l'a _____ (19. accueillir) très amicalement. Elle est très contente à Paris maintenant.

Note culturelle

L'importance de la région parisienne en France est un exemple d'une des caractéristiques de la culture française: la centralisation. À travers l'Ancien Régime, l'Empire de Napoléon et les Républiques, Paris a toujours joué un rôle dominant qu'aucune ville américaine n'a jamais joué dans la vie des USA.

La région parisienne comprend huit départements, 2,2% du territoire national, mais elle a une population de plus de dix millions d'habitants, presque le cinquième de la population française. Paris et sa région sont le centre culturel, économique et politique du pays. Les grands musées, les salles de concerts, l'opéra n'ont pas d'égal en province. 75% des entreprises ont leur siège à Paris ou dans la région. Paris est aussi le centre financier du pays. Comme capitale de la France, Paris regroupe tous les ministères du gouvernement et tous les bureaux officiels. Toutes les ambassades étrangères et beaucoup d'organismes internationaux y sont logés aussi.

J. Lequel? Votre ami(e) s'intéresse à plusieurs de vos affaires. Dans chaque cas demandez-lui s'il s'agit de la chose que vous aviez hier. Employez le verbe entre parenthèses dans votre réponse et faites attention à l'accord du participe passé.

MODÈLE —Fais voir ta calculatrice. (acheter)
→ —La calculatrice que j'ai achetée hier?

1. Montre-moi tes devoirs. (faire)
2. Je peux lire la lettre de Michèle? (recevoir)
3. Où est ta composition? (rédiger)
4. Tu as un nouveau sac à dos? (acheter)

5. Fais voir ton appareil photo. (employer)
6. Montre-moi ta nouvelle cassette vidéo. (regarder)
7. Je peux écouter tes nouveaux disques compacts? (écouter)
8. Fais voir tes nouvelles chaussures. (mettre)
9. Je veux voir tes lunettes de soleil. (porter)
10. Tu me prêtes les revues? (lire)

K. Au cinéma. Racontez en français cette histoire de Sébastien et Berthe.

1. Yesterday I called Berthe.
2. I asked her, "Do you want to go to the movies?"
3. She answered, "Yes."
4. I went by to pick her up at seven o'clock.
5. She came downstairs and we took the bus.
6. We got to (= *arrived at*) the movie theater at 7:30.
7. I bought the tickets right away.
8. Berthe and I looked for a café.
9. We had a cup of coffee and a pastry.
10. I looked at my watch.
11. I said, "It's 7:55."
12. We quickly went back to the movie theater and went in.

L. Exercice oral. Avec un(e) ami(e) parlez des choses que vous avez faites hier. Après, racontez à un(e) autre ami(e) les choses que vous avez faites tous les deux. Employez le passé composé dans votre conversation.

M. La grammaire en action. Lisez ces annonces placées dans un guide touristique par des restaurants parisiens. Après, reliez les descriptions de la colonne de gauche au nom de l'établissement auquel elles font allusion.

LE PETIT BEDON
38, rue Pergolèse - 75016 Paris
- Monsieur Marchesseau a confié la direction du «Petit Bedon» au directeur le plus connu de Paris, Claude Guibert.

BAUMANN MARBEUF
15, rue Marbeuf - 75008 Paris
- Un excellent accueil. Un grand restaurant pour sa viande mais aussi pour la célèbre «choucroute au poisson» que Monsieur Baumann a inventé il y a 20 ans.

L'AMI LOUIS
32, rue Vertbois - 75003 Paris
- C'est le plus grand bistrot parisien par sa qualité qui n'a pas varié au fil des ans. Les successeurs de Louis ont gardé intacte la tradition.

LE PROCOPE
13, rue de l'Ancienne-Comédie - 75006 Paris
- Ouverte depuis 1686, la plus vieille brasserie parisienne a été fréquenté par Voltaire, Balzac, Benjamin Franklin et beaucoup d'autres grands esprits.

LA CLOSERIE DES LILAS
171, boulevard du Montparnasse - 75006 Paris
- De Hemingway à James Joyce, beaucoup y ont refait le monde.

1. La tradition du fondateur reste inchangée.
2. A un nouveau directeur.
3. Lieu de réunion des intellectuels du 20e siècle soucieux de changer la vie des hommes.
4. Restaurant connu pour sa viande.
5. Une figure importante de l'histoire des États-Unis a dîné ici.
6. On sert toujours un plat créé par le propriétaire il y a assez longtemps.
7. Un établissement depuis plus de trois siècles.
8. Le nom de l'établissement dérive du nom du propriétaire et du nom de la rue où il se trouve.

a. Le Petit Bedon
b. Baumann Marbeuf
c. L'Ami Louis
d. Le Procope
e. La Closerie des Lilas

CHAPTER 7

IMPERFECT; IMPERFECT VERSUS PASSÉ COMPOSÉ

A *The imperfect tense*

- The imperfect tense is used to describe an ongoing condition or a repeated or incompleted action in the past. It is formed by adding the imperfect endings to the imperfect stem. The stem is found by dropping the **-ons** ending from the present tense **nous** form. The imperfect tense endings are **-ais, -ais, -ait, -ions, -iez,** and **-aient.**

parler	
je parl**ais**	nous parl**ions**
tu parl**ais**	vous parl**iez**
il/elle parl**ait**	ils/elles parl**aient**

finir	
je finiss**ais**	nous finiss**ions**
tu finiss**ais**	vous finiss**iez**
il/elle finiss**ait**	ils/elles finiss**aient**

rendre	
je rend**ais**	nous rend**ions**
tu rend**ais**	vous rend**iez**
il/elle rend**ait**	ils/elles rend**aient**

- Verbs with a spelling change in the **nous** form of the present tense, such as **manger** and **commencer,** have the same spelling change before imperfect endings that begin with **-a.**

manger	
je mange**ais**	nous mang**ions**
tu mange**ais**	vous mang**iez**
il/elle mange**ait**	ils/elles mange**aient**

commencer	
je commençais	nous commencions
tu commençais	vous commenciez
il/elle commençait	ils/elles commençaient

- Verbs whose stem ends in **i** have two **i**'s in the **nous** and **vous** forms of the imperfect.

  nous étudiions vous étudiiez

- All verbs are regular in the imperfect except **être.**

être	
j' étais	nous étions
tu étais	vous étiez
il/elle était	ils/elles étaient

A. Avant c'était différent. Avec le présent et l'imparfait construisez des phrases qui expliquent que tout a changé. Suivez le modèle.

MODÈLE je / travailler tous les jours
→ Je ne travaille plus tous les jours. Avant je travaillais tous les jours.

1. vous / croire à cette histoire
2. il / lire en allemand
3. elles / faire les carreaux
4. tu / habiter en ville
5. ils / vivre bien
6. mon chien / obéir
7. elle / rougir
8. je / répondre en classe
9. tu / voyager
10. elle / prononcer correctement
11. vous / apprécier la musique classique
12. ils / ranger leurs affaires

B. Ma jeunesse. Caroline parle de son enfance. Formez des phrases à l'imparfait pour savoir comment elle vivait à l'époque.

1. nous / avoir une maison dans un quartier tranquille
2. elle / être grande
3. la maison / avoir dix pièces
4. mes parents / travailler en ville
5. ils / aller au bureau en autobus
6. l'arrêt / être au coin de la rue
7. beaucoup d'autres jeunes filles / habiter dans notre rue

8. je / jouer avec elles
9. nous / aller à l'école ensemble
10. je / garder souvent ma petite sœur Marguerite
11. je / l'emmener au parc
12. nous / être tous très contents

C. Grand-mère évoque son enfance. La grand-mère de Nicolas raconte ses souvenirs. Formez des phrases à l'imparfait pour savoir ce qu'elle dit.

1. nous / vivre à la campagne
2. je / partager une chambre avec ma sœur
3. nous / ne pas avoir beaucoup d'argent
4. mais on / être heureux
5. je / nager dans le lac
6. les enfants / courir dans les champs
7. mes parents / élever des vaches
8. nous / vendre le lait
9. ton grand-père / commencer à venir me voir
10. je / avoir 18 ans

D. Nos vacances à l'époque. Un groupe d'amis évoque les souvenirs de leurs vacances quand ils étaient jeunes. Formez des phrases à l'imparfait pour savoir comment ils ont passé leurs vacances. Faites attention aux adverbes de temps utilisés dans les phrases.

MODÈLE Alfred: tous les ans / nous / aller / à la campagne
→ Nous allions tous les ans à la campagne.

1. Lise: souvent / je / passer les vacances / chez ma tante
2. Michel: toujours / je / vouloir / aller au bord de la mer
3. Christine: chaque été / ma famille et moi, nous / visiter / une région de France
4. Paul: tous les ans / mes cousins / m'inviter / chez eux
5. Marianne: le plus souvent / nous, on / prendre les vacances en hiver
6. Robert: en général / ma cousine Élisabeth / venir / chez nous à Paris
7. Françoise: d'habitude / nous / partir / en Suisse
8. Guy: tous les étés / mon père / louer / un appartement à Nice

B *Uses of the imperfect tense: The imperfect contrasted with the passé composé*

- The imperfect tense focuses on past actions or conditions as processes rather than as completed events. It emphasizes the action or condition itself rather than its beginning or end. One use of the imperfect is to express repeated or ongoing actions in the past.

—Qu'est-ce que tu **faisais** quand tu **habitais** à Cannes?	*What **did you use to do** when you **lived** in Cannes?*
—J'**allais** tous les jours à la plage.	*I **would go** to the beach every day.*
—Est-ce que tu **avais** des cours l'après-midi?	***Did you use to have** classes in the afternoon?*
—Non, j'**étais** à la faculté le matin. L'après-midi j'**allais** au travail.	*No, I **used to be** at the university in the morning. In the afternoon I **used to go** to work.*

- The imperfect is also used to describe things and people in the past.

Mes amis **étaient** tous diligents. Ils **étudiaient** sérieusement et **s'intéressaient** à leur travail. Mais ils **savaient** s'amuser aussi. Ils **étaient** tous très gentils et les professeurs du lycée les **trouvaient** sympathiques et intelligents.	*My friends **were** all diligent. They **studied** seriously and **took an interest** in their work. But they **knew how** to have a good time too. They **were** all very nice and the high school teachers **found** them pleasant and intelligent.*

- The passé composé, in contrast to the imperfect, expresses specific actions and events that were started and completed at a specific time in the past.

J'**ai pris** le petit déjeuner, j'**ai mis** mon manteau et je **suis sorti.**	*I **had** breakfast, **put on** my coat, and **left** the house.*

- The imperfect and the passé composé may appear in the same sentence. The imperfect provides the background for the event stated in the passé composé. In such instances, the imperfect may describe time, weather, or an action that was going on when another event happened.

Il **était** 7 heures et demie quand elle **est rentrée.**	*It **was** 7:30 when she **returned home.***
Quand on **est sortis** du restaurant, il **pleuvait.**	*When we **left** the restaurant it **was raining.***
Je **lisais** quand Jacques **a frappé** à la porte.	*I **was reading** when Jacques **knocked** at the door.*

E. Un temps trop variable. Jeanine a vu pas mal de changements atmosphériques pendant sa journée. Formez des phrases avec les éléments proposés en employant un imparfait et un passé composé pour savoir ce qui lui est arrivé.

MODÈLE faire du soleil / je / descendre prendre l'autobus
→ Il faisait du soleil quand je suis descendue prendre l'autobus.

1. faire du vent / je / arriver à l'arrêt
2. bruiner (*to drizzle*) / l'autobus / venir
3. pleuvoir / je / monter dans l'autobus
4. faire froid / je / arriver à la faculté
5. geler / je / retrouver mon amie Hélène
6. neiger / nous / entrer dans l'amphithéâtre
7. tonner (*to thunder*) / le professeur / commencer sa conférence
8. grêler (*to hail*) / nous / sortir de l'amphithéâtre

F. Quand ça? Jean-Marc donne un aperçu de sa journée par ordre chronologique. Formez des phrases avec les éléments proposés en employant un imparfait et un passé composé pour savoir ce qu'il a fait et quand.

MODÈLE être tôt / je / sortir
→ Il était tôt quand je suis sorti.

1. 8 heures et demie / mon train / venir
2. 9 heures pile / je / arriver en ville
3. un peu tard / je / entrer dans le bureau
4. midi / mon collègue / m'inviter à déjeuner
5. une heure et demie / nous / finir de manger
6. tard dans l'après-midi / je / quitter le bureau
7. déjà 7 heures / je / retrouver ma fiancée pour dîner
8. presque minuit / je / rentrer chez moi

G. Comment faire le ménage? M. Fournier a profité de quelques moments de solitude pour faire le ménage. Suivez le modèle pour savoir ce que faisaient les autres membres de la famille pendant qu'il faisait le ménage. Chaque phrase aura un imparfait et un passé composé.

MODÈLE laver le plancher / sa femme / dormir
→ Il a lavé le plancher pendant que sa femme dormait.

1. nettoyer la cuisine / les enfants / jouer dans le jardin
2. faire le linge / sa mère / promener le chien
3. préparer le dîner / sa sœur / faire les courses
4. mettre la table / son fils aîné / réparer la voiture
5. ranger les livres / son père / bricoler (*to fix things, tinker*) dans le sous-sol (*basement*)
6. cirer (*to polish*) les meubles / son frère / lire le journal

H. Des explications. Pourquoi est-ce que ces amis n'ont pas fait les choses qu'ils devaient faire? Formez des phrases pour expliquer leur manque d'action en écrivant ce qu'ils n'ont pas fait au passé composé et la raison à l'imparfait. Suivez le modèle.

MODÈLE

Qui?	*Quoi?*	*Pourquoi?*
vous	prendre l'avion	avoir peur de voler

→ Vous n'avez pas pris l'avion parce que vous aviez peur de voler.

Qui?	*Quoi?*	*Pourquoi?*
1. je	aller au restaurant	ne pas avoir envie de sortir
2. nous	faire une promenade	ne pas avoir le temps
3. je	lire le chapitre	avoir mal à la tête
4. Albert	prendre le petit déjeuner	être trop occupé
5. Chantal	venir à la réunion	travailler
6. nos copains	aller au concert	ne pas avoir d'argent
7. les voisins	sortir	leur voiture être en panne
8. tu	répondre au professeur	ne pas faire attention à sa question

I. On se souvient de Josette. Un groupe d'amis parle du moment où chacun a fait la connaissance de Josette. Écrivez ce qu'ils disent en suivant le modèle.

MODÈLE avoir dix-huit ans
→ Quand j'ai connu Josette, elle avait dix-huit ans.

1. être étudiante
2. travailler déjà
3. être institutrice
4. sortir avec Frédéric
5. être mariée
6. avoir deux enfants

J. Dormir (mal) à la campagne. Alain et Guy ont passé une mauvaise nuit sous leur tente à cause du sale temps qu'il faisait. Formez des phrases pour raconter leur mésaventure. Les deux propositions seront à l'imparfait.

MODÈLE faire du soleil / ils / voyager en voiture
→ Il faisait du soleil pendant qu'ils voyageaient en voiture.

1. le ciel / être couvert / ils / chercher un endroit pour camper
2. bruiner / les deux garçons / dresser leur tente
3. pleuvoir / Guy / faire un feu
4. faire du vent / Alain / cuisiner
5. la température / baisser / ils / manger
6. des éclairs / illuminer le ciel / ils / ouvrir les sacs de couchage
7. tonner / les deux garçons / essayer de dormir
8. mais le matin / faire beau / ils / plier leur tente

C *Other uses of the imperfect tense*

- The imperfect is used with time expressions to describe an action that started in the past and was still going on when another action occurred.

—Depuis combien de temps y avait-il que **vous habitiez** à Paris quand on vous a offert le poste à Perpignan?	*For how long **had you been living** in Paris when they offered you the job in Perpignan?*
—Il y avait dix ans que **j'étais** à Paris quand je suis parti pour le Languedoc.	*I **had been** in Paris for ten years when I left for Languedoc.*

Note that the phrases used before the time expressions are also in the imperfect: **combien de temps y avait-il que, il y avait dix ans que.**

- **Si** plus the imperfect tense makes a suggestion, similar to English *How about . . . ?* or *What if . . . ?* It is especially common with either **nous** or **on** as the subject. With **tu** or **vous** it can express impatience or irritation.

Si nous **sortions**?	***How about going out?***
Si on **partait** déjà?	***What if** we leave now?*
—**Si** nous nous **dépêchions** un peu?	***How about if** we **hurry up**?*
—Et **si** tu te **taisais**?	*And **how about if** you **keep quiet**?*

K. L'imprévu. Dites combien de temps ces gens faisaient ce qu'ils faisaient quand quelque chose d'imprévu est arrivé. Traduisez les phrases en anglais.

MODÈLE je / regarder la télé / une heure / Mon cousin a frappé à la porte.
→ Je regardais la télé depuis une heure quand mon cousin a frappé à la porte. *ou*
Il y avait (Ça faisait) une heure que je regardais la télé quand mon cousin a frappé à la porte.
I had been watching TV for an hour when my cousin knocked at the door.

1. vous / attendre le bus / vingt minutes / Jean-Claude est venu vous prendre avec sa voiture.
2. nous / étudier à la bibliothèque / six heures / Christine nous a invités à dîner chez elle.
3. Odile / dormir / dix minutes / Le téléphone a sonné.
4. Sylvain / entrer des données / deux heures / Il y a eu une panne d'électricité (*power failure*).
5. Brigitte / faire du jogging / une heure / Il a commencé à pleuvoir.
6. Alain / ranger ses affaires / dix minutes / Ses amis l'ont appelé pour jouer au football.

L. J'ai une idée! Marcelle s'ennuie. Son amie Claire lui propose des activités. Écrivez deux fois ses idées, une fois avec **nous,** la seconde avec **on.** Suivez le modèle.

MODÈLE aller au cinéma → a. Si nous allions au cinéma?
b. Si on allait au cinéma?

1. jouer aux cartes
2. acheter le journal
3. passer chez Françoise
4. regarder un film à la télé
5. manger au restaurant
6. commencer nos devoirs

D *Special meanings of certain verbs*

- Some common verbs have different meanings in the imperfect and the passé composé.

savoir

Il **savait** l'adresse.	*He **knew** the address.*
Il **a su** l'adresse.	*He **found out** the address.*

connaître

Tu **connaissais** mon voisin?	*Did you **know** my neighbor?*
Tu **as connu** mon voisin?	*Did you **meet** my neighbor?*

pouvoir

Il **ne pouvait pas** sortir.	*He **couldn't** go out. (It was hard for him.)*
Il **n'a pas pu** sortir.	*He **couldn't** (and didn't) go out.*

vouloir

Je **voulais** partir.	*I **wanted** to leave.*
J'ai **voulu** partir.	*I **tried** to leave.*
Je **ne voulais pas** partir.	*I **didn't want** to leave.*
Je **n'ai pas voulu** partir.	*I **refused** to leave.*

avoir

Elle **avait** faim.	*She **was** hungry.*
Elle **a eu** faim.	*She **got** hungry.*

The imperfect forms of **pouvoir** and **vouloir** don't indicate whether the action of the infinitive took place or not.

M. Comment dit-on cela en français? Donnez l'équivalent français de ces phrases en anglais. Faites attention aux exemples à la page 70.

1. Did you (**vous**) know the name of the street where she lives?
   No, but I found it out this morning.
2. Did they want to spend the day in town?
   Yes, but they couldn't.
3. I was able to work yesterday, but I refused to leave the house.
4. Did you (**tu**) get the letter yesterday?
   No, I'd had the letter for a week.
5. Did you (**vous**) meet the professor?
   I knew him already.

N. Une visite au musée. Racontez cette histoire au passé en choisissant pour chaque verbe soit l'imparfait, soit le passé composé selon le cas.

Je/J'_*suis allé(e)*_ (aller) au musée. Je/J'_____ (1. vouloir) voir les peintures de la Renaissance. Je/J' _____ (2. entrer) d'abord dans les salles italiennes qui _____ (3. être) à côté des salles françaises. Il y _____ (4. avoir) beaucoup de tableaux très intéressants. Je/J'_____ (5. voir) des peintures fabuleuses. Après, je/j'_____ (6. passer) aux salles françaises. Ensuite, je/j'_____ (7. monter) voir l'art du 20ème siècle. J'y _____ (8. trouver) des œuvres fantastiques. Après une heure, je/j'_____ (9. descendre) à la librairie parce que je/j'_____ (10. vouloir) acheter des cartes postales. J'y _____ (11. remarquer) deux livres sur l'art qui me/m'_____ (12. intéresser) beaucoup, mais je ne/n'_____ (13. avoir) pas assez d'argent pour les acheter. Je ne/n'_____ (14. acheter) que deux cartes postales. Je/J'_____ (15. décider) de rentrer demain pour acheter les deux livres.

O. Fernand cherche du travail. Racontez cette histoire au passé en choisissant pour chaque verbe soit l'imparfait, soit le passé composé selon le cas.

Fernand Bercot _*voulait*_ (vouloir) travailler à Paris. Donc, il _____ (1. quitter) son petit village dans la Gironde et il _____ (2. prendre) le train pour Paris. Il _____ (3. arriver) dans la capitale il y a trois ans. Il n'_____ (4. avoir) même pas une chambre et il n'y _____ (5. connaître) personne. Mais dans une semaine il _____ (6. trouver) un poste de garçon de café. Il _____ (7. falloir) travailler beaucoup, mais il _____ (8. recevoir) pas mal de pourboires. Il _____ (9. vivre) dans une chambre d'hôtel très modeste pour faire des économies. Après un an et demi il _____ (10. renoncer) à son travail. Il _____ (11. inviter) son frère Joseph à le rejoindre à Paris. Fernand _____ (12. mettre) assez d'argent de côté pour monter un café. Son

frère et lui _____ (13. ouvrir) un petit bistrot dans le quinzième arrondissement. Ils _____ (14. être) ouvriers, mais maintenant ils _____ (15. devenir) propriétaires d'un café!

Note culturelle

- La Gironde est un département de l'ouest de la France dont le chef-lieu est le grand port atlantique de Bordeaux. Ce département est situé dans une grande région viticole qui produit des vins français très connus: Médoc, Saint-Émilion, Sauternes.
- Paris est divisé en vingt arrondissements, chacun possédant une mairie où se trouvent les bureaux administratifs. Il existe aussi un maire de la ville de Paris. Jacques Chirac, élu président de la France en 1995, avait été élu maire de Paris à trois reprises: en 1977, en 1983 et en 1989.

P. Exercice oral. Hier, nous avons . . . Causez avec un(e) ami(e) au sujet de la journée que vous (et vos amis) avez passée hier. Pour chaque (ou pour presque chaque) action que vous mentionnez, décrivez aussi les circonstances: l'heure, le temps qu'il faisait, les actions des autres, etc. Comparez votre journée avec celle de votre ami(e).

Q. La grammaire en action. Michel Fugain, chanteur. Lisez l'article suivant adapté de *France-Soir*, un quotidien parisien, et répondez aux phrases qui se trouvent à la page 73.

FUGAIN

BIG STORY

Avec son nouvel album «Plus ça va», Michel est devenu son propre producteur et a quitté son personnage «d'enfant attardé». Il trouve que même sa voix a changé!

Le nouvel album de Michel Fugain «Plus ça va» vient de sortir (EMI) et le rend un soupçon fébrile. Il a aussi prévu le Casino de Paris pour octobre avec une tournée avant et après.

J'ai hâte de me retrouver sur scène. La dernière fois, en 1993, on a tellement turbiné qu'on est arrivés sur les genoux. Mais quand même, c'est le bonheur.

Fugain a cultivé une voix à «caractère». Ce nouvel album, tramé d'histoires d'amour, a été enregistré à Léon, dans les Landes, avec la complicité d'auteurs inspirés comme Claude Lemesle, Kent et Brice Homs.

«Ma voix a changé, dit-il, je me suis aperçu que j'avais enfin mon âge. J'ai essayé de passer un mot simple et fort. Avant j'étais un adolescent attardé. Je dois cette progression à l'arrivée au monde de mon dernier fils, 2 ans.»

Ce garçon, toujours bouillant, est enfin devenu un homme. Il est donc trois fois papa et même «jeune papa», précise-t-il. Et il s'annonce producteur de son propre album. Une façon pour lui de prendre son destin en main.

La vague hippie avait laissé des pétales de fleur autour des campus. L'ambiance était baignée d'une fraîcheur naïve. C'était l'époque bénie, où l'on refaisait le monde tous les matins. «On a vécu, après 68, une explosion totale, les enfants comme le succès. Tout allait bien, mais vite. Nous n'avions pas le temps de réaliser.»

Michel Fugain s'accorde, après le tourbillon, cinq années de pause.

«J'ai glandé. Voilà! Mais vraiment glandé. Je me demandais si vraiment je devais reprendre. Il faut préciser que plus personne ne me voulait.» Michel Fugain estime qu'il revient de loin.

Vocabulaire utile

s'apercevoir *to notice*
attardé *slow*
avoir hâte de *to be eager to*
béni *blessed*
bouillant *fiery*
enregistrer *to record*
fébrile *feverish, excited*
glander *(slang) to do nothing, loll around*
passer un mot *to send a message*
prévoir *to plan*
un soupçon *a small amount*
le tourbillon *whirlwind*
la tournée *tour*
tramé de *woven with*
turbiner *(slang) to work*

Note culturelle

- Tous les grands chanteurs passent par Le Casino, une grande salle de variétés au centre de Paris.
- Les Landes est une région de l'ouest de la France, sur la côte atlantique. L'intérieur est une grande plaine sableuse plantée d'une vaste forêt de pins.
- L'année 1968 a été caractérisée par une révolte des étudiants de Paris qui a mené a des émeutes (riots) dans la capitale et à l'introduction des styles hippie en France.

Indiquez si ces phrases sont vraies ou fausses d'après l'article que vous avez lu.

1. «Plus ça va» est le nom du nouvel album de Michel Fugain.
2. Il ne fait pas de tournées cette année parce qu'il va chanter au Casino de Paris.
3. Il n'a pas beaucoup envie de chanter au Casino.
4. La naissance de son troisième enfant l'a rendu plus adolescent que jamais.
5. Fugain a été le producteur de son dernier album.
6. Après 1968, il a eu très peu de succès.
7. Il a abandonné sa carrière pendant cinq ans.
8. Michel ne savait pas s'il devait recommencer sa carrière de chanteur.

CHAPTER 8
REFLEXIVE VERBS

A *Conjugation and use of reflexive verbs*

- Reflexive verbs are called *pronominal verbs* in French because they always appear with an object pronoun that refers to the same person or thing as the subject.

se réveiller (*to wake up*)	
je **me** réveille	nous **nous** réveillons
tu **te** réveilles	vous **vous** réveillez
il/elle **se** réveille on **se** réveille	ils/elles **se** réveillent

- The reflexive pronoun usually precedes the conjugated verb.

—Je **me lève** toujours de bonne heure.	*I always **get up** early.*
—Et est-ce que tu **te couches** aussi de bonne heure?	*And do you also **go to bed** early?*
—Non, je ne **m'endors** pas avant minuit.	*No, I don't **fall asleep** before midnight.*

Note that in a negative sentence, **ne** precedes the reflexive pronoun and **pas** follows the conjugated verb.

- Reflexive verbs are used to express many routine actions.

se brosser les cheveux *to brush one's hair*
se brosser les dents *to brush one's teeth*
se coucher *to go to bed*
se couper les cheveux *to cut one's hair*
se couper/se limer les ongles *to cut/file one's nails*
se déshabiller *to get undressed*
s'endormir *to fall asleep*
s'habiller *to get dressed*
se laver *to wash up*
se laver la tête *to wash one's hair*
se laver les mains, la figure *to wash one's hands, one's face*
se lever *to get up*
se maquiller *to put on makeup*
se peigner *to comb one's hair*
se raser *to shave*
se reposer *to rest*
se sécher les cheveux *to dry one's hair*

Note that when a body part receives the action of a reflexive verb, the definite article is used to express possession.

A. Jumeaux (*Twins*). Jérôme et Paul sont des jumeaux. Paul décrit leur journée. Suivez le modèle.

MODÈLE se réveiller à 7 heures
→ Je me réveille à 7 heures.
Jérôme se réveille à 7 heures aussi.

Le matin	Le soir
1. se lever tout de suite	6. se laver les mains
2. se brosser les dents	7. se laver la figure
3. se peigner	8. se reposer
4. se raser	9. se coucher à 11 heures
5. s'habiller	10. s'endormir tout de suite

B. C'est la mère des jumeaux qui parle. Maintenant c'est la mère de Jérôme et de Paul qui décrit leur journée typique. Suivez le modèle.

MODÈLE se réveiller à 7 heures
→ Ils se réveillent à 7 heures.

Le matin	Le soir
1. se lever tout de suite	6. se laver les mains
2. se brosser les dents	7. se laver la figure
3. se peigner	8. se reposer
4. se raser	9. se coucher à 11 heures
5. s'habiller	10. s'endormir tout de suite

C. Notre journée. Marthe et Vivienne décrivent une matinée typique. Employez dans chaque cas la première personne du pluriel pour savoir ce qu'elles font.

MODÈLE se réveiller de bonne heure
→ Nous nous réveillons de bonne heure.

1. se lever immédiatement	6. se maquiller
2. se laver les mains et la figure	7. se peigner
3. se brosser les dents	8. se brosser les cheveux
4. se laver la tête	9. se limer les ongles
5. se sécher les cheveux	10. s'habiller avec soin

D. Au cinéma. Jacques raconte sa sortie au cinéma avec ses copains. Formez des phrases avec les éléments donnés pour voir ce qui s'est passé.

Vocabulaire utile	
s'approcher de *to approach*	**s'éloigner de** *to move away from*
s'arrêter *to stop*	**s'installer** *to move in, settle in*
s'asseoir *to sit down*	**se promener** *to take a walk*
se dépêcher *to hurry up*	**se réunir** *to get together*
se diriger vers *to head towards*	**se trouver** *to be located*

1. je /se réunir / avec mes copains
2. ils / se trouver / dans un café du centre
3. je / s'approcher / du café
4. mes copains / se lever
5. nous / s'éloigner du café
6. nous / se diriger / vers le cinéma
7. nous / se dépêcher
8. nous / s'arrêter au guichet pour prendre les billets
9. nous entrons dans le cinéma et nous / s'asseoir

B *The infinitive of reflexive verbs*

- When the infinitive of a reflexive verb is used with another verb, such as **aller, pouvoir,** or **vouloir,** the reflexive pronoun precedes the infinitive and agrees with the subject.

—**Tu** vas **te** promener?	*Are **you** going to take a walk?*
—**Je** veux **me** promener, mais je ne peux pas.	*I want to take a walk, but I can't.*
—**Vous** devez **vous** dépêcher un peu.	*You must hurry up.*
—**Nous** allons **nous** fâcher si vous ne vous taisez pas.	*We're going to get angry if you don't keep still.*

- Such constructions are negated by putting **ne . . . pas** around the conjugated verb.

Je **ne** vais **pas** me promener.	*I'm **not** going to take a walk.*
Nous **ne** voulons **pas** nous dépêcher.	*We **don't** want to hurry.*

E. Sentiments. Exprimez les sentiments et les réactions des gens indiqués en utilisant un verbe à l'infinitif.

MODÈLE Jean / aller / s'amuser → Jean va s'amuser.

Les émotions

s'amuser *to have a good time*
s'animer *to feel more lively*
se calmer *to calm down*
s'embêter *to be/get bored*
s'énerver *to get nervous, upset*
s'ennuyer *to be/get bored*
s'enthousiasmer *to get enthusiastic*
se fâcher *to get angry*
s'impatienter *to get impatient*
s'inquiéter *to worry*
se mettre en colère *to get angry*
s'offenser *to get insulted, offended*
se passionner (pour) *to get excited (about)*
se préoccuper *to worry*
se sentir *to feel*

1. je / ne pas vouloir / s'inquiéter
2. vous / devoir / se calmer
3. il / ne pas pouvoir / se sentir triste
4. elles / ne pas vouloir / s'ennuyer
5. tu / ne pas devoir / se mettre en colère
6. nous / ne pas aller / s'offenser
7. le professeur / aller / s'impatienter
8. tu / devoir / s'animer

F. Cette fois ça va être différent. Employez **aller** suivi d'un infinitif pour exprimer que cette fois les sentiments vont changer. Suivez le modèle.

MODÈLE il / s'amuser
→ En général, il ne s'amuse pas, mais cette fois il va s'amuser.

1. je / se fâcher
2. elles / s'énerver
3. tu / s'impatienter
4. il / s'offenser
5. nous / s'inquiéter
6. vous / s'embêter
7. je / se sentir de trop (*in the way*)
8. tu / se passionner

G. Conseils psychologiques. Employez le verbe **devoir** suivi d'un infinitif pour donner des conseils pour maîtriser les émotions. Suivez le modèle.

MODÈLE tu / ne pas devoir / s'énerver
→ Tu ne dois pas t'énerver.

1. vous / devoir / se calmer
2. elle / devoir / s'amuser un peu
3. je / devoir / se sentir heureux (heureuse)
4. nous / ne pas devoir / se mettre en colère
5. ils / devoir / s'enthousiasmer
6. tu / ne pas devoir / s'impatienter
7. je / devoir / s'animer un peu
8. vous / ne pas devoir / s'offenser

C *The passé composé of reflexive verbs*

- All reflexive verbs are conjugated with **être** in the passé composé. The reflexive pronoun is placed immediately before the conjugated form of **être**, and the past participle agrees in gender and number with the reflexive pronoun if that pronoun is a direct object.

se laver *(to wash up)*	
je **me suis lavé(e)**	nous **nous sommes lavé(e)s**
tu **t'es lavé(e)**	vous **vous êtes lavé(e)s**
il **s'est lavé** elle **s'est lavée**	ils **se sont lavés** elles **se sont lavées**

- When a direct object follows a reflexive verb (as in **se laver les mains**), the reflexive pronoun is an indirect object. In such cases the past participle does not agree with the reflexive pronoun.

se laver les mains *(to wash one's hands)*	
je **me suis lavé les mains**	nous **nous sommes lavé les mains**
tu **t'es lavé les mains**	vous **vous êtes lavé les mains**
il **s'est lavé les mains** elle **s'est lavé les mains**	ils **se sont lavé les mains** elles **se sont lavé les mains**

- In the negative, **ne** precedes the reflexive pronoun and **pas** follows the conjugated form of **être**.

Nicole **ne** s'est **pas** réveillée de bonne heure parce qu'elle **ne** s'est **pas** couchée de bonne heure.

*Nicole **didn't** wake up early because she **didn't** go to bed early.*

H. Ne t'impatiente pas! Formez de petites conversations entre deux copines. La première veut savoir quand les choses vont se faire. La seconde lui répond qu'on les a déjà faites. Suivez le modèle.

MODÈLE les enfants / se laver
→ Solange: Quand est-ce que les enfants vont se laver?
Annick: Ils se sont déjà lavés.

Vocabulaire utile

se charger de qqch *to take charge of something, be responsible for something*
se détendre *to relax*
se fatiguer *to get tired*
s'intéresser à qqn/à qqch *to be interested in someone/something*
se mettre à faire qqch *to begin to do something*
se mettre en route *to get going*
s'occuper de qqch *to take care of something*
se soigner *to take care of oneself*

1. tu / se mettre à préparer le dîner
2. les enfants / se coucher
3. Josette et toi / s'occuper du linge
4. tu / se reposer
5. Elvire / se laver la tête
6. tu / se limer les ongles
7. Carole et Paulette / se calmer
8. je / se brosser les cheveux

I. Pas encore. Madame Goulet est pressée parce que sa famille doit partir en vacances. Mais personne n'est prêt. Utilisez le passé composé avec **pas encore** pour exprimer les réponses à ses questions.

MODÈLE —Marc, tu viens de te laver, n'est-ce pas?
➔ —Non, je ne me suis pas encore lavé.

1. Christine, tu viens de te lever, n'est-ce pas?
2. Chéri, tu viens de te raser, n'est-ce pas?
3. Marc et Christine, vous venez de vous brosser les dents, n'est-ce pas?
4. Christine, tu viens de te laver la tête, n'est-ce pas?
5. Chéri, tu viens de t'habiller, n'est-ce pas?
6. Marc et Christine, vous venez de vous peigner, n'est-ce pas?

J. Une excursion du collège. Le collège a organisé une excursion à Versailles pour les étudiants. Décrivez leur départ en formant des phrases au passé composé à partir des éléments donnés.

1. Olivier et Jean / se réveiller de bonne heure
2. Christine / se laver la tête
3. Monique et Véronique / se préparer pour le départ
4. Mireille / se dépêcher comme une folle
5. Christian et Pierre / se charger de la nourriture
6. tous les étudiants / se réunir devant le collège
7. ils / s'asseoir dans les autocars
8. les autocars / s'éloigner de l'établissement

Note culturelle

- Le collège est l'école où on réalise le premier cycle de l'enseignement secondaire. On va au collège après l'école primaire et on y reste quatre ans. Les étudiants au collège suivent tous le même programme: français, maths, sciences, langue étrangère, histoire et géographie. La scolarité française est obligatoire jusqu'à seize ans. À peu près 50 pour cent des élèves continuent leurs études au lycée et préparent leur «bac» (diplôme donnant accès à l'université).
- En 1661 Louis XIV, appelé aussi «le Roi Soleil», décide de construire son palais dans ce petit village à 14 kilomètres au sud-ouest de Paris. Une équipe de plus de 30 000 ouvriers dirigés par le roi y édifient, au cours de 50 ans, un palais magnifique entouré de jardins à la française. Versailles a eu son importance dans l'histoire américaine aussi. En 1783 on y signe le traité qui mettait fin à la guerre de l'Indépendance et qui reconnaissait l'indépendance de la république fédérée des États-Unis.

K. Zéro de conduite. Grand-mère se plaint de la conduite de ses petits-enfants hier, quand toute la famille est venue lui rendre visite. Formez des phrases au passé composé pour voir ce qui est arrivé.

La mauvaise conduite

se cacher *to hide*
s'échapper de *to run away from, escape from*
se mettre en panique *to fly into a panic*
se moquer de qqn/de qqch *to make fun of someone/something*
se mouiller *to get wet*
se plaindre de qqn/de qqch *to complain about someone/something*
se salir *to get dirty*

1. le petit Claude / se mouiller la chemise en buvant un Coca
2. Marlise / se salir dans le garage
3. les jumeaux / se moquer du voisin
4. les parents de Philippe / se mettre en panique
5. leur fils / s'échapper de la maison
6. Caroline / se plaindre de tout
7. le petit Baudoin / se cacher au sous-sol
8. Odile / se couper au doigt avec un couteau
9. moi / se fatiguer
10. je / se coucher de bonne heure

D *Reciprocal reflexive verbs*

- A plural reflexive pronoun may be used with a verb to express reciprocity (English *each other*).

—Vous **vous parlez** souvent?	*Do you* ***speak to each other*** *often?*
—Oui, nous **nous téléphonons** tous les jours.	*Yes, we* ***phone each other*** *every day.*
—Marc et Constance **se voient** souvent?	*Do Marc and Constance* ***see each other*** *often?*
—Oui, ils **se donnent rendez-vous** après leur cours.	*Yes, they* ***make an appointment to see each other*** *after their class.*

- The passé composé of a reciprocal verb is formed like the passé composé of any other reflexive verb. To determine whether agreement of the past participle is necessary, consider whether the corresponding nonreflexive verb takes a direct object.

Ils **se sont vus.**	*They* ***saw each other.***
Ils **se sont parlé.**	*They* ***spoke to each other.***

Des verbes réciproques

***s'acheter des cadeaux** to buy gifts for each other	***se mentir** to lie to each other
s'aider, s'entraider to help each other	***se parler** to speak to each other
s'aimer to love each other	***se poser des questions** to ask each other questions
se comprendre to understand each other	**se regarder** to look at each other
se connaître to know each other	**se rencontrer** to meet, run into each other
se détester to hate each other	***se ressembler** to look alike
***se donner rendez-vous** to make an appointment to see each other	***se téléphoner** to phone each other
***s'écrire** to write to each other	**se voir** to see each other

*Reflexive pronoun is an indirect object.

L. Pas hier. Répondez à l'affirmatif aux questions qu'on vous pose, mais dites que hier c'était différent. Utilisez le passé composé et faites attention à l'accord du participe.

MODÈLE Vous vous rencontrez souvent?
→ Oui, mais hier nous ne nous sommes pas rencontrés.

1. Vous vous voyez souvent?
2. Vous vous écrivez souvent?
3. Vous vous parlez souvent?
4. Vous vous téléphonez souvent?
5. Vous vous donnez souvent rendez-vous?
6. Vous vous aidez souvent?
7. Vous vous accompagnez souvent?
8. Vous vous invitez souvent?

M. Histoire d'amour. Racontez le triste amour de Félix et Geneviève. Utilisez le pronom **ils** et le passé composé dans chaque phrase. Remarquez qu'il y a des verbes qui ne sont pas pronominaux.

Les rapports humains

se disputer *to argue*
s'entendre bien/mal avec qqn *to get along/not get along with someone*
se fiancer (avec qqn) *to get engaged (to someone)*
se marier (avec qqn) *to get married (to someone)*
rompre (avec qqn) *to break off (with someone)*
tomber amoureux (amoureuse) de qqn *to fall in love with someone*

1. se voir
2. se connaître
3. se parler
4. se comprendre
5. tomber amoureux
6. s'acheter des petits cadeaux
7. se fiancer
8. après un temps/se disputer
9. se mentir
10. rompre
11. ne pas se marier

E *The imperative of reflexive verbs*

- In negative commands, the reflexive pronoun precedes the verb.

Ne **t'**énerve pas!	*Don't get upset!*
Ne **vous** levez pas.	*Don't get up.*
Ne **nous** approchons pas.	*Let's not get closer.*

- In affirmative commands, the reflexive pronoun is placed after the verb and connected to it by a hyphen. **Te** changes to **toi** when placed after the verb.

Asseyez-**vous.**	*Sit down.*
Dépêchons-**nous.**	*Let's hurry up.*
Habille-**toi** et mets-**toi** à étudier.	*Get dressed and start studying.*

N. Quelle lenteur! Employez l'impératif des verbes pronominaux pour dire à un ami (et à deux amis) ce qu'ils doivent faire pour ne pas être en retard.

MODÈLE se réveiller → *à un ami:* Réveille-toi.
à deux amis: Réveillez-vous.

1. se lever
2. s'habiller
3. se dépêcher
4. se laver les mains
5. ne pas s'énerver
6. ne plus se reposer
7. ne pas se disputer
8. ne pas se recoucher
9. se diriger vers la porte
10. se préparer pour partir

O. On s'encourage. Employez l'impératif de la première personne du pluriel pour dire à un ami ce qu'il faut faire pour ne pas être en retard.

MODÈLE se lever → Levons-nous.

1. se raser
2. s'habiller
3. se dépêcher
4. se laver les mains
5. ne pas s'énerver
6. ne plus se reposer
7. ne pas se disputer
8. s'aider
9. se diriger vers la porte
10. se préparer pour partir

F *Other reflexive constructions and reflexive verbs*

- When inversion is used to form questions with reflexive verbs, the subject pronoun is placed after the verb; the reflexive pronoun remains before the verb. The use of inversion to form questions with reflexive verbs is limited to formal written style and very formal speech.

Vous intéressez-vous à l'art moderne?	***Are you interested*** *in modern art?*
Les prisonniers **se sont-ils** échappés?	***Did*** *the prisoners* ***escape****?*
Ne vous efforcez-vous pas de progresser?	***Aren't you striving*** *to progress?*
Ne se sont-elles pas vues dans le Midi?	***Didn't they see each other*** *in the south of France?*

- A reflexive verb in the third person singular can sometimes be the equivalent of the English passive voice.

Ça ne **se fait** pas.	*That's not* ***done****.*
C'est un livre qui **se lit** beaucoup.	*It's a book that* ***is read*** *a lot.*
Cette ville **s'appelle** Valence.	*This city* ***is called*** *Valence.*

- Here are some other useful reflexive verbs:

s'adresser à qqn *to address, speak to, be aimed at*
s'en aller *to go away*
s'apercevoir de qqch *to notice something*
s'attendre à qqch *to expect something*
se débarrasser de qqn/de qqch *to get rid of someone, something*
se demander *to wonder*
se donner la peine de faire qqch *to take the trouble to do something*
se fier à qqn/qqch *to trust someone/something*
s'habituer à qqch *to get used to, accustomed to something*
se méfier de qqn/qqch *to distrust/be wary of someone/something*
se passer de qqch *to do without something*
se perdre *to get lost*
se priver de qqch *to deprive oneself of something*
se rappeler qqch *to recall, remember something*
se servir de qqch *to use something*

se soucier de qqn/qqch *to worry, be concerned about someone/something*
se souvenir de qqn/qqch *to remember someone/something*
se tromper de qqch *to go to/select the wrong thing*

P. Posez vos questions! Refaites ces questions dans la langue soignée (*formal*) en employant l'inversion.

1. Est-ce que ce produit se vend bien?
2. Est-ce que les étudiants s'amusent au bal?
3. Est-ce que vous ne vous dirigez pas vers la sortie?
4. Est-ce qu'ils se sont approchés du guichet?
5. Est-ce que nous ne nous éloignons pas du centre de la ville?
6. Pourquoi est-ce que vos amis ne se sont plus réunis?
7. Pourquoi est-ce que tu ne t'intéresses plus au cinéma?
8. À quelle heure est-ce qu'elles se sont mises en route?
9. Est-ce qu'ils ne se sont pas offensés?
10. Est-ce qu'elle s'est souvenue de moi?
11. Pourquoi est-ce qu'elle ne s'est pas habituée à la vie française?
12. Est-ce que vous vous attendez à le voir?

Q. Comment est-ce que ça se dit? Employez des verbes pronominaux pour exprimer ces phrases en français.

1. They have gone away. I plan (**compter**) to go away too.
2. We took the wrong train.
3. This park is called **le jardin du Luxembourg**.
4. That is not said.
5. I am wary of dogs that I don't know.
6. He never used to worry about his work.
7. We trusted our friends.
8. Do you remember Professor Gauthier?
9. They didn't take the trouble to look for a good hotel.
10. I wonder if they got lost.

R. Exercice oral. Avec un(e) ami(e) décrivez votre journée—ce que vous faites le matin, comment vous arrivez au travail, les gens que vous y voyez et vos sentiments, ce que vous faites en rentrant chez vous, etc. Votre ami(e) décrira la sienne.

S. La grammaire en action. Lisez les avis suivants qui relèvent tous du domaine de l'éducation. Faites attention aux verbes pronominaux employés dans le texte et répondez aux questions. Avant de lire, essayez de deviner le sens des mots suivants.

1. l'autoapprentissage
   a. on apprend avec un professeur
   b. on apprend seul
2. agrémenté
   a. accompagné par quelque chose de beau ou d'utile
   b. ennuyeux et inutile
3. polyvalent
   a. qui ne vaut pas grand-chose
   b. compréhensif, varié
4. les scolaires
   a. les bâtiments de l'école
   b. les élèves
5. les métiers
   a. les professions
   b. les maladies

Langues étrangères

❑ Destiné à **l'autoapprentissage** de langues, Assimil vient de publier «Le vietnamien sans peine». Ce livre offre de courtes leçons quotidiennes, **agrémentées** d'un dessin. À cela s'ajoute aussi un coffret de cassettes. Le niveau atteint au bout des 63 leçons est celui de la conversation courante de base.

L'Europe à l'école

❑ L'Association Jean-Monnet et Sources d'Europe se sont associées pour une expérience unique au service des **scolaires.** Chaque jeudi, «une journée européenne à Paris» est proposée aux écoles afin de faire découvrir la construction européenne et l'Europe d'aujourd'hui.

Guitare

❑ Atla, la première grande école de guitare polystyle, vient d'ouvrir ses portes au cœur du quartier de la musique entre Pigalle et les Abbesses. Cet établissement propose la découverte et l'enseignement **polyvalent** de la guitare: rock, jazz, brésilien, etc. Ouverte à tous, l'école s'adresse à la fois aux professionnels et aux amateurs.

Guide informatique des métiers

❑ L'Onisep et la Direction des lycées et collèges du ministère de l'Éducation nationale proposent le premier CD-ROM sur les **métiers.** Conçu pour un public de collégiens, ce produit multimédia, lisible sur Mac et PC, regroupe une trentaine de **métiers,** en fonction d'une clé d'intérêt: s'occuper des enfants, d'animaux, travailler au contact avec la nature . . .

Notes

- **Assimil** maison d'édition française connue pour ses cours de langues étrangères
- **Jean Monnet** économiste français, un des grands promoteurs de l'unité européenne
- **Onisep** Office National d'Information sur les Enseignements et les Professions
- **Pigalle et Abbesses** deux stations de métro dans la partie nord de Paris

Après la lecture, indiquez si ces phrases sont vraies ou fausses.

Langues étrangères

1. Le cours de vietnamien se réalise avec un professeur.
2. Le livre est accompagné de cassettes.
3. Il n'y a pas de dessins dans le livre.

Guitare

4. À Atla on enseigne à jouer de la guitare.
5. L'enseignement à Atla est limité à la guitare classique.
6. Les cours de guitare sont pour les débutants uniquement.

L'Europe à l'école

7. La journée européenne est destinée aux élèves dans les écoles.
8. On veut enseigner aux élèves ce que c'est que l'idée de l'union des pays européens.
9. On présente la journée européenne tous les jours.

Guide informatique des métiers

10. Le CD-ROM sur les métiers est pour les étudiants universitaires.
11. Le CD-ROM explique à peu près 30 métiers.
12. Les métiers présentés sont classés par domaine d'intérêt.

CHAPTER 9

FUTURE AND CONDITIONAL; CONDITIONAL SENTENCES (1)

A *The future tense*

- The future tense expresses an action that will take place in the future (English: *I will speak, we will finish*). The future tense of regular verbs is formed by adding the following endings to the infinitive: **-ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont.**

parler	
je parler**ai**	nous parler**ons**
tu parler**as**	vous parler**ez**
il/elle parler**a**	ils/elles parler**ont**

finir	
je finir**ai**	nous finir**ons**
tu finir**as**	vous finir**ez**
il/elle finir**a**	ils/elles finir**ont**

- Verbs whose infinitive ends in **-re** drop their final **-e** before the future tense endings.

rendre	
je rendr**ai**	nous rendr**ons**
tu rendr**as**	vous rendr**ez**
il/elle rendr**a**	ils/elles rendr**ont**

- Some verbs have an irregular stem in the future tense. The endings are *regular* in all cases.

être	je **ser**ai	**venir**	je **viendr**ai	**pouvoir**	je **pourr**ai
faire	je **fer**ai	**vouloir**	je **voudr**ai	**voir**	je **verr**ai
aller	j'**ir**ai	**acquérir**	j'**acquérr**ai	**devoir**	je **devr**ai
avoir	j'**aur**ai	**courir**	je **courr**ai	**recevoir**	je **recevr**ai
savoir	je **saur**ai	**envoyer**	j'**enverr**ai	**décevoir**	je **décevr**ai
tenir	je **tiendr**ai	**mourir**	je **mourr**ai	**pleuvoir**	il **pleuvr**a

- Related verbs have the same irregularities in their stems.

  devenir je **deviendrai** **revenir** je **reviendrai**

- The future of **il faut** is **il faudra.** The future of **il y a** is **il y aura.**
- Verbs that change a mute **e** to **è** before a mute **e** in the present tense (such as **acheter**) also change **e** to **è** in all forms of the future tense. Verbs that double their final consonant before a mute **e** in the present tense (such as **appeler**) have the same change in all persons of the future tense.

  acheter j'**achèterai** **appeler** j'**appellerai**
  amener j'**amènerai** **jeter** je **jetterai**

- However, verbs such as **espérer** and **préférer** retain **é** in future tense.

  espérer j'**espérerai** **préférer** je **préférerai**

- The future of **s'asseoir** is either **je m'assiérai** or **je m'assoirai** (without the **e** of the infinitive).

A. C'est pour demain. Tout ce qu'on allait faire aujourd'hui, on a remis (*postponed*) pour demain. Répondez à ces questions en suivant le modèle.

MODÈLE Jean ne fait pas les courses aujourd'hui?
→ Non, il fera les courses demain.

1. Mademoiselle, vous ne faites pas le ménage aujourd'hui?
2. Tes parents ne reviennent pas aujourd'hui?
3. Ton ami ne va pas au lycée aujourd'hui?
4. Je ne travaille pas aujourd'hui, monsieur?
5. Je ne réponds pas aujourd'hui?
6. Tu ne sais pas la réponse aujourd'hui?
7. Papa, je n'envoie pas la lettre aujourd'hui?
8. Nous n'emmenons pas les enfants au zoo aujourd'hui?
9. Les autres professeurs et vous, vous ne projetez pas le film aujourd'hui?
10. Les étudiants ne complètent pas leur travail aujourd'hui?

B. Je crois. Serge, optimiste, parle avec un copain impatient. Serge croit que tout se réalisera. Écrivez ses réponses en suivant le modèle.

MODÈLE Un copain: Le prof vient ou ne vient pas?
Serge: Je crois qu'il viendra.

1. Je réussis ou je ne réussis pas?
2. Nos copains descendent ou ne descendent pas?
3. Théo va ou ne va pas?
4. Il neige ou il ne neige pas?
5. Tu sors ou tu ne sors pas?

6. Marie et moi, nous arrivons à l'heure ou nous n'arrivons pas à l'heure?
7. Tes parents nous prêtent la voiture ou ne nous prêtent pas la voiture?
8. Tu complètes tes devoirs ou tu ne complètes pas tes devoirs?

C. Je ne sais pas. Dites dans chaque cas que vous ne savez pas si l'action arrivera. Suivez le modèle.

MODÈLE Est-ce qu'il vient demain?
→ Je ne sais pas s'il viendra.

1. Est-ce qu'ils partent demain?
2. Est-ce que vous travaillez demain?
3. Est-ce que je passe l'examen demain?
4. Est-ce que le professeur revient demain?
5. Est-ce que les enfants vont à l'école demain?
6. Est-ce que tu conduis demain?
7. Est-ce que les étudiants lisent demain?
8. Est-ce qu'on projette un film demain?
9. Est-ce que tu veux venir demain?
10. Est-ce que ton copain peut rentrer demain?

D. Des projets pour l'été. La famille Ramonet est très nombreuse. Le départ en Languedoc pour passer l'été n'est donc pas facile. Formez des phrases au futur à partir des éléments donnés pour dire ce que chaque membre de la famille fera pour faciliter ce départ.

1. maman / faire les valises
2. la fille aînée / s'occuper des petits
3. papa / se charger de la voiture
4. tout le monde / se réveiller à 7 heures du matin
5. tous les membres de la famille / se dépêcher
6. personne / se mettre en colère
7. les enfants / s'entraider
8. les grands-parents / préparer le petit déjeuner
9. la tante Marie / fermer les fenêtres
10. les Ramonet / se mettre en route vers 10 heures du matin

Note culturelle

- Le Languedoc-Roussillon est une région du Midi située entre la Provence et la frontière espagnole. La ville la plus importante du Roussillon est Perpignan.
- Le Languedoc est connu pour son vignoble qui est responsable de 12% de la production mondiale du vin. Pour les touristes, le Languedoc offre la ville de Carcassonne, une forteresse médiévale très bien conservée et le fameux aqueduc romain, le pont du Gard.
- Le chef-lieu du Languedoc-Roussillon est Montpellier, ville universitaire et site d'une industrie électronique importante. D'autres villes importantes de la région sont Narbonne, Béziers et Sète.

B *Use of the future after* ***quand*** *and other conjunctions*

- The future tense is used after **quand** (*when*), **lorsque** (*when*), **dès que** (*as soon as*), **aussitôt que** (*as soon as*), and **après que** (*after*) when a future event is implied.

Téléphone-moi **quand tu seras** prêt.	*Phone me* ***when you're*** *ready.*
Je passerai te prendre **dès que tu m'appelleras.**	*I'll come by and pick you up* ***as soon as you call me.***
Quand tu verras ma voiture, descends.	***When you see*** *my car, come downstairs to the street.*
Je te ramènerai **aussitôt que la réunion finira.**	*I'll bring you back* ***as soon as the meeting is over.***

Note that English uses the present tense, not the future, in such clauses.

E. On se met en route. Odile Dulac explique quand sa famille fera les choses nécessaires pour partir à la montagne. Cette année les Dulac vont dans la région Midi-Pyrénées. Formez des phrases à partir des éléments donnés pour voir ce qu'elle dit. Mettez les propositions principales au futur.

1. je / faire ma valise / dès que / le linge / être sec
2. les enfants / s'habiller / quand / ils / rentrer de l'école
3. nous / manger / quand / maman / revenir du marché
4. mon frère / mettre les valises dans la voiture / aussitôt que / papa / revenir de la station-service
5. nous / choisir la route / quand / je / trouver la carte
6. nous / partir / quand / faire beau
7. nous / chercher un hôtel / lorsque / nous / arriver à Aurillac
8. je / se coucher / aussitôt que / nous / être dans l'hôtel

Note culturelle

- La région Midi-Pyrénées se situe entre les pays aquitains et le Languedoc, dans les Pyrénées centrales. Luchon est une station thermale très connue, très fréquentée par les touristes.
- La ville la plus importante et le chef-lieu de la région est Toulouse. Centre de la civilisation provençale au moyen âge et gouvernée par les comtes de Toulouse, la ville a souffert à l'époque de la croisade albigeoise.
- Aujourd'hui Toulouse est un grand centre industriel et scientifique, spécialisé dans l'aéronautique. On y construit les avions Airbus et les fusées spatiales Ariane.

F. Conseils et ordres. Employez l'impératif et le futur pour donner des conseils et des ordres. Suivez le modèle.

MODÈLE	Conseil/ordre	Quand
	(à ton ami Pierre) s'asseoir	quand / le professeur / entrer

→ Assieds-toi quand le professeur entrera.

Conseil/ordre	Quand
1. (à tes amis) sortir	dès que/la cloche/sonner
2. (à ton amie Lise) téléphoner	aussitôt que/Albert/arriver
3. (à tes camarades) se mettre à prendre des notes	quand/le professeur/commencer sa conférence
4. (à ton petit frère) descendre à la cuisine	quand/je/t'appeler
5. (à Jean-Luc et Ghislaine) venir me voir	quand/vous/pouvoir
6. (à ta sœur) fermer la porte à clé	quand/tu/s'en aller
7. (à Mme Chiclet) dire bonjour de ma part à votre fils	quand/vous/le voir
8. (à tes parents) lire ma lettre	dès que/vous/la recevoir

C *The conditional*

- The conditional expresses what might happen or what would happen if certain conditions existed. It is formed by adding the endings of the imperfect tense to the infinitive or to the irregular future tense stem.

parler	
je parler**ais**	nous parler**ions**
tu parler**ais**	vous parler**iez**
il/elle parler**ait**	ils/elles parler**aient**

finir	
je finir**ais**	nous finir**ions**
tu finir**ais**	vous finir**iez**
il/elle finir**ait**	ils/elles finir**aient**

rendre	
je rend**rais**	nous rend**rions**
tu rend**rais**	vous rend**riez**
il/elle rend**rait**	ils/elles rend**raient**

être	
je **serais**	nous **serions**
tu **serais**	vous **seriez**
il/elle **serait**	ils/elles **seraient**

- The same spelling changes that appear in the future appear in the conditional.

  acheter j'**achèter**ais appeler j'**appeller**ais préférer je **préférer**ais

- The conditional of **il faut** is **il faudrait.** The conditional of **il y a** is **il y aurait.**
- The conditional tense is the equivalent of English *would* + verb. It should not be confused with the use of *would* to describe a repeated action in the past (imperfect tense).

Si tu voulais te baigner, on **irait** à la plage.	*If you wanted to go swimming, we **would go** to the beach.*
On **allait** à la plage tous les jours quand on était petits.	*We **would go** to the beach every day when we were children.*

G. Si on pouvait. On ferait les choses dont on a envie si on pouvait. Employez le conditionnel du verbe principal et l'imparfait de **pouvoir** pour exprimer cette idée en suivant le modèle.

MODÈLE —Jean a envie de partir.
➔ —Oui, il partirait s'il pouvait.

1. J'ai envie de rentrer.
2. Monique et Danielle ont envie de faire du ski.
3. Tu as envie de devenir poète.
4. Odile et moi, nous avons envie de nous voir tous les jours.
5. J'ai envie de me mettre en route.
6. Richard a envie de se promener.
7. Sylvie et toi, vous avez envie d'acheter du pain.
8. Mon copain et moi, nous avons envie d'être de retour.

H. Moi non plus. Quand on vous dit ce que vos amis n'ont pas fait, dites dans chaque cas que vous ne feriez pas ces choses non plus. Employez le conditionnel dans vos réponses.

MODÈLE —Je ne me suis pas baigné dans ce lac.
➔ —Moi non plus, je ne me baignerais pas dans ce lac.

1. Charles n'a pas pris la voiture.
2. Martine n'a pas fait la vaisselle.
3. Olivier et Chantal ne se sont pas assis dans le jardin.
4. Je n'ai pas regardé la télé aujourd'hui.
5. Les enfants n'ont pas enlevé leur pull.
6. Le collège n'a pas projeté ce film.
7. Les étudiants n'ont pas répété ces slogans.
8. Solange n'a pas couru.

I. Impossible! Employez le conditionnel pour dire dans chaque cas que la nouvelle qu'on vient de vous annoncer est sûrement fausse.

MODÈLE —On dit que Pierre est parti.
→ —Impossible! Il ne partirait pas.

1. On dit que vous avez renoncé à votre travail.
2. On dit que Catherine a rejeté notre offre.
3. On dit que Philippe s'est levé pendant la classe.
4. On dit que les professeurs ont fait grève.
5. On dit que tu exagères.
6. On dit que j'ai perdu les billets.
7. On dit que Laurent est tombé en skiant.
8. On dit que le petit Baudoin a jeté son dîner à la poubelle.

D *Conditional sentences (1)*

A conditional sentence consists of two clauses: an "if" (or **si**) clause and a result clause.

- If an event is likely to happen, the present is used in the **si** clause and the present, future, or imperative is used in the result clause.

S'il **pleut,** nous **restons** chez nous.	*If it **rains,** we **stay** home.*
Viens me voir si tu **as** le temps.	***Come** see me if you **have** time.*
Si tu **t'en vas,** tes parents se **fâcheront.**	*If you **leave,** your parents **will get angry.***

- If an event is unlikely to happen or is contrary to fact, the imperfect is used in the **si** clause and the conditional is used in the result clause.

Je t'**aiderais** si je **pouvais.**	*I'**d help** you if I **could.** (Fact: I can't help you. But if I could, I would.)*

S'il **parlait** espagnol, il **s'habituerait** à la vie mexicaine.

*If he **spoke** Spanish, he **would get used** to Mexican life. (Fact: He doesn't speak Spanish. But if he did, he would get used to Mexican life.)*

Conditional Sentences: Summary of Tenses	
***Si* Clause**	**Result Clause**
Present	Present, future, or imperative
Imperfect	Conditional

J. Des progrès personnels pour Jean-Pierre. Jean-Pierre doit se transformer pour être un jeune homme à la page. Employez des phrases composées d'une supposition (**si**) à l'imparfait et d'une proposition principale au conditionnel pour exprimer ce que Jean-Pierre doit faire.

MODÈLE Jean-Pierre ne lit jamais le journal. Il ne sait pas ce qui se passe dans le monde.
→ Si Jean-Pierre lisait le journal, il saurait ce qui se passe dans le monde.

1. Jean-Pierre ne s'habille pas bien. Les autres étudiants se moquent de lui.
2. Jean-Pierre ne fait pas de sport. Il ne connaît pas beaucoup de monde.
3. Jean-Pierre ne s'intéresse pas à ses études. Il n'est pas préparé en classe.
4. Jean-Pierre s'absente souvent. Les professeurs se fâchent contre lui.
5. Jean-Pierre lit des bandes dessinées (*comics*) en classe. Les profs sont furieux.
6. Jean-Pierre mange toujours seul. Il ne parle pas avec les autres étudiants.

K. Déménagement. Les Fantin essaient de décider où placer leurs meubles dans leur nouvelle maison. Exprimez leurs idées avec une phrase composée d'une supposition au présent et d'une proposition principale au futur. Suivez le modèle.

MODÈLE on/mettre la chaîne stéréo dans le séjour / on/pouvoir écouter des disques ensemble
→ Si on met la chaîne stéréo dans le séjour, on pourra écouter des disques ensemble.

1. maman / installer la machine à laver au sous-sol / nous / avoir plus de place dans la cuisine
2. je / mettre la lampe à côté du fauteuil / je / pouvoir lire
3. nous / nettoyer le tapis / nous / le mettre dans le salon
4. tu / trouver la table en plastique / tu / pouvoir la mettre sur la terrasse
5. on / laisser l'ordinateur dans ma chambre / je / faire mes devoirs sans embêter les autres
6. les déménageurs / monter une étagère dans ma chambre / je / ranger tous mes livres

L. Il y a toujours des problèmes quand on déménage. Refaites chaque phrase en supposition avec **si** à l'imparfait + proposition principale au conditionnel pour exprimer tout ce qui manque dans la nouvelle maison des Didier.

MODÈLE On n'a pas de lave-vaisselle. On fait la vaisselle à la main.
→ Si on avait un lave-vaisselle, on ne ferait pas la vaisselle à la main.

1. On n'a pas deux postes de télé. On ne peut pas regarder la télé dans le séjour.
2. Cette maison n'a pas de grenier (*attic*). Il n'y a pas de place pour les boîtes.
3. La cheminée ne fonctionne pas. Nous ne pouvons pas faire un feu.
4. On n'a pas de tableaux dans le salon. Le salon n'est pas accueillant (*cozy*).
5. Je n'ai pas de chaîne stéréo dans ma chambre. J'écoute mes disques dans le séjour.
6. Le frigo est tellement petit. Maman fait les courses plusieurs fois par semaine.
7. Tu ne décroches (*take down*) pas les rideaux. Je ne peux pas les laver.
8. Cette fenêtre ne se ferme pas bien. Il fait froid dans ma chambre.

M. Problèmes de santé. Quelles seraient les réactions de ces amis à des problèmes de santé hypothétiques? Composez des phrases avec une supposition avec **si** à l'imparfait et une proposition principale au conditionnel à partir des éléments donnés. Suivez le modèle.

MODÈLE	*Si*	*Proposition principale*
	Marie/se couper au doigt	elle/mettre un pansement

→ Si Marie se coupait au doigt, elle mettrait un pansement.

Comment est-ce qu'on se soignerait?

aller pieds nus *to go barefoot*	**se faire mal (au pied)** *to hurt oneself (one's foot)*
attraper un rhume *to catch a cold*	**maigrir** *to lose weight*
avoir mal à la tête *to have a headache*	**mettre un pansement** *to put on a bandage*
le comprimé d'aspirine *aspirin tablet*	**ordonner** *to prescribe*
se couper au doigt *to cut one's finger*	**tomber malade** *to get sick*
être en forme *to be in shape*	

Si	*Proposition principale*
1. je/se sentir mal	je/aller chez le médecin
2. il me faut/maigrir	je/ne manger que des légumes et des fruits
3. il/sortir sous la pluie	il/attraper un rhume
4. elle/tomber malade	elle/se reposer
5. nous/aller pieds nus	nous/se faire mal au pied
6. tu/avoir mal à la tête	tu/prendre des comprimés d'aspirine
7. le médecin/m'ordonner des antibiotiques	je/ne pas les prendre
8. je/être en forme	je/ne pas se fatiguer tellement

N. Exercice oral. Discutez avec un(e) ami(e) de vos projets pour l'avenir. Employez le futur pour les choses que vous comptez faire et des phrases avec **si** pour exprimer les circonstances nécessaires pour réaliser vos projets. Employez le conditionnel pour les conditions qui sont hypothétiques ou peu probables.

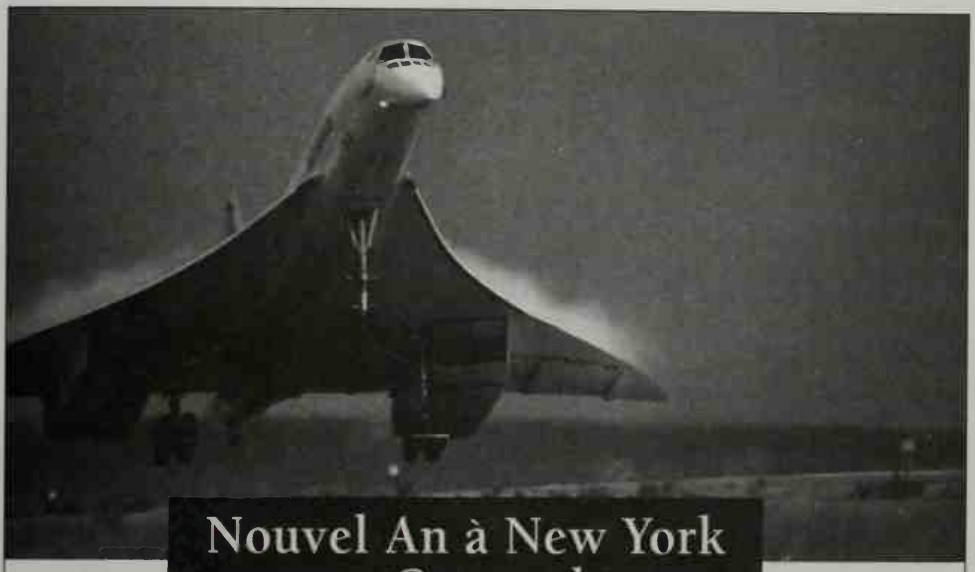
MODÈLES Quand j'aurai dix-huit ans, j'irai à l'université.
Si j'ai de la chance, on me donnera une bourse d'études.
Si j'étais riche, je n'aurais pas besoin d'une bourse d'études.

O. La grammaire en action. Lisez cette annonce pour un voyage à New York en Concorde, l'avion supersonique franco-britannique, et choisissez la réponse correcte aux questions.

Vocabulaire utile

le grand cru *vin de première qualité*
le réveillon *grand dîner célébré à Noël et la veille du 1er janvier*

1. Le chiffre 2200 km/h. exprime . . .
   a. le prix du voyage.
   b. la vitesse de l'avion.
2. Quand est-ce que le touriste commence à apprécier le prestige français?
   a. En montant dans l'avion.
   b. En arrivant à New York.
3. Combien de temps dure l'excursion?
   a. Trois jours.
   b. De Noël au nouvel an.
4. Qu'est-ce qu'il y a d'extraordinaire à bord de l'avion?
   a. Un long trajet.
   b. Un repas magnifique.
5. Quels sont les avantages de l'hôtel Plaza?
   a. Le confort et la vitesse.
   b. Sa situation et son luxe.
6. Comment est-ce qu'on fête le nouvel an pendant le voyage?
   a. On effectue une croisière dans la baie de New York.
   b. On organise un réveillon.



Nouvel An à New York en Concorde

Premier bonheur : le trajet Paris-New- York en Concorde, l'avion le plus rapide du monde. Il vous emmène à 2200 km/h, effaçant ainsi la fatigue des longs trajets. Dès que vous monterez à bord, vous apprécierez l'incomparable prestige français. Vous découvrirez de vous-même le service sublime : déjeuner princier dans la grande tradition culinaire française, grands crus de vins et de champagne, hôtesses merveilleuses de distinction et de gentillesse, qui savent se mettre à votre service personnel. Un tel confort à une telle vitesse, il faut l'avoir goûté au moins une fois dans votre vie.

Deuxième bonheur : le séjour à l'hôtel Plazza, l'un des plus beaux et des plus luxueux palaces du monde. Remarquablement situé, il vous permet de vous plonger aussitôt dans la vie New-Yorkaise : en quelques minutes à pied, vous êtes à Central Park ou sur la 5e Avenue, ou encore à Rockfeller Center ou à l'Empire State Building. Au cours de ces trois jours de fête, vous pourrez survoler Manhattan en hélicoptère, visiter Ellis Island et la Statue de la Liberté, effectuer une croisière dans la baie de New York, sans compter bien sûr au réveillon inoubliable.

PRIX AVION ET SÉJOUR, 38900 F.

TMR France,
349, avenue du Prado, 13417 MARSEILLE CEDEX 08
Tél : (16) 91 71 92 10 - 91 77 88 99 - Fax : (16) 91 71 92 12

TMR
LES BEAUX VOYAGES

CHAPTER 10

PLUPERFECT, FUTURE PERFECT, AND PAST CONDITIONAL; CONDITIONAL SENTENCES (2)

A *The pluperfect (le plus-que-parfait)*

- The pluperfect tense (English: *had done something*) consists of the imperfect of the auxiliary verb (either **avoir** or **être**) plus the past participle.

chercher	
j' **avais cherché**	nous **avions cherché**
tu **avais cherché**	vous **aviez cherché**
il/elle **avait cherché**	ils/elles **avaient cherché**

arriver	
j' **étais arrivé(e)**	nous **étions arrivé(e)s**
tu **étais arrivé(e)**	vous **étiez arrivé(e)(s)**
il **était arrivé** elle **était arrivée**	ils **étaient arrivés** elles **étaient arrivées**

- Reflexive verbs are conjugated with **être** in the pluperfect, just as they are in the passé composé.

se réveiller	
je **m'étais réveillé(e)**	nous **nous étions réveillé(e)s**
tu **t'étais réveillé(e)**	vous **vous étiez réveillé(e)(s)**
il **s'était réveillé** elle **s'était réveillée**	ils **s'étaient réveillés** elles **s'étaient réveillées**

- The rules for agreement of the past participle in all the compound tenses are the same as in the passé composé.

- The pluperfect expresses a past action that occurred before another past action that is either mentioned in the same sentence or understood from context.

—Jean n'a pas mangé avec vous?	*Jean didn't eat with you?*
—Non. Quand Jean est arrivé, nous **avions** déjà **mangé.**	*No. When Jean arrived, we* ***had*** *already* ***eaten.***
—Pourquoi est-ce que tu n'as pas répondu au téléphone? Tu ne **t'étais** pas encore **réveillé**?	*Why didn't you answer the telephone?* ***Hadn't*** *you* ***awakened*** *yet?*
—Si, je **m'étais** déjà **levé.**	*Yes, I* ***had*** *already* ***gotten up.***
Je lui ai demandé s'il **avait lu** le livre. Il m'a répondu qu'il ne l'**avait** pas encore **acheté.**	*I asked him if he* ***had read*** *the book. He answered me that he* ***hadn't*** *yet* ***bought*** *it.*

A. Jacques était absent. Lisez l'histoire de la classe du professeur Jourdain ce matin. Refaites chaque phrase au passé. Les verbes au présent passeront au passé composé; les verbes au passé composé passeront au plus-que-parfait.

1. Les étudiants ont pris leur place quand le professeur Jourdain entre.
2. Le professeur a déjà commencé à parler quand Marc sort son cahier.
3. Rachelle s'est endormie quand le professeur commence à poser des questions.
4. Le professeur a fini sa conférence quand la cloche sonne.
5. Nous nous sommes assis dans la cantine quand Jacques arrive.
6. Il nous demande si nous avons assisté à la classe du professeur Jourdain.
7. Hélène lui répond que nous avons tous été présents.
8. Je lui prête les notes que j'ai prises.

B. Explications. On n'a pas fait ces choses hier parce qu'on les avait déjà faites avant-hier. Employez le plus-que-parfait dans vos explications. Suivez le modèle.

MODÈLE Pourquoi est-ce que Claude n'a pas apporté les fleurs hier?
→ C'est qu'il avait déjà apporté les fleurs avant-hier.

1. Pourquoi est-ce que Joëlle ne t'a pas téléphoné hier?
2. Pourquoi est-ce que Renée n'est pas venue te voir hier?
3. Pourquoi est-ce que les garçons n'ont pas demandé le nom du médecin hier?
4. Pourquoi est-ce que tu n'as pas passé ton permis de conduire hier?
5. Pourquoi est-ce que Jeanne et Martine n'ont pas fait leur travail hier?
6. Pourquoi est-ce que tu n'as pas posté la lettre hier?
7. Pourquoi est-ce que Charles n'a pas fait le plein hier?
8. Pourquoi est-ce que ta mère n'a pas balayé la cuisine hier?

C. Déjà fait à 8 heures et demie du matin. Employez le plus-que-parfait pour exprimer tout ce qu'on avait déjà fait à 8 heures et demie quand les amis ont sonné à la porte.

MODÈLE (je / se réveiller)
→ Quand mes amis ont sonné à 8 h 30, je m'étais réveillé(e).

1. ma sœur / prendre une douche
2. ma mère / préparer le petit déjeuner
3. je / se lever
4. mon amie Ghislaine / téléphoner deux fois
5. mon père / ne pas partir pour le bureau
6. je / relire mes notes de biologie
7. mes frères / mettre leurs livres dans leurs serviettes (*briefcases*)
8. je / ne pas s'habiller

D. C'est ce qu'elle a demandé. On peut supposer que Gilberte veut savoir toutes ces choses parce qu'elle a posé des questions au sujet de chacune. Exprimez cette idée en utilisant le plus-que-parfait, comme dans le modèle.

MODÈLE Tu crois que Gilberte veut savoir si nous avons réservé une table?
→ Elle m'a demandé si nous avions réservé une table.

1. Tu crois que Gilberte veut savoir si nous avons invité Suzanne?
2. Tu crois que Gilberte veut savoir si Marc a fini ses devoirs?
3. Tu crois que Gilberte veut savoir si j'ai trouvé un emploi?
4. Tu crois que Gilberte veut savoir si Marie et Claire ont choisi une spécialisation?
5. Tu crois que Gilberte veut savoir si nos amis se sont réunis hier?
6. Tu crois que Gilberte veut savoir si M. Jourdain s'est fâché?
7. Tu crois que Gilberte veut savoir si Paul et Christine se sont fiancés?
8. Tu crois que Gilberte veut savoir si nous nous sommes trompés de train?

B *The future perfect (le futur antérieur)*

- The future perfect tense (English: *will have done something*) consists of the future of the auxiliary verb (**avoir** or **être**) plus the past participle.

chercher	
j' **aurai cherché**	nous **aurons cherché**
tu **auras cherché**	vous **aurez cherché**
il/elle **aura cherché**	ils/elles **auront cherché**

arriver	
je **serai arrivé(e)**	nous **serons arrivé(e)s**
tu **seras arrivé(e)**	vous **serez arrivé(e)(s)**
il **sera arrivé** elle **sera arrivée**	ils **seront arrivés** elles **seront arrivées**

se réveiller	
je **me serai réveillé(e)**	nous **nous serons réveillé(e)s**
tu **te seras réveillé(e)**	vous **vous serez réveillé(e)(s)**
il **se sera réveillé** elle **se sera réveillée**	ils **se seront réveillés** elles **se seront réveillées**

- The future perfect expresses a future action that will have been completed before another future action takes place or before an implied or specified time in the future.

J'**aurai fini** vers 5 heures du soir. — *I **will have finished** around 5:00 P.M.*

Elle **sera arrivée** avant nous. — *She **will have arrived** before us.*

Ils **se seront installés** avant le mois de septembre. — *They **will have moved in** before the month of September.*

- The future perfect is used after the conjunctions **quand, lorsque, dès que, aussitôt que,** and **après que** when the verb in the main clause is in the future tense.

Je te téléphonerai **quand la lettre sera arrivée.** — *I'll phone you **when the letter arrives.***

Nous partirons **aussitôt que Chantal aura fini** son travail. — *We'll leave **as soon as Chantal has finished** her work.*

E. Qui aura fait quoi? Votre ami et vous, vous vous dirigez vers la grande fête de fin d'année. Vous expliquez à votre ami que tout doit marcher comme sur des roulettes (*come off beautifully*) parce que tout a été très bien organisé. Employez le futur antérieur pour lui dire qui se sera chargé de chaque tache essentielle.

1. Marie-France / préparer les hors-d'œuvre
2. Claude et Alain / aller chercher les boissons

3. Sylvie / mettre les couverts
4. Jean-Paul / choisir les cassettes
5. Sophie et Odile / inviter tout le monde
6. Hervé et Nathalie / décorer la salle
7. Marguerite / acheter les gobelets (*paper cups*)
8. Robert / organiser les attractions (*entertainment*)

F. Trop tard. Utilisez le futur antérieur après **quand** pour dire que dans chaque cas il sera trop tard. Employez le futur dans la proposition principale.

MODÈLE tu / arriver / je / sortir
➔ Tu arriveras quand je serai sorti.

1. il / m'offrir un coup de main / je / finir
2. elle / sonner à la porte / nous / se coucher
3. tu / venir / tout le monde / partir
4. ils / trouver la carte / nous / se perdre
5. nous / arriver / ils / fermer le restaurant
6. il /nous renseigner / nous / trouver la solution
7. elle / apporter le pain / nous / finir de manger
8. vous / venir nous prendre en voiture / nous / partir en autocar

G. Récompensé ou puni? Expliquez pourquoi ces gens seront récompensés ou punis à partir des éléments proposés. Employez le futur dans la proposition principale et le futur antérieur dans la proposition introduite par **parce que.** Suivez le modèle.

MODÈLE tu / être grondé *parce que* tu / ne rien faire
➔ Tu seras grondé parce que tu n'auras rien fait.

Récompenses et punitions

agir *to act*	**gronder** *to scold*
comme il faut *properly*	**louer** *to praise*
se conduire *to behave*	**récompenser** *to reward*
donner un prix *to give a prize*	**sécher un cours** *to cut class*

1. tu / recevoir une bonne note *parce que* tu / étudier sérieusement
2. on / donner un prix à Marc *parce qu'*il /rédiger la meilleure composition
3. on / récompenser les étudiants *parce qu'*ils / se conduire comme il faut
4. les journaux / louer cet agent de police *parce qu'*il / agir héroïquement
5. le petit Pierrot / être grondé / ne pas ranger ses affaires
6. ses parents / gronder Michèle *parce qu'*elle / sécher ses cours

7. je / répondre à toutes les questions de l'examen *parce que* je / comprendre la matière
8. tout le monde / être déçu *parce que* nos cousins / ne pas arriver

H. En famille. Laurent Duval raconte une soirée que sa famille passera ensemble. Formez des phrases à partir des éléments proposés pour savoir ce qu'il dit. Employez le futur dans la proposition principale et le futur antérieur dans la proposition relative. Faites attention à l'accord du participe passé.

MODÈLE nous / prendrons des hors-d'œuvre que ma sœur et moi / préparer
→ Nous prendrons des hors-d'œuvre que ma sœur et moi, nous aurons préparés.

1. nous / manger un dîner magnifique *que* nous / cuisiner
2. je / écouter le disque compact *que* je / acheter
3. maman / servir un dessert formidable avec la pâtisserie / *qu'*elle / acheter
4. ma sœur / nous raconter l'histoire du roman *qu'*elle / lire
5. mon père / lire des articles dans la revue *qu'*il / acheter
6. nous / tous regarder le film / *que* nous / louer
7. mon père et moi, nous / parler des articles *qu'*il / lire
8. ma sœur / chanter les nouvelles chansons *qu'*elle / apprendre à l'école

C *The conditional perfect (le conditionnel passé)*

- The conditional perfect (English: *would have done something*) consists of the conditional of the auxiliary verb (**avoir** or **être**) plus the past participle.

chercher	
j' **aurais cherché**	nous **aurions cherché**
tu **aurais cherché**	vous **auriez cherché**
il/elle **aurait cherché**	ils/elles **auraient cherché**

arriver	
je **serais arrivé(e)**	nous **serions arrivé(e)s**
tu **serais arrivé(e)**	vous **seriez arrivé(e)(s)**
il **serait arrivé** elle **serait arrivée**	ils **seraient arrivés** elles **seraient arrivées**

se réveiller	
je **me serais réveillé(e)**	nous **nous serions réveillé(e)s**
tu **te serais réveillé(e)**	vous **vous seriez réveillé(e)(s)**
il **se serait réveillé** elle **se serait réveillée**	ils **se seraient réveillés** elles **se seraient réveillées**

- The conditional perfect usually labels an event that *did not take place* in the past.

—Tu m'**aurais aidé**?	***Would you have helped** me?*
—J'**aurais** tout **fait** pour t'aider.	*I **would have done** everything to help you.*
—Vous **vous seriez souvenu** de lui?	***Would** you **have remembered** him?*
—Non, je **ne l'aurais pas reconnu.**	*No, I **wouldn't have recognized** him.*

I. Je n'aurais pas fait une chose pareille. Vous n'auriez pas fait tout ce que vos copains ont fait. Dites-le en employant le conditionnel passé.

MODÈLE Je me suis baigné dans le fleuve.
➔ Moi, je ne me serais pas baigné(e) dans le fleuve.

1. Philippe s'est couché à 5 heures du matin.
2. Claudette a pris rendez-vous avec le professeur Bouvard.
3. Mireille et Louis se sont mis en route sous la pluie.
4. Alain a fait dix kilomètres à pied.
5. Christine a cueilli des fleurs dans le jardin public.
6. Serge et Frédéric ont cru à l'histoire que Marc a racontée.
7. Lise et Blanche ont dépensé tout leur argent.
8. Chantal a oublié la date de la réception.

J. Eux, ils l'auraient fait. Marcel avait peur de faire ce qu'il fallait faire. Les autres copains n'auraient pas eu peur. Exprimez cette idée en employant le conditionnel passé.

MODÈLE J'avais peur de parler avec le professeur. (Cécile)
➔ Vraiment? Cécile aurait parlé avec le professeur.

1. J'avais peur de conduire la voiture d'André. (Guillaume)
2. J'avais peur de descendre. (Jacqueline et Martin)
3. J'avais peur d'interrompre. (Vincent et moi)
4. J'avais peur de répondre. (moi)
5. J'avais peur d'employer ce mot. (Albert)
6. J'avais peur de plonger. (Simone et moi)
7. J'avais peur de déranger Georges. (Ségolène)
8. J'avais peur de me disputer avec lui. (Solange et Marie)

D *Conditional sentences (2)*

- To express a hypothetical situation that is contrary to a past fact, French uses the pluperfect in the **si** clause and the past conditional in the result clause.

—Jean-Claude n'est pas arrivé.	*Jean-Claude hasn't arrived.*
—S'il **était arrivé,** nous **aurions dîné** ensemble.	*If he* ***had arrived****, we* ***would have had dinner*** *together.*
—Je n'ai pas étudié.	*I didn't study.*
—Si tu **avais étudié,** tu **aurais réussi** les examens.	*If you* ***had studied****, you* ***would have passed*** *the exams.*
—Alice ne nous a pas vus.	*Alice didn't see us.*
—C'est vrai. Si elle nous **avait vus,** elle **se serait approchée** de notre table.	*That's true. If she* ***had seen*** *us, she* ***would have come over*** *to our table.*

K. Moi, je l'aurais fait aussi. Dites que vous auriez fait toutes ces choses si Berthe les avait faites. Suivez le modèle.

MODÈLE Berthe n'est pas sortie hier.
→ Mais si elle était sortie hier, moi aussi, je serais sorti(e).

1. Berthe n'est pas allée en ville hier.
2. Berthe n'a pas acheté de livres hier.
3. Berthe ne s'est pas promenée hier.
4. Berthe n'a pas envoyé ses paquets hier.
5. Berthe n'a pas pris son billet hier.
6. Berthe ne s'est pas préparée pour partir hier.
7. Berthe n'a pas écouté le disque hier.
8. Berthe n'a pas travaillé hier.

L. Si on avait fini notre travail! Qu'est-ce que les copains auraient fait s'ils avaient fini leurs devoirs? Employez une phrase avec une proposition subordonnée au plus-que-parfait commençant par **si** et une proposition indépendante au conditionnel passé. Suivez le modèle.

MODÈLE Marc n'a pas appris le nouveau vocabulaire. (aller au cinéma)
→ Si Marc avait appris le nouveau vocabulaire, il serait allé au cinéma.

1. Rachelle n'a pas rédigé sa composition. (se réunir avec ses amis)
2. Philippe n'a pas relu ses leçons de chimie. (pouvoir jouer au football)
3. Louise et Danielle n'ont pas préparé le compte rendu. (aller aux grands magasins)
4. Olivier et Jean-Luc ne sont pas allés au laboratoire de langues. (regarder la télé)

5. Françoise et Guy n'ont pas étudié l'histoire du dix-septième siècle. (aller danser)
6. Mireille n'a pas fait les problèmes de maths. (sortir avec Charles)
7. Monique et Édouard n'ont pas révisé leurs notes de littérature française. (dîner en ville)
8. Jean-François n'a pas appris le poème par cœur. (jouer aux jeux vidéo)

M. Résumés. Résumez chaque échange par une phrase composée d'une proposition subordonnée au plus-que-parfait commençant par si et une proposition indépendante au conditionnel passé. Suivez le modèle.

MODÈLE Thierry: Pourquoi est-ce que tu n'as pas répondu à ma lettre?
Georges: Je ne l'ai pas reçue.
→ Georges aurait répondu à la lettre de Thierry s'il l'avait reçue.

1. Yves: Pourquoi est-ce que tu ne m'as pas salué à la cantine?
   Michèle: Je ne t'ai pas vu.
2. Roger: Pourquoi est-ce que tu ne m'as pas téléphoné?
   Sylvie: J'ai passé toute la journée à la bibliothèque.
3. Judith: Pourquoi est-ce que tu ne m'as pas dit qu'il y avait un examen aujourd'hui?
   Damien: Je ne m'en suis pas souvenu.
4. Julie: Pourquoi est-ce que tu n'as pas suivi ton régime?
   Ariane: J'ai eu envie de manger du chocolat.
5. Sonia: Pourquoi est-ce que tu n'as pas fait le ménage?
   Nicolas: Je n'ai pas eu le temps.
6. Roland: Pourquoi est-ce que tu n'as pas pris ta bicyclette?
   Patrick: Je me suis foulé la cheville (*sprained my ankle*).
7. Grégoire: Pourquoi est-ce que Virginie et toi, vous n'êtes pas sortis?
   Paul: Nous avons dû étudier.
8. Hélène: Pourquoi est-ce que tu n'es pas venu à la faculté?
   Louis: Je suis allé chez le médecin.

N. Création. Les personnes indiquées ont fait des choses surprenantes. Expliquez pourquoi en employant une phrase composée d'une proposition subordonnée au plus-que-parfait commençant par si et une proposition indépendante au conditionnel passé.

MODÈLE Le professeur ne s'est pas fâché contre Pierrot.
→ Il se serait fâché contre Pierrot s'il avait entendu les paroles de Pierrot (s'il avait vu les dessins de Pierrot, etc.).

1. Christine ne s'est pas amusée à la surboum.
2. Les touristes ne se sont pas mis en route hier.
3. M. Marsaud ne s'est pas chargé de la collecte.

4. Tu n'as pas assisté au concert.
5. Le médecin ne m'a pas ordonné des antibiotiques.
6. Émile n'a pas ses devoirs.
7. Charlotte n'est pas venue nous voir.
8. Bernard et Stéphane n'ont pas joué au basket aujourd'hui.

O. Exercice oral. Discutez avec un(e) ami(e) de comment votre vie aurait été différente si votre famille et vous, vous aviez fait les choses d'une façon différente. Employez des phrases avec **si** pour exprimer les possibilités.

CHAPTER 11
PASSÉ SIMPLE

A *Formation and use of the passé simple*

- The passé simple is a literary tense used only in formal speeches and writing. Like the passé composé, it expresses an action that was completed in the past. The passé simple of regular **-er** verbs is formed by dropping the **-er** from the infinitive and adding the endings **-ai, -as, -a, -âmes, -âtes, -èrent.**

parler	
je parl**ai**	nous parl**âmes**
tu parl**as**	vous parl**âtes**
il/elle parl**a**	ils/elles parl**èrent**

In the passé simple, **aller** is conjugated like a regular **-er** verb.

- Infinitives ending in **-cer** change **c** to **ç** and infinitives ending in **-ger** insert an **e** in all forms of the passé simple except the **ils** form.

lancer	
je lançai	nous lançâmes
tu lanças	vous lançâtes
il/elle lança	ils/elles lancèrent

manger	
je mangeai	nous mangeâmes
tu mangeas	vous mangeâtes
il/elle mangea	ils/elles mangèrent

- The passé simple of regular **-ir** and **-re** verbs is formed by dropping the infinitive ending and adding **-is, -is, -it, -îmes, -îtes, -irent.**

finir	
je finis	nous finîmes
tu finis	vous finîtes
il/elle finit	ils/elles finirent

rendre	
je rendis	nous rendîmes
tu rendis	vous rendîtes
il/elle rendit	ils/elles rendirent

- Irregular **-ir** verbs like **dormir** and **partir** form the passé simple like **finir: je dormis, je partis.** Irregular **-re** verbs like **battre** and **suivre** form the passé simple like **rendre: je battis, je suivis.**

A. Au passé simple! Transformez ces formes verbales du passé composé au passé simple.

1. j'ai gagné
2. tu as commencé
3. elle a choisi
4. elles t'ont attendu
5. vous avez espéré
6. tu as nagé
7. il m'a encouragé
8. nous avons déménagé
9. je suis descendu
10. tu as annoncé
11. ils ont rangé
12. elles ont défendu
13. vous avez obéi
14. nous avons entendu
15. j'ai remplacé
16. on a rédigé
17. nous avons réfléchi
18. vous avez essayé
19. tu es allé
20. nous avons partagé

B *The passé simple of irregular verbs*

- Some irregular verbs form the passé simple using the same endings as regular **-ir** and **-re** verbs.

Infinitive	Stem	Passé simple
s'asseoir	**ass-**	je **m'assis**
conduire	**conduis-**	je **conduisis**
dire	**d-**	je **dis**
écrire	**écriv-**	j'**écrivis**
faire	**f-**	je **fis**
joindre	**joign-**	je **joignis**
mettre	**m-**	je **mis**
naître	**naqu-**	je **naquis**
peindre	**peign-**	je **peignis**
prendre	**pr-**	je **pris**
rire	**r-**	je **ris**
voir	**v-**	je **vis**

- Most irregular verbs that have a past participle ending in **-u** have a stem that resembles their past participle. The endings for such verbs are **-s, -s, -t, -ˆmes, -ˆtes, -rent.** They follow the pattern of **avoir.**

avoir	
j' **eus**	nous **eûmes**
tu **eus**	vous **eûtes**
il/elle **eut**	ils/elles **eurent**

Infinitive	Stem	Passé simple
boire	**bu-**	je **bus**
connaître	**connu-**	je **connus**
courir	**couru-**	je **courus**
croire	**cru-**	je **crus**
devoir	**du-**	je **dus**
falloir	**fallu-**	il **fallut**
lire	**lu-**	je **lus**
pleuvoir	**plu-**	il **plut**
pouvoir	**pu-**	je **pus**
recevoir	**reçu-**	je **reçus**
savoir	**su-**	je **sus**
valoir	**valu-**	il **valut**
vivre	**vécu-**	je **vécus**
vouloir	**voulu-**	je **voulus**

- Some verbs have special forms in the passé simple.

être: **je fus, tu fus, il/elle fut; nous fûmes, vous fûtes, ils/elles furent**

mourir: **je mourus, tu mourus, il/elle mourut; nous mourûmes, vous mourûtes, ils/elles moururent**

verbs like **venir:** **je vins, tu vins, il/elle vint; nous vînmes, vous vîntes, ils/elles vinrent**

B. Transformation. Refaites cette petite histoire au passé simple.

1. La nuit est tombée.
2. La ville est devenue silencieuse.
3. Les habitants sont rentrés chez eux.
4. On a fermé les magasins.
5. Je suis entré dans un bistrot.
6. Je me suis assis à une petite table.
7. J'ai attendu Michèle.
8. Elle a voulu me voir.
9. Elle m'a rejoint à 7 heures.
10. Nous avons pris un café ensemble.
11. Nous sommes sortis.
12. Nous nous sommes promenés dans la ville endormie.
13. Michèle m'a dit:

14. «J'ai décidé de te quitter.»
15. Elle a rompu avec moi.
16. Je n'ai rien pu faire.
17. Je suis rentré chez moi.
18. J'ai pleuré.

C. Transformation. Refaites cette petite histoire au passé simple.

1. Marthe est sortie de sa maison.
2. Elle a marché à travers champ.
3. Elle s'est approchée du fleuve.
4. Elle y a vu trois amis.
5. Ils l'ont saluée.
6. Ils l'ont invitée à manger avec eux.
7. Elle a accepté.
8. Elle s'est assise avec eux.
9. Ils ont partagé leur déjeuner avec elle.
10. Soudain, le temps a changé.
11. Il a commencé à pleuvoir.
12. Les quatre amis sont revenus en ville.
13. Ils se sont mouillés un peu.
14. Ils ont cherché un café.
15. Ils ont commandé un chocolat.
16. Ils ont bu leur chocolat ensemble.

CHAPTER 12

PRESENT PARTICIPLES; USES OF THE INFINITIVE

A *The present participle*

- The French present participle corresponds to the English *-ing* form of a verb (*going, seeing, doing*).
- The present participle of most verbs is formed by dropping **-ons** from the present tense **nous** form and adding **-ant.**

parler → nous parl~~ons~~ → **parlant**	lire → nous lis~~ons~~ → **lisant**
finir → nous finiss~~ons~~ → **finissant**	prendre → nous pren~~ons~~ → **prenant**
rendre → nous rend~~ons~~ → **rendant**	écrire → nous écriv~~ons~~ → **écrivant**

- Only three verbs have irregular present participles:

avoir → **ayant** être → **étant** savoir → **sachant**

- A present participle may be used as an adjective or a verb. When used as an adjective, a present participle usually follows the noun or pronoun it modifies and agrees with it in gender and number.

de l'eau **courante** (<courir)	*running water*
les numéros **gagnants** (<gagner)	*the **winning** numbers*
des histoires **touchantes** (<toucher)	***touching** stories*

- When used as a verb, the present participle often follows the preposition **en.**

1. **En** + present participle may express an action that is happening at the same time as the action of the main verb.

Ici on ne parle pas **en travaillant.**	*Here people don't talk **while working**.*
En entrant dans le café, nous avons vu notre amie Diane.	***Upon entering** the café, we saw our friend Diane.*

2. It may also express how or why something is done.

On ne maigrit pas **en mangeant** des glaces.	*You don't get thinner **by eating** ice cream.*
J'ai fait des progrès en français **en lisant** beaucoup.	*I made progress in French **through reading** a lot.*

- The present participle may also be used without **en.**

Ayant peur d'arriver en retard, nous sommes partis de très bonne heure.	***Being afraid*** *to arrive late, we left very early.*

- The present participle may be used instead of a relative clause. In this case it is invariable. This construction is typical of formal speech and writing.

les trains **venant** de l'étranger (**venant** = qui viennent)	*trains* ***coming*** *from abroad*
des employés **parlant** français (**parlant** = qui parlent)	*employees* ***speaking*** *French*
un autobus **montant** le boulevard (**montant** = qui monte)	*a bus* ***going up*** *the boulevard*

A. Des conseils. Marie-Josette donne des conseils à son petit frère qui entre au collège. Refaites chacune de ses phrases en changeant la proposition commençant par **si** au gérondif.

MODÈLE Tu apprendras beaucoup si tu fais attention.
→ Tu apprendras beaucoup en faisant attention.

1. Tu auras une bonne note si tu fais tes devoirs de maths tous les jours.
2. Tu arriveras à l'heure si tu quittes la maison à 7 heures et demie.
3. Si on apprend toutes les dates par cœur, on évite les problèmes dans le cours d'histoire.
4. Si tu écoutes des programmes en anglais à la radio, tu te prépareras pour l'examen oral.
5. On évite la fatigue si on organise son travail.
6. Si on regarde très peu la télé, on peut toujours finir son travail.

B. La langue administrative. Pour écrire des phrases typiques des avis officiels, remplacez la proposition subordonnée par le participe présent correspondant. Puisque ce participe est une forme verbale, il ne s'accorde pas avec le substantif.

MODÈLE Les visiteurs qui désirent visiter le musée sont priés d'attendre à gauche.
→ Les visiteurs désirant visiter le musée sont priés d'attendre à gauche.

1. Les voyageurs qui partent pour le Nord sont priés de passer au quai numéro 3.
2. Nous annonçons un retard pour tous les avions qui proviennent d'Afrique.
3. Le docteur Gobert verra les malades qui souffrent d'un problème gastrique.
4. Les étudiants qui passent leurs examens demain doivent arriver au lycée à 8 heures.
5. C'est un manuel d'anglais qui contient tout le vocabulaire essentiel.
6. Voici une carte qui montre le site des centrales nucléaires.

B *Uses of infinitives*

- In French, the infinitive can serve as the subject of a sentence. English usually uses the *-ing* form of the verb in this case.

Voir, c'est **croire.**	*Seeing is believing.*
Apprendre le français en six mois n'est pas facile!	*Learning French in six months is not easy!*
Vivre à Paris, c'est mon rêve.	*Living in Paris is my dream.*

- The infinitive can also follow another verb. Depending on which verb it follows, it may or may not be preceded by a preposition. The following verbs are followed directly by an infinitive.

aimer *to like*	**espérer** *to hope*
aimer mieux *to prefer*	**oser** *to dare*
aller *to be going to*	**penser** *to intend*
avoir beau *to do (something) in vain*	**pouvoir** *to be able*
compter *to intend*	**préférer** *to prefer*
désirer *to want*	**savoir** *to know how*
détester *to hate*	**vouloir** *to want*
devoir *should, must, ought*	

—**Tu comptes partir** en vacances en février?	***Do you intend to leave*** *for vacation in February?*
—Non, **je déteste voyager** en hiver.	*No,* ***I hate traveling*** *in the winter.*
—**Tu préfères y aller** en été?	***Do you prefer to go*** *in the summer?*
—**J'aime mieux prendre** mes vacances au printemps.	***I prefer to take*** *my vacation in the springtime.*

- Verbs of motion are followed directly by an infinitive.

—**Je descends faire les courses.** Tu as besoin de quelque chose?	***I'm going down to do the shopping.*** *Do you need anything?*
—**Tu peux aller** me **chercher** un journal français?	***Can you go get*** *me a French newspaper?*

- The expressions **il faut** (*one must, you have to*) and **il vaut mieux** (*it's better to*) are also followed directly by the infinitive. These expressions are not conjugated for person: impersonal **il** is the only possible subject. They are conjugated for tense, however.

imperfect:	**il fallait, il valait mieux**
passé composé:	**il a fallu, il a mieux valu**
future:	**il faudra, il vaudra mieux**
conditional:	**il faudrait, il vaudrait mieux**

C. Les fêtes et les célébrations. Exercez-vous à employer la construction *verbe + infinitif* en ajoutant les verbes entre parenthèses aux phrases. Vous verrez comment les Maurois et leurs amis passent l'année.

MODÈLE Les Maurois restent chez eux le jour de Noël. (préférer)
→ Les Maurois préfèrent rester chez eux le jour de Noël.

L'année des Français

le 1er janvier: le jour de l'An. On s'offre de petits cadeaux appelés «étrennes».
le 6 janvier: la fête des Rois. Célébration de l'arrivée des Mages au berceau (*cradle*) de Jésus-Christ. On fête cette journée en mangeant un gâteau plat appelé «la galette des Rois» qui a une fève (*bean*) cachée. La personne qui trouve la fève dans son morceau est nommée le roi ou la reine de la fête.
le 8 mai: on commémore la victoire des Alliés et la fin de la Deuxième Guerre mondiale en Europe. On commémore la fin de la Première Guerre mondiale le 11 novembre, anniversaire de l'Armistice de 1918.
l'Ascension: fête religieuse célébrée le sixième jeudi après Pâques.
la Pentecôte: fête religieuse célébrée dix jours après l'Ascension, toujours un lundi. Pour beaucoup de Parisiens, c'est l'occasion de passer une fin de semaine de trois jours à la campagne.
le 14 juillet: la fête nationale française. Il y a un défilé militaire aux Champs-Elysées à Paris et on danse dans les rues. On commémore la prise de la Bastille, événement qui a marqué le début de la Révolution française.
le 15 août: l'Assomption. On célèbre la fête de la Sainte Vierge.
le 1er novembre: le Toussaint, ou la Fête de tous les saints. Le 2 novembre est le jour des Morts. On va dans les cimetières fleurir les tombes (*put flowers on the graves*).
le 24 décembre: la veillée de Noël. Célébrée en famille avec un grand repas (le réveillon). On va aussi à l'église pour la messe de minuit.
le 25 décembre: Noël. Dans les familles, on se réunit autour du sapin (*fir tree*) où on a placé des cadeaux.
le 31 décembre: la Saint-Sylvestre. On célèbre avec un réveillon et on se souhaite une bonne année.

1. Les Maurois font un grand réveillon pour la Saint-Sylvestre. (aimer)
2. Ils s'offrent des étrennes le jour de l'An. (aller)
3. Le 6 janvier ils invitent des amis pour manger la galette des Rois. (espérer)
4. La grand-mère passe le dimanche de Pâques avec eux. (vouloir)
5. Le 8 mai ils vont en Normandie pour commémorer la victoire des Alliés en 1945. (compter)
6. Leurs amis les Dufau les invitent pour la Pentecôte. (devoir)
7. Eux, ils invitent les Dufau à Paris pour le 14 juillet. (penser)
8. Pour l'Assomption ils sont dans leur maison à la campagne. (désirer)
9. Ils vont fleurir les tombes de leurs parents décédés (*deceased*) le 2 novembre. (devoir)
10. Ils vont à la messe de minuit le 24 décembre. (aller)

D. Au bord de la mer. Ajoutez les verbes entre parenthèses à ces phrases pour voir comment un groupe d'amis a passé ses vacances au bord de la mer. Employez le même temps verbal que celui de la phrase donnée.

1. Philippe nageait tous les jours. (vouloir)
2. Alice et Géraldine ont fait du tourisme. (pouvoir)
3. Georges ne nageait pas très bien. (savoir)
4. Il s'éloignait de la plage. (ne pas oser)
5. Claudette et Brigitte jouaient au tennis. (préférer)
6. Louis visitait les petits villages des alentours. (aimer)
7. Solange a acheté des souvenirs. (ne pas pouvoir)
8. Richard a écrit beaucoup de lettres. (devoir)

C *Verb + à + infinitive*

- Some verbs require the preposition **à** before a following infinitive.

s'amuser à *to enjoy oneself (by doing)*
apprendre à *to learn how to*
arriver à *to manage to*
s'attendre à *to expect to*
avoir à *to have to*
chercher à *to try to*
commencer à *to begin to*
se consacrer à *to devote oneself to*
consentir à *to consent to*
continuer à *to continue*
se décider à *to make up one's mind to*
s'ennuyer à *to get/be bored (doing something)*
s'exercer à *to practice*
s'habituer à *to get used to*
hésiter à *to hesitate to*
s'intéresser à *to be interested in*
se mettre à *to begin to*
s'obstiner à *to persist stubbornly in*
parvenir à *to manage to, succeed in*
passer son temps à *to spend one's time doing*
penser à *to be thinking of (doing something)*
se préparer à *to get ready to*
se résigner à *to resign oneself to*
réussir à *to succeed in*
songer à *to be thinking of (doing something)*
tendre à *to tend to*
tenir à *to insist on*

—Henri **s'obstine à causer** avec tous les touristes allemands.
—Il **s'exerce à parler** allemand.
—Il **parviendra à chasser** tous les touristes de Paris.
—Tu exagères. Les touristes **s'amusent à converser** avec lui.

*Henri **persists in chatting** with all the German tourists.*
*He's **practicing speaking** German.*
*He'll **succeed in chasing** all the tourists away from Paris.*
*You're exaggerating. The tourists **enjoy conversing** with him.*

- Some verbs require a direct object before **à** + infinitive.

aider qqn à faire qqch *to help someone do something*
autoriser qqn à faire qqch *to authorize someone to do something*
encourager qqn à faire qqch *to encourage someone to do something*
engager qqn à faire qqch *to urge someone to do something*

forcer qqn à faire qqch *to force someone to do something*
inviter qqn à faire qqch *to invite someone to do something*
obliger qqn à faire qqch *to oblige someone to do something*

—**J'ai invité les Deschênes à passer** la Pentecôte avec nous.	***I invited the Deschênes to spend** Pentecost with us.*
—**Ils vous aideront à préparer** les repas. Ils adorent faire la cuisine.	***They'll help you prepare** meals. They love to cook.*

- With **apprendre** when it means *to teach* and with **enseigner,** an indirect object is required before **à** + infinitive.

apprendre/enseigner à qqn à faire qqch *to teach someone to do something*

E. La boum de Ghislaine. Ghislaine veut donner une surprise-party chez elle. Complétez le récit de ses préparatifs en ajoutant la préposition **à** aux phrases où elle manque.

1. Nous pensons _____ organiser une boum.
2. Je tiens _____ donner une boum formidable.
3. Michèle va _____ préparer des sandwichs.
4. Alfred et Robert doivent _____ s'occuper des boissons.
5. Ils tendent _____ oublier tout ce qu'ils ont à acheter.
6. Olivier invitera ses amis _____ venir.
7. Moi, je me consacrerai _____ mettre de l'ordre dans notre appartement.
8. Ma mère sait _____ faire une délicieuse tarte au citron.
9. Je l'aiderai _____ en faire deux ou trois.

F. On modifie un peu le message. Refaites chacune des phrases avec les éléments proposés entre parenthèses pour connaître les occupations et préoccupations d'un groupe d'étudiants.

MODÈLES Vous sortez. (pouvoir) → Vous pouvez sortir.
Vous sortez. (on/obliger) → On vous oblige à sortir.

1. Nous lisons un livre par semaine. (le professeur/encourager)
2. Je rédige mes dissertations à l'ordinateur. (aimer mieux)
3. Jacques finira son compte rendu demain. (réussir)
4. Philomène fait de l'allemand. (son chef/engager)
5. Vous cherchez du travail. (l'administration de l'école/autoriser)
6. Henri et Jules reçoivent une mauvaise note en maths. (se résigner)
7. Chantal révise ses notes d'histoire. (continuer)
8. Odile recopie ses notes. (passer son temps)

D *Verb + de + infinitive*

- Some verbs and expressions are joined to a following infinitive by the preposition **de.**

s'abstenir de *to refrain from*
accepter de *to agree to*
s'arrêter de *to stop*
avoir l'intention de *to intend to*
avoir peur de *to be afraid of*
avoir raison de *to be right to*
avoir tort de *to be wrong to*
s'empêcher de *to refrain from*
s'empresser de *to hurry, rush to*
entreprendre de *to undertake to*
essayer de *to try to*
s'étonner de *to marvel at*
éviter de *to avoid*
s'excuser de *to apologize for*
finir de *to finish*
se flatter de *to claim to (be able to)*
brûler de *to be burning to, dying to*
se charger de *to make sure to, to see to it that something is done*
choisir de *to choose to*
craindre de *to fear*
décider de *to decide to*
se dépêcher de *to hurry to*
mériter de *to deserve to*
oublier de *to forget to*
parler de *to talk about*
promettre de *to promise to*
se proposer de *to set out, mean, intend to*
refuser de *to refuse to*
regretter de *to regret*
résoudre de *to resolve to*
risquer de *to risk, run the risk of*

- **Venir de** means *to have just done something.*

Je **viens de voir** Jacquot. *I **have just seen** Jacquot.*

- Note the following uses of prepositions other than **à** or **de** before an infinitive:

finir par faire qqch *to end up, wind up doing something*
commencer par faire qqch *to begin by doing something*

Study the following pairs of contrasting examples.

Il **commence à chercher** du travail. *He's **beginning to look for** work.*
Il **commence par chercher** du travail. *He's **beginning by looking for** work.*

Il **a fini de** nous **aider.** *He **finished helping** us.*
Il **a fini par** nous **aider.** *He **wound up helping** us.*

G. Élections au lycée. Nous essayons d'organiser les élections aux comités des délégués de classe (*student council*), mais ce n'est pas facile. Complétez les phrases suivantes avec les prépositions qui manquent pour savoir ce qui se passe.

1. Les étudiants se proposent _____ organiser les élections aux comités des délégués de classe.
2. Ils se mettent _____ chercher des candidats.
3. Ils comptent _____ procéder aux élections (*hold the election*) au mois de novembre.
4. Antoinette Dubois veut _____ se porter candidate.
5. Elle ne mérite pas _____ être élue.
6. Nous encourageons d'autres étudiants _____ se présenter.

7. Mais ils ne s'empressent pas _____ se porter candidats.
8. Je viens _____ parler avec Lise Léotard.
9. Elle s'intéresse un peu _____ participer aux comités.
10. Si elle se décide _____ se présenter,
11. il faudra _____ organiser sa campagne.
12. Mais en ce moment, nous craignons _____ ne pas avoir assez de candidats.

H. Dix jours à Paris. La classe de français de Mme Richard passe dix jours à Paris. Les élèves sont pressés de tout voir et de tout faire, et chacun s'intéresse à quelque chose de différent. Formez des phrases avec les éléments donnés pour voir comment ils profitent de leur séjour.

1. Loïc et Charles / tenir / voir un match de football
2. Marie-Noëlle / s'empresser / s'acheter des livres
3. Mme Richard / descendre tous les jours / acheter des journaux
4. Albert / se flatter / connaître parfaitement toutes les lignes de métro
5. Berthe et Christine / entreprendre / organiser un pique-nique au Bois de Boulogne
6. Philippe / compter / visiter le marché aux timbres
7. Chantal / passer son temps / regarder les robes aux grands magasins
8. tous les étudiants / brûler / visiter le Louvre
9. Martin / essayer / organiser une journée à la campagne
10. Paulette et Mireille / espérer / avoir le temps de voir Montmartre

I. Changement d'habitudes. Jean-Pierre a eu des difficultés au lycée cette année. Son oncle raconte une conversation qu'il a eue avec son neveu. Exprimez la narration de l'oncle en français en faisant attention à l'enlacement du verbe et de l'infinitif.

1. I have just spoken with Jean-Pierre.
2. I explained to him that he risks wasting the school year (**l'année scolaire**).
3. I encouraged him to begin studying seriously.
4. He must refrain from going out every day.
5. He promised to pay attention in class.
6. He apologized for getting (**avoir eu**) bad grades.
7. He's not going to waste any more time watching TV.
8. He has made up his mind to be a good student.
9. I intend to speak with Jean-Pierre next week.
10. We will try to talk every week until the end of the school year.

E *Verb + direct object + **de** + infinitive*

- A group of verbs that take **de** before the following infinitive take a direct object as well.

  accuser qqn de faire qqch *to accuse someone of doing something*
  convaincre qqn de faire qqch *to convince someone to do something*
  décourager qqn de faire qqch *to discourage someone from doing something*
  empêcher qqn de faire qqch *to prevent someone from doing something*
  féliciter qqn d'avoir fait qqch *to congratulate someone for having done something*
  persuader qqn de faire qqch *to persuade someone to do something*
  prier qqn de faire qqch *to beg someone to do something*
  remercier qqn de faire qqch *to thank someone for doing something*

- Another group of verbs that take **de** before the following infinitive take an indirect object.

  commander/ordonner à qqn de faire qqch *to order someone to do something*
  conseiller à qqn de faire qqch *to advise someone to do something*
  déconseiller à qqn de faire qqch *to advise someone not to do something*
  défendre/interdire à qqn de faire qqch *to forbid someone to do something*
  demander à qqn de faire qqch *to ask someone to do something*
  dire à qqn de faire qqch *to tell someone to do something*
  pardonner à qqn de faire qqch *to forgive someone for doing something*
  permettre à qqn de faire qqch *to allow someone to do something*
  promettre à qqn de faire qqch *to promise someone to do something*
  proposer/suggérer à qqn de faire qqch *to suggest to someone to do something*
  reprocher à qqn de faire qqch *to reproach someone for doing something*

J. Comment aider nos amis? Il y a beaucoup de copains qui ont des difficultés au collège. Sophie et Daniel s'ingénient à trouver des idées pour les aider. Écrivez leurs solutions en utilisant **il faut** et les mots proposés entre parenthèses.

MODÈLE —Marc n'ouvre jamais le manuel d'histoire. (convaincre/le lire)
→ —Il faut le convaincre de le lire.

1. Régine ne révise jamais son vocabulaire anglais. (encourager/apprendre les mots)
2. Christophe s'endort en classe. (commander/faire attention)
3. Brigitte n'est jamais chez elle et elle n'étudie pas. (déconseiller/sortir tous les jours)
4. Olivier ne participe pas aux discussions. (persuader/répondre)
5. Chantal et Robert parlent tout le temps pendant la classe. (dire/se taire)
6. Gérard et Louis ne pensent qu'au football. (conseiller/se concentrer sur leurs études)
7. Philippe dit qu'il ne comprend rien à la géométrie. (aider/résoudre les problèmes)
8. Baudoin et Micheline pensent s'absenter le jour de l'examen. (dissuader/le faire)

K. En famille. Les membres de la famille Chéron s'aiment bien et essaient de s'entraider et de se conseiller. Utilisez le vocabulaire et les éléments proposés pour décrire leurs rapports familiaux. Employez le passé composé.

MODÈLE la tante Rosette/conseiller/son neveu Pierrot/ se coucher tôt
→ La tante Rosette a conseillé à son neveu Pierrot de se coucher tôt.

La famille

la mère *mother*
le père *father*
le fils *son*
la fille *daughter*
le frère (aîné/cadet) *(older/younger) brother*
la sœur (aînée/cadette) *(older/younger) sister*
la grand-mère *grandmother*
le grand-père *grandfather*
le petit-fils *grandson*
la petite-fille *granddaughter*
la tante *aunt*
l'oncle *uncle*
le neveu *nephew*
la nièce *niece*
le cousin *male cousin*
la cousine *female cousin*
le beau-père *father-in-law, stepfather*
la belle-mère *mother-in-law, stepmother*
les beaux-parents *in-laws*
***le beau-fils, le gendre** *son-in-law*
***la belle-fille, la bru** *daughter-in-law*
le beau-frère *brother-in-law*
la belle-sœur *sister-in-law*
le demi-frère *stepbrother, half-brother*
la demi-sœur *stepsister, half-sister*

*Beau-fils and belle-fille can also mean stepson and stepdaughter.

1. le grand-père / convaincre / son gendre Guillaume / ne pas quitter son travail
2. les enfants de Guillaume et Sylvie / s'empresser / apporter des fleurs à la tante Émilie
3. le petit Bertrand / demander / sa mère / lui acheter une bicyclette
4. la grand-mère / pardonner / sa petite-fille Giselle / avoir oublié son anniversaire
5. Guillaume et Sylvie / féliciter leur fille Christine / avoir eu 18 à l'examen de philo
6. l'oncle François / enseigner / sa nièce / se servir de l'ordinateur
7. Anne-Marie / interdire / sa fille Mireille / sortir avec Frédéric
8. Nadine / prier / ses parents / l'emmener au bord de la mer
9. Sylvie / inviter ses beaux-parents / dîner
10. Guillaume / proposer / ses parents / passer leurs vacances avec sa famille

L. Et chez vous? Comment est-ce qu'on vit dans votre famille? Choisissez des mots des trois colonnes pour faire huit phrases qui décrivent les rapports familiaux chez vous. Faites attention aux objets directs et indirects et aux prépositions employées devant l'infinitif.

mon père/ma mère	aider	aider à faire le ménage
mes parents	conseiller	conduire prudemment
mon grand-père	déconseiller	faire les courses pour lui/elle/eux/elles
ma grand-mère	défendre	jouer aux jeux vidéo
mes grands-parents	demander	manger en famille le dimanche
mon frère (aîné/cadet)	empêcher	nettoyer ma chambre
ma sœur (aînée/cadette)	encourager	prendre mes études au sérieux
mon oncle/ma tante	ordonner	ranger mes affaires
mon cousin/ma cousine	permettre	se coucher tôt en semaine
	proposer	trop parler au téléphone

F *Adjective or noun + preposition + infinitive*

- Most adjectives and nouns take **de** before a following infinitive.

—Tu étais **surprise d'apprendre** que notre équipe a perdu le match?	*Were you **surprised to learn** that our team lost the game?*
—Oui. Mais ils sont **sûrs de gagner** le match de dimanche.	*Yes. But they're **sure to win** the game on Sunday.*
—Sans doute. Ils ont **un grand désir de gagner.**	*No doubt. They have **a great desire to win.***

- Some adjectives and nouns take **à**, however. For example:

être déterminé(e) à *to be determined to*
être prêt(e) à *to be ready to*
être le premier/le troisième/le seul/le dernier (la première/la troisième/la seule/la dernière) à *to be the first/third/only/last to*

Je suis **déterminée à être la première à avoir** 20 à l'examen de maths.	*I'm **determined to be the first to get** a 20 on the math test.*

- Adjectives modified by **trop** or **assez** take **pour** before a following infinitive.

—Pierrot est **trop petit pour comprendre.**	*Pierrot is **too little to understand.***
—Mais il est **assez intelligent pour se conduire** comme il faut.	*But he is **intelligent enough to behave** the way he ought to.*

M. À compléter. Complétez les phrases suivantes avec la préposition qui manque.

1. Marie n'est pas prête _____ passer son examen de chimie.
2. Elle dit qu'elle est sûre _____ ne pas y réussir.
3. Mais elle est déterminée _____ passer l'été à réviser la chimie.
4. Je serais enchanté _____ vous aider à faire le ménage.
5. Je serais le premier _____ vous aider si je pouvais.
6. Mais je suis trop maladroit (*clumsy*) _____ vous être utile.

7. Je ne suis pas heureux _____ voir le petit Albert jouer aux jeux vidéo.
8. C'est une mauvaise idée _____ laisser un enfant perdre son temps de cette façon.
9. Il est le seul élève de sa classe _____ passer tant de temps devant l'écran.
10. Il est assez intelligent _____ comprendre l'importance de ce que je lui dis.

G *Faire + infinitive*

- To express the idea that one person has, gets, or causes another person to do something, French uses the verb **faire** followed by an infinitive.

—Tu **as fait redécorer** ton appartement?	*Have you **had** your apartment **redecorated**?*
—J'**ai fait repeindre** le salon, c'est tout.	*I **had** the living room **repainted**, that's all.*
—La voiture est en panne. Je ne peux pas la **faire démarrer.**	*The car isn't working. I can't **get it to start**.*
—Il faut la **faire réparer,** alors.	*Then we have to **have it repaired**.*

- The person you have do the work or perform the action may appear at the end of the sentence if there is no other object.

Mme Ducros fait étudier **ses enfants.**	*Mrs. Ducros makes **her children** study.*
L'institutrice fait chanter **ses élèves.**	*The schoolteacher has **her pupils** sing.*

- When the sentence contains two objects, the object of the infinitive is direct and the object of **faire** is indirect. The indirect object may be preceded by **par** or **à.**

J'ai fait repeindre mon appartement **par M. Jollivet.**
J'ai fait repeindre mon appartement **à M. Jollivet.**
} *I had **Mr. Jollivet** repaint my apartment.*

- One or both of the objects in the above example can be replaced by an object pronoun. The object pronouns always precede **faire.**

Je **le lui** ai fait repeindre. *I had **him** repaint **it**.*

The past participle of **faire** does not agree with a preceding direct object in this construction.

N. Problèmes du logement. Les Giraud viennent d'acheter une maison à Grenoble. La maison est charmante, mais les Giraud découvrent qu'il y a beaucoup de travail à faire avant qu'ils puissent emménager. Lisez la liste des problèmes et employez **il faut** et le causatif pour dire ce qu'il faut faire dans chaque cas pour rendre la maison habitable.

MODÈLE La peinture de la cuisine est vieille. (repeindre)
→ Il faut la faire repeindre.

Pour aménager une maison

crevassé *cracked (ground)*
débarrasser *to clear out*
se décoller *to peel off*
installer *to install*
se lézarder *to crack (wall)*
la lumière *light*
marcher *to work (appliance)*
le papier (peint) *wallpaper*
plâtrer *to plaster*
remplacer *to replace*
retapisser *to repaper*

1. Le papier du salon se décolle. (retapisser)
2. La lumière dans la salle à manger ne marche pas. (réparer)
3. Le plancher des chambres à coucher est très sale. (nettoyer)
4. La fenêtre du balcon est cassée. (remplacer)
5. Le trottoir est crevassé. (paver)
6. Les murs se lézardent. (plâtrer)
7. Le garage est plein de vieux meubles. (débarrasser)

Note culturelle

La ville de Grenoble, située dans les Alpes, est une belle ville cosmopolite. Grenoble est une ville universitaire qui compte environ 40 000 étudiants. À Grenoble on trouve aussi le Centre de Recherches Nucléaires où travaillent ensemble des scientifiques français et étrangers. Pour les vacances d'hiver Grenoble est une destination préférée parce que les stations de ski aux alentours de la ville sont nombreuses et excellentes. Capitale de la région appelée le Dauphiné, Grenoble était le lieu des Jeux olympiques en 1968. La population de l'agglomération urbaine de Grenoble dépasse les 400 000 habitants.

O. Une institutrice de première (*first-rate*). Mlle Arnaud est une institutrice excellente qui sait faire progresser ses élèves. Employez le causatif pour exprimer sa façon de résoudre les problèmes de ses élèves et d'organiser sa classe.

MODÈLE Jérôme jette des papiers par terre. (balayer la salle de classe)
→ Mlle Arnaud lui fait balayer la salle de classe.

1. Catherine n'aime pas parler en classe. (réciter des poèmes)
2. André a peur de parler devant tout le monde. (présenter son travail devant un petit groupe)
3. Monique et Suzanne bavardent en classe. (écrire une composition)
4. Samuel ne comprend pas les problèmes de maths. (relire l'explication dans son livre)
5. Les élèves sont fatigués après un examen. (regarder un film)
6. Quelques élèves apprennent plus vite que les autres. (aider leurs camarades)

7. Le directeur arrive à la porte de sa salle de classe. (observer une leçon de français)
8. Nous nous intéressons à la musique. (écouter la chanson que les élèves ont apprise)

P. Les causes. Votre ami fait des observations. Vous lui signalez la personne ou la chose qui est la cause des actions qu'il remarque.

MODÈLE Les étudiants travaillaient. (leur professeur)
→ Leur professeur les a fait travailler.

Quelques actions

démarrer *to start (car)*
grelotter *to shiver*
pleurer *to cry*
pousser *to grow*
rager *to fume (with anger)*
rire *to laugh*
soupirer *to sigh*
sourire *to smile*
trembler *to shake, tremble*

1. Élise pleurait. (son petit ami)
2. Les fenêtres tremblaient. (le vent)
3. J'ai vu les belles roses qui poussaient chez ton voisin. (mon voisin)
4. Les élèves lisaient. (leur institutrice)
5. Les enfants riaient. (le clown)
6. La voiture démarrait. (le mécanicien)
7. La mère souriait. (ses enfants)
8. La vieille dame soupirait. (la chaleur)
9. Le chien grelottait. (le froid)
10. Le client rageait. (la vendeuse)

Q. Exercice oral. Posez des questions à un(e) ami(e) sur ce qu'on l'encourage à faire, sur ce qu'on lui permet de faire, sur ce qu'on lui demande de faire, sur ce qu'on lui fait faire, etc. Employez des tournures avec l'infinitif. Votre ami(e) vous répondra en employant ces structures et vous posera des questions pareilles à son tour.

PART TWO

Nouns and Their Modifiers; Pronouns

CHAPTER 13

NOUNS: GENDER, NUMBER, AND ARTICLES; USES OF ARTICLES

A *Gender and number of nouns; definite and indefinite articles*

A noun is a word that names a person, place, thing, idea, or quality. Articles, which are often used before nouns, are either definite or indefinite. A definite article identifies something or someone specific (*the* apple, *the* teacher). An indefinite article is more general (*an* apple, *a* teacher).

- French nouns are either masculine or feminine. Most nouns add **-s** to form the plural. There are four forms of the French definite article.

	masculine	*feminine*
singular	**le** crayon **l'**homme	**la** table **l'**école
plural	**les** crayons **les** hommes	**les** tables **les** écoles

Note that both masculine and feminine singular nouns beginning with a vowel or a mute **h** take the definite article **l'**.

- There are three forms of the French indefinite article.

	masculine	*feminine*
singular	**un** crayon **un** homme	**une** table **une** école
plural	**des** crayons **des** hommes	**des** tables **des** écoles

English has no plural indefinite article. French **des** is often equivalent to *some* or *any*.

A. À l'école. Ajoutez à chaque substantif l'article défini et écrivez le syntagme (*phrase*) au pluriel.

MODÈLE ___le___ garçon ___les garçons___

1. cahier
2. calculette
3. étudiant
4. serviette
5. papier
6. stylo
7. leçon
8. calendrier
9. bibliothèque
10. dictionnaire
11. histoire
12. cloche
13. exposé
14. cantine
15. magnétoscope

B. Au magasin de vêtements. Ajoutez à chaque substantif l'article indéfini et écrivez le syntagme au pluriel.

MODÈLE ___un___ chapeau ___des chapeaux___

1. pull
2. chemise
3. pantalon
4. cravate
5. rayon
6. vendeur
7. vendeuse
8. robe
9. maillot de bain
10. veste
11. costume
12. chemisier
13. solde
14. blouson
15. anorak

B *Plural nouns*

- Most French nouns form their plural by adding **-s.** There are some exceptions.
- Singular nouns ending in **-s, -x,** or **-z** do not change form in the plural.

le cour**s**	les cour**s**	un pri**x**	des pri**x**
une fois	des fois	la voi**x**	les voi**x**
le mois	les mois	le ne**z**	les ne**z**

- Most nouns ending in **-al** have a plural form ending in **-aux.**

l'anim**al**	les anim**aux**	l'hôpit**al**	les hôpit**aux**
le chev**al**	les chev**aux**	l'idé**al**	les idé**aux**
le génér**al**	les génér**aux**	le journ**al**	les journ**aux**

There are some exceptions: **le bal → les bals, le carnaval → les carnavals, le festival → les festivals, le récital → les récitals.**

- Nouns ending in **-au, -eau,** or **-eu** add **-x** to form the plural.

le bat**eau**	les bat**eaux**	le chev**eu**	les chev**eux**
le bur**eau**	les bur**eaux**	le j**eu**	les j**eux**

Exception: le pn**eu** (*tire*) → les pn**eus.**

- Most nouns ending in **-ou** add **-s** to form the plural, but some add **-x.**

le cl**ou** (*nail*)	les cl**ous**	le tr**ou** (*hole*)	les tr**ous**

But:

le ch**ou**	les ch**oux**	le bij**ou**	les bij**oux**
le gen**ou**	les gen**oux**		

- Some nouns have irregular plurals.

le ciel	les **cieux**	monsieur	**messieurs**
l'œil	les **yeux**	madame	**mesdames**
le travail	les **travaux**	mademoiselle	**mesdemoiselles**

- Family names in French do not change form in the plural.

—Vous connaissez **les Durand?**	*Do you know **the Durands**?*
—Non, mais je sais qu'ils sont les voisins **des Chevalier.**	*No, but I know that they are neighbors **of the Chevaliers.***

- Some nouns are used mainly in the plural.

les ciseaux *scissors*	**les mœurs** *morals*
les frais *expenses, cost*	**les vacances** *vacation*
les mathématiques, les maths *math*	

- Some nouns, especially abstract nouns, have no plural.

la foi *faith*	**la patience** *patience*
la paix *peace*	

- Numbers and letters used as nouns also have no plural.

«Femme» s'écrit avec deux **m.**	*"Femme" is written with two **m's.***
Il y a deux **cinq** dans mon numéro.	*There are two **fives** in my phone number.*

C. Pas un mais deux. Répondez dans chaque cas que vous cherchez/voulez/avez *deux*, pas *un* des substantifs mentionnés.

MODÈLE Vous cherchez un stylo?
→ Je cherche deux stylos.

1. Vous voulez un chapeau?
2. Vous assistez au festival?
3. Vous avez un neveu?
4. Votre nom s'écrit avec un l?
5. Vous cherchez un monsieur?
6. Vous étudiez un vitrail?
7. Vous prononcez un discours?
8. Vous cherchez un métal?
9. Vous prenez un morceau?
10. Vous visitez un pays?
11. Vous avez un choix?
12. Vous préparez un repas?
13. Vous lisez un journal?
14. Vous changez un pneu?
15. Vous avez un rival?

C *Determining the gender of nouns*

- Most nouns referring to males are masculine. Most nouns referring to females are feminine.

un homme	une femme
un garçon	une fille
un père	une mère
un oncle	une tante

- Many feminine nouns are formed by adding **-e** to the masculine form.

un saint → une sainte	un marchand → une marchande
un rival → une rivale	un employé → une employée
un cousin → une cousine	un ami → une amie

- In other cases, the masculine ending is changed to a feminine ending.

-ien → -ienne	un Italien → une Italienne
-on → -onne	un patron → une patronne
-eur → -euse	un vendeur → une vendeuse
-teur → -trice	un acteur → une actrice
-er → -ère	un boucher → une bouchère
-ier → -ière	un épicier → une épicière

- The suffix **-esse** forms the feminine of some masculine nouns.

un prince → une princesse
un dieu → une déesse

- Many nouns have the same form for both masculine and feminine; only the article changes to indicate the gender of the person referred to.

un/une artiste un/une camarade un/une élève un/une enfant

- Some nouns are masculine even when they refer to women.

un poète	un écrivain	un médecin	un professeur
un auteur	un ingénieur	un ministre	un sculpteur
un docteur	un juge	un peintre	un témoin (*witness*)

Ma femme est **un auteur** très connu. *My wife is **a** very famous **author**.*

Ta sœur est **un** très bon **peintre.** *Your sister is **a** very good **painter**.*

- Other nouns are grammatically feminine even when they refer to men.

une brute	une vedette (*film star*)
une personne	une victime

—Marc est **une personne** sympathique, n'est-ce pas? *Mark is **a** nice **person**, isn't he?*

—Tu trouves? Tout le monde dit que c'est **une brute.** *You think so? Everyone says that he's **a beast**.*

D. À compléter. Choisissez le mot qui complète ces phrases.

1. Dans mon quartier l'_____ et son mari sont très aimables. (épicier/épicière)
2. Élizabeth est devenue _____ (pharmacien/pharmacienne)
3. Cette étudiante est _____ artiste formidable. (un/une)
4. Notre ami Frédéric est _____ des victimes de l'accident. (un/une)
5. Tu connais _____ violiniste? Il est italien, je crois. (le/la)
6. On dit que Joseph Mercier est _____ vedette de l'année. (le/la)
7. Leur fille est _____ enfant de sept ans. (un/une)
8. Ma mère est _____ seul ingénieur de l'équipe. (le/la)

E. Elle aussi. Écrivez que les femmes mentionnées ont les mêmes caractéristiques que les hommes.

MODÈLE Jacquot est clarinettiste. (sa sœur)
→ Sa sœur est clarinettiste aussi.

1. Albert est musicien. (Marguerite)
2. Louis? Il est épicier. (Émilie)
3. Mon cousin est un élève de cette école primaire. (ma nièce)
4. Charles? C'est un Breton. (Éloïse)
5. Jean-Paul Sartre est un écrivain célèbre. (Simone de Beauvoir)
6. Pierre a été victime de son imprudence. (Hélène)
7. Maurice est un instituteur formidable. (Lise)
8. M. Chauvin est le propriétaire de l'établissement. (Mme Chauvin)
9. Son mari est l'avocat de la défense. (sa femme)
10. Olivier est un médecin respecté. (Chantal)

11. Cet homme est aviateur. (cette femme)
12. Roger est un nageur formidable. (Mireille)
13. Paul est notre champion. (Caroline)
14. Je connais M. Duval, le commerçant. (Mme Mercier)

D *Determining the gender of nouns (continued)*

- Although many French nouns give no clue to their gender (**le peuple, la foule**), some have endings that do indicate gender.

  Masculine endings:

-age	un avantage, un orage, un voyage (*but* **la page, la plage**)
-eau	un bateau, un cadeau, un couteau (*but* **l'eau** (*fem.*), **la peau**)
-et	le jouet, le secret, le sujet
-ing	le camping, le dancing, le shopping
-isme	le socialisme, le communisme, le tourisme
-ment	un bâtiment, le commencement, un monument
-oir	un espoir, le mouchoir, le trottoir
-ou	le bijou, le clou, le genou

  Feminine endings:

-ace	la glace, la menace, la surface
-ance	la brillance, la chance, l'importance
-ade	une ambassade, une promenade, une salade (*but* **le stade**)
-ière	la frontière, la lumière, la manière
-ine	une aspirine, la cuisine, la piscine (*but* **le magazine**)
-ise	une chemise, une surprise, une valise
-sion	la décision, l'inversion, la télévision
-esse	la jeunesse, la politesse, la promesse
-tion	la nation, la production, la programmation
-ette	une bicyclette, la calculette, la cassette
-té	la liberté, la société, la spécialité
-tude	une attitude, la gratitude, la solitude
-ure	une aventure, la lecture, la voiture

- Some nouns can be either masculine or feminine, depending on their meaning.

le critique	*critic*	**le tour**	*tour, trip*
la critique	*criticism, review*	**la tour**	*tower*
le livre	*book*	**le voile**	*veil*
la livre	*pound*	**la voile**	*sail*
le poste	*job, radio or TV set*		
la poste	*mail, postal service*		

F. Masculin ou féminin? Choisissez l'article correct dans chaque cas.

1. François s'est acheté _____ mobylette. (un/une)
2. Ce que tu as dit est vraiment _____ compliment. (un/une)

3. La natation est _____ activité agréable. (un/une)
4. _____ côtelette d'agneau, s'il vous plaît. (Un/Une)
5. _____ cyclisme est un sport important en France. (Le/La)
6. _____ émission comptez-vous regarder ce soir? (Quel/Quelle)
7. Je n'ai pas compris _____ message. (le/la)
8. Le pharmacien m'a donné _____ ordonnance. (un/une)
9. Elle aime _____ peinture. (le/la)
10. Est-ce que tu as vu _____ stade? (le/la)
11. Le petit Georges a mangé _____ tartine. (un/une)
12. J'ai perdu _____ rasoir. (mon/ma)
13. Il dit toujours _____ vérité. (le/la)
14. Vous avez lu _____ critique du film? (le/la)
15. Je veux voir les informations. Est-ce que je peux allumer _____ poste? (le/la)
16. Elle a acheté _____ livre de pommes. (un/une)
17. _____ voile couvrait le visage de la mariée (*bride*). (Un/Une)
18. Ce bateau a fait _____ tour du monde. (le/la)

E *C'est versus il/elle est*

- French has two constructions to identify a noun referring to a person (*he's a . . . , she's a . . .*).

1. **Il est/Elle est** or **ils sont/elles sont** is used before an unmodified noun of profession, religion, or nationality. Note that no indefinite article is used in this construction.

—**Il est** médecin?	*Is he a doctor?*
—Non, sa femme est médecin. Lui, **il est** scientifique.	*No, his wife is a doctor. **He's** a scientist.*
—**Ils sont** protestants, les Duvalier?	*Are the Duvaliers Protestants?*
—Lui, **il est** protestant. Elle, **elle est** catholique.	*He's a Protestant. **She's** a Catholic.*

2. If the noun is modified (even by just an article), **c'est** or **ce sont** must be used. **C'est un/une** is the most common construction to identify things.

—**C'est** un avocat?	*Is he a lawyer?*
—Non, **ce n'est pas** un avocat. **C'est** un juge.	*No, **he's not** a lawyer. **He's** a judge.*
—**Ce sont** des soldats?	*Are **they** soldiers?*
—Non, **ce sont** des pilotes.	*No, **they're** pilots.*

G. Identifications. Complétez ces phrases en indiquant le choix correct.

1. _____ un journal français. (C'est/Il est)
2. _____ vendeuse. (C'est/Elle est)
3. _____ français. (Ce sont/Ils sont)
4. _____ des commerçants. (Ce sont/Ils sont)
5. _____ le propriétaire de la boutique. (C'est/Il est)
6. _____ une salade délicieuse. (C'est/Elle est)
7. _____ notre patronne. (C'est/Elle est)
8. _____ vedette de cinéma. (C'est/Elle est)
9. _____ architecte. (C'est/Il est)
10. _____ professeurs. (Ce sont/Ils sont)

F *The partitive*

- The partitive article is an indefinite article used to express an indefinite quantity or part of something (English: *some, any*). The partitive article consists of **de** + **le, la,** or **l'**. **De** + **le** contracts to **du.** The plural of the partitive article is **des.**

du lait	**de la** patience	**de** l'eau	**des** sandwichs
du pain	**de la** crème	**de** l'or	**des** pommes

- After a negative, the partitive article is **de** (**d'**) unless the verb is **être.** If the verb is **être,** the partitive article retains its full form. **De** (**D'**) also replaces the indefinite article after a negative.

—Tu **n'**as **pas** encore acheté **de** pain!	*You haven't bought any bread yet!*
—Tu **n'**as vraiment **pas de** patience.	*You really don't have any patience.*
—C'est du lait, ça?	*Is that milk?*
—Non, **ce n'est pas du** lait. C'est de la crème.	*No, it's not milk. It's cream.*
—Tu as **une** voiture?	*Do you have a car?*
—Non, je **n'**ai **pas de** voiture.	*No, I don't have a car.*

H. Il ne reste rien à la charcuterie. Jean-Claude est entré chez le charcutier du quartier pour acheter quelque chose à manger, mais il ne reste rien dans la boutique. Écrivez des échanges entre l'employé et Jean-Claude en suivant le modèle.

MODÈLE œufs durs
→ —Vous avez des œufs durs?
—Non, monsieur. Il n'y a plus d'œufs durs.

1. jambon
2. salade niçoise
3. fromage
4. carottes râpées
5. saucisson
6. saumon fumé
7. quiches
8. sandwichs

I. On a fait les courses à moitié. Tout le monde est sorti acheter à manger, mais personne n'a acheté tout ce qu'il fallait. Employez le partitif pour le dire, en suivant le modèle.

MODÈLE Marc/acheter/lait/eau minérale
→ Marc a acheté du lait, mais il n'a pas acheté d'eau minérale.

1. Suzanne / chercher / farine / œufs
2. moi / rapporter / pain / beurre
3. Laurent / trouver / champignons / salade
4. Élisabeth / prendre / pommes / oranges
5. toi et moi / acheter / petits pois / haricots verts
6. vous / rapporter / fromage / yaourt
7. toi / chercher / viande / poulet
8. les garçons / prendre / lait / Coca

J. C'est quoi, ça? Antoinette ne reconnaît pas tous les plats qu'on a préparés. Elle demande à son amie de lui expliquer ce qu'ils sont. Suivez le modèle.

MODÈLE crème/yaourt
→ —C'est de la crème, ça?
—Non, ce n'est pas de la crème. C'est du yaourt.

1. bœuf / porc
2. poulet / dindon
3. haricots verts / endives
4. riz / couscous
5. vin / champagne
6. thon / saumon
7. bouillabaisse / soupe à l'oignon
8. crème caramel / glace

Note culturelle

- Le couscous est un plat nord-africain, diffusé en France par le contact avec l'Afrique du Nord et par les immigrés maghrébins en France. C'est une spécialité à base de semoule à laquelle on ajoute de la viande et des légumes. Souvent on y ajoute aussi des merguez, de petites saucisses nord-africaines d'un goût très relevé.
- La bouillabaisse est un plat typique de Marseille (et de toute la Provence). On la prépare à partir de poissons variés et de fruits de mer que l'on fait cuire dans de l'eau ou du vin blanc. On y ajoute de l'ail et des condiments pour relever la saveur du poisson et des fruits de mer.
- La crème caramel est un dessert qui ressemble au flan espagnol. Il est préparé à base de crème et de sucre fondu et roussi par l'action du feu.

G *Expressions of quantity*

- After expressions of quantity, **de** is used instead of the partitive.

assez de *enough*	**peu de** *few, little, not much*
autant de *as much, as many*	**plus de** *more*
beaucoup de *much, many*	**tant de** *so much, so many*
Combien de? *how much? how many?*	**trop de** *too much, too many*
moins de *less*	**un peu de** *a little (bit of)*

- **De** is also used in expressions of weights and measures such as the following:

une boîte de *a box of*	**un kilo de** *a kilo of*
une bouteille de *a bottle of*	**une livre de** *a pound of*

—J'ai **deux bouteilles de** lait.	*I have **two bottles of** milk.*
—Alors, j'ai **autant de** lait que toi.	*Then I have **as much** milk as you do.*
—**Combien de** viande as-tu achetée?	***How much** meat did you buy?*
—J'ai pris **un kilo de** bœuf et **une livre de** jambon.	*I got **a kilo of** beef and **a pound of** ham.*

- However, if the noun following the preposition **de** is specific in any of the above cases, the definite article is used, and will contract with the preposition.

Peu **des** étudiants ont compris.	*Few **of the** students understood.*
Les enfants ont mangé beaucoup **du** chocolat que je leur ai donné.	*The children ate much **of the** chocolate that I gave them.*

- **La plupart** (*most*) and **bien** (*a lot*) are followed by **de** + article.

—Il étudie **la plupart du** temps?	*Does he study **most of the** time?*
—Oui, il a **bien des** livres à lire.	*Yes, he has **a lot of** books to read.*

- The phrase **ne** + verb + **que** (*only*) is not really a negative and is followed by the partitive.

Tu **ne** dis **que des** sottises.	*You're saying **only** silly things.*

- Note the use of the partitive with school subjects after the verb **faire:**

faire des maths, de la physique	*to study (major in) math, physics*

- In formal style, **de** replaces the partitive before an adjective that *precedes* the noun.

Nous avons fait **de grands** efforts.	*We made **great** efforts.*

However, this rule is increasingly disregarded in all styles.

Elle a acheté **des belles** fleurs.	*She bought **some beautiful** flowers.*

However, **d'autres** is used in all styles.

Avez-vous **d'autres** projets?	*Do you have **other** plans?*
Oui, on en a **d'autres.**	*Yes, we have **others**.*

K. À compléter. Indiquez lequel des articles proposés est le choix correct.

1. Il prend _____ thé. (du/de)
2. Tu as besoin _____ courage. (du/de)
3. Ils m'ont servi _____ côtelettes de veau. (des/de)
4. Moi, je ne mange pas _____ veau. (un/du/de)
5. Elle ne fait que _____ bêtises. (de/des)
6. Nous cherchons _____ crayons. (des/de)
7. Ce soir on prépare _____ poulet. (du/de)
8. Combien _____ cours suivez-vous? (des/de)
9. Nous avons autant _____ problèmes que vous. (des/de)
10. Achète une livre _____ poires. (des/de)
11. La plupart _____ étudiants sont sympathiques. (des/de)
12. Les professeurs donnent trop _____ travail. (du/de)
13. Il ne lit plus les mêmes livres. Il en lit _____ autres. (d'/des)
14. Bien _____ journalistes ont écrit à ce sujet. (des/de)

L. Comment est-ce que ça se dit? Traduisez les échanges suivants en français.

1. We need coffee.
   I bought coffee.
   How much coffee did you buy?
   Enough coffee. And I bought three hundred grams of tea too.
2. Most of the books that I read were interesting.
   Too many of the books that I read were boring.

H *Uses of articles*

- The definite article designates a specific noun.

—Je vais te montrer **le dessert.**	*I'm going to show you* ***the dessert.***
—**Le dessert** que tu as préparé?	***The dessert*** *you prepared?*

- The French definite article labels nouns used in a general sense. English nouns are used without any article in this meaning.

La démocratie et **la liberté** sont des traits essentiels de la France.	***Democracy*** *and* ***freedom*** *are basic characteristics of France.*

Contrast the general and specific uses of the definite article in the following example:

J'adore **la viande,** mais je n'aime pas **la viande** qu'on sert dans ce bistrot.	*I love* ***meat*** *(in general), but I don't like* ***the meat*** *they serve in that bistrot (specific).*

- In a restaurant the definite article is often used when ordering.

Pour moi, **le rosbif** et pour mon ami, **le canard à l'orange.**	*I'll have **roast beef** and my friend will have **duck in orange sauce**.*

- The French indefinite article is used much the way its English equivalent is. However, it is not used after **il/elle est** when followed by an unmodified noun of profession, nationality, or religion.

Les Bois sont professionnels. Lui, **il est avocat** et elle, **elle est professeur.**	*The Bois are professionals. **He's a lawyer** and **she's a teacher**.*

- In a restaurant the indefinite article is often used to designate a serving of something:

Un café et **un** petit rouge, s'il vous plaît.	***A cup of** coffee and **a glass of** red wine, please.*

- The partitive article before names of foods and beverages designates an indefinite quantity. English may or may not use the words *some* or *any* in these cases.

—Tu veux boire **du** chocolat?	*Would you like to drink hot chocolate?*
—Non, merci. Tu as **du** café?	*No, thanks. Do you have **any** coffee?*

- Compare the uses of the articles with the word **thé** in the following sentences.

Le thé est une boisson d'origine orientale.	***Tea** is a drink that comes from the Orient. (general)*
J'aime **le thé** que vous avez acheté.	*I like **the tea** that you bought. (specific)*
Un thé, s'il vous plaît.	***A cup of tea**, please. (a standard serving, said to a waiter)*
Après mon dîner, je bois **du thé.**	*After my dinner, I drink **tea**. (indefinite quantity)*

- After the prepositions **avec** and **sans** no article is used unless the noun is modified.

—Il a écouté **avec** attention.	*He listened with attention (attentively).*
—Et il a rédigé une composition **sans** fautes.	*And he wrote a composition without mistakes.*
Il a agi **avec** courage.	*He acted courageously.*
Il a agi **avec un** courage admirable.	*He acted with admirable courage.*

M. Qu'est-ce qui manque? Complétez les phrases suivantes avec l'article qui manque.

1. Pour moi, _____ coq au vin et _____ pommes de terre à la lyonnaise.
2. Tu ne veux pas _____ bœuf?
3. Non, je mange très peu _____ viande. Je préfère _____ poulet.
4. Garçon! _____ limonade et _____ citron pressé, s'il vous plaît.
5. Je regrette, mais nous n'avons plus _____ citron pressé.
6. Alors, _____ jus d'orange.

7. Pour un étudiant en médecine, _____ diligence est très importante.
8. Il lui faut un peu de _____ repos aussi.
9. Mais, en général, _____ étudiants en médecine ont très peu de _____ temps pour se reposer.
10. Tu aimes _____ cinéma français?
11. Oui, il y a _____ films qui m'ont beaucoup plu. Mais je crois que je préfère _____ films italiens.
12. On passe _____ nouveaux films italiens au Pathé cette semaine. Tu veux aller les voir?
13. Oui, bien sûr. Mais j'ai tant _____ travail. On va voir. Si j'ai _____ temps libre, on ira au Pathé.
14. _____ ordinateur est essentiel dans _____ bureaux modernes.
15. C'est pour ça que beaucoup _____ étudiants font _____ informatique.
16. _____ informatique est une des matières les plus étudiées aujourd'hui.
17. La plupart _____ étudiants ont un ordinateur dans leur chambre.
18. _____ jeux électroniques sont aussi appréciés que _____ logiciels scientifiques.

N. Comment? Traduisez les phrases suivantes en français. Choisissez parmi les substantifs suivants pour traduire les adverbes anglais par une phrase prépositive commençant par **avec** ou **sans.**

attention	haine	joie	soin
courage	intelligence	peur	tendresse

1. He spoke intelligently.
2. She acted courageously.
3. We set out fearlessly.
4. He answered hatefully.
5. He played joylessly.
6. He wrote (**rédiger**) his composition carelessly.
7. She spoke to him tenderly.
8. He listened attentively.

O. Exercice oral. Jouez une scène au restaurant avec un(e) ami(e). Posez des questions au garçon et commandez les plats et les boissons. Faites attention à l'emploi des articles.

CHAPTER 14

STRESSED PRONOUNS; SUBJECT-VERB AGREEMENT

A *Stressed pronouns—forms and usage*

- Stressed pronouns are used to emphasize a noun or pronoun used as a subject or object, or to replace a noun used as a subject or object.

	singular	*plural*
first person	**moi**	**nous**
second person	**toi**	**vous**
third person	**lui/elle**	**eux/elles**

Moi, je fais du latin, mais **lui, il** fait du grec. — *I'm taking Latin, but **he's** taking Greek.*

—**Nous, on** travaille aujourd'hui. Et **toi**? — *We're working today. What about **you**?*

—Je vais à la plage, **moi.** — *I'm going to the beach.*

- A stressed pronoun may stand alone in answer to a question.

—Qui fait le ménage aujourd'hui? Toi? — *Who's doing the housework today? You?*

—Pas moi. **Eux.** — *Not me. **They are.***

- The stressed pronouns are used after **c'est** and **ce sont** to identify people.

C'est moi/C'est toi/C'est lui/C'est elle/C'est nous/C'est vous.
But: **Ce sont eux/Ce sont elles.**

Colloquially one says **C'est eux/C'est elles;** in the negative, **Ce n'est pas eux. Ce n'est pas elles.** Note also the questions **Qui est-ce?** (*formal*) and **C'est qui?** (*informal*).

- The stressed pronouns are used after prepositions.

—Tu pars **sans elle**? — *Are you leaving **without her**?*

—Pas du tout. Elle vient **chez moi** et nous partons ensemble. — *Not at all. She's coming **to my house** and we're leaving together.*

- The stressed pronouns are also used after **ne . . . que.**

Je **ne** connais **que toi** à Paris. — ***You're the only one** I know in Paris.*

Il **n'**aime **qu'eux.** — *He likes **only them.***

- The stressed pronoun **soi** (*himself, herself, themselves*) is used with indefinite pronouns or to avoid ambiguity.

Chacun pour **soi.**	*Every man for* ***himself.***
Il ne faut pas parler toujours de **lui.**	*One shouldn't talk about* ***him*** *all the time.*
Il ne faut pas parler toujours de **soi.**	*One shouldn't talk about* ***oneself*** *all the time.*

A. Vacances. Formez des phrases exprimant un contraste avec les éléments proposés. Employez des pronoms disjoints.

MODÈLE je/aller au bord de la mer / ils/aller à la montagne
→ Moi, je vais au bord de la mer. Eux, ils vont à la montagne.

1. nous/partir en Italie / elles/partir en Grèce
2. je/prendre le train / ils/partir en voiture
3. tu/faire de l'alpinisme / il/faire de la natation
4. mes cousins/aller à la campagne / on (= nous)/aller leur rendre visite
5. je/avoir trois semaines de vacances / vous/avoir un mois
6. je/préférer voyager seul / tu/préférer voyager en groupe
7. on (= nous)/compter faire du cyclisme / il/vouloir faire du tourisme
8. elle/faire un stage linguistique en Allemagne / tu/te détendre

Note culturelle

- C'était la tradition française que presque tous les employés et ouvriers prenaient leurs vacances au mois d'août, ce qui créait des embouteillages monstres sur la route et des entassements de voyageurs dans les trains. De nos jours, l'idée d'étaler les vacances fait des progrès.
- Les vacances d'hiver sont très appréciées, surtout par les étudiants qui n'ont pas de cours entre Noël et le jour de l'An et qui peuvent profiter de cet intervalle pour faire du ski.
- Les destinations de prédilection en France pour les vacanciers sont les côtes de Bretagne et la Côte d'Azur en été. Ceux qui aiment faire du camping peuvent se diriger vers le centre du pays. Pour les vacances d'hiver, les Alpes autour de Grenoble attirent des milliers de skieurs.

B. Tu as tort! Un copain vous dit des choses erronées sur vos habitudes, vos allées et venues, etc. Corrigez ses impressions en formant une phrase négative. Mettez le pronom **moi** à la fin.

MODÈLE —Je sais que tu aimes les films d'horreur.
→ —Tu as tort! Je n'aime pas les films d'horreur, moi.

1. Je sais que tu sors avec Émilie.
2. Je sais que tu te lèves à 8 heures.

3. Je sais que tu dors en classe.
4. Je sais que tu joues de la clarinette.
5. Je sais que tu cherches du travail.
6. Je sais que tu vas chez Olivier après les cours.

C. Mon ami Philippe? Jamais! Un copain a des impressions fausses sur votre ami Philippe. Corrigez ses idées avec une phrase négative au passé composé contenant le mot **jamais.** Mettez le pronom **lui** à la fin.

MODÈLE —Ton ami Philippe sort avec Odile.
➔ —Qu'est-ce que tu dis? Il n'est jamais sorti avec Odile, lui.

1. Ton ami Philippe dort en classe.
2. Ton ami Philippe est toujours en retard.
3. Ton ami Philippe interrompt le professeur.
4. Ton ami Philippe se dispute avec Serge.
5. Ton ami Philippe se moque des cours.
6. Ton ami Philippe dérange les autres étudiants.

D. Réponses mystérieuses. Un copain curieux vous pose beaucoup de questions. Répondez-lui au négatif, en remplaçant la personne en italique par le pronom disjoint convenable.

MODÈLE —Tu es arrivé avec *Richard?*
➔ —Non, je ne suis pas arrivé avec lui.

1. Ce cadeau est pour *moi?*
2. Tu comptes dîner avec *Janine et François?*
3. Tu as l'intention de passer chez *Paulette?*
4. Je peux compter sur *toi?*
5. Est-ce que Suzanne a été invitée par *Jacques?*
6. Est-ce que le professeur est fâché contre *Alice et toi?*
7. Est-ce que tu t'assieds derrière *Adrienne?*
8. Est-ce que tu as une attitude hostile envers *mes copains?*

E. Qui est-ce? Écrivez des échanges pour vérifier l'identité des gens que vous voyez. Employez **c'est/ce sont** et un pronom disjoint selon le modèle.

MODÈLE les Durand là-bas / les Devaux
—Ce sont les Durand là-bas?
➔ —Non, ce n'est pas eux. Ce sont les Devaux.

1. toi dans la photo / ma sœur Barbara
2. moi le suivant (*next*) / lui
3. M. Charpentier assis sur le banc / notre voisin M. Beauchamp

4. Adèle Malmaison dans la boutique / Mlle Lachaux
5. nos amis là, à l'entrée du lycée / d'autres étudiants
6. Gisèle et Marie-Claire à l'arrêt d'autobus / Christine et Yvette

F. Il n'y a pas d'autres. Répondez aux questions suivantes à l'affirmatif. Utilisez l'expression **ne . . . que** suivi d'un pronom disjoint pour indiquer que la personne (les personnes) mentionnée(s) est (sont) le seul objet du sentiment exprimé. Suivez le modèle.

MODÈLE —Elle invite M. Breuil?
→ —Oui. Elle n'invite que lui.

1. Tu m'aimes?
2. On respecte cet agent de police?
3. Les étudiants admirent le professeur Triquet?
4. Les juges estiment cette avocate?
5. Vous nous aidez?
6. Il apprécie les musiciens de cet orchestre?
7. Ils encouragent leurs filles?
8. Il amène sa sœur?

G. Joyeux anniversaire. Complétez ce paragraphe avec les pronoms qui manquent (disjoints et conjoints) pour savoir ce qu'on a fait pour fêter l'anniversaire de Florence.

Demain, c'est l'anniversaire de Florence et moi, (1) _____ voulais organiser une surboum pour (2) _____. J'ai téléphoné à mon amie Hélène. (3) _____, elle adore les fêtes, et je savais qu'elle voudrait m'aider. «Qui est-ce que tu veux inviter?» m'a-t-elle demandé. «Aide-(4) _____ à faire la liste, lui ai-je répondu. On invite Serge?»

—Oui, (5) _____, il est très sympathique et il aime danser.

—On invite Philippe et Charles?

—Oui, (6) _____, ce sont de grands blagueurs et ils font rire tout le monde.

—Et le cadeau de Florence? Qu'est-ce qu'on doit acheter pour (7) _____? Je n'ai vraiment pas d'idées, (8) _____. Tu peux proposer quelque chose, (9) _____?

—On va demander à Janine et à Claire. Elles, (10) _____ ont toujours de bonnes idées quand il s'agit de cadeaux.

Nous nous sommes réunies avec Janine et Claire et nous sommes allées avec (11) _____ aux grands magasins. Tout était très cher, et (12) _____, on n'avait pas beaucoup d'argent. Tout d'un coup, Janine a dit: «Regarde! Des foulards de soie en

solde. Allons les regarder.» Nous en avons choisi un pour Florence et la vendeuse a fait un joli paquet.

La fête de Florence a été un grand succès. Nous avions invité une vingtaine d'amis et ils sont tous venus. Florence a été vraiment très émue, et le foulard lui a beaucoup plu.

—Vous êtes vraiment de très bonnes amies, (13) _____. Vous m'avez rendue très heureuse.

—Non, c'est (14) _____ la bonne amie, Florence. C'est un plaisir de faire tout ça pour (15) _____.

B *Subject-verb agreement with stressed pronouns and other special cases*

- After the phrase **c'est** + stressed pronoun + **qui,** the verb agrees with the stressed pronoun.

—C'est toi qui t'en vas?	*Are you the one who's leaving?*
—Non. **C'est moi qui suis** de garde.	*No. I'm the one who's on duty.*
Ce sont eux qui partent.	*They're the ones who are leaving.*
—C'est vous qui faites du japonais?	*Are you the ones who are studying Japanese?*
—Non. **C'est nous qui étudions** le russe.	*No. We're the ones who are studying Russian.*

- Compound subjects linked by **et** or **ou** or **ni . . . ni . . .** are usually followed by a third person plural verb. When the subject is linked by **ni . . . ni . . . , ne** precedes the verb.

L'argent ou l'influence sont utiles.	*Money or influence is useful.*
Ni l'un ni l'autre ne viendront nous voir.	*Neither one will come to see us.*

However, the phrase **l'un ou l'autre** (*one or the other*) is followed by a singular verb.

L'un ou l'autre viendra nous voir.	*One or the other will come to see us.*

- The third person plural is used after expressions of quantity, such as **beaucoup, la plupart, trop, combien, une foule, une multitude.** But the singular is used after **la foule de.**

Beaucoup (de touristes) **visitent** la ville.	*Many (tourists) visit the city.*
Une foule d'étudiants sont allés voir le directeur.	*A crowd of students went to see the director.*
La foule d'étudiants a été reçue par lui.	*The crowd of students was received by him.*

- After approximate numbers ending in **-aine** and fractions, either the singular or the plural is used.

Une vingtaine d'ingénieurs travaille/travaillent ici.	*About twenty engineers work here.*
La moitié arrive/arrivent à l'heure.	*Half arrive on time.*

H. Quel verbe? Choisissez la forme du verbe qui complète les phrases.

Qualités et émotions

l'amitié (*fem.*) *friendship*	**la générosité** *generosity*
l'amour (*masc.*) *love*	**la haine** *hatred*
les apparences (*fem.*) *appearances*	**le malheur** *unhappiness, misfortune*
le bonheur *happiness*	**la paresse** *laziness*
le courage *courage*	**la peur** *fear*
l'exactitude (*fem.*) *punctuality, exactness*	**la politesse** *politeness*
la force *strength*	**la prudence** *caution*

1. L'amitié et l'amour _____ (est/sont) des sentiments importants.
2. Ni son courage ni sa force ne _____ (l'a/l'ont) sauvé.
3. La haine ou la peur _____ (est/sont) responsables de son malheur.
4. C'est toi qui _____ (fais/fait) la vaisselle aujourd'hui.
5. Beaucoup d'assiettes sales _____ (t'attend/t'attendent) à la cuisine.
6. Combien _____ (vit/vivent) dans la peur dans ce pauvre pays?
7. L'exactitude et la prudence _____ (est/sont) les traits principaux de son caractère.
8. Il y a beaucoup d'étudiants ici. Le quart _____ (vient/viennent) de l'étranger.
9. C'est vous qui _____ (peut/pouvez) m'aider.
10. Voilà Olivier et Baudoin. L'un ou l'autre _____ (viendra/viendront) ce soir.

I. En français! Traduisez ces phrases en français.

1. He's buying bread. We're buying wine.
2. We saw Julien and Colette. We went over to (**s'approcher de**) them.
3. Gérard thinks only about himself.
4. Are you the one who teaches history?
5. We came in after him but before you (*sing.*).
6. Many received our invitations but only half accepted.
7. And I thought you were inviting only me!
8. There are Marc and Serge. One or the other knows the answer.

J. Exercice oral. Montrez des photos de famille à un(e) ami(e). Il (Elle) vous posera des questions au sujet des personnes photographiées: «C'est toi? C'est ta cousine Agnès?» Utilisez autant de pronoms disjoints que possible dans les questions et les réponses.

CHAPTER 15

POSSESSIVE AND DEMONSTRATIVE ADJECTIVES AND PRONOUNS

A *Possession and possessive adjectives*

- Possession in French is expressed by the preposition **de.** **De** is repeated before each owner.

  la maison **de** mon oncle — *my uncle's house*

  les cahiers **de** Janine et **d'**Alice — *Janine's and Alice's notebooks*

- French possessive adjectives agree in gender and number with the noun they modify.

before masculine singular nouns	
mon vélo	**notre** vélo
ton vélo	**votre** vélo
son vélo	**leur** vélo

before feminine singular nouns	
ma cassette	**notre** cassette
ta cassette	**votre** cassette
sa cassette	**leur** cassette

before all plural nouns	
mes vélos, **mes** cassettes	**nos** vélos, **nos** cassettes
tes vélos, **tes** cassettes	**vos** vélos, **vos** cassettes
ses vélos, **ses** cassettes	**leurs** vélos, **leurs** cassettes

- The possessive adjectives **son, sa, ses** may mean *his, her,* or *its,* depending on the owner. The form of the adjective agrees with the noun possessed.

  Marie a **son** vélo et Pierre a **sa** moto. — *Marie has **her** bike and Pierre has **his** motorcycle.*

- Before a feminine noun beginning with a vowel or a mute **h, mon, ton, son** replace **ma, ta, sa.**

  mon adresse **ton** école **son** histoire

- To emphasize or clarify a possessor, French uses the preposition **à** plus a stressed pronoun.

—Monique et Philippe ont pris sa voiture.	*Monique and Philippe took his/her car.*
—Sa voiture **à lui** ou sa voiture **à elle**?	*His car or* ***her*** *car?*
Mon ordinateur **à moi** est plus rapide que leur ordinateur **à eux**.	*My computer is faster than* ***their*** *computer.*

- The word **propre** (*own*) may also be used to add emphasis.

Je l'ai vu de mes **propres** yeux.	*I saw it with my* ***own*** *eyes.*

A. Voilà. Utilisez **voilà** suivi d'un adjectif possessif pour signaler à votre amie que les objets dont elle parle sont tout près.

MODÈLE —Tu as un livre?
→ —Oui. Voilà mon livre.

1. Edouard a une voiture?
2. Nous avons une calculatrice?
3. Nos copains ont des disques?
4. Tu as des cartes?
5. J'ai des lettres?
6. Odile a un chien?
7. Marc et Chantal ont des billets?
8. Les étudiants ont une salle de réunion?
9. Jean-Marc a un sac à dos?
10. Nathalie a un ordinateur?

B. C'est sûrement à quelqu'un d'autre. Dites dans chaque cas que le véhicule n'est pas à la personne proposée. Utilisez les adjectifs possessifs dans vos réponses.

MODÈLE —La jeep est à vous?
→ —Non. Ce n'est pas ma jeep.

Les véhicules

un autobus *bus*	**une caravane** *trailer camper*
un bateau *boat*	**une mobylette** *moped*
une bicyclette *bicycle*	**une moto** *motorcycle*
un camion *truck*	**une voiture de sport** *sports car*

1. La moto est à tes cousins?
2. Les voitures de sport sont à ton frère?
3. La caravane est à toi et à ta famille?
4. La mobylette est à Paul?
5. L'autobus est à la compagnie?
6. Le camion est à vous deux?
7. Le bateau est à toi?
8. La bicyclette est à Yves?

Note culturelle

L'industrie automobile est très importante en France. La France occupe le quatrième rang parmi les pays qui produisent des automobiles avec presque quatre millions de voitures par an. Elle occupe le cinquième rang mondial dans la production des camions, avec un demi-million de véhicules par an.

Les deux compagnies principales dans la production de l'automobile sont Renault et Peugeot-Citroën. Cette industrie est très importante dans le commerce international français: presque la moitié des voitures de fabrication française sont exportées.

C. À qui? Vous entendez une phrase dans laquelle l'identité du possesseur est ambiguë. Demandez des précisions au moyen de la préposition **à** et d'un pronom disjoint. Suivez le modèle.

MODÈLE —Christine et Maurice sont venus avec ses parents.
→ —Ses parents à elle ou ses parents à lui?

1. Voilà Jacques et Madeleine avec sa mère.
2. Monsieur Lachaux et sa nouvelle épouse vivent avec ses enfants.
3. Les garçons et les filles sont arrivés dans leur voiture.
4. J'ai vu Olivier et Suzanne avec son cousin.
5. Quand je vous ai vus, Anne-Marie et toi, vous promeniez un chien.
6. Il veut revoir Paulette avant son départ.

D. Le bureau du club des étudiants en biologie. Les étudiants en biologie ont organisé un club et l'école leur a donné une petite salle pour installer leur bureau. Annette raconte ce que chaque étudiant a apporté au bureau. Employez des adjectifs possessifs pour savoir ce qu'elle dit.

MODÈLE Georges/enveloppes
→ Georges a donné ses enveloppes.

Au bureau

une affiche *poster*
un annuaire *telephone book*
un calendrier *calendar*
un dictionnaire scientifique *science dictionary*
un feutre *felt-tipped pen*
une imprimante *printer*
du papier à lettres *stationery*
un répondeur *answering machine*

1. Roger / affiche
2. Louise et Simone / répondeur
3. Charles / feutres
4. Hélène / imprimante
5. le professeur de biologie / papier à lettres
6. Albert et vous / calendrier
7. moi / annuaire
8. toi / dictionnaire scientifique

B *Possessive pronouns*

- The English possessive pronouns are *mine, yours, his, hers, ours, theirs*. Those forms are used to replace a possessive adjective and noun. The French possessive pronouns consist of the definite article and a special possessive form.
  A possessive pronoun agrees in gender and number with the noun it replaces.

masculine singular	*feminine singular*	*masculine plural*	*feminine plural*
le mien	**la mienne**	**les miens**	**les miennes**
le tien	**la tienne**	**les tiens**	**les tiennes**
le sien	**la sienne**	**les siens**	**les siennes**
le nôtre	**la nôtre**	**les nôtres**	
le vôtre	**la vôtre**	**les vôtres**	
le leur	**la leur**	**les leurs**	

- **Le sien, la sienne, les siens, les siennes** may mean *his, hers,* or *its,* depending on the owner. The form of the pronoun agrees with the noun it replaces.

Moi, j'ai **ma calculatrice**, mais Pierre n'a pas **la sienne.**	*I have **my calculator**, but Pierre doesn't have **his**.*
Nous aimons **notre quartier**, mais elle préfère **le sien.**	*We like **our neighborhood**, but she prefers **hers**.*

- The articles **le** and **les** of the possessive pronouns contract with **à** and **de.**

—Tu penses à mon problème?	*Are you thinking about my problem?*
—Non. Je pense **au mien.**	*No. I'm thinking **about mine**.*
—Elle se souvient de nos idées?	*Does she remember our ideas?*
—Non. Elle se souvient **des siennes.**	*No. She remembers **hers**.*

E. On a tout laissé au lycée. Employez un pronom possessif dans chaque cas pour dire que tout le monde a laissé ses affaires au lycée.

MODÈLE toi/calculatrice/moi
→ Toi, tu as ta calculatrice, mais moi, j'ai laissé la mienne au lycée.

1. moi / cahier / Françoise
2. nous / stylos / nos copains
3. toi / carte / le professeur
4. David / sac à dos / Christine
5. Odile / bouquins / moi
6. vous / dictionnaire / nous
7. mes amis / agendas / vous
8. les enfants / crayons / toi

Note culturelle

Dans le système éducatif français, le lycée représente la deuxième étape de la formation secondaire, la première étant le collège. Au lycée, les étudiants préparent le baccalauréat en trois ans. À part le baccalauréat traditionnel, il existe depuis 1986 le baccalauréat professionnel donné aux étudiants spécialisés dans les études techniques.

Pendant la première année au lycée tous les étudiants étudient les mêmes matières, et l'étude de la langue française est considérée la plus importante. À la fin de cette première année au lycée (appelée «seconde» en France), les élèves choisissent (basées sur un examen) une des trois filières offertes: ES (économique et social), L (littéraire) ou S (scientifique). Dans les lycées techniques on offre aussi différentes sections de spécialisation.

Les deux dernières années du lycée s'appellent «première» et «terminale». En terminale les élèves consacrent leur temps à la préparation du baccalauréat.

F. Ici et en bas. La moitié des choses cherchées est ici, l'autre moitié est en bas. Employez des pronoms possessifs pour le dire, comme dans le modèle.

MODÈLE Je cherche tes livres et les livres de Jean-Pierre.
➔ Les miens sont ici, les siens sont en bas.

1. Je cherche mes copies et les copies des élèves.
2. Je cherche votre carte de crédit et la carte de crédit de Renée.
3. Je cherche notre carnet de chèques et le carnet de chèques de Rémi.
4. Je cherche tes photographies et les photographies du professeur.
5. Je cherche mes clés et les clés de nos amis.
6. Je cherche mon manteau et le manteau de Jacqueline.

G. C'est le mien. Répondez aux questions suivantes avec la préposition de la question et le pronom possessif correspondant. Suivez le modèle.

MODÈLE —Avec quel professeur parles-tu?
➔ —Avec le mien.

1. À quels amis téléphones-tu?
2. Dans quel laboratoire travaillent-ils?
3. De quelles clarinettes jouez-vous, vous deux?
4. À quelle tragédie pense-t-il?
5. De quelles affaires s'occupe-t-elle?
6. Contre quels étudiants le professeur est-il fâché?
7. De quel stylo vous servez-vous?

H. Contrastes. Un groupe de camarades de classe parle des différences qu'ils ont trouvées entre eux en faisant connaissance pendant la première semaine de l'année scolaire. Exprimez ce qu'ils disent en français.

1. Pierre and I use calculators. His is old, mine is new.
2. My English teacher is nice, yours is unpleasant.
3. Christine's backpack is red, mine is green.
4. My friends are better in math (**plus calés en maths**) than yours (are).
5. Your tests are hard. Ours are harder.
6. Solange's composition (**rédaction**) is long. Mine is longer.
7. My day (**journée**) is shorter than theirs.
8. The school's computers are more powerful (**puissants**) than his (are).

I. Exercice oral. Avec un(e) camarade, jouez l'exercice précédent. Trouvez les différences et les ressemblances entre vous deux. Après, présentez les résultats de votre discussion à un(e) troisième camarade en employant autant de possessifs que possible.

C *Demonstrative adjectives*

A demonstrative adjective points out a specific person or thing (*this* book, *that* story, *these* cassettes, *those* stores). The French demonstrative adjective by itself does not distinguish between *this* and *that*.

- The French demonstrative adjective has four forms. The form agrees with the noun it modifies.

	masculine	*feminine*
singular	**ce** crayon *this/that pencil* **cet** homme *this/that man*	**cette** table *this/that table*
plural	**ces** crayons *these/those pencils*	**ces** tables *these/those tables*

Note that before a masculine singular noun beginning with a vowel or mute **h**, the form **cet** is used.

- To distinguish between *this* and *that*, **-ci** is added to a noun to mean *this* or *these* and **-là** is added to mean *that* or *those*.

—Votre classe lit **ce** livre**-ci** ou **ce** livre**-là**?
—Nous lisons **ce** livre**-ci**. **Ces** romans**-là** sont pour l'année prochaine.

Is your class reading ***this*** *book or* ***that*** *book?*
We're reading ***this*** *book.* ***Those*** *novels are for next year.*

J. Dans le rayon d'informatique. Julie cherche un nouvel ordinateur et des accessoires. Elle demande au vendeur le prix de tout ce qu'elle voit. Écrivez ce qu'elle dit avec des adjectifs démonstratifs comme dans le modèle.

MODÈLE moniteur
➔ Vous pouvez me dire le prix de ce moniteur, s'il vous plaît?

L'ordinateur

le clavier *keyboard*
le disque dur *hard drive*
la disquette *diskette*
le lecteur de CD-ROM *CD-ROM drive*
le logiciel *software package*
la souris *mouse*
l'unité de disque (*fem.*) *disk drive*

1. ordinateur
2. unité de disque
3. disquettes
4. logiciel
5. lecteur de CD-ROM
6. disque dur
7. clavier
8. souris

K. Préférences. Utilisez l'adjectif démonstratif convenable avec le suffixe **-là** pour indiquer quel objet on préfère dans chaque cas.

MODÈLE —Tu aimes la cravate de Jacques?
➔ —Oui, mais je préfère cette cravate-là.

1. Les étudiants aiment les livres d'histoire?
2. Tu aimes l'anorak de Fabien?
3. Germaine aime le chapeau de Colette?
4. Ta copine et toi, vous aimez les bijoux de Mme Deschamps?
5. Les voisins aiment leur appartement?
6. Tu aimes les quartiers du centre?
7. Tu aimes l'immeuble où habite Jean-Claude?

L. Choisissez! Vous travaillez dans le rayon de vêtements d'un grand magasin. Utilisez les adjectifs démonstratifs suivis des suffixes **-ci** et **-là** pour demander des précisions aux clients quand ils veulent voir quelque chose. Suivez le modèle.

MODÈLE —Je voudrais voir ce foulard, s'il vous plaît.
➔ —Ce foulard-ci ou ce foulard-là?

1. Montrez-moi le pantalon, s'il vous plaît.
2. Je pourrais voir l'imperméable, s'il vous plaît?
3. Les chaussettes que vous avez derrière vous m'intéressent.
4. Voudriez-vous me montrer la robe bleue, s'il vous plaît?
5. Je voudrais essayer l'anorak, s'il vous plaît.

6. Ce tee-shirt ferait mon affaire.
7. Je voudrais voir les sandales, s'il vous plaît.
8. Vous me permettez d'essayer la veste jaune, s'il vous plaît?

D *Demonstrative pronouns*

- French demonstrative pronouns (English: *this one, that one, the one; these, those, the ones*) agree with the noun they refer to.

	masculine	*feminine*
singular	**celui**	**celle**
plural	**ceux**	**celles**

- As with demonstrative adjectives, **-ci** or **-là** can be added to the noun to distinguish between *this/that* and *these/those.*

—Quel logiciel recommandez-vous?	*Which software package do you recommend?*
—**Celui-ci** est plus utile que **celui-là.**	***This one** is more useful than **that one**.*
—Quelle est la différence entre les imprimantes?	*What is the difference between these printers?*
—**Celles-ci** sont plus chères que **celles-là.**	***These** are more expensive than **those**.*

- Demonstrative pronoun + **-ci** and demonstrative pronoun + **-là** are also used to mean *the latter* and *the former,* respectively. The pronouns agree with the nouns they refer to. In French, *the latter* (**-ci**) precedes *the former* (**-là**).

L'industrie et l'agriculture sont importantes en France. **Celle-ci** emploie moins d'ouvriers que **celle-là.**	*Industry and agriculture are important in France. **The latter** employs fewer workers than **the former**.*

- A demonstrative pronoun may be followed by the relative pronoun **qui** or **que** to mean *the one(s).* The demonstrative pronoun may also be followed by **de** to signal possession.

—Quel livre a-t-il pris? **Celui qui** était sur la chaise?	*Which book did he take? **The one that** was on the chair?*
—Oui, c'était **celui qu'**il cherchait.	*Yes. That was **the one that** he was looking for.*
—Mais c'était **celui de mon frère.**	*But it was **my brother's**.*
—J'ai lu les revues françaises; **celles qui** étaient sur votre bureau.	*I read the French magazines; **the ones that** were on your desk.*
—**Celles de** la nouvelle étudiante française?	*The new **French student's**?*
—Oui. **Celles qu'**elle a apportées de France.	*Yes. **The ones that** she brought from France.*

- The pronouns **ceci** (*this*) and **cela** (*that*) refer to situations rather than to specific nouns. In modern French, **cela** (or **ça** in spoken language) tends to be used instead of **ceci.**

—Et avec **ceci**?	*Anything else?*
—**Cela** suffit, merci.	***That's** enough, thank you.*
—Il a perdu son travail. C'est dur, **ça**.	*He lost his job. That's a very difficult situation.*
—Oui, mais c'est **ça**, la vie!	*Yes, but **that**'s life!*

M. Un client difficile. À la charcuterie, Jean-Marc n'aime rien de ce qu'on lui montre. Écrivez ce qu'il dit en utilisant les pronoms démonstratifs. Suivez le modèle.

MODÈLE Vous voulez un peu de ce fromage, monsieur?
➔ Non, pas celui-là.

1. Vous voulez un peu de cette salade niçoise, monsieur?
2. Vous voulez un peu de ce jambon, monsieur?
3. Vous voulez un peu de ce saucisson, monsieur?
4. Vous aimez ces biscuits, monsieur?
5. Vous voulez quelques tranches (*slices*) de cette quiche, monsieur?
6. Vous voulez un peu de cette choucroute, monsieur?
7. Vous aimez les crudités, monsieur?
8. Vous voulez un peu de ce rosbif, monsieur?

N. Les affaires qui traînent. Formez des échanges qui identifient les possesseurs des objets que les étudiants ont laissé traîner dans la salle de permanence (*study hall*). Suivez le modèle.

MODÈLE bonnet gris / Philippe / Stéphane
➔ —Qui a oublié ce bonnet gris? Philippe?
—Non, je crois que c'est celui de Stéphane.

1. Walkman / Gisèle / Josette
2. stylo / Colin / Luc
3. chaussures / Fabien / Martin
4. gants / Julie / Hélène
5. cahiers / Eugénie et Colette / Élisabeth et Monique
6. calculatrice / Gérard / Paul
7. lunettes / Loïc / Thomas

O. Quel bon goût. Gabrielle aime tout ce que son amie Thérèse achète, possède, emploie, etc. Utilisez les pronoms démonstratifs et les verbes entre parenthèses pour voir ce qu'elle dit. Suivez le modèle.

MODÈLE Tu aimes les pulls en coton? (porter)
→ Pas tellement. Mais j'aime celui que tu portes.

1. Tu aimes les petits pois? (préparer)
2. Tu aimes la musique des années quarante? (jouer)
3. Tu aimes les voitures allemandes? (conduire)
4. Tu aimes la soupe à l'oignon? (servir)
5. Tu aimes les lunettes de soleil? (porter)
6. Tu aimes les spaghettis? (faire)
7. Tu aimes les sandales? (acheter)

P. En français! Écrivez l'équivalent français des phrases suivantes.

1. This exercise is not well done. This is unacceptable.
2. This book is more difficult than that one.
3. They always arrive late. I don't like that.
4. The port of Marseilles* and the port of Cherbourg are important. The former is bigger than the latter. (*Switch in French to:* ***The latter is less big than the former.***)
5. —Whose suitcases are these?
   —That one belongs to me.
6. I didn't say that. I don't think like that.

Q. Exercice oral. Jouez une scène de départ avec un(e) ami(e). L'ami(e) vous aide à faire les valises et vous demande s'il faut emporter les choses qu'il (elle) voit dans votre chambre. Vous précisez dans chaque cas que vous emportez quelque chose d'autre. Employez autant d'adjectifs et de pronoms démonstratifs et possessifs que possible. Par exemple: **Cette brosse-là n'est pas la mienne. Je vais emporter celle-ci.**

*NOTE:

English	*French*
Marseilles	Marseille
Lyons	Lyon

The names of these two cities have no final "s" in French.

CHAPTER 16

INTERROGATIVE ADJECTIVES AND PRONOUNS

A *Interrogative adjectives*

- The interrogative adjective **quel** (*which, what*) agrees in gender and number with the noun it modifies.

	masculine	*feminine*
singular	**Quel** train? *Which train?*	**Quelle** classe? *Which class?*
plural	**Quels** trains? *Which trains?*	**Quelles** classes? *Which classes?*

- **Quel(le)(s)** may be preceded by a preposition.

De quel livre est-ce que vous parlez? *What book are you talking **about**?*
Pour quelle compagnie travaille-t-il? *What company does he work **for**?*

- **Quel(le)(s)** is used before forms of **être** in sentences where English uses *what*.

Quelle est la différence? *What's the difference?*
Quelles sont vos idées? *What are your ideas?*

- **Quel(le)(s)** may also be used in exclamations. The implication may be either positive or negative.

Quelle catastrophe! *What a catastrophe!*
Quels restaurants! *What restaurants!*

A. Pour préciser. Utilisez l'adjectif interrogatif **quel** pour demander des précisions sur les objets qu'on mentionne. Suivez le modèle.

MODÈLE —Jacqueline m'a montré les livres.
→ —Quels livres?

1. Philippe m'a prêté le vélo.
2. Jocelyne et Vivienne ont écouté les disques compacts.
3. Lucette a joué avec la raquette.
4. J'ai conduit la voiture.
5. Tu me donnes la carte, s'il te plaît.
6. Marc est sur la moto.
7. Montrez-moi la chambre.
8. J'ai perdu les jumelles.
9. Serge se sert de la caméra.
10. Moi, je me sers de l'appareil-photo.

B. Des précisions. Dans chaque cas, demandez qu'on précise de quel article il s'agit. Utilisez l'adjectif interrogatif **quel** et faites attention à l'accord du participe passé. Suivez le modèle.

MODÈLE —Jacqueline a acheté des livres.
→ —Quels livres a-t-elle achetés?

1. Monique a pris des billets.
2. Alain et Crispin sont entrés dans un restaurant.
3. Gabrielle a besoin d'une revue.
4. Les étudiants ont parlé avec un de leurs professeurs.
5. Marguerite a fait un exercice difficile.
6. Yves a reçu une mauvaise note dans une de ses classes.
7. Mes parents ont acheté des médicaments.
8. Les enfants ont regardé des émissions à la télé.

C. Exclamations. Formez l'exclamation convenable dans chaque cas en écrivant la forme correcte de **quel** devant un des deux substantifs proposés.

1. Le cousin de Marie-Christine est mort dans un accident de la route.
   a. _____ tragédie! b. _____ courage!
2. Eugène a gagné 40 000 francs à la loterie!
   a. _____ horreur! b. _____ chance!
3. Le toit de leur maison s'est effondré (*caved in*).
   a. _____ malheur! b. _____ merveille!
4. Germaine a séché (*cut*) tous ses cours cette semaine.
   a. _____ bêtise! b. _____ diligence!
5. Il y a eu un tremblement de terre en Italie.
   a. _____ plaisir! b. _____ catastrophe!
6. Les grands-parents de François lui ont donné de l'argent pour acheter ses livres.
   a. _____ générosité! b. _____ politesse!
7. Julien refuse de travailler.
   a. _____ paresse! b. _____ talent!

D. Une touriste pleine d'admiration. Odile Jobert montre sa ville à Élisabeth, une étudiante américaine. Élisabeth aime tout ce qu'elle voit. Exprimez son admiration avec **quel** et l'adjectif proposé. Suivez le modèle.

MODÈLE la place de la République/très joli
→ —Voilà la place de la République.
—Quelle place! Elle est très jolie.

1. les rues piétonnes / très animé
2. les cafés / charmant
3. le stade / énorme
4. le jardin public / beau
5. la cathédrale / magnifique
6. les librairies / intéressant
7. le musée / très connu
8. les grands magasins / élégant

Note culturelle

Le tourisme est la deuxième industrie de France (après l'industrie automobile). Plus de 60 000 000 de touristes étrangers arrivent aux frontières françaises tous les ans. Le séjour moyen de ces visiteurs est de neuf jours. Plus de 2 000 000 d'Américains visitent la France chaque année. Pour accueillir ces touristes, la France compte plus de 500 000 chambres d'hôtel.

B *Interrogative pronouns*

- French interrogative pronouns agree in gender and number with the noun they refer to.

	masculine	*feminine*
singular	**lequel** *which (one)*	**laquelle** *which (one)*
plural	**lesquels** *which (ones)*	**lesquelles** *which (ones)*

—Un de nos élèves est tombé malade. *One of our students got sick.*
—**Lequel**? ***Which one?***

—Mon frère travaille dans une banque. *My brother works in a bank.*
—**Dans laquelle**? ***In which one?***

—Il y a deux robes qui sont pour toi. *There are two dresses which are for you.*
—**Lesquelles**? ***Which ones?***

- The prepositions **à** and **de** contract with the interrogative pronoun.

—Nous allons à un pays étranger. *We're going to a foreign country.*
—**Auquel**? ***To which one?***

—J'ai besoin de ces journaux. *I need those newspapers.*
—**Desquels**? Il y en a tant. ***Which ones? There are so many.***

- The following pronouns are used for *who, whom* in questions:

qui or **qui est-ce qui** *who (subject)*
qui *whom (object of verb, requires inversion of subject of verb)*

Qui sort? ***Who's** going out?*
Qui cherchez-vous? ***Whom** are you looking for?*

Qui as object may be replaced by **Qui est-ce que** without inversion.

Qui est-ce que vous cherchez? ***Whom** are you looking for?*

- The interrogative pronoun *what* as object of the verb is rendered either **Que** (with inversion) or **Qu'est-ce que** (without inversion).

Que voulez-vous?	*What do you want?*
Qu'est-ce que vous voulez?	*What do you want?*

- *What* as subject of the sentence is rendered **Qu'est-ce qui** (without inversion).

Qu'est-ce qui te fait mal?	*What hurts you?*

- Both **qui** and **qui est-ce que** can be used after prepositions. **Que** becomes **quoi** after prepositions, **qu'est-ce que** becomes **quoi est-ce que.**

À qui pensez-vous?	*About whom are you thinking?*
À qui est-ce que vous pensez?	*About whom are you thinking?*
De quoi avez vous besoin?	*What do you need?*
De quoi est-ce que vous avez besoin?	*What do you need?*

E. Ça m'intéresse. Demandez à votre ami(e) quel objet l'intéresse. Employez le pronom interrogatif dans vos réponses comme dans le modèle.

MODÈLE —Ce livre m'intéresse.
→ —Lequel? Celui-là?

1. Ce film m'intéresse.
2. Ces revues m'intéressent.
3. Ce cours m'intéresse.
4. Ces émissions m'intéressent.
5. Cette photo m'intéresse.
6. Ces disques m'intéressent.
7. Cet itinéraire m'intéresse.

F. Exactement. Posez des questions avec le pronom interrogatif **lequel** pour savoir exactement de quel objet il s'agit. Suivez le modèle et faites attention aux contractions obligatoires.

MODÈLE —Il cherche les chaussures de sport.
→ —Lesquelles cherche-t-il exactement?

1. Je veux l'anorak.
2. Elle met les bottes.
3. Nous lavons les pulls.
4. J'ai besoin des chaussettes de laine.
5. Elle cherche les collants.
6. Ils pensent aux vêtements.
7. Je prends le blue-jean.

G. En colonie de vacances. Les affaires des enfants qui font un séjour dans cette colonie de vacances sont en pagaïe. Les animateurs essaient de les restituer, ce qui n'est pas facile. Utilisez les pronoms interrogatifs, démonstratifs et possessifs pour écrire les réponses des enfants aux questions des animateurs. Suivez le modèle.

MODÈLE —Ce sont tes valises, Claudette?
→ —Lesquelles? Ah, non. Celles-là ne sont pas les miennes.

On part en colonie

la colonie de vacances *summer camp*
le couteau de poche *pocket knife*
la couverture *blanket*
les jumelles *binoculars*
la lampe de poche *flashlight*
la raquette de tennis *tennis racket*
le sac à dos *backpack*
le sac de couchage *sleeping bag*
la tente *tent*

1. C'est ta raquette de tennis, Baudoin?
2. Ce sont tes pulls, Richard?
3. C'est le sac à dos d'Yvette?
4. Ce sont vos sacs de couchage, Marc et Paul?
5. Ce sont les lettres de Christine et Mireille?
6. C'est ta lampe de poche, Colin?
7. Ce sont vos couvertures, Ombeline et Josette?
8. Ce sont tes jumelles, Alice?
9. C'est ton couteau de poche, Serge?
10. C'est la tente de Michèle?

H. Des questions. Complétez les questions suivantes avec le pronom qui manque.

1. _____ (Who) travaille ici?
2. _____ (What) tu as fait hier?
3. _____ (What) vous avez acheté pour le déjeuner?
4. _____ (What) vous intéresse?
5. Avec _____ (whom) tu es sorti?
6. Sur _____ (what) avez-vous écrit?

Note culturelle

La colonie de vacances est une des possibilités qui permettent aux jeunes Français de passer une partie de l'été au contact de la nature. Le camping et le caravaning ont aussi connu un très grand essor en France. La France compte plus de 9 000 terrains de camping et 6 000 000 de campeurs par an.

I. Exercice oral. Jouez l'exercice G avec un(e) ami(e) en employant les objets qu'on trouve dans le bureau et vos affaires personnelles. Vous pouvez varier la structure des questions et des réponses pourvu que vous utilisiez tous les pronoms que vous avez appris.

CHAPTER 17

ADJECTIVES; COMPARATIVE AND SUPERLATIVE

A *Gender of adjectives*

Adjectives give information about nouns and pronouns (a *small* box, a *different* book).

- French adjectives agree in gender and number with the noun or pronoun they modify. Most masculine adjectives add **-e** to form the feminine.

grand → grande *big*	petit → petite *little, small*
espagnol → espagnole *Spanish*	compliqué → compliquée *complicated*
prochain → prochaine *next*	poli → polie *polite*
noir → noire *black*	bleu → bleue *blue*
gris → grise *gray*	

- Adjectives with a masculine form ending in **-e** do not change form in the feminine.

bizarre → bizarre *strange, peculiar*	jaune → jaune *yellow*
difficile → difficile *difficult*	logique → logique *logical*
drôle → drôle *funny*	rouge → rouge *red*

- Most masculine adjectives ending in **-x** have feminine forms ending in **-se.**

dangereux → dangereuse *dangerous*	merveilleux → merveilleuse *marvelous*
généreux → généreuse *generous*	nerveux → nerveuse *nervous*
heureux → heureuse *happy*	sérieux → sérieuse *serious*

- Masculine adjectives ending in **-f** have feminine forms ending in **-ve.**

actif → active *active*	neuf → neuve *new*
naïf → naïve *naïve*	sportif → sportive *athletic*

- Adjectives ending in **-el, -en,** or **-on** double the final consonant before adding **-e.**

actuel → actuelle *present, present-day*	européen → européenne *European*
cruel → cruelle *cruel*	bon → bonne *good*
canadien → canadienne *Canadian*	mignon → mignonne *cute*

Gentil (*nice, friendly*), **pareil** (*similar*), and **nul** (*none, not any*) also double the final **-l** before adding **-e: gentille, pareille, nulle.**

- Some masculine adjectives ending in **-s** have feminine forms ending in **-sse.**

  bas → basse *low*
  épais → épaisse *thick*
  gras → grasse *fat, fatty*
  gros → grosse *big, fat*

- Some masculine adjectives ending in **-et** have feminine forms ending in **-ète.**

  complet → complète *complete*
  discret → discrète *discreet*
  inquiet → inquiète *restless, upset*
  secret → secrète *secretive*

- Some masculine adjectives ending in **-et** or **-ot** double the final **-t** before adding **-e.**

  coquet → coquette *flirtatious*
  muet → muette *mute*
  sot → sotte *foolish*

- Masculine adjectives ending in **-er** have feminine forms ending in **-ère.**

  amer → amère *bitter*
  dernier → dernière *last*
  étranger → étrangère *foreign*
  léger → légère *light*

- Masculine adjectives derived from verbs and ending in **-eur** have feminine forms ending in **-euse.**

  flatteur → flatteuse *flattering*
  trompeur → trompeuse *deceptive*

- Some adjectives have irregular feminine forms.

  beau → belle *beautiful, handsome*
  blanc → blanche *white*
  bref → brève *brief*
  doux → douce *sweet, gentle, soft*
  faux → fausse *false*
  favori → favorite *favorite*
  fou → folle *mad, crazy*
  frais → fraîche *fresh*
  franc → franche *frank*
  grec → grecque *Greek*
  long → longue *long*
  nouveau → nouvelle *new*
  public → publique *public*
  roux → rousse *redheaded*
  sec → sèche *dry*
  vieux → vieille *old*

- Some adjectives are invariable. They do not change form to reflect gender or number.

  un pantalon **chic** *stylish pants*
  une robe **chic** *a stylish dress*

  des chaussures **marron** *brown shoes*
  des chaussettes **marron** *brown socks*

A. Tous les deux. Répondez aux questions en disant que la deuxième chose ou personne mentionnée a la même caractéristique que la première. Suivez le modèle.

MODÈLE —Ce lycée est grand. Et cette école?
→ —Elle est grande aussi.

1. Ce pain est très frais. Et cette tarte?
2. Ce café est amer. Et votre bière?
3. Mon voisin est très sot. Et votre voisine?

4. Ce compte rendu est complet. Et cette page?
5. Ce tableau est ancien. Et cette sculpture?
6. Le frère de Rosette est brun. Et sa sœur?
7. Le concert est merveilleux. Et la pièce de théâtre?
8. Le président est très discret. Et sa secrétaire?
9. Son père est roux. Et sa tante?
10. Le film est sensationnel. Et la musique?
11. Leur cousin est sportif. Et leur cousine?
12. Leur fils est mignon. Et leur fille?

B. Substitution. Refaites les locutions suivantes en faisant les substitutions indiquées.

MODÈLE un garçon intelligent (fille) → une fille intelligente

1. le gouvernement actuel (administration)
2. une histoire drôle (récit)
3. un chapeau chic (écharpe)
4. une conclusion logique (résultat)
5. le théâtre grec (langue)
6. l'ordre public (opinion)
7. un enfant nerveux (mère)
8. une valise légère (paquet)
9. une chanson favorite (film)
10. un fromage exquis (viande)
11. un calme trompeur (tranquillité)
12. un goût délicat (nourriture)

B *Plural of adjectives*

- Most French adjectives are made plural by adding -s to the masculine or feminine singular form.

noir → noirs	poli → polis	heureuse → heureuses
bon → bons	drôle → drôles	blanche → blanches

- Masculine singular adjectives ending in -s or -x do not change form in the plural.

des gâteaux délicieux *delicious cakes*
des bâtiments bas *low buildings*

- Adjectives ending in **-eau** such as **beau, nouveau** add **-x** to form the masculine plural.

  de beaux jardins *beautiful gardens*
  des mots nouveaux *new words*

- Most masculine singular adjectives ending in **-al** have plural forms ending in **-aux.**

  des plans géni**aux** *brilliant plans*
  des problèmes soci**aux** *social problems*

  But the adjectives **banal, fatal, final, natal,** and **naval** form the masculine plural by adding **-s.**

  les examens finals *final exams*
  leurs pays natals *their native countries*

C. Pas un mais deux. Répondez dans chaque cas qu'il s'agit de deux choses, pas d'une seule.

MODÈLE —Tu as vu un beau monument?
➔ —J'ai vu deux beaux monuments.

1. Tu vas passer un examen oral?
2. Tu as vu un film affreux?
3. Il y a un gros immeuble dans cette rue?
4. Tu as l'examen final aujourd'hui?
5. Il a un cousin roux?
6. Il a écrit un livre banal?
7. Il étudie un cas spécial?
8. Ils ont fait un voyage dangereux?
9. Tu as appris un mot nouveau?
10. Il y a un œuf frais dans le frigo?
11. Nous allons visiter un monument national?
12. Tu as acheté un produit local?

D. On court les magasins. Vous demandez des choses dans différents magasins. Qu'est-ce le vendeur ou la vendeuse vous répond? Suivez le modèle.

MODÈLE —Je cherche une robe longue.
➔ —Voici les robes longues.

1. Je cherche un parfum français.
2. Je voudrais un légume frais.
3. J'ai besoin d'un journal espagnol.
4. Je veux acheter un fromage crémeux.

5. Montrez-moi, s'il vous plaît, un fromage gras.
6. J'ai besoin d'un pantalon gris.
7. Vous avez un foulard bleu?
8. Je voudrais lire un roman québécois.

E. La vie intellectuelle. Formez des phrases qui seraient utiles dans des discussions intellectuelles en ajoutant la forme correcte des adjectifs aux substantifs donnés.

1. **actuel**
   a. les élections _____
   b. l'économie _____
   c. les conflits _____
2. **international**
   a. des efforts _____
   b. des organisations _____
   c. une entreprise _____
3. **grec**
   a. la poésie _____
   b. les régions _____
   c. les dialectes (*masc.*) _____
4. **classique**
   a. la musique _____
   b. les philosophes _____
   c. les chansons _____
5. **religieux**
   a. une croyance _____
   b. des sentiments _____
   c. des conceptions _____
6. **européen**
   a. l'union _____
   b. les pays _____
   c. les langues _____
7. **concret**
   a. des exemples _____
   b. une application _____
   c. des actions _____
8. **étranger**
   a. des influences _____
   b. la littérature _____
   c. les ambassadeurs _____
9. **fictif** (*fictional*)
   a. des personnages _____
   b. une situation _____
   c. des histoires _____
10. **naval**
    a. l'école _____
    b. des combats _____
    c. les bases _____

C *Position of adjectives*

- Most French adjectives follow the noun they modify.

C'est un garçon **intelligent.**	*He's an **intelligent** boy.*
C'est une femme **cultivée.**	*She's a **cultured** woman.*

- Some common adjectives referring to beauty, age, goodness, and size usually precede the noun.

beau *beautiful, handsome*	**gros** *big, fat*	**mauvais** *bad*
bon *good*	**jeune** *young*	**nouveau** *new*
gentil *nice, friendly*	**joli** *pretty*	**petit** *small*
grand *big*	**long** *long*	**vieux** *old*

Nous sommes arrivés à ce **petit** hôtel après un **long** voyage. *We arrived at this **small** hotel after a **long** trip.*

- Special forms of **beau, nouveau,** and **vieux** are used before masculine singular nouns beginning with a vowel.

un **beau** bâtiment	un **nouveau** bâtiment	un **vieux** bâtiment
un **bel** immeuble	un **nouvel** immeuble	un **vieil** immeuble

- Ordinal numbers and some other common adjectives usually precede the noun they modify.

autre *other*	**plusieurs** *several*	**quelques** (*pl.*) *a few*
chaque *each*	**premier** *first*	**tel** *such*

Prenez la **troisième** rue à gauche. *Turn left at the **third** street.*

Chaque étudiant a **plusieurs** livres. ***Each** student has **several** books.*

- When more than one adjective is used to describe a noun, each adjective is placed in its usual position. If two adjectives occupy the same position before or after the noun, they are joined by **et.**

un **bon** compte rendu **intéressant** *a **good, interesting** report*

un compte rendu **intéressant et compréhensif** *an **interesting, comprehensive** report*

un **long et mauvais** compte rendu *a **long, bad** report*

- Some adjectives can either follow or precede a noun, but their meaning changes depending on their position. Usually, they have a literal meaning when they follow the noun and a figurative meaning when they precede it.

un **ancien** combattant *a **former** soldier (veteran)*
une ville **ancienne** *an **old, ancient** city*

un **brave** homme *a **decent** man*
un soldat **brave** *a **brave** soldier*

certains pays *__certain (some)__ countries*
un échec **certain** *a **sure** failure*

mon **cher** ami *my **dear** friend*
une voiture **chère** *an **expensive** car*

la **dernière** fois *the **last (final)** time*
l'année **dernière** *__last (the preceding)__ year*

la **même** idée *the **same** idea*
le jour **même** *the **very** day*

un **pauvre** homme *a **poor (unfortunate)** man*
un homme **pauvre** *a **poor (penniless)** man*

la **prochaine** fois *the **next** (**following**) time*
la semaine **prochaine** *the **next** week*

ma **propre** chambre *my **own** room*
une chambre **propre** *a **clean** room*

un **sale** quartier *a **nasty** (**awful**) neighborhood*
un quartier **sale** *a **dirty** neighborhood*

la **seule** femme *the **only** woman*
une femme **seule** *a woman **alone***

un **simple** citoyen *an **ordinary** citizen*
un texte **simple** *a **simple** text*

un **vrai** ami *a **real** friend*
une histoire **vraie** *a **true** story*

F. Identifiez. Complétez les réponses de Micheline aux questions de son amie Solange en écrivant un des adjectifs de la liste ci-dessus. Faites attention au placement de l'adjectif pour exprimer l'idée communiquée par chaque échange entre les deux amies.

MODÈLE Solange: Ta nouvelle jupe a coûté beaucoup d'argent?
→ Micheline: Oui, c'est une _____ jupe chère.

1. Solange: Tu as déjà étudié avec M. Deschênes?
   Micheline: Oui, c'est mon _____ professeur _____.
2. Solange: Tu es allée en Bretagne il y a un mois?
   Micheline: Oui, j'y suis allée le _____ mois _____.
3. Solange: Tes voisins les Durand n'ont pas beaucoup d'argent, n'est-ce pas?
   Micheline: C'est vrai. C'est une _____ famille _____.
4. Solange: Tu n'as pas fait de fautes à l'examen de maths?
   Micheline: J'étais la _____ étudiante/l'étudiante _____ à résoudre tous les problèmes.
5. Solange: Hélène est toujours disposée à nous aider.
   Micheline: Oui, c'est une _____ amie _____.
6. Solange: Olivier ne nettoie jamais son appartement.
   Micheline: Tu as raison. C'est un _____ appartement _____.
7. Solange: Tous les détails de l'histoire sont exacts.
   Micheline: Oui, c'est une _____ histoire _____.
8. Solange: Tes parents t'ont offert une bicyclette pour ton anniversaire, n'est-ce pas?
   Micheline: Oui, j'a ma _____ bicyclette _____ maintenant.

G. Décrivons! Formez des descriptions en partant des éléments donnés. Faites attention au genre, au nombre et aux formes spéciales des adjectifs.

MODÈLE jeune/professeurs → de jeunes professeurs

1. beau / terrasse
2. vieux / églises
3. vieux / objet
4. nouveau / ordinateur
5. nouveau / industrie
6. vieux / instruments
7. beau / îles
8. beau / accent
9. nouveau / usines
10. beau /animaux
11. vieux / assiette
12. nouveau / avions

H. À l'école avec Odile. Odile décrit ses compagnons, ses professeurs, ses classes et le lycée où elle étudie. Pour voir ce qu'elle dit, ajoutez les adjectifs entre parenthèses aux phrases pour modifier les substantifs en italique. Faites attention à l'accord et au placement des adjectifs.

MODÈLE Mon professeur de français est une *femme.* (intelligent, cultivé)
→ Mon professeur de français est une femme intelligente et cultivée.

1. Nous assistons aux conférences dans une *salle.* (grand, ancien)
2. Pour la classe d'anglais nous préparons des *exposés.* (petit, intéressant)
3. Dans la classe de maths nous subissons des *épreuves.* (long, difficile)
4. Derrière le lycée il y a un *jardin.* (petit, joli)
5. J'y vais souvent avec mon ami Philippe. C'est un *garçon.* (beau, gentil)
6. Nous parlons des *poèmes* qu'il faut préparer. (nouveau, français)
7. Il y a des *professeurs* au lycée. (plusieurs, excellent)
8. Ils font des *cours.* (passionnant, utile)

I. Et maintenant il s'agit de vous. Décrivez ces aspects de votre vie en ajoutant deux adjectifs à chaque phrase pour modifier les substantifs en italique.

1. Mon ami X est un *garçon.*
2. Mon amie X est une *fille.*
3. Mon professeur d'anglais est un *homme*/une *femme.*
4. J'habite dans une *maison*/un *appartement.*
5. J'habite dans un *quartier.*
6. J'aime les *chansons.*
7. Mes amis et moi, nous aimons les *films.*
8. Je préfère les *conversations.*

D *Comparison of adjectives, adverbs, nouns, and verbs*

One object or person may be seen as having more, less, or the same amount of a characteristic as another object or person. To express this, French and English use comparative constructions.

- To make comparisons of superiority, French uses the construction **plus** + adjective + **que.**

Le boulevard est **plus large que** notre rue.	*The boulevard is **wider than** our street.*

- To make comparisons of inferiority, French uses the construction **moins** + adjective + **que.**

Mais le boulevard est **moins large que** l'autoroute.	*But the boulevard is **less wide than (not as wide as)** the superhighway.*

- To make comparisons of equality, French uses the construction **aussi** + adjective + **que.**

Le boulevard est **aussi large que** l'avenue de la République.	*The boulevard is **as wide as** the Avenue of the Republic.*

- The adjectives **bon** and **mauvais** have irregular comparative forms.

bon(ne)(s) → **meilleur(e)(s)** mauvais(e)(s) → **pire(s)**

Ce restaurant est **meilleur que** l'autre.	*This restaurant is **better than** the other one.*
Le bruit est **pire** ici **que** dans mon quartier.	*The noise is **worse** here **than** in my neighborhood.*

- Adverbs are compared in the same way as adjectives.

Elle répond **plus poliment que** lui.	*She answers **more politely than** he does.*
Elle répond **moins poliment que** lui.	*She answers **less politely than** he does.*
Elle répond **aussi poliment que** lui.	*She answers **as politely as** he does.*

- The adverbs **bien** and **mal** have irregular comparative forms: **mieux** (*better*) and **pire** (*worse*). **Pire** may be replaced by **plus mal.** The comparative of **beaucoup** is **plus,** and the comparative of **peu** is **moins.**

—On dit que M. Morot enseigne **mieux que** Mme Richard.	*They say that Mr. Morot teaches **better than** Mrs. Richard.*
—J'en doute. Ses étudiants écrivent **pire (plus mal) que** les étudiants de Mme Richard.	*I doubt it. His students write **worse than** Mrs. Richard's students do.*

- When verbs are compared, **autant** replaces **aussi** in comparisons of equality.

Je travaille **plus/moins que** toi.	*I work **more/less than** you do.*
Je travaille **autant que** toi.	*I work **as much as** you do.*

- The comparison of nouns resembles the comparison of verbs. **De** is used before the noun.

Il a **plus/moins de soucis que** nous.	*He has **more/fewer worries than** we do.*
Il a **autant de soucis que** nous.	*He has **as many worries as** we do.*

- In comparisons, **que** may be followed by a noun, a stressed pronoun, a demonstrative or possessive pronoun, a prepositional phrase, or an adjective. In the last case, the adjective functions as a noun.

Le chemisier jaune est plus chic que **le vert.**	*The yellow blouse is more stylish than **the green one**.*
Les petits enfants étudient autant que **les grands.**	*The little children study as much as **the big ones**.*
Ce roman est moins intéressant que **ceux de l'autre auteur.**	*This novel is not as interesting as **the ones by the other author**.*

J. Notre ville. Faites les comparaisons indiquées par le signe arithmétique.

MODÈLE le lycée/− vieux/l'école primaire
→ Le lycée est moins vieux que l'école primaire.

1. le stade / + grand / salle de concert
2. les cinémas / + nombreux / les théâtres
3. la faculté de médecine / = importante / la faculté de droit
4. le jardin zoologique reçoit / = visiteurs / la bibliothèque municipale
5. le musée scientifique / − grand / le musée d'art
6. les restaurants ici / = chers / les restaurants parisiens
7. les rues de la vieille ville / + étroites / les rues des quartiers modernes
8. le quartier des affaires / − animé / le quartier des étudiants
9. la piscine municipale / + bonne / la plage au bord du fleuve
10. la maison de la culture offre / = activités / le centre communautaire (*community center*)

K. Un moment difficile au lycée. Ces lycéens sont très occupés. Exprimez ce qu'ils font en employant la comparaison des substantifs (**plus de, moins de, autant de**). Suivez le modèle.

MODÈLES Richard lit trois romans. Odile en lit deux.
→ Richard lit plus de romans qu'Odile.
Richard lit trois romans. Odile en lit quatre.
→ Richard lit moins de romans qu'Odile.
Richard lit trois romans. Odile en lit trois aussi.
→ Richard lit autant de romans qu'Odile.

1. Frédéric suit cinq cours. Marc en suit quatre.
2. Sylvie écrit deux thèmes. Robert en écrit un.
3. Monique subit trois examens. Marcelle en subit quatre.
4. Maurice résout (*solves*) trois problèmes de maths. Philippe en résout trois aussi.
5. Marie-Laure étudie deux langues étrangères. Alfred en étudie deux aussi.

6. Claudine apprend trois poèmes. Chantal en apprend quatre.
7. Hervé analyse cinq œuvres. Charles en analyse quatre.
8. Julie fait six expériences de chimie. Serge en fait six aussi.

L. Les impressions. Un(e) ami(e) vous dit ses impressions. Vous les contradisez moyennant des comparaisons, selon les indications données. Faites attention aux signes arithmétiques et suivez le modèle.

MODÈLES —J'ai l'impression que Corinne ne travaille pas beaucoup. (+/les autres)
→ —Ce n'est pas vrai. Elle travaille plus que les autres.
—J'ai l'impression que Corinne ne travaille pas beaucoup. (=/les autres)
→ —Ce n'est pas vrai. Elle travaille autant que les autres.

1. J'ai l'impression que ton frère dort trop. (−/moi)
2. J'ai l'impression que Danielle n'étudie pas beaucoup. (+/Éliane)
3. J'ai l'impression que notre professeur parle trop. (−/le professeur de Justine)
4. J'ai l'impression que ton chien ne mange pas beaucoup. (=/les autres chiens)
5. J'ai l'impression que tu ne lis pas beaucoup. (+/toi)
6. J'ai l'impression que Paul ne comprend pas beaucoup. (=/les autres étudiants)

M. Les professeurs parlent de leurs étudiants. Exprimez ces idées avec le comparatif des adverbes en refaisant les phrases selon les modèles.

MODÈLES Jacques travaille sérieusement. Laurent, pas tellement.
→ Jacques travaille plus sérieusement que Laurent.
Jacques travaille sérieusement. Laurent, même plus.
→ Jacques travaille moins sérieusement que Laurent.
Jacques travaille sérieusement. Laurent aussi.
→ Jacques travaille aussi sérieusement que Laurent.

1. Monique répond intelligemment. Christine, même plus.
2. Édouard rédige soigneusement. Louis, pas tellement.
3. Nicole travaille rapidement. Lucien aussi.
4. Anne-Marie écoute attentivement. Guillaume, aussi.
5. Gérard oublie souvent. Paulette, même plus.
6. François se comporte bien. Georges, pas tellement.

N. Et vous? Faites des comparaisons entre cette année à l'école et l'année dernière quant aux choses indiquées. Utilisez des pronoms démonstratifs après **que** et faites attention à la forme des adjectifs.

MODÈLE mes classes/difficile
→ Mes classes sont plus/moins/aussi difficiles que celles de l'année dernière.

1. nos manuels / intéressant
2. mes camarades de classe / sympathique
3. les professeurs / exigeant
4. les devoirs / facile
5. la nourriture qu'on sert à la cantine (*lunchroom*) / bon
6. mon horaire / commode
7. la classe de français / passionnant
8. les bals qu'on organise / amusant

O. Comparez. Choisissez des élements des trois colonnes pour exprimer des comparaisons basées sur votre expérience personnelle.

ma chambre	grand	la chambre de X
ma maison	petit	la maison de X
mon appartement	joli	l'appartement de X
mes disques compacts	beau	les disques compacts de X
mon école	laid	l'école de X
ma rue	moderne	la rue de X
mon quartier	intéressant	le quartier de X
mes amis	bon	les amis de X
mes professeurs	mauvais	les professeurs de l'année dernière
mes classes	tranquille	mes cousins
mes devoirs	bruyant	les classes de X
	sale	les devoirs de X
	propre	les devoirs donnés par X
	sympathique	
	gentil	
	intelligent	
	difficile	
	facile	
	passionnant	
	ennuyeux	

P. Ces vacances—meilleures ou pires? Les membres de la famille Grandet reviennent de leurs vacances en Auvergne. Ils les comparent avec les vacances en Bretagne l'année dernière. En partant des éléments donnés, écrivez les phrases qu'ils disent. L'élément après **que**, c'est-à-dire, le deuxième terme de la comparaison, doit être un pronom.

MODÈLE la piscine qu'on avait en Bretagne était / + grand / la piscine qu'on avait en Auvergne
→ La piscine qu'on avait en Bretagne était plus grande que celle qu'on avait en Auvergne.

1. le voyage en train était / + long / le voyage de l'année dernière
2. l'hôtel en Auvergne était / + luxueux / l'hôtel où on est descendu en Bretagne
3. le paysage auvergnat était / + montagneux / le paysage de Bretagne
4. le poisson en Bretagne était / + bon / le poisson qu'on a servi en Auvergne
5. les grandes randonnées qu'on a faites en Auvergne étaient / + intéressant / les grandes randonnées qu'on a faites en Bretagne
6. les restaurants en Auvergne étaient / − cher / les restaurants de Bretagne
7. les nuits en Auvergne étaient / + frais / les nuits de Bretagne

Note culturelle

La Bretagne est une région maritime de l'ouest de la France. C'est une région de langue celtique (le breton), peuplée au cinquième siècle par des réfugiés d'Angleterre. Le paysage contient des monuments de pierre (les menhirs et les dolmens) relevant des traditions celtiques et de la religion païenne. Depuis longtemps une région pauvre qui vivait de la pêche et de la forêt, la Bretagne subit maintenant une profonde transformation grâce à la technologie, aux entreprises et au tourisme.

L'Auvergne est une région montagneuse du Massif central. La ville la plus importante de la région est Clermont-Ferrand. Cette ville industrielle est le site des usines Michelin où l'on fabrique des pneus et le centre d'une industrie pharmaceutique. Les touristes sont attirés par le paysage auvergnat, un paysage de montagnes, de plaines et de lacs, et aussi par les nombreuses stations thermales. Parmi les stations thermales, la plus connue est Vichy dont les eaux sont réputées très bonnes pour les maladies du foie et les maladies digestives en général.

E *Superlative of adjectives, adverbs, and nouns*

- The superlative of an adjective is formed by placing the definite article before **plus** or **moins** and the adjective. When the adjective follows the noun, the definite article appears both before the noun and before **plus** or **moins.**

—Où se trouve **le restaurant le plus connu** ici?	*Where is **the most well-known restaurant** here?*
—**Les restaurants les plus célèbres** et **les plus chers** se trouvent dans ce quartier.	*The **most famous** and **the most expensive restaurants** are found in this neighborhood.*

- The English preposition *in* after a superlative is translated by **de.**

—Quel est le magasin le plus élégant **de** cette ville?	*What is the most elegant store* ***in*** *this city?*
—On dit que «Chez Cartier» est un des magasins les plus élégants **du** pays.	*They say that «Chez Cartier» is one of the most elegant stores* ***in*** *the whole country.*

- If an adjective usually precedes the noun, its superlative form also precedes the noun. Only one definite article is required.

Chantal est **la meilleure élève** de la classe.	*Chantal is* ***the best student*** *in the class.*
Paris est **la plus grande ville** de France.	*Paris is* ***the biggest city*** *in France.*

- The superlative of an adverb is formed with **le plus** or **le moins.**

—Lise s'exprime **le plus clairement de** tous les élèves.	*Lise expresses herself* ***the most clearly of*** *all the pupils.*
—Et elle parle **le moins lentement** aussi.	*And she speaks* ***the least slowly*** *too.*

- The superlatives of **bien** and **mal** are irregular: **le mieux** (*the best*), **le pis** (*the worst*). In modern usage, **le plus mal** is used instead of **le pis.**

—On dit que ce professeur enseigne **le mieux.**	*They say that this teacher teaches* ***best.***
—J'en doute. Ses étudiants écrivent **le plus mal de** tous.	*I doubt it. His students write* ***the worst*** *of all.*

- The phrases **le plus** (*the most*) and **le moins** (*the least*) can be used after verbs. These are the superlatives of **beaucoup** and **peu,** respectively.

—C'est Alain qui travaille **le plus.**	*Alain is the one who works* ***the most.***
—Et qui gagne **le moins.**	*And who earns* ***the least.***

- The phrases **le plus de** (*the most*) and **le moins de** (*the least, the fewest*) are used before nouns.

—Toi, tu manges **le plus de** viande.	*You eat* ***the most*** *meat.*
—Et **le moins de** légumes.	*And* ***the fewest*** *vegetables.*

Q. Notre classe. Formez des superlatifs pour décrire les étudiants de la classe. Faites attention aux signes arithmétiques.

MODÈLE Charles / − attentif → Charles est le moins attentif.

1. Marylène / + diligent
2. Jacques et Pierre / − obéissant
3. Solange / + sympathique
4. Irène et Marie / − travailleur
5. Olivier / + intelligent
6. Anne-Marie / + bavard
7. Jean-Paul / + charmant
8. Colette et Brigitte / − préparé

R. Visite de la ville. Rachelle fait visiter sa ville à ses amis. Elle leur explique tout en employant des superlatifs. Écrivez ce qu'elle leur dit.

MODÈLE c'est/bibliothèque/important/ville
→ C'est la bibliothèque la plus importante de la ville.

1. voilà / place / imposant / ville
2. ici vous voyez / cathédrale / ancien / région
3. en face il y a / université / connu / pays
4. c'est / rue / long / ville
5. dans cette rue il y a / magasins / beau / région
6. voilà / charcuterie / apprécié / quartier
7. devant nous il y a / hôtel / international / pays
8. dans cette rue se trouvent / cafés / fréquenté / ville
9. ici vous voyez / maison / vieux / ville
10. voilà / stade / grand / région

S. La classe de littérature. Le professeur et les étudiants expliquent les aspects superlatifs des œuvres qu'ils lisent.

MODÈLE roman/émouvant/siècle
→ C'est le roman le plus émouvant du siècle.

1. poème / connu / littérature européenne
2. pièce de théâtre / représenté / année
3. comédie / applaudi / théâtre national
4. roman / vendu / la littérature moderne
5. tragédie / estimé / notre théâtre
6. poète / merveilleux / son siècle
7. romancier / lu / monde
8. dramaturge / apprécié / notre époque

T. Les meilleurs et les pires. Dans ce groupe d'étudiants il y a des jeunes extraordinaires. Exprimez leurs distinctions (pas toutes sont positives) avec le superlatif des adverbes. Faites attention aux signes arithmétiques et suivez le modèle.

MODÈLE Jean/courir/vite (+)
→ C'est Jean qui court le plus vite.

1. Lucie / parler /poliment (+)
2. Olivier / travaille / efficacement (−)
3. Albert / étudier / sérieusement (−)
4. Suzanne / chanter / bien (+)
5. Hélène / arriver en retard / souvent (+)
6. Roger / répondre / calmement (+)

U. Vos opinions. Écrivez des phrases en français pour identifier les choses ou les personnes spécifiées.

MODÈLE the most interesting class this year
→ La classe la plus intéressante cette année est la classe de littérature américaine.

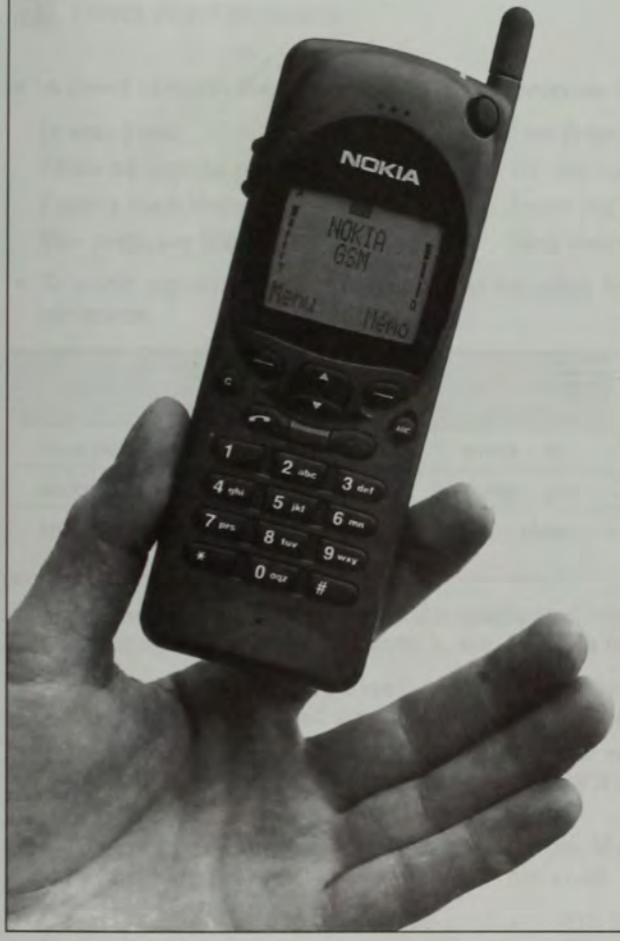
1. the hardest book you are reading
2. the worst song of the year
3. the student who studies most seriously
4. the member of your family who eats most quickly
5. the friendliest teacher in the school
6. the most expensive store in town
7. the best compact disk or tape you have
8. the restaurant you like the most

V. Exercice oral. Décrivez votre maison ou appartement, votre voiture, votre famille à un(e) ami(e). Ne vous limitez pas à décrire—faites aussi des comparaisons entre les pièces de votre logement, entre votre voiture et celle de vos amis, etc.

W. Le téléphone mobile. Lisez la publicité pour le téléphone mobile NOKIA 2110 et répondez aux questions suivantes.

1. Que veut dire le mot «puce»? Pourquoi est-ce qu'on a inventé le terme «télépuce» pour décrire le NOKIA 2110?
2. Quelle comparaison fait-on entre la taille de ce téléphone et sa puissance (un phénomène à double titre)?
3. Quelles précisions donne-t-on sur sa taille?
4. Où est-ce que ce petit téléphone rentre (*fits*)?
5. Quelle comparaison fait-on entre le NOKIA 2110 et les autres téléphones GSM?

LE TELEPUCE



NOKIA 2110

Le nouveau Nokia 2110 est un phénomène à double titre : il est aussi petit que performant ! Ce concentré de technologie ne mesure que 15 cm., ne pèse que 199 g... et tient dans la main. Tailleur, veste, chemise, jean's... il se glisse dans toutes les poches pour vous suivre partout. Nokia 2110. Le plus mobile des téléphones GSM.

NOKIA
CONNECTING PEOPLE*

* POUR RELIER LES HOMMES

Distribué par les Agences France Télécom, Darty et vos points de vente habituels.

CHAPTER 18
OBJECT PRONOUNS

A *Direct object pronouns*

- A direct object is the person or thing that receives the action of a verb.

Je vois **Jean.**	*I see **John.***
Nous ne voyons pas **le magasin.**	*We don't see **the store.***
J'ouvre **mon livre.**	*I open **my book.***
Elle porte **ses lunettes.**	*She's wearing **her glasses.***

- To avoid repetition, direct object nouns are often replaced by direct object pronouns.

direct object pronouns		
	singular	*plural*
first person	**me, m'** *me*	**nous** *us*
second person	**te, t'** *you*	**vous** *you*
third person	**le, l'** *him, it* **la, l'** *her, it*	**les** *them*

- Direct object pronouns precede the conjugated verb. Note that before a verb beginning with a vowel or mute **h, me, te, le, la** become **m', t', l'.**

—Est-ce que tu achètes **ce livre**?	*Are you buying **that book**?*
—Non. Je **le** regarde tout simplement.	*No. I'm just looking at **it**.*
—**Me** retrouvez-vous en ville?	*Will you meet **me** in town?*
—Oui. Nous **t'**attendons au café de la Gare.	*Yes. We'll wait for **you** at the café de la Gare.*
—Tu aimes **ces nouvelles chansons**?	*Do you like **these new songs**?*
—Pas du tout. Je **les** déteste.	*Not at all. I hate **them**.*

- Direct object pronouns precede the auxiliary verb in compound tenses. Remember that a past participle agrees in gender and number with a direct object noun or pronoun that precedes it.

—As-tu vu **Daniel**?	*Have you seen **Daniel**?*
—Je **l'**ai cherché, mais je ne **l'**ai pas trouvé.	*I looked for **him**, but I didn't find **him**.*
—Je **t'**ai appelé, mais tu ne **m'**as pas entendu.	*I called **you**, but you didn't hear **me**.*
—Si. Je **t'**ai salué, mais tu ne **m'**as pas vu.	*Yes I did. I waved hello to **you**, but you didn't see **me**.*

—Et **les lettres**? Où est-ce que vous **les** avez mis**es**?	*What about **the letters**? Where did you put **them**?*
—Je **les** ai jetées à la poubelle. Je croyais que vous **les** aviez déjà lu**es**.	*I threw **them** in the garbage. I thought that you had already read **them**.*

- When a verb is followed by an infinitive, the direct object pronoun comes before the verb of which it is the direct object—usually the infinitive.

—Vous pouvez **nous** déposer en ville?	*Can you drop **us** off downtown?*
—Je regrette, mais je ne peux pas **vous** prendre.	*I'm sorry, but I can't take **you** (give **you** a lift).*
—Je peux **t'**aider?	*Can I help **you**?*
—Oui, merci. Tu vois cette chaise? Tu peux **la** monter au deuxième étage.	*Yes, thank you. Do you see this chair? You can take **it** up to the third floor.*

- Several verbs that take indirect objects in English take direct objects in French.

attendre qqn/qqch *to wait for someone/something*
chercher qqn/qqch *to look for someone/something*
demander qqch *to ask for something*
écouter qqn/qqch *to listen to someone/something*
payer qqch *to pay for something*
regarder qqn/qqch *to look at someone/something*

A. Au magasin de vêtements. Ombeline est dans une boutique. Continuez le récit de ce qu'elle fait pour acheter les vêtements qu'il lui faut en utilisant les verbes entre parenthèses et les pronoms de complément direct. Suivez le modèle.

MODÈLE —Voilà la porte du magasin. (ouvrir)
→ —Elle l'ouvre.

1. Voilà les robes. (regarder)
2. Voilà une robe dans sa taille. (essayer)
3. La robe ne lui plaît pas. (ne pas prendre)
4. Elle aime ce chemisier. (acheter)
5. Elle veut voir les foulards en soie. (chercher)
6. Elle trouve un foulard qui va bien avec son nouveau chemisier. (prendre)
7. Elle passe au rayon des chapeaux. (regarder)
8. Il y a deux chapeaux qui l'intéressent. (essayer)
9. Ils sont très chers. (ne pas acheter)
10. Mais elle va acheter le foulard. (payer)

Note culturelle

La mode féminine est une des industries de luxe qui a fait la réputation de la France à l'étranger. Le monde de la mode s'appelle «la Haute Couture» et les noms des couturiers français comme Coco Chanel, Christian Dior, Pierre Cardin et Yves Saint Laurent sont célèbres dans le monde entier, pas seulement pour les vêtements, mais pour les autres produits de luxe: parfums, eau de cologne, etc.

Il y a beaucoup de boutiques à Paris où on peut voir les créations de ces couturiers dans les vitrines. Elles se trouvent dans les beaux quartiers de la rive droite (entre l'Opéra et la place Charles de Gaulle) et à Saint-Germain-des-Prés (rive gauche).

Les défilés de mode à Paris, où les couturiers présentent leurs collections, sont de vrais événements mondains qui rassemblent une foule de gens élégants.

B. Emménagement. La famille Jonquières est en train d'emménager dans leur nouvelle maison. Mme Jonquières répond aux questions des déménageurs sur l'emplacement des meubles. Employez les mots entre parenthèses pour écrire ses réponses et remplacez les compléments directs par des pronoms. Suivez le modèle.

MODÈLE —Et le lave-vaisselle, madame? (installer/cuisine)
→ —Vous pouvez l'installer dans la cuisine.

1. Et ce sofa, madame? (mettre/salon)
2. Et ce lit, madame? (monter/à la chambre de mon fils)
3. Et la machine à laver? (descendre/au sous-sol)
4. Et cette chaîne stéréo? (laisser/salon)
5. Et cette table? (placer/salle à manger)
6. Et ces vêtements? (mettre/penderie)
7. Et cet ordinateur? (monter/à la chambre de ma fille)
8. Et ces fauteuils? (laisser/salon)

C. Pas possible! Michel répond au négatif aux questions de son ami. Écrivez ce qu'il dit avec le pronom convenable.

MODÈLE —Tu m'aides?
→ —Non, je ne peux pas t'aider.

1. Tu me déposes en ville?
2. Tu m'emmènes à la poste?
3. Tu me raccompagnes?
4. Tu m'attends?
5. Tu nous rejoins, Sara et moi?
6. Tu nous appelles?
7. Tu nous invites?
8. Tu nous présentes?

D. On s'organise. Les étudiants s'organisent pour nettoyer le foyer d'étudiants avant de partir pour l'été. Employez le(s) nom(s) entre parenthèses pour répondre aux questions. Remplacez les compléments directs des questions par des pronoms et employez la construction **aller** + ***infinitif.*** Suivez le modèle.

MODÈLE —Qui fait le linge? (Jean-Claude)
→ —Jean-Claude va le faire.

Le nettoyage

balayer *to sweep*
la casserole *pot*
épousseter (j'époussette) *to dust*
faire le linge *to do the laundry*
faire le lit *to make the bed*
faire les carreaux *to wash the windows*
laver *to wash*
les meubles (masc.) *furniture*
nettoyer *to clean*
les ordures (fem.) *garbage*
le parquet *wooden floor*
passer l'aspirateur *to run the vacuum cleaner*
la poêle *frying pan*
récurer *to scour*
sortir *to take out*
les toilettes (fem.) *bathroom*

1. Qui balaie la cuisine? (Sabine)
2. Qui lave les verres? (Marc et David)
3. Qui nettoie les toilettes? (Élisabeth et Stéphanie)
4. Qui fait les lits? (moi)
5. Qui sort les ordures? (Édouard)
6. Qui passe l'aspirateur? (Barbara)
7. Qui époussette les meubles? (Charles et Michèle)
8. Qui fait les carreaux? (Odile et François)
9. Qui récure les casseroles et les poêles? (Louis et Denise)
10. Et qui lave tous les parquets? (toi!)

E. Tout est déjà fait. Répondez au passé composé aux questions de votre ami sur les devoirs. Remplacez les compléments directs des questions par des pronoms. Faites attention à l'accord du participe passé.

MODÈLE —Tu ne lis pas le chapitre 12?
→ —Je l'ai déjà lu.

1. Tu n'écris pas la composition?
2. Marc et Paul ne rédigent pas le thème?
3. Catherine et toi, vous ne faites pas les problèmes de maths?
4. Lise n'apprend pas les poèmes par cœur?
5. Tu n'étudies pas la pièce de théâtre?
6. Christine ne fait pas l'expérience au laboratoire?
7. Olivier ne révise pas les leçons d'histoire?

8. Baudoin et Philippe ne regardent pas les œuvres d'art?
9. Tu n'écoutes pas les bandes magnétiques pour le cours d'espagnol?
10. Tu ne relis pas tes notes de philosophie?

B *Indirect object pronouns*

- An indirect object is the person to whom or for whom an action is done. It is connected to its verb by the preposition **à**.

J'écris **à Jean.**	*I write (to) John.*
Les élèves parlent **au professeur.**	*The students talk **to the teacher.***
Nous donnons des cadeaux **à nos amis.**	*We give gifts **to our friends.***

- The French indirect object pronouns refer only to people. **Lui** may mean either *to/for him* or *to/for her,* depending on its context.

indirect object pronouns		
	singular	*plural*
first person	**me**	**nous**
second person	**te**	**vous**
third person	**lui**	**leur**

The indirect object pronouns follow the same rules for position as the direct object pronouns.

—Les parents de cet enfant ont de la chance. Il **leur** obéit toujours.	*That child's parents are lucky. He always obeys **them**.*
—C'est vrai. Il ne **leur** désobéit jamais.	*That's true. He never disobeys **them**.*
—Ce chapeau **vous** va très bien.	*That hat looks very good **on you**.*
—Il **vous** plaît?	*Do **you** like it?*
—Et Louis? Il a faim?	*What about Louis? Is he hungry?*
—Oui. Je **lui** prépare un sandwich.	*Yes. I'm making a sandwich **for him**.*
—Je vais **leur** téléphoner ce soir.	*I'm going to phone **them** this evening.*
—S'ils ne sont pas là, tu peux **leur** laisser un message au répondeur.	*If they're not there, you can leave **them** a message on the answering machine.*

- Several verbs that take direct objects or have other constructions in English take indirect objects in French.

aller bien à qqn *to look nice on someone*
convenir à qqn *to suit someone, be convenient for someone*
désobéir à qqn *to disobey someone*
obéir à qqn *to obey someone*
plaire à qqn *to please someone*
répondre à qqn *to answer someone*
téléphoner à qqn *to call, phone someone*

- Many verbs take two objects: a direct object (a thing) and an indirect object (a person).

  apporter qqch à qqn *to bring something to someone*
  dire qqch à qqn *to tell/say something to someone*
  donner qqch à qqn *to give something to someone*
  demander qqch à qqn *to ask someone for something*
  envoyer qqch à qqn *to send something to someone*
  expliquer qqch à qqn *to explain something to someone*
  laisser qqch à qqn *to leave something for someone*
  montrer qqch à qqn *to show something to someone*
  offrir qqch à qqn *to give something to someone (as a gift)*
  prêter qqch à qqn *to lend something to someone*
  rendre qqch à qqn *to give something back to someone*
  vendre qqch à qqn *to sell something to someone*

  Note that in **présenter qqn à qqn** (*to introduce someone to someone*), both the direct and the indirect objects refer to people.

- With several French verbs, **à** is the equivalent of English *from*.

  acheter qqch à qqn *to buy something from someone*
  arracher qqch à qqn *to snatch something from someone*
  cacher qqch à qqn *to hide something from someone*
  emprunter qqch à qqn *to borrow something from someone*
  enlever qqch à qqn *to take something away from someone*
  louer qqch à qqn *to rent something from someone*
  prendre qqch à qqn *to take something from someone*
  voler qqch à qqn *to steal something from someone*

  Sentences such as **Je lui ai acheté la voiture** may mean either *I bought the car* ***from*** *him/her* or *I bought the car* ***for*** *him/her*, depending on the context.

F. Oui et non. Employez les mots entre parenthèses et un pronom complément d'objet indirect pour dire dans chaque cas ce qu'on **ne fait pas.** Suivez le modèle.

MODÈLE Je prête mon crayon à Luc. (mon stylo)
→ Je ne lui prête pas mon stylo.

1. Nous donnons des conseils à nos voisins. (argent)
2. Annette me montre ses photos. (lettres)
3. J'ai écrit une carte postale à mes cousins. (lettre)
4. Les Dufau vendent leur maison aux Masson. (voiture)
5. Je vais offrir une montre à ma petite amie. (collier)
6. Vous envoyez des dessins à votre frère. (affiches)
7. Mon chien m'apporte le journal. (mes pantoufles)
8. Il a dit son adresse au médecin. (son numéro de téléphone)
9. Le professeur a expliqué les problèmes à ses étudiants. (la méthode)
10. Je vais demander la voiture à mon père. (argent pour l'essence)

G. Ce qu'il faut faire. Les employés d'un grand bureau demandent à leur chef ce qu'ils doivent faire aujourd'hui. Il leur répond avec l'expression **il faut** et un pronom complément d'objet indirect. Suivez le modèle pour savoir exactement ce qu'il dit.

MODÈLE —Et pour nos clients en Tunisie? (envoyer le rapport)
→ —Il faut leur envoyer le rapport.

Les affaires

l'agence (fem.) *agency*
l'annonce (fem.) *ad*
le banquier/la banquière *banker*
la cargaison *shipment*
le fournisseur/la fournisseuse *supplier*
la gamme *range, line*
la note *bill*
le produit *product*
le rapport *report*
régler la note *to pay the bill, settle the account*
le représentant/la représentante *representative*
le vendeur/la vendeuse *salesperson*

1. Et pour M. Delavigne? (écrire une lettre)
2. Et pour nos fournisseurs en Allemagne? (payer la dernière cargaison de marchandises)
3. Les Régnier n'ont pas encore réglé la note. (envoyer la note encore une fois)
4. M. Sarda a déjà appelé deux fois ce matin. (prêter trois cent mille francs)
5. L'agence Autos-Jour a téléphoné. (louer trois voitures et un camion)
6. Votre banquier a téléphoné. (emprunter un million de francs)
7. La représentante du journal est arrivée. (montrer les nouvelles annonces)
8. Nos vendeurs vont arriver à 11 heures. (présenter la nouvelle gamme de produits)

H. Conseils et recommandations. Un groupe de copains parlent des camarades qui avaient besoin d'aide. Écrivez les solutions qu'ils ont trouvées en formant des phrases au passé composé avec des pronoms compléments d'objet indirect. Suivez le modèle.

MODÈLE —Émile aimait bien mon ordinateur.
tu donner / une heure au clavier (*keyboard*)
→ —Tu lui as donné une heure au clavier.

1. Marguerite ne pouvait pas aller à pied au lycée.
son père / prêter la voiture
2. Albert a perdu sa montre.
nous / offrir une montre pour son anniversaire
3. Monique ne comprenait pas ce texte.
moi, je / expliquer les idées du livre
4. Richard et Serge voulaient jouer au football.
nous / demander de jouer avec nous

5. Nathalie est malade et ne peut pas sortir.
   vous / apporter des revues et des journaux
6. Sylvie et Maude voulaient étudier pour l'examen d'histoire.
   nous / rendre les livres que nous leur avions empruntés
7. Mathieu a été absent hier. Il a manqué tous ses cours.
   nous / montrer nos notes
8. Hélène et Robert sont maintenant en Corse.
   moi, je / envoyer une lettre
9. Solange nous a écrit il y a deux semaines.
   nous / répondre
10. Alfred et Gilles ne savaient pas qu'il y une boum vendredi.
    nous / téléphoner

C *Pronoun y*

- A preposition of location (**à, en, dans, sur, sous, devant, derrière,** etc.) plus a noun referring to a place or thing can be replaced by **y.**

—Vous allez tous **à Paris**?	*Are you all going* ***to Paris****?*
—Oui, nous **y** passons nos vacances.	*Yes, we're spending our vacation* ***there****.*
—As-tu répondu **à sa lettre**?	*Have you answered* ***his letter****?*
—Oui. J'**y** ai déjà répondu.	*Yes. I have already answered* ***it****.*
—Tu travailles **dans ce bureau**?	*Do you work* ***in this office****?*
—Non, je n'**y** travaille plus.	*No, I don't work* ***there*** *anymore.*
—Où est la monnaie? **Sur la table**?	*Where's the change?* ***On the table****?*
—Oui. J'**y** ai laissé l'argent.	*Yes. I left the money* ***there****.*

- **Y** may refer to an entire phrase, clause, or idea. Sometimes **y** has no direct English equivalent.

—Il est difficile de traverser la rue parce qu'il y a tant de voitures.	*It's hard to cross the street because there are so many cars.*
—Tu as raison. Il faut **y** prendre garde. (**y = aux voitures**)	*You're right. We have to be careful (of them).* (**prendre garde à qqch**)
—Alice n'aime pas son travail.	*Alice doesn't like her work.*
—Elle doit **y** renoncer. (**y = à son travail**)	*She ought to quit.* (**renoncer à qqch**)
—Les idées de cet auteur sont difficiles.	*This author's ideas are difficult.*
—J'**y** réfléchis beaucoup. (**y = aux idées**)	*I think* ***about them*** *a lot.* (**réfléchir à qqch**)

- The pronoun **y** follows the same rules for position as direct and indirect object pronouns.

I. Jamais de la vie! Les gens ne font jamais ces activités. Dites-le en employant le pronom **y**.

MODÈLE —Tu vas souvent à Lille?
➔ —Non, je n'y vais jamais.

1. Lucie travaille au sous-sol?
2. Maurice et François étudient à la terrasse du café du coin?
3. Ton petit ami attend devant le cinéma?
4. Vos parents passent leurs vacances au bord de la mer?
5. Vous achetez à manger dans cette charcuterie?
6. Les enfants jouent derrière l'immeuble?
7. Les voisins se réunissent sur le toit?
8. Tu laisses tes livres sur l'escalier?
9. Tu manges parfois dans la voiture?
10. Les étudiants viennent souvent à ce restaurant?

J. Conseillez et rassurez. Votre amie exprime ses doutes. Employez l'expression **il faut,** le pronom **y** et le verbe ou l'expression entre parenthèses pour lui donner un conseil ou pour la rassurer. Suivez le modèle.

MODÈLE —J'ai du mal à me concentrer sur le livre de philosophie. (faire attention)
➔ —Il faut y faire attention.

1. Je n'ai pas encore fait de projets de vacances. (penser)
2. Je suis inquiète au sujet de mon avenir. (réfléchir)
3. On dit que les rues de cette ville sont dangereuses la nuit. (prendre garde)
4. Notre plan ne pourra pas réussir. (renoncer)
5. Cette matière m'ennuie. C'est pour ça que mes notes sont mauvaises. (s'intéresser)
6. Je ne sais pas si je pourrai devenir médecin. (rêver)
7. J'ai des doutes sur ses explications. (croire)
8. On m'attend au bureau du professeur. (aller)

D *Pronoun en*

- An indefinite or a partitive article plus a noun can be replaced by the pronoun **en**. **En** often means *some* or *any* in this context.

—Tu veux **du jus**?	*Do you want **any juice**?*
—Non, je n'**en** veux pas.	*No, I don't want **any**.*
—Connaissez-vous **des professeurs** ici?	*Do you know **any teachers** here?*
—Oui, j'**en** connais.	*Yes, I know **some**.*

- **En** may replace nouns used with expressions of quantity or numbers. In such cases, **en** may have no direct English equivalent.

—As-tu beaucoup **de travail**?	*Do you have a lot **of work**?*
—J'**en** ai trop. (**en** = **de travail**)	*I have too much.*
—Robert a des frères?	*Does Robert have any brothers?*
—Oui, il **en** a trois.	*Yes, he has three (**brothers**).*
—Tu n'as que trois cents francs?	*You have only three hundred francs?*
—J'**en** ai perdu deux cents.	*I lost two hundred (**francs**).*

- **En** may replace the construction **de** + noun or infinitive.

—Pauline est-elle revenue **de France**?	*Has Pauline come back **from France**?*
—Elle **en** revient jeudi.	*She's coming back (**from there**) Thursday.*
—Les étés passés en Bretagne étaient merveilleux, n'est-ce pas?	*The summers spent in Brittany were wonderful, weren't they?*
—Oui. Je m'**en** souviens. (**en** = **des étés**)	*Oh, yes. I remember **them**.*
—Ton fils a-t-il peur **de jouer avec mon chien**?	*Is your son afraid **to play with my dog**?*
—Oui. Il **en** a peur.	*Yes. He's afraid (**to do it**).*

- The pronoun **en** follows the same rules for position as direct and indirect object pronouns. In compound tenses, the past participle does not agree with **en**.

K. Votre ville. Répondez aux questions suivantes. Employez le pronom **en** dans vos réponses. Vos réponses peuvent être négatives ou affirmatives, selon le cas.

Vocabulaire urbain

bordé de *lined with*	**le promeneur** *stroller, walker*
de luxe *luxury (as adj.)*	**regorger de** *to be bursting with*
encombré de *blocked by, congested with*	**la sécurité personnelle** *personal safety*
un espace vert *a green space, park*	**se soucier de** *to worry about*
manquer de *to lack, to be short of*	**se vanter de** *to boast of*
se méfier de *to be wary of, distrustful of*	

1. Est-ce que la ville se vante de ses musées?
2. Est-ce que les magasins regorgent de vêtements de luxe?

3. Est-ce que les rues sont pleines de promeneurs?
4. Est-ce qu'il faut se soucier de sa sécurité personnelle?
5. Est-ce que vous vous méfiez de la ville la nuit?
6. Est-ce que les trottoirs sont bordés d'arbres?
7. Est-ce que les rues sont encombrées de véhicules?
8. Est-ce que votre ville manque d'espaces verts?

L. Rectification. Votre ami(e) se trompe sur les quantités. Corrigez ce qu'il (elle) vous dit avec les chiffres donnés et le pronom **en.**

MODÈLE —Paulette a deux frères, n'est-ce pas? (4)
➔ —Non, elle en a quatre.

1. Il y a vingt élèves dans cette classe, n'est-ce pas? (32)
2. Stéphane gagne mille cinq francs par semaine, n'est-ce pas? (2100)
3. Vous avez cent vingt pages à lire, n'est-ce pas? (250)
4. Nous avons parcouru (*covered, traveled*) quatre cents kilomètres, n'est-ce pas? (300)
5. Tu as eu soixante-dix dollars d'amende (*fine*), n'est-ce pas? (90)
6. Leur nouvelle maison a trois salles de bains, n'est-ce pas? (5)
7. Nous allons acheter dix biftecks, n'est-ce pas? (15)
8. Tu veux une douzaine d'œufs, n'est-ce pas? (deux douzaines)

M. C'est déjà fait. Répondez aux questions de votre ami(e) sur ce qui se passe à l'université en disant que tout s'est déjà accompli. Utilisez le pronom **en** dans chaque cas.

MODÈLE —Pierre va-t-il acheter des livres?
➔ —Il en a déjà acheté.

1. Chantal et Odile comptent-elles suivre des cours de chimie?
2. L'étudiant va-t-il se plaindre de ses classes?
3. Est-ce que Bernard va être accablé de travail?
4. M. Dumarier va-t-il se charger des inscriptions?
5. Est-ce que Mme Martel va jouer du piano?
6. François va-t-il se mêler des affaires des autres étudiants?
7. Est-ce que Michel compte faire du japonais?
8. Anne-Marie peut-elle demander des conseils sur son programme d'études?
9. Est-ce que Gilbert va revenir de la faculté?
10. Le professeur Froissard va-t-il donner des devoirs?

E *Double object pronouns*

- When a sentence contains two object pronouns, the pronouns take the following order:

me **te** **se** **nous** **vous**	*before*	**le, l'** **la, l'** **les**	*before*	**lui** **leur**	*before*	**y**	*before*	**en**

- Double object pronouns follow the same rules of position as single object pronouns.

—Est-ce que ton père te prête la voiture?	*Does your father lend you the car?*
—Non, il ne **me la** prête jamais.	*No, he never lends* ***it to me.***
—Tu vas donner les cadeaux aux enfants?	*Are you going to give the gifts to the children?*
—Oui, je vais **les leur** donner.	*Yes, I'm going to give* ***them to them.***
—Marcelle a sa calculatrice?	*Does Marcelle have her calculator?*
—Oui, je **la lui** ai rendue hier.	*Yes, I returned* ***it to her*** *yesterday.*
—Nos cousins ont besoin d'argent.	*Our cousins need money.*
—Nous pouvons **leur en** envoyer.	*We can send* ***them some.***
—C'est une très belle avenue.	*This is a very beautiful avenue.*
—Oui, nous **nous y** promenons souvent.	*Yes, we often take a walk* ***here.***

N. Ce qu'il faut faire. Employez les verbes entre parenthèses et deux pronoms compléments d'objet pour dire ce qu'il faut faire (ou ce qu'on va faire) dans chaque cas. Suivez le modèle.

MODÈLE —Odile ne sait pas l'adresse de Philippe. (je/aller/dire)
→ —Je vais la lui dire.

1. Marie-France ne reçoit pas de lettres. (nous/devoir/écrire)
2. Serge veut voir tes notes de physique. (je/aller/prêter)
3. Ousmane a besoin de son manuel de chimie. (nous/devoir/rendre)
4. Rachelle prend le déjeuner au bistrot d'en face. (tu/pouvoir/retrouver)
5. Suzanne et Ghislaine veulent voir tes photos. (je/avoir l'intention de/montrer)
6. Yves et Marc cherchent des affiches. (il faut/donner)
7. Je ne comprends pas ces mots. (je/aller/expliquer)
8. Nous voudrions du parfum de France. (Marguerite/pouvoir/rapporter)
9. Les enfants adorent le jardin. (vous/pouvoir/amener)
10. La vie ici n'est pas facile. (nous/devoir/s'habituer)

O. Mais si! Votre ami se trompe. Les choses qui, selon lui, n'arrivent pas sont déjà arrivées. Dites-le-lui en employant le passé composé et deux pronoms compléments d'objet. Suivez le modèle.

MODÈLE —Sabine n'offre jamais de cadeaux à ses frères.
➔ —Mais si! Elle leur en a déjà offert.

1. Albert ne sert jamais de boissons à ses invités.
2. Tu ne donnes jamais de conseils à Philippe.
3. Serge et Robert ne s'opposent pas au programme politique de notre parti.
4. Marc et Justine ne se servent jamais de cet ordinateur.
5. Louise et toi, vous ne vous rendez pas compte du problème.
6. Olivier ne nous rend jamais les choses qu'il nous emprunte.
7. Cette femme ne lit jamais de livres à ses enfants.
8. Ces parents n'enseignent pas le français à leurs enfants.
9. Ce professeur ne propose jamais de thèmes intéressants à ses étudiants.
10. Toi, tu ne m'envoies jamais de cartes postales.

P. Proposons des solutions. Employez **si** suivi de l'imparfait, les mots entre parenthèses et deux pronoms compléments d'objet pour proposer des solutions aux problèmes posés par votre amie.

MODÈLE —Nathalie n'a pas de romans en français. (envoyer deux ou trois)
➔ —Si on lui en envoyait deux ou trois?

1. Maurice et Frédéric admirent nos disques compacts. (prêter)
2. Monique est à la bibliothèque de Beaubourg. (retrouver)
3. Madeleine et Lise n'ont pas la voiture pour aller au travail aujourd'hui. (amener)
4. Jean-Paul aime les croissants que nous faisons. (apporter une demi-douzaine)
5. Agnès sort du bureau à 5 heures. (aller attendre)
6. Cette rue a l'air dangereux. (s'éloigner)
7. Nous avons une lettre à écrire et cet ordinateur est libre. (se servir pour la rédiger)
8. Philippe et son frère nous ont demandé le journal d'hier. (donner)
9. Eugénie a tous nos livres d'histoire. (demander)
10. Charles et sa femme s'intéressent à notre chaîne stéréo. (vendre)

Note culturelle

Le centre national d'art et de culture Georges Pompidou est un bâtiment très moderne situé dans un des vieux quartiers de Paris. À cause de son adresse rue Beaubourg, on l'appelle souvent «Beaubourg» tout court. Beaubourg abrite un musée d'art moderne et une grande bibliothèque publique avec plus de 550 000 titres. Il y a aussi une *médiathèque*, qui offre au public un laboratoire de langues spécialisé dans les méthodes audiovisuelles et des salles de musique.

On y organise souvent des débats et des expositions. Le Centre Pompidou est un vrai centre culturel et reçoit plus de 12 000 000 de visiteurs chaque année.

F *Restrictions on the use of object pronouns*

- The object pronouns **me, te, nous, vous, lui, leur** cannot follow a reflexive pronoun. The preposition **à** or **de** plus a stressed pronoun is used instead. **En** does not replace **de** plus animate noun when the **de** is part of a verbal expression, as in **s'approcher de** and **avoir peur de.** Compare:

  Je me fie **à ce dictionnaire.** → Je m'y fie.
  Je me fie **à ce médecin.** → Je me fie **à lui.**

  J'ai peur **des avions.** → J'**en** ai peur.
  J'ai peur **de nos professeurs.** → J'ai peur **d'eux.**

  Nous nous approchons **de la ville.** → Nous nous **en** approchons.
  Nous nous approchons **de notre père.** → Nous nous approchons **de lui.**

Q. Oui, bien sûr. Répondez aux questions de votre ami(e) à l'affirmatif. Remplacez les mots en caractères gras (**boldface**) par le pronom convenable.

MODÈLE —Est-ce que vous vous fiez **à votre mémoire**?
→ —Oui, nous nous y fions.

1. Est-ce que tu te fies **à tes amis**?
2. Est-ce que Paulette s'intéresse **à la géologie**?
3. Est-ce que Jean-Luc s'intéresse **à Paulette**?
4. Est-ce que le petit Victor a honte **de ce qu'il a fait**?
5. Est-ce que son père a honte **du petit Victor**?
6. Est-ce que tu te souviens **de ton séjour en Espagne**?
7. Est-ce que tu te souviens **des gens que tu y as connus**?
8. Est-ce que le détective doute **de l'explication de M. Arnaud**?
9. Est-ce que le détective se doute **de M. Arnaud**?
10. Est-ce que vous avez peur **des voyages en bateau**?

G *Object pronouns in affirmative commands*

- In affirmative commands, object pronouns follow the verb and are joined to it with a hyphen. **Me** and **te** become **moi** and **toi** after a command form.

Dites-**nous** ce qui est arrivé.	*Tell* ***us*** *what happened.*
Les journaux? Mettez-**les** sur la table.	*The newspapers? Put* ***them*** *on the table.*
Aide-**moi**!	*Help* ***me****!*

- Although the final **-s** of the **tu** form is usually dropped in the imperative of **-er** verbs, it is restored (and pronounced) before **y** and **en** in affirmative commands.

—J'ai envie de manger des pommes.	*I feel like eating apples.*
—Achètes-**en.**	*Buy* ***some****.*
—J'aime mes vacances en Bretagne.	*I love my vacation in Brittany.*
—Restes-**y** plus longtemps.	*Stay* ***there*** *longer.*

- When an affirmative command contains two object pronouns, the pronouns take the order shown below. **Moi** + **en** becomes **m'en** and **toi** + **en** becomes **t'en** in affirmative commands.

le, l' **la, l'** **les**	*before*	**moi** **toi** **lui** **nous** **vous** **leur**	*before*	**y**	*before*	**en**

—Je viens de recevoir mes photos.	*I've just received my photos.*
—Montre-**les-moi**.	*Show* ***them to me****.*
—Regarde, j'ai du jus de fruits.	*Look, I have some fruit juice.*
—Donne-**m'en.** J'ai très soif.	*Give* ***me some****. I'm very thirsty.*
—Je peux me servir de ton stylo?	*May I use your pen?*
—Volontiers. Sers-**t'en.**	*Gladly. Use* ***it****.*

- In affirmative commands, **y** is replaced by **là** or **là-bas** after **me/moi, te/toi, le, la** if **y** refers to a place.

—Tu vas être à la bibliothèque?	*Are you going to be at the library?*
—Oui, attends-**moi là-bas.**	*Yes, wait for* ***me there****.*

R. On donne des ordres. Répondez aux questions par l'impératif des verbes entre parenthèses, si possible. Remplacez les substantifs des questions par des pronoms compléments d'objet.

MODÈLE —Ces bonbons ont l'air délicieux. (tu/prendre/plusieurs)
→ —Prends-en plusieurs.

1. Je ne veux plus rester ici. (tu/s'en aller)
2. Veux-tu que je te dépose devant la faculté? (tu/déposer)
3. J'ai de la salade. En veux-tu? (tu/donner)
4. Nous n'aimons pas le programme du nouveau directeur. (vous/s'opposer)

5. Ces gens me rendent nerveux. (tu/s'éloigner)
6. Je vais m'habiller dans la salle de bains. Ça va? (tu/s'habiller)
7. Devons-nous nous arrêter à côté du parc? (vous/s'arrêter)
8. Qui va s'occuper du dîner? (tu/se charger)
9. Je crois que j'ai votre disquette. (vous/rendre)

S. En français. Exprimez les idées suivantes en français.

1. I asked him for his literature book, but he didn't give it to me.
2. He doesn't have his car anymore because someone stole it from him.
3. These people are interested in your house. Sell it to them. (*formal*)
4. We asked the teacher questions about the lesson, but he didn't answer them.
5. I looked for French newspapers and found two. I'll show them to you. (*familiar*)
6. She's on the third floor. Go up (to there) and you'll see her. (*familiar*)
7. The children were playing on the roof, but they have come down (from there).
8. You've made soup. Bring me some and I'll taste (**essayer**) it.

T. Exercice oral. Parlez avec un(e) ami(e) au sujet des choses et objets que vous avez et des plats que vous aimez manger. Formez les questions pour évoquer des réponses qui contiennent un ou deux pronoms compléments d'objet.

U. La grammaire en action. Lisez l'annonce suivante insérée par une compagnie américaine de livraisons (*deliveries*) active en Europe (et que vous reconnaîtrez sans aucune difficulté) et répondez aux questions ci-dessous. En lisant l'annonce, faites attention à l'emploi des pronoms compléments d'objet.

1. Comment l'annonce exprime-t-elle l'idée que voir, c'est croire?
2. Pourquoi le client peut-il se fier à UPS pour les délais (*time it takes*) de livraison?
3. Que fait la compagnie si le colis (*parcel*) ou document arrive en retard?
4. Expliquez la phrase «Nous vous donnons notre parole pour qu'à votre tour vous puissiez donner la vôtre».
5. Qui est la seule personne qui puisse occuper des colis et des documents du client avec la fiabilité (*reliability*) d'UPS?

A TEMPS TOUT LE TEMPS. UPS LANCE LA GARANTIE MONDIALE VERS DES MILLIERS DE VILLES ET DE CENTRES D'AFFAIRES DANS LE MONDE.

Nous pourrions vous demander une confiance aveugle.
Mais nous préférons vous ouvrir les yeux...
... sur la Garantie Worldwide Express d'UPS.
Notre réseau, nos équipes et notre logistique mondiale
sont d'une totale fiabilité.
Alors en toute confiance, nous garantissons contractuellement les délais
de livraison de vos colis et documents Express
vers des milliers de villes et centres d'affaires dans le monde.
A temps, tout le temps. Ou UPS vous rembourse.
Nous vous donnons notre parole pour qu'à votre tour,
vous puissiez donner la vôtre.

Partenaire Mondial des Jeux Olympiques

ups®

Aussi sûr que si vous vous en chargiez vous-même.

M.C.Cann Worldwide Express, marque déposée d'UPS

PART THREE

Other Elements of the Sentence

CHAPTER 19
NUMBERS; TIME; DATES

A *Cardinal numbers to 99*

- The cardinal numbers from 0 to 20 are as follows:

0 zéro	5 cinq	9 neuf	13 treize	17 dix-sept
1 un, une	6 six	10 dix	14 quatorze	18 dix-huit
2 deux	7 sept	11 onze	15 quinze	19 dix-neuf
3 trois	8 huit	12 douze	16 seize	20 vingt
4 quatre				

Un and **une** are the only numbers that agree in gender with a following noun. The forms for *one* are the same as the indefinite article.

- From 20 to 59 French counts by tens, as does English. Note that **un(e)** is joined to the multiples of ten by **et.** The other units (2 through 9) are joined by a hyphen.

21 vingt et un(e)	28 vingt-huit	41 quarante et un(e)
22 vingt-deux	29 vingt-neuf	42 quarante-deux
23 vingt-trois	30 trente	43 quarante-trois
24 vingt-quatre	31 trente et un(e)	50 cinquante
25 vingt-cinq	32 trente-deux	51 cinquante et un(e)
26 vingt-six	33 trente-trois	52 cinquante-deux
27 vingt-sept	40 quarante	53 cinquante-trois

Une is used instead of **un** before a feminine noun: **vingt et une pages, cinquante et une femmes.**

- From 60 to 99 French counts by twenties. The units 1 through 19 are added to the multiple of twenty. **Un(e)** is joined by a hyphen, not by **et,** to **quatre-vingts.** Note also that **quatre-vingts** loses its final **-s** before another number.

60 soixante	74 soixante-quatorze	87 quatre-vingt-sept
61 soixante et un(e)	75 soixante-quinze	88 quatre-vingt-huit
62 soixante-deux	76 soixante-seize	89 quatre-vingt-neuf
63 soixante-trois	77 soixante-dix-sept	90 quatre-vingt-dix
64 soixante-quatre	78 soixante-dix-huit	91 quatre-vingt-onze
65 soixante-cinq	79 soixante-dix-neuf	92 quatre-vingt-douze
66 soixante-six	80 quatre-vingts	93 quatre-vingt-treize
67 soixante-sept	81 quatre-vingt-un(e)	94 quatre-vingt-quatorze
68 soixante-huit	82 quatre-vingt-deux	95 quatre-vingt-quinze
69 soixante-neuf	83 quatre-vingt-trois	96 quatre-vingt-seize
70 soixante-dix	84 quatre-vingt-quatre	97 quatre-vingt-dix-sept
71 soixante et onze	85 quatre-vingt-cinq	98 quatre-vingt-dix-huit
72 soixante-douze	86 quatre-vingt-six	99 quatre-vingt-dix-neuf
73 soixante-treize		

A. Dix de plus. Votre ami(e) se trompe. Chaque chiffre qu'il (elle) mentionne doit être majorée de dix. Corrigez ses calculs.

MODÈLE —Je crois qu'il y a vingt-deux étudiants dans cette classe.
➔ —Non. Il y a trente-deux étudiants.

1. Je crois que nous avons besoin de soixante et un livres.
2. Je crois que ça coûte soixante-neuf dollars.
3. Je crois que cette ville est à quarante-huit kilomètres d'ici.
4. Je crois que son oncle a cinquante-six ans.
5. Je crois qu'ils ont passé soixante-treize jours en Suisse.
6. Je crois que tu as reçu un chèque pour quatre-vingts francs.
7. Je crois que je dois téléphoner à quatre-vingt-une personnes.
8. Je crois que nos amis arrivent le seize avril.

B. Corrections. Corrigez les numéros selon les indications données entre parenthèses. Écrivez les numéros en lettres.

MODÈLE —Il habite 23, rue de la Paix. (33)
➔ —Non. Il habite trente-trois, rue de la Paix.

1. Son numéro de téléphone est le 03.87.34.44.56. (le 03.87.34.44.57)
2. Il a payé 77 francs. (99)
3. La grand-mère d'Yvette a 65 ans. (76)
4. Ils ont invité 60 personnes à la réception. (82)
5. Dans cette cité (*housing development*) il y a 82 appartements. (95)
6. Nous avons fait 68 kilomètres à vélo. (74)
7. La charcuterie a coûté 70 francs. (80)
8. Des représentants de 85 pays sont venus au congrès (*convention*) international. (98)

B *Cardinal numbers 100 and above*

- Round multiples of 100 are written with a final **-s.** However, the final **-s** of **cents** drops before another number.

100 cent	201 deux cent un
200 deux cents	326 trois cent vingt-six
300 trois cents	572 cinq cent soixante-douze

- The word for *thousand*, **mille**, is invariable. Note that neither **cent** (*100*) nor **mille** (*1000*) is preceded by **un**. (Compare English *one hundred, one thousand.*)

1.000	mille	100 000	cent mille
1.001	mille un	200 000	deux cent mille
1.200	mille deux cents, douze cents	582 478	cinq cent quatre-vingt-deux mille quatre cent soixante-dix-huit
2.000	deux mille		
3.500	trois mille cinq cents		
10.000	dix mille		

French uses a period or a space to separate thousands where English uses a comma. The comma is used in French numbers as a decimal point: **2,5 = deux virgule cinq.**

- The French word **million** is a noun and is followed by **de** before another noun. However, if other numbers come between **million** and the noun, **de** is not used. Note that **cent** is pluralized directly before the word **million.**

un million de livres
deux millions d'habitants
trois millions trois cent mille étudiants
deux cents millions de Russes
deux cent soixante-cinq millions d'Américains

- The French word for *billion* is **un milliard. Milliard** is a noun like **million: cinq milliards d'êtres humains.** The French term **un billion** means *a trillion.*

C. Autour du monde. Voici les chiffres de la population de plusieurs pays. Écrivez ces chiffres en lettres.

MODÈLE La France: 57 000 000
→ La France a cinquante sept millions d'habitants.

1. l'Espagne: 40 000 000
2. le Danemark: 5 200 000
3. le Japon: 124 800 000
4. la Chine: 1 200 000 000
5. l'Argentine: 33 500 000
6. la Suisse: 7 000 000
7. le Nigeria: 95 100 000
8. le Viêt-nam: 71 800 000

D. La population urbaine française. Employez les chiffres de 1990 pour comparer la population des villes avec celle de l'agglomération urbaine (*metropolitan area*). Écrivez les nombres en lettres.

MODÈLE

ville	*aggl. urb.*	*ville*
Reims	206 437	180 620

→ L'agglomération urbaine de Reims a deux cent six mille quatre cent trente-sept habitants dont cent quatre-vingt mille six cent vingt habitent dans la ville même.

	ville	*aggl. urb.*	*ville*
1.	Paris	9 318 821	2 152 423
2.	Lyon	1 262 223	415 487
3.	Marseille	1 230 936	800 550
4.	Lille	959 234	172 142
5.	Bordeaux	696 364	210 336
6.	Toulouse	650 336	358 688
7.	Nice	516 740	342 439
8.	Nantes	496 078	244 995

E. Maintenant c'est à vous de faire des recherches démographiques. Trouvez la population de six villes américaines ou canadiennes, dont trois au-dessus d'un million d'habitants et trois au-dessous. Écrivez le nom de chaque ville et sa population en chiffres et en lettres.

C *Ordinal numbers*

- To form most ordinal numbers, the suffix **-ième** is added to the cardinal number. One exception is **un/une,** for which the ordinal number is **premier/première.** Numbers ending in **-e** drop the **-e** before adding **-ième.** The ordinal **second(e)** is synonymous with **deuxième.** Note the spellings of the words for *fifth* and *ninth.*

deuxième *second*	**dixième** *tenth*	**millième** *thousandth*
quatrième *fourth*	**quatorzième** *fourteenth*	**quatorze centième** *fourteen hundredth*
cinquième *fifth*	**dix-septième** *seventeenth*	**trois mille cinq centième** *thirty-five hundredth*
huitième *eighth*	**vingtième** *twentieth*	
neuvième *ninth*	**centième** *hundredth*	

- The word **premier/première** is only used to mean *first.* Ordinals such as *twenty-first* and *one hundred first* are formed regularly.

vingt et unième *twenty-first*	**quatre-vingt-unième** *eighty-first*
soixante et onzième *seventy-first*	**cent unième** *one hundred first*

- Ordinal numbers are abbreviated as follows: **1er, 1ère, 2e, 3e,** etc.
- Ordinal numbers are used to express fractions, except for **la moitié** (*half*), **le tiers** (*third*), and **le quart** (*fourth*).

le quart des élèves	***a quarter*** *of the students*
les cinq sixièmes des enseignants	***five sixths*** *of the teaching staff*

- French uses cardinal numbers, not ordinal numbers, for dates and after the names of kings and queens (except for *first,* when **premier/première** is used).

le premier juin	Henri **IV** (= Quatre)
le vingt-cinq août	Charles **II** (= Deux)

- French uses the suffix **-aine** to create nouns designating approximate numbers.

une dixaine de lettres	***about ten*** *letters*
une vingtaine d'étudiants	***about twenty*** *students*
des centaines de gagnants	***hundreds*** *of winners*

F. Mon Dieu, que c'est haut! Un groupe de jeunes Français fait un stage à Chicago. Ils travaillent tous dans un énorme gratte-ciel. L'un d'eux, Gilbert, écrit à sa famille à Paris et donne des précisions «d'altitude» sur lui-même et sur ses amis. Attention: Dans les bâtiments français, **le premier étage** est l'équivalent du deuxième étage aux États-Unis. L'étage qui est au niveau du trottoir s'appelle **le rez-de-chaussée.** Gilbert emploie le système français.

MODÈLE Alberte/13 → Alberte travaille au douzième étage.

1. moi/74
2. Gilles/22
3. Dorothée/96
4. Richard et Maurice/40
5. Paulette/19
6. Suzanne et Émilie/85
7. Marc/46
8. Josette/80

G. En français! Traduisez les phrases suivantes en français.

1. the forty-fifth day
2. a third of the children
3. the fifty-ninth lesson
4. the hundredth letter
5. three eighths of the students
6. about thirty books
7. the three thousandth issue (**le numéro**)
8. Louis the Ninth

Note culturelle

On emploie les nombres ordinaux en France pour les années d'éducation secondaire, mais à l'inverse de l'anglais. Au point de vue d'un Américain, on compte à rebours. Les étudiants commencent le collège en sixième et terminent en troisième. Le lycée va de la seconde à la première et la dernière année s'appelle «terminale».

D *Telling time*

- To ask the time in French the question **Quelle heure est-il?** (or more colloquially, **Il est quelle heure?**) is used. The response is the phrase **il est** followed by the hour.

Il est **une heure.**	*It's one o'clock.*
Il est **onze heures.**	*It's eleven o'clock.*

- Minutes past the hour until the half hour are added directly to the hour. The words **quart** and **demie** are joined by **et.**

Il est **quatre heures cinq.**	*It's five past four.*
Il est **quatre heures et quart.**	*It's a quarter past four.*
Il est **quatre heures vingt.**	*It's twenty past four.*
Il est **quatre heures et demie.**	*It's four thirty.*

- Minutes before the hour are expressed by the word **moins. Moins le quart** means *a quarter to the hour.*

Il est cinq heures **moins vingt.**	*It's twenty to five.*
Il est cinq heures **moins le quart.**	*It's a quarter to five.*

- For *twelve noon,* French uses **il est midi,** and for *twelve midnight,* **il est minuit.** Minutes past these hours are expressed as above.

Il est **midi moins le quart.**	*It's a quarter to twelve (A.M.).*
Il est **midi et demi.**	*It's twelve thirty (P.M.).*
Il est **minuit dix.**	*It's ten past twelve (A.M.).*
Il est **minuit et quart.**	*It's a quarter past twelve (A.M.).*

- The preposition **à** is used to indicate the time at which something happens.

—**À** quelle heure est-elle arrivée?	*What time did she arrive?*
—**À** huit heures moins le quart.	*At a quarter to eight.*

- Some useful expressions relating to clock time:

Il est six heures **pile.**	*It's six o'clock* ***sharp.***
Il est **tard/tôt.**	*It's* ***late/early.***
Il se lève **tard.**	*He gets up* ***late.***
Il se couche **tôt/de bonne heure.**	*He goes to bed* ***early.***
Je suis **en retard/en avance.**	*I'm* ***late/early.***
Je suis **à l'heure.**	*I'm* ***on time.***
Ma montre **avance** (de cinq minutes).	*My watch* ***is*** *(five minutes)* ***fast.***
Ma montre **retarde** (de cinq minutes).	*My watch* ***is*** *(five minutes)* ***slow.***
être matinal(e)	*to be an early riser*
se coucher tôt	*to go to bed early*
faire la grasse matinée	*to sleep late, sleep in*

- French uses a 24-hour clock for official purposes, such as transportation and entertainment schedules. In this system of telling time, **douze heures** and **vingt-quatre heures** replace **midi** and **minuit,** respectively. Minutes after the hour are counted from one to fifty-nine. **Et, moins, quart,** and **demie** are not used. Phrases such as **du matin, de l'après-midi, du soir,** and **de la nuit,** which are French equivalents of A.M. and P.M., are also not used in the 24-hour system.

La première séance du film est à **18 h 14.**	*The first showing of the film is at* ***6:14*** *P.M.*
Le train pour Berlin part à **13 h 48.**	*The train for Berlin leaves at* ***1:48*** *P.M.*
Le départ est prévu pour **0 h 35.**	*Departure is scheduled for* ***12:35*** *A.M.*
Boutique fermée entre **12 h** et **14 h.**	*Shop closed between* ***noon*** *and* ***2*** *P.M.*

H. La famille Raynaud revient des vacances. Le jour du retour des Raynaud a été très mouvementé. Écrivez ce qui s'est passé et à quelle heure. Suivez le modèle.

MODÈLE 6 h/les enfants/se lever
→ Il est six heures. Les enfants se lèvent.

1. 7 h / Mme Raynaud / mettre les dernières choses dans les valises
2. 7 h 30 / les Raynaud / prendre le petit déjeuner / à l'hôtel
3. 8 h 20 / le chasseur (*bellhop*) / descendre leurs bagages
4. 8 h 35 / M. Raynaud / appeler un taxi
5. 9 h 05 / les Raynaud / arriver à la gare
6. 9 h 15 / le petit Charles / tomber et se faire mal au genou
7. 9 h 30 / le pharmacien de la gare / mettre un pansement sur le genou de Charles
8. 9 h 45 / les Raynaud / prendre leurs places dans le train pour Paris
9. 9 h 55 / le train / partir
10. 3 h 20 / ils / arriver à Paris

I. La journée de M. Cavalli, épicier. M. Léon Cavalli est propriétaire d'une épicerie à Lille. Il décrit sa journée. Reconstruisez ces phrases à partir des éléments donnés pour savoir ce qui est arrivé et à quelle heure.

MODÈLE moi/se lever/5 h 30
→ Je me suis levé à cinq heures et demie.

1. moi / arriver à la boutique / 6 h 15
2. la livraison (*delivery*) du lait et des œufs / venir / 6 h 35
3. mes commis (*clerks*) / arriver / 6 h 50
4. nous / ouvrir l'épicerie / 7 h pile
5. la première cliente / franchir le seuil (*cross the threshold*) / 7 h 10
6. ma sœur / passer me voir / 10 h 45
7. nous / fermer pour le déjeuner / 1 h 40
8. moi / rouvrir ma boutique / 3 h 30

Note culturelle

Lille est une importante ville française située dans le nord du pays tout près de la frontière belge. Avec les villes de Tourcoing et de Roubaix, Lille forme une grande agglomération de presque un million de personnes. Comme Lyon, Lille rêve d'un rôle européen. Sa situation lui offre cette possibilité. Pour s'équiper pour l'avenir, les Lillois construisent un nouveau métro et développent leurs universités. Lille a aussi un splendide musée des beaux-arts.

J. Des sports à la télé. Voici l'horaire des émissions de la chaîne Eurosport pris dans *Le Figaro* du 14 mars 1995. Lisez le programme et répondez aux questions en employant l'heure officielle.

EUROSPORT

8.30 Eurogolf. Au sommaire : l'Open du Maroc. A Agadir. **9.30** Athlétisme. Championnats du monde en salle. A Barcelone (Espagne). **11.30** Ski nordique. Championnats du monde. 9/19 mars. 15 km messieurs style libre. A Thunder Bay (Canada). **13.00** Eurogoals. **14.30** Speedworld. Indy, Formule 1, NASCAR, Formule 3000, rallye, moto. Tout sur le monde de la vitesse. **16.30** Ski nordique. Championnats du monde. 9/19 mars. 10 km dames style libre. A Thunder Bay (Canada). Commentaires : Marc Mingola. En direct. **17.30** Eurogoals. **18.30** Eurotennis. Le magazine du tennis ATP, WTA et ITF. Commentaires : Denis Brogniart et Frédéric Viard. **19.30** Eurosportnews. **20.00** Ski nordique. Championnats du monde. 9/19 mars. Saut à skis par équipes. K90. A Thunder Bay (Canada). Commentaires : Jean-Charles Sabattier. En direct. **22.00** Basket-ball. Championnat d'Europe. Quart de finale. Match retour. Limoges / Pesaro (Italie). A Limoges. **23.30** Euroski. Le magazine de tous les skis. **0.30** Football. Coupe d'Europe. Juventus (Italie)/ Eintracht Francfort (Allemagne), dans le cadre des quarts de finale de la coupe de l'UEFA et Chelsea (Angleterre)/ Bruges (Belgique), quarts de finale de la coupe des vainqueurs. **2.30** Fin.

1. Quel sport vient du Maroc? À quelle heure est-ce qu'on peut le voir?
2. À quelle heure est-ce qu'on peut voir les courses d'automobile?
3. À quelle heure est-ce qu'on peut écouter les commentaires de Marc Mingola? Quel sport est-ce qu'il explique?
4. À quelle heure est-ce qu'on peut voir un match entre une équipe italienne et une équipe allemande?
5. À quelle heure l'émission se termine-t-elle?
6. Écrivez l'heure officielle des émissions suivantes:
   a. Eurogoals b. Eurotennis c. Basket-ball
   d. Athlétisme e. Eurosportnews

K. À la gare de Genève. Voici une liste de départs des trains en gare de Genève. Lisez la liste et répondez aux questions en employant l'heure officielle.

Heure	Pour	Voie
5 58	Zurich	4
9 05	Genève-Aéroport	3
10 22	Lyon-Perrache	7
13 08	Dortmund (Allemagne)	6
14 06	La Plaine	5
15 35	Milan (Italie)	8
16 50	Paris	8
17 22	Lausanne	4
19 10	Paris	8
19 25	Zurich	4
20 25	Naples (Italie)	4
21 58	Bern	4
22 50	Barcelone (Espagne)	7
23 02	Zagreb (Croatie)	4
23 12	Nice	7
23 15	Genève-Aéroport	3

1. Quels trains y a-t-il pour Paris?
2. À quelle heure y a-t-il un train pour La Plaine?
3. À quelle heure part le train pour Zurich?
4. Quels trains y a-t-il pour l'Italie?
5. À quelle heure peut-on prendre le train pour Bern?
6. Quels trains y a-t-il pour des villes françaises à part Paris?
7. À quelle heure doit-on prendre le train s'il faut prendre l'avion à onze heures du matin?
8. Quel train y a-t-il pour l'Allemagne? pour l'Espagne?
9. Vous voulez arriver à Zurich le soir. Quel train prendrez-vous?
10. Quand y a-t-il un train pour Lausanne?

E *Days, dates, and years*

- Here are the words for the days of the week and the months and seasons of the year.

Les jours de la semaine

lundi *Monday*	**vendredi** *Friday*
mardi *Tuesday*	**samedi** *Saturday*
mercredi *Wednesday*	**dimanche** *Sunday*
jeudi *Thursday*	

Les mois de l'année

janvier *January*	**mai** *May*	**septembre** *September*
février *February*	**juin** *June*	**octobre** *October*
mars *March*	**juillet** *July*	**novembre** *November*
avril *April*	**août** *August*	**décembre** *December*

Les saisons

le printemps *spring*	**l'automne** *fall, autumn*
l'été *summer*	**l'hiver** *winter*

- To specify *when* something happens, French uses several patterns.

1. No preposition is used before days of the week.

Il arrivera **lundi.**	*He'll arrive **on Monday**.*
Je l'ai vue **dimanche.**	*I saw her **on Sunday**.*

2. **Le** is used before the days of the week to indicate repeated or regular action.

—Je n'ai pas de cours **le mardi.**	*I don't have classes **on Tuesdays**.*
—Et moi, je travaille **le vendredi.**	*And I work **on Fridays**.*

3. The preposition **en** is used before months of the year and the names of the seasons, except for **au printemps.**

—Tu prends tes vacances **en juillet**?	*Are you taking your vacation **in July**?*
—Non. Je n'aime pas partir **en été.** Je prends mes vacances **en mai.**	*No. I don't like to go on vacation **in the summer**. I take my vacation **in May**.*
—Tu as raison. C'est agréable, les vacances **au printemps.**	*You're right. Vacationing **in the spring** is very pleasant.*

- To express dates, French uses cardinal numbers, except for **le premier.** The definite article **le** precedes the date. Note that as with days of the week, no preposition is used for *on*.

—Je croyais que tes cousins arrivaient **le trente novembre.**	*I thought your cousins were arriving **on November thirtieth**.*
—Non, c'était prévu pour **le premier décembre.**	*No, it was scheduled for **the first of December**.*

When dates are written in figures, the day precedes the month.

4.3.98	*March 4, 1998*

- Years are usually expressed in hundreds, although **mil** may also be used. **En** is used to express the year in which something happened.

en dix sept-cent quatre-vingt-neuf **en mil sept cent quatre-vingt-neuf**	*in 1789*
Je suis né **en dix-neuf cent soixante-dix-neuf.**	*I was born **in 1979**.*

As in English, the last two numbers are often used in speech to express the years of the present century.

Elle est partie en **quatre-vingt-onze.**	*She left in **'91**.*

- Some useful expressions relating to the days and dates:

Quelle est la date (aujourd'hui)?	*What's today's date?*
Le combien sommes-nous?	*What's today's date?*
C'est le premier juin.	*It's June first.*
Nous sommes le premier juin.	*It's June first.*
Quel jour sommes-nous?	*What day is it?*
C'est mercredi.	*It's Wednesday.*
Nous sommes mercredi aujourd'hui.	*It's Wednesday today.*
au début de juin	*at the beginning of June*
à la mi-juin	*in the middle of June*
vers la fin de juin	*towards the end of June*
Il te rendra ton argent la semaine des quatre jeudis.	*You'll never get your money back from him. (English: in a month of Sundays)*
des gens endimanchés	*people dressed in their Sunday best*
un peintre du dimanche	*an amateur painter*
Poisson d'avril!	*April fool!*

L. L'année de Francine. Francine est une étudiante américaine qui écrit à Anne-Marie, son amie française. Dans sa lettre elle lui raconte tout ce qui s'est passé dans l'année. Avant d'écrire, elle fait une liste des dates importantes. Aidez-la en écrivant les dates en français.

1. January 2: retour des vacances
2. January 24: examens finals
3. February 14: la Saint-Valentin—dîner avec Jean-Claude
4. March 10: bal au centre communautaire
5. April 1: poisson d'avril (*April Fool's Day*)
6. May 28: parade pour le jour des Morts au Champ d'Honneur (*Memorial Day*)
7. June 24: dernier jour de classes
8. July 4: jour de l'Indépendance (fête nationale)
9. July 16: boulot (*job*) commence (au restaurant)
10. August 30: j'ai rompu avec Jean-Claude
11. September 6: premier jour de cours—j'ai connu Philippe
12. November 25: Thanksgiving

M. Histoire de France du dixième au dix-neuvième siècle. Écrivez ces dates importantes de l'histoire française.

MODÈLE Charlemagne couronné «empereur des Romains» par le pape Léon III: 25.12.800
→ le vingt-cinq décembre huit cents

1. Hughes Capet élu roi à Noyon: 1.7.987
2. commencement de la première croisade: départ des croisés armés: 15.8.1096
3. bataille de Bouvines: Philippe Auguste bat Jean sans Terre et ses alliés: 27.7.1214
4. Jeanne d'Arc brûlée à Rouen: 30.5.1431
5. édit de Nantes: 15.4.1598
6. Louis XIV devient roi de France: 7.6.1654
7. prise de la Bastille: 14.7.1789
8. déclaration de l'Empire (Napoléon Empereur) par le Sénat: 18.5.1804
9. création de la Troisième République: 4.9.1870

N. Examen d'histoire. Françoise étudie pour l'examen d'histoire contemporaine. Aidez-la en choisissant l'année correcte pour chaque événement donné. Écrivez votre réponse en lettres.

1. début de la Première Guerre mondiale (1914 ou 1915)
2. fin de la Première Guerre mondiale (1918 ou 1919)
3. début de la crise économique mondiale (1927 ou 1929)
4. commencement de la Deuxième Guerre mondiale (1938 ou 1939)
5. chute (*fall*) de Paris (1940 ou 1941)
6. fin de la Seconde Guerre mondiale (1944 ou 1945)
7. De Gaulle devient Président de la Cinquième République (1957 ou 1958)
8. l'Algérie indépendante (1962 ou 1964)

Note culturelle

Le général Charles de Gaulle a dirigé les Forces de la France Libre (c'est-à-dire, l'armée française en exil) pendant la Deuxième Guerre mondiale. En 1958, en pleine crise économique et coloniale (soulèvement de l'Algérie), de Gaulle est élu Président de la Cinquième République. Il a participé à la rédaction de la constitution de la Cinquième République qui a donné à la France un régime présidentiel.

O. Et maintenant il s'agit de vous. Faites une liste des dates de naissance (jour, mois, année) de vos frères et sœurs, de vos parents, de vos meilleurs amis. Écrivez les dates en lettres.

P. En français! Exprimez ces idées en français.

1. —What's today's date?
   —It's March twenty-first.
2. He'll never come to see us (= He'll come to see us in a month of Sundays).
3. I'm only an amateur painter.
4. —What day is it?
   —It's Saturday.
5. You (*plural*) are all dressed up (*in your Sunday best*).
6. I'm going to Italy in the spring.
7. —What time is it?
   —It's eight o'clock sharp.
   —Good. I'm early.
8. —Has John gotten up already?
   —No. He's not an early riser, you know.
   —I know he likes to sleep in.

Q. Exercice oral. Posez des questions à un(e) ami(e) sur les grands moments de sa vie: Quand a-t-il/elle emménagé ici, quand est-il/elle né(e), quand a-t-il/elle commencé à travailler, etc. Votre ami(e) vous posera le même genre de questions.

CHAPTER 20
ADVERBS

A *Adverbs of manner*

Adverbs give information about verbs, adjectives, other adverbs, or an entire sentence. Adverbs of manner tell how something is done.

- Most adverbs of manner are formed by adding **-ment** to the feminine form of the adjective.

Masculine	*Feminine*	*Adverb*
actif	**active**	**activement** *actively*
amer	**amère**	**amèrement** *bitterly*
certain	**certaine**	**certainement** *certainly*
cruel	**cruelle**	**cruellement** *cruelly*
doux	**douce**	**doucement** *gently, softly*
franc	**franche**	**franchement** *frankly*
lent	**lente**	**lentement** *slowly*
public	**publique**	**publiquement** *publicly*
sérieux	**sérieuse**	**sérieusement** *seriously*

- If the masculine singular form of an adjective ends in a vowel, **-ment** is added directly to that form.

Masculine	*Adverb*
absolu	**absolument** *absolutely*
facile	**facilement** *easily*
poli	**poliment** *politely*
sincère	**sincèrement** *sincerely*
vrai	**vraiment** *really, truly*

- If the masculine singular form of an adjective ends in **-ant** or **-ent, -ant** is replaced by **-amment** and **-ent** is replaced by **-emment.**

Adjective	*Adverb*
constant	**constamment** *constantly*
courant	**couramment** *fluently*
prudent	**prudemment** *carefully*
récent	**récemment** *recently*

- Some adjectives form adverbs by adding **-ément.**

Adjective	*Adverb*
aveugle	**aveuglément** *blindly*
commun	**communément** *commonly*
confus	**confusément** *confusedly*
énorme	**énormément** *enormously*
intense	**intensément** *intensely*
obscur	**obscurément** *obscurely*
précis	**précisément** *precisely*
profond	**profondément** *profoundly, deeply*
uniforme	**uniformément** *uniformly*

- A number of adjectives can be used as adverbs, mostly in set phrases. The masculine singular form of the adjective is used.

parler (tout) bas *to speak (very) softly*
acheter/vendre cher *to buy/sell at a high price*
coûter cher *to cost a lot*
payer cher *to pay a high price for*
s'arrêter court *to stop short*
aller tout droit *to go straight ahead*
travailler dur *to work hard*
parler/crier fort *to speak/yell, cry out loudly*
lire tout haut *to read aloud*
mettre la radio plus haut *to turn the radio up louder*

- Some adverbs are irregular.

Adjective	*Adverb*
gai	**gaiement** *gaily*
gentil	**gentiment** *gently*
bref	**brièvement** *briefly*
bon	**bien** *well*
mauvais	**mal** *badly*
meilleur	**mieux** *better*
pire	**pis** *worse*

- Some other common adverbs of manner do not end in **-ment.**

ainsi *thus*
debout *up, awake, standing up*
exprès *on purpose*
vite *quickly*
volontiers *gladly*

A. Pour décrire des actions. Formez les adverbes qui correspondent aux adjectifs suivants. Après cet exercice, vous serez prêt(e) à décrire une vaste gamme d'actions.

MODÈLE personnel → personnellement

1. affreux
2. intelligent
3. correct
4. possible
5. gentil
6. triste
7. massif
8. gai
9. confus
10. fréquent
11. moral
12. pratique
13. généreux
14. actuel
15. évident
16. léger
17. long
18. précis
19. exact
20. complet

B. Comment est-ce qu'ils ont parlé? Formez des adverbes pour décrire comment ces personnes s'adressent au professeur.

MODÈLE —Sarah est sincère quand elle parle avec le professeur?
➔ —Oui, elle lui parle sincèrement.

1. Frédéric est nerveux quand il parle avec le professeur?
2. Lise est confuse quand elle parle avec le professeur?
3. Paul est honnête quand il parle avec le professeur?
4. Anne et Barbara sont tristes quand elles parlent avec le professeur?
5. Luc et Jean-Claude sont furieux quand ils parlent avec le professeur?
6. Thérèse est patiente quand elle parle avec le professeur?
7. Odile et Marc sont polis quand ils parlent avec le professeur?
8. Fanny est discrète quand elle parle avec le professeur?
9. Éric et Jacques sont intenses quand ils parlent avec le professeur?
10. Serge est gentil quand il parle avec le professeur?

C. Décrivez les actions. Refaites les phrases suivantes en employant le verbe qui correspond au substantif et l'adverbe qui correspond à l'adjectif.

MODÈLE Est-ce que les réponses de Victor sont intelligentes?
➔ Oui, il répond intelligemment.

1. Est-ce que le travail de Paulette est diligent?
2. Est-ce que les réactions de son frère sont violentes?
3. Est-ce que les dessins de cette artiste sont bons?
4. Est-ce que les sorties de votre sœur sont fréquentes?
5. Est-ce que la prononciation des ces élèves est mauvaise?
6. Est-ce que son amour pour elle est aveugle?
7. Est-ce que les punitions de l'institutrice sont uniformes?
8. Est-ce que les réflexions de ce philosophe sont profondes?

B *The use and position of adverbs of manner*

- Adverbs of manner ending in **-ment** and the adverbs **bien, mal, mieux, pis,** and **vite** usually directly follow the verb they modify. In compound tenses, short adverbs usually follow the auxiliary verb, and longer adverbs usually follow the past participle.

—Julie et Bruno se disputent **constamment.**	*Julie and Bruno argue **constantly**.*
—Après le dîner, ils se sont disputés **amèrement** et Julie a **vite** quitté le salon.	*After dinner, they argued **bitterly**, and Julie **quickly** left the living room.*

- When an adverb modifies an adjective or another adverb, it precedes the word it modifies.

Cette lettre est **très importante.**	*This letter is **very important**.*
Les spectateurs étaient **profondément émus.**	*The audience was **deeply moved**.*

- Adverbs of manner ending in **-ment** can be replaced by **avec** plus the corresponding noun.

joyeusement → avec joie	**discrètement → avec discrétion**
violemment → avec violence	**amèrement → avec amertume**

- **Sans** + noun is often the equivalent of English adverbs ending in *-lessly* or English adverbs formed from negative adjectives.

sans espoir *hopelessly*	**sans hésitation** *unhesitatingly*
sans honte *shamelessly*	**sans succès** *unsuccessfully*

- **D'une façon, d'une manière, d'un ton,** or **d'un air** plus an adjective may be used in place of an adverb or when no adverb exists.

d'une façon compétente *competently*	**d'un ton moqueur** *mockingly*
d'une manière compatible *compatibly*	**d'un air indécis** *indecisively*

D. Formez vos phrases! Mettez les éléments donnés en ordre pour former des phrases correctes. Faites attention à la position des adverbes.

MODÈLE expliqué/bien/problème/le/a/le professeur
→ Le professeur a bien expliqué le problème.

1. mal / le vocabulaire / prononces / tu
2. nettoie / la cuisine / elle / soigneusement
3. ridicule / trouvons / ce projet / complètement / nous
4. étroitement / sont / les membres de cette famille / unis
5. sans / marche / il / empressement
6. d'une façon / les enfants / se sont conduits / déplaisante

7. dur / Marcelle / à / travaille / la bibliothèque
8. une / acceptée / c'est / largement / idée
9. le / ont / ils / texte / compris / vite
10. m' / elle / répondu / a / brusquement

E. Pour reconnaître les adverbes. Les locutions suivantes peuvent être traduites par des adverbes en anglais. Écrivez pour chacune d'elles une traduction convenable.

1. d'un ton insultant
2. sans doute
3. avec gentillesse
4. avec indignation
5. d'un ton sec
6. d'une façon extravagante
7. avec décision
8. avec intelligence

F. L'expression adverbiale. Consultez la liste des substantifs ci-dessous et employez-les avec les prépositions **avec** et **sans** pour traduire les adverbes anglais.

la cérémonie *ceremony*	l'indifférence *indifference*
la colère *anger*	la tolérance *tolerance*
l'effort *effort*	le goût *taste*
l'imagination *imagination*	le tact *tact*

1. effortlessly
2. tastefully
3. unimaginatively
4. unconcernedly
5. angrily
6. tolerantly
7. unceremoniously
8. tactlessly

C *Adverbs of time*

- Adverbs of time tell when or in what order something happens.

actuellement *at present*
alors *then*
après *after, afterwards*
après-demain *the day after tomorrow*
aujourd'hui *today*
auparavant *previously, beforehand*
aussitôt *immediately*
autrefois *formerly, in the past*
avant *before*
avant-hier *the day before yesterday*
bientôt *soon*
d'abord *at first*
de bonne heure *early*
déjà *already, ever*
demain *tomorrow*
dernièrement *lately*
désormais *from now on*
encore *still, yet, again*
encore une fois *again*
enfin *at last, finally*
ensuite *next, following that*
hier *yesterday*
jamais *never*
longtemps *for a long time*
maintenant *now*
n'importe quand *anytime*
parfois *sometimes*
précédemment *previously*
quelquefois *sometimes*
rarement *rarely, seldom*
récemment *recently*
souvent *often*
tard *late*
tôt *early*
toujours *always*
tout à l'heure *a short while ago; very soon*
tout de suite *immediately*

- Adverbs of time usually follow the verb, but they often occur at the beginning of sentences.

Je vais **quelquefois** au théâtre.
Quelquefois je vais au théâtre.

Il travaillait **auparavant** à Lille.
Auparavant il travaillait à Lille.

- Many phrases expressing points in time function as adverbial phrases.

le week-end
en semaine *during the week*
la semaine dernière/prochaine
toute la journée
tous les ans
tous les mois
toutes les semaines
le lendemain *the day after*
la veille *the evening before*
le matin/l'après-midi
le soir/la nuit
tous les jours
une fois, deux fois, etc.
une/deux fois par semaine/mois
mardi
le mardi
mardi prochain
mardi dernier

G. Trouvez dans la deuxième colonne des antonymes pour les adverbes de temps de la première colonne.

1. tard	a. autrefois
2. actuellement	b. avant
3. hier	c. jamais
4. souvent	d. demain
5. toujours	e. rarement
6. après	f. tôt

H. Qu'est-ce vous faites et quand? En choisissant des éléments des trois groupes (ou en ajoutant d'autres éléments), écrivez dix phrases qui parlent de vos activités et de celles des gens que vous connaissez.

moi, je	arriver	auparavant
nous	partir	tout de suite
mes parents	se lever	_____ fois par semaine
mon frère/ma sœur	se coucher	tous les jours
mon meilleur ami _____	faire ses devoirs	le matin/soir
ma meilleure amie _____	rentrer	l'après-midi
mon petit ami _____	faire du jogging	tous les soirs/matins
ma petite amie _____	faire du sport	le samedi/dimanche
les autres étudiants	aller au cinéma	quelquefois
il y a des étudiants qui	nous faire passer un examen	dernièrement
le professeur	passer un examen	souvent
le directeur	sortir	hier/avant-hier
	travailler	demain/après-demain
		désormais

D *Adverbs of place*

- Adverbs of place tell where something happens.

ailleurs	*elsewhere, somewhere else*	**ici**	*here*
autour	*around*	**là**	*there*
d'ailleurs	*besides*	**là-bas**	*over there*
dedans	*inside*	**loin**	*far away*
dehors	*outside*	**n'importe où**	*anywhere*
derrière	*behind*	**nulle part**	*nowhere*
dessous	*below*	**nulle part ailleurs**	*nowhere else*
dessus	*above*	**partout**	*everywhere*
devant	*in front*	**partout ailleurs**	*everywhere else*
en bas	*down, downstairs*	**près**	*near*
en haut	*up, upstairs*	**quelque part**	*somewhere*

- In everyday language, both spoken and written, **ici** is often replaced by **là.**

Je regrette, mais Mme Poirier n'est pas **là.**	*I'm sorry, but Mrs. Poirier is not* ***here.***

- **Là-** can be added to some of the above adverbs of place.

là-dedans	*in there*	**là-dessus**	*on top of it, on it*
là-dessous	*underneath there*	**là-haut**	*up there*

I. Antonymes. Trouvez dans la deuxième colonne des antonymes pour les adverbes de lieu de la première colonne.

1. ici	a. dessus
2. dedans	b. nulle part
3. loin	c. derrière
4. dessous	d. dehors
5. partout	e. là
6. devant	f. en haut
7. en bas	g. près

J. Une belle maison. Rendez plus précise cette description d'une belle maison en ajoutant les adverbes de lieu donnés entre parenthèses aux phrases. On peut placer ces adverbes à la fin de la phrase, et parfois au début aussi.

MODÈLE Je remarque une maison. (là-bas)
→ Je remarque une maison là-bas.

1. C'est une jolie maison. Il y a des arbres. (autour)
2. Il y a un jardin. (derrière)
3. Je regarde le salon. (en bas)
4. Je voudrais voir les chambres (en haut)
5. Je cherche les propriétaires. (partout)
6. Je ne les vois pas. (nulle part)
7. Travaillent-ils? (dehors)
8. Je les entends. (quelque part)
9. Il y a deux voix. (tout près)
10. Les voilà. (devant)

K. Du temps et du lieu. Traduisez les conversations suivantes en français en faisant attention aux adverbes de temps et de lieu.

1. —Yesterday I looked for my watch everywhere.
—I saw it somewhere. Did you look (for it) upstairs?
2. —It rains here every week.
—I know. I wish I lived elsewhere.
3. —I didn't go anywhere on Wednesday.
—Neither did I. I seldom go out during the week.
4. —Formerly I used to do the shopping (**faire le marché**) every day.
—At present you do the marketing once a week, right?
5. —I would go to see her anytime, anywhere.
—You won't have to go far. There she is, over there.

E *Adverbial phrases*

- Prepositional phrases often function as adverbs of time, place, and manner. The preposition **dès** and the compound preposition **à partir de** combine with time words to tell when something happened.

dès le matin *from the morning on*
dès le début *from the beginning*
dès mon retour *as soon as I get back*
à partir d'aujourd'hui *from today on*
à partir de demain *from tomorrow on*
à partir d'hier *starting yesterday*

- Adverbial phrases of time with the prepositions **dans** and **en:**

dans l'avenir/dans le passé *in the future/in the past*
dans un mois *in a month*
dans un moment *in a moment*
en ce moment *at this time*
dans cinq minutes *in five minutes (five minutes from now)*
en cinq minutes *in five minutes (time it takes to do something)*
d'aujourd'hui en huit *a week from today*
en avance *early (relative to a point in time)*
en retard *late (relative to a point in time)*

- Adverbial phrases beginning with the preposition **à:**

Phrases of time

à l'heure *on time*
à temps *in time*
à l'époque *at the time, at that time*
à l'époque où nous sommes *in this day and age*
à leur arrivée *when they arrived*
à leur retour *when they returned*

Phrases of place

à trois kilomètres de la ville *three kilometers from the city*
à trois heures de Paris *three hours from Paris*
à droite/à gauche *to, on the right/to, on the left*

Phrases of manner

à merveille *wonderfully*
à pied *on foot*
à cheval *on horseback*
à la hâte *hastily, in a rush*
à peine *hardly*

- Adverbial phrases beginning with the preposition **de:**

d'habitude, d'ordinaire *usually*
de temps en temps *from time to time*
du matin au soir *from morning to night*
de bonne heure *early*
de mois en mois/de jour en jour *from month to month/from day to day*
marcher d'un bon pas *to walk at a good pace*

- Adverbial phrases with the preposition **en:**

en avant *in front, ahead*
en arrière *in back*
en face *across the way*
en tout cas *in any case*
en plus *moreover*
en train/autobus/avion/voiture *by train, bus, plane, car*
en désordre, en pagaille *in a mess*
en groupe *in a group*

- Adverbial phrases with the preposition **par:**

par hasard *by chance*
par la force *by force*
par écrit *in writing*
par terre *on the ground*
par ici/là *this way/that way*
par conséquent *consequently*
par intervalles *intermittently*
payer par chèque *to pay by check*
par la poste *through the mails, by mail*

- The preposition **sur** has idiomatic uses in phrases of time:

sur les 3 heures *at about 3 o'clock*
sur le moment *at first*
sur une année *over (over the period of) a year*
un jour sur deux *every other day*

- The following miscellaneous phrases with **sans** are often translated by English adverbs:

sans but *aimlessly*
sans chaussures *barefoot*
sans doute *doubtlessly*
sans faute *without fail*
sans mal *without any trouble, without difficulty*

L. Mon rendez-vous. M. Perrin explique les difficultés qu'il a eues pour ne pas manquer son rendez-vous. Ajoutez les prépositions qui manquent pour savoir ce qui lui est arrivé.

J'avais rendez-vous à 3 heures. Je ne voulais pas arriver (1) _____ retard. Je suis donc parti (2) _____ les 2 heures pour arriver un peu (3) _____ avance. Il pleuvait. Je ne pouvais pas aller (4) _____ pied (5) _____ un temps pareil. J'ai décidé d'aller (6) _____ autobus. Mais l'autobus n'est pas venu. (7) _____ conséquent, j'ai pris un taxi. Je m'étais (8) _____ peine assis quand le taxi a eu un pneu crevé. Je suis descendu du taxi et j'ai commencé à marcher (9) _____ un bon pas. Je me trouvais (10) _____ vingt minutes du bureau où on m'attendait. Tout à fait (11) _____ hasard mon ami Michel est passé dans sa voiture. Il a klaxonné pour attirer mon attention. Il m'a emmené (12) _____ voiture et on est arrivés (13) _____ cinq minutes. Je suis arrivé (14) _____ temps!

M. Les soucis d'un jeune professeur. Alfred Saint-Martin est un jeune professeur d'histoire dans un lycée de Tours. Il a une classe difficile. Pour savoir ce qu'il en pense et ce qu'il compte faire, refaites les phrases suivantes en y ajoutant la traduction française des phrases adverbiales données entre parenthèses.

1. J'ai fait un effort pour organiser la classe. (*right from the start*)
2. J'ai dit aux étudiants qu'il est défendu de venir en classe. (*barefoot*)
3. Je leur ai dit que je ne veux pas qu'ils laissent la salle de classe. (*in a mess*)
4. Ils ne doivent laisser ni leurs livres ni leurs papiers. (*on the ground*)
5. Jean-Claude Mercier vient au cours. (*every other day*)
6. Noëlle Chenu se promène dans les couloirs. (*aimlessly*)
7. Elle travaille un peu. (*intermittently*)
8. Elle prépare ses devoirs. (*hurriedly*)
9. Lise Monnet est la meilleure étudiante de la classe. (*doubtlessly*)
10. Elle travaille. (*wonderfully*)
11. Les autres étudiants l'admirent. (*usually*)
12. Nous avons une semaine de congé. (*starting tomorrow*)
13. Je vais faire un effort pour améliorer cette classe. (*as soon as we get back*)
14. Nous allons faire des excursions. (*from time to time*)
15. Nous irons à Chambord. (*in a group*)
16. Les vieilles méthodes ne sont pas toujours bonnes. (*in this day and age*)
17. Je jugerai cette expérience. (*over four months*)

Note culturelle

Chambord est un des châteaux de la Loire les plus connus. Il a été construit par François Ier et est un magnifique exemple du style de la Renaissance. François Ier a eu beaucoup d'importance dans l'évolution de la civilisation française. Il a remplacé le latin par le français dans les jugements et dans les autres documents officiels. Il a réuni à la cour des écrivains et des artistes. Il a fondé le Collège de France, un établissement d'enseignement consacré à la recherche, indépendant de l'Université, et l'Imprimerie nationale pour imprimer les actes officiels du royaume.

N. La grammaire en action. Lisez l'annonce suivante pour un immeuble de luxe en faisant attention aux adverbes et aux phrases prépositionnelles qui fonctionnent comme des adverbes. Ensuite, répondez aux questions.

Écrivez l'adverbe ou la phrase prépositionnelle qui exprime les idées suivantes:

1. la distance de l'immeuble du métro
2. la distance de l'immeuble de Paris
3. comment coexistent aux Lilas le passé historique et la rénovation du centre ville
4. l'appartement peut être acquis à un très bon prix
5. à partir de quand on peut venir voir l'appartement
6. jours d'ouverture du bureau de vente
7. heures d'ouverture du bureau de vente pendant le week-end

CHAPTER 21
NEGATIVES AND INDEFINITES

A *Negative words*

- In Chapter 3 we reviewed the following positive and corresponding negative words:

encore, toujours *still*	**plus** *no more*
encore, davantage *more*	**plus** *no more, not anymore*
quelquefois *sometimes*	**jamais** *never*
toujours *always*	**jamais** *never*
souvent *often*	**jamais** *never*
quelqu'un *someone, somebody*	**personne** *no one, nobody*
quelque chose *something*	**rien** *nothing*
quelque part *somewhere*	**nulle part** *nowhere*

- Here are some additional pairs of corresponding positive and negative expressions:

déjà *ever*	**jamais** *never*
déjà *already*	**pas encore** *not yet*
soit . . . soit/soit . . . ou *either . . . or*	**ni . . . ni** *neither . . . nor*
ou *or*	**ni** *neither, nor*

- In both simple and compound tenses, **ne** precedes the conjugated verb and the negative word usually follows the conjugated verb.

—Est-ce que tu as déjà été en Belgique?	*Have you ever been to Belgium?*
—Non, je **n'**y suis **jamais** allé.	*No, I've **never** gone there.*
—Nous passerons l'été soit à Nice, soit en Espagne. Et vous?	*We'll spend the summer either in Nice or in Spain. How about you?*
—Nous **ne** partons **ni** dans le Midi, **ni** à l'étranger. Nous travaillons cet été.	*We won't be going **either** to the south of France **or** abroad. We're working this summer.*

- More than one negative word can be used in a sentence: **ne . . . plus jamais** *or* **ne . . . jamais plus** (*never again*), **ne . . . plus rien** (*nothing else, nothing more*), **ne . . . plus personne** (*nobody else, no one any more*), etc.

—Il **n'**y a **jamais personne** ici.	*There's **never anyone** here.*
—C'est qu'il **n'**y a **plus rien** à faire.	*That's because there's **nothing more** to do.*

- Negative words can stand by themselves.

—Connais-tu beaucoup de monde ici?	*Do you know a lot of people here?*
—**Personne.**	***No one.***
—Qu'est-ce que vous cherchez?	*What are you looking for?*
—**Rien.**	***Nothing.***

- Both **ne** and the negative words **pas, rien, jamais,** and **plus** precede an infinitive. **Personne,** however, follows an infinitive.

Je vous conseille de **ne pas y aller.**	*I advise you* ***not to go*** *there.*
Il m'a dit de **ne jamais revenir.**	*He told me* ***never to come back.***
On passe la journée à **ne rien faire.**	*We spend the day* ***doing nothing.***
Je préfère **ne voir personne.**	*I prefer* ***not to see anyone.***

- After the word **que** in comparisons, French uses negative words.

—J'ai l'impression que Vincent est **plus paresseux que jamais.**	*I have the impression that Vincent is* ***lazier than ever.***
—Vous vous trompez. Il travaille **mieux que personne.**	*You're mistaken. He works* ***better than anyone.***

- Before adjectives, nouns, pronouns, or adverbs, **non** or **pas** is usually used. **Non** is more formal, **pas** is more colloquial.

—Tu es éreinté?	*Are you exhausted?*
—**Pas éreinté (Non éreinté).** Un peu fatigué.	***Not exhausted.*** *A little tired.*
Il travaille mardi, **pas jeudi (non jeudi).**	*He's working Tuesday,* ***not Thursday.***

A. Hubert le rêveur. Hubert passe son temps à rêver. Essayez de le ramener à la réalité en employant les mots négatifs nécessaires.

MODÈLE Je gagne toujours à la loterie.
→ Ne dis pas d'idioties! Tu ne gagnes jamais à la loterie.

1. Quelqu'un me donnera un million de francs.
2. Quelques filles me croient le plus beau garçon du lycée.
3. J'ai souvent vingt à l'examen de philo.
4. La femme du Président de la République m'a envoyé quelque chose.
5. Mon père va m'offrir soit une Ferrari ou une Jaguar.
6. Il me reste toujours quelque chose de l'argent que j'ai reçu pour mon anniversaire.
7. Je connais quelqu'un à Istamboul.
8. Je connais quelqu'un à Singapour aussi.
9. J'irai quelque part avec Solange.
10. Si je n'aime pas mes cadeaux, on m'offrira quelque chose d'autre.

Note culturelle

Le premier tirage de la Loterie nationale a eu lieu à Paris en 1933. Avant son remplacement par le Loto national en 1990, les Français achetaient environ 7 millions de billets par semaine. Le Loto national vend en moyenne 13 millions de bulletins par semaine. Et qui gagne? En 1992, 73 Français ont gagné plus de 10 millions de francs au Loto. Il y a quatre tirages de Loto par semaine, et on peut jouer par Minitel.

B. Marceline la trouble-fête (*party-pooper*). Marcelline est tellement pessimiste au sujet de la surboum qu'on a organisée qu'elle donne le cafard (*depresses*) à tout le monde. Écrivez les réactions de Marcelline aux idées de ses copains en employant les mots négatifs convenables.

MODÈLE Tout le monde viendra à notre surboum.
→ Personne ne viendra à notre surboum.

1. Chacun apportera quelque chose à manger.
2. Nous boirons quelque chose.
3. Nous écouterons soit des cassettes soit des disques compacts.
4. Jeanine a déjà acheté du jus de fruits.
5. Olivier a une nouvelle cassette.
6. Odile amène toujours quelqu'un d'intéressant.
7. Ces boums sont toujours amusantes.
8. Après la boum, nous irons nous promener quelque part.

C. Comment est-ce que cela se dit? Traduisez les échanges suivants en français en faisant attention à l'emploi des mots négatifs.

1. —Don't you have any more packages?
   —No. I don't have anything more.
2. —That pastry cook makes cakes better than anyone.
   —Yes. That's why he has more clients than ever.
3. —He never brings anything when we invite him to dinner.
   —Don't invite him ever again.
4. —Have you ever spoken with Alfred?
   —No. He doesn't understand either English or French. I prefer not to speak to him.

D. Tout change. Quels changements y a-t-il eu à l'école depuis que vous y allez? Faites une liste de cinq choses **qu'on n'y fait plus.** Par exemple, **On ne sert plus de bonbons à la cantine.**

E. Jamais de la vie! Quelles choses sont interdites à l'école? Chez vous en famille? Au travail, si vous travaillez? Faites une liste de cinq choses **qu'on n'y fait jamais.** Par exemple, **On ne fume jamais en classe.**

F. Les coutumes. Il y a des choses qu'on ne fait pas, non pas parce qu'elles sont interdites, mais parce que nos coutumes nous empêchent de les faire. Faites une liste de cinq choses **que personne ne ferait.** Par exemple, **Personne ne viendrait à l'école en pyjama.** Le ridicule n'est pas exclu, bien sûr.

B *Indefinite words and expressions*

- Many English indefinite expressions begin with the word *some*. They are often the positive counterparts of negative words.

quelquefois *sometimes*	**quelque chose** *something*
quelqu'un *someone, somebody*	**quelque part** *somewhere*

- The word *some* before a noun is expressed in French either by the partitive article or by **quelques,** which is more emphatic.

Je n'ai que **quelques** mots à vous dire.	*I have only **a few** words to say to you.*
Vous trouverez **quelques** idées intéressantes dans cet article.	*You'll find **some** interesting ideas in this article.*

- The pronoun *some* when used emphatically is rendered by **quelques-uns, quelques-unes.** The pronoun **en** usually appears in the sentence.

—As-tu acheté des journaux français?	*Did you buy any French newspapers?*
—J'**en** ai acheté **quelques-uns**.	*I bought **some** (= **a few**).*
—As-tu acheté des revues françaises?	*Did you buy any French magazines?*
—J'**en** ai acheté **quelques-unes**.	*I bought **some** (= **a few**).*

- When *some* is the subject of the sentence and means *some people,* its French equivalent is **certains.** It often occurs in conjunction with **d'autres** (*others*).

Certains appuient cette nouvelle loi, **d'autres** sont contre.	***Some** support this new law, **others** are against (it).*

In everyday French, **certains** and **d'autres** as subjects are often replaced by **il y en a qui** and **il y en a d'autres qui,** respectively: **Il y en a qui** appuient cette nouvelle loi, **il y en a d'autres qui** sont contre.

- To express *someone or other, somewhere or other, something or other,* etc., French uses **je ne sais** plus the appropriate interrogative word.

je ne sais qui *someone or other*
je ne sais quoi *something or other*
je ne sais où *somewhere or other*
je ne sais comment *somehow*
je ne sais quel + *noun* *some + (noun) or other*
je ne sais quand *sometime or other*
je ne sais pourquoi *for some reason or other*
je ne sais combien *I'm not sure how much/many*

—Jacqueline est allée **je ne sais où** aujourd'hui.	*Jacqueline went **somewhere or other** today.*
—Oui. Le dimanche elle va rendre visite à **je ne sais qui** à Fontainebleau.	*Yes. On Sundays she goes to visit **someone** in Fontainebleau.*
—Il s'est sauvé de l'accident **je ne sais comment.**	***Somehow or other** he saved himself from the crash.*
—Quelle chance! Cette tragédie a fait **je ne sais combien** de victimes.	*What luck! That tragedy caused **I don't know how many** deaths.*

- *Any* in the sense of *it doesn't matter which one* is expressed in French by **n'importe** followed by the appropriate interrogative word.

n'importe qui *anyone*
n'importe quoi, quoi que ce soit *anything*
n'importe où *anywhere*
n'importe comment *anyhow*
n'importe quel + ***noun*** *any + noun*
n'importe lequel, laquelle, lesquels, lesquelles *whichever one(s), any one(s)*
n'importe quand *at any time*
n'importe combien *any amount, no matter how much, how many*

—Qu'est-ce que tu veux manger?	*What do you want to eat?*
—**N'importe quoi.**	***Anything**.*
—Et où est-ce que tu veux aller après?	*And where do you want to go afterwards?*
—**N'importe où.**	***Anywhere**.*

- Remember that the English word *any* and the words it appears in (*anyone, anything, anywhere*) are translated by negative words in French if the sentence is negative, and by indefinite words and expressions if the sentence is positive. Contrast the following pairs of sentences.

—Est-ce qu'il en sait **quelque chose**?	*Does he know **anything** about it?*
—Non. Il **n'**en sait **rien.**	*No. He **doesn't** know **anything** about it.*
—Allez-vous **quelque part** cette semaine?	*Are you going **anywhere** this week?*
—Non, nous **n'**allons **nulle part.**	*No, we're **not** going **anywhere**.*

- Sometimes when English *any* is used in a negative sentence, its French equivalent is one of the expressions with **n'importe.** The word *just* often appears before *any* in the English sentence in this case.

Je ne vais pas offrir **n'importe quoi.**	*I'm not going to give **just anything** as a gift.*
Nous ne voulons pas passer le temps avec **n'importe qui.**	*We don't want to spend time with **just anyone**.*

G. Exprimez votre indifférence. Répondez aux questions suivantes en employant une des expressions avec **n'importe.** Par vos réponses vous montrez que le choix entre les possibilités vous est égal.

MODÈLE —Avec qui est-ce que je dois parler?
→ —Avec n'importe qui.

1. Qu'est-ce que tu veux boire?
2. Où est-ce que tu veux manger?
3. Quel journal est-ce que je dois acheter?
4. Quand est-ce que tu veux partir?
5. À quel cinéma veux-tu aller?
6. Combien d'argent vas-tu payer?
7. Comment est-ce que tu comptes le convaincre?
8. À qui est-ce que nous pouvons demander le chemin?

H. On n'est pas au courant. Refaites les phrases suivantes en employant une des expressions avec **je ne sais.** Les deux phrases doivent signifier plus ou moins la même chose.

MODÈLE Elle va nous offrir quelque chose. Je n'ai pas la moindre idée de ce que c'est.
→ Elle va nous offrir je ne sais quoi.

1. Marc ne se souvient pas de la personne à qui il a donné le message.
2. On ignore avec quel professeur elle va parler.
3. Personne ne comprend pourquoi elles se sont mises en colère.
4. Personne ne savait combien de pilules le malade avait prises.
5. Je ne vois pas comment il a réussi aux examens.
6. On ne nous a pas dit quand nos cousins arriveraient.

I. En français, s'il vous plaît. Exprimez les idées suivantes en français. Faites attention aux particularités des mots indéfinis et négatifs.

1. a. You can find that bread in any bakery.
   b. There isn't any bakery around here.
   c. He works in some bakery.
   d. There are *some* bakeries in this neighborhood. Some are very good.
2. a. They're buying something.
   b. Are they buying anything?
   c. They're not buying anything.
   d. They're buying something (or other).
   e. They're not buying just anything.

3. a. We love these songs and are learning some of them.
   b. We're learning *some* songs.
   c. We can learn any songs.
   d. We can learn any one.
   e. We didn't learn any song (at all).
4. a. We can leave anytime.
   b. They're going to leave at sometime or other.
5. a. Anyone can do that.
   b. No one can do that.
   c. Some can do that, others can't.

C *Indefinite words and expressions (continued)*

- When an indefinite or negative word or expression is followed by an adjective, the preposition **de** is placed between them. The adjective is always masculine singular.

  quelqu'un/personne d'intelligent *someone/no one intelligent*
  quelque chose/rien de délicieux *something/nothing delicious*
  Quoi de neuf? *What's new?*
  un je ne sais quoi de fascinant *something fascinating*

- The phrase **d'autre** translates *else* with **quelqu'un, quelque chose, personne, rien,** and **quoi: quelqu'un/quelque chose/rien d'autre** (*someone/something/nothing else*), **Quoi d'autre?** (*What else?*). Note also **ailleurs** (*elsewhere*) and **nulle part ailleurs** (*nowhere else*).

- **De** followed by a masculine singular adjective is also used after **qu'est-ce qu'il y a** and **ce qu'il y a.**

  Qu'est-ce qu'il y a de plus amusant pour les enfants que le guignol? — ***What is more fun*** *for children than a puppet show?*

- The word **chaque** means *each*. The corresponding pronoun (*each one*) is **chacun, chacune.**

  —Avez-vous apporté quelque chose pour **chaque** enfant? — *Have you brought something for* ***each*** *child?*
  —Oui, j'ai un cadeau pour **chacun.** — *Yes, I have a gift for* ***each (one).***

- The word **tout** has several uses in French. As an adjective it has four forms: **tout, toute, tous, toutes.**

  1. When it directly precedes a singular noun, it means *every.*

  Tout enfant doit aller à l'école. — ***Every child*** *must go to school.*

This is similar in meaning to **tous/toutes** + definite article + plural noun.

Tous les enfants doivent aller à l'école.	*All children must go to school.*

2. **Tout/toute** + definite article + singular noun means *all the, the whole.* Compare **toute la ville** (*the whole city*) with **toute ville** (*every city*).

3. Study the meanings of **tous/toutes les** + number.

Il vient **tous les trois mois.**	*He comes **every three months (every third month).***
Prenez. C'est pour **tous les deux.**	*Take it. It's for **both of you.***
Nous sommes sortis **tous les quatre.**	***All four of us** went out.*

- **Tout** as a pronoun means *everything.*

J'espère que **tout** va bien.	*I hope **everything** is all right.*
Tout est en règle.	***Everything** is in order.*

- **Tous** as a pronoun (final s pronounced) means *everyone.* It is followed by a plural verb when it is the subject of the sentence.

Ils sont **tous** revenus.	*They **all** came back.*
Tous ont demandé de vous voir.	***Everyone** has asked to see you.*

Tout le monde + singular verb is the most common way to express *everyone.* To express *the whole world,* French uses **le monde entier.**

Tout le monde a demandé de te voir.	***Everyone** has asked to see you.*

Note culturelle

Le guignol est le théâtre de marionnettes classique de France. «Guignol» est le nom du personnage principal dans ce théâtre. Guignol et son ami Gnafron jouent le rôle de rebelles contre les agents de l'autorité. Le guignol français est d'origine lyonnaise et les personnages actuels remontent au dix-huitième siècle.

J. À compléter. Choisissez parmi les possibilités proposées celle qui complète correctement la phrase.

1. Le médecin m'a dit de ne rien manger _____ sucré. (quelque chose/de/*no word required*)
2. Si Jean-Marc ne peut pas le faire, on va demander à quelqu'un _____. (d'autre/autre/ailleurs)
3. _____ étudiante doit rédiger une composition. (Chacune/Toutes les/Chaque/Chacun)
4. Je ne veux aller nulle part _____. (d'autre/autrement/ailleurs/autre)
5. Il y a trois belles églises dans la ville et nous les avons visitées _____. (tous/toutes/tout/chacune/chaque)

K. En français, s'il vous plaît! Exprimez les phrases suivantes en français.

1. Everyone is happy now.
2. He takes a business trip every three weeks.
3. Give us something good to eat, mom!
4. You should contact someone else.
5. I have three little (female) cousins and I want to buy a doll for each.
6. Every café serves croissants.
7. There's something frightening (**effrayant**) about him. (= **Il a . . .**)

D *Idioms and expressions with negative and indefinite words*

Expressions with **jamais:**

Jamais deux sans trois. *Misfortunes always come in three's.*
à jamais *forever*
à tout jamais *forever and ever*
Jamais de la vie! *Not on your life!*
Il n'en manque jamais une! *He's always blundering. He always puts his foot in it.*

Expressions with **quelque(s):**

Il est trois heures et quelques. *It's a little past three.*
Je suis quelque peu déçu. *I'm a little disappointed.*

Expressions with **ni . . . ni:**

Cette histoire n'a ni queue ni tête. *This story doesn't make any sense at all.*
Cela ne me fait ni chaud ni froid. *It's all the same to me. I don't feel strongly about it.*

Expressions with **rien:**

De rien. *You're welcome.*
Ça ne fait rien. *It doesn't matter. That's OK. (Answer to* **Pardon.***)*
Comme si de rien n'était. *As if nothing had happened.*
Si cela ne vous fait rien. *If you don't mind.*
Rien qu'à le voir, on sait qu'il est gentil. *Just by looking at him you know he's nice.*
Je veux te parler, rien que cinq minutes. *I want to talk to you, just five minutes.*
Tu dis ça rien que pour m'embêter. *You're saying that just to annoy me.*
Ce n'est pas pour rien qu'il t'a dit ça. *It's not without good reason that he told you that.*
Rien ne sert de pleurer. *It's no use crying.*
Cet article n'a rien à voir avec nos recherches. *This article has nothing to do with our research.*
Il a peur d'un rien. *He's afraid of every little thing.*
Un rien la fait rire. *She laughs at every little thing.*
Moi, j'y mettrais un rien de poivre. *I'd add a dash of pepper.*
C'est un/une rien du tout. *He/She is a nobody.* or *He/She is a worthless person.*

Expressions with **chacun:**

Chacun son goût/Chacun ses goûts. *Everyone to his own taste.*
Chacun pour soi! *Every man for himself!*
Chacun à son tour. *Each one in his turn.*

Expressions with **certain:**

d'un certain âge *middle-aged*
Elle a un certain charme. *She has a certain charm.*

Expressions with **ailleurs:**

Il est ailleurs/Il a l'esprit ailleurs. *He's miles away (not paying attention).*
d'ailleurs *moreover, besides*
partout ailleurs *everywhere else*

Expressions with **nul,** etc.:

Il est nul/Elle est nulle en philosophie. *He/She's a very poor philosophy student.*
C'est une vraie nullité. *He's (She's) a real wash-out.*
un travail nul, une composition nulle *a worthless piece of work, a worthless composition*
faire match nul *to tie (sports)*

L. Comment l'exprimer? Choisissez la possibilité qui exprime l'idée indiquée.

1. You want to tell a friend that he's not paying attention.
   a. Tu es une vraie nullité.
   b. Tu as l'esprit ailleurs.
2. You want to say that a certain place is not very selective in its admission policies.
   a. On admet tout un chacun.
   b. C'est un rien du tout.
3. You want to say that a friend is always making serious errors in judgment.
   a. Rien qu'à le voir, on s'en rend compte.
   b. Il n'en manque jamais une.
4. You react to a story that makes no sense to you.
   a. Cette histoire n'a ni queue ni tête.
   b. Cette histoire ne me fait ni chaud ni froid.
5. You reassure someone who said "excuse me" because he thought he stepped on your toe.
   a. Si cela ne vous fait rien.
   b. Cela ne fait rien.
6. You tell someone that you won't take much of her time.
   a. Rien que cinq minutes.
   b. Une heure et quelques.

7. You tell someone it's no use crying.
   a. Rien ne sert de pleurer.
   b. Tu pleures pour un rien.
8. You want to say that Mr. X is a nobody.
   a. C'est un rien du tout.
   b. C'est un travail nul.
9. You want to express a categorical refusal.
   a. Comme si de rien n'était.
   b. Jamais de la vie!
10. You want to deny any connection between something and yourself.
    a. Cela ne me fait rien du tout.
    b. Ça n'a rien à voir avec moi.

M. Qu'est-ce que cela veut dire? Choisissez la possibilité qui exprime la même idée que la première phrase.

1. Un rien l'effraie.
   a. Rien ne l'effraie.
   b. Tout l'effraie.
2. Mets un rien de sel dans la soupe.
   a. La soupe a besoin d'un peu de sel.
   b. Ne mets plus de sel dans la soupe.
3. C'est un homme d'un certain âge.
   a. Il a environ cinquante ans.
   b. Je sais exactement quel âge il a.
4. Il fait ça rien que pour nous faire peur.
   a. Il évite de faire des choses qui nous feraient peur.
   b. La seule raison pour laquelle il fait ça est pour nous faire peur.
5. Ils ont fait match nul.
   a. Les deux équipes n'ont pas joué.
   b. Les deux équipes ont eu le même nombre de points.
6. Rien qu'à l'entendre, on sait qu'elle a du talent.
   a. Si tu l'entendais seulement, tu te rendrais compte de son talent.
   b. En l'entendant, tu te rends compte qu'elle n'a pas de talent.
7. Il est trois heures et quelques.
   a. Il est presque quatre heures.
   b. Il est entre trois heures et trois heures dix.
8. Ce n'est pas pour rien que je t'ai dit ça.
   a. Je n'ai dit ça pour aucune raison.
   b. J'avais une très bonne raison pour te le dire.

N. La grammaire en action. Ne plus aller à la banque? Est-ce qu'on peut faire toutes les opérations bancaires par ordinateur et par téléphone? Réponse affirmative en France de la part de Banque Directe. Lisez l'annonce suivante, faites attention aux constructions négatives et répondez à l'exercice à la page 243.

Vocabulaire utile

l'agence (fem.) *branch, branch office*
la contravention *fine*
se déplacer *to move, budge*
effectuer *to carry out, transact*
l'embouteillage (masc.) *traffic jam*
enregistrer *to record, enter*
l'épargne (fem.) *savings*
les espèces (fem.) *cash*
le jour de valeur *waiting period*
le numéro vert *toll-free number*
placer *to invest*
le prélèvement *deduction*
productif *interest-bearing*
le virement *transfer*

Vrai ou faux? Après avoir lu attentivement le texte de l'annonce, indiquez si les phrases suivantes sont vraies ou fausses.

1. L'homme à gauche a reçu une contravention.
2. Pour aller à Banque Directe, il faut se déplacer.
3. Si on rejoint Banque Directe, on peut faire toutes les opérations bancaires sans aller à une agence.
4. Avec Banque Directe on sacrifie les intérêts donnés par les autres banques sur son compte-chèques.
5. Il faut payer les coups de téléphone Banque Directe.
6. Banque Directe est une banque sans agences.
7. «Pas besoin de se voir pour s'entendre» veut dire que le contact personnel est essentiel dans les opérations bancaires.

CHAPTER 22

PREPOSITIONS; PREPOSITIONS WITH GEOGRAPHICAL NAMES

A *The preposition à*

A preposition is a word that links two elements of a sentence: **le livre** *de* **Janine, entrer** *dans* **la cuisine, parler** *à* **lui, finir** *de* **travailler.**

The preposition **à** has many uses in French. Remember its contractions: **à** + **le** → **au**; **à** + **les** → **aux. À** is also used before infinitives in many constructions (see Chapter 12). In addition, **à:**

- Expresses direction and location in space

  aller **à la banque** *to go* ***to the bank***
  être **à la banque** *to be* ***at the bank***

- Labels distance in time and space

  habiter **à quinze kilomètres de** Paris *to live* ***fifteen kilometers from*** *Paris*
  être **à trois heures de** Marseille *to be* ***three hours from*** *Marseilles*

- Expresses the point in time at which something happens (clock time, age)

  À quelle heure le train part-il? ***What time*** *does the train leave?*
  arriver **à 7 heures du soir** *to arrive* ***at seven in the evening***
  à dix-huit ans ***at (the age of) eighteen years***

- Expresses the manner or style in which something is done

  manger **à la française** *to eat* ***French style***
  coucher **à quatre dans une chambre** *to sleep* ***four to a room***

- Labels the principal ingredient in a dish or a characteristic feature

  un sandwich **au fromage** ***a cheese*** *sandwich*
  une glace **aux fraises** ***strawberry*** *ice cream*
  la femme **au chapeau** *the woman* ***in (wearing) the hat***
  une chemise **à manches longues** ***a long-sleeved*** *shirt*

- Expresses possession or belonging to someone

  Ce stylo est **au prof.** *This pen is* ***the teacher's.***
  C'est bien gentil **à toi.** *That's really nice* ***of you.***

- Expresses the means by which something is done

  fait **à la main** *made by hand*
  aller **à bicyclette, à pied** *to go by bike, on foot*
  écrire **au crayon** *to write in pencil*

- Is used in expressions of measurement

  faire du 70 **à l'heure** *to do 70 kilometers an hour*
  vendre **au kilo, au mètre** *to sell by the kilogram, by the meter*
  être payé **au mois** *to be paid by the month*
  un à un, peu à peu *one by one, little by little*

- Indicates the purpose for which an object is intended

  une tasse **à** thé *a teacup*
  sandwichs **à** emporter *sandwiches to take out*

The preposition **à** also:

- Is used with nouns derived from verbs or with infinitives as a replacement for a subordinate clause

  à mon arrivée *when I got there (upon my arrival)*
  à notre retour *when we got back (upon our return)*
  à l'entendre chanter *when I heard him/her sing (upon hearing him/her sing)*
  à la réflexion *if you think about it (upon second thought)*

- Translates as *at* and *to* with certain nouns

  à ma grande surprise, joie *to my great surprise, joy*
  à sa consternation *to his dismay*
  à la demande de tous *at everyone's request*

- Expresses a standard for judging or knowing (and means *by, according to, from*)

  reconnaître quelqu'un **à sa voix** *to recognize someone by his/her voice*
  À ce que j'ai compris, il ne viendra pas. *From what I understood, he won't come.*
  juger quelque chose **aux résultats** *to judge something by the results*

- Some idioms and useful expressions with the preposition **à**:

  Location (spatial and figurative)

  se couper au doigt *to cut one's finger*
  Qui est à l'appareil? *Who's calling?*
  à côté *next door, nearby*
  à côté de *next to*
  à deux pas de chez moi *right near my house*
  Je ne me sens pas à la hauteur. *I am not qualified for, equal to, the task.*
  être à la page *to be up-to-date*
  à la une *on the front page*

  Time

  à la fois *at the same time, at once*
  à l'instant *a moment ago*
  à ses heures (libres) *in one's free time*
  à plusieurs reprises *several times*
  à tout moment *all the time*

Manner

à souhait *according to your wishes, as you would like it*
aimer quelqu'un à la folie *to be mad, wild about someone*
à juste titre *rightfully*
à l'endroit *right side out (of clothing)*
à l'envers *inside out (of clothing)*
être à l'étroit *to be cramped for space*
étudier quelque chose à fond *to study something thoroughly*
lire à haute voix *to read aloud*
un vol à main armée *armed robbery*
à la perfection *perfectly, just right*
à titre confidentiel *off the record*
à titre de père *as a father, in my role as a father*
à tort *wrongfully*
à tour de rôle *in turn*

Price, purpose, and degree

avoir quelque chose à bon compte *to get something cheap*
faire les choses à moitié *to do things halfway*
à peine *hardly*
acheter quelque chose à prix d'or *to pay through the nose for something*
à tout prix *at all costs*
à la longue *in the long run*
tout au plus *at the very most*

Sentences, interjections, and exclamations

À votre santé! *To your health!*
À la poubelle! *Get rid of it! Throw it out!*
Au feu! *Fire!*
Au voleur! *Stop! Thief!*
au fait *by the way*
À la ligne. *New paragraph (in dictation).*
à propos *by the way*
À quoi bon? *What's the use?*
À suivre. *To be continued.*
Au suivant! *Next! Who's next?*

A. Expliquez les différences. Comprenez-vous la différence de sens qui existe entre les deux expressions de chaque paire? Expliquez-la en anglais.

1. à la une / à la page
2. à plusieurs reprises / à la fois
3. à l'étroit / à la hauteur
4. une bouteille à lait / une bouteille de lait
5. au suivant / à suivre

B. Synonymes ou antonymes? Indiquez si les expressions suivantes sont synonymes ou antonymes.

1. à juste titre / à tort
2. à tort / à la perfection
3. à l'appareil / au téléphone
4. à l'endroit / à l'envers
5. à propos / au fait
6. à bon compte / à prix d'or
7. à tour de rôle / tour à tour

C. Comment est-ce que cela se dit? Exprimez ces expressions en français.

1. chocolate ice cream
2. the man in the blue suit
3. to our great sadness
4. to sell by the pound
5. to recognize someone by his voice
6. off the record
7. in one's free time
8. to read aloud
9. two hundred meters from the movie theater
10. the girl with blond hair
11. to cut one's finger
12. at the very most

D. On cause. Complétez ces échanges avec les expressions qui manquent.

1. a. —Tu as le journal. Qu'est-ce qu'il y a _____ (on the front page)?
   b. —Un vol _____ (armed) dans le métro.
2. a. —Tu sais, papa, j'aime Philippe _____ (madly).
   b. —Babette, ma fille, _____ (as a father), je te dirai que tu es trop jeune.
3. a. —Tu as eu cette robe _____ (at a good price)?
   b. —Au contraire! Je l'ai achetée _____ (through the nose)!
4. a. —Marie-Claude a appris son rôle _____ (perfectly).
   b. —Oui, elle ne fait pas les choses _____ (halfway).

B *The preposition* de

Like **à**, the preposition **de** has many uses in French. Remember its two contractions: **de** + **le** → **du; de** + **les** → **des. De** is also used as the partitive article (see Chapter 13) and before infinitives in many constructions (see Chapter 12). It also:

- Expresses possession

  le livre **de l'étudiant** *the student's book*
  les rues **de Paris** *the streets of Paris*
  le contenu **du livre** *the contents of the book*

- Expresses starting point or origin

  partir **de Paris** *to leave from Paris*
  sortir **de la boutique** *to go out of the shop*
  Il est **du Sénégal.** *He's from Senegal.*
  le train **de Lyon** *the train from/to Lyons*

- Expresses the contents of something

  une tasse **de thé** *a cup of tea*
  une collection **de poupées** *a doll collection*

- Labels the characteristic feature. The English equivalent is often a compound noun (noun + noun)

  la société **de consommation** *the consumer society*
  une classe **d'anglais** *an English class*

- Labels the cause

  mourir **de faim** *to die of hunger*
  fatigué **du voyage** *tired from the trip*

- Is used with **changer de** + singular noun to express *to change* + singular or plural noun

  changer **de train, d'avion** *to change trains, planes*
  changer **de direction** *to change direction*
  changer **d'avis, d'idée** *to change one's mind*

- Labels the means

  écrire **de la main gauche** *to write with one's left hand*
  faire quelque chose **de ses propres mains** *to do something with one's own hands*

- Is used in many expressions of measurement

  un bifteck **de 500 grammes** *a five-hundred-gram steak*
  une route longue **de 30 kilomètres** *a thirty-kilometer-long road*
  augmenter son salaire **de 1000 francs** *to raise someone's salary by 1000 francs*
  plus grand(e) **d'une tête** *a head taller*
  Ce fleuve a **850 mètres de large** et **100 mètres de profondeur.** *This river is 850 meters wide and 100 meters deep.*

- Introduces phrases that express the manner in which something is done

  connaître quelqu'un **de vue** *to know someone **by sight***
  répéter **de mémoire** *to repeat **from memory***

- Introduces nouns in apposition

  la région **de Bourgogne** *the **Burgundy** region*
  le nom **de Maubrey** *the name **Maubrey***
  Quel temps **de chien!** *What **lousy** weather!*

- Is used in some expressions of place and time:

  de ce côté *on this side*
  de l'autre côté *on the other side*
  du côté de la bibliothèque ***in the direction of** the library*
  de côté et d'autre *here and there; on both sides*
  du temps de Napoléon ***in** Napoleon's time*
  de nos jours ***in** our day*
  travailler **de** jour, **de** nuit *to work days, nights*

  Ils n'ont rien fait **de** toute l'année. *They've done nothing all year.*

  Je n'ai rien fait de pareil **de** toute ma vie. *I've done nothing like that **in** my entire life.*

- Some idioms and useful expressions with the preposition **de:**

  Time

  d'abord *first*
  trois jours de suite *three days in a row*
  de bonne heure *early*
  de bon matin *early in the morning*

  Appositions

  C'est un drôle de numéro. *He/She is a strange character.*
  C'est une drôle d'idée. *It's a strange idea.*
  Espèce d'imbécile! *You idiot!*

  Origin, manner, and other categories

  C'est de la part de qui, s'il vous plaît? *Who's calling, please?*
  du coup *as a result*
  ne pas être d'attaque *not to feel up to it*
  d'autre part *on the other hand*
  poser une question de but en blanc *to ask a question just like that, point-blank, suddenly*
  se heurter de face, de front *to collide head on*
  un billet de faveur *complimentary ticket*
  du reste *moreover*
  Cette pièce sert d'étude. *This room is used as a study.*

Note culturelle

Le Sénégal est un des pays francophones situés sur la côte occidentale du continent africain. La colonisation française commence en 1638; le pays devient indépendant en 1960 sous le président Léopold Senghor, connu aussi comme poète. L'économie tourne autour de l'agriculture (cacahuètes, millet, canne à sucre) et de l'élevage (vaches, chèvres, cochons, moutons). La pêche et les mines sont aussi importantes. Le développement de l'industrie comprend le traitement des produits agricoles, la production du ciment et d'autres matériaux de construction. La population est de presque 10 millions; la capitale est Dakar.

E. Est-ce *à* ou *de*? Complétez ces phrases avec **à** ou **de.** Si aucune préposition n'est nécessaire, écrivez en X. N'oubliez pas que dans certains cas il faudra employer les contractions **au, aux, du, des.**

1. Elle est contente _____ notre travail.
2. J'ai soif. Je vais acheter une bouteille _____ jus de pomme.
3. Tu prends ton thé dans un verre _____ vin? Comme c'est bizarre.
4. Si tu veux écrire à tes parents, je te donnerai du papier _____ lettres.
5. Je lui ai demandé s'il voulait m'accompagner. Il a fait «non» _____ la tête.
6. _____ l'aide! Je suis tombé et je ne peux pas me lever!
7. Nous n'avons rien fait _____ toute la semaine.
8. Nous allons _____ côté de la place. Tu viens avec nous?
9. Ma chambre est longue _____ quatre mètres et a trois mètres _____ large.

F. Expliquez les différences. Comprenez-vous la différence de sens qui existe entre les deux expressions de chaque paire? Expliquez-la en anglais.

1. de suite / à suivre
2. de hauteur / à la hauteur
3. à côté / de côté
4. Il est au Japon. / Il est du Japon.
5. une corbeille à papier / une corbeille de papier
6. travailler de jour / travailler à la journée

G. La vie en famille. Mme Gilbert écrit à son amie Vivienne Mauriac pour lui donner des nouvelles de sa famille. Pour savoir ce qu'elle dit, complétez sa lettre avec des prépositions ou des phrases commençant par **à** ou **de**.

Ma chère Vivienne:

Tu me pardonneras de ne pas avoir écrit avant. Tout va très bien ici. Les enfants grandissent. Mon fils Paul est déjà plus grand que moi (1) _____ *(by a head). Il dit qu'il veut être pilote. C'est une (2)* _____ *(strange idea), n'est-ce pas? J'espère qu'il va (3)* _____ *(change his mind).*

Brigitte étudie à la (4) _____ *(medical school). Elle se lève tous les jours (5)* _____ *(early in the morning) pour lire. Ses cours sont difficiles et il faut qu'elle étudie tout (6)* _____ *(thoroughly). Paul va au lycée qui est (7)* _____ *(right near) de chez nous.*

Mon mari voyage beaucoup pour affaires. Demain il revient (8) _____ *(from) New York et la semaine prochaine il prend le train (9)* _____ *(for) Genève où il va passer une semaine. Il n'a jamais autant voyagé (10)* _____ *(in his whole life).*

Et toi, qu'est-ce que tu deviens? J'attends de tes nouvelles avec impatience. Écris-moi.

Toutes mes amitiés,

Sylvie

H. Comprenez-vous? Laquelle des deux possibilités signifie plus ou moins la même chose que l'expression donnée?

1. C'est un drôle de numéro.
   a. C'est une personne bizarre.
   b. Elle n'a pas de numéro de téléphone.
2. Je la connais de vue.
   a. Je la vois.
   b. Je sais qui c'est quand je la vois.
3. Jacquot est plus petit de trois centimètres.
   a. Jacquot mesure trois centimètres de moins que quelqu'un.
   b. Jacquot mesure moins de trois centimètres.
4. l'idiot de son mari
   a. Son mari est un idiot.
   b. Son mari a un idiot.
5. du côté de la gare
   a. tout près de la gare
   b. vers la gare

6. On a donné un billet de faveur à Marc.
   a. Marc n'a pas payé le billet.
   b. Marc n'a pas voulu le billet.
7. Il m'a posé la question de but en blanc.
   a. Il a hésité à me poser la question.
   b. Il m'a posé la question brusquement.
8. Mon oncle m'a servi de professeur de maths.
   a. Mon oncle a trouvé quelqu'un pour m'enseigner les maths.
   b. Mon oncle m'a enseigné les maths lui-même.
9. C'est une classe d'arabe.
   a. Les étudiants sont arabes.
   b. On y enseigne l'arabe.
10. C'est de la part de qui?
    a. Qui est à l'appareil?
    b. Qui est celui qui part?

C *The prepositions* ***avec*** *and* ***sans***

- The preposition **avec** expresses accompaniment, much like English *with*.

Attends, j'irai **avec toi.**	*Wait, I'll go* ***with you****.*
Je suis d'accord **avec vous.**	*I agree* ***with you****.*

- **Avec** labels the cause.

Avec l'inflation, tout le monde parle des prix.	***With inflation****, everyone is talking about prices.*
J'ai peur de conduire **avec toute cette neige.**	*I'm afraid to drive* ***with all this snow****.*

- **Avec** expresses *in addition to*.

Et **avec cela (ça),** madame?	***Anything else****, ma'am? (in a store)*
Il n'a pas étudié et **avec ça** il a séché le cours.	*He didn't study, and* ***on top of that*** *he cut class.*

- The preposition **sans** is the equivalent of English *without*.

Notre équipe a dû jouer **sans** notre meilleur joueur.	*Our team had to play* ***without*** *our best player.*
Sans argent on ne peut rien faire.	***Without*** *money you can't do anything.*
Je me suis couché **sans** avoir fini mon travail.	*I went to bed* ***without*** *having finished my work.*

- **Avec** + noun is often the equivalent of an English adverb, as reviewed in Chapter 20.

avec joie, **avec** colère	*joyfully, angrily*

- **Sans** can mean *if it weren't for . . .* or *but for. . . .*

  Sans ce plan, on se serait perdus. *If it weren't for this street map, we would have gotten lost.*

- The preposition **sans** + noun is often the equivalent of an English adjective ending in *-less* or an adjective with a negative prefix such as *un-* or *in-*.

  sans abri, sans domicile fixe (S.D.F.) ***homeless***
  une situation **sans remède** *a **hopeless** situation*
  un film **sans intérêt** *an **uninteresting** film*
  une femme **sans préjugés** *an **unprejudiced, unbiased** woman*
  sans doute, sans effort ***doubtless, effortless***

- The use of **sans** with negative words eliminates the need for **ne.** The partitive article often becomes **de** after **sans** because of the implied negative meaning of the preposition.

  sans parler à personne ***without** speaking to anyone*
  sans rien faire ***without** doing anything*
  sans jamais l'avoir vu ***without** ever having seen him*
  sortir **sans** faire **de** bruit *to go out **without** making **any** noise*

- Some idioms and useful expressions with the prepositions **avec** and **sans:**

  se lever avec le jour *to get up at the crack of dawn*
  se fâcher avec quelqu'un *to get angry with someone*
  prendre des gants avec quelqu'un *to handle someone with kid gloves*
  se mettre en rapport/en relation avec *to get in touch with*

  être sans le sou *to be broke*
  être sans travail, sans emploi *to be out of work, unemployed*
  les sans-emploi *the unemployed*
  sans faute *without fail*
  sans plus *that's all, nothing more*
  sans aucun doute *without a doubt*
  Sans façons! *Sincerely!, Let's not stand on ceremony!, I really mean it!*
  sans ça *otherwise*
  être un sans-gêne *to be inconsiderate*
  sans oublier *last but not least*
  sans broncher *without flinching*

I. ***Sans* ou *avec*?** Complétez les phrases françaises avec la préposition **sans** ou **avec** pour qu'elles aient à peu près le même sens que leur traduction anglaise.

1. *He's an unimaginative man.* C'est un homme _____ imagination.
2. *She answered bitterly.* Elle a répondu _____ amertume.
3. *They write effortlessly.* Ils écrivent _____ effort.
4. *Come eat with us! I really mean it!* Viens manger avec nous! _____ façons!
5. *If it weren't for her, we wouldn't have finished the job.* _____ elle, nous n'aurions pas fini le travail.
6. *With the ice on the road, driving is difficult.* _____ le verglas, il est difficile de conduire.

7. *You have to handle him carefully.* Il faut le prendre _____ des gants.
8. *Don't go out barefoot.* Ne sors pas _____ chaussures.
9. *You have to speak sweetly to her.* Il faut lui parler _____ douceur.
10. *He threw himself into the fray unflinchingly.* Il s'est lancé au combat _____ broncher.

J. En français, s'il vous plaît! Donnez l'équivalent français de ces expressions. Utilisez **avec** ou **sans** dans chaque cas.

1. doubtless
2. otherwise
3. to get up at the crack of dawn
4. heartless
5. the unemployed
6. lovingly
7. kindly
8. broke, down and out
9. Anything else?
10. unhesitatingly

D *The prepositions* **en** *and* **dans**

- The prepositions **en** and **dans** both mean *in*. **En** is used directly before a noun; **dans** must be followed by an article (definite, indefinite, or partitive) or by some other determiner, such as a possessive or demonstrative adjective.

  aller **en ville** *to go* ***downtown***
  dans la ville ***in the*** *city*

  être **en prison** *to be* ***in jail***
  dans cette prison ***in this*** *jail*

  habiter **en banlieue** *to live* ***in the suburbs***
  dans une banlieue éloignée ***in a*** *distant suburb*

- **En** is used to mean *as* or *like*.

  Je te parle **en ami.** *I'm speaking to you* ***as a friend.***
  Il agit **en prince.** *He's acting* ***like a prince.***

- **En** is used to express location within a period of time.

  en automne, **en** juillet, **en** 1996 ***in*** *the fall,* ***in*** *July,* ***in*** *1996*
  faire quelque chose **en** deux semaines *to do something* ***in*** *two weeks*
  de jour **en** jour ***from*** *day* ***to*** *day, daily*

- **En** labels the means of transportation.

  voyager **en** train, **en** avion *to travel* ***by*** *train,* ***by*** *plane*
  rentrer **en** taxi, **en** car *to go back* ***by*** *cab,* ***by*** *intercity bus*

- **En** marks the condition or appearance.

  être **en** nage *to be all sweated up*
  être **en** bonne santé *to be in good health*
  être **en** pyjama *to be in one's pajamas*

être **en** guerre *to be at war*
en hâte *in a hurry*
en désordre, **en** pagaille *in disorder, in a mess*
en jeu *at stake*

- **En** marks transformation into something else.

transformer la ferme **en** atelier *to transform the farm **into** a workshop*
se déguiser **en** prêtre *to disguise oneself **as** a priest*
casser quelque chose **en** morceaux *to break something **into** pieces*
traduire **en** italien *to translate **into** Italian*

- **En** marks the material of which something is made (as does **de**).

un collier **en or** *a **gold** necklace*
un couteau **en acier inoxydable** *a **stainless steel** knife*
une jupe **en laine** *a **wool** skirt*
C'est **en quoi**? ***What's** it **made of**?*

- **En** is used before **plein** to mean *in the middle of.*

en pleine ville ***right in the middle of** the city*
en plein hiver ***in the middle of** winter*
être **en plein** travail *to be **in the middle of** one's work*

- **En** is used to form some common adverbial expressions.

en haut, **en** bas *upstairs, downstairs*
en avant, **en** arrière *forward, backward*
en face *opposite*
en tout cas *in any case*
en plus *besides, in addition*

- Some idioms and useful expressions with **en:**

être en garde *to be on guard*
être en tournée *to be on tour (of a performer)*
être en vacances, en voyage *to be on vacation, on a trip*
en moyenne *on the average*
croire en Dieu *to believe in God*
avoir confiance en quelqu'un *to have confidence in someone*
C'est sa mère en plus jeune. *She's a younger version of her mother.*
Avez-vous cette serviette en cuir noir? *Do you have this briefcase in black leather?*
en direct *live (TV, radio broadcast)*
en différé *recorded (TV, radio broadcast)*
en danger *in danger*
en semaine *during the week*
être en pleine forme *to be in good physical shape*

- Some expressions in which **en** is followed by an article or determiner:

en l'honneur de *in honor of*
en l'absence de *in the absence of*
en mon nom *in my name*
en sa faveur *in his favor*

- **Dans** is used to express location (English *in*).

  dans la boîte *in the box*
  dans la rue *in the street*
  dans la voiture *in the car*

- **Dans** is used to express location in time (English *in, in the course of, during*).

  dans la semaine *during the week (cf. **en semaine**)*
  dans la journée, la soirée *during the course of the day, the evening*
  dans la matinée, l'après-midi *during the morning, afternoon*
  Tout sera prêt **dans** cinq jours. *Everything will be ready **in** five days.*

- **Dans** is used to express figurative location.

  dans la situation actuelle *in the present situation*
  dans ces conditions *given these conditions*
  être **dans** les affaires *to be **in** business*

- **Dans** is used in contexts where English uses *from, on,* or *into.*

  boire **dans** une tasse *to drink **from** a cup*
  prendre quelque chose **dans** une boîte *to take something **from** a box*
  copier quelque chose **dans** un livre *to copy something **from** a book*
  dans l'avion *on the plane*
  mettre quelque chose **dans** le tiroir *to put something **into** the drawer*
  monter **dans** le train *to get **on** the train*
  On s'est croisés **dans** l'escalier. *We ran into each other **on** the stairs.*

- Some idioms and useful expressions with **dans:**

  Ce n'est pas dans mes projets. *I'm not planning to do that.*
  Qu'est-ce qui se passe dans sa tête? *What's gotten into him? What can he be thinking of?*
  partir/aller passer ses vacances dans les Alpes *to leave for/spend one's vacation in the Alps*
  errer dans les rues/dans la ville *to wander through the streets/through the city*
  dans les coulisses *behind the scenes*
  coûter dans les mille francs *to cost in the neighborhood of a thousand francs*
  dans le doute *when in doubt*
  être dans le pétrin *to be in a jam, in a fix*
  dans le sens de la longueur *lengthwise*

K. Est-ce *en* ou *dans*? Complétez les paragraphes suivants avec **en** ou **dans.**

Le nouvel appartement des Truffaut

Les Truffaut ont acheté un nouvel appartement. Je crois qu'il leur a coûté (1) _____ les 500.000 mille francs. L'appartement n'est pas (2) _____ la ville de Paris parce qu'ils préfèrent habiter (3) _____ banlieue. Mais leur bureau est (4) _____ ville. Ils y vont (5) _____ train.

Christine Urbain parle de ses vacances

J'ai envie de partir (6) _____ vacances. J'aime passer mes vacances (7) _____ les

Alpes. J'adore partir (8) _____ été. Il fait beau et je mets un short (9) _____ coton tous les jours. Je commence à faire mes préparatifs. Tout sera prêt (10) _____ cinq jours et je pourrai partir!

Un collègue en difficulté

Je ne sais pas ce qui se passe avec Édouard. Son bureau est (11) _____ pagaille. Lui qui était toujours (12) _____ pleine forme ne fait plus d'exercice. Je me demande ce qui se passe (13) _____ sa tête. Le chef n'a plus confiance (14) _____ lui. J'ai l'impression que son poste est (15) _____ jeu et Édouard ne semble pas s'en rendre compte.

Une réception diplomatique

Dimanche il y aura une réception (16) _____ l'honneur de l'ambassadeur du Maroc. La réception aura lieu (17) _____ l'après-midi. On invite (18) _____ moyenne une quarantaine de personnes. (19) _____ la situation actuelle, ces réceptions sont importantes. L'ambassade se trouve (20) _____ une rue tranquille.

Note culturelle

Le Maroc est un pays situé au coin nord-ouest de l'Afrique. La population est d'origine berbère, nom de la langue et culture des premiers habitants. Cette population s'islamise à la suite des invasions arabes qui commencent en 683. Presque toute la population aujourd'hui est de religion musulmane, mais un tiers des marocains parlent encore le berbère. La colonisation française commence vers 1825 quand la France et le Maroc signent un traité qui accorde à la France la position de la nation la plus favorisée.

En 1912, le Maroc accepte le protectorat français, statut qui durera jusqu'à l'indépendance en 1956. La langue française reste importante au Maroc, et beaucoup de Marocains émigrent en France pour travailler.

La capitale de ce pays de presque 40 millions d'habitants est Rabat, située sur la côte atlantique. Les villes de Casablanca, de Tanger et d'Agadir sont très connues, comme l'est aussi le centre touristique de Marrakech. Le tourisme est une des industries les plus importantes du pays et le Maroc reçoit plus de 3 millions de visiteurs chaque année.

L. Comment est-ce que cela se dit? Exprimez les expressions suivantes en français.

1. on the stairs
2. to be bathed in sweat
3. a taller version of his father
4. behind the scenes
5. upstairs
6. in the middle of the night
7. lengthwise
8. to be in a fix
9. to be in business
10. to be in pajamas
11. at war
12. What's it made of?

E *Sur, sous, and related prepositions*

- **Sur** usually corresponds to English *on* and **sous** corresponds to English *under.* However, there are cases where the two French prepositions have unexpected English equivalents.
- **Sous** may correspond to English *at* or *in.*

  sous l'équateur *__at__ the Equator*
  sous la tente *__in__ the tent*
  sous la pluie *__in__ the rain*
  sous le soleil *__in__ the sunshine*
  avoir quelque chose **sous** les yeux *to have something __before__ one's eyes*
  avoir quelque chose **sous** la main *to have something __at__ hand*

- **Sous** may express location in time, usually within a period or historical event.

  sous la Révolution *__at the time of__ the Revolution*
  sous le règne de Napoléon *__in__ Napoleon's reign*
  sous peu *__shortly__*

- **Sous** has idiomatic uses.

  présenter **sous** un jour favorable *to present __in__ a favorable light*
  sous peine d'amende *__on__ penalty of a fine*
  sous l'influence de *__under__ the influence of*
  sous une identité d'emprunt *__under__ an assumed identity*
  étudier la question **sous** tous les angles *to study the question __from__ every angle*

- **Sur** may correspond to English *at* or *in* in an expression of position.

  sur le stade *__at__ the stadium*
  sur la place (du marché) *__at__ the market place*
  sur la chaussée *__in__ the roadway*
  sur le journal (*colloquial*) *__in__ the newspaper*
  acheter quelque chose **sur** le marché *to buy something __at__ the market*
  Il pleut **sur** toute la France. *It's raining all __over__ France.*

- **Sur** expresses approximate time.

  arriver **sur** les 3 heures *to arrive at __around__ 3 o'clock*
  Elle va **sur** ses dix-huit ans. *She's going __on__ eighteen.*

- **Sur** expresses English *out of* in statements of proportion and measure.

  deux fois **sur** trois *two times __out of__ three*
  une femme **sur** dix *one woman __in__ ten*
  un jour **sur** trois *every third day*
  un lundi **sur** deux *every other Monday*

- **Sur** labels the subject of a piece of writing or conversation (English *about*).

  un article **sur** la santé *an article __about__ health*
  interroger le soldat **sur** son régiment *to question the soldier __about__ his regiment*

- **Sur** has many figurative and idiomatic uses.

La clé est restée **sur** la porte.	*The key was left **in** the door.*
Je n'ai pas les documents **sur** moi.	*I don't have the documents **on** me.*
revenir **sur** ses pas	*to retrace one's steps*
être **sur** la bonne/mauvaise piste	*to be **on** the right/wrong track*
vivre les uns **sur** les autres	*to live one **on top of** the other*
Cet enfant a eu grippe **sur** grippe.	*This child has had **one flu after the other**.*
Il revient toujours **sur** la même question.	*He keeps going back **to** the same matter.*
Elle est revenue **sur** son idée.	*She thought better of it.*

- **Sur** and **sous** have corresponding adverbs: **dessus** (*over it, on top of it*) and **dessous** (*beneath it, underneath*).

La chaise boîte. Ne mets pas ta valise **dessus.**	*The chair is uneven. Don't put your suitcase **on top of it.***
Tu vois tous ces papiers? La lettre est **dessous.**	*Do you see all those papers? The letter is **underneath them.***

- The adverbs have the compound forms **au-dessus** and **au-dessous.**

habiter **au-dessus/au-dessous** *to live **upstairs/downstairs***

- **Au-dessus de** and **au-dessous de** are compound prepositions.

les enfants **au-dessus de** dix ans *children **over** ten years of age*
Il fait dix degrés **au-dessus de** zéro. *It's ten degrees **above** zero.*
rien **au-dessus de** 100 francs *nothing **over** 100 francs*
C'est **au-dessus de** mes forces. *It's **too much** for me.*
les jeunes **au-dessous de** dix-huit ans *young people **under** eighteen years old*
être **au-dessous de** sa tâche *to be **not up to** one's task*
Il croit que c'est **au-dessous de** lui de faire le ménage. *He thinks that it's **beneath** him to do the housework.*

- **Par-dessus de** and **en dessous de** also appear in some expressions.

J'en ai **par-dessus** la tête. *I'm fed up with it.*
par-dessus le marché *on top of everything, in addition to everything*
faire quelque chose en dessous *to do something underhanded*
être en dessous de la moyenne *to be below average*

- Some common expressions with **dessus** and **dessous:**

aller bras dessus, bras dessous *to walk arm in arm*
sens dessus-dessous *topsy-turvy, in complete disorder*

M. Exprimez en français! Écrivez les phrases suivantes en français.

1. I'm fed up with it.
2. Jacques and Marie walk arm in arm.
3. These students are below average.
4. The detective is on the right track.

5. We bought apples at the marketplace.
6. I like to take walks in the rain.
7. I'm free every other Saturday.
8. He works under an assumed identity.
9. She thinks work is beneath her.
10. Children below ten years of age don't pay.
11. It's too much for me.
12. He wrote an article about Tunisia.

Note culturelle

La Tunisie, avec l'Algérie et le Maroc, forme le Maghreb (*ouest* en arabe), trois anciennes colonies françaises dans le nord de l'Afrique qui sont des pays francophones importants. Bien que l'arabe soit la langue officielle des trois pays, le français reste un important véhicule d'éducation et de culture.

La Tunisie, comme ses pays voisins du Maghreb, était de langue et de culture berbères avant l'invasion des Arabes qui commence en 647 et qui finit par arabiser et islamiser le pays.

En 1881, le protectorat français est établi en Tunisie. Il dure jusqu'en 1956 quand la Tunisie gagne son indépendance. Le pays vit de l'agriculture, de l'élevage, du pétrole et du gaz, de plusieurs industries et du tourisme. Plus de trois millions de vacanciers étrangers visitent la Tunisie chaque année.

F *Entre, pour,* and *par*

- The preposition **entre** means *between*.

  Il y a un jardin **entre** les deux maisons. — *There is a garden **between** the two houses.*

- **Entre** has many figurative uses.

  entre parenthèses/guillemets *in parentheses/quotation marks*
  entouré **entre** quatre murs *shut in*
  entre nous *just between us*
  Il n'y a rien de commun **entre** eux. *They have nothing **in** common.*
  J'ai cette revue **entre** les mains. *I have that magazine **in** my hands.*

- **Entre** appears in some important idioms.

  entre chien et loup *at twilight*
  entre la poire et le fromage *at the end of a meal*
  parler **entre** ses dents *to mumble*

- Note the use of **d'entre** to translate *of* before a disjunctive pronoun after expressions of quantity, numbers, negative words, and interrogatives.

  beaucoup **d'entre** nous *many of us*
  deux **d'entre** eux *two of them*
  personne **d'entre** nous *none of us*
  Qui **d'entre** vous? *Who among you?*

- The preposition **pour** usually translates into English as *for*.

  J'ai apporté quelque chose **pour** toi. *I've brought something **for** you.*

- The preposition **pour** means *for* with expressions of time. It usually indicates future time.

  Je pars **pour** trois jours. *I'm leaving **for** three days.*
  J'en ai **pour** cinq minutes. *I'll be done **in** five minutes.*

- **Pour** means *to* or *in order to* before an infinitive.

  Tu ne dis ça que **pour** me fâcher. *You're only saying that **to** make me angry.*

- **Pour** occurs in idiomatic expressions.

  Tant d'histoires **pour** si peu de chose! *So much fuss **over** such a small thing!*
  garder le meilleur **pour** la fin *to save the best **for** last*
  un sirop **pour** la toux *a cough syrup*
  être **pour** la peine de mort *to be **for (in favor of)** the death penalty*
  Et **pour** cause! *And **for** good reason!*
  Pour être fâché, je le suis! *Talk about being angry, I am angry!*

- **Par** usually translates into English as *through* or *by*, especially with the passive voice.

  Il est sortie **par** la porte de devant. *He went out **through** the front door.*
  jeter quelque chose **par** la fenêtre *to throw something **out of** the window*
  un tableau peint **par** Louis David *a picture painted **by** Louis David*
  obtenir quelque chose **par** la force *to get something **by** force*

- **Par** is used to denote position in certain expressions of place and time.

  Tu ne vas pas sortir **par** un temps pareil! *You're not going to go out **in** weather like this!*
  être/tomber **par** terre *to be/fall **on** the ground*
  deux fois **par** mois *twice a month*
  par les temps qui courent *these days*

- **Par** occurs in idiomatic expressions.

  par ici, par là *this way, that way*
  par conséquent *consequently*
  par mégarde *by accident*
  par intervalles *intermittently*
  par cœur *by heart*
  faire quelque chose **par** amitié, **par** amour *to do something **out of** friendship, **out of** love*
  Il a fini **par** ennuyer tout le monde. *He wound up annoying everyone.*

N. La vie est parfois compliquée. Complétez les narrations suivantes avec les prépositions **entre, pour** ou **par.**

La mère de Maurice est furieuse!

Ma mère est furieuse. (1) _____ être furieuse, elle l'est! Elle dit que c'est (2) _____ cause. Je vais vous dire ce qui s'est passé. J'étais avec mes amis. Il faisait très mauvais. Plusieurs (3) _____ nous sommes sortis (4) _____ la tempête. Moi, je me suis enrhumé. Maintenant je prends du sirop (5) _____ la toux et des pastilles (6) _____ la grippe. Et je garde le meilleur (7) _____ la fin. Ma mère a attrapé mon rhume. (8) _____ conséquent, elle prend le sirop et les pastilles avec moi.

Les problèmes de Philippe

(9) _____ nous, je crois que Philippe est déprimé. Il dit des bêtises (10) _____ mégarde et parle souvent (11) _____ ses dents. Il laisse ses papiers (12) _____ terre et il se fâche (13) _____ un rien. Il va finir (14) _____ ennuyer tout le monde.

G *Other prepositions*

- **Devant** (*in front of*) and **derrière** (*behind*) are used to express position and location.

  devant le lycée *in front of the high school*
  derrière l'arbre *behind the tree*

- **Avant** (*before*), like **après** (*after*), is used to talk about time.

  avant huit heures *before eight o'clock*
  après l'examen *after the test*

- **Avant** becomes **avant de** before an infinitive.

  avant de partir *before leaving*

- **Après** is usually used with the perfect infinitive (**avoir** or **être** + past participle).

  après avoir fini le travail *after finishing the work*
  après être sorti(e)(s) *after going out*

- **À travers** means *through, across.*

  partir **à travers** champs/bois *to set off across country, through the woods*
  voir le paysage **à travers** la vitre *to see the scenery through the window*

- **Chez** means *at the house of, at the store of,* or, figuratively, *with, among.*

  passer le dimanche **chez mon oncle** *to spend Sunday at my uncle's house*
  acheter du poulet **chez le boucher** *to buy chicken at the butcher's*
  aller **chez le dentiste** *to go to the dentist*
  C'est une coutume **chez les Allemands.** *It's a custom among the Germans.*

- **Contre** means *against*.

  s'appuyer **contre** le mur *to lean **against** the wall*

  Contre has other English equivalents in certain contexts.

  se fâcher/être en colère **contre** quelqu'un *to get/be angry **with** someone*
  Nous sommes tout à fait **contre.** *We're totally **against (it).***
  dix voix **contre** cinq *ten votes **to** five*
  échanger/troquer un livre **contre** un logiciel *to exchange/swap a book **for** a software program*

- **Vers** means *toward* in space and time; **envers** means *toward* figuratively, in the sense of an attitude or gesture toward someone.

  aller **vers** Lille *to go **toward** Lille*
  vers cinq heures ***around** five o'clock*
  votre gentillesse **envers** moi *your kindness **toward** me*

- **Hors de** and **en dehors de** mean *outside of* when referring to spatial position.

  hors de/en dehors de l'appartement ***out of, outside of** the apartment*

  Hors de and **hors** (in certain fixed expressions only) can be used figuratively.

  hors d'haleine ***out of** breath*
  hors de danger ***out of** danger*
  hors jeu ***offside***

- Other prepositions:

à cause de *because of*	**parmi** *among*
au sujet de *about (on the subject of)*	**pendant** *during*
d'après *according to*	**près de** *near*
durant *during*	**quant à** *as for*
environ *about (approximately)*	**selon** *according to*
loin de *far from*	**suivant** *according to*
malgré *in spite of*	

O. Comprenez-vous? Écrivez l'équivalent anglais de ces phrases.

1. On se verra vers 6 heures.
2. D'après le médecin, il n'est pas hors de danger.
3. On vit mieux en dehors de la ville.
4. Il a été très généreux envers ses enfants.
5. Elle regarde à travers la fenêtre.
6. Le professeur a parlé au sujet de l'examen.
7. Il me faut passer chez mon avocat.
8. Je te donne ces timbres contre cette pièce.

P. Et en français? Écrivez ces phrases en français.

1. according to the newspapers
2. during the class
3. in spite of the difficulty
4. near the station
5. as for me
6. three votes to two
7. about ten students
8. offside (out of play)
9. across country
10. with, among French people
11. before going downstairs
12. after going downstairs

H *Prepositions with geographical names*

- French uses the definite article before names of countries, provinces, regions, and continents.

la France *France*	**le Midi** *the south of France*
la Bretagne *Brittany*	**l'Europe** *Europe*

- French uses the preposition **en** to express motion toward or location in a country (or province or region) if the place name is feminine singular. The definite article is not used.

aller **en** Italie	*to go **to** Italy*
partir **en** Pologne	*to leave **for** Poland*
faire un voyage **en** Chine	*to take a trip **to** China*

- **En** is also used before masculine singular countries beginning with a vowel. The definite article is not used.

émigrer **en** Israël	*to emigrate **to** Israel*

Note: **Israël** is not usually accompanied by the definite article: **Israël est un pays du Moyen-Orient.**

- To express *from* with the above categories of place names, **de** or **d'** is substituted for **en.**

revenir **d'**Italie	*to return **from** Italy*
être **de** Pologne	*to be **from** Poland*
partir **d'**Israël	*to leave **from** Israel*
arriver **d'**Haïti	*to arrive **from** Haiti*

- For masculine singular place names that do not begin with a vowel, and masculine and feminine plural place names, *to* or *in* is expressed by **à** plus the definite article (**au** or **aux**).

aller/être **au** Portugal	*to go to/be **in** Portugal*
aller/être **au** Japon	*to go to/be **in** Japan*
aller/être **aux** États-Unis	*to go to/be **in** the United States*
aller/être **aux** Antilles	*to go to/be **in** the West Indies*

- To express *from* with the above place names, **de** plus the definite article (**du** or **des**) is used.

revenir **du** Danemark	*to come back **from** Denmark*
revenir **du** Canada	*to come back **from** Canada*
revenir **du** Viêt-nam	*to come back **from** Vietnam*
revenir **des** Pays-Bas	*to come back **from** the Netherlands*

- With the names of most islands, French uses **à** (sometimes **à la** for feminine names) to express *to* and **de** (sometimes **de la**) to express *from*.

à (l'île) Maurice, **de** (l'île) Maurice	***to/from** Mauritius*
à la Réunion, **de la** Réunion	***to/from** Reunion Island*
à Porto Rico, **de** Porto Rico	***to/from** Puerto Rico*
à la Guadeloupe, **de la** Guadeloupe	***to/from** Guadeloupe*
à la Martinique, **de la** Martinique	***to/from** Martinique*

Note: Some islands, however, take **en: en Sicile, en Corse, en Sardaigne.**

- Before names of cities, French uses **à** to express *to* or *in* and **de** to express *from*.

à Montréal, **de** Montréal	***to/in** Montreal, **from** Montreal*
à Genève, **de** Genève	***to/in** Geneva, **from** Geneva*
à New York, **de** New York	***to/in** New York, **from** New York*
à Saïgon, **de** Saïgon	***to/in** Saigon, **from** Saigon*

- Some cities have a definite article as part of their name: **Le Havre, La Rochelle, Le Caire** (*Cairo*), **La Havane** (*Havana*), **La Nouvelle-Orléans** (*New Orleans*). The article is kept when **à** or **de** is used with these names and the appropriate contractions are made.

Le Havre: **au, du** Havre	*Le Havre: **to/in, from** Le Havre*
La Rochelle: **à La, de La** Rochelle	*La Rochelle: **to/in, from** La Rochelle*

- All place names take the definite article when modified. **En** becomes **dans** when the article is used. The preposition **à** also changes to **dans** when the place name is modified.

dans l'Europe du vingtième siècle	***in** twentieth-century Europe*

- French uses **en** to express *in* or *to* and **de** to express *from* before the following states that are grammatically feminine: **Californie, Caroline du Nord/Sud, Géorgie, Floride, Louisiane, Pennsylvanie, Virginie, Virginie Occidentale.** The rest of the states are grammatically masculine, and either **dans le** or **au** may be used. Before states beginning with a vowel, **dans l'** or **en** may be used.

dans le Texas, **au** Texas, **du** Texas
dans l'Alabama, **en** Alabama, **de l'**Alabama, **d'**Alabama

- Notice the differences in the prepositions used with provinces or states and cities with the same name.

le Québec, Québec	*Quebec Province, Quebec City*
au Québec, **à** Québec	***to/in** Quebec Province, **to/in** Quebec City*
du Québec, **de** Québec	***from** Quebec Province, **from** Quebec City*

Note also **le New York** (*New York State*) and **New York** (*New York City*), and **le Mexique** (*Mexico*) and **Mexico** (*Mexico City*).

Feminine countries

l'Europe

l'Allemagne *Germany*
l'Angleterre *England*
l'Autriche *Austria*
la Belgique *Belgium*
la Bosnie *Bosnia*
la Croatie *Croatia*
l'Écosse *Scotland*
l'Espagne *Spain*
la France *France*
la Grèce *Greece*
l'Irlande *Ireland*
l'Italie *Italy*
la Norvège *Norway*
la Pologne *Poland*
la République Tchèque *Czech Republic*
la Russie *Russia*
la Serbie *Serbia*
la Slovaquie *Slovakia*
la Suède *Sweden*
la Suisse *Switzerland*

l'Afrique

l'Afrique du Sud *South Africa*
l'Algérie *Algeria*
la Côte-d'Ivoire *Ivory Coast*
l'Égypte *Egypt*
la Libye *Libya*
la Mauritanie *Mauritania*
la Mozambique *Mozambique*
la Tunisie *Tunisia*

l'Asie et l'Océanie

l'Arabie Saoudite *Saudi Arabia*
l'Australie *Australia*
la Chine *China*
la Corée *Korea*
l'Inde *India*
la Jordanie *Jordan*
la Nouvelle-Zélande *New Zealand*
les Philippines *the Philippines*
la Syrie *Syria*
la Thaïlande *Thailand*
la Turquie *Turkey*

l'Amérique

les Antilles *West Indies*
l'Argentine *Argentina*
la Colombie *Colombia*
Haïti *Haiti*
la République Dominicaine *Dominican Republic*

Masculine countries

l'Europe

le Danemark *Denmark*
le Luxembourg *Luxemburg*
les Pays-Bas *Netherlands*
le Portugal *Portugal*

l'Afrique

le Congo *the Congo*
le Mali *Mali*
le Maroc *Morocco*
le Sénégal *Senegal*
le Soudan *Sudan*
le Zaïre *Zaire*

l'Asie et l'Océanie

le Cambodge *Cambodia*
l'Irak *Iraq*
l'Iran *Iran*
Israël *Israel*
le Japon *Japan*
le Koweït *Kuwait*
le Liban *Lebanon*
le Pakistan *Pakistan*
le Viêt-nam *Vietnam*

l'Amérique

le Brésil *Brazil*
le Canada *Canada*
le Pérou *Peru*
le Chili *Chile*
les États-Unis *United States*
le Mexique *Mexico*

Note culturelle

La Guadeloupe et la Martinique sont deux départements d'outre-mer, c'est-à-dire, éloignés de la France continentale. Les habitants de ces deux îles des Antilles sont des citoyens français. Ces deux îles ont été colonisées par les Français en 1635. Les autres départements d'outre-mer sont la Réunion (île à l'est de Madagascar), la Guyane (sur la côte nord de l'Amérique du Sud) et Saint-Pierre-et-Miquelon (archipel voisin de Terre-Neuve). On emploie l'acronyme DOM-TOM pour parler des départements d'outre-mer et des territoires d'outre-mer.

Q. Des étudiants à l'étranger. Un groupe de jeunes Belges fait un stage d'un an dans différents pays. Dites en chaque cas le pays et la ville où ils se trouvent.

MODÈLE Willie/France/Paris
→ Willie travaille en France, à Paris.

1. Monique / Canada / Québec
2. Olivier / États-Unis / La Nouvelle-Orléans
3. Mariek / Japon / Tokyo
4. Fernand / Brésil / Sao Paolo
5. Gérard / Mexique / Mexico
6. Stella / Haïti / Port-au-Prince
7. Luc / Sénégal / Dakar
8. Brigitte / Pays-Bas / Amsterdam
9. Sylvie / Égypte / Le Caire
10. Béatrice / Portugal / Lisbonne
11. Jan / Viêt-nam / Saïgon
12. Raymond / Israël / Jérusalem

R. D'où sont-ils? Faites des phrases pour exprimer l'origine de ces étudiants internationaux.

MODÈLE Jacques/France
→ Jacques est de France.

1. Fatima / Irak
2. Lise / Bruxelles
3. Martin et Santos / Chili
4. Sven / Danemark
5. Rosa et Laura / Naples
6. Mei-Li / Chine
7. Amalia / Mexico
8. Fred et Jane / Californie
9. Kimberly / Vermont
10. Odile / Luxembourg
11. Corazon / Philippines
12. Mies / Pays-Bas
13. Hanako et Hiro / Japon
14. Bill / États-Unis
15. Olivier / Le Havre

PART FOUR

Verbs in Two-Clause Sentences

CHAPTER 23
RELATIVE CLAUSES

A *The relative pronouns* qui *and* que

- A relative clause describes someone or something mentioned in the main clause. A relative clause begins with a relative pronoun, such as *who, whom, which,* or *that*. The noun that the relative pronoun refers to is called the antecedent. Relative clauses are in boldface italics in the examples below.

the woman ***who studies a lot***	*Who* is the relative pronoun, *woman* is the antecedent.
the students ***whom we helped***	*Whom* is the relative pronoun, *students* is the antecedent.
the computer ***that I use***	*That* is the relative pronoun, *computer* is the antecedent.

- The French relative pronouns **qui** and **que** are used for both people and things. **Qui** is used when the relative pronoun is the subject of its clause. **Que** is used when the relative pronoun is the direct object of the verb in its clause.

la femme **qui étudie beaucoup**	**Qui** is the relative pronoun, subject of the verb **étudier**.
un ordinateur **qui est facile à utiliser**	**Qui** is the relative pronoun, subject of the verb **être**.
les étudiants **que nous avons aidés**	**Que** is the relative pronoun, direct object of the verb **aider**.
l'ordinateur **que j'ai utilisé**	**Que** is the relative pronoun, direct object of the verb **utiliser**.

Note: In relative clauses introduced by **qui**, the verb agrees with **qui**, which has the same person and number as the antecedent.

- Relative pronouns can never be omitted in French the way they often are in English.

l'homme **que** je connais	*the man (**whom**) I know*
les articles **que** je lis	*the articles (**that**) I read*

- When the verb of the relative clause is in a compound tense conjugated with **avoir**, the past participle agrees with the relative pronoun **que**, which is a preceding direct object. The gender and number of **que** is determined by its antecedent.

les jeunes filles qu'il a invitées	*the girls whom he invited*
la robe que tu as mise	*the dress you put on*

Note: The relative pronoun **que** becomes **qu'** before a vowel or mute **h.**

- When the verb of the relative clause is in a compound tense conjugated with **être,** the past participle agrees with the relative pronoun **qui** because **qui** is the subject of the verb in the relative clause. The antecedent determines the gender and number of **qui.**

les étudiantes qui sont arrivées	*the students who arrived*
l'assiette qui est tombée	*the plate that fell*

A. Est-ce *qui* ou *que*? Complétez les phrases suivantes avec **qui** ou **que.** Toutes les phrases ont quelque chose à voir avec le monde du lycée.

Le cours de philo

1. Voilà le professeur _____ enseigne le cours de philosophie.
2. C'est un cours _____ tout le monde aime bien.
3. Nous avons des lectures _____ sont très difficiles, mais passionnantes.
4. Les questions _____ le prof nous pose font penser.
5. Voilà Jean-Claude. C'est lui _____ reçoit les meilleures notes en philo.
6. Il dit que c'est une matière _____ le passionne.
7. Notre professeur est un homme _____ Jean-Claude admire beaucoup.

Le cours de chimie

8. Ma meilleure amie est une fille _____ s'appelle Géraldine.
9. C'est quelqu'un _____ je connais depuis longtemps.
10. C'est le cours de chimie _____ nous intéresse le plus.
11. Géraldine et moi, nous faisons tous les problèmes _____ le prof nous donne à résoudre.
12. Notre professeur est une femme _____ a écrit plusieurs livres de chimie.
13. Géraldine et moi, nous avons acheté un des bouquins _____ elle a écrit.
14. C'est un livre _____ est très utile pour l'étudiant.
15. C'est un livre _____ nous avons recommandé à tous nos amis.
16. Le prof de chimie est une femme _____ on respecte beaucoup.

B. Des précisions. Les propositions relatives, comme les adjectifs, servent à préciser, à identifier. Formez des propositions relatives pour mieux expliquer à votre ami(e) de qui ou de quoi il s'agit.

MODÈLES —Quel livre veux-tu? (Il y a un livre sur la table.)
→ —Le livre qui est sur la table.

—Quels gants est-ce Paulette va mettre?
(Son petit ami lui a acheté des gants.)
→ —Les gants que son petit ami lui a achetés.

La santé

agir *to work (of medicines)*
le cabinet *doctor's office*
le centre diététique *health food store*
le comprimé *tablet*
conseiller *to advise, recommend*
la crème *cream*
donner le vertige à *to make dizzy*
l'infirmière (fem.) *nurse*
ordonner *to prescribe*
la pilule *pill*
la piqûre *injection*
le régime *diet*
le sirop pour la toux *cough syrup*
suivre un régime *to follow a diet*
le vertige *dizziness*
la vitamine *vitamin*

1. Quel médecin est-ce que je dois aller voir? (Il a son cabinet dans ce bâtiment.)
2. Quels comprimés prends-tu? (Mon médecin m'a ordonné ces comprimés.)
3. Quel régime est-ce qu'il faut suivre? (J'ai trouvé un régime au centre diététique.)
4. Quel sirop pour la toux agit vite? (J'ai laissé un sirop sur la table.)
5. Quelle piqûre t'a fait mal? (L'infirmière m'a fait une piqûre hier.)
6. Quelles pilules t'ont donné le vertige? (J'ai pris les pilules hier.)
7. Quelle crème utilises-tu pour la peau? (Le pharmacien m'a conseillé une crème.)
8. Quelles vitamines prends-tu? (Les vitamines sont bonnes pour le cœur.)

C. Encore des précisions. La personne qui parle emploie des propositions relatives pour identifier la personne ou la chose à laquelle elle fait allusion. Suivez les modèles.

MODÈLES —Quel ordinateur?
a. Olivier l'utilise.
➔ —L'ordinateur qu'Olivier utilise.
b. Il a beaucoup de mémoire.
➔ —L'ordinateur qui a beaucoup de mémoire.

1. Quel professeur?
   a. Tous les étudiants l'adorent.
   b. Il enseigne le français et l'espagnol.
   c. Il vient de se marier.
   d. Mes parents le connaissent.
2. Quelle maison?
   a. Jeanne et Richard l'ont achetée.
   b. Elle a un jardin et une piscine.
   c. On l'a construite en 1975.
   d. Elle est en briques.
3. Quels cadeaux?
   a. Mon frère et moi, nous les avons reçus il y a une semaine.
   b. Mon oncle et ma tante nous les ont envoyés.
   c. Je te les ai montrés hier.
   d. Ils t'ont beaucoup plu.

4. Quel restaurant?
   a. Nos amis l'ont ouvert l'année dernière.
   b. Il a une ambiance alsacienne.
   c. Il a des nappes rouges.
   d. Beaucoup d'artistes le fréquentent.
5. Quel sénateur?
   a. Le peuple l'a élu l'année dernière.
   b. Il a promis de combattre l'inflation.
   c. Il est marié avec une journaliste.
   d. Les ouvriers l'appuient.

B *Preposition + qui and lequel*

- The relative pronoun **qui** may serve as the object of a preposition. In such cases, it refers only to people. There is no agreement of the past participle in compound tenses when **qui** is preceded by a preposition.

l'homme **à qui** je donne le livre	*the man I'm giving the book* ***to***
la femme **à qui** nous pensons	*the woman* ***that*** *we're thinking* ***of***
les étudiants **à qui** j'ai parlé	*the students* ***whom*** *I spoke* ***to***

- **Lequel** is the relative pronoun that refers primarily to things after a preposition. It agrees in gender and number with its antecedent.

	masculine	*feminine*
singular	**lequel**	**laquelle**
plural	**lesquels**	**lesquelles**

The prepositions **à** and **de** combine with the forms of **lequel** as follows.

	masculine	*feminine*
singular	**auquel, duquel**	**à laquelle, de laquelle**
plural	**auxquels, desquels**	**auxquelles, desquelles**

l'examen **auquel** j'ai réussi	*the test I passed* (**réussir à**)
la matière **à laquelle** je m'intéresse	*the subject I'm interested* ***in*** (**s'intéresser à**)
les bureaux **auxquels** vous téléphonez	*the offices you telephone* (**téléphoner à**)
les études **auxquelles** il s'applique	*the studies he applies himself* ***to*** (**s'appliquer à**)

D. Continuons à préciser. Formez des phrases qui ont des propositions relatives commençant par **à**. N'oubliez pas la différence de construction qu'il faut respecter entre les antécédents animés et inanimés.

MODÈLE Quel cours est bon? (J'ai assisté à un cours.)
→ Le cours auquel j'ai assisté.

1. Avec quelle fille Roland va-t-il sortir? (Il pense à une fille tout le temps.)
2. Quelle lettre vas-tu me montrer? (J'ai répondu à cette lettre.)
3. Quel débat as-tu écouté? (Nos copains ont pris part à ce débat.)
4. De quelles habitudes le médecin parle-t-il? (Il faut renoncer à ces habitudes.)
5. Avec quel homme est-ce qu'elle s'est mariée? (Elle se fiait à cet homme.)
6. Quels clients sont venus? (Nous avons téléphoné à ces clients.)
7. Quels détails aimez-vous? (Vous avez veillé à ces détails.)
8. Quelles méthodes as-tu recommandées? (Je crois à ces méthodes.)

E. Quel drame! Complétez les phrases suivantes avec le pronom relatif convenable. Toutes les phrases font allusion aux éléments d'une histoire d'amour entre Élisabeth et Antoine.

1. la lettre _____ Élisabeth a répondu
2. les parents _____ les deux jeunes gens n'ont pas obéi
3. le concert de rock _____ ils ont assisté
4. Georges, l'ami _____ Antoine se confiait
5. Odile, la fille _____ Antoine a connue dans la classe d'éducation civique
6. les rapports entre les deux _____ la jalousie d'Élisabeth a nui
7. les conversations avec Odile _____ Antoine a dû renoncer
8. la querelle d'amour _____ Georges s'est mêlé
9. la mauvaise situation _____ l'intervention de Georges a remédié
10. le rapprochement _____ a eu lieu entre Élisabeth et Antoine

C *Dont*

- The relative pronoun **dont** replaces the preposition **de** plus a relative pronoun. **Dont** immediately follows its antecedent and can refer to either people or things.

  1. **Dont** is used when the verb or expression in the relative clause requires the preposition **de** before an object.

un professeur **dont** je me souviens	*a teacher (**whom**) I remember* **(se souvenir de)**
les affaires **dont** il s'occupe	*the matters **that** he's taking care **of*** **(s'occuper de)**
les employés **dont** j'ai besoin	*the employees **that** I need* **(avoir besoin de)**

2. **Dont** is used when **de** introduces a phrase that modifies another noun. (The English equivalent is usually *whose* or *of which*.)

un étudiant **dont** je connais les parents	*a student* ***whose*** *parents I know* **(les parents de l'étudiant)**
une idée **dont** on comprend l'importance	*an idea* ***whose*** *importance (the importance* ***of which****) we understand* **(l'importance de l'idée)**
un auteur **dont** j'ai lu tous les livres	*an author, all of* ***whose*** *books I have read* **(tous les livres de l'auteur)**

Notice the word order in the clause introduced by **dont.** Also notice that when **dont** is used to express possession, the definite article is used in place of a possessive adjective.

3. **Dont** is used with numbers and expressions of quantity.

des articles **dont** j'ai lu **quelques-uns**	*articles,* ***some of which*** *I've read* **(quelques-uns des articles)**
des étudiants **dont une dizaine** sont français	*some students,* ***about ten of whom*** *are French* **(une dizaine des étudiants)**
trois hommes **dont deux** médecins	*three men,* ***of whom two*** *are doctors* **(deux des trois hommes)**

- **De qui** or **de** + a form of **lequel** may also be used to refer to people and things, but **dont** is usually the preferred form.

F. De qui s'agit-il exactement? Précisez de qui il s'agit en employant une proposition relative qui commence par **dont.** Dans chaque cas, l'équivalent anglais commence par le mot *whose*.

MODÈLE —Quel journaliste? (Tout le monde lit ses articles.)
→ —Le journaliste dont tout le monde lit les articles.

1. Quelle fille? (Sa mère est médecin.)
2. Quel ami? (Son oncle travaille au ministère.)
3. Quel sénateur? (Le pays entier a écouté son discours.)
4. Quels ouvriers? (Leur syndicat compte entreprendre une grève.)
5. Quels étudiants? (On a publié leur rapport.)
6. Quel professeur? (Son cours est toujours plein.)
7. Quelle infirmière? (Tout le monde admire son travail.)
8. Quelle programmeuse? (Ses logiciels se vendent très bien.)
9. Quels voisins? (Leurs enfants assistent à cette école.)
10. Quel groupe de rock? (Tous les jeunes écoutent ses chansons.)

G. En une seule phrase, s'il vous plaît! Faites de chaque paire de phrases une seule phrase en vous servant du pronom relatif convenable. Choisissez entre **qui, que, à qui, auquel** et **dont.**

MODÈLE La cordonnerie est le métier. Ils vivent de ce métier.
→ La cordonnerie est le métier dont ils vivent.

Un séjour dans une ville de province

1. Notre guide nous a montré un paysage. Nous nous sommes émerveillés de ce paysage.
2. Nous avons visité les murailles. La vieille ville est entourée de ces murailles.
3. Une amie nous a invités au festival de danse. Elle prenait part à ce festival.
4. Nous sommes allés voir une rue. On transformait cette rue en rue piétonne.
5. On est allés voir une comédie. On a beaucoup ri de cette comédie.
6. Nous avons essayé la cuisine régionale. La ville se vante de sa cuisine.
7. On nous a signalé l'absence d'une université. Nous nous sommes aperçus de cette absence.
8. C'est la vie universitaire. La ville manquait de vie universitaire.
9. Nous avions des amis dans la région. Nous avons téléphoné à ces amis.
10. Nous avons passé une belle journée avec eux. Nous nous souvenons encore de cette journée.

Une crise dans l'administration nationale

11. La crise est arrivée. Tout le monde avait peur de cette crise.
12. Un ministre faisait mal les fonctions. Il était responsable de ces fonctions.
13. C'était un homme respecté. Personne ne se doutait de lui.
14. Ce ministre est un homme bien en vue (*prominent*). La nation entière se fiait à lui.
15. On dit qu'il a donné des emplois à des gens non qualifiés. Plusieurs de ces gens étaient ses parents et amis.
16. Ils faisaient un travail. On commençait à se plaindre de ce travail.
17. Il y avait cent employés au ministère. On a congédié une trentaine de ces employés.
18. C'est la confiance de la nation. Le ministre a abusé de la confiance de la nation.

D *Other relatives*

- Relative pronouns may follow other prepositions besides **à** and **de.** The relative pronoun **qui** is used to refer to people after all prepositions except **entre** and **parmi. Lequel** can be used to refer to both people and things, although **qui** is usually preferred for people. After **entre** and **parmi,** a form of **lequel** must be used.

Animate antecedents

les amis sur qui je compte (*also:* **sur lesquels**)	*the friends I rely on*
l'employée dont je vous ai parlé (*also:* **de qui, de laquelle**)	*the employee whom I spoke to you about*
le cousin chez qui j'habite	*the cousin at whose house I live*
les deux jeunes filles entre lesquelles il s'est assis	*the two girls he sat between*
les quatre garçons parmi lesquels Janine a choisi	*the four boys among whom Janine chose*

Inanimate antecedents

la table sur laquelle j'ai posé mes affaires	*the table I put my things on*
l'immeuble dans lequel elle habite	*the apartment house that she lives in*
la tente sous laquelle j'ai dormi	*the tent that I slept in*

- Prepositions of location and direction plus a relative pronoun can be replaced by **où.**

la table **où** j'ai posé mes affaires	*the table where I put my things*
l'immeuble **où** elle habite	*the apartment house where she lives*

- **Où** can also be used as a relative pronoun after time words. **Que** is also possible.

le jour où elle est partie **le jour qu'**elle est partie	*the day she left*

- After a compound preposition ending in **de** (such as **à cause de**) or a noun phrase ending in **de** (such as **dans la classe de**), **dont** must be replaced by **qui** (for people) or a form of **de** + **lequel** (for both things and people).

la gare près de laquelle je travaille	*the station I work near*
l'étudiante au sujet de qui je vous ai parlé	*the student about whom I spoke to you*
les voisins à cause de qui nous avons dû déménager	*the neighbors because of whom we had to move*

H. Le style soutenu. Traduisez les phrases suivantes en anglais. Elles ont toutes des propositions subordonnées compliquées et sont typiques du style journalistique ou littéraire.

La conférence de presse

à la suite de *following*
au bout de *at the end of (space)*
au cours de *during, during the course of*
le chômage *unemployment*
la coutume *custom*
défavorisé *underprivileged*
la démarche *step, measure*
se démettre de *to resign from*
fonder *to found*
prédire *to predict*
routier *pertaining to roads*

1. Le gouvernement a fait une démarche dont les conséquences sont à regretter.
2. Les agents de police ont fait un effort dont notre équipe reconnaît l'importance.
3. C'est une crise économique en conséquence de laquelle le chômage a augmenté.
4. On attend une déclaration du général sous les ordres de qui l'armée combattait.
5. Notre pays participe à un effort international dont on prédit le succès.
6. Elle a eu une maladie à la suite de laquelle elle a dû se démettre de son poste.
7. Ils ont fait une étude des conditions dans lesquelles vivent les défavorisés de notre ville.
8. Nous assistions à la conférence de presse au cours de laquelle on a annoncé les nouveaux projets de construction routière.

I. Gestion critiquée. Ajoutez le pronom relatif convenable à ces phrases pour savoir pourquoi Philippe Duhamel et Micheline Arnaud ne sont pas d'accord avec les plans de leur entreprise. Dans plusieurs cas il faut ajouter aussi la préposition qui manque.

Vocabulaire utile

être d'accord avec *to be in agreement with*
se familiariser avec *to familiarize oneself with*
insister sur *to insist on*
se renseigner sur *to get information about*

1. Nous n'avons pas assisté à la réunion pendant _____ on a pris la décision.
2. Ils commencent un programme d'action _____ nous ne sommes pas d'accord.
3. Nous croyons qu'il produira des résultats _____ on ne s'attend pas.
4. Ils ne peuvent pas assurer la qualité _____ nous insistons.
5. Ils ne connaissent pas le marché _____ nous nous sommes familiarisés.
6. Il y a trop de choses _____ ils ne se sont pas renseignés.
7. C'est un projet contre _____ nous allons protester.
8. On va exposer toutes les mauvaises conséquences _____ nous nous méfions.

J. Au pays de mes ancêtres. Christine montre à son amie Julie le village où elle est née et où sa famille a toujours vécu. Ajoutez le pronom relatif convenable à la conversation entre les deux filles. Dans plusieurs cas il faut ajouter aussi la préposition qui manque.

À la campagne

le chêne *oak tree*
la clôture *fence*
l'étang (masc.) *pond*
grimper aux arbres *to climb trees*
le jardin potager *vegetable garden*
le peuplier *poplar tree*

Christine: Viens, je vais te montrer la maison dans (1) _____ on habitait. La voilà.

Julie: La maison à côté de (2) _____ il y a deux chênes?

Christine: Justement. Ce sont les arbres (3) _____ on grimpait, mes frères et moi, quand on était petits et entre (4) _____ il y avait avant un petit banc en bois.

Julie: Est-ce que je peux voir ta chambre?

Christine: Oui, montons. La voilà, la chambre dans (5) _____ je couchais. Et voilà la fenêtre par (6) _____ je regardais la neige en hiver.

Julie: Et cette clôture?

Christine: C'est la clôture derrière (7) _____ il y a un champ.

Julie: Je vois un chemin à gauche.

Christine: Oui, c'est un chemin le long (8) _____ il y a des peupliers.

Julie: Tu ne m'as pas dit qu'il y avait aussi un étang?

Christine: Ah, oui, l'étang sur (9) _____ on patinait en hiver. On peut y aller, ce n'est pas loin. Et chemin faisant, je te présenterai aux voisins chez (10) _____ je passais beaucoup de temps. Ils avaient un fils (11) _____ j'étais amoureuse.

Julie: Et qu'est-ce qu'il est devenu, ce fils?

Christine: Il était beaucoup plus âgé que moi. Il a passé plusieurs années à Lyon au cours (12) _____ il s'est marié.

E *Relatives without antecedents*

- When there is no antecedent in the main clause, French uses **ce qui** if the relative is the subject of its clause or **ce que** if it is the direct object.

—Je ne vois pas **ce qui** t'inquiète.	*I don't see* ***what****'s upsetting you.*
—**Ce qui** reste à faire me tracasse.	***What*** *there is left to do is worrying me.*
—Dis-moi **ce que** tu veux.	*Tell me* ***what*** *you want.*
—**Ce que** je préfère, c'est de partir.	***What*** *I prefer is to leave.*

- When the verb of the relative clause requires the preposition **de** before an object, **ce dont** is used.

—Je n'ai pas trouvé **ce dont** j'avais besoin.	*I haven't found* ***what*** *I needed.* ***(avoir besoin de)***
—Tu veux que je te prête **ce dont** je me sers?	*Do you want me to lend you* ***what*** *I use?* ***(se servir de)***

- **Ce qui, ce que,** and **ce dont** can also refer to a preceding clause.

Il arrive toujours à l'heure, **ce qui** me plaît.	*He always arrives on time,* ***which*** *I like.*
Il parle trois langues, **ce que** j'admire.	*He speaks three languages,* ***which*** *I admire.*
Il est très travailleur, **ce dont** on s'est aperçu.	*He's very hard-working,* ***which*** *people have noticed.*

- **Ce qui** and **ce que** are used after **tout** to express *all that, everything that.*

Il m'a montré **tout ce qu'**il a écrit.	*He showed me* ***everything that*** *he wrote.*
Tout ce qui est sur la table est pour toi.	***All that*** *is on the table is for you.*

- The demonstrative pronouns **celui, celle, ceux, celles** are common before the relative pronouns **qui** and **que,** and mean *he/she who, they who, the one(s) who, those who.*

Ceux qui le connaissent l'estiment.	***Those who*** *know him admire him.*
Celui qui désobéit sera puni.	***He who*** *disobeys will be punished.*
Il y a plusieurs étudiantes françaises, mais il faut parler avec **celles qui** connaissent Marseille.	*There are several (female) French students here, but you have to speak with* ***the ones who*** *are familiar with Marseilles.*

- Note that in proverbs **qui** is often used by itself to mean *he who.*

Rira bien **qui** rira le dernier.	***He who*** *laughs last laughs best.*
Qui aime bien châtie bien.	*Spare the rod, spoil the child. (****He who*** *loves, punishes.)*

K. À compléter. Complétez les phrases suivantes avec les pronoms relatifs qui manquent. Parfois l'équivalent anglais sera donné pour vous aider.

1. —Avec qui comptes-tu parler? Avec Daniel ou Baudoin?
   —Peu importe. Avec _____ (*the one who*) je trouverai à la fac.
2. Tu veux un peu de _____ je mange?
3. _____ s'est passé est merveilleux.
4. Je trouve bête _____ (*everything that*) il dit.
5. Il s'est marié avec _____ (*the one who*) il a connue l'été dernier.
6. Il faut cacher _____ les enfants ont peur.
7. Nous n'avons pas accepté _____ ils nous ont offert.
8. Il dit qu'il aura de bonnes notes, _____ je doute.
9. Elle est très cultivée, _____ nous plaît.
10. Je ne comprends pas _____ vous allez étudier en Belgique.
11. On se demande _____ a pu l'offenser.
12. Je te remercie de tout _____ tu as fait pour moi.

L. Jacqueline est amoureuse. Jacqueline a un petit ami Luc, dont elle est amoureuse. Voici la lettre qu'elle écrit à son sujet à son amie Éliane. Complétez-la avec **ce qui, ce que** ou **ce dont.**

Ma chère Éliane:

Je te remercie de ta lettre. Luc et moi, on continue à sortir ensemble. Tu m'as demandé (1) _____ il fait. Il est étudiant en sciences. (2) _____ l'intéresse, c'est la chimie. Je comprends (3) _____ Luc étudie parce que je m'intéresse à la chimie aussi.

Je vais t'expliquer (4) _____ nous faisons quand nous sortons. Nous allons beaucoup au cinéma et au théâtre. (5) _____ nous attire, ce sont les films étrangers. Nous en voyons beaucoup. (6) _____ nous avons besoin est un bon magnétoscope pour pouvoir en regarder à la maison aussi. Tu comprends que Luc et moi, nous avons les mêmes goûts, (7) _____ est une bonne chose.

Je ne sais pas (8) _____ nous allons faire pendant l'été. Luc veut faire un stage dans une entreprise à Singapour, mais moi, je dois travailler ici. C'est-à-dire que nous ne nous verrons pas pendant deux mois, (9) _____ j'ai peur. Luc me rassure en disant que deux mois, ce n'est pas l'éternité, (10) _____ est vrai.

Bon, Éliane, écris-moi et dis-moi tout (11) _____ tu fais maintenant. Tu m'as écrit que tu penses changer de faculté, (12) _____ je me doutais. Je sais que tu trouves la médecine moins intéressante maintenant. Qu'est-ce que tu comptes faire, alors? Écris-moi dès que tu auras une petite minute de libre.

Je t'embrasse,

Jacqueline

M. Exercice d'ensemble. Joignez les deux phrases françaises en une seule au moyen d'un pronom relatif. Suivez le modèle.

MODÈLE J'ai écouté une cassette. Je vais te la prêter.
→ J'ai écouté une cassette que je vais te prêter.

À la recherche d'un nouvel emploi

1. Élisabeth a un poste. Elle veut en démissionner.
2. Il y a d'autres emplois. Elle essaie de se renseigner là-dessus.
3. Elle manque de qualifications. Nous ne pouvons pas nous en passer dans mon bureau.
4. Elle a téléphoné à d'autres entreprises. Je lui en ai donné le nom.
5. Il y a des cours d'orientation (*guidance*). Elle y assiste.
6. Il y a de nouveaux logiciels (*software*) pour le bureau. Élisabeth se familiarise avec eux.
7. Elle a déjà trouvé une entreprise. Elle voudrait travailler pour cette entreprise.

Mon petit déjeuner

8. Je vais te montrer les choses. J'ai besoin de ces choses pour préparer mon petit déjeuner.
9. Voilà le réchaud (*hot plate*). Je fais mon café sur ce réchaud.
10. Voici le bol. Je bois mon café du matin dans un bol.
11. Voilà la boulangerie. J'achète mes croissants et mon pain dans cette boulangerie.
12. Voilà la porte de la boutique. Il y a une enseigne (*sign*) au-dessus de la porte.

Note culturelle

- Le petit déjeuner typique des Français est très simple: du café et du pain avec du beurre ou de la confiture. Le café du matin ne se sert pas traditionnellement dans une tasse, mais dans un bol sans anse (*handle*). Le café du matin se boit en général sans lait, mais avec du sucre. Aujourd'hui, il y a beaucoup de Français (surtout les enfants) qui mangent des céréales le matin. L'influence américaine a fait de Kellogg's une marque assez connue en France.
- Le pain qu'on mange le matin est souvent le pain qui reste du jour antérieur et qu'on fait griller. Si on veut du pain frais, les boulangeries sont ouvertes très tôt, et on peut descendre acheter une baguette encore chaude pour prendre avec son café.
- Si l'on prend le petit déjeuner dans un café ou dans un hôtel, on trouvera pas seulement du pain mais aussi des croissants et des brioches avec le café du matin, et le café se boit le plus souvent dans une tasse.

N. En français. Exercice d'ensemble. Exprimez les idées suivantes en français.

1. I understood everything that they said.
2. Those who came early found seats.
3. There's the station near which she works.
4. Here is the café in front of which I saw her.
5. This is a book without which I can't finish my work.
6. I don't see the park that we are going toward.
7. We went to the city where she works.
8. We met the teacher our friend had talked about.
9. What he remembers is a secret.
10. What he participates in is interesting.

CHAPTER 24
THE PRESENT SUBJUNCTIVE

A *Moods of verbs*

The mood of a verb indicates how the speaker views a statement. The indicative mood is used to express facts and describe reality. The imperative mood is used to express commands. And the subjunctive mood is used to express wishes, desires, necessities, emotions, opinions, doubts, suppositions, and other more subjective conditions.

Indicative mood

Nous faisons nos devoirs.	*We **do** our homework.*

Imperative mood

Faisons nos devoirs tout de suite!	***Let's do** our homework right away!*

Subjunctive mood

Le professeur exige **que nous fassions** nos devoirs tous les soirs.	*The teacher demands **that we do** our homework every night.*

The subjunctive mood is used much more frequently in French than it is in English. It typically appears in dependent and relative clauses.

B *Forms of the present subjunctive*

- To form the present subjunctive of most verbs, drop the **-ons** ending from the present tense **nous** form and add the endings **-e, -es, -e, -ions, -iez, -ent.**

rentrer	finir	vendre
que je rentre	que je finisse	que je vende
que tu rentres	que tu finisses	que tu vendes
qu'il/qu'elle rentre	qu'il/qu'elle finisse	qu'il/qu'elle vende
que nous rentr**ions**	que nous finiss**ions**	que nous vend**ions**
que vous rentr**iez**	que vous finiss**iez**	que vous vend**iez**
qu'ils/qu'elles rentr**ent**	qu'ils/qu'elles finiss**ent**	qu'ils/qu'elles vend**ent**

- Regular **-er** verbs that have changes in the vowel in the present tense stem, such as **acheter** and **compléter,** have those changes in the subjunctive as well.

que j'achète/que nous achetions
que je complète/que nous complétions

- Most irregular verbs follow the same pattern as the regular verbs: the endings of the present subjunctive are added to the stem. Study the subjunctive of **lire**, **écrire**, and **joindre**.

lire	écrire	joindre
que je lis**e**	que j'écriv**e**	que je joign**e**
que tu lis**es**	que tu écriv**es**	que tu joign**es**
qu'il/qu'elle lis**e**	qu'il/qu'elle écriv**e**	qu'il/qu'elle joign**e**
que nous lis**ions**	que nous écriv**ions**	que nous joign**ions**
que vous lis**iez**	que vous écriv**iez**	que vous joign**iez**
qu'ils/qu'elles lis**ent**	qu'ils/qu'elles écriv**ent**	qu'ils/qu'elles joign**ent**

- Irregular verbs such as **boire**, **venir**, and **prendre**, which have variations in the stem in the present indicative, show the same changes in the present subjunctive.

boire	venir	prendre
que je boiv**e**	que je vienn**e**	que je prenn**e**
que tu boiv**es**	que tu vienn**es**	que tu prenn**es**
qu'il/qu'elle boiv**e**	qu'il/qu'elle vienn**e**	qu'il/qu'elle prenn**e**
que nous buv**ions**	que nous ven**ions**	que nous pren**ions**
que vous buv**iez**	que vous ven**iez**	que vous pren**iez**
qu'ils/qu'elles boiv**ent**	qu'ils/qu'elles vienn**ent**	qu'ils/qu'elles prenn**ent**

- The verbs **aller**, **avoir**, **être**, **vouloir**, **faire**, **savoir**, and **pouvoir** are irregular in the subjunctive.

  Two stems:

aller	avoir
que j'**aille**	que j'**aie**
que tu **ailles**	que tu **aies**
qu'il/qu'elle **aille**	qu'il/qu'elle **ait**
que nous **allions**	que nous **ayons**
que vous **alliez**	que vous **ayez**
qu'ils/qu'elles **aillent**	qu'ils/qu'elles **aient**

être	vouloir
que je **sois**	que je **veuille**
que tu **sois**	que tu **veuilles**
qu'il/qu'elle **soit**	qu'il/qu'elle **veuille**
que nous **soyons**	que nous **voulions**
que vous **soyez**	que vous **vouliez**
qu'ils/qu'elles **soient**	qu'ils/qu'elles **veuillent**

One stem:

faire	pouvoir	savoir
que je **fasse**	que je **puisse**	que je **sache**
que tu **fasses**	que tu **puisses**	que tu **saches**
qu'il/qu'elle **fasse**	qu'il/qu'elle **puisse**	qu'il/qu'elle **sache**
que nous **fassions**	que nous **puissions**	que nous **sachions**
que vous **fassiez**	que vous **puissiez**	que vous **sachiez**
qu'ils/qu'elles **fassent**	qu'ils/qu'elles **puissent**	qu'ils/qu'elles **sachent**

The verb **valoir** is conjugated like **aller** in the present subjunctive: que **je vaille,** que **nous valions.**

C *Uses of the subjunctive: imposition of will, necessity, getting someone to do something*

- The subjunctive is used after verbs that express wanting, preferring, needing, making, or forcing someone to do something.

—**Je** ne **veux** pas **qu'il parte**.	*I don't **want him to leave**.*
—Alors **je vais empêcher qu'il s'en aille**.	*Then **I'll keep him from going away**.*
—**J'exige que Baudoin soit** là.	*I demand **that Baudoin be** here.*
—**Il faut que nous l'invitions**, alors.	*We **must invite him** then.*
—**Je suggère que vous traduisiez** l'article.	*I **suggest that you translate** the article.*
—**Il est nécessaire que vous m'aidiez**.	*It's **necessary for you to help** me.*

- The following verbs are followed by the subjunctive:

aimer mieux que *to prefer*
attendre que *to wait until, wait for*
avoir besoin que *to need*
demander que *to request, ask*
désirer que *to desire, want, wish*
empêcher que *to prevent, keep*
exiger que *to demand*
ordonner que *to order*
permettre que *to allow*
préférer que *to prefer*
recommander que *to recommend*
souhaiter que *to wish*
suggérer que *to suggest*
vouloir que *to want*

- The following impersonal expressions signifying imposition of will are followed by the subjunctive.

il est nécessaire/urgent que *it is necessary/urgent*
il est essentiel/important que *it is essential/important*
il est indispensable/utile que *it is indispensable/useful*
il faut que *it is necessary, one has to*

- For the subjunctive to be used, the subjects of the main clause and the subordinate clause must be different. If the subjects of the two clauses are the same, the infinitive is used.

Je veux que **tu** reviennes.	*I want **you** to come back.*
Je veux revenir.	*I want to come back.*
Ils préfèrent que **nous** restions.	*They prefer that **we** stay.*
Ils préfèrent rester.	*They prefer to stay.*

A. Moi, je ne veux pas. Un ami vous dit ce que font les autres. Répondez-lui dans chaque cas que vous, vous ne voulez pas que les autres fassent ces choses. Employez le subjonctif dans la proposition subordonnée.

MODÈLE —Marie étudie huit heures par jour.
→ —Moi, je ne veux pas qu'elle étudie huit heures par jour.

1. Serge fait du japonais.
2. Élisabeth laisse les fenêtres ouvertes.
3. Richard sort avec Hélène.
4. Louis boit du vin.
5. Je vois un vieux film.
6. Michel sait ton adresse.
7. Chantal est triste.
8. Robert et Thérèse ont peur.
9. Daniel maigrit.
10. Moi, je grossis.

B. La surboum de samedi soir. C'est à vous d'organiser la surboum de samedi. Dites ce que chacun doit faire.

MODÈLE je veux/Marie/inviter ses cousins
→ Je veux que Marie invite ses cousins.

1. je préfère / Marc / choisir le gâteau
2. il est nécessaire / Lise et Rachelle / aller chercher les boissons
3. il est important / Roland et Jacqueline / pouvoir venir
4. je veux / Janine / faire les amuse-gueules
5. il faut / tu / faire quelques coups de fil
6. il est essentiel / Olivier / venir
7. je préfère / nous / acheter des plats préparés chez le charcutier
8. je veux / tu / venir m'aider samedi après-midi

C. Des étudiants à Paris. Un groupe d'étudiants de province vont passer une semaine à Paris. Où aller? Ils ne sont pas d'accord. Construisez des phrases avec les éléments donnés pour savoir ce que chacun souhaite faire. Employez le subjonctif dans les propositions subordonnées.

MODÈLE Paul/vouloir/on/aller/d'abord/aux Champs-Élysées
→ Paul veut qu'on aille d'abord aux Champs-Élysées.

1. le professeur / exiger / nous / visiter tous les monuments de Paris
2. Barbara / souhaiter / nous / commencer / par la visite du Louvre
3. Martin / désirer / le groupe / faire / le tour de Paris en autobus
4. Monique / demander / on / voir / les Tuileries
5. Georges / recommander / nous / aller / à l'Arc de Triomphe
6. Gustave / suggérer / nous / monter / à Montmartre
7. Diane / ordonner / tout le monde / suivre l'itinéraire
8. Édouard / aimer mieux / on / faire une promenade à pied dans le Marais
9. Renée / vouloir / nous / prendre le déjeuner
10. Véronique / ne pas vouloir / nous / passer / toute la journée à discuter

Note culturelle

- **Les Champs-Élysées:** Grande et belle avenue qui va de l'Arc de Triomphe à la place de la Concorde. Cette avenue imposante est un grand centre commercial.
- **Le Louvre:** Un des plus célèbres musées d'art du monde. À son origine un palais royal, le Louvre est devenu musée pendant la Révolution. Sa collection comprend plus de 6 000 tableaux et plus de 150 000 pièces de l'antiquité égyptienne, grecque et romaine.
- **Les Tuileries:** Aujourd'hui un jardin public, c'était le site d'un palais construit pour Catherine de Médicis, incendié en 1871 pendant la Guerre civile de la Commune.
- **L'Arc de Triomphe:** La construction de cet arc monumental a été initiée sous les ordres de Napoléon. Il commémore les victoires militaires de l'empereur.
- **Montmartre:** Quartier charmant situé sur la butte Montmartre dans le nord de la ville de Paris. C'est ici qu'on a construit la fameuse église blanche du Sacré-Cœur qui domine le panorama de Paris. Montmartre était pendant longtemps le quartier des artistes et est un des endroits que les touristes ne manquent jamais de visiter.
- **Le Marais:** Ce quartier de la rive droite au nord de l'île de la Cité doit son nom aux inondations dues aux crues de la Seine. Pendant le dix-septième siècle c'était le quartier où habitait la noblesse dans de petits palais splendides appelés **hôtels.** De nos jours, plusieurs des vieux hôtels ont été restaurés pour devenir les résidences des cadres et des hommes d'affaires. La nuit, l'illumination des hôtels rend ce quartier un des plus beaux et des plus intéressants de Paris.

D. Nos souhaits et désirs. Joignez les éléments donnés en une seule phrase qui exprime le désir que les actions se réalisent. Employez le subjonctif dans la proposition subordonnée.

MODÈLE Tu fais le linge. (j'ai besoin)
→ J'ai besoin que tu fasses le linge.

1. Tout est en règle. (je désire)
2. Les enfants ont peur. (je ne veux pas)
3. Cette famille vit mal. (nous ne voulons pas)
4. Il boit trop de vin. (ses parents empêcheront)
5. Il sait les réponses. (je recommande)
6. Ils conduisent prudemment. (je demande)
7. Elle rejoint son fiancé. (ses parents aiment mieux)
8. Elle sort avec Jean-Philippe. (ses parents ne permettent pas)

E. Une lettre. Rozianne, qui habite Québec, écrit à son amie Isabelle, Parisienne. Pour savoir ce que Rozianne écrit dans sa lettre, complétez-en le texte avec la forme correcte des verbes entre parenthèses. Choisissez entre le subjonctif et l'indicatif.

Ma chère Isabelle,

J'espère que tu (1. aller) _____ bien. Mes parents et moi, nous (2. être) _____ en bonne santé. J'ai reçu ta lettre hier et je suis vraiment contente que tu puisses venir me voir pendant les vacances. Je préfère que tu (3. venir) _____ au mois de juillet. Mes parents demandent que tes parents t' (4. accompagner) _____. Je recommande que vous (5. prendre) _____ les billets d'avion aussitôt que possible. Je suggère aussi que vous (6. mettre) _____ quelques pulls dans les valises. À Québec il fait souvent frais le soir, même en été. Je voudrais que nous (7. aller) _____ tous aux Laurentides et que nous (8. visiter) _____ ensemble la vieille ville. Mes parents et moi, nous désirons (9. passer) _____ un mois merveilleux au Canada.

Amitiés,

Rozianne

Note culturelle

- C'est l'explorateur Jacques Cartier qui a découvert Terre-Neuve et qui a remonté le fleuve Saint-Laurent. Il prend possession du Canada pour la France en 1536. La colonisation française commence en 1605. La ville de Québec est fondée par Samuel de Champlain en 1608. Montréal est fondée en 1642.
- Le Québec s'appelle au début la Nouvelle-France, nom qu'elle gardera jusqu'à la défaite française de la guerre de Sept Ans en 1763 quand la France cède le Canada à l'Angleterre.
- Les Laurentides sont des montagnes célèbres pour leurs stations de ski et leurs jolis paysages.
- Aujourd'hui, le Canada est officiellement un pays bilingue. L'anglais et le français sont les deux langues officielles. Le quart de la population est francophone, concentrée au Québec et dans le Nouveau-Brunswick. De nos jours, un mouvement sécessionniste domine la politique au Québec. En 1995, un référendum sur l'indépendance du Québec a préservé l'unité du Canada, mais par très peu de voix.

F. À vous de vous exprimer sur l'avenir de votre école. Quels changements sont nécessaires pour améliorer votre école? Exprimez-les dans des termes de désirs ou souhaits. Utilisez le vocabulaire donné ou ajoutez d'autres idées qui reflètent la réalité de votre école. Exprimez ces changements souhaités comme des désirs à vous ou comme la volonté de vos amis.

MODÈLES Je veux (voudrais) qu'il y ait moins d'élèves dans chaque classe.
Les étudiants demandent qu'on améliore la qualité des sandwichs qu'on sert à la cantine.
Mes amis souhaitent qu'on offre des cours d'informatique.

Pour améliorer (*improve*) l'école

acheter des ordinateurs dotés de lecteurs de CD-ROM *to buy computers with CD-ROM drives*
aménager le terrain de sports *to fix up the playing field*
donner des bourses d'études à tous les étudiants *to give all students scholarships*
embaucher de nouveaux professeurs *to hire new teachers*
faciliter l'accès à la bibliothèque *to make it easier to use the library*
inaugurer un festival de cinéma *to start a film festival*
offrir des cours du soir *to offer evening classes*
renforcer le programme d'orientation *to strengthen the guidance program*
servir de bons desserts à la cantine *to serve good desserts in the cafeteria*
trouver des stages pour les étudiants *to find internships for students*

D *Uses of the subjunctive: emotion and opinion*

- The subjunctive is used following verbs and impersonal expressions that express emotion.

Fear

avoir peur que *to be afraid that*
craindre que *to fear that*

Surprise or curiosity

s'étonner que *to be surprised that*
cela m'étonne que *I'm surprised that*
il est étonnant que *it's surprising that*
il est bizarre/curieux/extraordinaire que *it's strange/strange/extraordinary that*

Happiness and sadness

être content(e)/heureux(-se)/triste que *to be happy/happy/sad that*
être ravi(e)/satisfait(e)/désolé(e) que *to be delighted/satisfied/sorry that*
regretter que *to be sorry that*
se réjouir que *to rejoice, be glad that*

Annoyance

cela m'ennuie/m'agace/m'énerve que *it annoys me that*
se plaindre que *to complain that*
se fâcher que *to get angry that, because*
être fâché(e)/furieux(-se) que *to be angry/furious that*
avoir honte que *to be ashamed that*
il est ennuyeux/agaçant/énervant que *it's annoying/irritating that*

—**Le chef est ravi que vous puissiez** l'aider.	***The boss is delighted that you can*** *help him.*
—**Je suis heureux qu'il ait** confiance en moi.	***I'm happy that he has*** *confidence in me.*
—**Je m'étonne que le travail ne soit pas** fini.	***I'm surprised that the work is not*** *finished.*
—**Cela m'ennuie qu'il** nous **fasse** attendre.	***I'm annoyed that he's keeping*** *us waiting.*

- The subjunctive is used after verbs and impersonal expressions that show that the action of the subordinate clause is an opinion, an evaluation, or a possibility.

Evaluation and opinion

accepter que *to accept that*
approuver que *to approve of someone's doing something*
désapprouver que *to disapprove of someone's doing something*
il convient que *it is suitable, advisable*
il importe que *it matters that, is important that*
peu importe que *it matters little that*
il suffit que *it is enough*
il vaut mieux que *it is better that*
il est logique/normal/naturel/juste que *it's logical/normal/natural/right that*

c'est une chance que *it's lucky that*
ce n'est pas la peine que *it's not worth it that*
il est rare que *it is not often that*

Possibility

il se peut que *it's possible that*
il est possible/impossible que *it's possible/impossible that*
il n'y a aucune chance que *there's no chance that*
il n'y a pas de danger que *there's no danger that*

G. C'est bien. On raconte à Marcelle tout ce qu'il y a de neuf. Dans chaque cas elle exprime sa satisfaction en disant qu'elle est contente de ce qui arrive. Écrivez ce que dit Marcelle en employant le subjonctif dans la proposition subordonnée.

MODÈLE —Pierre ne travaille pas aujourd'hui.
→ —Je suis contente qu'il ne travaille pas aujourd'hui.

1. Marianne et Justine sont là.
2. Gérard vend sa bicyclette.
3. Mes parents partent en vacances.
4. Jean-Claude nous attend.
5. Le petit Charles ne désobéit jamais.
6. Christine et moi, nous dînons ensemble.
7. Toi et moi, nous complétons le programme cette année.
8. Frédéric connaît Odile.

H. En une seule phrase, s'il vous plaît. Changez l'ordre des deux phrases données pour en faire une seule. Faites les modifications nécessaires.

MODÈLES Il n'est pas encore là. C'est étonnant.
→ Il est étonnant qu'il ne soit pas encore là.
Je maigris. Le médecin se réjouit.
→ Le médecin se réjouit que je maigrisse.

1. Tu comprends tout. Je suis ravi.
2. Ils ne veulent pas nous aider. Nous sommes furieux.
3. Le prof ne nous reconnaît pas. Cela m'étonne.
4. Il y a eu un accident. J'ai peur.
5. Tu ne peux pas venir. Elle est désolée.
6. Elle met le foulard que je lui ai offert. Je suis content.
7. Philippe n'apprend pas beaucoup. Son professeur se plaint.
8. Ces enfants se battent tout le temps. Je suis fâché.
9. Un professeur perd son travail. C'est rare.

10. Vous me le dites. Cela suffit.
11. Il ne s'aperçoit pas du problème. Nous craignons.
12. Elle sait conduire un camion. C'est extraordinaire.

I. Vos réactions, s'il vous plaît! Voici une liste de faits et d'événements. Exprimez votre opinion ou votre réaction dans chaque cas. Commencez par un des verbes ou une des expressions de cette section.

MODÈLE La bibliothèque est fermée le dimanche.
→ Je désapprouve que/Cela m'ennuie que/Je suis fâché(e) que la bibliothèque soit fermée le dimanche.

1. On augmente les prix à la cantine.
2. Le latin et le grec sont obligatoires.
3. On ne peut pas passer le permis de conduire à quatorze ans.
4. On interdit l'emploi des gros mots (*vulgar words*) dans les chansons de rock.
5. On abolit la peine de mort.
6. Les professeurs font grève demain.
7. Mon ami Serge perd toujours ses affaires.
8. Le port de la cravate est obligatoire à l'école.
9. Le professeur d'anglais n'écrit jamais rien au tableau.
10. Nous lisons trois cents pages par semaine pour le cours d'histoire.

J. Quel fouillis! Et voilà maman qui arrive! Vous habitez un appartement avec trois camarades de chambre. Cette fin de semaine les parents viennent voir leurs enfants à l'université. Vous êtes contents de voir vos parents, mais l'état de l'appartement vous inquiète un peu. L'appartement est une vraie porcherie (*pigsty*)! Pour décrire la situation, joignez les verbes et les expressions entre parenthèses aux phrases.

MODÈLE Nos parents viennent nous rendre visite. (nous sommes contents)
→ Nous sommes contents que nos parents viennent nous rendre visite.

Pour une demeure propre

balayer le parquet *to sweep the floor*
la bibliothèque *bookcase*
cirer le parquet *to wax the floor*
épousseter les meubles (j'époussette) *to dust the furniture*
faire le ménage *to do the housework*
le fouillis *mess*
ranger *to put away*
récurer les casseroles *to scour the pots*
la toile d'araignée *spiderweb, cobweb*

1. Je vis dans le désordre. (ma mère n'acceptera pas)
2. Nous faisons le ménage. (il est essentiel)
3. Nous époussetons les meubles. (il faut que)
4. Bernard et toi, vous récurez les casseroles. (je suis content[e])
5. Toi et moi, nous balayons le parquet. (il convient que)
6. Nous cirons le parquet aussi. (il est possible)
7. Lise et Émile, vous rangez les livres dans les bibliothèques. (il vaut mieux)
8. Philomène enlève les toiles d'araignée. (je me réjouis)

K. La flemme (*laziness*) de fin de cours. C'est le mois de juin et tout le monde a la flemme, sauf vous. Vous essayez de remonter leur morale (*buck them up, get them going again*) en leur conseillant de travailler avec un peu de diligence. Employez le subjonctif dans l'expression de vos conseils.

MODÈLE Charles: Je ne veux pas assister au cours de chimie aujourd'hui. (il est important)
→ Vous: Écoute, Charles. Il est important que tu y assistes.

1. Annette: Je n'étudie pas pour les examens. (il est bizarre)
2. Michel: Je n'ai aucune envie de travailler à la bibliothèque. (ça m'étonne)
3. Françoise: Je n'écris pas la dissertation de philosophie. (il vaut mieux que)
4. André: Je n'écoute pas les cassettes au laboratoire de langues. (il est utile)
5. Sylvie: Je ne prends plus de notes dans la classe d'histoire. (il est indispensable)
6. Albert: Je ne fais pas mes devoirs. (les profs seront fâchés)
7. Catherine: Je ne lis plus le livre de biologie. (je regrette)
8. Corine: Je m'endors dans la classe d'anglais. (je n'approuve pas)
9. Sébastien: Je fais des dessins dans mon cahier dans la classe de maths. (il n'est pas normal)
10. Bruno: Je perds mes cahiers. (il est agaçant)

E *Uses of the subjunctive: negation of fact and opinion*

- The subjunctive is used after verbs that negate the action or idea of the subordinate clause. Such verbs and impersonal expressions include:

nier *to deny*
douter *to doubt*
il est douteux que *it is doubtful that*
il est exclu que *it's out of the question that*

—**Je doute qu'il sache** le faire.	*I doubt that he knows how to do it.*
—**Mais il n'est pas exclu qu'il puisse** nous aider.	*But it isn't out of the question that he can help us.*

Note: The indicative is usually used after the *negative* of **nier** and **douter**, since when those verbs are used in the negative, they no longer negate facts: **Je ne doute pas qu'il sait le faire.**

- When the following verbs and expressions are negative, they are followed by the subjunctive. When they are affirmative, they are followed by the indicative.

il n'est pas certain que *it's not certain that*
il n'est pas sûr que *it's not sure that*
il n'est pas évident que *it's not evident that*
il n'est pas clair que *it's not clear that*
il n'est pas exact que *it's not correct, accurate that*
il n'est pas vrai que *it's not true that*
il est peu probable que *it's not probable that*
il ne paraît pas que *it doesn't seem that*
je ne suis pas sûr(e) que *I'm not sure that*
je ne dis pas que *I'm not saying that*
ça ne veut pas dire que *it doesn't mean that*
ce n'est pas que *it's not that*

—**Il n'est pas certain qu'il vienne.**	***It's not certain that he's coming.***
—**Ça ne veut pas dire qu'il ne veuille pas** nous voir.	***That doesn't mean that he doesn't want** to see us.*
—**Il n'est pas évident qu'elle sache** la réponse.	***It is not evident that she knows** the answer.*
—Moi, **je suis sûr qu'elle** la **sait.**	***I'm sure that she knows** it.*

- The verbs **penser, croire,** and **espérer** are followed by the indicative when affirmative, but by the subjunctive when negative or interrogative.

—**Je ne crois pas que cet étranger** te **comprenne.**	***I don't think that that foreigner understands** you.*
—**Penses-tu que je doive** tout répéter?	***Do you think that I ought to** repeat everything?*
—**Oui, je crois que c'est** nécessaire.	***Yes, I think it's** necessary.*

- The indicative may be used after the negative and interrogative of **penser** and **croire** instead of the subjunctive to convey that the speaker is certain about the action. Compare:

Je ne crois pas que tu as raison.	***I don't think you're right.** (I think you're wrong.)*
Je ne crois pas que tu aies raison.	***I don't think you're right.** (But I'm not sure.)*

L. Conversation. Pierrette et Joceline causent ensemble. Pierrette demande à son amie si elle sait ce que leurs amis vont faire. Joceline répond dans chaque cas qu'elle ne croit pas que leurs amis comptent faire tout ça. Reconstruisez leur conversation en employant le subjonctif dans la proposition subordonnée de la réponse de Joceline.

MODÈLE Stéphane/arriver aujourd'hui.
→ Pierrette: Tu sais si Stéphane arrivera aujourd'hui?
Joceline: Je ne crois pas qu'il arrive aujourd'hui.

1. notre professeur / finir la leçon
2. Ghislaine / rompre avec son petit ami
3. ton cousin / revenir cette semaine
4. Nadine / servir de la pizza à la surboum
5. Philippe / sortir avec Mireille
6. Paul / pouvoir nous rejoindre
7. Alice / être ici ce soir
8. toi et moi / étudier assez
9. Chloë / aller au concert
10. Daniel / prendre un taxi

M. Exprimez vos doutes. Utilisez les expressions données entre parenthèses pour exprimer vos doutes sur les faits suivants.

MODÈLE Nous avons un examen aujourd'hui. (je ne crois pas)
→ Je ne crois pas que nous ayons un examen aujourd'hui.

1. Laurence réussit à tous ses examens. (il n'est pas clair)
2. Nous offrons des disques compacts à Renée. (il est douteux)
3. Tu suis un cours d'histoire. (il n'est pas exclu)
4. Il fait des progrès en anglais. (ça ne veut pas dire)
5. Lucette t'écrit. (il est peu probable)
6. Il nous connaît. (je ne suis pas sûr)
7. L'élève apprend tout ça. (je doute)
8. Elle descend faire les courses. (je ne crois pas)
9. Son père vit très mal. (il nie)
10. Ce pays produit des voitures. (il ne paraît pas)

N. Au sujet des amis. Deux étudiants parlent de leurs amis au lycée. Ils confirment et nient ce qu'on dit à leur sujet. Écrivez ce qu'ils disent en joignant les deux phrases données en une seule. Choisissez entre l'indicatif et le subjonctif dans les subordonnées.

MODÈLE Marcelle suit un cours de maths. (je crois)
→ Je crois que Marcelle suit un cours de maths.

1. La voiture de Jean-François est toujours en panne. (je ne pense pas)
2. Gisèle compte abandonner le lycée. (il est évident)
3. Marc et Luc peuvent s'acheter un ordinateur. (je doute)

4. Michèle sort avec Hervé Duclos. (tout le monde sait)
5. Paul ne fait pas attention en classe. (son frère nie)
6. Chantal se plaint de tout. (il n'est pas exact)
7. Martin étudie beaucoup. (je suis sûr que)
8. Éliane va en France cette année. (il est peu probable)

F *Uses of the subjunctive: special cases*

- After expressions of fear, after **empêcher que,** and after the interrogative of **douter,** the word **ne** may be placed before the verb in the subjunctive. This **ne** does not make the verb negative, but rather makes the style more formal. This **ne** is omitted in informal speech and writing.

J'ai peur qu'il **ne** comprenne.	*I'm afraid he understands.*
J'ai empêché qu'il **ne** sorte.	*I kept him **from** going out.*
Doutez-vous que ce livre **ne** soit utile?	***Do you doubt that** this book is useful?*

- The subjunctive can be used to express an indirect command for third-person subjects. The English equivalent is *have* or *let him/her/them do something.*

—Suzanne a besoin de nous parler.	*Suzanne needs to speak to us.*
—**Qu'elle vienne** nous voir, alors.	***Let her come** see us then.*
—Monsieur, l'avocat est arrivé.	*Sir, the lawyer is here.*
—Je descends tout de suite. **Qu'il attende** dans mon bureau.	*I'm coming right down. **Have him wait** in my office.*
—Les étudiants ne comprennent pas vos conférences, monsieur.	*The students don't understand your lectures, sir.*
—**Qu'ils fassent** attention.	***Let them pay** attention.*

O. Le style soutenu. Refaites les phrases suivantes dans le style soutenu en ajoutant le **ne** explétif.

1. J'ai peur que vous preniez un rhume.
2. Elle craint que nous soyons en colère.
3. Doutez-vous qu'il soit d'accord?
4. Elle empêche que nous finissions notre travail.

P. C'est aux autres de le faire! Employez **que** suivi du subjonctif pour donner des ordres à une troisième personne. Remplacez les compléments directs et indirects par les pronoms convenables.

MODÈLE —Marc veut suivre le cours de philosophie.
→ —Qu'il le suive alors.

1. Marianne et Lisette veulent apprendre le japonais.
2. Serge veut rejoindre ses amis.
3. Simone doit faire son linge.
4. Alexandre doit prendre le train.
5. Les Durand veulent vendre leur voiture.
6. Monique peut nous rendre l'argent.
7. Christian veut traduire le poème.
8. Stéphane doit finir le travail.

Q. En français, s'il vous plaît! Traduisez ces phrases en français. Faites attention à l'emploi du subjonctif.

1. We want you (**tu**) to come.
2. Let him phone me if he wants to speak to me.
3. The mother allows the children to go down(stairs) alone.
4. I need you (**vous**) to help me.
5. I'm afraid the child has fever.
6. It's surprising that this country produces so many trucks.
7. It's improbable that the weather will be nice.
8. It's not true that she's a doctor. I'm sure that she's a lawyer.

R. Exercice oral. La vie: impressions et réactions. Avec un(e) ami(e), parlez de ce qui vous surprend, de ce qui vous rend heureux(-se) ou triste, de ce qui vous paraît bizarre, des changements que vous voudriez voir. Parlez aussi de vos craintes et doutes. Employez le subjonctif autant que possible.

CHAPTER 25

THE PAST SUBJUNCTIVE; LITERARY SUBJUNCTIVES*

A *Forms and use of the past subjunctive*

- The past subjunctive is composed of the subjunctive of the auxiliary verb (**avoir** or **être**) plus the past participle. The same rules of agreement apply as in the passé composé.

Verbs conjugated with **avoir**	Verbs conjugated with **être**
que j'**aie parlé, fini, perdu**	que je **sois parti(e)**
que tu **aies parlé, fini, perdu**	que tu **sois parti(e)**
qu'il/qu'elle **ait parlé, fini, perdu**	qu'il **soit parti** qu'elle **soit partie**
que nous **ayons parlé, fini, perdu**	que nous **soyons parti(e)s**
que vous **ayez parlé, fini, perdu**	que vous **soyez parti(e)(s)**
qu'ils/qu'elles **aient parlé, fini, perdu**	qu'ils **soient partis** qu'elles **soient parties**

- The past subjunctive is used to indicate that the action of the subordinate clause happened before the action of the main clause. Compare the following pairs of sentences:

Je suis désolé **que tu perdes.**	*I'm sorry **that you're losing.***
Je suis désolé **que tu aies perdu.**	*I'm sorry **that you lost.***
Tu crains **qu'elle ne** te **comprenne pas.**	*You fear that **she won't understand** you.*
Tu crains **qu'elle ne** t'**ait pas compris.**	*You fear that **she didn't understand** you.*
Il est content **que nous venions.**	*He's happy **that we're coming.***
Il est content **que nous soyons venus.**	*He's happy **that we've come.***

*For recognition only.

A. Les sentiments. Claudine est en train de vivre un moment difficile. Elle exprime ses sentiments dans cette situation. Écrivez ce qu'elle dit en formant une seule phrase avec les éléments donnés. Employez le passé du subjonctif dans les propositions subordonnées.

MODÈLE Mon petit ami Jacques est tombé malade.
(je suis désolée)
→ Je suis désolée que mon petit ami Jacques soit tombé malade.

1. a. Il a pris une bronchite. (je crains)
   b. Il est allé voir le médecin. (je doute)
2. a. Ma sœur a reçu une mauvaise note en français. (j'ai peur)
   b. Elle a étudié pour l'examen. (je ne crois pas)
   c. Elle a eu des ennuis avec son petit ami. (je soupçonne)
   d. Elle ne nous a pas montré son examen. (je n'approuve pas)
   e. Sylvie ne nous en a pas parlé. (ma mère se plaint)
3. a. Mon père a perdu son emploi. (je suis étonnée)
   b. Il en a trouvé un autre. (il est possible)
   c. Il l'a déjà accepté. (il est peu probable)
4. a. Le prof d'histoire nous a demandé une dissertation de 15 pages. (je suis furieuse)
   b. Il ne nous en a pas demandé deux! (c'est une chance que)

B. Au passé! Refaites les échanges suivants en changeant le verbe de la proposition subordonnée au passé du subjonctif. Ensuite, traduisez vos nouvelles phrases en anglais.

MODÈLE —Je suis content que tu reviennes.
—Et moi, je suis contente que tu m'attendes.
→ —Je suis content que tu sois revenue.
—Et moi, je suis contente que tu m'aies attendue.
I'm happy that you came back (that you've come back). And I'm happy that you waited for me.

1. —Le prof est content que Jacquot réponde.
   —Ça ne veut pas dire qu'il comprenne.
2. —Je suis ravi qu'elle puisse venir.
   —Mais il est agaçant que son mari ne vienne pas avec elle.
3. —Colette se réjouit que son chef ait confiance en elle.
   —Il faut qu'elle soit très capable.
4. —Ma mère regrette que ma sœur ne mette pas son nouveau pull.
   —Il est curieux que ce pull ne plaise pas à ta sœur.
5. —Je suis surpris qu'Irène ne m'attende pas.
   —Ça ne veut pas dire qu'elle sorte.

C. Contrastes. Traduisez ces paires de phrases en français en faisant attention à l'emploi du présent et du passé du subjonctif.

1. a. I'm happy that they're leaving.
   b. I'm happy that they left.
2. a. It's not that she's going out.
   b. It's not that she went out.
3. a. I'm not sure that she's taking a course.
   b. I'm not sure that she took a course.
4. a. I don't think the boy is reading the book.
   b. I don't think the boy read the book.
5. a. It's improbable that they're on vacation.
   b. It's improbable that they were on vacation.
6. a. We're surprised that the children don't fight (**se battre**).
   b. We're surprised that the children didn't fight.

B *Forms and use of the imperfect subjunctive*

- The imperfect subjunctive is a literary form, reserved for formal writing. It is formed by adding the following endings to the stem of **-er** verbs: **-asse, -asses, -ât, -assions, -assiez, -assent.**
- For **-ir** and **-re** verbs and for irregular verbs, the endings of the imperfect subjunctive are added to the **passé simple** form minus the consonants of the ending. The circumflexes of the **nous** and **vous** forms are dropped. The imperfect subjunctive endings for this group of verbs is **-sse, -sses, -ˆt, -ssions, -ssiez, -ssent.**

parler	finir	vendre
que je **parlasse**	que je **finisse**	que je **vendisse**
que tu **parlasses**	que tu **finisses**	que tu **vendisses**
qu'il/qu'elle **parlât**	qu'il/qu'elle **finît**	qu'il/qu'elle **vendît**
que nous **parlassions**	que nous **finissions**	que nous **vendissions**
que vous **parlassiez**	que vous **finissiez**	que vous **vendissiez**
qu'ils/qu'elles **parlassent**	qu'ils/qu'elles **finissent**	qu'ils/qu'elles **vendissent**

Note: Verbs such as **commencer** and **manger** have their spelling changes in all persons of the imperfect subjunctive: **que je commençasse, que je mangeasse.**

- Study the imperfect subjunctive forms of **avoir, être, faire,** and **venir.**

avoir	être
que j'**eusse**	que je **fusse**
que tu **eusses**	que tu **fusses**
qu'il/qu'elle **eût**	qu'il/qu'elle **fût**
que nous **eussions**	que nous **fussions**
que vous **eussiez**	que vous **fussiez**
qu'ils/qu'elles **eussent**	qu'ils/qu'elles **fussent**

faire	venir
que je **fisse**	que je **vinsse**
que tu **fisses**	que tu **vinsses**
qu'il/qu'elle **fît**	qu'il/qu'elle **vînt**
que nous **fissions**	que nous **vinssions**
que vous **fissiez**	que vous **vinssiez**
qu'ils/qu'elles **fissent**	qu'ils/qu'elles **vinssent**

- In formal written French the imperfect subjunctive is used in a subordinate clause when the subjunctive is required and the main verb is in a past tense.

Everyday French	Formal French
Je veux **qu'il vienne.**	Je veux **qu'il vienne.**
Je voulais **qu'il vienne.**	Je voulais **qu'il vînt.**
Je ne crois pas **qu'il puisse** le faire.	Je ne crois pas **qu'il puisse** le faire.
Je ne croyais pas **qu'il puisse** le faire.	Je ne croyais pas **qu'il pût** le faire.
Il faut **qu'il réponde.**	Il faut **qu'il réponde.**
Il a fallu **qu'il réponde.**	Il a fallu **qu'il répondît.**

- An inverted third person singular imperfect subjunctive (especially of **être**) often means *even if.* This construction is commonly used for stylistic effect in newspaper writing.

Il ne pourrait pas agir seul, **fût-il** le président.	*He couldn't act alone,* ***even if he were*** *the president.*
Elle rêvait d'être à Paris, ne **fût-ce** que pour deux ou trois jours.	*She dreamed of being in Paris,* ***even if it were*** *only for two or three days.*

In everyday French the above sentences would be:

Il ne pourrait pas agir seul, **même s'il était** le président.

Elle rêvait d'être à Paris, **même si ce n'était que** pour deux ou trois jours.

D. Dans le style de tous les jours. Refaites ces phrases en français courant en éliminant l'imparfait du subjonctif.

MODÈLE Je n'ai pas voulu qu'il vous parlât.
→ Je n'ai pas voulu qu'il vous parle.

1. Je tenais à ce qu'il finît son travail.
2. Il n'y a eu aucune chance qu'elle comprît.

3. J'avais peur que l'enfant ne tombât.
4. Il valait mieux que le chef lût le compte rendu.
5. Il fallait travailler tous les jours, fût-ce un jour de fête.

C *Forms and use of the pluperfect subjunctive*

- The pluperfect subjunctive consists of the imperfect subjunctive of the auxiliary verb (**avoir** or **être**) plus the past participle.

Verbs conjugated with **avoir**	Verbs conjugated with **être**
que j'**eusse parlé, fini, perdu**	que je **fusse parti(e)**
que tu **eusses parlé, fini, perdu**	que tu **fusses parti(e)**
qu'il/qu'elle **eût parlé, fini, perdu**	qu'il **fût parti** qu'elle **fût partie**
que nous **eussions parlé, fini, perdu**	que nous **fussions parti(e)s**
que vous **eussiez parlé, fini, perdu**	que vous **fussiez parti(e)(s)**
qu'ils/qu'elles **eussent parlé, fini, perdu**	qu'ils **fussent partis** qu'elles **fussent parties**

- The pluperfect subjunctive is used to indicate that the action of the subordinate clause happened before the action of the main clause when the verb of the main clause is in the past. Compare the following pairs of sentences in formal language.

J'étais heureux **qu'il fût** là. — *I was happy* ***that he was*** *there.*
J'étais heureux **qu'il eût été** là. — *I was happy* ***that he had been*** *there.*

On ne croyait pas **qu'il partît.** — *We didn't think* ***he was leaving.***
On ne croyait pas **qu'il fût parti.** — *We didn't think* ***he had left.***

Those same sentences in less formal French are:

J'étais heureux **qu'il soit** là.
J'étais heureux **qu'il ait été** là.

On ne croyait pas **qu'il parte.**
On ne croyait pas **qu'il soit parti.**

- The pluperfect subjunctive can also replace the pluperfect and the conditional perfect in both parts of a conditional sentence.

S'il me l'**eût dit, j'eusse compris.** — *If* ***he had told*** *me,* ***I would have understood.***

S'il **fût venu, nous eussions parlé.** — *If* ***he had come, we would have talked.***

Those same sentences in less formal French are:

S'il me l'**avait dit, j'aurais compris.**
S'il **était venu, nous aurions parlé.**

As in the case of the imperfect subjunctive, you need only recognize the forms of the pluperfect subjunctive.

E. À refaire en français moderne. Voici des phrases littéraires, d'un style très surveillé. Refaites-les dans la langue courante.

MODÈLES Je ne pensais pas qu'il fût revenu.
→ Je ne pensais pas qu'il soit revenue.

Si vous eussiez vécu en Chine pendant la guerre, vous eussiez beaucoup souffert.
→ Si vous aviez vécu en Chine pendant la guerre, vous auriez beaucoup souffert.

1. Si la France eût modernisé son armée, elle n'eût pas perdu la Deuxième Guerre mondiale.
2. Si cet écrivain ne fût pas mort à l'âge de 30 ans, il eût été un des grands romanciers de notre littérature.
3. Si les étrangers eussent parlé en français, nous eussions compris.
4. Si la ligne aérienne n'eût pas fait grève, ils fussent partis en vacances.
5. Si les soldats se fussent approchés de cette maison, ils eussent été tués.

CHAPTER 26
THE SUBJUNCTIVE (CONTINUED)

A *The subjunctive after certain conjunctions*

- The subjunctive is used after the following conjunctions:

pour que *so that, in order that*	**en attendant que** *until*
afin que *so that, in order that (formal)*	**de peur que/de crainte que** *for fear that*
de façon que *so that, in order that*	**à moins que** *unless*
bien que/quoique *although*	**pourvu que** *provided that, as long as*
encore que *although (literary)*	**à condition que** *on the condition that, provided that*
sans que *without*	**malgré que** *in spite of the fact that*
avant que *before*	
jusqu'à ce que *until*	

—Partons **sans que personne ne s'en rende compte.**	*Let's leave **without anyone's realizing.***
—Alors, parlons tout bas **pour qu'on ne nous entende pas.**	*Then let's speak very softly **so that people don't hear us.***
—Il faut continuer à travailler **bien qu'il fasse chaud.**	*It's necessary to continue working **although it's hot.***
—Je vais t'aider **pour que tu puisses** finir.	*I'll help you **so that you can** finish.*
—Allons-nous-en **avant que Paul revienne.**	*Let's go away **before Paul comes back.***
—Je préfère rester **jusqu'à ce qu'il vienne.**	*I prefer to stay **until he comes.***
—J'irai **pourvu que vous puissiez** m'accompagner.	*I'll go **as long as you can** accompany me.*
—D'accord. Je vais chercher mon parapluie **de peur qu'il pleuve.**	*OK. I'll go get my umbrella **for fear that it may rain.***

In formal style **ne** may precede the subjunctive after **avant que, de peur que, de crainte que,** and **à moins que.**

Allons-nous-en **avant que** Paul **ne** revienne.	*Let's go **before** Paul comes back.*
Je vais chercher mon parapluie **de peur qu'**il **ne** pleuve.	*I'm going to look for my umbrella **in case** it rains. (Literally: **for fear that** it will rain)*
Il viendra **à moins qu'**il **ne** soit malade.	*He'll come **unless** he's sick.*

- An infinitive construction replaces the subjunctive if the subject of both clauses is the same.

J'écris l'adresse **pour que tu ne l'oublies pas.**	*I'll write down the address* ***so that you won't forget it.***
J'écris l'adresse **pour ne pas l'oublier.**	*I'll write down the address* ***so that I won't forget it.***
Il mangera **avant que nous partions.**	*He'll eat* ***before we leave.***
Il mangera **avant de partir.**	*He'll eat* ***before he leaves.***

A. Jusqu'à quand? Un groupe de garçons attendent leurs petites amies, mais elles sont en retard. Ils parlent entre eux pour décider combien de temps ils vont attendre. Écrivez ce qu'ils disent en utilisant la conjonction **jusqu'à ce que.**

MODÈLE Marc: j'attendrai/Cybèle/arriver
→ Marc: J'attendrai jusqu'à ce que Cybèle arrive.

1. Paul: j'attendrai / Marie-Claire / m'appeler
2. Philippe: j'attendrai / Yvette / venir
3. Serge: j'attendrai / l'autobus / arriver pour me ramener
4. Luc: j'attendrai / Robert / revenir de la cabine téléphonique
5. Baudoin: j'attendrai / vous / s'en aller
6. Maurice: j'attendrai / nous / pouvoir vérifier où elles sont
7. Daniel: j'attendrai / nous / savoir quelque chose
8. Richard: j'attendrai / ma petite amie / apparaître

B. À ceci près (*with this exception*). Un groupe d'amis parlent de ce qu'ils feront, mais posent dans chaque cas une condition qui pourrait les en empêcher avec **à moins que.** Écrivez ce qu'ils disent.

MODÈLE Marc: J'irai au cinéma.
Lise: Mais si nous avons une composition à rédiger . . .
→ Marc: Oui. J'irai au cinéma à moins que nous ayons une composition à rédiger.

1. Renée: Hélène sortira avec Nicolas.
   Marie: Mais si elle est occupée . . .
2. David: Jocelyne partira en Italie.
   Alice: Mais si son père lui défend d'y aller . . .
3. Paul: Christophe t'expliquera la leçon.
   Luc: Mais s'il ne fait pas attention en classe . . .
4. Julie: Michel veut inviter tous ses amis chez lui.
   Sara: Mais si ses parents reviennent . . .
5. Papa: On peut aller chez les Laurentin.
   Maman: Mais s'ils ont des choses à faire . . .

6. Odile: Il faudra partir sans Jacqueline.
   Diane: Mais si elle peut aller avec nous . . .
7. Joseph: Nous pouvons faire un pique-nique demain.
   André: Mais s'il fait mauvais . . .

C. Des événements qui nous empêchent de faire des choses. Lucille rappelle à ses amis toutes les choses qu'il faut faire. Mais dans chaque cas son amie Odile lui rappelle une possibilité qui les empêcherait de faire ces choses. Exprimez ces possibilités posées par les amis de Lucille avec **à moins que** suivi du passé du subjonctif.

MODÈLE Lucille: Nous devons aller voir Agnès. (mais si elle est partie . . .)
Odile: À moins qu'elle soit partie.

1. Lucille: Nous pouvons aller au cinéma. (mais si Gérard a vu le film . . .)
2. Lucille: Il nous faut faire les courses. (mais si on a déjà fermé les magasins . . .)
3. Lucille: Nous devons attendre Vincent. (mais s'il a oublié notre rendez-vous . . .)
4. Lucille: Alain nous emmènera au stade. (mais si sa voiture est tombée en panne . . .)
5. Lucille: On peut aller écouter des disques chez Henri. (mais s'il est allé à la bibliothèque . . .)
6. Lucille: Christian peut nous prêter son livre d'histoire. (mais s'il l'a perdu . . .)
7. Lucille: Je dois téléphoner à Lise. (mais si elle n'est pas encore rentrée . . .)

D. Pas si vite! Jacquot veut sortir, voir ses amis, etc., mais sa mère pose des conditions. Écrivez ce que sa mère lui dit en formant des phrases avec **pourvu que.**

MODÈLE —Maman, je vais au cinéma avec Albert ce soir. (tu/finir tes devoirs avant)
→ —Oui, pourvu que tu finisses tes devoirs avant.

1. Maman, je sors prendre un café avec Éloïse ce soir. (tu/prendre le dessert avec nous)
2. Maman, je vais à la surboum de Victor. (tu/être de retour avant minuit)
3. Maman, je veux aller voir le match de football dimanche. (ton frère/pouvoir t'accompagner)
4. Maman, je dois aller à la bibliothèque. (tu/mettre de l'ordre dans ta chambre)
5. Maman, Guy m'invite à passer l'après-midi chez lui. (tu/faire les courses avant)
6. Maman, je veux inviter Lise à prendre le goûter avec nous. (elle/ne pas venir avant 4 heures)
7. Maman, je peux prendre la voiture ce soir? (ton père/te permettre)
8. Maman, je peux dîner dans un restaurant de luxe? (nous/pouvoir aller avec toi)

E. C'est pour ça. Formez des phrases avec **pour que** qui expliquent le pourquoi des actions.

MODÈLE L'agent de police parle lentement. (l'étranger/le comprendre)
→ L'agent de police parle lentement pour que l'étranger le comprenne.

François est souffrant.

1. Le médecin lui ordonne des antibiotiques. (il/se remettre [*recover*])
2. Sa mère a baissé les stores (*blinds*). (François/dormir)
3. Elle prépare une bonne soupe. (il/prendre quelque chose de chaud)
4. On lui donne trois couvertures (*blankets*). (il/ne pas avoir froid)

M. et Mme Durand essaient d'orienter un étudiant étranger qui habite chez eux.

5. Nous allons t'acheter un poste de télé. (tu/regarder des émissions en français)
6. On va te dessiner un petit plan du quartier. (tu/ne pas te perdre)
7. On te donne une carte avec notre numéro de téléphone. (tu/pouvoir nous appeler)
8. Nous allons inviter nos neveux et nos nièces. (tu/faire leur connaissance)

F. Courage! Vous encouragez votre ami à faire ce qu'il doit faire malgré les ennuis qui se présentent. Employez une proposition avec **bien que** pour lui dire qu'il faut surmonter les obstacles.

MODÈLE —Tu ne sors pas?
—Il pleut.
→ —Tu dois sortir bien qu'il pleuve.

1. —Tu ne fais pas tes devoirs?
—Je suis fatigué.
2. —Tu ne descends pas faire les courses?
—Il fait mauvais.
3. —Tu ne lis pas le livre de chimie?
—Je n'en ai pas envie.
4. —Tu ne téléphones pas à Renée?
—Nous sommes brouillés (*mad at each other*).
5. —Tu ne vas pas au cours?
—Je ne me sens pas bien.
6. —Tu ne mets pas de cravate?
—J'ai chaud.
7. —Tu n'écris rien?
—Je ne sais pas la réponse.
8. —Tu ne finis pas ta rédaction?
—Il est tard.

G. Sans ça. Joignez chaque paire de phrases en une seule avec la conjonction **sans que** de façon à ce que la nouvelle phrase exprime la même idée.

MODÈLES Elle part. Je ne la vois pas.
→ Elle part sans que je la voie.
Elle est partie. Je ne l'ai pas vue.
→ Elle est partie sans que je l'aie vue.

1. Il entre doucement. On ne s'en aperçoit pas.
2. Cet étudiant copie. Le professeur ne s'en rend pas compte.
3. Marc a eu des ennuis avec la police. Ses parents ne sont pas au courant.
4. Il parle au téléphone. Je ne peux pas entendre ce qu'il dit.
5. Je te passerai un petit mot (*note*). Le prof ne me verra pas.
6. Il est parti. Nous ne le savions pas.
7. Il est rentré. Nous ne l'avons pas vu.
8. Elle s'est fâchée. Je ne lui ai rien dit.

H. On fait les courses. Un groupe d'amis sont en train de faire leurs courses. Décrivez leur activité en formant des phrases avec une proposition adverbiale. Employez les conjonctions indiquées.

MODÈLE j'irai à la boucherie/avant/vous/revenir/de la charcuterie
→ J'irai à la boucherie avant que vous (ne) reveniez de la charcuterie.

Les boutiques/les commerçants

Les boutiques	*Les commerçants*
la bijouterie *jewelry store*	**le bijoutier/la bijoutière**
la blanchisserie *laundry*	**le blanchisseur/la blanchisseuse**
la boucherie *butcher shop*	**le boucher/la bouchère**
la boutique du coiffeur *barbershop*	**le coiffeur/la coiffeuse**
la boulangerie *bakery*	**le boulanger/la boulangère**
la charcuterie *delicatessen*	**le charcutier/la charcutière**
la crémerie *dairy*	**le crémier/la crémière**
la droguerie *drugstore*	
l'épicerie *grocery*	**l'épicier/l'épicière**
le kiosque (à journaux) *newsstand*	**le vendeur/la vendeuse de journaux**
la librairie *bookstore*	**le/la libraire**
la pâtisserie *pastry shop*	**le pâtissier/la pâtissière**
la pharmacie *drugstore (pharmacy)*	**le pharmacien/la pharmacienne**
le salon de coiffure *beauty salon*	**le coiffeur/la coiffeuse**
la station-service *gas station*	**le/la pompiste, le mécanicien/la mécanicienne**
le pressing *dry cleaner's*	**le teinturier/la teinturière**

1. je ne passerai pas à la blanchisserie / jusqu'à / Louise / descendre au marché
2. Marc ira à la pâtisserie / pour / nous / prendre un bon dessert ce soir

3. Claire ira au kiosque du coin / pourvu / nous / l'accompagner
4. je vais vite au pressing / de peur / ils / fermer pour le déjeuner
5. nous attendrons Chantal à la station-service / jusqu'à / elle / faire le plein
6. Philippe attendra à la station-service / jusqu'à / le mécanicien / changer l'huile
7. nous regarderons l'étalage de la librairie / en attendant / Jean / sortir de chez le coiffeur
8. Odile veut passer à la droguerie / à moins / vous / être pressés pour rentrer

Note culturelle

- Bien que les Français fassent la plupart de leurs achats dans les grandes surfaces (supermarchés, hypermarchés), dans le centre des villes le système commercial traditionnel des petites boutiques spécialisées continue.
- Il y a des boulangeries où l'on ne fait que du pain, et des pâtisseries où l'on ne fait que des tartes et des gâteaux, mais il y a aussi beaucoup de boulangeries-pâtisseries où l'on vend tout ce qu'on trouve dans un *bakery* américain.
- Les Français font une distinction entre la pharmacie, où on va avec l'ordonnance du médecin, et la droguerie. Les pharmacies sont indiquées par une croix verte. La droguerie est la boutique où on achète les articles de toilette, mais pas les médicaments. Les Français emploient aussi le mot *drugstore*, mais il signifie une espèce de bazar élégant avec restaurant. Le Drugstore des Champs-Élysées est un rendez-vous favori des Parisiens.
- L'influence anglo-américaine se fait sentir même dans le petit commerce français. La boutique du teinturier s'appelle de nos jours «le pressing» et non «la teinturerie».

I. Vos idées. Complétez ces phrases selon vos idées, vos opinions et vos projets. Choisissez une des conjonctions proposées pour former votre phrase.

1. Le prof continuera à parler (sans que/jusqu'à ce que)
2. Je m'achèterai de nouveaux disques compacts (pourvu que/de façon que)
3. Je sortirai ce week-end (bien que/pour que)
4. Sophie nous attendra devant le lycée (jusqu'à ce que/malgré que)
5. Les étudiants doivent se tenir (*behave*) (de peur que/pour que)
6. Je retrouverai mes amis après les cours (à moins que/quoique)
7. Je finirai de rédiger cette composition (avant que/bien que)
8. Il faut prendre de l'essence (avant que/pour que)

J. En français, s'il vous plaît. Traduisez ces phrases en français.

1. I'll call them before I get to the airport.
2. We'll watch the soccer match until it begins to rain.
3. Mrs. Dulac set the table an hour before her friends arrived.

4. They stood in line in order to buy (**prendre**) tickets.
5. You (**vous**) didn't want to go to the department store without our going too.
6. Even though it's cold, we should take a walk.
7. I'll lend you (**tu**) the book unless you have already bought it.
8. You (**tu**) can go as long as your brother goes with you.

B *The subjunctive in relative clauses*

- The subjunctive is used in a relative clause if the antecedent in the main clause does not exist, is sought but not yet found, or is indefinite.

Il n'y a **personne qui** me **comprenne.**	*There's* ***no one who understands*** *me.*
Je ne vois **pas d'endroit où nous puissions** nous asseoir.	*I don't see* ***anyplace where we can*** *sit down.*
L'entreprise a besoin de **secrétaires qui sachent** trois langues.	*The firm needs* ***secretaries who know*** *three languages.*
Je cherche **une voiture qui fasse** du 150 à l'heure.	*I'm looking for* ***a car that does*** *150 kilometers per hour.*
Connaissez-vous **quelqu'un qui puisse** nous aider?	*Do you know* ***someone who can*** *help us?*

- If the antecedent in the main clause actually exists, the indicative is used in the relative clause.

J'ai besoin **des secrétaires qui savent** trois langues.	*I need* ***the secretaries who know*** *three languages.*
J'ai acheté **la voiture qui fait** du 150 à l'heure.	*I bought* ***the car that does*** *150 kilometers per hour.*
Voilà **quelqu'un qui peut** nous aider.	*There's* ***someone who can*** *help us.*

K. On cherche un logement. Jacquot cherche un appartement avec trois autres étudiants. Il décrit ce que chacun désire dans un logement. À partir des éléments donnés, formez des phrases qui expriment ce qu'il dit.

MODÈLE nous/chercher un appartement/avoir quatre chambres à coucher
→ Nous cherchons un appartement qui ait quatre chambres à coucher.

1. toi, tu / vouloir un appartement / avoir deux salles de bains
2. Mathieu / avoir besoin d'un appartement / être climatisé
3. Philippe et moi, nous / préférer un appartement / être près de la faculté
4. nous / vouloir un appartement / ne pas avoir besoin de beaucoup de rénovation
5. moi, je / chercher un appartement / avoir le confort moderne
6. Charles / désirer un appartement / se trouver dans un immeuble neuf

7. Mathieu et Philippe / chercher un appartement / être en face de l'arrêt d'autobus
8. nous / chercher un voisin / ne pas se plaindre des surboums

L. La femme idéale. Pour savoir ce que Stéphane raconte à son ami Édouard sur la femme idéale qu'il cherche, complétez les propositions relatives avec le subjonctif du verbe entre parenthèses.

1. (savoir) Je cherche une petite amie qui _____ être une copine.
2. (pouvoir) Je veux trouver une fille avec qui je _____ parler facilement.
3. (comprendre) J'ai besoin d'une fiancée qui me _____.
4. (être) Je préférerais une petite amie qui _____ très intelligente.
5. (avoir) Je veux une fille qui _____ de l'humour.
6. (aimer) Je cherche une petite amie qui n'_____ que moi.
7. (dire) J'ai besoin d'une fille qui me _____ toujours la vérité.
8. (faire) Je cherche une fille qui _____ des études dans notre faculté.

Note culturelle

Pour chercher la femme idéale, vous pouvez aller au Louvre, un des plus grands musées d'art du monde. Vous y trouverez une sélection internationale: «La Gioconde» (*Mona Lisa*) de Léonard de Vinci, «La Dentellière» de Jan Vermeer et le portrait de la Marquise de Solana de l'artiste espagnol Francisco Goya.

La France est représentée par le tableau de Delacroix «La liberté guidant le peuple» et par les paysannes dépeintes dans «Les glaneuses» de Jean-François Millet.

M. Pas de candidates au poste! (*No candidates for the job!*) Édouard ne peut pas aider son ami Stéphane. Il n'a pas d'amies qui aient toutes les qualités requises pour être la petite amie de Stéphane. Complétez les phrases suivantes avec la forme correcte du verbe entre parenthèses pour savoir ce qu'Édouard dit à son ami.

1. (réussir) Je ne connais pas de fille qui _____ à te plaire.
2. (être) Il n'y a aucune fille qui _____ si merveilleuse.
3. (pouvoir) Tu ne vas pas trouver une fille qui _____ te comprendre.
4. (mentir) Il n'y a personne qui ne _____ jamais.
5. (avoir) Je ne connais pas de fille qui _____ toutes les qualités que tu cherches.
6. (vouloir) Il n'y a personne avec qui tu _____ sortir.

N. Au bureau. La compagnie où travaille Chantal cherche des employés. Complétez les phrases suivantes avec le subjonctif ou l'indicatif, selon le cas, pour savoir quels candidats doivent faire une demande d'emploi auprès de son bureau.

Le bureau moderne

l'interconnexion de réseau (fem.) *networking*
l'infographie (fem.) *computer graphics*
le représentant/la représentante de commerce *traveling salesperson*
le traitement de données *data processing*
le traitement de texte *word processing*

1. (savoir) Nous avons une représentante de commerce qui _____ l'espagnol.
2. (savoir) Nous cherchons quelqu'un qui _____ l'italien.
3. (connaître) Nous avons besoin d'un secrétaire qui _____ bien les programmes pour le traitement de texte.
4. (avoir) Il faut trouver quelqu'un qui _____ des connaissances d'infographie.
5. (pouvoir) Nous n'avons personne qui _____ mettre à jour nos systèmes de traitement de données.
6. (être) Nous n'avons pas encore de collègue qui _____ spécialisé dans l'interconnexion de réseau.
7. (avoir) Nous avons des employés qui _____ une expérience internationale.
8. (être) Mais il n'y a personne qui _____ capable d'ouvrir des bureaux en Asie.

C *The subjunctive after superlatives*

- The subjunctive is used in clauses after superlatives. These sentences usually express a subjective or personal opinion or evaluation.

—C'est l'entreprise **la plus dynamique que je connaisse.**	*It's* ***the most dynamic*** *company* ***that I am acquainted with.***
—Et ses produits sont **les plus solides qu'on puisse** trouver.	*And its products are* ***the most solid ones that you can*** *find.*
—C'est **le meilleur** livre **que j'aie lu.**	*It's* ***the best*** *book* ***that I have read.***
—Et la dissertation **la plus difficile que** nous **ayons écrite.**	*And* ***the hardest*** *term paper* ***that we have written.***

- The subjunctive is also used after **seul, unique, dernier,** and **premier.**

Vous êtes la **seule** personne **qui puisse** comprendre.	*You're the* ***only*** *person* ***who can*** *understand.*
C'est le **premier** livre **qui soit** utile.	*It's the* ***first*** *book* ***that is*** *useful.*

O. Un peu d'enthousiasme! Joignez les deux phrases en une seule. Employez un superlatif (ou un de ces adjectifs: **seul, unique, dernier, premier**). Utilisez le subjonctif dans la proposition subordonnée.

MODÈLES Ce roman est facile. Nous le lisons.
→ C'est le roman le plus facile que nous lisions.
Vous êtes la seule personne. Vous m'avez téléphoné.
→ Vous êtes la seule personne qui m'ait téléphoné.

1. Cette fille est belle. Je la connais.
2. Ce cours est ennuyeux. Je le suis.
3. Ce compte rendu est intéressant. Marc l'écrit.
4. Ce village est joli. Vous le visitez.
5. Ce patient est le premier. Il vient au cabinet du dentiste.
6. Vous êtes la seule étudiante. Vous faites du chinois.
7. Cette employée est la dernière. Elle s'en va du bureau.
8. Ce repas est mauvais. On l'a servi à la cantine.
9. Ce restaurant est bon. Nous le fréquentons.
10. Ce tableau est beau. Tu l'as peint.
11. Ce loyer est élevé. Je l'ai payé.
12. Tu es le seul ami. Tu me comprends.

P. Et maintenant il s'agit de vous. Puisez dans (*draw on*) vos expériences personnelles pour parler de vos opinions et de vos impressions. Utilisez des superlatifs ou des adjectifs comme **seul, unique, dernier, premier.** Employez le subjonctif dans les propositions subordonnées s'il le faut.

MODÈLE le meilleur livre que vous ayez lu cette année
→ *La Peste* de Camus est le meilleur livre que j'aie lu cette année.

1. le cours le plus intéressant que vous suiviez
2. l'émission (*TV show*) la plus amusante que vous regardiez
3. la première fois que vous êtes sorti(e) avec votre petit(e) ami(e)
4. l'affiche la plus jolie que vous ayez achetée
5. la personne la plus intéressante que vous connaissiez
6. le garçon le plus charmant ou la fille la plus charmante que vous connaissiez
7. le meilleur film que vous ayez vu cette année
8. l'excursion la plus amusante que vous ayez faite cette année
9. le vêtement le plus élégant que vous ayez acheté cette année
10. la dernière fois que vous êtes allé(e) à la plage

D *The subjunctive in certain types of indefinite clauses**

- French uses the following construction to express *however* + *adjective* or *no matter* + *adjective:*

tout(e)
quelque
pour
aussi
si } + *adjective* + **que** + *subjunctive of* **être, paraître,** etc.

toute confiante que vous soyez	*however confident you may be*
pour petit qu'il paraisse	*as small as he may seem*
aussi fort que ce pays soit	*however strong this country is*
si peu que ce soit	*however little it may be*

- **Quel(le)(s)** + **que** + *subjunctive of* **être** + *noun* expresses the idea of *whatever.*

quels que soient les problèmes	*whatever the problems may be*
quelles que soient vos craintes	*whatever your fears may be*
quel que soit l'obstacle	*whatever the obstacle may be*

- **Qui que** and **quoi que** followed by the subjunctive mean *whoever* and *whatever,* respectively. **Où que** + subjunctive means *wherever.*

qui que vous soyez	*whoever you may be*
qui que ce soit	*whoever, anyone*
quoi que vous fassiez	*whatever you're doing*
quoi que ce soit	*anything*
où que tu ailles	*wherever you go*

Q. À traduire. Traduisez les phrases suivantes en anglais.

1. Qui qu'elle soit, elle n'a pas le droit d'entrer.
2. Si riches qu'ils soient devenus, ils ne peuvent oublier la pauvreté de leur jeunesse.
3. Tout doué que tu sois, il faut que tu étudies.
4. Il comptait nous offrir quoi que ce soit.
5. Je ne lui pardonnerai jamais, quoi qu'il dise.
6. Ce candidat accepte l'argent de qui que ce soit.
7. Quelle que soit la somme offerte, elle ne sera pas suffisante.
8. Où que tu ailles tu trouveras les mêmes difficultés.

*For recognition only.

R. On téléphone. Lisez l'annonce suivante en faisant attention aux propositions relatives. Ensuite, répondez aux questions.

1. Quel produit est-ce qu'on annonce ici?
2. Qu'est-ce que c'est que l'option Europe?
3. Quelles commodités sont offertes par l'Option Europe?
4. Expliquez le sens de la phrase «vous n'êtes jamais très loin de vos proches collaborateurs».
5. Quelle phrase écririez-vous pour préciser l'idée exprimée par «vice versa» dans l'annonce?
6. Est-ce qu'on peut téléphoner à France Telecom sans payer le coup de fil? Justifiez votre réponse.
7. Trouvez les équivalents français de *whatever may happen* et *wherever you may be* dans l'annonce.

PART FIVE

Idiomatic Usage

CHAPTER 27

THE PASSIVE VOICE AND SUBSTITUTES FOR THE PASSIVE

A *The passive voice*

Verbs may be in either the active voice or the passive voice. In the active voice, the subject performs the action described by the verb. In the passive voice, the action described by the verb is done to the subject.

- The passive voice is formed with the verb **être** + the past participle. The past participle agrees in gender and number with the subject of the sentence. The person who performs the action of a verb (the agent) is introduced by **par.**

Active voice	
Les étudiants **lisent** le livre.	*The students **read** the book.*
Le professeur **pose** des questions.	*The teacher **asks** some questions.*
Passive voice	
Le livre **est lu par** les étudiants.	*The book **is read by** the students.*
Des questions **sont posées par** le professeur.	*Some questions **are asked by** the teacher.*

- The passive voice may appear in any tense.

Ces pièces **seront peintes par** mon frère.	*These rooms **will be painted by** my brother.*
La cuisine **devrait être modernisée.**	*The kitchen **ought to be modernized.***

- The passive voice focuses on the person or thing performing the action.

Mes parents ont acheté cet appartement.	*My parents bought this apartment. (no emphasis)*
Cet appartement **a été acheté par mes parents.**	*This apartment **was bought by my parents.** (focus on **my parents**)*

- The passive voice may also focus on an action without identifying the performer of the action.

Cet immeuble **a été construit** en 1890.	*This apartment house **was built** in 1890.*

- After verbs expressing mental processes, such as feeling and thinking, the agent is often introduced by **de** rather than by **par.**

Ce professeur est respecté **de tous ses étudiants.**	*This teacher is respected* ***by all his students.***
La grand-mère est aimée **de ses petits-enfants.**	*The grandmother is loved* ***by her grandchildren.***

A. Au bureau. Refaites les phrases suivantes à la voix passive pour raconter ce qui se passe au bureau. Gardez le même temps verbal dans la phrase que vous formez.

MODÈLE La secrétaire ouvre le bureau à huit heures.
→ Le bureau est ouvert à huit heures par la secrétaire.

Les affaires

le chèque *check*
la demande d'emploi *job application*
l'échantillon (masc.) *sample*
expédier *to ship*
la facture *bill*
faire un versement sur le compte de *to make a deposit*
lancer un produit *to launch a product*
livrer des marchandises *to deliver goods*
la marchandise *merchandise, goods*
le marché *market*
passer une commande *to place an order*
présenter une demande d'emploi *to submit a job application*
signer *to sign*

1. La réceptionniste reçoit les clients.
2. Les employés passent des commandes.
3. La secrétaire a fait un versement sur le compte de l'entreprise.
4. Un camion a livré des marchandises.
5. Le bureau a expédié des échantillons.
6. Le patron a signé des chèques.
7. La secrétaire envoie des factures.
8. Un jeune homme a présenté une demande d'emploi.
9. L'entreprise va lancer un nouveau produit.
10. Des experts vont étudier le marché.

B. Le déménagement. Décrivez ce qui est arrivé pendant le déménagement des Martel en formant des phrases à la voix passive avec les éléments proposés. Ajoutez **par** pour indiquer l'agent.

MODÈLE les meubles/mettre dans le fourgon/les déménageurs
→ Les meubles ont été mis dans le fourgon par les déménageurs.

Le déménagement

accrocher *to hang, hang up*	**la machine à laver** *washing machine*
brancher *to plug in*	**la penderie** *closet, walk-in closet*
la caisse *crate*	**le placard** *cupboard*
le déménageur *mover*	**le plombier** *plumber*
le fauteuil *armchair*	**ranger** *to put away*
le fourgon (de déménagement) *moving truck*	**le sous-sol** *basement*

1. les lits / monter / trois hommes
2. les tableaux / accrocher au mur / Pierre et sa sœur
3. la machine à laver / installer / un plombier
4. le fauteuil / placer en face de la télé / M. Martel
5. les vêtements / accrocher dans la penderie / Mme Martel
6. deux grosses caisses en bois / laisser dans le sous-sol / les déménageurs
7. la vaisselle / ranger dans les placards / Mme Martel
8. les lampes / brancher / M. Martel

C. Oui, c'est lui. Monique essaie de vérifier qui va faire les choses nécessaires pour l'organisation de la surboum. Olivier répond à l'affirmatif avec une phrase à la voix passive. Écrivez les réponses d'Olivier.

MODÈLE —C'est Charles qui va acheter le gâteau?
→ —Oui, le gâteau va être acheté par Charles.

1. Ce sont Luc et Catherine qui vont préparer la quiche?
2. C'est Marie qui va inviter les amis du lycée?
3. C'est Bernard qui va apporter le cassettophone?
4. Ce sont Geneviève et Virginie qui vont mettre les couverts?
5. C'est Suzanne qui va acheter le chocolat?
6. C'est Antoine qui va faire le café?
7. Ce sont Anne et Danielle qui vont choisir les cassettes?
8. C'est Eugène qui va servir les amuse-gueules?

D. La société idéale. Édouard a une formule pour améliorer (*improve*) la société. Exprimez ses idées en formant des phrases à la voix passive avec le verbe **devoir.**

MODÈLE améliorer l'éducation
→ L'éducation doit être améliorée.

1. protéger les enfants
2. respecter les personnes âgées
3. bien payer la police
4. honorer le drapeau

5. obéir à la loi
6. bien former les professionnels
7. subventionner (*subsidize*) les musées
8. moderniser les transports en commun (*public transportation*)
9. encourager les petites entreprises (*small business*)
10. embaucher (*hire*) les jeunes

B *Substitutes for the passive voice*

- The passive voice is used less in French than in English, and has a slightly formal or literary tone. It is often replaced by the active voice.

  Le conte **a été écrit par Louis.** → **Louis a écrit** le conte.

- When a speaker wants to focus on the person who performed an action, the passive can be replaced by a sentence beginning with **c'est** or **ce sont.**

  Le conte a été écrit **par Louis.** → **C'est Louis** qui a écrit le conte.

- When the performer of the action is not expressed, **on** may be used.

  La chambre **sera nettoyée.** → **On nettoiera** la chambre.
  Ici le français **est parlé.** → Ici **on parle** français.

- In many cases, but not all, a pronominal construction can be used instead of the passive when the performer of the action is not expressed.

  Cette revue **est** beaucoup **lue.** → Cette revue **se lit** beaucoup.
  Ce mot **est** facilement **compris.** → Ce mot **se comprend** facilement.

  Additional examples:

Ça ne se fait pas.	*That's not done.*
Ça ne se dit plus.	*That's not said anymore.*
Ce produit ne se vend qu'en pharmacie.	*This product is only sold in pharmacies.*
Les œufs ne se mangent pas le matin en France.	*They don't eat eggs in the morning in France.*
Les portes se ferment à 6 heures.	*They close the doors at six o'clock.*

E. Comment se tenir à table en France. Les bonnes manières à table ne sont pas les mêmes en France que dans le monde anglo-saxon. Refaites ces indications avec **on** pour en faire une liste de conseils utiles au visiteur américain ou canadien.

MODÈLE offrir des fleurs (mais pas des chrysanthèmes) à Madame
→ On offre des fleurs (mais pas des chrysanthèmes) à Madame.

1. ne pas pencher (*tilt*) l'assiette pour finir sa soupe
2. tenir toujours le couteau dans la main droite
3. tenir toujours la fourchette dans la main gauche
4. ne pas essuyer la sauce avec un morceau de pain
5. ne pas poser les coudes sur la table
6. poser les mains sur le bord de la table
7. ne pas couper le pain avec le couteau
8. casser son morceau de pain
9. répondre «Avec plaisir» pour accepter de reprendre (*have a second helping of*) un des plats
10. répondre «Merci» pour ne pas accepter de reprendre un des plats

Note culturelle

- Il faut remarquer les différences entre la façon française de se tenir à table et les coutumes américaines. N'oubliez pas que pour dire «non» quand on vous offre quelque chose à manger, on dit «Merci». Si vous voulez accepter, vous dites «Avec plaisir, s'il vous plaît».
- Le chrysanthème est la fleur de la mort en France et s'utilise aux enterrements. On ne l'offre donc pas à la famille qui vous invite à dîner.

F. Conseils de cuisine. Formulez ces conseils de cuisine de deux façons: avec **on** et avec la construction pronominale.

MODÈLE prendre un apéritif avant le repas
→ a. On prend un apéritif avant le repas.
→ b. Un apéritif se prend avant le repas.

1. offrir des amuse-gueules avec l'apéritif
2. couper un fromage en cubes pour servir avec l'apéritif
3. préparer une bonne soupe la veille (*the day before*)
4. déboucher le vin au moins une heure avant de le servir
5. préparer ce plat une heure avant le repas
6. servir cette viande froide
7. boire ce vin doux après le repas
8. servir des fruits comme dessert

G. Des renseignements utiles pour un ami étranger. Roger reçoit John, un ami américain, à Paris. Il le renseigne sur la France en employant la construction pronominale équivalente à la voix passive. Écrivez ce que Roger dit à son ami.

MODÈLE en France/les distances/calculer/en kilomètres
→ En France les distances se calculent en kilomètres.

1. le base-ball / ne pas jouer / en France
2. les journaux américains / vendre / partout
3. les bouquinistes / trouver / le long de la Seine
4. les films américains / projeter / dans beaucoup de cinémas
5. les chansons américaines / entendre / à la radio
6. des festivals de théâtre / donner / en été
7. un marché volant / installer / deux fois par semaine dans ce quartier
8. les billets de métro / pouvoir acheter / en carnets de dix

Note culturelle

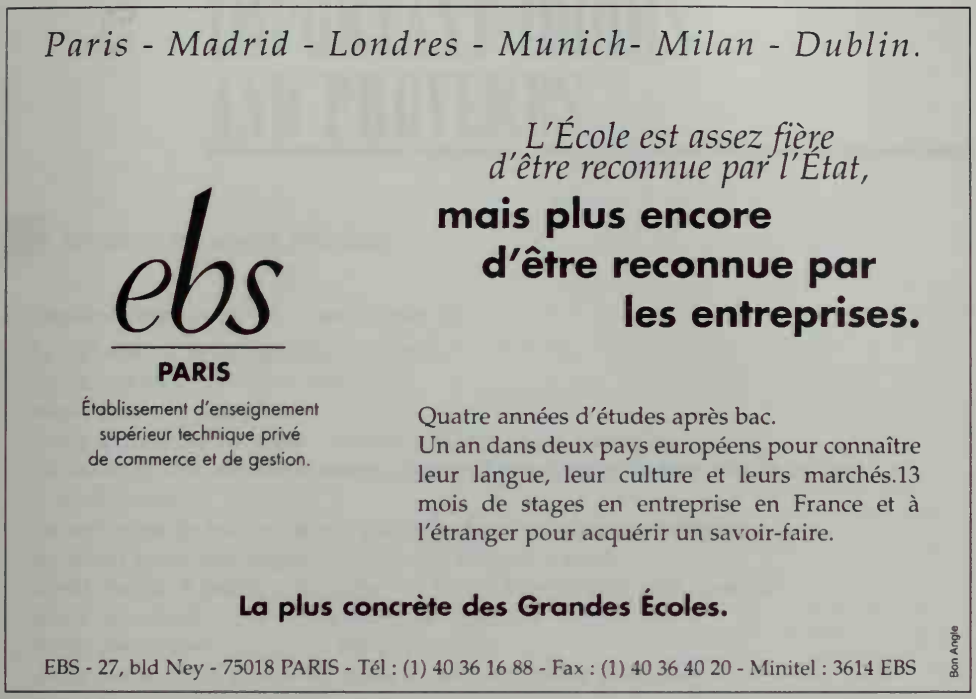
- Les bouquinistes vendent des livres d'occasion. À Paris le long de la Seine il y a des dizaines de bouquinistes dont les étalages sont de grosses boîtes en métal. Beaucoup de ces bouquinistes vendent aussi des cartes postales et des affiches qui attirent le regard du touriste. Le mot **bouquiniste** vient de **bouquin**, un mot familier pour **livre.**
- En été, et surtout en province, il y a des festivals de théâtre, de danse, de musique et de cinéma. Le visiteur peut se renseigner là-dessus dans les offices de tourisme.
- Les marchés volants sont des marchés mobiles qui s'installent dans un quartier urbain deux ou trois fois par semaine. Au marché on peut acheter des fruits et des légumes, des conserves et aussi des articles de ménage (*housewares*).
- Pour prendre le métro à Paris il faut acheter un billet. Il y a une réduction sur le tarif si on achète dix billets à la fois. Ces dix billets achetés ensemble s'appellent **un carnet.**

H. C'est à vous d'être le professeur de français! Exprimez les aspects suivants de la langue française à une classe d'anglophones. Employez la construction pronominale (**se** + verbe) dans chaque cas pour formuler les règles.

MODÈLE **exagérer**/écrire/avec un seul **g**
→ **Exagérer** s'écrit avec un seul **g**.

1. le verbe **monter** / conjuguer / avec **être** au passé composé
2. dans le mot **clef** / le **f** final / ne pas prononcer
3. le subjonctif / utiliser / après **jusqu'à ce que**
4. **les rebuts** (*trash*) est un mot / employer / au Canada
5. *a silent film* / traduire en français / par **un film muet**
6. les mots **amoral** et **immoral** / confondre / souvent
7. le sujet / placer / devant le verbe dans les déclarations
8. le vocabulaire technique / apprendre / sans difficulté

I. La grammaire en action. Lisez l'annonce suivante pour le EBS (*European Business School*) et répondez aux questions qui suivent.



1. Combien de temps dure le programme de l'EBS?
2. Quand est-ce qu'on peut s'inscrire?
3. Comment est-ce que cette école de gestion (*business administration*) assure aux étudiants une formation internationale?
4. En quoi consiste la fierté de l'EBS?

CHAPTER 28
IMPORTANT IDIOMS AND PROVERBS

A *Idioms with avoir and être*

Expressions with **avoir** *(see also Chapter 2)*

Je t'ai eu! *I've tricked you! Gotcha!*
Ils m'ont eu! *I've been had!*
avoir lieu *to take place*
avoir qqn dans sa peau *to have someone under one's skin*
en avoir marre, en avoir assez, en avoir par-dessus la tête *to be fed up (colloquial)*
en avoir ras le bol, en avoir plein le dos *to be fed up (slang)*
en avoir pour son argent *to get one's money's worth*
avoir maille à partir avec qqn *to have a bone to pick with someone*
avoir le cafard *to have the blues, be depressed*
avoir du toupet *to have a lot of nerve*
avoir horreur de qqch *to detest something, loathe something*
avoir le cœur sur la main *to be generous*
avoir toujours le mot pour rire *to be a real joker, to have a good sense of humor*
n'avoir ni queue ni tête *to make no sense*
avoir bonne/mauvaise mine *to look good/bad (usually refers to health)*
avoir hâte de faire qqch *to be impatient, in a rush to do something*
avoir des complexes *to have hang-ups*
avoir le fou rire *to have the giggles, to laugh uncontrollably*
avoir la langue bien pendue *to be a good talker, have the gift of gab*
avoir du mal à faire qqch *to have difficulty doing something*
avoir le mal du pays *to be homesick*
avoir le mal de mer *to be seasick*
avoir de l'oreille *to have an ear for music*
en avoir pour cinq minutes *to take (someone) five minutes (to do something)*
J'ai le cœur qui bat. *My heart is beating (with excitement, nervousness).*
J'ai la tête qui tourne. *I'm dizzy.*
avoir six mètres de haut/long/large *to be six meters high/long/wide*
Qu'est-ce qu'il a? *What's wrong with him?*
Tu n'avais qu'à me demander. *All you had to do was ask me.*
Il n'a qu'à étudier un peu. *All he has to do is study a little.*
Il n'y a que toi pour faire ça! *Only you would do that! It takes you to do that!*
Il n'y a pas de quoi. *Don't mention it. You're welcome.*
Il doit y avoir une raison. *There must be a reason.*

Il y a un froid entre eux. *They're on bad terms. They're angry with each other.*
Ce gosse n'a pas froid aux yeux! *That kid is plucky, gutsy!*

Expressions with ***être*** *(see also Chapter 2)*

J'y suis! *I've got it! Now I understand!*
être au courant *to be informed, be up to date about a matter*
être en nage *to be in a sweat*
être sur la même longueur d'ondes *to be on the same wavelength*
être dans la lune *to be off in the clouds somewhere*
être sur le point de faire qqch *to be on the verge of doing something*
comme si de rien n'était *as if nothing had happened*
c'est à moi/toi/lui de . . . *it's up to me/you/him to . . .*
être des nôtres *to join us (for an activity)*
être de mèche avec *to be in cahoots with*
être reçu à un examen, au bac *to pass a test, the baccalaureate exam*
être de retour *to be back*
être de trop *to be in the way, out of place*
être en vue *to be the object of public attention, to be in the public eye*
Il y est pour beaucoup. *He's largely responsible.*
Je n'y suis pour rien. *I'm not at all at fault. I'm not to blame.*
Tout est à refaire. *Everything has to be redone.*
Il est + singular or plural noun *there is, there are (literary substitute for* ***il y a****)*
Il est des gens qui croient cela. *There are people who believe so.*
On en est là. *We've come to that.*
Où en sommes-nous? *Where are we up to?*
Nous sommes quittes. *We're even.*
J'en suis à ma dernière année au lycée. *I'm in my last year at school.*
J'en suis à me demander si . . . *I'm beginning to wonder if . . .*
J'en suis pour mes frais/pour ma peine! *I've gotten nothing for my money/for my trouble!*

A. Comment le dire? Laquelle des deux possibilités exprime l'idée proposée?

1. Vous voulez dire à un ami que vous serez bientôt prêt.
   a. J'en ai pour cinq minutes.
   b. Tu n'as qu'à attendre.

2. C'est un enfant courageux.
   a. Ce gosse est en nage.
   b. Ce gosse n'a pas froid aux yeux.

3. Vous voulez dire que quelqu'un vous a trompé.
   a. J'en ai par-dessus la tête!
   b. On m'a eu!

4. Vous voulez dire que Marie est généreuse et franche.
   a. Elle a le cœur sur la main.
   b. Elle y est pour beaucoup.

5. Vous entrez tard dans la classe et vous voulez savoir à quelle page on lit. Vous demandez:
   a. Vous y êtes?
   b. Où en sommes-nous?

6. Vous voulez dire que vous ne savez rien au sujet de l'affaire dont on parle.
   a. Il doit y avoir une raison.
   b. Je ne suis pas au courant.
7. Vous voulez nier votre responsabilité. Vous dites:
   a. Je n'y suis pour rien.
   b. Tu as du toupet.
8. Vous voulez exprimer votre émotion. Vous dites:
   a. Je t'ai dans la peau.
   b. J'ai le cœur qui bat.
9. Le travail est tellement mal fait qu'il faut recommencer.
   a. Ça n'a ni queue ni tête.
   b. Tout est à refaire.
10. Vous voulez dire que vos efforts ont été inutiles. Vous dites:
    a. J'en suis pour ma peine.
    b. J'ai maille à partir avec toi.

B. Qu'est-ce que ça veut dire? Laquelle des deux possibilités définit l'expression donnée?

1. J'en suis à me demander si . . .
   a. Je voudrais vous demander si . . .
   b. Je commence à penser que . . .
2. Nous en sommes là.
   a. Nous voilà dans un état lamentable.
   b. Nos efforts ont produit l'effet souhaité.
3. Lui, il ne manque pas de toupet!
   a. Il est audacieux et arrogant.
   b. Il est gentil et généreux.
4. Jacqueline a toujours le mot pour rire.
   a. Elle rit beaucoup.
   b. Elle fait rire les autres.
5. Cet homme d'affaires n'a pas froid aux yeux.
   a. Il est trop prudent.
   b. Il n'a pas peur de prendre des risques.
6. J'ai la tête qui tourne.
   a. J'ai oublié.
   b. J'ai le vertige.
7. Cette histoire n'a ni queue ni tête.
   a. Elle est incohérente.
   b. Elle est difficile.
8. Il y a un froid entre eux.
   a. Ils sont fâchés.
   b. Ils ont froid.

9. Tu n'as qu'à me téléphoner.
   a. Tu ne m'as pas téléphoné.
   b. Il suffit de me téléphoner.
10. Comme si de rien n'était.
   a. Comme si nous n'avions rien à faire.
   b. Comme s'il n'y avait aucun problème.
11. La réunion a eu lieu hier.
   a. On s'est réunis hier.
   b. Il y avait de la place pour la réunion.
12. Il n'a pas bonne mine.
   a. Il n'a pas d'argent.
   b. Il a l'air malade.

B *Idioms with **faire** (see also Chapter 2)*

faire à sa tête *to act impulsively, to do whatever one wants*
faire acte de présence *to put in an appearance*
faire de la peine à qqn *to hurt someone's feelings*
faire de la photographie *to do photography as a hobby*
faire des bêtises *to get into mischief*
faire du bricolage *to do odd jobs, to putter around*
faire du sport, du ski, de la natation *to play sports, to ski, to swim*
faire du théâtre *to be an actor (professional); to do some acting (amateur)*
faire du violon, du piano *to study the violin, piano*
faire l'école buissonnière *to play hooky*
faire l'enfant, l'idiot *to act like a child, act the fool*
faire l'Europe *to travel to Europe, visit Europe*
faire la moue *to pout*
faire la queue *to stand in line*
faire le singe *to play the fool*
faire peau neuve *to turn over a new leaf*
faire preuve de *to show, display a quality or virtue*
faire savoir *to let someone know*
faire semblant de faire qqch *to pretend to*
faire ses bagages, ses valises *to pack*
faire ses quatre cents coups *to sow one's wild oats, to get into a lot of trouble*
faire son bac, son droit *to study for one's baccalaureate, one's law degree*
faire son marché *to go grocery shopping*
faire toute une histoire de qqch *to make a federal case out of something*
faire un beau gâchis de qqch *to make a real mess of something*
faire un clin d'œil à qqn *to wink at someone*
faire une croix dessus *to give up on something, kiss something goodbye*
faire un voyage, une promenade *to take a trip, a walk*
faire une drôle de tête *to make a strange, funny face*
faire une fugue *to run away from home*
faire une gaffe *to blunder, make a mistake (in conduct)*
Si cela ne vous fait rien. *If you don't mind.*

Ça me fait froid dans le dos. *That gives me the shivers.*
Ça ne me fait rien. *That's OK. That doesn't matter.*
Qu'est-ce que cela peut bien te faire? *What can that possibly matter to you?*
C'est bien fait pour toi! *It serves you right!*
Que faites-vous dans la vie?/Quel métier faites-vous? *What do you do for a living?*
Qu'est-ce que j'ai fait de mes gants? *What have I done with my gloves?*
Rien à faire. *No use insisting.*
Il n'y a rien à faire. *It's hopeless.*
L'accident a fait huit victimes. *Eight people were killed in the accident.*

Expressions with ***se faire***

se faire fort de + infinitive *to be confident, claim that one can do something*
se faire du mauvais sang *to worry*
se faire du souci/des soucis *to worry*
s'en faire *to worry*
se faire une raison *to resign oneself to something*
se faire tout(e) petit(e) *to make oneself inconspicuous, try not to be noticed*
se faire à qqch *to get used to something*
se faire des idées, des illusions *to be fooling oneself*
se faire une montagne de qqch *to exaggerate the importance of something*
se faire passer pour *to pass oneself off as*
se faire mal *to hurt oneself*

C. Même sens. Trouvez dans la deuxième colonne des synonymes pour chacune des expressions de la première.

1. faire une drôle de tête	a. faire toute une histoire de qqch
2. faire son marché	b. s'habituer à qqch
3. se faire du mauvais sang	c. acheter à manger
4. se faire une montagne de qqch	d. se résigner
5. C'est bien fait pour toi!	e. s'inquiéter
6. se faire à qqch	f. faire une grimace
7. Rien à faire.	g. se couper
8. se faire une raison	h. C'est bien mérité.
	i. Ça ne vous regarde pas.
	j. Inutile d'insister.

D. À compléter. Une expression avec **faire** décrit ce que cette personne fait dans chaque cas. Trouvez la bonne expression pour compléter chaque phrase.

1. Rachelle va en Turquie et en Israël. Elle fait _____.
2. Robert fait une tête de mécontentement. Il fait _____.
3. Samuel veut que personne ne le remarque. Il se fait _____.
4. Michèle se coupe au doigt. Elle se fait _____.

5. Charles étudie pour devenir avocat. Il fait _____.
6. Mon père cherche toujours quelque chose à réparer à la maison. Il fait _____.
7. Mon frère fait des actes dangereux. Il fait _____.
8. Chantal est sûre qu'elle va gagner à la loterie. C'est impossible. Elle se fait _____.

C *Idioms with* ***prendre*** *(see also Chapter 2)*

passer prendre qqn *to go pick someone up*
prendre à gauche/à droite *to turn left/right*
prendre au pied de la lettre *to take literally*
prendre au sérieux *to take seriously*
prendre des risques *to take chances*
prendre du poids *to gain weight*
prendre feu *to catch fire*
prendre fin *to come to an end*
prendre froid, prendre un rhume *to catch cold*
prendre garde *to be careful, watch out*
prendre goût à qqch *to take a liking to something, to begin to like something*
prendre l'air, prendre le frais *to get a breath of fresh air*
prendre qqn en grippe *to take a dislike to someone*
prendre qqn la main dans le sac *to catch someone red-handed*
prendre qqn par son point faible *to take advantage of someone's weak spot*
prendre rendez-vous avec *to make an appointment with*
prendre sa retraite *to retire (from one's career)*
prendre ses jambes à son cou *to run off, flee*
prendre son courage à deux mains *to get up one's courage*
être pris *to have previous engagements, be tied up*
être pris de vertige/remords/panique *to get dizzy/be stricken by remorse/be panic-stricken*
un parti pris *prejudice, preconceived notion*
Pourriez-vous me prendre un journal? *Could you buy/get a newspaper for me?*
Je t'y prends! *I've got you! I've caught you!*
On m'a pris pour un Allemand. *I was taken for a German.*
Que je t'y prenne . . . ! Si je t'y prends encore! *Just let me catch you doing that (again)!*
Il a bien/mal pris la chose. *He took it well/badly.*
Qu'est-ce qui t'a pris? *What's gotten into you?*
On ne sait jamais par quel bout le prendre. *You never know how to take him.*

Expressions with ***se prendre***

s'en prendre à qqn *to attack someone, pick on someone*
s'y prendre *to go about doing something*
s'y prendre bien/mal *to do a good/bad job*
se faire prendre *to get caught*
Pour qui te prends-tu? *Who do you think you are?*
Ils se prennent pour des intellectuels. *They think they're intellectuals.*

E. De nouvelles phrases. Refaites les phrases suivantes avec une des expressions avec **prendre.**

1. Il s'est retiré des affaires.
2. Il s'attaque à ses critiques.
3. C'est un préjugé.
4. Fais attention!
5. Tu peux me procurer un journal?
6. Le petit garçon m'a compris littéralement.
7. Je me suis enrhumé(e).
8. L'enfant a grossi.
9. On a attrapé le voleur en train de fouiller dans les tiroirs.
10. J'ai été frappé(e) par un sentiment de panique.
11. Il ne sait pas faire ce travail.
12. Il sort respirer un peu dehors.

D *Idioms with* ***mettre***

mettre à jour *to bring up-to-date*
mettre qqn au courant *to inform someone, bring someone up-to-date*
mettre le feu à qqch *to set fire to something*
mettre qqn à la porte *to throw someone out; to fire someone*
mettre le couvert, mettre la table *to set the table*
mettre du soin à faire qqch *to take care in doing something*
mettre les bouts, mettre les voiles *to leave, scram (slang)*
mettre en cause *to call into question, to implicate*
mettre en contact *to put in touch*
mettre en garde contre *to warn someone against*
mettre qqch en lumière *to bring something to light, to bring something out in the open*
mettre en marche *to get something going, start up*
mettre en œuvre *to implement, make use of*
mettre qqn en quarantaine *to give someone the silent treatment*
mettre au point *to fine-tune, adjust, perfect*
mettre en relief *to emphasize*
mettre en service *to bring into service, put into operation*
mettre en train *to get something under way*
mettre en valeur *to develop (property)*
mettre fin à qqch *to put an end to something*
mettre sens dessus dessous *to turn things upside down*
mettre qqn sur la voie *to put someone on the right track*
J'ai mis une heure à le faire. *I took an hour to do it.*
J'en mettrais ma main au feu! *I'd swear to it!*
Mettons que . . . *Let's say that . . .*

Expressions with ***se mettre***

se mettre en quatre pour qqn *to go all out, make a superhuman effort for someone*
se mettre en colère *to get angry*
se mettre d'accord *to agree, come to an agreement*
se mettre à genoux *to kneel, get on one's knees*
se mettre au lit *to go to bed*
se mettre au travail *to get to work*
se mettre en route *to set out on a trip*
se mettre au français *to begin the study of French, get down to the business of studying French*
se mettre à faire qqch *to begin to do something*
se mettre à l'abri *to take shelter*
se mettre à table *to sit down to eat*
n'avoir rien à se mettre *to have nothing to wear*
Je ne savais plus où me mettre. *I didn't know where to hide (out of embarrassment, etc.)*
Le temps se met au beau. *It's clearing up.*

F. Savez-vous une expression avec *mettre*? Écrivez l'expression avec **mettre** qui est l'équivalent de chacune des locutions données.

1. congédier qqn
2. se coucher
3. s'agenouiller
4. brûler qqch
5. faire savoir
6. commencer à faire qqch
7. s'asseoir pour manger
8. partir
9. faire un grand effort pour qqn
10. mettre qqn à l'écart, ne pas lui parler

G. Comment est-ce qu'on pourrait dire ça? Choisissez une des expressions avec **mettre** de la liste suivante pour compléter ces phrases. Modifiez la forme de l'expression pour l'intégrer correctement s'il le faut.

Le temps se met au beau.
mettre en relief
mettre en service
mettre en valeur
mettre les bouts
mettre sur la voie
n'avoir rien à se mettre
se mettre à l'abri
se mettre aux maths
se mettre en colère

1. Il commence à pleuvoir. On va _____ pour ne pas se mouiller.
2. Beaucoup de touristes viennent dans cette région et toi, tu as un terrain près du lac. Tu dois le _____.
3. Viens, ma belle. Il est tard. On doit y aller. Excuse-nous, Marguerite. Véronique et moi, on _____.
4. On a _____ un TGV entre Paris et Rennes.
5. L'examen de maths est dans un mois. La dernière fois tu n'as pas réussi. Il te faut _____ dès aujourd'hui.
6. Toutes mes robes sont vieilles et démodées. Je n'ai _____.

7. Il m'a donné de très bons conseils. Je dirais même qu'il m'a _____.
8. Je répète cette idée pour la _____.
9. Si tu arrives en retard encore une fois, le prof va _____.
10. Regardez! Il ne pleut plus et le soleil se montre. _____!

E *Idioms with* ***voir***

voir trente-six chandelles *to see stars*
voir la vie en rose *to see life through rose-colored glasses*
se voir en cachette *to meet secretly*
n'y voir goutte *not to be able to see a thing (because of the dark, etc.)*
n'y voir que du feu *to be completely fooled, taken in*
en faire voir de dures/de toutes les couleurs/des vertes et des pas mûres *to give someone a hard time*
ne voir aucun mal à qqch *not to see any harm in something*
Fais voir! *Show me!*
faire voir trente-six chandelles à qqn *to knock the living daylights out of someone*
Vous voyez d'ici le tableau! *Just picture it!*
On aura tout vu! *That would be the limit. That would be too much.*
Cela n'a rien à voir avec . . . *That has nothing to do with . . .*
Je n'ai rien à voir dans cette affaire. *I have nothing to do with that. I'm not responsible for that.*
Je ne peux pas les voir (en peinture)! *I can't stand them!*
Ils ne peuvent pas se voir. *They can't stand each other.*
C'est quelque chose qui ne se voit pas tous les jours. *It's a rare thing.*
Je te vois venir! *I know what you're up to!*
Je l'ai vu de mes propres yeux. *I saw it with my own eyes.*
On verra bien! *We'll see!*
Je voudrais vous y voir! *I'd like to see how well you'd do (in that situation)!*
Voyons! *Come on, now!*
On n'en voit pas la fin. *The end is nowhere in sight.*
Je n'y vois pas d'inconvénient. *I don't see any problem. I have no objection.*
Essaie un peu pour voir! *Just you try it! (colloquial)*
C'est mal vu. *People don't like that, don't look favorably on that.*

H. Comment le dire? Laquelle des deux possibilités exprime l'idée proposée?

1. Tu n'oserais pas faire ça!
   a. Tu n'y vois aucun mal.
   b. Essaie un peu pour voir.
2. Tu ne ferais pas mieux que moi.
   a. Je te vois venir!
   b. Je voudrais vous y voir.
3. J'ai eu très, très mal.
   a. J'ai vu trente-six chandelles.
   b. Je n'y ai vu que du feu.

4. Je n'ai pas eu la vie facile.
   a. C'est quelque chose qui ne se voit pas tous les jours.
   b. J'en ai vu des vertes et des pas mûres.
5. Les gens n'aiment pas les choses comme ça.
   a. Ils se voient en cachette.
   b. C'est mal vu.
6. Ça c'est le comble.
   a. On aura tout vu!
   b. On verra bien!
7. Jean a été dupe.
   a. Il n'y voit que du feu.
   b. Il ne peut pas le voir.
8. Je me rends compte de vos intentions.
   a. Je l'ai vu de mes propres yeux.
   b. Je vous vois venir.

I. Les expressions avec *voir*. Utilisez une des expressions avec **voir** pour exprimer les idées suivantes.

1. Vous voulez que quelqu'un vous montre quelque chose. Vous dites:
2. Vous voulez dire que votre ami Pierre est toujours optimiste, confiant. Vous dites:
3. Vous voulez dire que l'obscurité vous empêche de distinguer quoi que ce soit. Vous dites:
4. Vous voulez menacer quelqu'un en lui disant que vous le battrez très fort. Vous dites:
5. Vous demandez à une amie d'imaginer une scène amusante. Vous dites:
6. Vous voulez dire que pour vous le plan ne présente pas de problèmes. Vous dites:
7. Vous voulez dire qu'à votre avis la situation va continuer pour longtemps. Vous dites:
8. Vous voulez dire que Marc et sa petite amie ne se rencontrent que secrètement. Vous dites:
9. Vous voulez dire que deux personnes ne se supportent pas. Vous dites:
10. Vous voulez dire que quelque chose n'arrive que très rarement. Vous dites:

F *Idioms with* ***dire***

dire à qqn ses quatre vérités, dire à qqn son fait *to tell someone off*
dire que . . . *to think that*
dire ce qu'on a sur le cœur *to get something off one's chest*
dire des sottises *to talk nonsense*
dire toujours amen *to be a yes-man*

à vrai dire *to tell the truth*
à ce qu'il dit *according to him, according to what he says*
ou pour mieux dire *to put it another way*
c'est-à-dire *that is to say, in other words*
pour ainsi dire *so to speak*
comme on dit *so to speak*
on dirait que . . . *you'd think that . . .*
ne pas se le faire dire deux fois *not to have to be told twice*
autrement dit *in other words*
vouloir dire *to mean*
À qui le dites-vous (le dis-tu)? *You're telling me?*
C'est moi qui vous le dis. *Just take my word for it.*
C'est vous qui le dites. *That's what you say.*
Cela va sans dire. *It goes without saying.*
Ça te dit? *Does that appeal to you? Do you feel like doing that?*
Ça ne me dit rien. *That doesn't appeal to me at all. I don't feel like doing that.*
Ça ne me dit pas grand-chose. *I don't think much of that.*
Ça me dit quelque chose. *That rings a bell.*
C'est peu dire. *That's an understatement.*
C'est beaucoup dire. *That's saying a lot.*
C'est trop dire. *That's saying too much.*
C'est plus facile à dire qu'à faire. *That's easier said than done.*
Je ne dis pas non. *I won't say no.*
Je ne vous le fais pas dire! *I'm not putting words into your mouth.*
Il n'y a pas à dire. *There's no doubt about it.*
Je vous l'avais dit. *I told you so.*
Vous dites? *I beg your pardon.*
On se dirait en France. *You'd think you were in France.*

J. Qu'est-ce que cela veut dire? Trouvez dans la deuxième colonne des équivalents pour chacune des expressions avec **dire** de la première.

1. Ça te dit?	a. C'est évident.
2. Ça me dit quelque chose.	b. C'est une façon de parler.
3. Je ne dis pas non.	c. Je ne suis pas de votre avis.
4. comme on dit	d. Il n'y a pas de doute.
5. C'est beaucoup dire.	e. J'accepte.
6. Vous dites?	f. Je crois que je m'en souviens.
7. C'est vous qui le dites.	g. en d'autres termes
8. Cela va sans dire.	h. Vous exagérez l'importance de l'affaire.
9. Je vous l'avais dit.	i. Je le fais avec empressement, sans attendre.
10. Je ne me le fais pas dire deux fois.	j. Je l'avais prévu.
11. autrement dit	k. Répétez, s'il vous plaît.
12. Il n'y a pas à dire.	l. Tu en as envie?

G *Expressions with other common verbs*

Expressions with ***casser***

se casser la jambe/le bras *to break one's leg/arm*
se casser la figure *to fall flat on one's face*
se casser la tête *to rack one's brains*
Ça ne casse rien. *That's no great shakes.*
Tu me casses les pieds! *You're a pain in the neck! You're annoying me!*

Expressions with ***chercher***

chercher midi à 14 heures *to look for problems where there are none, to complicate things*
chercher querelle/noise à qqn *to pick a fight*
chercher des histoires à qqn *to try to make trouble for someone*
chercher la petite bête *to split hairs*
aller/venir chercher qqn *to go/come get someone, go/come pick someone up*

Expressions with ***demander***

se demander *to wonder*
On vous demande au téléphone. *You're wanted on the phone.*
Je ne demande qu'à vous voir. *All I ask for is to see you.*
Je ne demande pas mieux que rester ici. *I ask for nothing better than to stay here.*

Expressions with ***donner***

donner la chair de poule à qqn *to give someone gooseflesh*
donner du fil à retordre à qqn *to give someone a load of work, a lot of trouble*
donner le feu vert à *to give the go-ahead to*
donner le la *to set the tone*
donner l'exemple *to set an example*
donner rendez-vous à *to make an appointment with*
donner un coup de fil à qqn *to give someone a ring, call someone up*
donner un coup de main à qqn *to help someone out*
donner une fête *to throw a party*

Expressions with ***entrer***

entrer dans les mœurs *to become a way of life*
entrer en vigueur *to take effect (of laws, regulations, etc.)*
faire entrer qqch dans *to fit something into, make something fit into*
faire entrer qqn *to show someone in*
Entrez sans frapper. *Walk right in. Enter without knocking.*

Expressions with ***payer***

être payé pour le savoir *to have learned something the hard way, to know through bitter experience*
se payer la tête de qqn *to make fun of someone*
payer les pots cassés *to pay for the damage*
payer ses dettes, ses impôts *to pay one's debts, one's taxes*
les congés payés *paid vacation*
payer comptant *to pay cash*
Je te paie un café. *I invite you to have a cup of coffee.*

Expressions with ***perdre***

perdre connaissance *to lose consciousness, to black out*
perdre courage *to lose courage*
perdre le nord *to lose one's bearings*
perdre patience *to lose patience*
perdre du poids *to lose weight*
perdre qqn de vue *to lose sight of someone*
perdre son temps *to waste one's time*
perdre du terrain *to lose ground*
se perdre *to get lost*
Tu n'y perds rien! *It's no loss.*

Expressions with ***rouler***

rouler sur l'or *to be loaded, very rich*
Sur l'autoroute on roule à 90 à l'heure. *On the superhighway we go 90 kilometers an hour.*
se faire rouler *to get taken, to get swindled*
se rouler par terre de rire *to be rolling on the ground with laughter*
C'est à se rouler (par terre)! *It's a scream! It's a riot!*

Expressions with ***sonner***

Il est trois heures sonnées. *It's already past three.*
Minuit sonne. *The clock strikes midnight.*

Expressions with ***tenir***

tenir bon *to hold one's ground*
tenir compte de *to keep in mind, take into account*
tenir le coup *to hold out, to make it through, to weather the storm*
se tenir au courant de qqch *to keep informed about something*
se tenir les côtes *to split one's sides laughing*
Ce raisonnement ne tient pas debout. *That reasoning doesn't hold water.*
Tenez votre droite/gauche. *Keep to the right/left (driving).*
Qu'à cela ne tienne. *That's no problem.*

Expressions with ***tirer***

se tirer d'affaire *to manage, get along*
s'en tirer *to manage, get along*
s'en tirer à bon compte *to get off cheaply, easy*
tiré à quatre épingles *dressed to kill*
tiré par les cheveux *far-fetched*
tirer au sort *to draw lots*
tirer la langue *to stick out one's tongue*

K. Exprimez-vous comme il faut. Choisissez dans la liste ci-dessous l'expression convenable pour les situations proposées.

Tu me casses les pieds.	Il roule sur l'or.
Donne-moi un coup de main.	Tu me tiens au courant.
tient bon	cherchent la bagarre
Il a perdu le nord.	Ce raisonnement ne tient pas debout.
On va tirer au sort.	Il a payé ses dettes.
entrent dans les mœurs	Il cherche midi a 14 h.
Ils me donnent du fil à retordre.	On vous demande au téléphone.

1. Quand quelque chose manque de logique, on dit:
2. Quand une armée ne cède pas devant l'attaque de l'ennemi, on dit qu'elle. . . .
3. Quand quelqu'un vous ennuie avec ses questions et ses objections, vous lui dites:
4. Quand vous voulez appeler quelqu'un parce qu'il y a un coup de fil pour lui, vous dites:
5. Pour exprimer l'idée que quelqu'un est très, très riche, vous dites (d'une façon familière):
6. Vous êtes professeur. Pour dire que vos étudiants vous font travailler trop, vous dites:
7. Pour dire à quelqu'un que Charles a remboursé l'argent qu'il devait, vous dites:
8. Vous notez que Serge est désorienté. Vous dites:
9. Vous proposez une méthode impartielle pour choisir la personne qui va demander au prof de remettre l'examen à la semaine prochaine. Vous dites:
10. Vous voulez que votre ami vous aide. Vous lui dites:

L. Répondez. Choisissez la réponse ou la réaction correcte.

1. L'enfant a fait un geste de mépris?
   a. Oui, il a tiré la langue.
   b. Oui, il m'a donné la chair de poule.
2. Cette fille sert de modèle aux autres?
   a. Oui, elle donne l'exemple.
   b. Oui, elle se roule par terre.
3. La solution va être difficile à trouver.
   a. Oui, il faudra se casser la figure.
   b. Oui, il faudra se casser la tête.
4. Tu vas te faire avoir!
   a. Non, je ne me fais jamais rouler.
   b. Non, je ne me fais jamais entrer.
5. Est-ce que Jeanne a résisté jusqu'à la fin?
   a. Oui, elle a donné du fil à retordre.
   b. Oui, elle a tenu le coup.

6. Vous avez déjà commencé?
   a. Oui, on nous a donné le la.
   b. Oui, on nous a donné le feu vert.
7. Il a maigri?
   a. Oui, il a perdu du poids.
   b. Oui, il nous a perdu de vue.
8. On dit que ces idées sont moins importantes qu'avant.
   a. C'est vrai. Elles sont entrées en vigueur.
   b. C'est vrai. Elles ont perdu du terrain.
9. Il se moque de nous?
   a. Oui, il se paie notre tête.
   b. Oui, il cherche la petite bête.
10. Pourquoi est-ce que tu dis que je cherche midi à 14 heures?
    a. Parce que tu cherches des complications inutiles.
    b. Parce que tu paies les pots cassés.

H *Idioms from rural life: the farm, cats, dogs, and cabbages*

Rural images

aller comme un tablier (*apron*) **à une vache** *to look terrible on someone (item of clothing)*
avoir un bœuf sur la langue *to be hesitant to speak up*
la brebis galeuse *black sheep*
connu comme le loup blanc *well-known, easily recognized*
doux comme un agneau *gentle as a lamb*
entre chien et loup *at twilight*
être sur la paille *to be destitute*
faire l'âne pour avoir du son *to play dumb (with the idea of getting something)*
fauché comme les blés *flat broke*
ménager la chèvre et le chou *to sit on the fence, to not take sides*
mettre la charrue devant les bœufs *to put the cart before the horse*
mourir sur le fumier *to die in poverty, to die destitute*
têtu comme une mule *stubborn as a mule*
un nid de poule *a pothole*
C'est une pierre dans mon jardin. *It's an insult to me, a dig at me.*
Le champ est libre. *The coast is clear.*
On n'a pas gardé les cochons ensemble! *Why are you getting so familiar with me?*
Quand les poules auront des dents. *That'll be the day.*

Les chats

À bon chat, bon rat. *Tit for tat.*
Chat échaudé craint le feu. *He won't make the same mistake twice.*
ne pas réveiller le chat qui dort *to let sleeping dogs lie*
avoir un chat dans la gorge *to have a frog in one's throat*
Il n'y avait pas un chat! *There wasn't a soul!*
Je donne ma langue au chat. *I give up (trying to answer a riddle, etc.).*
acheter chat en poche *to buy a pig in a poke*

appeler un chat un chat *to call a spade a spade*
avoir d'autres chats à fouetter *to have other fish to fry*
s'entendre comme chien et chat *not to get along at all*

Les chiens

arriver comme un chien dans un jeu de quilles (*bowling*) *to turn up when least needed or wanted*
avoir du chien *to have style*
Ce n'est pas fait pour les chiens. *It's meant to be used.*
Chien méchant. *Beware of the dog. (sign)*
dormir en chien de fusil *to sleep all curled up*
Il fait un temps de chien. *The weather is terrible.*
être d'une humeur de chien *to be in a lousy mood*
malade comme un chien *sick as a dog*
s'entendre comme chien et chat *not to get along at all*
se donner un mal de chien *to work like a dog*
se regarder en chiens de faïence *to glare at each other*
traiter qqn comme un chien *to treat someone like a dog*

Les choux

C'est bête comme chou. *It's as easy as pie.*
ménager la chèvre et le chou *to play both ends against the middle*
C'est chou vert et vert chou. *It's six of one and half dozen of the other. It's all the same.*
être dans les choux *to be in difficulty, be out of the running, to have done badly on one's tests*
Ta chambre est très chou. *Your room is lovely.*
Cette enfant est très chou dans sa nouvelle jupe. *This little girl is adorable in her new skirt.*

M. Les expressions à l'œuvre. Utilisez une des expressions de cette section pour exprimer les idées suivantes.

1. Le patron a l'air très irrité aujourd'hui.
2. Tu fais toujours d'abord ce qui doit être fait ensuite.
3. Cette chaussée est pleine de trous.
4. Marc a raté ses examens.
5. C'est un type qui n'aime pas prendre parti.
6. Les rues étaient désertes.
7. On l'a fait pour être utilisé.
8. Ils se regardent avec beaucoup d'hostilité.
9. Il n'y a vraiment pas de différence.
10. Ce couple est toujours en train de disputer.
11. Il arrive toujours à un moment inopportun et il dérange tout le monde.
12. Il est trop prudent à cause de l'accident qu'il a eu.
13. C'est un homme trop décidé, incapable de changer d'avis.

14. Me voici absolument sans argent.
15. Pourquoi me tutoyez-vous?
16. Qu'est-ce que tu as? Tu as la voix enrouée (*hoarse*).
17. Il faut appeler les choses par leur nom.
18. Le professeur m'a traité très, très mal.
19. Lucie fait semblant de ne pas comprendre pour gagner quelque chose.
20. C'est très facile à faire.

Note culturelle

Il y a des expressions françaises qui sont difficiles à comprendre sans avoir des connaissances de la culture française.

- **une fenêtre à guillotine** *sash window:* La fenêtre française (la porte-fenêtre) typique s'ouvre au milieu, comme deux portes. La fenêtre américaine qui s'ouvre de haut en bas s'appelle **fenêtre à guillotine** parce qu'elle rappelle la machine à exécution française dont l'adoption en 1791 a été proposée par le docteur Joseph Guillotin.
- **traverser entre les clous** *to cross in the crosswalk:* En France la traversée des piétons dans les villes est marquée non pas par des lignes peintes sur la chaussée mais par deux lignes de clous enfoncés dans la rue.
- **être Gros-Jean comme devant** *to be back to square one, back where one started from:* Gros-Jean est une figure traditionnelle qui représente un homme simple et ignorant.
- **un violon d'Ingres** *a hobby:* Le fameux peintre français du dix-neuvième siècle, Jean Auguste Ingres, jouait du violon à ses heures libres.
- **se porter comme le Pont Neuf** *to be in the best of health, feel fit as a fiddle:* Le Pont Neuf est le plus vieux pont de Paris, un pont de pierre très solide, utilisable même aujourd'hui pour les piétons et les voitures.

I *Idioms relating to time, weather, the life-cycle, and eating*

Le passage du temps

La semaine des quatre jeudis. *Never in a month of Sundays.*
Tous les trente-six du mois. *Once in a blue moon.*
remettre qqch à la Saint-Glinglin *to postpone something forever, till the cows come home*
à la dernière minute *at the last minute, under the wire*
renvoyer aux calendes grecques *to put off till the cows come home*
en ce moment *at this time*
pour le moment *for the time being*
Il est grand temps. *It's high time.*
à ses heures *when one is free, when one feels like doing something*
à une heure avancée *late*

les heures d'affluence, de pointe *rush hour*
du jour au lendemain *overnight*

Le temps qu'il fait

Il pleut à seaux/Il pleut des cordes. *It's pouring. It's raining cats and dogs.*
parler de la pluie et du beau temps *to make small talk*
Je ne suis pas tombé(e) de la dernière pluie. *I wasn't born yesterday.*
Il fait lourd. *It's humid out.*
rapide comme l'éclair *fast as lightning*

La vie humaine

être né(e) coiffé(e) *to be born with a silver spoon in one's mouth*
en bas âge *little, young*
faire les quatre cents coups *to sow one's wild oats, have a wild youth*
avoir le coup de foudre *to fall head over heels in love with someone*
avoir quarante ans bien sonnés *to be well past forty*
friser la cinquantaine *to be pushing fifty*
Quel âge me donnez-vous? *How old do you think I am?*
d'un certain âge *middle-aged*
se faire vieux *to be getting on in years*
faire de vieux os *to live to a ripe old age*
Sa vie ne tient qu'à un fil. *His life hangs by a thread. He's deathly ill.*
mourir de sa belle mort *to die of old age*
casser sa pipe *to kick the bucket*
trouver la mort *to lose one's life*

À table

aimer la table *to like good food*
une bonne fourchette *a hearty eater*
avoir/vendre qqch pour une bouchée de pain *to get/sell something for a song*
casser la croûte *to have a bite*
avoir l'estomac dans les talons *to be famished*
manger à sa faim *to eat one's fill*
manger son pain blanc le premier *to eat one's cake first, to not save the best for last*
manger comme quatre *to eat like a horse, to eat for four*
marcher sur des œufs *to walk on eggs, to tread lightly*
mourir de faim *to be dying of hunger*
faire venir l'eau à la bouche à qqn *to make someone's mouth water*
avoir un appétit d'oiseau *to eat like a bird*
n'avoir rien à se mettre sous la dent *to have nothing to eat*
long comme une journée sans pain *endless*
avoir un bon fromage *to have a cushy job, a soft job*
entre la poire et le fromage *at the end of a meal*

N. Vous comprenez? Laquelle des deux possibilités est une réponse logique?

1. Pierre mange beaucoup.
   a. Oui, il a l'estomac dans les talons.
   b. Oui, c'est une bonne fourchette.

2. Le vieux monsieur Jospin a cassé sa pipe.
   a. Oui, je sais qu'il est mort.
   b. Oui, il faut le remettre à la Saint-Glinglin.
3. Tu es amoureux?
   a. Oui, c'était le coup de foudre.
   b. Oui, je suis né coiffé.
4. C'est un type qui connaît tout, n'est-ce pas?
   a. Oui, il a un bon fromage.
   b. Oui, il n'est pas tombé de la dernière pluie, lui.
5. Je crois qu'elle a presque quarante ans.
   a. Moi aussi, je crois qu'elle frise la quarantaine.
   b. Moi aussi, je crois qu'elle a quarante ans bien sonnés.
6. C'est un jeune homme trop prudent.
   a. Oui, il fait de vieux os.
   b. Oui, il marche sur des œufs.
7. Tu le vois très peu, n'est-ce pas?
   a. Tous les trente-six du mois.
   b. À la petite semaine.
8. Ce film est interminable.
   a. Oui, long comme une journée sans pain.
   b. Oui, rapide comme l'éclair.
9. Il m'ennuie. Il ne dit que des banalités, des choses sans importance.
   a. Je sais. Il fait ses quatre cents coups.
   b. Je sais. Il parle de la pluie et du beau temps.
10. Quel beau manteau! Il t'a coûté cher?
    a. Non, j'ai mangé mon pain blanc le premier.
    b. Non, je l'ai eu pour une bouchée de pain.

J *Other idioms*

Prepositions and prepositional phrases

à base de *composed of, made of*
à deux pas de *just a stone's throw from*
à part *aside from*
d'après *according to*
à raison de *at the rate of*
à titre de *in the capacity of*
au lieu de *instead of*
en dépit de *in spite of*
en qualité de *in one's capacity of*
en raison de *on account of*
y compris *including*

Conversational fillers, reactions, interjections, transition words

d'abord *first*
À d'autres! *What a ridiculous story!*
à mon avis *in my opinion*
à propos *by the way*
À quoi bon? *What's the good of it? What's the use?*
au fait *by the way*
au fond *actually, basically*
au reste, du reste *moreover*
avant tout *above all*
C'est dommage. *It's a shame, pity.*
Bien entendu! *Of course!*
C'est de la blague! *It's not serious! It's ridiculous!*
Bon débarras! *Good riddance!*
Ça alors! *Well I'll be darned!*
Ça va de soi. *It goes without saying.*
C'est entendu. *Agreed.*
dans l'ensemble *on the whole*
de toute façon *anyway*
en fait *as a matter of fact*
Et comment! *And how!*
Et pour cause! *And for good reason!*
Et après? *So what?*
Je m'en fiche! *I don't give a darn! (slang)*
Fiche-moi la paix! *Leave me alone!*
Mon œil! *My eye!*
Motus! *Keep it quiet! Don't breathe a word of it!*
par contre *on the other hand*
Pas question! *Nothing doing!*
Sans blague! *No kidding!*
selon le cas *as the case may be*
somme toute *all in all*
Ta gueule! *Shut up! (somewhat vulgar slang)*
Tant mieux! *Great! So much the better!*
Tant pis! *Too bad! Tough luck!*
Vous voulez rire. *You're joking.*

Expressions of time

à plusieurs reprises *several times*
à tour de rôle *in turn*
d'avance *in advance*
dans huit jours *in a week*
d'ici là *until then, in the meantime*
encore une fois *again*
une fois pour toutes *once and for all*
il y a belle lurette *it's been a long time, it happened a long time ago*
jusqu'ici *so far, thus far*
sous peu *shortly*
le temps de *just give me enough time to*
tour à tour *in turn*

Descriptions

à bout, à plat *exhausted*
à la page *in the know, up-to-date*
à la perfection *just right, perfectly done, to a T*
à perte de vue *as far as the eye can see*
à point *well-done (meat)*
à quatre pattes *on all fours*
à souhait *perfectly, to perfection, as well, as much as you could want*
au bout du monde *in the middle of nowhere*
au-dessous de tout *hopeless, disgracefully bad, incompetent*
bel et bien *altogether*
C'est du gâteau! *It's easy as pie. It's a piece of cake!*
C'est son pere tout craché. *He's the spitting image of his father.*
C'est le dernier cri. *It's the latest thing. It's the latest fashion.*
C'est tout un. *It's really the same thing.*
être collant *to be a real leech, to be hard to shake, hard to get rid of*
cousu d'or *filthy rich*
dans le vent *in the swing of things*
de mal en pis *from bad to worse*
en cachette *on the sly*
en douceur *gently, softly*
en bon/mauvais état *in good/bad condition*
en panne *out of order, broken*
en panne sèche *out of gas*
en un clin d'œil *in a jiffy, in a flash*
une femme de tête *a capable woman*
fort en anglais *good at English*
hors de soi *beside oneself*
de la peine perdue *wasted effort*

Expressions of manner and degree

à bout portant *point-blank*
à contrecœur *reluctantly*
à fond *thoroughly*
à moitié *halfway*
à mi-chemin *halfway*
à peine *hardly*
à peu près *almost, just about*
à tout prix *at all costs*
de bon gré *willingly*
peu s'en faut *almost, very nearly*
raison de plus pour *all the more reason to*

Other idioms

à la une *on the front page*
arriver à faire qqch *to manage to do something*
au besoin *if you need it, if need be*
au loin *in the distance*
Au secours! *Help!*
Ça fait mon affaire. *That's just what I wanted, what I was looking for.*

Ça m'arrange. *That suits me just fine.*
Ça revient à la même chose. *That amounts to the same thing.*
C'est bonnet blanc et blanc bonnet. *It's six of one and half a dozen of the other.*
un coup de tête *an impulse*
un coup monté *a setup*
coûte que coûte *at any cost, come what may*
se débrouiller *to get along, manage*
de loin *from far, from afar, far and away*
Défense de fumer! *No smoking.*
Défense d'entrer! *No admittance. Keep out.*
l'échapper belle *to have a narrow escape*
entre l'enclume et le marteau *between a rock and a hard place (the anvil and the hammer)*
et ainsi de suite *and so on*
En avant! *Let's move along! Let's go ahead! Let's get going!*
faire l'appel *to take attendance*
faute de mieux *for want of anything better (to do, etc.)*
ficher le camp *to scram, get out of here (slang)*
une mauvaise langue *a gossip, a viper (evil-tongued)*
Monsieur un Tel *Mr. So-and-so, Mr. What's-his-name*
On n'en est pas trop avancé. *A lot of good that did us.*
le petit coin *the bathroom, the john*
pile ou face *heads or tails*
un pot de vin *a bribe*
Pour l'amour de Dieu! *For God's sake!*
pour rire *as a joke, just for fun*
pour une fois *for a change*
sauf avis contraire *unless you hear something to the contrary*
sauf erreur *unless there is a mistake*

O. Traduction. Écrivez l'équivalent français de ces locutions anglaises.

1. on the other hand
2. wasted effort
3. as the case may be
4. in turn
5. Don't breathe a word of it!
6. to be hard to get rid of
7. And for good reason!
8. once and for all
9. a setup
10. thus far
11. a gossip
12. point blank
13. What's the use?
14. No kidding.
15. thoroughly
16. instead of
17. No admittance.
18. beside oneself
19. My eye!
20. broken, out of order

P. Synonymes. Trouvez dans la deuxième colonne des synonymes pour chacune des expressions de la première.

1. Vous voulez rire.	a. au reste
2. au fait	b. ne . . . guère
3. à tout prix	c. faute de mieux
4. en ce moment	d. filer
5. au besoin	e. C'est bonnet blanc et blanc bonnet.
6. Ça fait mon affaire.	f. malgré
7. à peine	g. maintenant
8. à bout	h. Tant mieux!
9. du reste	i. presque
10. en dépit de	j. à plat
11. en un clin d'œil	k. C'est dommage.
12. C'est tout un.	l. Tais-toi.
13. Ta gueule!	m. s'il le faut
14. ficher le camp	n. coûte que coûte
15. à titre de	o. Vous blaguez.
16. peu s'en faut	p. à propos
	q. en qualité de
	r. tout de suite
	s. entre l'enclume et le marteau
	t. Ça m'arrange.

K *Proverbs*

À bon vin, point d'enseigne. *The reputation of a good thing precedes it.*
Après la pluie, le beau temps. *Every cloud has a silver lining.*
Aux grands maux, les grands remèdes. *Big problems require big solutions.*
Les beaux esprits se rencontrent. *Great minds think alike.*
Les bons comptes font les bons amis. *Don't let money squabbles ruin a friendship.*
Charbonnier est maître chez soi. *Every man's home is his castle.*
Le chat parti, les souris dansent. *When the cat's away, the mice will play.*
Comme on fait son lit, on se couche. *As you make your bed, so you shall lie in it.*
Deux avis valent mieux qu'un. *Two heads are better than one.*
L'enfer est pavé de bonnes intentions. *The road to hell is paved with good intentions.*
C'est en forgeant qu'on devient forgeron. *Practice makes perfect.*
Des goûts et des couleurs il ne faut pas discuter. *There's no accounting for taste.*
La goutte d'eau qui fait déborder le vase. *The straw that breaks the camel's back.*
L'habit ne fait pas le moine. *Clothes don't make the man.*
Une hirondelle ne fait pas le printemps. *One swallow doesn't make a summer.*
Il faut battre le fer pendant qu'il est chaud. *Strike while the iron is hot.*

Il n'est pire eau que l'eau qui dort. *Still water runs deep.*
Il n'y a pas de fumée sans feu. *There's no smoke without a fire.*
Il y a loin de la coupe aux lèvres. *There's many a slip twixt the cup and the lip.*
Loin des yeux, loin du cœur. *Out of sight, out of mind.*
Ce n'est pas la mer à boire. *It's not very difficult to do.*
Mieux vaut tard que jamais. *Better late than never.*
Paris ne s'est pas fait en un jour. *Rome wasn't built in a day.*
Petit à petit, l'oiseau fait son nid. *Slow and steady wins the race.*
Pierre qui roule n'amasse pas mousse. *A rolling stone gathers no moss.*
Plus on est de fous, plus on rit. *The more the merrier.*
Point de nouvelles, bonnes nouvelles. *No news is good news.*
Qui se ressemble, s'assemble. *Birds of a feather flock together.*
Santé passe richesse. *Health is better than riches.*
Tel père, tel fils. *Like father, like son.*
Un(e) de perdu(e), dix de retrouvé(e)s. *There are plenty more like him/her out there.*
Vouloir, c'est pouvoir. *Where there's a will, there's a way.*

Q. Quel proverbe? Écrivez le proverbe que vous utiliseriez dans chaque cas.

1. You want to tell a friend that clothes are not as important as he or she thinks.
2. You try to warn a friend not to be too encouraged by one positive sign.
3. You want to console a friend who has just broken up with his girlfriend.
4. You want to say that every person can make the rules in his or her own house.
5. You and your friend come up with the same brilliant idea at the same time.
6. You want to advise a friend who can't settle down that he will have no future if he doesn't.
7. You encourage people to invite more friends to the party.
8. You want to warn a friend that she shouldn't overwork and ruin her health.
9. You want to say that great things take a long time to accomplish.
10. You warn a friend that something drastic may have to be done because the situation is so serious.
11. You claim that the children were mischievous because their parents weren't around.
12. You tell your friend to take advantage of the opportunities that have presented themselves or they may disappear.

Verb Charts

Auxiliary Verbs

avoir *to have*	
indicative mood	
PRESENT	ai, as, a, avons, avez, ont
IMPERFECT	avais, avais, avait, avions, aviez, avaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai eu, as eu, a eu, avons eu, avez eu, ont eu
PLUPERFECT	avais eu, avais eu, avait eu, avions eu, aviez eu, avaient eu
FUTURE	aurai, auras, aura, aurons, aurez, auront
CONDITIONAL	aurais, aurais, aurait, aurions, auriez, auraient
PASSÉ SIMPLE	eus, eus, eut, eûmes, eûtes, eurent
FUTURE PERFECT	aurai eu, auras eu, aura eu, aurons eu, aurez eu, auront eu
CONDITIONAL PERFECT	aurais eu, aurais eu, aurait eu, aurions eu, auriez eu, auraient eu
subjunctive mood	
PRESENT	aie, aies, ait, ayons, ayez, aient
PAST	aie eu, aies eu, ait eu, ayons eu, ayez eu, aient eu
IMPERFECT	eusse, eusses, eût, eussions, eussiez, eussent
imperative mood	
	aie (*but:* aies-en), ayons, ayez
present participle	
	ayant

être *to be*	
indicative mood	
PRESENT	suis, es, est, sommes, êtes, sont
IMPERFECT	étais, étais, était, étions, étiez, étaient
FUTURE	serai, seras, sera, serons, serez, seront
CONDITIONAL	serais, serais, serait, serions, seriez, seraient
PASSÉ COMPOSÉ	ai été, as été, a été, avons été, avez été, ont été
PASSÉ SIMPLE	fus, fus, fut, fûmes, fûtes, furent
PLUPERFECT	avais été, avais été, avait été, avions été, aviez été, avaient été
FUTURE PERFECT	aurai été, auras été, aura été, aurons été, aurez été, auront été
CONDITIONAL PERFECT	aurais été, aurais été, aurait été, aurions été, auriez été, auraient été
subjunctive mood	
PRESENT	sois, sois, soit, soyons, soyez, soient
PAST	aie été, aies été, ait été, ayons été, ayez été, aient été
IMPERFECT	fusse, fusses, fût, fussions, fussiez, fussent
imperative mood	
	sois, soyons, soyez
present participle	
	étant

Regular Verbs

-er Verbs

parler *to speak*	
indicative mood	
PRESENT	parle, parles, parle, parlons, parlez, parlent
IMPERFECT	parlais, parlais, parlait, parlions, parliez, parlaient
FUTURE	parlerai, parleras, parlera, parlerons, parlerez, parleront
CONDITIONAL	parlerais, parlerais, parlerait, parlerions, parleriez, parleraient
PASSÉ COMPOSÉ	ai parlé, as parlé, a parlé, avons parlé, avez parlé, ont parlé
PASSÉ SIMPLE	parlai, parlas, parla, parlâmes, parlâtes, parlèrent
PLUPERFECT	avais parlé, avais parlé, avait parlé, avions parlé, aviez parlé, avaient parlé
FUTURE PERFECT	aurai parlé, auras parlé, aura parlé, aurons parlé, aurez parlé, auront parlé
CONDITIONAL PERFECT	aurais parlé, aurais parlé, aurait parlé, aurions parlé, auriez parlé, auraient parlé
subjunctive mood	
PRESENT	parle, parles, parle, parlions, parliez, parlent
PAST	aie parlé, aies parlé, ait parlé, ayons parlé, ayez parlé, aient parlé
IMPERFECT	parlasse, parlasses, parlât, parlassions, parlassiez, parlassent
imperative mood	
	parle (*but:* parles-en), parlons, parlez
present participle	
	parlant

Compound tenses of **arriver,** a verb conjugated with **être:**

arriver *to arrive*	
indicative mood	
PASSÉ COMPOSÉ	suis arrivé(e), es arrivé(e), est arrivé(e), sommes arrivé(e)s, êtes arrivé(e)(s), sont arrivé(e)s
PLUPERFECT	étais arrivé(e), étais arrivé(e), était arrivé(e), étions arrivé(e)s, étiez arrivé(e)(s), étaient arrivé(e)s
FUTURE PERFECT	serai arrivé(e), seras arrivé(e), sera arrivé(e), serons arrivé(e)s, serez arrivé(e)(s), seront arrivé(e)s
CONDITIONAL PERFECT	serais arrivé(e), serais arrivé(e), serait arrivé(e), serions arrivé(e)s, seriez arrivé(e)(s), seraient arrivé(e)s
subjunctive mood	
PAST	sois arrivé(e), sois arrivé(e), soit arrivé(e), soyons arrivé(e)s, soyez arrivé(e)(s), soient arrivé(e)s

-ir Verbs

finir *to finish*	
indicative mood	
PRESENT	finis, finis, finit, finissons, finissez, finissent
IMPERFECT	finissais, finissais, finissait, finissions, finissiez, finissaient
FUTURE	finirai, finiras, finira, finirons, finirez, finiront
CONDITIONAL	finirais, finirais, finirait, finirions, finiriez, finiraient
PASSÉ COMPOSÉ	ai fini, as fini, a fini, avons fini, avez fini, ont fini
PASSÉ SIMPLE	finis, finis, finit, finîmes, finîtes, finirent
PLUPERFECT	avais fini, avais fini, avait fini, avions fini, aviez fini, avaient fini
FUTURE PERFECT	aurai fini, auras fini, aura fini, aurons fini, aurez fini, auront fini
CONDITIONAL PERFECT	aurais fini, aurais fini, aurait fini, aurions fini, auriez fini, auraient fini
subjunctive mood	
PRESENT	finisse, finisses, finisse, finissions, finissiez, finissent
PAST	aie fini, aies fini, ait fini, ayons fini, ayez fini, aient fini
IMPERFECT	finisse, finisses, finît, finissions, finissiez, finissent
imperative mood	
	finis, finissons, finissez
present participle	
	finissant

-re Verbs

vendre *to sell*	
indicative mood	
PRESENT	vends, vends, vend, vendons, vendez, vendent
IMPERFECT	vendais, vendais, vendait, vendions, vendiez, vendaient
FUTURE	vendrai, vendras, vendra, vendrons, vendrez, vendront
CONDITIONAL	vendrais, vendrais, vendrait, vendrions, vendriez, vendraient
PASSÉ COMPOSÉ	ai vendu, as vendu, a vendu, avons vendu, avez vendu, ont vendu
PASSÉ SIMPLE	vendis, vendis, vendit, vendîmes, vendîtes, vendirent
PLUPERFECT	avais vendu, avais vendu, avait vendu, avions vendu, aviez vendu, avaient vendu
FUTURE PERFECT	aurai vendu, auras vendu, aura vendu, aurons vendu, aurez vendu, auront vendu
CONDITIONAL PERFECT	aurais vendu, aurais vendu, aurait vendu, aurions vendu, auriez vendu, auraient vendu
subjunctive mood	
PRESENT	vende, vendes, vende, vendions, vendiez, vendent
PAST	aie vendu, aies vendu, ait vendu, ayons vendu, ayez vendu, aient vendu
IMPERFECT	vendisse, vendisses, vendît, vendissions, vendissiez, vendissent
imperative mood	
	vends, vendons, vendez
present participle	
	vendant

Verbs with Spelling Changes

1. Verbs whose stems end in **c**, such as **commencer**, add a cedilla under the **c** (**ç**) before the letters **a** and **o**:

commencer *to begin*	
PRESENT	commence, commences, commence, commençons, commencez, commencent
IMPERFECT	commençais, commençais, commençait, commencions, commenciez, commençaient
PASSÉ SIMPLE	commençai, commenças, commença, commençâmes, commençâtes, commencèrent
PRESENT PARTICIPLE	commençant

2. Verbs whose stems end in **g**, such as **manger**, add an **e** after the **g** before the letters **a** and **o**:

manger *to eat*	
PRESENT	mange, manges, mange, mangeons, mangez, mangent
IMPERFECT	mangeais, mangeais, mangeait, mangions, mangiez, mangeaient
PASSÉ SIMPLE	mangeai, mangeas, mangea, mangeâmes, mangeâtes, mangèrent
PRESENT PARTICIPLE	mangeant

3. Verbs whose stems end in **y**, such as **nettoyer**, change the **y** to **i** before a silent **e**:

nettoyer *to clean*	
PRESENT	nettoie, nettoies, nettoie, nettoyons, nettoyez, nettoient
PRESENT SUBJUNCTIVE	nettoie, nettoies, nettoie, nettoyions, nettoyiez, nettoient
FUTURE	nettoierai, nettoieras, nettoiera, nettoierons, nettoierez, nettoieront
CONDITIONAL	nettoierais, nettoierais, nettoierait, nettoierions, nettoieriez, nettoieraient
IMPERATIVE	nettoie, nettoyons, nettoyez

Note: Verbs ending in **-ayer** may either change **y** to **i** before a silent **e** or keep the **y** in all forms: **je paie** or **je paye**. Verbs in **-oyer** and **-uyer** must change **y** to **i** before a silent **e**.

4. In **-er** verbs that have mute **e** as their stem vowel (**acheter, appeler, jeter, mener,** etc.), the mute **e** is pronounced **è** in those forms where the ending has a mute **e.** In the present tense, this means all singular forms and the third person plural. This change in sound may be spelled in one of two ways.

   a. Verbs such as **lever** change the **e** to **è** to show the change in pronunciation.

lever *to raise*	
PRESENT	lève, lèves, lève, levons, levez, lèvent
PRESENT SUBJUNCTIVE	lève, lèves, lève, levions, leviez, lèvent
FUTURE	lèverai, lèveras, lèvera, lèverons, lèverez, lèveront
CONDITIONAL	lèverais, lèverais, lèverait, lèverions, lèveriez, lèveraient
IMPERATIVE	lève, levons, levez

   b. Verbs like **appeler** and **jeter** double the consonant after the mute **e** to show the sound change of mute **e** to **è.**

appeler *to call*	
PRESENT	appelle, appelles, appelle, appelons, appelez, appellent
PRESENT SUBJUNCTIVE	appelle, appelles, appelle, appelions, appeliez, appellent
FUTURE	appellerai, appelleras, appellera, appellerons, appellerez, appelleront
CONDITIONAL	appellerais, appellerais, appellerait, appellerions, appelleriez, appelleraient
IMPERATIVE	appelle, appelons, appelez

jeter *to throw*	
PRESENT	jette, jettes, jette, jetons, jetez, jettent
PRESENT SUBJUNCTIVE	jette, jettes, jette, jetions, jetiez, jettent
FUTURE	jetterai, jetteras, jettera, jetterons, jetterez, jetteront
CONDITIONAL	jetterais, jetterais, jetterait, jetterions, jetteriez, jetteraient
IMPERATIVE	jette, jetons, jetez

c. First conjugation verbs such as **espérer,** which have **é** as the stem vowel, change **é** to **è** when the ending has a mute **e.** However, unlike verbs like **lever,** verbs like **espérer** keep the acute accent in the future and conditional.

espérer *to hope*	
PRESENT	espère, espères, espère, espérons, espérez, espèrent
PRESENT SUBJUNCTIVE	espère, espères, espère, espérions, espériez, espèrent
FUTURE	espérerai, espéreras, espérera, espérerons, espérerez, espéreront
CONDITIONAL	espérerais, espérerais, espérerait, espérerions, espéreriez, espéreraient
IMPERATIVE	espère, espérons, espérez

Irregular Verbs

For the conjugation of the following irregular verbs, consult the listing under the infinitive indicated in parentheses.

accueillir to welcome *(like **cueillir**)*
admettre to admit *(like **mettre**)*
apercevoir to perceive *(like **recevoir**)*
apparaître to appear *(like **connaître**)*
appartenir to belong *(like **tenir**)*
apprendre to learn *(like **prendre**)*
atteindre to reach, attain *(like **peindre**)*
combattre to fight, combat *(like **battre**)*
comprendre to understand *(like **prendre**)*
construire to build *(like **conduire**)*
contenir to contain *(like **tenir**)*
contredire to contradict *(like **dire**, but: **vous contredisez** [pres.])*
couvrir to cover *(like **ouvrir**)*
décevoir to disappoint *(like **recevoir**)*
découvrir to discover *(like **ouvrir**)*
décrire to describe *(like **écrire**)*
défaire to undo *(like **faire**)*
détruire to destroy *(like **conduire**)*
devenir to become *(like **venir**)*
disparaître to disappear *(like **connaître**)*
dormir to sleep *(like **partir**)*
éteindre to put out, extinguish *(like **peindre**)*
interdire to forbid *(like **dire**, but: **vous interdisez** [pres.])*
maintenir to maintain *(like **tenir**)*
mentir to lie *(like **partir**)*
obtenir to get, obtain *(like **tenir**)*
offrir to offer *(like **ouvrir**)*
paraître to seem, appear *(like **connaître**)*
permettre to permit *(like **mettre**)*

plaindre to pity *(like **craindre**)*
poursuivre to pursue, continue *(like **suivre**)*
prévoir to foresee *(like **voir**)*
produire to produce *(like **conduire**)*
promettre to promise *(like **mettre**)*
reconnaître to recognize *(like **connaître**)*
réduire to reduce *(like **conduire**)*
refaire to redo *(like **faire**)*
remettre to delay, postpone *(like **mettre**)*
reprendre to take again, begin again *(like **prendre**)*
retenir to retain *(like **tenir**)*
revenir to come back *(like **venir**)*
revoir to see again *(like **voir**)*
sentir to feel *(like **partir**)*
servir to serve *(like **partir**)*
sortir to go out *(like **partir**)*
souffrir to suffer *(like **ouvrir**)*
sourire to smile *(like **rire**)*
soutenir to sustain, support *(like **tenir**)*
se souvenir to remember *(like **venir**)*
surprendre to surprise *(like **prendre**)*
se taire to keep quiet *(like **plaire**)*
traduire to translate *(like **conduire**)*

aller *to go, be going (to)*	
PRESENT	vais, vas, va/allons, allez, vont
IMPERFECT	allais, allais, allait/allions, alliez, allaient
PASSÉ COMPOSÉ	suis allé(e), etc.
FUTURE	irai, iras, ira/irons, irez, iront
CONDITIONAL	irais, irais, irait/irions, iriez, iraient
PASSÉ SIMPLE	allai, allas, alla/allâmes, allâtes, allèrent
PRESENT SUBJUNCTIVE	aille, ailles, aille/allions, alliez, aillent
IMPERATIVE	va, allons, allez
PRESENT PARTICIPLE	allant

s'asseoir *to sit down*	
PRESENT	m'assieds, t'assieds, s'assied/nous asseyons, vous asseyez, s'asseyent (m'assois, t'assois, s'assoit/nous assoyons, vous assoyez, s'assoient)
IMPERFECT	m'asseyais, t'asseyais, s'asseyait/nous asseyions, vous asseyiez, s'asseyaient (m'assoyais, t'assoyais, s'assoyait/nous assoyions, vous assoyiez, s'assoyaient)
PASSÉ COMPOSÉ	me suis assis(e), etc.
FUTURE	m'assiérai, t'assiéras, s'assiéra/nous assiérons, vous assiérez, s'assiéront (m'assoirai, t'assoiras, s'assoira/nous assoirons, vous assoirez, s'assoiront)
CONDITIONAL	m'assiérais, t'assiérais, s'assiérait/nous assiérions, vous assiériez, s'assiéraient (m'assoirais, t'assoirais, s'assoirait/nous assoirions, vous assoiriez, s'assoiraient)
PASSÉ SIMPLE	m'assis, t'assis, s'assit/nous assîmes, vous assîtes, s'assirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	m'asseye, t'asseyes, s'asseye/nous asseyions, vous asseyiez, s'asseyent (m'assoie, t'assoies, s'assoie/nous assoyions, vous assoyiez, s'assoient)
IMPERATIVE	assieds-toi, asseyons-nous, asseyez-vous (assois-toi, assoyons-nous, assoyez-vous)
PRESENT PARTICIPLE	s'asseyant (s'assoyant)

battre *to beat, strike, hit*	
PRESENT	bats, bats, bat/battons, battez, battent
IMPERFECT	battais, battais, battait/battions, battiez, battaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai battu, etc.
FUTURE	battrai, battras, battra/battrons, battrez, battront
CONDITIONAL	battrais, battrais, battrait/battrions, battriez, battraient
PASSÉ SIMPLE	battis, battis, battit/battîmes, battîtes, battirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	batte, battes, batte/battions, battiez, battent
IMPERATIVE	bats, battons, battez
PRESENT PARTICIPLE	battant

boire *to drink*	
PRESENT	bois, bois, boit/buvons, buvez, boivent
IMPERFECT	buvais, buvais, buvait/buvions, buviez, buvaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai bu, etc.
FUTURE	boirai, boiras, boira/boirons, boirez, boiront
PASSÉ SIMPLE	bus, bus, but/bûmes, bûtes, burent
PRESENT SUBJUNCTIVE	boive, boives, boive/buvions, buviez, boivent
IMPERATIVE	bois, buvons, buvez
PRESENT PARTICIPLE	buvant

conduire *to drive*	
PRESENT	conduis, conduis, conduit/conduisons, conduisez, conduisent
IMPERFECT	conduisais, conduisais, conduisait/conduisions, conduisiez, conduisaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai conduit, etc.
FUTURE	conduirai, conduiras, conduira/conduirons, conduirez, conduiront
CONDITIONAL	conduirais, conduirais, conduirait/conduirions, conduiriez, conduiraient
PASSÉ SIMPLE	conduisis, conduisis, conduisit/conduisîmes, conduisîtes, conduisirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	conduise, conduises, conduise/conduisions, conduisiez, conduisent
IMPERATIVE	conduis, conduisons, conduisez
PRESENT PARTICIPLE	conduisant

connaître *to know (a person, place, etc.)*	
PRESENT	connais, connais, connaît/connaissons, connaissez, connaissent
IMPERFECT	connaissais, connaissais, connaissait/connaissions, connaissiez, connaissaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai connu, etc.
FUTURE	connaîtrai, connaîtras, connaîtra/connaîtrons, connaîtrez, connaîtront
CONDITIONAL	connaîtrais, connaîtrais, connaîtrait/connaîtrions, connaîtriez, connaîtraient
PASSÉ SIMPLE	connus, connus, connut/connûmes, connûtes, connurent
PRESENT SUBJUNCTIVE	connaisse, connaisses, connaisse/connaissions, connaissiez, connaissent
IMPERATIVE	connais, connaissons, connaissez
PRESENT PARTICIPLE	connaissant

courir *to run*	
PRESENT	cours, cours, court/courons, courez, courent
IMPERFECT	courais, courais, courait/courions, couriez, couraient
PASSÉ COMPOSÉ	ai couru, etc.
FUTURE	courrai, courras, courra/courrons, courrez, courront
CONDITIONAL	courrais, courrais, courrait/courrions, courriez, courraient
PASSÉ SIMPLE	courus, courus, courut/courûmes, courûtes, coururent
PRESENT SUBJUNCTIVE	coure, coures, coure/courions, couriez, courent
IMPERATIVE	cours, courons, courez
PRESENT PARTICIPLE	courant

craindre *to fear*	
PRESENT	crains, crains, craint/craignons, craignez, craignent
IMPERFECT	craignais, craignais, craignait/craignions, craigniez, craignaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai craint, etc.
FUTURE	craindrai, craindras, craindra/craindrons, craindrez, craindront
CONDITIONAL	craindrais, craindrais, craindrait/craindrions, craindriez, craindraient
PASSÉ SIMPLE	craignis, craignis, craignit/craignîmes, craignîtes, craignirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	craigne, craignes, craigne/craignions, craigniez, craignent
IMPERATIVE	crains, craignons, craignez
PRESENT PARTICIPLE	craignant

croire *to believe, think*	
PRESENT	crois, crois, croit/croyons, croyez, croient
IMPERFECT	croyais, croyais, croyait/croyions, croyiez, croyaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai cru, etc.
FUTURE	croirai, croiras, croira/croirons, croirez, croiront
CONDITIONAL	croirais, croirais, croirait/croirions, croiriez, croiraient
PASSÉ SIMPLE	crus, crus, crut/crûmes, crûtes, crurent
PRESENT SUBJUNCTIVE	croie, croies, croie/croyions, croyiez, croient
IMPERATIVE	crois, croyons, croyez
PRESENT PARTICIPLE	croyant

cueillir *to gather, pick (flowers)*	
PRESENT	cueille, cueilles, cueille/cueillons, cueillez, cueillent
IMPERFECT	cueillais, cueillais, cueillait/cueillions, cueilliez, cueillaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai cueilli, etc.
FUTURE	cueillerai, cueilleras, cueillera/cueillerons, cueillerez, cueilleront
CONDITIONAL	cueillerais, cueillerais, cueillerait/cueillerions, cueilleriez, cueilleraient
PASSÉ SIMPLE	cueillis, cueillis, cueillit/cueillîmes, cueillîtes, cueillirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	cueille, cueilles, cueille/cueillions, cueilliez, cueillent
IMPERATIVE	cueille, cueillons, cueillez
PRESENT PARTICIPLE	cueillant

devoir *to owe; must, should, ought to*	
PRESENT	dois, dois, doit/devons, devez, doivent
IMPERFECT	devais, devais, devait/devions, deviez, devaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai dû, etc.
FUTURE	devrai, devras, devra/devrons, devrez, devront
CONDITIONAL	devrais, devrais, devrait/devrions, devriez, devraient
PASSÉ SIMPLE	dus, dus, dut/dûmes, dûtes, durent
PRESENT SUBJUNCTIVE	doive, doives, doive/devions, deviez, doivent
IMPERATIVE	dois, devons, devez
PRESENT PARTICIPLE	devant

dire *to say, tell*	
PRESENT	dis, dis, dit/disons, dites, disent
IMPERFECT	disais, disais, disait/disions, disiez, disaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai dit, etc.
FUTURE	dirai, diras, dira/dirons, direz, diront
CONDITIONAL	dirais, dirais, dirait/dirions, diriez, diraient
PASSÉ SIMPLE	dis, dis, dit/dîmes, dîtes, dirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	dise, dises, dise/disions, disiez, disent
IMPERATIVE	dis, disons, dites
PRESENT PARTICIPLE	disant

écrire *to write*	
PRESENT	écris, écris, écrit/écrivons, écrivez, écrivent
IMPERFECT	écrivais, écrivais, écrivait/écrivions, écriviez, écrivaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai écrit, etc.
FUTURE	écrirai, écriras, écrira/écrirons, écrirez, écriront
CONDITIONAL	écrirais, écrirais, écrirait/écririons, écririez, écriraient
PASSÉ SIMPLE	écrivis, écrivis, écrivit/écrivîmes, écrivîtes, écrivirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	écrive, écrives, écrive/écrivions, écriviez, écrivent
IMPERATIVE	écris, écrivons, écrivez
PRESENT PARTICIPLE	écrivant

envoyer *to send*	
PRESENT	envoie, envoies, envoie/envoyons, envoyez, envoient
IMPERFECT	envoyais, envoyais, envoyait/envoyions, envoyiez, envoyaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai envoyé, etc.
FUTURE	enverrai, enverras, enverra/enverrons, enverrez, enverront
CONDITIONAL	enverrais, enverrais, enverrait/enverrions, enverriez, enverraient
PASSÉ SIMPLE	envoyai, envoyas, envoya/envoyâmes, envoyâtes, envoyèrent
PRESENT SUBJUNCTIVE	envoie, envoies, envoie/envoyions, envoyiez, envoient
IMPERATIVE	envoie, envoyons, envoyez
PRESENT PARTICIPLE	envoyant

faire *to do, make*	
PRESENT	fais, fais, fait/faisons, faites, font
IMPERFECT	faisais, faisais, faisait/faisions, faisiez, faisaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai fait, etc.
FUTURE	ferai, feras, fera/ferons, ferez, feront
CONDITIONAL	ferais, ferais, ferait/ferions, feriez, feraient
PASSÉ SIMPLE	fis, fis, fit/fîmes, fîtes, firent
PRESENT SUBJUNCTIVE	fasse, fasses, fasse/fassions, fassiez, fassent
IMPERATIVE	fais, faisons, faites
PRESENT PARTICIPLE	faisant

falloir *to be necessary*	
PRESENT	il faut
IMPERFECT	il fallait
PASSÉ COMPOSÉ	il a fallu
FUTURE	il faudra
CONDITIONAL	il faudrait
PASSÉ SIMPLE	il fallut
PRESENT SUBJUNCTIVE	il faille

joindre *to join*	
PRESENT	joins, joins, joint/joignons, joignez, joignent
IMPERFECT	joignais, joignais, joignait/joignions, joigniez, joignent
PASSÉ COMPOSÉ	ai joint, etc.
FUTURE	joindrai, joindras, joindra/joindrons, joindrez, joindront
CONDITIONAL	joindrais, joindrais, joindrait/joindrions, joindriez, joindraient
PASSÉ SIMPLE	joignis, joignis, joignit/joignîmes, joignîtes, joignirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	joigne, joignes, joigne/joignions, joigniez, joignent
IMPERATIVE	joins, joignons, joignez
PRESENT PARTICIPLE	joignant

lire *to read*	
PRESENT	lis, lis, lit/lisons, lisez, lisent
IMPERFECT	lisais, lisais, lisait/lisions, lisiez, lisaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai lu, etc.
FUTURE	lirai, liras, lira/lirons, lirez, liront
CONDITIONAL	lirais, lirais, lirait/lirions, liriez, liraient
PASSÉ SIMPLE	lus, lus, lut/lûmes, lûtes, lurent
PRESENT SUBJUNCTIVE	lise, lises, lise/lisions, lisiez, lisent
IMPERATIVE	lis, lisons, lisez
PRESENT PARTICIPLE	lisant

mettre *to put*	
PRESENT	mets, mets, met/mettons, mettez, mettent
IMPERFECT	mettais, mettais, mettait/mettions, mettiez, mettaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai mis, etc.
FUTURE	mettrai, mettras, mettra/mettrons, mettrez, mettront
CONDITIONAL	mettrais, mettrais, mettrait/mettrions, mettriez, mettraient
PASSÉ SIMPLE	mis, mis, mit/mîmes, mîtes, mirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	mette, mettes, mette/mettions, mettiez, mettent
IMPERATIVE	mets, mettons, mettez
PRESENT PARTICIPLE	mettant

mourir *to die*	
PRESENT	meurs, meurs, meurt/mourons, mourez, meurent
IMPERFECT	mourais, mourais, mourait/mourions, mouriez, mouraient
PASSÉ COMPOSÉ	suis mort(e), etc.
FUTURE	mourrai, mourras, mourra/mourrons, mourrez, mourront
CONDITIONAL	mourrais, mourrais, mourrait/mourrions, mourriez, mourraient
PASSÉ SIMPLE	mourus, mourus, mourut/mourûmes, mourûtes, moururent
PRESENT SUBJUNCTIVE	meure, meures, meure/mourions, mouriez, meurent
IMPERATIVE	meurs, mourons, mourez
PRESENT PARTICIPLE	mourant

naître *to be born*	
PRESENT	nais, nais, naît/naissons, naissez, naissent
IMPERFECT	naissais, naissais, naissait/naissions, naissiez, naissaient
PASSÉ COMPOSÉ	suis né(e), etc.
FUTURE	naîtrai, naîtras, naîtra/naîtrons, naîtrez, naîtront
CONDITIONAL	naîtrais, naîtrais, naîtrait/naîtrions, naîtriez, naîtraient
PASSÉ SIMPLE	naquis, naquis, naquit/naquîmes, naquîtes, naquirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	naisse, naisses, naisse/naissions, naissiez, naissent
IMPERATIVE	nais, naissons, naissez
PRESENT PARTICIPLE	naissant

ouvrir *to open*	
PRESENT	ouvre, ouvres, ouvre/ouvrons, ouvrez, ouvrent
IMPERFECT	ouvrais, ouvrais, ouvrait/ouvrions, ouvriez, ouvraient
PASSÉ COMPOSÉ	ai ouvert, etc.
FUTURE	ouvrirai, ouvriras, ouvrira/ouvrirons, ouvrirez, ouvriront
CONDITIONAL	ouvrirais, ouvrirais, ouvrirait/ouvririons, ouvririez, ouvriraient
PASSÉ SIMPLE	ouvris, ouvris, ouvrit/ouvrîmes, ouvrîtes, ouvrirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	ouvre, ouvres, ouvre/ouvrions, ouvriez, ouvrent
IMPERATIVE	ouvre, ouvrons, ouvrez
PRESENT PARTICIPLE	ouvrant

partir *to leave*	
PRESENT	pars, pars, part/partons, partez, partent
IMPERFECT	partais, partais, partait/partions, partiez, partaient
PASSÉ COMPOSÉ	suis parti(e), etc.
FUTURE	partirai, partiras, partira/partirons, partirez, partiront
CONDITIONAL	partirais, partirais, partirait/partirions, partiriez, partiraient
PASSÉ SIMPLE	partis, partis, partit/partîmes, partîtes, partirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	parte, partes, parte/partions, partiez, partent
IMPERATIVE	pars, partons, partez
PRESENT PARTICIPLE	partant

peindre *to paint*	
PRESENT	peins, peins, peint/peignons, peignez, peignent
IMPERFECT	peignais, peignais, peignait/peignions, peigniez, peignaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai peint, etc.
FUTURE	peindrai, peindras, peindra/peindrons, peindrez, peindront
CONDITIONAL	peindrais, peindrais, peindrait/peindrions, peindriez, peindraient
PASSÉ SIMPLE	peignis, peignis, peignit/peignîmes, peignîtes, peignirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	peigne, peignes, peigne/peignions, peigniez, peignent
IMPERATIVE	peins, peignons, peignez
PRESENT PARTICIPLE	peignant

plaire *to please*	
PRESENT	plais, plais, plaît/plaisons, plaisez, plaisent
IMPERFECT	plaisais, plaisais, plaisait/plaisions, plaisiez, plaisaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai plu, etc.
FUTURE	plairai, plairas, plaira/plairons, plairez, plairont
CONDITIONAL	plairais, plairais, plairait/plairions, plairiez, plairaient
PASSÉ SIMPLE	plus, plus, plut/plûmes, plûtes, plurent
PRESENT SUBJUNCTIVE	plaise, plaises, plaise/plaisions, plaisiez, plaisent
IMPERATIVE	plais, plaisons, plaisez
PRESENT PARTICIPLE	plaisant

pleuvoir *to rain*	
PRESENT	il pleut
IMPERFECT	il pleuvait
PASSÉ COMPOSÉ	il a plu
FUTURE	il pleuvra
CONDITIONAL	il pleuvrait
PASSÉ SIMPLE	il plut
PRESENT SUBJUNCTIVE	il pleuve
PRESENT PARTICIPLE	pleuvant

pouvoir *can, to be able to*	
PRESENT	peux, peux, peut/pouvons, pouvez, peuvent
IMPERFECT	pouvais, pouvais, pouvait/pouvions, pouviez, pouvaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai pu, etc.
FUTURE	pourrai, pourras, pourra/pourrons, pourrez, pourront
CONDITIONAL	pourrais, pourrais, pourrait/pourrions, pourriez, pourraient
PASSÉ SIMPLE	pus, pus, put/pûmes, pûtes, purent
PRESENT SUBJUNCTIVE	puisse, puisses, puisse/puissions, puissiez, puissent
IMPERATIVE	*not used*
PRESENT PARTICIPLE	pouvant

prendre *to take*	
PRESENT	prends, prends, prend/prenons, prenez, prennent
IMPERFECT	prenais, prenais, prenait/prenions, preniez, prenaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai pris, etc.
FUTURE	prendrai, prendras, prendra/prendrons, prendrez, prendront
CONDITIONAL	prendrais, prendrais, prendrait/prendrions, prendriez, prendraient
PASSÉ SIMPLE	pris, pris, prit/prîmes, prîtes, prirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	prenne, prennes, prenne/prenions, preniez, prennent
IMPERATIVE	prends, prenons, prenez
PRESENT PARTICIPLE	prenant

recevoir *to receive*	
PRESENT	reçois, reçois, reçoit/recevons, recevez, reçoivent
IMPERFECT	recevais, recevais, recevait/recevions, receviez, recevaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai reçu, etc.
FUTURE	recevrai, recevras, recevra/recevrons, recevrez, recevront
CONDITIONAL	recevrais, recevrais, recevrait/recevrions, recevriez, recevraient
PASSÉ SIMPLE	reçus, reçus, reçut/reçûmes, reçûtes, reçurent
PRESENT SUBJUNCTIVE	reçoive, reçoives, reçoive/recevions, receviez, reçoivent
IMPERATIVE	reçois, recevons, recevez
PRESENT PARTICIPLE	recevant

rire *to laugh*	
PRESENT	ris, ris, rit/rions, riez, rient
IMPERFECT	riais, riais, riait/riions, riiez, riaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai ri, etc.
FUTURE	rirai, riras, rira/rirons, rirez, riront
CONDITIONAL	rirais, rirais, rirait/ririons,ririez, riraient
PASSÉ SIMPLE	ris, ris, rit/rîmes, rîtes, rirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	rie, ries, rie/riions, riiez, rient
IMPERATIVE	ris, rions, riez
PRESENT PARTICIPLE	riant

savoir *to know*	
PRESENT	sais, sais, sait/savons, savez, savent
IMPERFECT	savais, savais, savait/savions, saviez, savaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai su, etc.
FUTURE	saurai, sauras, saura/saurons, saurez, sauront
CONDITIONAL	saurais, saurais, saurait/saurions, sauriez, sauraient
PASSÉ SIMPLE	sus, sus, sut/sûmes, sûtes, surent
PRESENT SUBJUNCTIVE	sache, saches, sache/sachions, sachiez, sachent
IMPERATIVE	sache, sachons, sachez
PRESENT PARTICIPLE	sachant

suivre *to follow*	
PRESENT	suis, suis, suit/suivons, suivez, suivent
IMPERFECT	suivais, suivais, suivait/suivions, suiviez, suivaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai suivi, etc.
FUTURE	suivrai, suivras, suivra/suivrons, suivrez, suivront
CONDITIONAL	suivrais, suivrais, suivrait/suivrions, suivriez, suivraient
PASSÉ SIMPLE	suivis, suivis, suivit/suivîmes, suivîtes, suivirent
PRESENT SUBJUNCTIVE	suive, suives, suive/suivions, suiviez, suivent
IMPERATIVE	suis, suivons, suivez
PRESENT PARTICIPLE	suivant

tenir *to hold*	
PRESENT	tiens, tiens, tient/tenons, tenez, tiennent
IMPERFECT	tenais, tenais, tenait/tenions, teniez, tenaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai tenu, etc.
FUTURE	tiendrai, tiendras, tiendra/tiendrons, tiendrez, tiendront
CONDITIONAL	tiendrais, tiendrais, tiendrait/tiendrions, tiendriez, tiendraient
PASSÉ SIMPLE	tins, tins, tint/tînmes, tîntes, tinrent
PRESENT SUBJUNCTIVE	tienne, tiennes, tienne/tenions, teniez, tiennent
IMPERATIVE	tiens, tenons, tenez
PRESENT PARTICIPLE	tenant

valoir *to be worth*	
PRESENT	vaux, vaux, vaut/valons, valez, valent
IMPERFECT	valais, valais, valait/valions, valiez, valaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai valu, etc.
FUTURE	vaudrai, vaudras, vaudra/vaudrons, vaudrez, vaudront
CONDITIONAL	vaudrais, vaudrais, vaudrait/vaudrions, vaudriez, vaudraient
PASSÉ SIMPLE	valus, valus, valut/valûmes, valûtes, valurent
PRESENT SUBJUNCTIVE	vaille, vailles, vaille/valions, valiez, vaillent
IMPERATIVE	vaux, valons, valez
PRESENT PARTICIPLE	valant

venir *to come*	
PRESENT	viens, viens, vient/venons, venez, viennent
IMPERFECT	venais, venais, venait/venions, veniez, venaient
PASSÉ COMPOSÉ	suis venu(e), etc.
FUTURE	viendrai, viendras, viendra/viendrons, viendrez, viendront
CONDITIONAL	viendrais, viendrais, viendrait/viendrions, viendriez, viendraient
PASSÉ SIMPLE	vins, vins, vint/vînmes, vîntes, vinrent
PRESENT SUBJUNCTIVE	vienne, viennes, vienne/venions, veniez, viennent
IMPERATIVE	viens, venons, venez
PRESENT PARTICIPLE	venant

vivre *to live*	
PRESENT	vis, vis, vit/vivons, vivez, vivent
IMPERFECT	vivais, vivais, vivait/vivions, viviez, vivaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai vécu, etc.
FUTURE	vivrai, vivras, vivra/vivrons, vivrez, vivront
CONDITIONAL	vivrais, vivrais, vivrait/vivrions, vivriez, vivraient
PASSÉ SIMPLE	vécus, vécus, vécut/vécûmes, vécûtes, vécurent
PRESENT SUBJUNCTIVE	vive, vives, vive/vivions, viviez, vivent
IMPERATIVE	vis, vivons, vivez
PRESENT PARTICIPLE	vivant

voir *to see*	
PRESENT	vois, vois, voit/voyons, voyez, voient
IMPERFECT	voyais, voyais, voyait/voyions, voyiez, voyaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai vu, etc.
FUTURE	verrai, verras, verra/verrons, verrez, verront
CONDITIONAL	verrais, verrais, verrait/verrions, verriez, verraient
PASSÉ SIMPLE	vis, vis, vit/vîmes, vîtes, virent
PRESENT SUBJUNCTIVE	voie, voies, voie/voyions, voyiez, voient
IMPERATIVE	vois, voyons, voyez
PRESENT PARTICIPLE	voyant

vouloir *to want*	
PRESENT	veux, veux, veut/voulons, voulez, veulent
IMPERFECT	voulais, voulais, voulait/voulions, vouliez, voulaient
PASSÉ COMPOSÉ	ai voulu, etc.
FUTURE	voudrai, voudras, voudra/voudrons, voudrez, voudront
CONDITIONAL	voudrais, voudrais, voudrait/voudrions, voudriez, voudraient
PASSÉ SIMPLE	voulus, voulus, voulut/voulûmes, voulûtes, voulurent
PRESENT SUBJUNCTIVE	veuille, veuilles, veuille/voulions, vouliez, veuillent
IMPERATIVE	veuille, veuillons, veuillez
PRESENT PARTICIPLE	voulant

Answers

CHAPTER 1
Present tense

A. Une soirée en famille.

1. Maman prépare un bon dîner.
2. Papa finit son livre.
3. Ma sœur Lise attend un coup de téléphone.
4. Moi, j'écoute une nouvelle cassette.
5. Maman invite nos cousins à prendre le dessert avec nous.
6. Ils acceptent.
7. Mon cousin Philippe joue de la guitare.
8. Nous chantons ensemble.
9. Nous applaudissons.
10. Après, nous bavardons jusqu'à une heure du matin.

B. Des invités.

1. attendons
2. dînent
3. arrivent
4. salue
5. apporte
6. remercie
7. passe
8. remplit

C. À l'école.

1. entre
2. choisissons
3. regardent
4. cherche
5. écoute
6. réussis
7. répond
8. finit
9. fermons
10. descendent

D. On fait le ménage.

1. rangeons
2. balaie (balaye)
3. nettoie
4. commençons
5. essuient
6. essaie (essaye)

E. Est-ce que c'est comme ça dans votre classe de français?

1. Oui, nous commençons (Non, nous ne commençons pas) à lire des livres en français.
2. Oui, nous corrigeons (Non, nous ne corrigeons pas) nos copies en classe.
3. Oui, nous effaçons (Non, nous n'effaçons pas) les mots mal écrits.
4. Oui, nous employons (Non, nous n'employons pas) le français dans nos conversations.
5. Oui, nous dérangeons (Non, nous ne dérangeons pas) les autres étudiants.
6. Oui, nous tutoyons (Non, nous ne tutoyons pas) le professeur.
7. Oui, nous prononçons (Non, nous ne prononçons pas) correctement.
8. Oui, nous rédigeons des (Non, nous ne rédigeons pas de) lettres en français.

F. Entre amis.

1. Est-ce que tu préfères travailler en été?
2. Qu'est-ce que tu espères faire après l'université?
3. Combien est-ce que tu pèses?
4. Comment est-ce que tu épelles ton nom?
5. Est-ce que tu rejettes les idées extrémistes?
6. Où est-ce que tu achètes les livres pour les cours?

G. Portrait de Jean-Claude.

1. Jean-Claude espère devenir interprète.
2. Il préfère les langues.
3. Il projette un voyage aux États-Unis.
4. Il feuillette des brochures de l'agence de voyages.
5. Il renouvelle son passeport.
6. Il complète un cours intensif d'anglais.
7. Ses idées reflètent l'influence de sa mère.
8. Elle lui répète toujours l'importance d'une orientation internationale.

H. Problèmes de bureau.

1. change; *Tomorrow I'm changing jobs.*
2. travaille; *I've been working in the same office for two years.*
3. gagne; *I've been earning the same salary for eighteen months.*
4. demande; *I've been asking for a raise for ten months.*
5. répète; *And for ten months my boss has been repeating the same answer: No.*
6. cherchent; *All of my co-workers are looking for new jobs.*

7. désirent; *They've been wanting to quit their jobs here for a long time.*
8. annoncent; *Next week they'll announce their decision to the boss.*

I. Un professeur dynamique.

1. Voilà (Il y a) dix ans que Madame Ferron enseigne dans notre lycée. *or* Madame Ferron enseigne dans notre lycée depuis dix ans.
2. Il y a (Voilà) huit ans qu'elle encourage les étudiants à étudier à l'étranger. *or* Elle encourage les étudiants à étudier à l'étranger depuis huit ans.
3. Voilà (Il y a) sept ans qu'elle organise des voyages pour les étudiants. *or* Elle organise des voyages pour les étudiants depuis sept ans.
4. Il y a (Voilà) quatre ans que trois étudiants passent un semestre au Québec chaque année. *or* Trois étudiants passent un semestre au Québec chaque année depuis trois ans.
5. Voilà (Il y a) trois ans que mon ami Charles étudie l'allemand. *or* Mon ami Charles étudie l'allemand depuis trois ans.
6. Il y a (Voilà) deux mois qu'il projette un voyage d'études en Allemagne. *or* Il projette un voyage d'études en Allemagne depuis deux mois.
7. Voilà (Il y a) six semaines que Charles feuillette des brochures. *or* Charles feuillette des brochures depuis six semaines.
8. Il y a (Voilà) un mois que Madame Ferron cherche le programme idéal pour Charles. *or* Madame Ferron cherche le programme idéal pour Charles depuis un mois.

J. Comment est-ce que ça se dit?

1. Il enlève ses chaussures et il met ses pantoufles.
2. Au bureau, nous rédigeons et corrigeons des articles.
3. Je nettoie la cuisine. J'essuie la table et je balaie le plancher.
4. Il feuillette la revue, mais il achète le journal.
5. Est-ce que tu complètes le travail aujourd'hui? Ou est-ce que tu préfères finir demain?

L. La grammaire en action.

1. Nous voyageons à moitié prix.
2. J'habite Orléans.
3. Sa mère l'accompagne.
4. Vous voyagez en première classe.
5. Nous emmenons Frédéric à Paris.

CHAPTER 2
Present tense of irregular verbs

A. Devoir *n'est pas toujours* vouloir.

1. Je dois passer la journée à la bibliothèque, mais je ne veux pas.
2. Elle doit rester à la maison, mais elle ne veut pas.
3. Ils doivent aller chez le médecin, mais ils ne veulent pas.
4. Nous devons rentrer tôt, mais nous ne voulons pas.
5. Tu dois préparer le dîner, mais tu ne veux pas. (Vous devez préparer le dîner, mais vous ne voulez pas.)
6. Vous devez prendre un taxi, mais vous ne voulez pas.

B. Qui fait quoi chez Hélène?

1. Moi, je fais la vaisselle.
2. Mon grand-père fait du bricolage.
3. Mes frères font le jardin.
4. Ma sœur et moi, nous faisons les courses.
5. Ma grand-mère fait la lessive.
6. Mon père fait les carreaux.
7. Moi, je fais les lits.
8. Ma mère, ma grand-mère et moi, nous faisons la cuisine.

C. Synonymes.

1. Il a sommeil.
2. J'ai faim.
3. Nous avons soif.
4. Elles ont chaud.
5. Tu as froid.
6. Il a peur.
7. Vous avez raison.
8. On a honte.
9. Tu as tort.
10. Elle a de la chance.

D. Après l'accident.

1. Pierre et Michèle ont mal aux jambes.
2. Frédéric a mal au(x) bras.
3. Rachelle a mal au dos.
4. Toi, tu as mal à l'épaule droite.
5. Moi, j'ai mal aux genoux.
6. Alfred et moi, nous avons mal aux pieds.

E. Un voyage dans le Midi.

1. sont
2. ont
3. fait
4. fait
5. ont
6. prennent
7. fait
8. font
9. fait
10. prennent

F. Et vous?

1. Toi aussi, tu prends un café?
2. Toi aussi, tu as faim?
3. Toi aussi, tu fais les courses maintenant?
4. Toi aussi, tu as vingt ans?
5. Toi aussi, tu es en vacances?
6. Toi aussi, tu as mal à la tête?
7. Toi aussi, tu comprends l'italien?
8. Toi aussi, tu es sur le point de sortir?

G. Où ça?

1. Le journal est sous le banc.
2. Moi, je suis à côté du banc.
3. Mes amis sont assis sur le banc.
4. Les arbres sont derrière le banc.
5. Toi et moi, nous sommes près du lac.
6. Nous sommes en face du café.
7. Le lac est entre la forêt et le pré.
8. Vous êtes devant le café.

H. C'est une belle journée qui commence!

1. fait
2. fait
3. suis
4. ai
5. fais
6. prends
7. fais
8. faisons
9. faisons
10. prenons

I. Rien!

1. Non, je ne crains rien.
2. Non, je ne reçois rien.
3. Non, je ne dois rien.
4. Non, je ne construis rien.
5. Non, je ne reconnais rien.
6. Non, je ne peins rien.
7. Non, je ne traduis rien.
8. Non, je ne découvre rien.

J. Un peintre qui réussit.

1. Nicole peint tous les jours.
2. La nature apparaît dans ses tableaux.
3. Nous apercevons son talent.
4. Nous découvrons de nouveaux thèmes.
5. Maintenant, Nicole introduit la vie de la ville dans son art.
6. Ses nouveaux tableaux ne déçoivent pas.
7. Le public accueille son art avec enthousiasme.

K. Nous aussi.

1. Nous aussi, nous ouvrons toutes les fenêtres (en été).
2. Nous aussi, nous accueillons souvent des étudiants étrangers (à la maison).
3. Nous aussi, nous recevons beaucoup de lettres des étudiants étrangers.
4. Nous aussi, nous conduisons avec prudence.
5. Nous aussi, nous connaissons beaucoup de monde dans le quartier.
6. Nous aussi, nous partons en vacances au mois de juillet.
7. Nous aussi, nous cueillons des fleurs dans notre jardin.
8. Nous aussi, nous peignons en été.

L. Des vacances dans le désert.

1. Josette part en vacances.
2. Elle rejoint des amis.
3. Elle conduit une vieille voiture.
4. Elle dort dans des hôtels très modestes.
5. Elle arrive dans le désert.
6. Elle sent la chaleur.
7. Elle souffre d'allergies.
8. Elle repart à la maison.

M. Maintenant il s'agit de vacances à la plage.

1. Josette veut aller au bord de la mer.
2. Elle croit que ça va être amusant.
3. Elle écrit aux copains pour les inviter.
4. Elle sait arriver à la plage.
5. Elle boit de l'eau parce qu'il fait chaud.
6. Elle meurt de soif.
7. Elle court sur la plage pour faire de l'exercice.
8. Elle voit le coucher du soleil sur la mer.
9. Elle dit que c'est très joli.
10. Le soir, elle lit des romans.
11. Elle suit l'actualité en écoutant la radio.
12. Elle vit des jours heureux au bord de la mer.

N. Moi aussi.

1. —J'apprends à danser.
   —Moi aussi, je veux danser.
2. —J'apprends à jouer aux échecs.
   —Moi aussi, je veux jouer aux échecs.
3. —J'apprends à chanter.
   —Moi aussi, je veux chanter.

4. —J'apprends à conduire.
   —Moi aussi, je veux conduire.
5. —J'apprends à faire la cuisine.
   —Moi aussi, je veux faire la cuisine.
6. —J'apprends à programmer l'ordinateur.
   —Moi aussi, je veux programmer l'ordinateur.

O. C'est déjà fait.

1. —Est-ce que tu vas faire le linge?
   —Mais je viens de faire le linge.
2. —Est-ce que les étudiants vont déjeuner?
   —Mais ils viennent de déjeuner.
3. —Est-ce que vous allez faire les courses?
   —Mais nous venons de faire les courses.
4. —Est-ce que Christine va téléphoner à ses parents?
   —Mais elle vient de téléphoner à ses parents.
5. —Est-ce que nous allons visiter les monuments?
   —Mais vous venez de visiter les monuments.
6. —Est-ce que je vais voir un film?
   —Mais vous venez (tu viens) de voir un film.

P. Même pas pour la santé.

1. Ils savent qu'ils doivent marcher tous les jours, mais ils disent qu'ils ne peuvent pas et qu'ils ne veulent pas.
2. Nous savons que nous devons faire de l'exercice, mais nous disons que nous ne pouvons pas et que nous ne voulons pas.
3. Tu sais que tu dois nager une heure tous les jours mais tu dis que tu ne peux pas et que tu ne veux pas.
4. Je sais que je dois faire du sport, mais je dis que je ne peux pas et que je ne veux pas.
5. Elle sait qu'elle doit suivre un régime pour maigrir, mais elle dit qu'elle ne peut pas et qu'elle ne veut pas.
6. Vous savez que vous devez faire du vélo, mais vous dites que vous ne pouvez pas et que vous ne voulez pas.

Q. Comment est-ce que ça se dit?

1. Quand est-ce que vous partez?
2. Nous partons demain.
3. Et quand est-ce que vous revenez?
4. Moi, je reviens vendredi. Ma femme et les enfants reviennent la semaine prochaine.
5. Qu'est-ce que tu fais aujourd'hui?
6. Ma femme et moi, nous peignons la maison.
7. Vous savez peindre la maison?
8. Mon frère va nous aider. Lui, il sait peindre.
9. Moi, je viens regarder.
10. Si tu viens, tu vas peindre.

CHAPTER 3
Negative sentences

A. Comme c'est triste.

1. Non, elle ne téléphone jamais.
2. Non, je ne mange avec personne.
3. Non, je ne regarde jamais la télé.
4. Non, je ne travaille plus.
5. Non, personne n'organise d'activités pour les nouveaux étudiants.
6. Non, je n'aime rien ici.

B. Ça va mieux.

1. Non, je ne suis plus seul.
2. Non, je ne suis jamais triste.
3. Non, je ne désire plus rentrer chez moi.
4. Non, personne ne dérange les étudiants quand ils travaillent.
5. Non, je ne trouve rien à critiquer.
6. Non, rien ne m'effraie maintenant.

C. Jamais!

1. Nous n'arrivons jamais en retard.
2. Nous n'interrompons jamais le professeur.
3. Nous n'oublions jamais nos devoirs.
4. Nous ne perdons jamais nos livres.
5. Nous n'applaudissons jamais après la classe.
6. Nous ne jetons jamais nos stylos en l'air.
7. Nous ne confondons jamais les rois de France dans la classe d'histoire.
8. Nous ne jouons jamais aux cartes en classe.

D. Tout change.

1. Les Dulac n'habitent plus l'immeuble en face.
2. M. Beauchamp ne vend plus sa poterie aux voisins.
3. Nous n'achetons plus le journal au kiosque du coin.
4. Ma mère ne descend plus faire les courses tous les jours.
5. Moi, je ne joue plus du piano.
6. Mme Duverger n'enseigne plus au lycée du quartier.

7. Nos amis ne passent plus beaucoup de temps dans le quartier.

E. Quelle école!

1. Personne n'avertit les étudiants.
2. Personne ne parle avec les étudiants.
3. Personne n'écoute les étudiants.
4. Personne ne salue les étudiants.
5. Personne n'encourage les étudiants.
6. Personne ne donne de conseils aux étudiants.

F. Et vous?

Answers will vary.

G. Un étudiant en difficulté.

1. Il n'aime ni la physique ni la littérature.
2. Il ne finit ni ses devoirs ni ses compositions.
3. Il n'étudie ni à la bibliothèque ni à la maison.
4. Il ne réfléchit ni à son travail ni à son avenir.
5. Il ne demande de conseils ni à ses amis ni à ses professeurs.
6. Il n'écoute ni les conférences ni les discussions.

H. Un professeur paresseux.

1. Il n'explique aucun texte.
2. Il ne corrige aucune composition.
3. Il ne recommande aucun livre.
4. Il ne propose aucun thème de discussion.
5. Il ne présente aucune idée.
6. Il n'analyse aucun problème.

I. Il n'y en a pas d'autre.

1. Je ne respecte que Philippe ici.
2. Je ne nettoie que ma chambre.
3. Je n'invite qu'Alice.
4. Elle n'apprécie que la littérature française.
5. Ils ne réfléchissent qu'à l'avenir.
6. Je ne téléphone qu'à Odile.
7. Je ne joue qu'au football.
8. Elle ne prépare que le dîner à la maison.

J. Comment est-ce que ça se dit?

1. Nous ne faisons pas de projets parce que nous ne faisons pas de voyage.
2. Personne ne veut partir en vacances.
3. Donc, nous n'allons nulle part.
4. Nous n'allons ni à la plage ni à la montagne. Ni à Paris non plus.
5. Et nous ne voulons plus aller à l'étranger.

L. La grammaire en action.

1. Albert n'utilise pas les transports en commun.
2. Albert n'utilise pas d'essence sans plomb.
3. Albert ne conduit pas tranquillement.
4. Albert n'évite pas de faire du bruit.
5. Albert ne jette pas le verre dans les conteneurs spéciaux.
6. Albert ne rapporte pas les piles usagées à son vendeur.

CHAPTER 4
Interrogative sentences

A. Pour faire connaissance.

1. a. Invitez-vous souvent vos amis à dîner?
   b. Est-ce que vous invitez souvent vos amis à dîner?
2. a. Appréciez-vous la musique classique?
   b. Est-ce que vous appréciez la musique classique?
3. a. Habitez-vous un beau quartier?
   b. Est-ce que vous habitez un beau quartier?
4. a. Cherchez-vous une maison à la campagne?
   b. Est-ce que vous cherchez une maison à la campagne?
5. a. Travaillez-vous près de votre appartement?
   b. Est-ce que vous travaillez près de votre appartement?
6. a. Dînez-vous généralement au restaurant?
   b. Est-ce que vous dînez généralement au restaurant?

B. L'amoureux.

1. Aime-t-elle les maths comme moi?
2. Étudie-t-elle les mêmes matières que moi?
3. Habite-t-elle près du lycée?
4. Pense-t-elle à moi de temps en temps?
5. Travaille-t-elle à la bibliothèque?
6. Déjeune-t-elle à la cantine du lycée?

C. L'ami de l'amoureux.

1. Est-ce que Chantal habite près de chez toi?
2. Est-ce que tu arrives au lycée à la même heure que Chantal?
3. Est-ce que tu salues Chantal?
4. Est-ce que Chantal aime les mêmes activités que toi?

5. Est-ce que tu déjeunes avec elle?
6. Est-ce que Chantal bavarde avec toi de temps en temps?

D. La section française.

1. Mme Savignac prononce-t-elle parfaitement l'anglais?
2. M. Paul enseigne-t-il l'espagnol aussi?
3. Mlle Moreau répond-elle toujours aux questions des étudiants?
4. M. Michelet arrive-t-il au lycée à 7 heures du matin?
5. M. et Mme Lamoureux enseignent-ils dans le même lycée?
6. Mme Leboucher choisit-elle des textes intéressants pour sa classe?
7. Les professeurs organisent-ils des activités pour les étudiants?
8. Les étudiants aiment-ils les cours de français?

E. Des explications.

1. Ne dérangent-ils pas tout le monde?
2. Ne désobéissent-ils pas au professeur?
3. Ne perdent-ils pas souvent leurs cahiers?
4. Ne bavardent-ils pas trop en classe?
5. Ne confondent-ils pas les dates?
6. Ne travaillent-ils pas sans intérêt?

F. Un succès sûr.

1. Ne lançons-nous pas une bonne affaire?
2. Ne dirigeons-nous pas la compagnie d'une façon intelligente?
3. N'engageons-nous pas de bons travailleurs?
4. N'aménageons-nous pas les bureaux?
5. Ne changeons-nous pas nos stratégies selon chaque situation?
6. Ne commençons-nous pas à gagner de l'argent?

G. Après la réunion.

1. a. Ne lance-t-on pas une bonne affaire?
   b. On ne lance pas une bonne affaire?
2. a. Ne dirige-t-on pas la compagnie d'une façon intelligente?
   b. On ne dirige pas la compagnie d'une façon intelligente?
3. a. N'engage-t-on pas de bons travailleurs?
   b. On n'engage pas de bons travailleurs?
4. a. N'aménage-t-on pas les bureaux?
   b. On n'aménage pas les bureaux?
5. a. Ne change-t-on pas nos (les) stratégies selon chaque situation?
   b. On ne change pas nos (les) stratégies selon chaque situation?
6. a. Ne commence-t-on pas à gagner de l'argent?
   b. On ne commence pas à gagner de l'argent?

H. Au contraire.

1. —Claire n'arrive pas ce matin?
   —Non, elle arrive ce soir.
2. —Marc et Geneviève ne sont pas en classe?
   —Non, ils sont malades.
3. —Tu n'as pas sommeil?
   —Non, j'ai envie de sortir.
4. —Je n'ai pas raison?
   —Non, tu as tort. (Non, vous avez tort.)
5. —Ton frère et toi, vous ne prenez pas le petit déjeuner à la maison?
   —Non, nous prenons un café à l'université.
6. —Lise ne suit pas un régime?
   —Non, elle prend du poids.
7. —Vous et vos parents, vous n'êtes pas en colère?
   —Non, nous sommes de bonne humeur.
8. —Tu ne sors pas?
   —Non, je reste à la maison.

I. Et en plus.

1. —Il n'a pas mal au dos?
   —Si, et il a mal aux jambes aussi.
2. —Il ne fait pas de vent?
   —Si, et il fait froid aussi.
3. —Tu ne fais pas les lits chez toi?
   —Si, et je fais le linge aussi.
4. —Marianne ne joue pas du violon?
   —Si, et elle chante aussi.
5. —Ta sœur et toi, vous n'apprenez pas à parler chinois?
   —Si, et nous apprenons à écrire aussi.
6. —Je ne peux pas assister à la conférence?
   —Si, et tu peux aller au concert aussi.

J. Comment est-ce que ça se dit?

1. L'écologie est-elle importante?
2. Les animaux jouent-ils un rôle important dans notre vie?
3. Les gens souffrent-ils à cause de la pollution?
4. Les légumes sont-ils bons pour la santé?
5. Les cigarettes font-elles mal?

L. La grammaire en action: Des grands titres en forme de questions.

1. Est-ce que l'ordinateur va écrire à notre place?
2. Est-ce que les lions sont malades de la peste?
3. Est-ce que Moreau a des ambitions présidentielles?
4. Est-ce que la Russie peut devenir une vraie démocratie?
5. Est-ce que les nouvelles méthodes scolaires sont vraiment bonnes?

CHAPTER 5
Imperative

A. Comment être un bon élève.

1. Ne déchirez pas vos copies.
2. Ne laissez pas vos crayons sur la table.
3. Ne mangez pas dans la salle de classe.
4. Ne mâchez pas de chewing-gum en classe.
5. Ne salissez pas la salle de classe.
6. Ne faites pas de bruit.
7. Ne jetez pas de papiers par terre.
8. N'interrompez pas le professeur.
9. Ne lisez pas de bandes dessinées en classe.
10. N'oubliez pas vos calculettes.

B. Projets de vacances.

1. Non, ne partons pas la semaine prochaine. Attendons la fin du mois.
2. Non, ne prenons pas l'avion. Prenons le train.
3. Non, ne descendons pas dans un hôtel de luxe. Choisissons une auberge.
4. Non, ne visitons pas les monuments en taxi. Louons une voiture.
5. Non, n'assistons pas aux concerts. Allons voir les pièces de théâtre.
6. Non, ne mangeons pas dans le restaurant de l'hôtel. Dînons dans les restaurants de la ville.

C. Des conseils à une amie qui part.

1. D'abord, descends dans la rue.
2. Ensuite, cherche une librairie.
3. Là-bas, demande un livre sur les Alpes.
4. Rentre tout de suite à ton appartement.
5. Après, lis le livre.
6. Choisis ton itinéraire.
7. Après, téléphone à l'agent de voyages.
8. Finalement, fais les valises.

D. De mère en fille.

1. Lis les annonces.
2. Regarde les rabais.
3. Va aux grands magasins.
4. Essaie (Essaye) les vêtements qui te plaisent.
5. Choisis une robe.
6. Paie (Paye) avec la carte de crédit.
7. Reviens à la maison.
8. Mets ta nouvelle robe.

E. On fait des projets.

1. Allons en ville.
2. Prenons le train de 9 heures.
3. Descendons à la gare centrale.
4. Faisons une promenade.
5. Regardons les vitrines des magasins.
6. Déjeunons dans un bon restaurant.
7. Cherchons un bon film.
8. Après le film, flânons dans le jardin public.
9. Achetons des livres dans une librairie.
10. Rentrons par le train de 5 heures.

F. Ce qu'on doit faire.

1. Non, ne mens pas. Dis la vérité.
2. Non, ne descends pas. Reste en haut.
3. Non, ne lis pas le texte. Écris la composition.
4. Non, ne suis pas ce régime. Fais du sport.
5. Non, ne mincis pas. Prends du corps.
6. Non, ne prépare pas le déjeuner. Fais la vaisselle.
7. Non, ne nettoie pas la cuisine. Balaie (Balaye) l'escalier.
8. Non, ne jette pas cette robe. Offre les vieux vêtements aux voisins.

G. Quel enfant!

1. Ne renverse pas la bouteille!
2. N'écris pas sur les murs!
3. Ne débranche pas l'ordinateur!
4. Ne jette pas mon portefeuille à la poubelle!
5. Ne dessine pas sur mon cahier!
6. Ne grimpe pas sur la table!
7. Ne laisse pas le frigo ouvert!
8. Ne cache pas les clés de la voiture!

H. On a des invités ce soir.

1. Descendez à 7 heures et demie.
2. Allez à la boulangerie.
3. Achetez du pain.
4. Traversez la rue.
5. Entrez chez le marchand de légumes.
6. Prenez un kilo d'asperges et de la salade.

7. Passez à la boucherie.
8. Cherchez le poulet que j'ai commandé hier.
9. Rentrez tout de suite.
10. Commencez à préparer le dîner.

I. Comment est-ce que ça se dit?

1. Arrive/Arrivez à l'heure.
2. Écoute/Écoutez le professeur.
3. Ne dors/dormez pas en classe.
4. N'oublie/oubliez jamais le livre.
5. Réponds/Répondez aux questions.
6. Répète/Répétez après le professeur.
7. Essaie (Essaye)/Essayez de comprendre le professeur.
8. Ne dérange/dérangez pas les autres étudiants.

K. La grammaire en action.

1. monte
2. descends
3. embarque
4. décolle
5. montons
6. descendons
7. embarquons
8. décollons

CHAPTER 6
Passé composé

A. C'était hier.

1. Non. Mais il a nagé hier.
2. Non. Mais nous avons déjeuné en ville hier.
3. Non. Mais il a pris de l'essence hier.
4. Non. Mais nous avons nettoyé notre chambre hier.
5. Non. Mais ils ont rédigé un thème hier.
6. Non. Mais j'ai appris le vocabulaire hier.
7. Non. Mais il a fait le linge hier.
8. Non. Mais nous avons fini hier.
9. Non. Mais j'ai attendu mes amis hier.
10. Non. Mais elle a répondu en classe hier.
11. Non. Mais ils ont obtenu les résultats de l'examen hier.
12. Non. Mais le film a repris hier.
13. Non. Mais j'ai eu mal à l'estomac hier.
14. Non. Mais tu as été (Vous avez été) en avance hier.
15. Non. Mais il a fait beau hier.

B. Une aventure routière.

1. J'ai invité mon copain Serge à faire une promenade en voiture avec moi.
2. Nous avons décidé d'aller à la campagne.
3. Nous avons fait le plein avant de partir.
4. Tout d'un coup, nous avons entendu un bruit.
5. Nous avons eu un pneu crevé.
6. Nous avons poussé la voiture au bord du boulevard.
7. Nous avons acheté un nouveau pneu à la station-service.
8. Nous avons dépensé tout notre argent.
9. Nous n'avons pas pu aller à la campagne.
10. J'ai remonté le boulevard.
11. J'ai garé la voiture devant mon immeuble.
12. Serge et moi, nous avons passé la journée devant la télé.

C. Un nouvel ordinateur.

1. J'ai décidé d'acheter un nouvel ordinateur.
2. Mon père et moi, nous avons lu une brochure ensemble.
3. Nous avons demandé d'autres brochures.
4. Mon père a trouvé un revendeur bien informé.
5. Nous avons posé beaucoup de questions au revendeur.
6. Il a répondu patiemment à nos questions.
7. Nous avons choisi un ordinateur multimédia.
8. J'ai acheté des logiciels.
9. Mon père a trouvé des CD-ROM intéressants.
10. J'ai mis mon nouvel ordinateur dans ma chambre.

D. Une lettre de son cousin.

1. Marie a reçu une lettre.
2. Elle a ouvert l'enveloppe.
3. Elle a lu la lettre.
4. Son cousin François a écrit la lettre.
5. Il a été malade.
6. Il a passé deux semaines à l'hôpital.
7. Marie a montré la lettre à ses parents.
8. Ils ont dit à Marie de téléphoner à François.
9. Elle a invité François à passer les vacances chez elle.
10. François a accepté.
11. Il a été très content.
12. Il a promis d'arriver au début du mois de juillet.

E. Ma soirée.

1. Je suis arrivée chez moi vers 5 heures et demie.
2. J'ai posé mes affaires sur le lit.
3. Je suis redescendue.

4. Je suis allée au supermarché pour acheter quelque chose à manger.
5. Je suis rentrée tout de suite.
6. J'ai préparé mon dîner.
7. Lise et Solange sont passées vers 7 heures.
8. Elles sont restées une heure.
9. Elles sont parties à 8 heures.
10. J'ai fait mes devoirs.
11. J'ai regardé les informations à la télé.
12. J'ai fermé le poste vers 11 heures pour me coucher.

F. Pas cette fois.

1. Cette fois ils ne sont pas arrivés en retard.
2. Cette fois ils n'ont pas parlé de football.
3. Cette fois ils n'ont pas commandé de sandwich.
4. Cette fois ils n'ont pas bu beaucoup de Coca avec le repas.
5. Cette fois ils n'ont pas sorti la calculette pour vérifier l'addition.
6. Cette fois ils ont payé.
7. Cette fois ils ont laissé un pourboire.
8. Cette fois ils ne sont pas rentrés tout de suite après le repas.

G. Dormir à la belle étoile.

1. Trois de mes amis et moi, nous avons voulu coucher à la belle étoile.
2. Nous sommes allés à la campagne.
3. Nous avons campé à côté du fleuve.
4. Claude et moi, nous avons fait un feu.
5. Marc et Philippe ont dressé les tentes.
6. Nous avons mangé autour du feu.
7. Vers 9 heures, nous sommes entrés sous nos tentes.
8. Chacun est entré dans son sac de couchage.
9. Soudain, j'ai entendu un cri affreux.
10. Marc a remarqué un serpent sous la tente.
11. Philippe et lui sont sortis de la tente en courant.
12. Nous avons été pris de panique.
13. Le serpent est parti en rampant.
14. Je crois que le pauvre serpent a eu peur.
15. Nous avons arrêté de hurler.
16. Chacun est rentré sous sa tente.
17. Personne n'a fermé l'œil de la nuit.
18. Le matin nous avons plié les tentes.
19. Nous sommes retournés chez nous.
20. Tout le monde a été épuisé.

H. Quelle journée!

1. a sorti
2. est parti
3. a monté
4. a vu
5. a dû
6. est arrivé
7. a demandé
8. est sortie
9. a fait
10. a étendu
11. sont descendues
12. ont descendu
13. sont rentrées
14. ont monté
15. sont entrées
16. a commencé
17. a dit
18. ont rentré

I. Élisabeth s'installe à Paris.

1. quitté
2. offert
3. accepté
4. fait
5. pris
6. arrivée
7. commencé
8. lues
9. vus
10. donné
11. cherchée
12. entrée
13. demandé
14. montrés
15. choisi
16. trouvée
17. commencé
18. présentée
19. accueillie

J. Lequel?

1. Les devoirs que j'ai faits hier?
2. La lettre que j'ai reçue hier?
3. La composition que j'ai rédigée hier?
4. Le sac à dos que j'ai acheté hier?
5. L'appareil photo que j'ai employé hier?
6. La cassette vidéo que j'ai regardée hier?
7. Les disques compacts que j'ai écoutés hier?
8. Les chaussures que j'ai mises hier?
9. Les lunettes de soleil que j'ai portées hier?
10. Les revues que j'ai lues hier?

K. Au cinéma.

1. Hier j'ai téléphoné à Berthe.
2. Je lui ai demandé, «Tu veux aller au cinéma?»
3. Elle a répondu, «Oui».
4. Je suis passé la prendre à 7 heures.
5. Elle est descendue et nous avons pris l'autobus.
6. Nous sommes arrivés au cinéma à 7 heures et demie.
7. J'ai tout de suite pris (acheté) les billets.
8. Berthe et moi, nous avons cherché un café.
9. Nous avons pris un café et une pâtisserie.
10. J'ai regardé ma montre.
11. J'ai dit, «Il est 8 heures moins 5.»
12. Nous sommes vite rentrés (retournés) au cinéma et nous sommes entrés.

M. La grammaire en action.

1. c
2. a
3. e
4. b
5. d
6. b
7. d
8. b

CHAPTER 7
Imperfect; imperfect versus passé composé

A. Avant c'était différent.

1. Vous ne croyez plus à cette histoire. Avant vous croyiez à cette histoire.
2. Il ne lit plus en allemand. Avant il lisait en allemand.
3. Elles ne font plus les carreaux. Avant elles faisaient les carreaux.
4. Tu n'habites plus en ville. Avant tu habitais en ville.
5. Ils ne vivent plus bien. Avant ils vivaient bien.
6. Mon chien n'obéit plus. Avant il obéissait.
7. Elle ne rougit plus. Avant elle rougissait.
8. Je ne réponds plus en classe. Avant je répondais en classe.
9. Tu ne voyages plus. Avant tu voyageais.
10. Elle ne prononce plus correctement. Avant elle prononçait correctement.
11. Vous n'appréciez plus la musique classique. Avant vous appréciiez la musique classique.
12. Ils ne rangent plus leurs affaires. Avant ils rangeaient leurs affaires.

B. Ma jeunesse.

1. Nous avions une maison dans un quartier tranquille.
2. Elle était grande.
3. La maison avait dix pièces.
4. Mes parents travaillaient en ville.
5. Ils allaient au bureau en autobus.
6. L'arrêt était au coin de la rue.
7. Beaucoup d'autres jeunes filles habitaient dans notre rue.
8. Je jouais avec elles.
9. Nous allions à l'école ensemble.
10. Je gardais souvent ma petite sœur Marguerite.
11. Je l'emmenais au parc.
12. Nous étions tous très contents.

C. Grand-mère évoque son enfance.

1. Nous vivions à la campagne.
2. Je partageais une chambre avec ma sœur.
3. Nous n'avions pas beaucoup d'argent.
4. Mais on était heureux.
5. Je nageais dans le lac.
6. Les enfants couraient dans les champs.
7. Mes parents élevaient des vaches.
8. Nous vendions le lait.
9. Ton grand-père commençait à venir me voir.
10. J'avais 18 ans.

D. Nos vacances à l'époque.

1. Je passais souvent les vacances chez ma tante.
2. Je voulais toujours aller au bord de la mer.
3. Ma famille et moi, nous visitions chaque été une région de France.
4. Mes cousins m'invitaient tous les ans chez eux.
5. Nous, on prenait le plus souvent les vacances en hiver.
6. Ma cousine Élisabeth venait en général chez nous à Paris.
7. Nous partions d'habitude en Suisse.
8. Mon père louait tous les étés un appartement à Nice.

E. Un temps trop variable.

1. Il faisait du vent quand je suis arrivée à l'arrêt.
2. Il bruinait quand l'autobus est venu.
3. Il pleuvait quand je suis montée dans l'autobus.
4. Il faisait froid quand je suis arrivée à la faculté.
5. Il gelait quand j'ai retrouvé mon amie Hélène.
6. Il neigeait quand nous sommes entré(e)s dans l'amphithéâtre.
7. Il tonnait quand le professeur a commencé sa conférence.
8. Il grêlait quand nous sommes sorti(e)s de l'amphithéâtre.

F. Quand ça?

1. Il était 8 heures et demie quand mon train est venu.
2. Il était 9 heures pile quand je suis arrivé en ville.
3. Il était un peu tard quand je suis entré dans le bureau.

4. Il était midi quand mon collègue m'a invité à déjeuner.
5. Il était une heure et demie quand nous avons fini de manger.
6. Il était tard dans l'après-midi quand j'ai quitté le bureau.
7. Il était déjà 7 heures quand j'ai retrouvé ma fiancée pour dîner.
8. Il était presque minuit quand je suis rentré chez moi.

G. Comment faire le ménage?

1. Il a nettoyé la cuisine pendant que les enfants jouaient dans le jardin.
2. Il a fait le linge pendant que sa mère promenait le chien.
3. Il a préparé le dîner pendant que sa sœur faisait les courses.
4. Il a mis la table pendant que son fils aîné réparait la voiture.
5. Il a rangé les livres pendant que son père bricolait dans le sous-sol.
6. Il a ciré les meubles pendant que son frère lisait le journal.

H. Des explications.

1. Je ne suis pas allé(e) au restaurant parce que je n'avais pas envie de sortir.
2. Nous n'avons pas fait une promenade en voiture (avec Claude) parce que nous n'avions pas le temps.
3. Je n'ai pas lu le chapitre parce que j'avais mal à la tête.
4. Albert n'a pas pris le petit déjeuner parce qu'il était trop occupé.
5. Chantal n'est pas venue à la réunion parce qu'elle travaillait.
6. Nos copains ne sont pas allés au concert parce qu'ils n'avaient pas d'argent.
7. Les voisins ne sont pas sortis parce que leur voiture était en panne.
8. Tu n'as pas répondu au professeur parce que tu ne faisais pas attention à sa question.

I. On se souvient de Josette.

1. Quand j'ai connu Josette, elle était étudiante.
2. Quand j'ai connu Josette, elle travaillait déjà.
3. Quand j'ai connu Josette, elle était institutrice.
4. Quand j'ai connu Josette, elle sortait avec Frédéric.
5. Quand j'ai connu Josette, elle était mariée.
6. Quand j'ai connu Josette, elle avait deux enfants.

J. Dormir (mal) à la campagne.

1. Le ciel était couvert pendant qu'ils cherchaient un endroit pour camper.
2. Il bruinait pendant que les deux garçons dressaient leur tente.
3. Il pleuvait pendant que Guy faisait un feu.
4. Il faisait du vent pendant qu'Alain cuisinait.
5. La température baissait pendant qu'ils mangeaient.
6. Des éclairs illuminaient le ciel pendant qu'ils ouvraient les sacs de couchage.
7. Il tonnait pendant que les deux garçons essayaient de dormir.
8. Mais le matin, il faisait beau pendant qu'ils pliaient leur tente.

K. L'imprévu.

1. Vous attendiez le bus depuis vingt minutes quand Jean-Claude est venu vous prendre avec sa voiture. / Il y avait (Ça faisait) vingt minutes que vous attendiez le bus quand Jean-Claude est venu vous prendre avec sa voiture. *You had been waiting for the bus for twenty minutes when Jean-Claude came by to get you in his car.*
2. Nous étudiions à la bibliothèque depuis six heures quand Christine nous a invités à dîner chez elle. / Il y avait (Ça faisait) six heures que nous étudiions à la bibliothèque quand Christine nous a invités à dîner chez elle. *We had been studying in the library for six hours when Christine invited us to have dinner at her house.*
3. Odile dormait depuis dix minutes quand le téléphone a sonné. / Il y avait (Ça faisait) dix minutes qu'Odile dormait quand le téléphone a sonné. *Odile had been sleeping for ten minutes when the telephone rang.*
4. Sylvain entrait des données depuis deux heures quand il y a eu une panne d'électricité. / Il y avait (Ça faisait) deux heures que Sylvain entrait des données quand il y a eu une panne d'électricité. *Sylvain had been inputting data for two hours when there was a power failure.*

5. Brigitte faisait du jogging depuis une heure quand il a commencé à pleuvoir. / Il y avait (Ça faisait) une heure que Brigitte faisait du jogging quand il a commencé à pleuvoir. *Brigitte had been jogging for an hour when it began to rain.*
6. Alain rangeait ses affaires depuis dix minutes quand ses amis l'ont appelé pour jouer au football. / Il y avait (Ça faisait) dix minutes qu'Alain rangeait ses affaires quand ses amis l'ont appelé pour jouer au football. *Alain had been straightening up his things for ten minutes when his friends called him to play soccer.*

L. J'ai une idée!

1. a. Si nous jouions aux cartes?
   b. Si on jouait aux cartes?
2. a. Si nous achetions le journal?
   b. Si on achetait le journal?
3. a. Si nous passions chez Françoise?
   b. Si on passait chez Françoise?
4. a. Si nous regardions un film à la télé?
   b. Si on regardait un film à la télé?
5. a. Si nous mangions au restaurant?
   b. Si on mangeait au restaurant?
6. a. Si nous commencions nos devoirs?
   b. Si on commençait nos devoirs?

M. Comment dit-on cela en français?

1. —Saviez-vous le nom de la rue où elle habite?
   —Non, mais je l'ai su ce matin.
2. —Est-ce qu'ils voulaient passer la journée en ville?
   —Oui, mais ils n'ont pas pu.
3. Je pouvais travailler hier, mais je n'ai pas voulu quitter la maison.
4. —Est-ce que tu as eu la lettre hier?
   —Non, j'avais la lettre depuis une semaine.
5. —Est-ce que vous avez connu le professeur?
   —Je le connaissais déjà.

N. Une visite au musée.

1. voulais
2. suis entré(e)
3. étaient
4. avait
5. ai vu
6. suis passé(e)
7. suis monté(e)
8. ai trouvé
9. suis descendu(e)
10. voulais
11. ai remarqué
12. intéressaient
13. avais
14. ai acheté
15. ai décidé

O. Fernand cherche du travail.

1. a quitté
2. a pris
3. est arrivé
4. avait
5. connaissait
6. a trouvé
7. fallait
8. recevait
9. vivait
10. a renoncé
11. a invité
12. a mis
13. ont ouvert
14. étaient
15. sont devenus

Q. Michel Fugain, chanteur.

1. V
2. F
3. F
4. F
5. V
6. F
7. V
8. V

CHAPTER 8
Reflexive verbs

A. Jumeaux.

1. Je me lève tout de suite. Jérôme se lève tout de suite.
2. Je me brosse les dents. Jérôme se brosse les dents.
3. Je me peigne. Jérôme se peigne aussi.
4. Je me rase. Jérôme se rase aussi.
5. Je m'habille. Jérôme s'habille aussi.
6. Je me lave les mains. Jérôme se lave les mains aussi.
7. Je me lave la figure. Jérôme se lave la figure aussi.
8. Je me repose. Jérôme se repose aussi.
9. Je me couche à 11 heures. Jérôme se couche à 11 heures aussi.
10. Je m'endors tout de suite. Jérôme s'endort tout de suite aussi.

B. C'est la mère des jumeaux qui parle.

1. Ils se lèvent tout de suite.
2. Ils se brossent les dents.
3. Ils se peignent.
4. Ils se rasent.
5. Ils s'habillent.
6. Ils se lavent les mains.
7. Ils se lavent la figure.
8. Ils se reposent.
9. Ils se couchent à 11 heures.
10. Ils s'endorment tout de suite.

C. Notre journée.

1. Nous nous levons immédiatement.
2. Nous nous lavons les mains et la figure.
3. Nous nous brossons les dents.
4. Nous nous lavons la tête.
5. Nous nous séchons les cheveux.
6. Nous nous maquillons.
7. Nous nous peignons.
8. Nous nous brossons les cheveux.
9. Nous nous limons les ongles.
10. Nous nous habillons avec soin.

D. Au cinéma.

1. Je me réunis avec mes copains.
2. Ils se trouvent dans un café du centre.
3. Je m'approche du café.
4. Mes copains se lèvent.
5. Nous nous éloignons du café.
6. Nous nous dirigeons vers le cinéma.
7. Nous nous dépêchons.
8. Nous nous arrêtons au guichet pour prendre les billets.
9. Nous entrons dans le cinéma et nous nous asseyons.

E. Sentiments.

1. Je ne veux pas m'inquiéter.
2. Vous devez vous calmer.
3. Il ne peut pas se sentir triste.
4. Elles ne veulent pas s'ennuyer.
5. Tu ne dois pas te mettre en colère.
6. Nous n'allons pas nous offenser.
7. Le professeur va s'impatienter.
8. Tu dois t'animer.

F. Cette fois ça va être différent.

1. En général, je ne me fâche pas, mais cette fois je vais me fâcher.
2. En général, elles ne s'énervent pas, mais cette fois elles vont s'énerver.
3. En général, tu ne t'impatientes pas, mais cette fois tu vas t'impatienter.
4. En général, il ne s'offense pas, mais cette fois il va s'offenser.
5. En général, nous ne nous inquiétons pas, mais cette fois nous allons nous inquiéter.
6. En général, vous ne vous embêtez pas, mais cette fois vous allez vous embêter.
7. En général, je ne me sens pas de trop, mais cette fois je vais me sentir de trop.
8. En général, tu ne te passionnes pas, mais cette fois tu vas te passionner.

G. Conseils psychologiques.

1. Vous devez vous calmer.
2. Elle doit s'amuser un peu.
3. Je dois me sentir heureux (heureuse).
4. Nous ne devons pas nous mettre en colère.
5. Ils doivent s'enthousiasmer.
6. Tu ne dois pas t'impatienter.
7. Je dois m'animer un peu.
8. Vous ne devez pas vous offenser.

H. Ne t'impatiente pas!

1. —Quand est-ce que tu vas te mettre à préparer le dîner?
   —Je me suis déjà mise à préparer le dîner.
2. —Quand est-ce que les enfants vont se coucher?
   —Ils se sont déjà couchés.
3. —Quand est-ce que vous allez vous occuper du linge, Josette et toi?
   —Nous nous sommes déjà occupées du linge.
4. —Quand est-ce que tu vas te reposer?
   —Je me suis déjà reposée.
5. —Quand est-ce qu'Elvire va se laver la tête?
   —Elle s'est déjà lavé la tête.
6. —Quand est-ce que tu vas te limer les ongles?
   —Je me suis déjà limé les ongles.
7. —Quand est-ce que Carole et Paulette vont se calmer?
   —Elles se sont déjà calmées.
8. —Quand est-ce que je vais me brosser les cheveux?
   —Tu t'es déjà brossé les cheveux.

I. Pas encore.

1. Non, je ne me suis pas encore levée.
2. Non, je ne me suis pas encore rasé.
3. Non, nous ne nous sommes pas encore brossé les dents.
4. Non, je ne me suis pas encore lavé la tête.
5. Non, je ne me suis pas encore habillé.
6. Non, nous ne nous sommes pas encore peignés.

J. Une excursion du collège.

1. Olivier et Jean se sont réveillés de bonne heure.
2. Christine s'est lavé la tête.
3. Monique et Véronique se sont préparées pour le départ.
4. Mireille s'est dépêchée comme une folle.

5. Christian et Pierre se sont chargés de la nourriture.
6. Tous les étudiants se sont réunis devant le collège.
7. Ils se sont assis dans les autocars.
8. Les autocars se sont éloignés de l'établissement.

K. Zéro de conduite.

1. Le petit Claude s'est mouillé la chemise en buvant un Coca.
2. Marlise s'est salie dans le garage.
3. Les jumeaux se sont moqués du voisin.
4. Les parents de Philippe se sont mis en panique.
5. Leur fils s'est échappé de la maison.
6. Caroline s'est plainte de tout.
7. Le petit Baudoin s'est caché au sous-sol.
8. Odile s'est coupé le doigt avec un couteau.
9. Moi, je me suis fatiguée.
10. Je me suis couchée de bonne heure.

L. Pas hier.

1. Oui, mais hier nous ne nous sommes pas vus.
2. Oui, mais hier nous ne nous sommes pas écrit.
3. Oui, mais hier nous ne nous sommes pas parlé.
4. Oui, mais hier nous ne nous sommes pas téléphoné.
5. Oui, mais hier nous ne nous sommes pas donné rendez-vous.
6. Oui, mais hier nous ne nous sommes pas aidés.
7. Oui, mais hier nous ne nous sommes pas accompagnés.
8. Oui, mais hier nous ne nous sommes pas invités.

M. Histoire d'amour.

1. Ils se sont vus.
2. Ils se sont connus.
3. Ils se sont parlé.
4. Ils se sont compris.
5. Ils sont tombés amoureux.
6. Ils se sont acheté des petits cadeaux.
7. Ils se sont fiancés.
8. Après un temps, ils se sont disputés.
9. Ils se sont menti.
10. Ils ont rompu.
11. Ils ne se sont pas mariés.

N. Quelle lenteur!

1. Lève-toi. Levez-vous.
2. Habille-toi. Habillez-vous.
3. Dépêche-toi. Dépêchez-vous.
4. Lave-toi les mains. Lavez-vous les mains.
5. Ne t'énerve pas. Ne vous énervez pas.
6. Ne te repose plus. Ne vous reposez plus.
7. Ne te dispute pas. Ne vous disputez pas.
8. Ne te recouche pas. Ne vous recouchez pas.
9. Dirige-toi vers la porte. Dirigez-vous vers la porte.
10. Prépare-toi pour partir. Préparez-vous pour partir.

O. On s'encourage.

1. Rasons-nous.
2. Habillons-nous.
3. Dépêchons-nous.
4. Lavons-nous les mains.
5. Ne nous énervons pas.
6. Ne nous reposons plus.
7. Ne nous disputons pas.
8. Aidons-nous.
9. Dirigeons-nous vers la porte.
10. Préparons-nous pour partir.

P. Posez vos questions!

1. Ce produit se vend-il bien?
2. Les étudiants s'amusent-ils au bal?
3. Ne vous dirigez-vous pas vers la sortie?
4. Ne se sont-ils pas approchés du guichet?
5. Ne nous éloignons-nous pas du centre de la ville?
6. Pourquoi vos amis ne se sont-ils plus réunis?
7. Pourquoi ne t'intéresses-tu plus au cinéma?
8. À quelle heure se sont-elles mises en route?
9. Ne se sont-ils pas offensés?
10. S'est-elle souvenue de moi?
11. Pourquoi ne s'est-elle pas habituée à la vie française?
12. Vous attendez-vous à le voir?

Q. Comment est-ce que ça se dit?

1. Ils s'en sont allés. Moi aussi, je compte m'en aller.
2. Nous nous sommes trompés de train.
3. Ce parc s'appelle le jardin du Luxembourg.
4. Ça (Cela) ne se dit pas.
5. Je me méfie des chiens que je ne connais pas.
6. Il ne se souciait jamais de son travail.

7. Nous nous sommes fiés (Nous nous fiions) à nos amis.
8. Est-ce que vous vous souvenez du professeur Gauthier?
9. Ils ne se sont pas donné la peine de chercher un bon hôtel.
10. Je me demande s'ils se sont perdus.

S. La grammaire en action.

Avant de lire:	Après la lecture:
1. b	1. F
2. a	2. V
3. b	3. F
4. b	4. V
5. a	5. F
	6. F
	7. V
	8. V
	9. F
	10. F
	11. V
	12. V

CHAPTER 9
Future and conditional; conditional sentences (1)

A. C'est pour demain.

1. Non, je ferai le ménage demain.
2. Non, ils reviendront demain.
3. Non, il ira au lycée demain.
4. Non, vous travaillerez demain.
5. Non, tu répondras demain.
6. Non, je saurai la réponse demain.
7. Non, tu enverras la lettre demain.
8. Non, vous emmènerez les enfants au zoo demain.
9. Non, nous projetterons le film demain.
10. Non, ils compléteront leur travail demain.

B. Je crois.

1. Je crois que tu réussiras.
2. Je crois qu'ils descendront.
3. Je crois qu'il ira.
4. Je crois qu'il neigera.
5. Je crois que je sortirai.
6. Je crois que vous arriverez à l'heure.
7. Je crois qu'ils nous prêteront la voiture.
8. Je crois que je compléterai mes devoirs.

C. Je ne sais pas.

1. Je ne sais pas s'ils partiront.
2. Je ne sais pas si je travaillerai.
3. Je ne sais pas si tu passeras (vous passerez) l'examen.
4. Je ne sais pas s'il reviendra.
5. Je ne sais pas s'ils iront à l'école.
6. Je ne sais pas si je conduirai.
7. Je ne sais pas s'ils liront.
8. Je ne sais pas si on projettera un film.
9. Je ne sais pas si je voudrai venir.
10. Je ne sais pas s'il pourra rentrer.

D. Des projets pour l'été.

1. Maman fera les valises.
2. La fille aînée s'occupera des petits.
3. Papa se chargera de la voiture.
4. Tout le monde se réveillera à 7 heures du matin.
5. Tous les membres de la famille se dépêcheront.
6. Personne ne se mettra en colère.
7. Les enfants s'entraideront.
8. Les grands-parents prépareront le petit déjeuner.
9. La tante Marie fermera les fenêtres.
10. Les Ramonet se mettront en route vers 10 heures du matin.

E. On se met en route.

1. Je ferai ma valise dès que le linge sera sec.
2. Les enfants s'habilleront quand ils rentreront de l'école.
3. Nous mangerons quand maman reviendra du marché.
4. Mon frère mettra les valises dans la voiture aussitôt que papa reviendra de la station-service.
5. Nous choisirons la route quand je trouverai la carte.
6. Nous partirons quand il fera beau.
7. Nous chercherons un hôtel lorsque nous arriverons à Aurillac.
8. Je me coucherai aussitôt que nous serons dans l'hôtel.

F. Conseils et ordres.

1. Sortez dès que la cloche sonnera.
2. Téléphone aussitôt qu'Albert arrivera.
3. Mettez-vous à prendre des notes quand le professeur commencera sa conférence.
4. Descends à la cuisine quand je t'appellerai.
5. Venez me voir quand vous pourrez.

6. Ferme la porte à clé quand tu t'en iras.
7. Dites bonjour de ma part à votre fils quand vous le verrez.
8. Lisez ma lettre dès que vous la recevrez.

G. Si on pouvait.

1. Oui, tu rentrerais si tu pouvais. (Vous rentreriez si vous pouviez.)
2. Oui, elles feraient du ski si elles pouvaient.
3. Oui, je deviendrais poète si je pouvais.
4. Oui, vous vous verriez tous les jours si vous pouviez.
5. Oui, tu te mettrais en route si tu pouvais. (Vous vous mettriez en route si vous pouviez.)
6. Oui, il se promènerait s'il pouvait.
7. Oui, nous achèterions du pain si nous pouvions.
8. Oui, vous seriez de retour si vous pouviez.

H. Moi non plus.

1. Moi non plus, je ne prendrais pas la voiture.
2. Moi non plus, je ne ferais pas la vaisselle.
3. Moi non plus, je ne m'assoirais (m'assiérais) pas dans le jardin.
4. Moi non plus, je ne regarderais pas la télé.
5. Moi non plus, je n'enlèverais pas mon pull.
6. Moi non plus, je ne projetterais pas ce film.
7. Moi non plus, je ne répéterais pas ces slogans.
8. Moi non plus, je ne courrais pas.

I. Impossible!

1. Impossible! Je ne renoncerais pas à mon travail.
2. Impossible! Elle ne rejetterait pas notre offre.
3. Impossible! Il ne se lèverait pas pendant la classe.
4. Impossible! Ils ne feraient pas grève.
5. Impossible! Je n'exagérerais pas.
6. Impossible! Tu ne perdrais pas les billets.
7. Impossible! Il ne tomberait pas en skiant.
8. Impossible! Il ne jetterait pas son dîner à la poubelle.

J. Des progrès personnels pour Jean-Pierre.

1. Si Jean-Pierre s'habillait bien, les autres étudiants ne se moqueraient pas de lui.
2. Si Jean-Pierre faisait du sport, il connaîtrait beaucoup de monde.
3. Si Jean-Pierre s'intéressait à ses études, il serait préparé en classe.
4. Si Jean-Pierre ne s'absentait pas souvent, les professeurs ne se fâcheraient pas contre lui.
5. Si Jean-Pierre ne lisait pas de bandes dessinées en classe, les profs ne seraient pas furieux.
6. Si Jean-Pierre ne mangeait pas toujours seul, il parlerait avec les autres étudiants.

K. Déménagement.

1. Si maman installe la machine à laver au sous-sol, nous aurons plus de place dans la cuisine.
2. Si je mets la lampe à côté du fauteuil, je pourrai lire.
3. Si nous nettoyons le tapis, nous le mettrons dans le salon.
4. Si tu trouves la table en plastique, tu pourras la mettre sur la terrasse.
5. Si on laisse l'ordinateur dans ma chambre, je ferai mes devoirs sans embêter les autres.
6. Si les déménageurs montent une étagère dans ma chambre, je rangerai tous mes livres.

L. Il y a toujours des problèmes quand on déménage.

1. Si on avait deux postes de télé, on pourrait regarder la télé dans le séjour.
2. Si cette maison avait un grenier, il y aurait de la place pour les boîtes.
3. Si la cheminée fonctionnait, nous pourrions faire un feu.
4. Si on avait des tableaux dans le salon, il serait accueillant.
5. Si j'avais une chaîne stéréo dans ma chambre, je n'écouterais pas mes disques dans le séjour.
6. Si le frigo n'était pas tellement petit, maman ne ferait pas les courses plusieurs fois par semaine.
7. Si tu décrochais les rideaux, je pourrais les laver.
8. Si cette fenêtre se fermait bien, il ne ferait pas froid dans ma chambre.

M. Problèmes de santé.

1. Si je me sentais mal, j'irais chez le médecin.
2. S'il me fallait maigrir, je ne mangerais que des légumes et des fruits.
3. S'il sortait sous la pluie, il attraperait un rhume.
4. Si elle tombait malade, elle se reposerait.

5. Si nous allions pieds nus, nous nous ferions mal au pied.
6. Si tu avais mal à la tête, tu prendrais des comprimés d'aspirine.
7. Si le médecin m'ordonnait des antibiotiques, je ne les prendrais pas.
8. Si j'étais en forme, je ne me fatiguerais pas tellement.

O. La grammaire en action.

1. b
2. a
3. a
4. b
5. b
6. b

CHAPTER 10
Pluperfect, future perfect, and past conditional; conditional sentences (2)

A. Jacques était absent.

1. Tous les étudiants avaient pris leur place quand le professeur Jourdain est entré.
2. Le professeur avait déjà commencé à parler quand Marc a sorti son cahier.
3. Rachelle s'était endormie quand le professeur a commencé à poser des questions.
4. Le professeur avait fini sa conférence quand la cloche a sonné.
5. Nous nous étions assis dans la cantine quand Jacques est arrivé.
6. Il nous a demandé si nous avions assisté à la classe du professeur Jourdain.
7. Hélène lui a répondu que nous avions tous été présents.
8. Je lui ai prêté les notes que j'avais prises.

B. Explications.

1. C'est qu'elle m'avait déjà téléphoné avant-hier.
2. C'est qu'elle était déjà venue me voir avant-hier.
3. C'est qu'ils avaient déjà demandé le nom du médecin avant-hier.
4. C'est que j'avais déjà passé mon permis de conduire avant-hier.
5. C'est qu'elles avaient déjà fait leur travail avant-hier.
6. C'est que j'avais déjà posté la lettre avant-hier.
7. C'est qu'il avait déjà fait le plein avant-hier.
8. C'est qu'elle avait déjà balayé la cuisine avant-hier.

C. Déjà fait à 8 heures et demie du matin.

1. ... ma sœur avait pris une douche.
2. ... ma mère avait préparé le petit déjeuner.
3. ... je m'étais levé(e).
4. ... mon amie Ghislaine avait téléphoné deux fois.
5. ... mon père n'était pas parti pour le bureau.
6. ... j'avais relu mes notes de biologie.
7. ... mes frères avaient mis leurs livres dans leurs serviettes.
8. ... je ne m'étais pas habillé(e).

D. C'est ce qu'elle a demandé.

1. Elle m'a demandé si nous avions invité Suzanne.
2. Elle m'a demandé si Marc avait fini ses devoirs.
3. Elle m'a demandé si tu avais trouvé un emploi.
4. Elle m'a demandé si elles avaient choisi une spécialisation.
5. Elle m'a demandé s'ils s'étaient réunis hier.
6. Elle m'a demandé si M. Jourdain s'était fâché.
7. Elle m'a demandé si Paul et Christine s'étaient fiancés.
8. Elle m'a demandé si nous nous étions trompés de train.

E. Qui aura fait quoi?

1. Marie-France aura préparé les hors-d'œuvre.
2. Claude et Alain seront allés chercher les boissons.
3. Sylvie aura mis les couverts.
4. Jean-Paul aura choisi les cassettes.
5. Sophie et Odile auront invité tout le monde.
6. Hervé et Nathalie auront décoré la salle.
7. Marguerite aura acheté les gobelets.
8. Robert aura organisé les attractions.

F. Trop tard.

1. Il m'offrira un coup de main quand j'aurai fini.
2. Elle sonnera à la porte quand nous nous serons couché(e)s.
3. Tu viendras quand tout le monde sera parti.
4. Ils trouveront la carte quand nous nous serons perdu(e)s.
5. Nous arriverons quand ils auront fermé le restaurant.
6. Il nous renseignera quand nous aurons trouvé la solution.

7. Elle apportera le pain quand nous aurons fini de manger.
8. Tu viendras nous prendre en voiture quand nous serons partis en autocar.

G. Récompensé ou puni?

1. Tu recevras une bonne note parce que tu auras étudié sérieusement.
2. On donnera un prix à Marc parce qu'il aura rédigé la meilleure composition.
3. On récompensera les étudiants parce qu'ils se seront conduits comme il faut.
4. Les journaux loueront cet agent de police parce qu'il aura agi héroïquement.
5. Le petit Pierrot recevra une bonne correction parce qu'il n'aura pas rangé ses affaires.
6. Ses parents gronderont Michèle parce qu'elle aura séché ses cours.
7. Je répondrai à toutes les questions de l'examen parce que j'aurai compris la matière.
8. Tout le monde sera déçu parce que nos cousins ne seront pas arrivés.

H. En famille.

1. Nous mangerons un dîner magnifique que nous aurons cuisiné.
2. J'écouterai le disque compact que j'aurai acheté.
3. Maman servira un dessert formidable avec la pâtisserie qu'elle aura achetée.
4. Ma sœur nous racontera l'histoire du roman qu'elle aura lu.
5. Mon père lira des articles dans la revue qu'il aura achetée.
6. Nous regarderons tous le film que nous aurons loué.
7. Mon père et moi, nous parlerons des articles qu'il aura lus.
8. Ma sœur chantera les nouvelles chansons qu'elle aura apprises à l'école.

I. Je n'aurais pas fait une chose pareille.

1. Moi, je ne me serais pas couché(e) à 5 heures du matin.
2. Moi, je n'aurais pas pris rendez-vous avec le professeur Bouvard.
3. Moi, je ne me serais pas mis(e) en route sous la pluie.
4. Moi, je n'aurais pas fait dix kilomètres à pied.
5. Moi, je n'aurais pas cueilli des fleurs dans le jardin public.
6. Moi, je n'aurais pas cru à l'histoire que Marc a racontée.
7. Moi, je n'aurais pas dépensé tout mon argent.
8. Moi, je n'aurais pas oublié la date de la réception.

J. Eux, ils l'auraient fait.

1. Vraiment? Guillaume aurait conduit la voiture d'André.
2. Vraiment? Jacqueline et Martin seraient descendus.
3. Vraiment? Vincent et moi, nous aurions interrompu.
4. Vraiment? Moi, j'aurais répondu.
5. Vraiment? Albert aurait employé ce mot.
6. Vraiment? Simone et moi, nous aurions plongé.
7. Vraiment? Ségolène aurait dérangé Georges.
8. Vraiment? Solange et Marie se seraient disputées avec lui.

K. Moi, je l'aurais fait aussi.

1. Mais si elle était allée en ville hier, moi aussi, je serais allé(e) en ville.
2. Mais si elle avait acheté des livres hier, moi aussi, j'aurais acheté des livres.
3. Mais si elle s'était promenée hier, moi aussi, je me serais promené(e).
4. Mais si elle avait envoyé ses paquets hier, moi aussi, j'aurais envoyé mes paquets.
5. Mais si elle avait pris son billet hier, moi aussi, j'aurais pris mon billet.
6. Mais si elle s'était préparée pour partir hier, moi aussi, je me serais préparé(e) pour partir.
7. Mais si elle avait écouté le disque hier, moi aussi, j'aurais écouté le disque.
8. Mais si elle avait travaillé hier, moi aussi, j'aurais travaillé.

L. Si on avait fini notre travail!

1. Si Rachelle avait rédigé sa composition, elle se serait réunie avec ses amis.
2. Si Philippe avait relu ses leçons de chimie, il aurait pu jouer au football.
3. Si Louise et Danielle avaient préparé le compte rendu, elles seraient allées aux grands magasins.
4. Si Olivier et Jean-Luc étaient allés au laboratoire de langues, ils auraient regardé la télé.

5. Si Françoise et Guy avaient étudié l'histoire du dix-septième siècle, ils seraient allés danser.
6. Si Mireille avait fait les problèmes de maths, elle serait sortie avec Charles.
7. Si Monique et Édouard avaient révisé leurs notes de littérature française, ils auraient dîné en ville.
8. Si Jean-François avait appris le poème par cœur, il aurait joué aux jeux vidéo.

M. Résumés.

1. Michèle aurait salué Yves (à la cantine) si elle l'avait vu.
2. Sylvie aurait téléphoné à Roger si elle n'avait pas passé toute la journée à la bibliothèque.
3. Damien aurait dit à Judith qu'il y avait un examen aujourd'hui s'il s'en était souvenu.
4. Ariane aurait suivi son régime si elle n'avait pas eu envie de manger du chocolat.
5. Nicolas aurait fait le ménage s'il avait eu le temps.
6. Patrick aurait pris sa bicyclette s'il ne s'était pas foulé la cheville.
7. Grégoire et Virginie seraient sortis s'ils n'avaient pas dû étudier.
8. Louis serait venu à la faculté s'il n'était pas allé chez le médecin.

N. Création.

Answers will vary.

CHAPTER 11
Passé simple

A. Au passé simple!

1. je gagnai
2. tu commenças
3. elle choisit
4. elles t'attendirent
5. vous espérâtes
6. tu nageas
7. il m'encouragea
8. nous déménageâmes
9. je descendis
10. tu annonças
11. ils rangèrent
12. elles défendirent
13. vous obéîtes
14. nous entendîmes
15. je remplaçai
16. on rédigea
17. nous réfléchîmes
18. vous essayâtes
19. tu allas
20. nous partageâmes

B. Transformation.

1. La nuit tomba.
2. La ville devint silencieuse.
3. Les habitants rentrèrent chez eux.
4. On ferma les magasins.
5. J'entrai dans un bistrot.
6. Je m'assis à une petite table.
7. J'attendis Michèle.
8. Elle voulut me voir.
9. Elle me rejoignit à 7 heures.
10. Nous prîmes un café ensemble.
11. Nous sortîmes.
12. Nous nous promenâmes dans la ville endormie.
13. Michèle me dit:
14. Je décidai de te quitter.
15. Elle rompit avec moi.
16. Je ne pus rien faire.
17. Je rentrai chez moi.
18. Je pleurai.

C. Transformation.

1. Marthe sortit de sa maison.
2. Elle marcha à travers champ.
3. Elle s'approcha du fleuve.
4. Elle y vit trois amis.
5. Ils la saluèrent.
6. Ils l'invitèrent à manger avec eux.
7. Elle accepta.
8. Elle s'assit avec eux.
9. Ils partagèrent leur déjeuner avec elle.
10. Soudain, le temps changea.
11. Il commença à pleuvoir.
12. Les quatre amis revinrent en ville.
13. Ils se mouillèrent un peu.
14. Ils cherchèrent un café.
15. Ils commandèrent un chocolat.
16. Ils burent leur chocolat ensemble.

CHAPTER 12
Present participles; uses of the infinitive

A. Des conseils.

1. Tu auras une bonne note en faisant tes devoirs de maths tous les jours.
2. Tu arriveras à l'heure en quittant la maison à 7 heures et demie.
3. En apprenant toutes les dates par cœur, on évite les problèmes dans le cours d'histoire.
4. En écoutant des programmes en anglais à la radio, tu te prépareras pour l'examen oral.
5. On évite la fatigue en organisant son travail.
6. En regardant très peu la télé, on peut toujours finir son travail.

B. La langue administrative.

1. Les voyageurs partant pour le Nord sont priés de passer au quai numéro 3.
2. Nous annonçons un retard pour tous les avions provenant d'Afrique.
3. Le docteur Gobert verra les malades souffrant d'un problème gastrique.
4. Les étudiants passant leurs examens demain doivent arriver au lycée à 8 heures.
5. C'est un manuel d'anglais contenant tout le vocabulaire essentiel.
6. Voici une carte montrant le site des centrales nucléaires.

C. Les fêtes et les célébrations.

1. Les Maurois aiment faire un grand réveillon pour la Saint-Sylvestre.
2. Ils vont s'offrir des étrennes le jour de l'An.
3. Le 6 janvier ils espèrent inviter des amis pour manger la galette des Rois.
4. La grand-mère veut passer le dimanche de Pâques avec eux.
5. Le 8 mai ils comptent aller en Normandie pour commémorer la victoire des Alliés en 1945.
6. Leurs amis les Dufau doivent les inviter pour la Pentecôte.
7. Eux, ils pensent inviter les Dufau à Paris pour le 14 juillet.
8. Pour l'Assomption ils désirent être dans leur maison à la campagne.
9. Ils doivent aller fleurir les tombes de leurs parents décédés le 2 novembre.
10. Ils vont aller à la messe de minuit le 24 décembre.

D. Au bord de la mer.

1. Philippe voulait nager tous les jours.
2. Alice et Géraldine ont pu faire du tourisme.
3. Georges ne savait pas nager très bien.
4. Il n'osait pas s'éloigner de la plage.
5. Claudette et Brigitte préféraient jouer au tennis.
6. Louis aimait visiter les petits villages des alentours.
7. Solange n'a pas pu acheter des souvenirs.
8. Richard a dû écrire beaucoup de lettres.

E. La boum de Ghislaine.

1. X
2. à
3. X
4. X
5. à
6. à
7. à
8. X
9. à

F. On modifie un peu le message.

1. Le professeur nous encourage à lire un livre par semaine.
2. J'aime mieux rédiger mes dissertations à l'ordinateur.
3. Jacques réussira à finir son compte rendu demain.
4. Son chef engage Philomène à faire de l'allemand.
5. L'administration de l'école vous autorise à chercher du travail.
6. Henri et Jules se résignent à recevoir une mauvaise note en maths.
7. Chantal continue à réviser ses notes d'histoire.
8. Odile passe son temps à recopier ses notes.

G. Élections au lycée.

1. d'
2. à
3. X
4. X
5. d'
6. à
7. de
8. de
9. à
10. à
11. X
12. de

H. Dix jours à Paris.

1. Loïc et Charles tiennent à voir un match de football.
2. Marie-Noëlle s'empresse de s'acheter des livres.
3. Mme Richard descend tous les jours acheter des journaux.
4. Albert se flatte de connaître parfaitement toutes les lignes du métro.
5. Berthe et Christine entreprennent d'organiser un pique-nique au Bois de Boulogne.
6. Philippe compte visiter le marché aux timbres.
7. Chantal passe son temps à regarder les robes aux grands magasins.
8. Tous les étudiants brûlent de visiter le Louvre.
9. Martin essaie d'organiser une journée à la campagne.

10. Paulette et Mireille espèrent avoir le temps de voir Montmartre.

I. Changement d'habitudes.

1. Je viens de parler avec Jean-Pierre.
2. Je lui ai expliqué qu'il risque de perdre l'année scolaire.
3. Je l'ai encouragé à commencer à étudier sérieusement.
4. Il doit s'empêcher de sortir tous les jours.
5. Il a promis de faire attention en classe.
6. Il s'est excusé d'avoir eu de mauvaises notes.
7. Il ne perdra plus de temps à regarder la télé.
8. Il s'est décidé à être un bon étudiant.
9. J'ai l'intention de parler avec Jean-Pierre la semaine prochaine.
10. Nous tâcherons de / tenterons de / essaierons de / chercherons à parler toutes les semaines jusqu'à la fin de l'année scolaire.

J. Comment aider nos amis?

1. Il faut l'encourager à apprendre les mots.
2. Il faut le commander de faire attention.
3. Il faut lui déconseiller de sortir tous les jours.
4. Il faut lui persuader de répondre.
5. Il faut leur dire de se taire.
6. Il faut leur conseiller de se concentrer sur leurs études.
7. Il faut l'aider à résoudre les problèmes.
8. Il faut les dissuader de le faire.

K. En famille.

1. Le grand-père a convaincu son gendre Guillaume de ne pas quitter son travail.
2. Les enfants de Guillaume et Sylvie se sont empressés d'apporter des fleurs à la tante Émilie.
3. Le petit Bertrand a demandé à sa mère de lui acheter une bicyclette.
4. La grand-mère a pardonné à sa petite fille Giselle d'avoir oublié son anniversaire.
5. Guillaume et Sylvie ont félicité leur fille Christine d'avoir eu 18 à l'examen de philo.
6. L'oncle François a enseigné à sa nièce à se servir de l'ordinateur.
7. Anne-Marie a interdit à sa fille Mireille de sortir avec Frédéric.
8. Nadine a prié ses parents de l'emmener au bord de la mer.
9. Sylvie a invité ses beaux-parents à dîner.
10. Guillaume a proposé à ses parents de passer leurs vacances avec sa famille.

L. Et chez vous?

Answers will vary.

M. À compléter.

1. à
2. de
3. à
4. de
5. à
6. pour
7. de
8. de
9. à
10. pour

N. Problèmes du logement.

1. Il faut le faire retapisser.
2. Il faut la faire réparer.
3. Il faut le faire nettoyer.
4. Il faut la faire remplacer.
5. Il faut le faire paver.
6. Il faut les faire plâtrer.
7. Il faut le faire débarrasser.

O. Une institutrice de première.

1. Mlle Arnaud lui fait réciter des poèmes.
2. Mlle Arnaud lui fait présenter son travail devant un petit groupe.
3. Mlle Arnaud leur fait écrire une composition.
4. Mlle Arnaud lui fait relire l'explication dans son livre.
5. Mlle Arnaud leur fait regarder un film.
6. Mlle Arnaud leur fait aider leurs camarades.
7. Mlle Arnaud lui fait observer une leçon de français.
8. Mlle Arnaud nous fait écouter la chanson que les élèves ont apprise.

P. Les causes.

1. Son petit ami l'a fait pleurer.
2. Le vent les a fait trembler.
3. Mon voisin les a fait pousser.
4. Leur institutrice les a fait lire.
5. Les clown les a fait rire.
6. Le mécanicien l'a fait démarrer.
7. Ses enfants l'ont fait sourire.
8. La chaleur l'a fait soupirer.
9. Le froid l'a fait grelotter.
10. La vendeuse l'a fait rager.

CHAPTER 13
Nouns: gender, number, and articles; uses of articles

A. À l'école.

1. le / les cahiers
2. la / les calculettes
3. l' / les étudiants
4. la / les serviettes
5. le / les papiers
6. le / les stylos
7. la / les leçons
8. le / les calendriers
9. la / les bibliothèques
10. le / les dictionnaires
11. l' / les histoires
12. la / les cloches
13. l' / les exposés
14. la / les cantines
15. le / les magnétoscopes

B. Au magasin de vêtements.

1. un / des pulls
2. une / des chemises
3. un / des pantalons
4. une / des cravates
5. un / des rayons
6. un / des vendeurs
7. une / des vendeuses
8. une / des robes
9. un / des maillots de bain
10. une / des vestes
11. un / des costumes
12. un / des chemisiers
13. un / des soldes
14. un / des blousons
15. un / des anoraks

C. Pas un mais deux.

1. Je veux deux chapeaux.
2. J'assiste à deux festivals.
3. J'ai deux neveux.
4. Mon nom s'écrit avec deux l.
5. Je cherche deux messieurs.
6. J'étudie deux vitraux.
7. Je prononce deux discours.
8. Je cherche deux métaux.
9. Je prends deux morceaux.
10. Je visite deux pays.
11. J'ai deux choix.
12. Je prépare deux repas.
13. Je lis deux journaux.
14. Je change deux pneus.
15. J'ai deux rivaux.

D. À compléter.

1. l'épicière
2. pharmacienne
3. une
4. une
5. le
6. la
7. une
8. le

E. Elle aussi.

1. Marguerite est musicienne aussi.
2. Émilie? Elle est épicière aussi.
3. Ma nièce est une élève de cette école primaire aussi.
4. Éloïse? C'est une Bretonne aussi.
5. Simone de Beauvoir est un écrivain célèbre aussi.
6. Hélène a été victime de son imprudence aussi.
7. Lise est une institutrice formidable aussi.
8. Mme Chauvin est la propriétaire de l'établissement aussi.
9. Sa femme est l'avocate de la défense aussi.
10. Chantal est un médecin respecté aussi.
11. Cette femme est aviatrice aussi.
12. Mireille est une nageuse formidable aussi.
13. Caroline est notre championne aussi.
14. Je connais Mme Mercier, la commerçante, aussi.

F. Masculin ou féminin?

1. une
2. un
3. une
4. Une
5. Le
6. Quelle
7. le
8. une
9. la
10. le
11. une
12. mon
13. la
14. la
15. le
16. une
17. Un
18. le

G. Identifications.

1. C'est
2. Elle est
3. Ils sont
4. Ce sont
5. C'est
6. C'est
7. C'est
8. Elle est
9. Il est
10. Ils sont

H. Il ne reste rien à la charcuterie.

1. —Vous avez du jambon?
   —Non, monsieur. Il n'y a plus de jambon.
2. —Vous avez de la salade niçoise?
   —Non, monsieur. Il n'y a plus de salade niçoise.
3. —Vous avez du fromage?
   —Non, monsieur. Il n'y a plus de fromage.
4. —Vous avez des carottes râpées?
   —Non, monsieur. Il n'y a plus de carottes râpées.
5. —Vous avez du saucisson?
   —Non, monsieur. Il n'y a plus de saucisson.
6. —Vous avez du saumon fumé?
   —Non, monsieur. Il n'y a plus de saumon fumé.

7. —Vous avez des quiches?
   —Non, monsieur. Il n'y a plus de quiches.
8. —Vous avez des sandwichs?
   —Non, monsieur. Il n'y a plus de sandwichs.

I. On a fait les courses à moitié.

1. Suzanne a cherché de la farine, mais elle n'a pas cherché d'œufs.
2. Moi, j'ai rapporté du pain, mais je n'ai pas rapporté de beurre.
3. Laurent a trouvé des champignons, mais il n'a pas trouvé de salade.
4. Élisabeth a pris des pommes, mais elle n'a pas pris d'oranges.
5. Toi et moi, nous avons acheté des petits pois, mais nous n'avons pas acheté de haricots verts.
6. Vous avez rapporté du fromage, mais vous n'avez pas rapporté de yaourt.
7. Toi, tu as cherché de la viande, mais tu n'as pas cherché de poulet.
8. Les garçons ont pris du lait, mais ils n'ont pas pris de Coca.

J. C'est quoi, ça?

1. —C'est du bœuf, ça?
   —Non, ce n'est pas du bœuf. C'est du porc.
2. —C'est du poulet ça?
   —Non, ce n'est pas du poulet. C'est du dindon.
3. —Ce sont des haricots verts, ça?
   —Non, ce ne sont pas des haricots verts. Ce sont des endives.
4. —C'est du riz, ça?
   —Non, ce n'est pas du riz. C'est du couscous.
5. —C'est du vin, ça?
   —Non, ce n'est pas du vin. C'est du champagne.
6. —C'est du thon, ça?
   —Non, ce n'est pas du thon. C'est du saumon.
7. —C'est de la bouillabaisse, ça?
   —Non, ce n'est pas de la bouillabaisse. C'est de la soupe à l'oignon.
8. —C'est de la crème caramel, ça?
   —Non, ce n'est pas de la crème caramel. C'est de la glace.

K. À compléter.

1. du
2. de
3. des
4. de
5. des
6. des
7. du
8. de
9. de
10. de
11. des
12. de
13. d'
14. des

L. Comment est-ce que ça se dit?

1. —Nous avons besoin de café.
   —J'ai acheté du café.
   —Combien de café as-tu acheté?
   —Assez de café. Et j'ai acheté trois cents grammes de thé aussi.
2. —La plupart des livres que j'ai lus étaient intéressants.
   —Trop des livres que j'ai lus étaient ennuyeux.

M. Qu'est-ce qui manque?

1. le / les
2. de
3. de / le
4. une / un
5. de
6. un
7. la
8. X
9. les / X
10. le
11. des / les
12. de (des *also possible*)
13. de / du
14. L' / les
15. d' / de l'
16. L'
17. des
18. Les / les

N. Comment?

1. Il a parlé avec intelligence.
2. Elle a agi avec courage.
3. Nous nous sommes mis en route sans peur.
4. Il a répondu avec haine.
5. Il a joué sans joie.
6. Il a rédigé sa composition sans soin.
7. Elle lui a parlé avec tendresse.
8. Il a écouté avec attention.

CHAPTER 14
Stressed pronouns; subject-verb agreement

A. Vacances.

1. Nous, nous partons en Italie. Elles, elles partent en Grèce.
2. Moi, je prends le train. Eux, ils partent en voiture.
3. Toi, tu fais de l'alpinisme. Lui, il fait de la natation.

4. Mes cousins vont à la campagne. Nous, on va leur rendre visite.
5. Moi, j'ai trois semaines de vacances. Vous, vous avez un mois.
6. Moi, je préfère voyager seul. Toi, tu préfères voyager en groupe.
7. Nous, on compte faire du cyclisme. Lui, il veut faire du tourisme.
8. Elle, elle fait un stage linguistique en Allemagne. Toi, tu te détends.

B. Tu as tort!

1. Tu as tort! Je ne sors pas avec Émilie, moi.
2. Tu as tort! Je ne me lève pas à 8 heures, moi.
3. Tu as tort! Je ne dors pas en classe, moi.
4. Tu as tort! Je ne joue pas de la clarinette, moi.
5. Tu as tort! Je ne cherche pas de travail, moi.
6. Tu as tort! Je ne vais pas chez Olivier après les cours, moi.

C. Mon ami Philippe? Jamais!

1. Qu'est-ce que tu dis? Il n'a jamais dormi en classe, lui.
2. Qu'est-ce que tu dis? Il n'a jamais été en retard, lui.
3. Qu'est-ce que tu dis? Il n'a jamais interrompu le professeur, lui.
4. Qu'est-ce que tu dis? Il ne s'est jamais disputé avec Serge, lui.
5. Qu'est-ce que tu dis? Il ne s'est jamais moqué des cours, lui.
6. Qu'est-ce que tu dis? Il n'a jamais dérangé les autres étudiants, lui.

D. Réponses mystérieuses.

1. Non, il n'est pas pour toi.
2. Non, je ne compte pas dîner avec eux.
3. Non, je n'ai pas l'intention de passer chez elle.
4. Non, tu ne peux pas compter sur moi.
5. Non, elle n'a pas été invitée par lui.
6. Non, il n'est pas fâché contre nous.
7. Non, je ne m'assieds pas derrière elle.
8. Non, je n'ai pas d'attitude hostile envers eux.

E. Qui est-ce?

1. —C'est toi dans la photo?
   —Non, ce n'est pas moi. C'est ma sœur Barbara.
2. —C'est moi le suivant?
   —Non, ce n'est pas toi (vous). C'est lui.
3. —C'est M. Charpentier assis sur le banc?
   —Non, ce n'est pas lui. C'est notre voisin M. Beauchamp.
4. —C'est Adèle Malmaison dans la boutique?
   —Non, ce n'est pas elle. C'est Mlle Lachaux.
5. —Ce sont nos amis là, à l'entrée du lycée?
   —Non, ce n'est pas (ce ne sont pas) eux. Ce sont d'autres étudiants.
6. —Ce sont Gisèle et Marie-Claire à l'arrêt d'autobus?
   —Non, ce n'est pas (ce ne sont pas) elles. Ce sont Christine et Yvette.

F. Il n'y a pas d'autres.

1. Oui. Je n'aime que toi.
2. Oui. On ne respecte que lui.
3. Oui. Ils n'admirent que lui.
4. Oui. Ils n'estiment qu'elle.
5. Oui. Nous n'aidons que vous.
6. Oui. Il n'apprécie qu'eux.
7. Oui. Ils n'encouragent qu'elles.
8. Oui. Il n'amène qu'elle.

G. Joyeux anniversaire.

1. je
2. elle
3. Elle
4. moi
5. lui
6. eux
7. elle
8. moi
9. toi
10. elles
11. elles
12. nous
13. vous
14. toi
15. toi

H. Quel verbe?

1. sont
2. l'ont
3. sont
4. fais
5. t'attendent
6. vivent
7. sont
8. viennent
9. pouvez
10. viendra

I. En français!

1. Lui, il achète du pain. Nous, on achète du vin.
2. Nous avons vu Julien et Colette. Nous nous sommes approchés d'eux.
3. Gérard ne pense qu'à lui.
4. C'est vous qui enseignez l'histoire?
5. Nous sommes entrés après lui mais avant toi.
6. Beaucoup ont reçu nos invitations, mais seulement la moitié ont accepté.
7. Et je croyais que vous n'invitiez que moi!
8. Voilà Marc et Serge. L'un ou l'autre sait la réponse.

CHAPTER 15
Possessive and demonstrative adjectives and pronouns

A. Voilà.

1. Oui. Voilà sa voiture.
2. Oui. Voilà notre calculatrice.
3. Oui. Voilà leurs disques.
4. Oui. Voilà mes cartes.
5. Oui. Voilà tes lettres.
6. Oui. Voilà son chien.
7. Oui. Voilà leurs billets.
8. Oui. Voilà leur salle de réunion.
9. Oui. Voilà son sac à dos.
10. Oui. Voilà son ordinateur.

B. C'est sûrement à quelqu'un d'autre.

1. Non. Ce n'est pas leur moto.
2. Non. Ce ne sont pas ses voitures de sport.
3. Non. Ce n'est pas notre caravane.
4. Non. Ce n'est pas sa mobylette.
5. Non. Ce n'est pas son autobus.
6. Non. Ce n'est pas notre camion.
7. Non. Ce n'est pas mon bateau.
8. Non. Ce n'est pas sa bicyclette.

C. À qui?

1. Sa mère à lui ou sa mère à elle?
2. Ses enfants à lui ou ses enfants à elle?
3. Leur voiture à eux ou leur voiture à elles?
4. Son cousin à lui ou son cousin à elle?
5. Son chien à elle ou mon chien à moi?
6. Son départ à lui ou son départ à elle?

D. Le bureau du club des étudiants en biologie.

1. Roger a donné son affiche.
2. Louise et Simone ont donné leur répondeur.
3. Charles a donné ses feutres.
4. Hélène a donné son imprimante.
5. Le professeur de biologie a donné son papier à lettres.
6. Albert et vous, vous avez donné votre calendrier.
7. Moi, j'ai donné mon annuaire.
8. Toi, tu as donné ton dictionnaire scientifique.

E. On a tout laissé au lycée.

1. Moi, j'ai mon cahier, mais Françoise a laissé le sien au lycée.
2. Nous, nous avons nos stylos, mais nos copains ont laissé les leurs au lycée.
3. Toi, tu as ta carte, mais le professeur a laissé la sienne au lycée.
4. David a son sac à dos, mais Christine a laissé le sien au lycée.
5. Odile a ses bouquins, mais moi, j'ai laissé les miens au lycée.
6. Vous, vous avez votre dictionnaire, mais nous, nous avons laissé le nôtre au lycée.
7. Mes amis ont leurs agendas, mais vous, vous avez laissé les vôtres au lycée.
8. Les enfants ont leurs crayons, mais toi, tu as laissé les tiens au lycée.

F. Ici et en bas.

1. Les tiennes sont ici, les leurs sont en bas.
2. La nôtre (La mienne) est ici, la sienne est en bas.
3. Le vôtre est ici, le sien est en bas.
4. Les miennes sont ici, les siens sont en bas.
5. Les tiennes sont ici, les leurs sont en bas.
6. Le tien est ici, le sien est en bas.

G. C'est le mien.

1. Aux miens.
2. Dans le leur.
3. De la nôtre. (Des nôtres.)
4. À la sienne.
5. Des siennes.
6. Contre les siens.
7. Du mien.

H. Contrastes.

1. Pierre et moi, nous employons des calculatrices. La sienne est vieille, la mienne est neuve.
2. Mon professeur d'anglais est sympathique, le tien est antipathique.
3. Le sac à dos de Christine est rouge, le mien est vert.
4. Mes amis sont plus calés en maths que les tiens.
5. Vos examens sont difficiles. Les nôtres sont plus difficiles.
6. La rédaction de Solange est longue. La mienne est plus longue.
7. Ma journée est plus courte que la leur.
8. Les ordinateurs de l'école sont plus puissants que les siens.

J. Dans le rayon d'informatique.

1. Vous pouvez me dire le prix de cet ordinateur, s'il vous plaît?
2. Vous pouvez me dire le prix de cette unité de disque, s'il vous plaît?
3. Vous pouvez me dire le prix de ces disquettes, s'il vous plaît?

4. Vous pouvez me dire le prix de ce logiciel, s'il vous plaît?
5. Vous pouvez me dire le prix de ce lecteur de CD-ROM, s'il vous plaît?
6. Vous pouvez me dire le prix de ce disque dur, s'il vous plaît?
7. Vous pouvez me dire le prix de ce clavier, s'il vous plaît?
8. Vous pouvez me dire le prix de cette souris, s'il vous plaît?

K. Préférences.

1. Oui, mais ils préfèrent ces livres-là.
2. Oui, mais je préfère cet anorak-là.
3. Oui, mais elle préfère ce chapeau-là.
4. Oui, mais nous préférons ces bijoux-là.
5. Oui, mais ils préfèrent cet appartement-là.
6. Oui, mais je préfère ces quartiers-là.
7. Oui, mais je préfère cet immeuble-là.

L. Choisissez!

1. Ce pantalon-ci ou ce pantalon-là?
2. Cet imperméable-ci ou cet imperméable-là?
3. Ces chaussettes-ci ou ces chaussettes-là?
4. Cette robe bleue-ci ou cette robe bleue-là?
5. Cet anorak-ci ou cet anorak-là?
6. Ce tee-shirt-ci ou ce tee-shirt-là?
7. Ces sandales-ci ou ces sandales-là?
8. Cette veste jaune-ci ou cette veste jaune-là?

M. Un client difficile.

1. Non, pas celle-là.
2. Non, pas celui-là.
3. Non, pas celui-là.
4. Non, pas ceux-là.
5. Non, pas celle-là.
6. Non, pas celle-là.
7. Non, pas celles-là.
8. Non, pas celui-là.

N. Les affaires qui traînent.

1. —Qui a oublié ce Walkman? Gisèle?
   —Non, je crois que c'est celui de Josette.
2. —Qui a oublié ce stylo? Colin?
   —Non, je crois que c'est celui de Luc.
3. —Qui a oublié ces chaussures? Fabien?
   —Non, je crois que ce sont celles de Martin.
4. —Qui a oublié ces gants? Julie?
   —Non, je crois que ce sont ceux d'Hélène.
5. —Qui a oublié ces cahiers? Eugénie et Colette?
   —Non, je crois que ce sont ceux d'Élisabeth et Monique.
6. —Qui a oublié cette calculatrice? Gérard?
   —Non, je crois que c'est celle de Paul.
7. —Qui a oublié ces lunettes? Loïc?
   —Non, je crois que ce sont celles de Thomas.

O. Quel bon goût.

1. Pas tellement. Mais j'aime ceux que tu prépares.
2. Pas tellement. Mais j'aime celle que tu joues.
3. Pas tellement. Mais j'aime celle que tu conduis.
4. Pas tellement. Mais j'aime celle que tu sers.
5. Pas tellement. Mais j'aime celles que tu portes.
6. Pas tellement. Mais j'aime ceux que tu fais.
7. Pas tellement. Mais j'aime celles que tu achètes.

P. En français!

1. Cet exercice n'est pas bien fait. Ceci (Cela) (C') est inacceptable.
2. Ce livre est plus difficile que celui-là.
3. Ils arrivent toujours en retard. Je n'aime pas cela (ça).
4. Le port de Marseille et le port de Cherbourg sont importants. Celui-ci est moins grand que celui-là.
5. —À qui sont ces valises?
   —Celle-là est à moi.
6. Je n'ai pas dit cela (ça). Je ne pense pas comme cela (ça).

CHAPTER 16
Interrogative adjectives and pronouns

A. Pour préciser.

1. Quel vélo?
2. Quels disques compacts?
3. Avec quelle raquette?
4. Quelle voiture?
5. Quelle carte?
6. Sur quelle moto?
7. Quelle chambre?
8. Quelles jumelles?
9. De quelle caméra?
10. De quel appareil photo?

B. Des précisions.

1. Quels billets a-t-elle pris?
2. Dans quel restaurant sont-ils entrés?
3. De quelle revue a-t-elle besoin?
4. Avec quel professeur ont-ils parlé?
5. Quel exercice (difficile) a-t-elle fait?
6. Dans quelle classe a-t-il reçu une mauvaise note?
7. Quels médicaments ont-ils achetés?
8. Quelles émissions ont-ils regardées?

C. Exclamations.

1. a. Quelle tragédie!
2. b. Quelle chance!
3. a. Quel malheur!
4. a. Quelle bêtise!
5. b. Quelle catastrophe!
6. a. Quelle générosité!
7. a. Quelle paresse!

D. Une touriste pleine d'admiration.

1. —Voilà les rues piétonnes.
   —Quelles rues! Elles sont très animées.
2. —Voilà les cafés.
   —Quels cafés! Ils sont charmants.
3. —Voilà le stade.
   —Quel stade! Il est énorme.
4. —Voilà le jardin public.
   —Quel jardin public! Il est beau.
5. —Voilà la cathédrale.
   —Quelle cathédrale! Elle est magnifique.
6. —Voilà les librairies.
   —Quelles librairies! Elles sont intéressantes.
7. —Voilà le musée.
   —Quel musée! Il est très connu.
8. —Voilà les grands magasins.
   —Quels grands magasins! Ils sont élégants.

E. Ça m'intéresse.

1. Lequel? Celui-là?
2. Lesquelles? Celles-là?
3. Lequel? Celui-là?
4. Lesquelles? Celles-là?
5. Laquelle? Celle-là?
6. Lesquels? Ceux-là?
7. Lequel? Celui-là?

F. Exactement.

1. Lequel veux-tu (voulez-vous) exactement?
2. Lesquelles met-elle exactement?
3. Lesquels lavez-vous exactement?
4. Desquelles as-tu besoin exactement?
5. Lesquels cherche-t-elle exactement?
6. Auxquels pensent-ils exactement?
7. Lequel prends-tu (prenez-vous) exactement?

G. En colonie de vacances.

1. Laquelle? Ah, non. Celle-là n'est pas la mienne.
2. Lesquels? Ah, non. Ceux-là ne sont pas les miens.
3. Lequel? Ah, non. Celui-là n'est pas le sien.
4. Lesquels? Ah, non. Ceux-là ne sont pas les nôtres.
5. Lesquelles? Ah, non. Celles-là ne sont pas les leurs.
6. Laquelle? Ah, non. Celle-là n'est pas la mienne.
7. Lesquelles? Ah, non. Celles-là ne sont pas les nôtres.
8. Lesquelles? Ah, non. Celles-là ne sont pas les miennes.
9. Lequel? Ah, non. Celui-là n'est pas le mien.
10. Laquelle? Ah, non. Celle-là n'est pas la sienne.

H. Des questions.

1. Qui travaille ici?
2. Qu'est-ce que tu as fait hier?
3. Qu'est-ce que vous avez acheté pour le déjeuner?
4. Qu'est-ce qui vous intéresse?
5. Avec qui est-ce que tu es sorti?
6. Sur quoi avez-vous écrit?

CHAPTER 17
Adjectives; comparative and superlative

A. Tous les deux.

1. Elle est fraîche aussi.
2. Elle est amère aussi.
3. Elle est très sotte aussi.
4. Elle est complète aussi.
5. Elle est ancienne aussi.
6. Elle est brune aussi.
7. Elle est merveilleuse aussi.
8. Elle est très discrète aussi.
9. Elle est rousse aussi.
10. Elle est sensationnelle aussi.
11. Elle est sportive aussi.
12. Elle est mignonne aussi.

B. Substitution.

1. l'administration actuelle
2. un récit drôle
3. une écharpe chic
4. un résultat logique
5. la langue grecque
6. l'opinion publique
7. une mère nerveuse
8. un paquet léger
9. un film favori
10. une viande exquise
11. une tranquillité trompeuse
12. une nourriture délicate

C. Pas un mais deux.

1. Je vais passer deux examens oraux.
2. J'ai vu deux films affreux.
3. Il y a deux gros immeubles dans cette rue.
4. J'ai deux examens finals aujourd'hui.
5. Il a deux cousins roux.
6. Il a écrit deux livres banals.
7. Il étudie deux cas spéciaux.
8. Ils ont fait deux voyages dangereux.
9. J'ai appris deux mots nouveaux.
10. Il y a deux œufs frais dans le frigo.
11. Nous allons visiter deux monuments nationaux.
12. J'ai acheté deux produits locaux.

D. On court les magasins.

1. Voici les parfums français.
2. Voici les légumes frais.
3. Voici les journaux espagnols.
4. Voici les fromages crémeux.
5. Voici les fromages gras.
6. Voici les pantalons gris.
7. Voici les foulards bleus.
8. Voici les romans québécois.

E. La vie intellectuelle.

1. a. les élections actuelles
   b. l'économie actuelle
   c. les conflits actuels
2. a. des efforts internationaux
   b. des organisations internationales
   c. une entreprise internationale
3. a. la poésie grecque
   b. les régions grecques
   c. les dialectes (*masc.*) grecs
4. a. la musique classique
   b. les philosophes classiques
   c. les chansons classiques
5. a. une croyance religieuse
   b. des sentiments religieux
   c. des conceptions religieuses
6. a. l'union européenne
   b. les pays européens
   c. les langues européennes
7. a. des exemples concrets
   b. une application concrète
   c. des actions concrètes
8. a. des influences étrangères
   b. la littérature étrangère
   c. les ambassadeurs étrangers
9. a. des personnages fictifs
   b. une situation fictive
   c. des histoires fictives
10. a. l'école navale
    b. des combats navals
    c. les bases navales

F. Identifiez.

1. mon ancien professeur
2. le mois dernier
3. une famille pauvre
4. la seule étudiante
5. une vraie amie
6. un appartement sale
7. une histoire vraie
8. ma propre bicyclette

G. Décrivons!

1. une belle terrasse
2. de vieilles églises
3. un vieil objet
4. un nouvel ordinateur
5. une nouvelle industrie
6. de vieux instruments
7. de belles îles
8. un bel accent
9. de nouvelles usines
10. de beaux animaux
11. une vieille assiette
12. de nouveaux avions

H. À l'école avec Odile.

1. Nous assistons aux conférences dans une grande salle ancienne.
2. Pour la classe d'anglais nous préparons de petits exposés intéressants.
3. Dans la classe de maths nous subissons de longues épreuves difficiles.
4. Derrière le lycée il y a un petit et joli jardin.
5. J'y vais souvent avec mon ami Philippe. C'est un beau et gentil garçon.
6. Nous parlons des nouveaux poèmes français qu'il faut préparer.
7. Il y a plusieurs professeurs excellents au lycée.
8. Ils font des cours passionnants et utiles.

I. Et maintenant il s'agit de vous.

Answers will vary.

J. Notre ville.

1. Le stade est plus grand que la salle de concert.
2. Les cinémas sont plus nombreux que les théâtres.

3. La faculté de médecine est aussi importante que la faculté de droit.
4. Le jardin zoologique reçoit autant de visiteurs que la bibliothèque municipale.
5. Le musée scientifique est moins grand que le musée d'art.
6. Les restaurants ici sont aussi chers que les restaurants parisiens.
7. Les rues de la vieille ville sont plus étroites que les rues des quartiers modernes.
8. Le quartier des affaires est moins animé que le quartier des étudiants.
9. La piscine municipale est meilleure que la plage au bord du fleuve.
10. La maison de la culture offre autant d'activités que le centre communautaire.

K. Un moment difficile au lycée.

1. Frédéric suit plus de cours que Marc.
2. Sylvie écrit plus de thèmes que Robert.
3. Monique subit moins d'examens que Marcelle.
4. Maurice résout autant de problèmes de maths que Philippe.
5. Marie-Laure étudie autant de langues étrangères qu'Alfred.
6. Claudine apprend moins de poèmes que Chantal.
7. Hervé analyse plus d'œuvres que Charles.
8. Julie fait autant d'expériences de chimie que Serge.

L. Les impressions.

1. Ce n'est pas vrai. Il dort moins que moi.
2. Ce n'est pas vrai. Elle étudie plus qu'Éliane.
3. Ce n'est pas vrai. Il parle moins que le professeur de Justine.
4. Ce n'est pas vrai. Il mange autant que les autres chiens.
5. Ce n'est pas vrai. Je lis plus que toi.
6. Ce n'est pas vrai. Il comprend autant que les autres étudiants.

M. Les professeurs parlent de leurs étudiants.

1. Monique répond moins intelligemment que Christine.
2. Édouard rédige plus soigneusement que Louis.
3. Nicole travaille aussi rapidement que Lucien.
4. Anne-Marie écoute aussi attentivement que Guillaume.
5. Gérard oublie moins souvent que Paulette.
6. François se comporte mieux que Georges.

N. Et vous?

Possible answers:

1. Nos manuels sont plus/moins/aussi intéressants que ceux de l'année dernière.
2. Mes camarades de classe sont plus/moins/aussi sympathiques que ceux de l'année dernière.
3. Les professeurs sont plus/moins/aussi exigeants que ceux de l'année dernière.
4. Les devoirs sont plus/moins/aussi faciles que ceux de l'année dernière.
5. La nourriture qu'on sert à la cantine est meilleure/pire/aussi bonne que celle de l'année dernière.
6. Mon horaire est plus/moins/aussi commode que celui de l'année dernière.
7. La classe de français est plus/moins/aussi passionnante que celle de l'année dernière.
8. Les bals qu'on organise sont plus/moins/aussi amusants que ceux de l'année dernière.

O. Comparez.

Answers will vary.

P. Ces vacances—meilleures ou pires?

1. Le voyage en train était plus long que celui de l'année dernière.
2. L'hôtel en Auvergne était plus luxueux que celui où on est descendu en Bretagne.
3. Le paysage auvergnat était plus montagneux que celui de Bretagne.
4. Le poisson en Bretagne était meilleur que celui qu'on a servi en Auvergne.
5. Les grandes randonnées qu'on a faites en Auvergne étaient plus intéressantes que celles qu'on a faites en Bretagne.
6. Les restaurants en Auvergne étaient moins chers que ceux de Bretagne.
7. Les nuits en Auvergne étaient plus fraîches que celles de Bretagne.

Q. Notre classe.

1. Marylène est la plus diligente.
2. Jacques et Pierre sont les moins obéissants.
3. Solange est la plus sympathique.
4. Irène et Marie sont les moins travailleuses.
5. Olivier est le plus intelligent.
6. Anne-Marie est la plus bavarde.
7. Jean-Paul est le plus charmant.
8. Colette et Brigitte sont les moins préparées.

R. Visite de la ville.

1. Voilà la place la plus imposante de la ville.
2. Ici vous voyez la cathédrale la plus ancienne de la région.
3. En face il y a l'université la plus connue du pays.
4. C'est la rue la plus longue de la ville.
5. Dans cette rue il y a les plus beaux magasins de la région.
6. Voilà la charcuterie la plus appréciée du quartier.
7. Devant nous il y a l'hôtel le plus international du pays.
8. Dans cette rue se trouvent les cafés les plus fréquentés de la ville.
9. Ici vous voyez la plus vieille maison de la ville.
10. Voilà le plus grand stade de la région.

S. La classe de littérature.

1. C'est le poème le plus connu de la littérature européenne.
2. C'est la pièce de théâtre la plus représentée de l'année.
3. C'est la comédie la plus applaudie du théâtre national.
4. C'est le roman le plus vendu de la littérature moderne.
5. C'est la tragédie la plus estimée de notre théâtre.
6. C'est le poète le plus merveilleux de son siècle.
7. C'est le romancier le plus lu du monde.
8. C'est le dramaturge le plus apprécié de notre époque.

T. Les meilleurs et les pires.

1. C'est Lucie qui parle le plus poliment.
2. C'est Olivier qui travaille le moins efficacement.
3. C'est Albert qui étudie le moins sérieusement.
4. C'est Suzanne qui chante le mieux.
5. C'est Hélène qui arrive en retard le plus souvent.
6. C'est Roger qui répond le plus calmement.

U. Vos opinions.

Answers will vary.

W. Le téléphone mobile.

Answers will vary.

1. Le puce est un insecte, donc très petit.
2. Ce téléphone est aussi petit que performant.
3. Il mesure quinze centimètres (de long) et pèse 199 grammes.
4. Dans toutes les poches.
5. C'est le plus mobile des téléphones GSM.

CHAPTER 18
Object pronouns

A. Au magasin de vêtements.

1. Elle les regarde.
2. Elle l'essaie.
3. Elle ne la prend pas.
4. Elle l'achète.
5. Elle les cherche.
6. Elle le prend.
7. Elle les regarde.
8. Elle les essaie.
9. Elle ne les achète pas.
10. Elle le paie.

B. Emménagement.

1. Vous pouvez le mettre dans le salon.
2. Vous pouvez le monter à la chambre de mon fils.
3. Vous pouvez la descendre au sous-sol.
4. Vous pouvez la laisser dans le salon.
5. Vous pouvez la placer dans la salle à manger.
6. Vous pouvez les mettre dans la penderie.
7. Vous pouvez le monter à la chambre de ma fille.
8. Vous pouvez les laisser dans le salon.

C. Pas possible!

1. Non, je ne peux pas te déposer en ville.
2. Non, je ne peux pas t'emmener à la poste.
3. Non, je ne peux pas te raccompagner.
4. Non, je ne peux pas t'attendre.
5. Non, je ne peux pas vous rejoindre.
6. Non, je ne peux pas vous appeler.
7. Non, je ne peux pas vous inviter.
8. Non, je ne peux pas vous présenter.

D. On s'organise.

1. Sabine va la balayer.
2. Marc et David vont les laver.
3. Élisabeth et Stéphanie vont les nettoyer.
4. Moi, je vais les faire.
5. Édouard va les sortir.
6. Barbara va le passer.
7. Charles et Michèle vont les épousseter.
8. Odile et François vont les faire.
9. Louis et Denise vont les récurer.
10. Toi, tu vas les laver!

E. Tout est déjà fait.

1. Je l'ai déjà écrite.
2. Ils l'ont déjà rédigé.
3. Nous les avons déjà faits.
4. Elle les a déjà appris.
5. Je l'ai déjà étudiée.
6. Elle l'a déjà faite.
7. Il les a déjà révisées.
8. Ils les ont déjà regardées.
9. Je les ai déjà écoutées.
10. Je les ai déjà relues.

F. Oui et non.

1. Nous ne leur donnons pas d'argent.
2. Elle ne me montre pas ses lettres.
3. Je ne leur ai pas écrit de lettre.
4. Ils ne leur vendent pas leur voiture.
5. Je ne vais pas lui offrir un collier.
6. Vous ne lui envoyez pas d'affiches.
7. Il ne m'apporte pas mes pantoufles.
8. Il ne lui a pas dit son numéro de téléphone.
9. Il ne leur a pas expliqué la méthode.
10. Je ne vais pas lui demander d'argent pour l'essence.

G. Ce qu'il faut faire.

1. Il faut lui écrire une lettre.
2. Il faut leur payer la dernière cargaison de marchandises.
3. Il faut leur envoyer la note encore une fois.
4. Il faut lui prêter trois cent mille francs.
5. Il faut leur louer trois voitures et un camion.
6. Il faut lui emprunter un million de francs.
7. Il faut lui montrer les nouvelles annonces.
8. Il faut leur présenter la nouvelle gamme de produits.

H. Conseils et recommandations.

1. Son père lui a prêté la voiture.
2. Nous lui avons offert une montre pour son anniversaire.
3. Moi, je lui ai expliqué les idées du livre.
4. Nous leur avons demandé de jouer avec nous.
5. Vous lui avez apporté des revues et des journaux.
6. Nous leur avons rendu les livres que nous leur avions empruntés.
7. Nous lui avons montré nos notes.
8. Moi, je leur ai envoyé une lettre.
9. Nous lui avons répondu.
10. Nous leur avons téléphoné.

I. Jamais de la vie!

1. Non, elle n'y travaille jamais.
2. Non, ils n'y étudient jamais.
3. Non, il n'y attend jamais.
4. Non, ils n'y passent jamais leurs vacances.
5. Non, je n'y achète (Non, nous n'y achetons) jamais à manger.
6. Non, ils n'y jouent jamais.
7. Non, ils ne s'y réunissent jamais.
8. Non, je n'y laisse jamais mes livres.
9. Non, je n'y mange jamais.
10. Non, ils n'y viennent jamais.

J. Conseillez et rassurez.

1. Il faut y penser.
2. Il faut y réfléchir.
3. Il faut y prendre garde.
4. Il faut y renoncer.
5. Il faut s'y intéresser.
6. Il faut y rêver.
7. Il faut y croire.
8. Il faut y aller.

K. Votre ville.

1. Oui, elle s'en vante. *or* Non, elle ne s'en vante pas.
2. Oui, ils en regorgent. *or* Non, ils n'en regorgent pas.
3. Oui, elles en sont pleines. *or* Non, elles n'en sont pas pleines.
4. Oui, il faut s'en soucier. *or* Non, il ne faut pas s'en soucier.
5. Oui, je m'en méfie. *or* Non, je ne m'en méfie pas.
6. Oui, ils en sont bordés. *or* Non, ils n'en sont pas bordés.
7. Oui, elles en sont encombrées. *or* Non, elles n'en sont pas encombrées.
8. Oui, elle en manque. *or* Non, elle n'en manque pas.

L. Rectification.

1. Non, il y en a trente-deux.
2. Non, il en gagne deux mille cent.
3. Non, j'en ai deux cent cinquante.
4. Non, nous en avons parcouru trois cents.
5. Non, j'en ai eu quatre-vingt-dix.
6. Non, elle en a cinq.
7. Non, nous allons en acheter quinze.
8. Non, j'en veux deux douzaines.

M. C'est déjà fait.

1. Elles en ont déjà suivi.
2. Il s'en est déjà plaint.
3. Il en a déjà été accablé.

4. Il s'en est déjà chargé.
5. Elle en a déjà joué.
6. Il s'en est déjà mêlé.
7. Il en a déjà fait.
8. Elle en a déjà demandé.
9. Il en est déjà revenu.
10. Il en a déjà donné.

N. Ce qu'il faut faire.

1. Nous devons lui en écrire.
2. Je vais les lui prêter.
3. Nous devons le lui rendre.
4. Tu peux l'y retrouver.
5. J'ai l'intention de les leur montrer.
6. Il faut leur en donner.
7. Je vais te les (vous les) expliquer.
8. Marguerite peut vous en rapporter.
9. Vous pouvez les y amener.
10. Nous devons nous y habituer.

O. Mais si!

1. Mais si! Il leur en a servi.
2. Mais si! Je lui en ai donné.
3. Mais si! Ils s'y sont opposés.
4. Mais si! Ils s'en sont servis.
5. Mais si! Nous nous en sommes rendu compte.
6. Mais si! Il nous les a rendues.
7. Mais si! Elle leur en a lu.
8. Mais si! Ils le leur ont enseigné.
9. Mais si! Il leur en a proposé.
10. Mais si! Je t'en ai envoyé.

P. Proposons des solutions.

1. Si on les leur prêtait?
2. Si on l'y retrouvait?
3. Si on les y amenait?
4. Si on lui en apportait une demi-douzaine?
5. Si on allait l'y attendre?
6. Si on s'éloignait?
7. Si on s'en servait pour la rédiger?
8. Si on le leur donnait?
9. Si on les lui demandait?
10. Si on la leur vendait?

Q. Oui, bien sûr.

1. Oui, je me fie à eux.
2. Oui, elle s'y intéresse.
3. Oui, il s'intéresse à elle.
4. Oui, il en a honte.
5. Oui, il a honte de lui.
6. Oui, je m'en souviens.
7. Oui, je me souviens d'eux.
8. Oui, il en doute.
9. Oui, il se doute de lui.
10. Oui, j'en ai peur. *or* Oui, nous en avons peur.

R. On donne des ordres.

1. Va t'en.
2. Dépose-moi là(-bas).
3. Donne-m'en.
4. Opposez-vous-y.
5. Éloigne-toi d'eux.
6. Habille-toi là(-bas).
7. Arrêtez-vous-y.
8. Charge-t'en.
9. Rendez-la-moi.

S. En français.

1. Je lui ai demandé son livre de littérature, mais il ne me l'a pas donné.
2. Il n'a plus sa voiture parce que quelqu'un la lui a volée.
3. Ces gens s'intéressent à votre maison. Vendez-la-leur.
4. Nous avons posé des questions sur la leçon au professeur, mais il n'y a pas répondu.
5. J'ai cherché des journaux français et j'en ai trouvé deux. Je te les montrerai.
6. Elle est au troisième étage. Montes-y et tu la verras.
7. Les enfants jouaient sur le toit, mais ils en sont descendus.
8. Tu as fait de la soupe. Apporte-m'en et je l'essaierai.

U. La grammaire en action.

Answers will vary.

1. Elle dit: *Nous pourrions vous demander une confiance aveugle. Mais nous préférons vous ouvrir les yeux.*
2. UPS a un bon réseau, de bonnes équipes de livraison et une bonne logistique mondiale.
3. UPS rembourse le client.
4. Le client peut garantir l'arrivée d'un colis ou d'un document à son propre client s'il confie ses livraisons à UPS.
5. Le client même. UPS est aussi sûr que si le client s'en chargeait lui-même.

CHAPTER 19
Numbers; time; dates

A. Dix de plus.

1. Non. Nous avons besoin de soixante et onze livres.
2. Non. Ça coûte soixante-dix-neuf dollars.

3. Non. Elle est à cinquante-huit kilomètres d'ici.
4. Non. Il a soixante-six ans.
5. Non. Ils ont passé quatre-vingt-trois jours en Suisse.
6. Non. J'ai reçu un chèque pour quatre-vingt-dix francs.
7. Non. Tu dois téléphoner à quatre-vingt-onze personnes.
8. Non. Ils arrivent le vingt-six avril.

B. Corrections.

1. Non. Son numéro de téléphone est le zéro-trois, quatre-vingt-sept, trente-quatre, quarante-quatre, cinquante-sept.
2. Non. Il a payé quatre-vingt-dix-neuf francs.
3. Non. Elle a soixante-seize ans.
4. Non. Ils ont invité quatre-vingt-deux personnes.
5. Non. Il y a quatre-vingt-quinze appartements.
6. Non. Nous avons fait soixante-quatorze kilomètres.
7. Non. La charcuterie a coûté quatre-vingts francs.
8. Non. Des représentants de quatre-vingt-dix-huit pays sont venus au congrès international.

C. Autour du monde.

1. L'Espagne a quarante millions d'habitants.
2. Le Danemark a cinq millions deux cent mille habitants.
3. Le Japon a cent vingt-quatre millions huit cent mille habitants.
4. La Chine a un milliard deux cent millions d'habitants.
5. L'Argentine a trente-trois millions cinq cent mille habitants.
6. La Suisse a sept millions d'habitants.
7. Le Nigeria a quatre-vingt-quinze millions cent mille habitants.
8. Le Viêt-nam a soixante et onze millions huit cent mille habitants.

D. La population urbaine française.

1. L'agglomération urbaine de Paris a neuf millions trois cent dix-huit mille huit cent vingt et un habitants dont deux millions cent cinquante-deux mille quatre cent vingt-trois habitent dans la ville même.
2. L'agglomération urbaine de Lyon a un million deux cent soixante-deux mille deux cent vingt-trois habitants dont quatre cent quinze mille quatre cent quatre-vingt-sept habitent dans la ville même.
3. L'agglomération urbaine de Marseille a un million deux cent trente mille neuf cent trente-six habitants dont huit cent mille cinq cent cinquante habitent dans la ville même.
4. L'agglomération urbaine de Lille a neuf cent cinquante-neuf mille deux cent trente-quatre habitants dont cent soixante-douze mille cent quarante-deux habitent dans la ville même.
5. L'agglomération urbaine de Bordeaux a six cent quatre-vingt-seize mille trois cent soixante-quatre habitants dont deux cent dix mille trois cent trente-six habitent dans la ville même.
6. L'agglomération urbaine de Toulouse a six cent cinquante mille trois cent trente-six habitants dont trois cent cinquante-huit mille six cent quatre-vingt-huit habitent dans la ville même.
7. L'agglomération urbaine de Nice a cinq cent seize mille sept cent quarante habitants dont trois cent quarante-deux mille quatre cent trente-neuf habitent dans la ville même.
8. L'agglomération urbaine de Nantes a quatre cent quatre-vingt-seize mille soixante-dix-huit habitants dont deux cent quarante-quatre mille neuf cent quatre-vingt-quinze habitent dans la ville même.

E. Maintenant c'est à vous de faire des recherches démographiques.

Answers will vary.

F. Mon Dieu, que c'est haut!

1. Je travaille au soixante-treizième étage.
2. Gilles travaille au vingt et unième étage.
3. Dorothée travaille au quatre-vingt-quinzième étage.
4. Richard et Maurice travaillent au trente-neuvième étage.
5. Paulette travaille au dix-huitième étage.
6. Suzanne et Émilie travaillent au quatre-vingt-quatrième étage.
7. Marc travaille au quarante-cinquième étage.
8. Josette travaille au soixante-dix-neuvième étage.

G. En français!

1. le quarante-cinquième jour
2. le tiers des enfants
3. la cinquante-neuvième leçon

4. la centième lettre
5. les trois huitièmes des étudiants
6. une trentaine de livres
7. le trois millième numéro
8. Louis neuf

H. La famille Raynaud revient des vacances.

1. Il est sept heures. Mme Raynaud met les dernières choses dans les valises.
2. Il est sept heures et demie. Les Raynaud prennent le petit déjeuner à l'hôtel.
3. Il est huit heures vingt. Le chasseur descend leurs bagages.
4. Il est huit heures trente-cinq. M. Raynaud appelle un taxi.
5. Il est neuf heures cinq. Les Raynaud arrivent à la gare.
6. Il est neuf heures et quart. Le petit Charles tombe et se fait mal au genou.
7. Il est neuf heures et demie. Le pharmacien de la gare met un pansement sur le genou de Charles.
8. Il est dix heures moins le quart. Les Raynaud prennent leurs places dans le train pour Paris.
9. Il est dix heures moins cinq. Le train part.
10. Il est trois heures vingt. Ils arrivent à Paris.

I. La journée de M. Cavalli, épicier.

1. Je suis arrivé à la boutique à six heures et quart.
2. La livraison du lait et des œufs est venue à six heures trente-cinq.
3. Mes commis sont arrivés à sept heures moins dix.
4. Nous avons ouvert l'épicerie à sept heures pile.
5. La première cliente a franchi le seuil à sept heures dix.
6. Ma sœur est passée me voir à onze heures moins le quart.
7. Nous avons fermé pour le déjeuner à deux heures moins vingt.
8. J'ai rouvert ma boutique à trois heures et demie.

J. Des sports à la télé.

Answers will vary.

1. Eurogolf à huit heures trente.
2. On présente Speedworld à quatorze heures trente.
3. Marc Mingola présente ses commentaires sur le ski nordique à seize heures trente.
4. Football à vingt-quatre heures trente (à zéro heures trente).
5. Elle termine à deux heures trente.
6. a. dix-sept heures trente
   b. dix-huit heures trente
   c. vingt-deux heures
   d. neuf heures trente
   e. dix-neuf heures trente

K. À la gare de Genève.

1. Il y a un train à seize heures cinquante et un deuxième train à dix-neuf heures dix.
2. Il y a un train pour La Plaine à quatorze heures six.
3. Le train pour Zurich part à cinq heures cinquante-huit et à dix-neuf heures vingt-cinq.
4. Il y a un train à quinze heures trente-cinq pour Milan et un train à vingt heures vingt-cinq pour Naples.
5. On peut prendre le train pour Bern à vingt et une heures cinquante-huit.
6. Il y a un train pour Lyon à dix heures vingt-deux et un train pour Nice à vingt-trois heures douze.
7. Il faut prendre le train à neuf heures cinq.
8. Il y a un train pour Dortmund à treize heures huit et un train pour Barcelone à vingt-deux heures cinquante.
9. Je prendrai le train de dix-neuf heures vingt-cinq.
10. Il y a un train pour Lausanne à dix-sept heures vingt-deux.

L. L'année de Francine.

1. le deux janvier
2. le vingt-quatre janvier
3. le quatorze février
4. le dix mars
5. le premier avril
6. le vingt-huit mai
7. le vingt-quatre juin
8. le quatre juillet
9. le seize juillet
10. le trente août
11. le six septembre
12. le vingt-cinq novembre

M. Histoire de France du dixième au dix-neuvième siècle.

1. le premier juillet neuf cent quatre-vingt-sept
2. le quinze août mil quatre-vingt-seize
3. le vingt-sept juillet douze cent quatorze
4. le trente mai quatorze cent trente et un
5. le quinze avril quinze cent quatre-vingt-dix-huit
6. le sept juin seize cent cinquante-quatre

7. le quatorze juillet dix-sept cent quatre-vingt-neuf
8. le dix-huit mai dix-huit cent quatre
9. le quatre septembre dix-huit cent soixante-dix

N. Examen d'histoire.

1. dix-neuf cent quatorze
2. dix-neuf cent dix-huit
3. dix-neuf cent vingt-neuf
4. dix-neuf cent trente-neuf
5. dix-neuf cent quarante
6. dix-neuf cent quarante-cinq
7. dix-neuf cent cinquante-huit
8. dix-neuf cent soixante-deux

O. Et maintenant il s'agit de vous.

Answers will vary.

P. En français!

1. —Quelle est la date aujourd'hui? (—Le combien sommes-nous?)
   —C'est (Nous sommes) le vingt et un mars.
2. Il viendra nous voir la semaine des quatre jeudis.
3. Je ne suis qu'un peintre du dimanche.
4. —Quel jour sommes-nous? (—C'est quel jour aujourd'hui?)
   —Nous sommes (C'est) samedi.
5. Vous êtes tous endimanchés.
6. Je vais en Italie au printemps.
7. —Quelle heure est-il?
   —Il est huit heures pile.
   —Bon. Je suis en avance.
8. —Est-ce que Jean s'est déjà levé?
   —Non, il n'est pas matinal, tu sais.
   —Je sais qu'il aime faire la grasse matinée.

CHAPTER 20
Adverbs

A. Pour décrire des actions.

1. affreusement
2. intelligemment
3. correctement
4. possiblement
5. gentiment
6. tristement
7. massivement
8. gaiment
9. confusément
10. fréquemment
11. moralement
12. pratiquement
13. généreusement
14. actuellement
15. évidemment
16. légèrement
17. longuement
18. précisément
19. exactement
20. complètement

B. Comment est-ce qu'ils ont parlé?

1. Oui, il lui parle nerveusement.
2. Oui, elle lui parle confusément.
3. Oui, il lui parle honnêtement.
4. Oui, elles lui parlent tristement.
5. Oui, ils lui parlent furieusement.
6. Oui, elle lui parle patiemment.
7. Oui, ils lui parlent poliment.
8. Oui, elle lui parle discrètement.
9. Oui, ils lui parlent intensément.
10. Oui, il lui parle gentiment.

C. Décrivez les actions.

1. Oui, elle travaille diligemment.
2. Oui, il réagit violemment.
3. Oui, elle dessine bien.
4. Oui, elle sort fréquemment.
5. Oui, ils prononcent mal.
6. Oui, il l'aime aveuglément.
7. Oui, elle punit uniformément.
8. Oui, il réfléchit profondément.

D. Formez vos phrases!

1. Tu prononces mal le vocabulaire.
2. Elle nettoie soigneusement la cuisine.
3. Nous trouvons ce projet complètement ridicule.
4. Les membres de cette famille sont étroitement unis.
5. Il marche sans empressement.
6. Les enfants se sont conduits d'une façon déplaisante.
7. Marcelle travaille dur à la bibliothèque.
8. C'est une idée largement accepté.
9. Ils ont vite compris le texte.
10. Elle m'a répondu brusquement.

E. Pour reconnaître les adverbes.

1. insultingly
2. doubtlessly
3. kindly
4. indignantly
5. drily
6. extravagantly
7. decisively
8. intelligently

F. L'expression adverbiale.

1. sans effort
2. avec goût
3. sans imagination
4. avec indifférence
5. avec colère
6. avec tolérance
7. sans cérémonie
8. sans tact

G.

1. f
2. a
3. d
4. e
5. c
6. b

H. Qu'est-ce vous faites et quand?

Answers will vary.

I. Antonymes.

1. e
2. d
3. g
4. a
5. b
6. c
7. f

J. Une belle maison.

Answers will vary.

1. C'est une jolie maison. Il y a des arbres autour.
2. Il y a un jardin derrière.
3. Je regarde le salon en bas.
4. Je voudrais voir les chambres en haut.
5. Je cherche les propriétaires partout.
6. Je ne les vois nulle part.
7. Travaillent-ils dehors?
8. Je les entends quelque part.
9. Il y a deux voix tout près.
10. Les voilà devant.

K. Du temps et du lieu.

1. —Hier, j'ai cherché ma montre partout.
   —Je l'ai vue quelque part. Est-ce que tu l'as cherchée en haut?
2. —Il pleut ici toutes les semaines.
   —Je sais. Je voudrais vivre ailleurs.
3. —Mercredi je ne suis allé nulle part.
   —Moi non plus. Je sors rarement en semaine.
4. —Auparavant je faisais le marché tous les jours.
   —Actuellement tu fais le marché une fois par semaine, n'est-ce pas?
5. —J'irais la voir n'importe quand, n'importe où.
   —Tu ne devras pas aller loin. La voilà, là-bas.

L. Mon rendez-vous.

1. en
2. sur
3. en
4. à
5. par
6. en
7. Par
8. à
9. d'
10. à
11. par
12. en
13. en
14. à

M. Les soucis d'un jeune professeur.

1. J'ai fait un effort pour organiser la classe dès le début.
2. J'ai dit aux étudiants qu'il est défendu de venir en classe sans chaussures.
3. Je leur ai dit que je ne veux pas qu'ils laissent la salle de classe en désordre/en pagaille.
4. Ils ne doivent laisser ni leurs livres ni leurs papiers par terre.
5. Jean-Claude Mercier vient au cours un jour sur deux.
6. Noëlle Chenu se promène sans but dans les couloirs.
7. Elle travaille un peu par intervalles.
8. Elle prépare ses devoirs à la hâte.
9. Lise Monnet est sans doute la meilleure étudiante de la classe.
10. Elle travaille à merveille.
11. D'habitude/D'ordinaire, les autres étudiants l'admirent.
12. À partir de demain, nous avons une semaine de congé.
13. Je vais faire un effort pour améliorer cette classe dès notre retour.
14. Nous allons faire des excursions de temps en temps.
15. Nous irons à Chambord en groupe.
16. Les vieilles méthodes ne sont pas toujours bonnes à l'époque où nous sommes.
17. Je jugerai cette expérience sur quatre mois.

N. La grammaire en action.

1. à 50 m. du métro
2. à 300 m. de Paris
3. harmonieusement
4. Achetez juste et bien!
5. dès maintenant
6. lundi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche
7. de 10h à 13h et de 14h30 à 19h

CHAPTER 21
Negatives and indefinites

A. Hubert le rêveur.

1. Ne dis pas d'idioties! Personne ne te donnera un million de francs.
2. Ne dis pas d'idioties! Aucune fille ne te croit le plus beau garçon du lycée.
3. Ne dis pas d'idioties! Tu n'as jamais vingt à l'examen de philo.
4. Ne dis pas d'idioties! La femme du Président de la République ne t'a rien envoyé.
5. Ne dis pas d'idioties! Ton père ne va t'offrir ni une Ferrari ni une Jaguar.
6. Ne dis pas d'idioties! Il ne te reste plus rien de l'argent que tu as reçu pour ton anniversaire.
7. Ne dis pas d'idioties! Tu ne connais personne à Istamboul.
8. Ne dis pas d'idioties! Tu ne connais personne à Singapour non plus.
9. Ne dis pas d'idioties! Tu n'iras nulle part avec Solange.
10. Ne dis pas d'idioties! On ne t'offrira rien d'autre.

B. Marceline la trouble-fête.

1. Personne n'apportera rien à manger.
2. Nous ne boirons rien.
3. Nous n'écouterons ni des cassettes ni des disques compacts.
4. Jeanine n'a pas encore acheté de jus de fruits.
5. Olivier n'a aucune nouvelle cassette.
6. Odile n'amène jamais personne d'intéressant.
7. Ces boums ne sont jamais amusantes.
8. Après la boum, nous n'irons nous promener nulle part.

C. Comment est-ce que cela se dit?

1. —N'avez-vous plus de paquets?
   —Non. Je n'ai plus rien.
2. —Ce pâtissier fait les gâteaux mieux que personne.
   —Oui. C'est pour ça qu'il a plus de clients que jamais.
3. —Il n'apporte jamais rien quand on l'invite à dîner.
   —Ne l'invitez jamais plus.
4. —Est-ce que tu as déjà parlé avec Alfred?
   —Non. Il ne comprend ni l'anglais ni le français. Je préfère ne pas lui parler.

D. Tout change.

Answers will vary.

E. Jamais de la vie!

Answers will vary.

F. Les coutumes.

Answers will vary.

G. Exprimez votre indifférence.

1. N'importe quoi.
2. N'importe où.
3. N'importe lequel.
4. N'importe quand.
5. À n'importe lequel.
6. N'importe combien.
7. N'importe comment.
8. À n'importe qui.

H. On n'est pas au courant.

1. Marc a donné le message à je ne sais qui.
2. Elle va parler avec je ne sais quel professeur.
3. Elles se sont mises en colère je ne sais pourquoi.
4. Le malade avait pris je ne sais combien de pilules.
5. Il a réussi je ne sais comment aux examens.
6. Nos cousins arriveront je ne sais quand.

I. En français, s'il vous plaît.

1a. Tu peux trouver ce pain dans n'importe quelle boulangerie.
1b. Il n'y a pas de boulangerie par ici.
1c. Il travaille dans je ne sais quelle boulangerie.
1d. Il y a quelques boulangeries dans ce quartier. Certaines sont très bonnes. (Il y en a qui sont très bonnes.)
2a. Ils achètent quelque chose.
2b. Achètent-ils quelque chose?
2c. Ils n'achètent rien.
2d. Ils achètent je ne sais quoi.
2e. Ils n'achètent pas n'importe quoi (quoi que ce soit).
3a. Nous adorons ces chansons et nous en apprenons quelques-unes.
3b. Nous apprenons quelques chansons.
3c. Nous pouvons apprendre n'importe quelles chansons.
3d. Nous pouvons apprendre n'importe laquelle.
3e. Nous n'avons appris aucune chanson.

4a. Nous pouvons partir n'importe quand.
4b. Ils vont partir je ne sais quand.
5a. N'importe qui peut faire ça.
5b. Personne ne peut faire ça.
5c. Certains peuvent faire ça, d'autres ne peuvent pas. (Il y en a qui peuvent faire ça, il y a d'autres qui ne peuvent pas.)

J. À compléter.

1. de
2. d'autre
3. Chaque
4. ailleurs
5. toutes

K. En français, s'il vous plaît!

1. Tout le monde est content maintenant. (Tous sont contents maintenant.)
2. Il fait un voyage d'affaires toutes les trois semaines.
3. Donne-nous quelque chose de bon à manger, maman!
4. Tu devrais contacter quelqu'un d'autre.
5. J'ai trois petites cousines et je veux acheter une poupée pour chacune.
6. Tout café sert des croissants.
7. Il a quelque chose d'effrayant.

L. Comment l'exprimer?

1. b
2. a
3. b
4. a
5. b
6. a
7. a
8. a
9. b
10. b

M. Qu'est-ce que cela veut dire?

1. b
2. a
3. a
4. b
5. b
6. a
7. b
8. b

N. La grammaire en action.

1. V
2. F
3. V
4. F
5. F
6. V
7. F

CHAPTER 22
Prepositions; prepositions with geographical names

A. Expliquez les différences.

1. à la une: *on the front page;* à la page: *up-to-date, in the know*
2. à plusieurs reprises: *several times;* à la fois: *at the same time*
3. à l'étroit: *crowded, short of space;* à la hauteur: *up to a task, capable of doing*
4. une bouteille à lait: *a milk bottle;* une bouteille de lait: *a bottle of milk*
5. au suivant: *Who's next?;* à suivre: *to be continued*

B. Synonymes ou antonymes?

1. antonymes
2. synonymes
3. synonymes
4. antonymes
5. synonymes
6. antonymes
7. synonymes

C. Comment est-ce que cela se dit?

1. la glace au chocolat
2. l'homme au costume bleu
3. à notre grande tristesse
4. vendre à la livre
5. reconnaître quelqu'un à la voix
6. à titre confidentiel
7. à ses heures (libres)
8. lire à haute voix
9. à deux cents mètres du cinéma
10. la fille aux cheveux blonds
11. se couper au doigt
12. tout au plus

D. On cause.

1a. à la une
1b. à main armée
2a. à la folie
2b. à titre de père
3a. à bon compte
3b. à prix d'or
4a. à la perfection
4b. à moitié

E. Est-ce à *ou* de?

1. de
2. de
3. à
4. à
5. de
6. À
7. de
8. du
9. de/de

F. Expliquez les différences.

1. de suite: *in a row;* à suivre: *to be continued*
2. de hauteur: *in height;* à la hauteur: *up to the task*
3. à côté: *next door, close by;* de côté: *aside*
4. Il est au Japon.: *He's in Japan.;* Il est du Japon.: *He's from Japan.*
5. une corbeille à papier: *a wastepaper basket;* une corbeille de papier: *a basket (full) of paper*
6. travailler de jour: *to work days;* travailler à la journée: *to work by the day (be paid by the day)*

G. La vie en famille.

1. d'une tête
2. drôle d'idée
3. changer d'avis
4. faculté de médecine
5. de bonne matin
6. à fond
7. à deux pas
8. de
9. de
10. de toute sa vie

H. Comprenez-vous?

1. a
2. b
3. a
4. a
5. b
6. a
7. b
8. b
9. b
10. a

I. Sans *ou* avec?

1. sans
2. avec
3. sans
4. Sans
5. Sans
6. Avec
7. avec
8. sans
9. avec
10. sans

J. En français, s'il vous plaît!

1. sans doute
2. sans ça
3. se lever avec le jour
4. sans cœur
5. les sans-emploi
6. avec amour
7. avec gentillesse
8. sans le sou
9. Et avec ça (cela)?
10. sans hésiter, sans hésitation

K. Est-ce en *ou* dans?

1. dans
2. dans
3. en
4. en
5. en
6. en
7. dans
8. en
9. en
10. dans
11. en
12. en
13. dans
14. en
15. en
16. en
17. dans
18. en
19. Dans
20. dans

L. Comment est-ce que cela se dit?

1. dans l'escalier
2. être en nage
3. son père en plus grand
4. dans les coulisses
5. en haut
6. en pleine nuit
7. dans le sens de la longueur
8. être dans le pétrin
9. être dans les affaires
10. être en pyjama
11. en guerre
12. C'est en quoi?

M. Exprimez en français?

1. J'en ai par-dessus la tête.
2. Jacques et Marie marchent bras dessus, bras dessous.
3. Ces étudiants sont en dessous de la moyenne.
4. Le détective est sur la bonne piste.
5. Nous avons acheté des pommes sur le marché.
6. J'aime me promener sous la pluie.
7. Je suis libre un samedi sur deux.
8. Il travaille sous une identité d'emprunt.
9. Elle pense que le travail est au-dessous d'elle.
10. Les enfants au-dessous de dix ans ne paient pas.
11. C'est au-dessus de mes forces.
12. Il a écrit un article sur la Tunisie.

N. La vie est parfois compliquée.

1. Pour
2. pour
3. d'entre
4. par
5. pour
6. pour
7. pour
8. Par
9. Entre
10. par
11. entre
12. par
13. pour
14. par

O. Comprenez-vous?

1. We'll see each other around six o'clock.
2. According to the doctor he is not out of danger.
3. You live better outside the city.
4. He was very generous to his children.
5. She looks out the window.
6. The teacher spoke about the test.
7. I have to go see my lawyer (at his office).
8. I'll give you these stamps for that coin.

P. Et en français?

1. selon les journaux
2. pendant la classe
3. malgré la difficulté
4. près de la gare
5. quant à moi
6. trois voix contre deux
7. environ dix étudiants
8. hors jeu
9. à travers champs
10. chez les Français
11. avant de descendre
12. après être descendu(e)(s)

Q. Des étudiants à l'étranger.

1. Monique travaille aux Canada, à Québec.
2. Olivier travaille aux États-Unis, à La Nouvelle-Orléans.
3. Mariek travaille au Japon, à Tokyo.
4. Fernand travaille au Brésil, à Sao Paolo.
5. Gérard travaille au Mexique, à Mexico.
6. Stella travaille à Haïti, à Port-au-Prince.
7. Luc travaille au Sénégal, à Dakar.
8. Brigitte travaille aux Pays-Bas, à Amsterdam.
9. Sylvie travaille en Égypte, au Caire.
10. Béatrice travaille au Portugal, à Lisbonne.
11. Jan travaille au Viêt-nam, à Saïgon.
12. Raymond travaille en Israël, à Jérusalem.

R. D'où sont-ils?

1. Fatima est d'Irak.
2. Lise est de Bruxelles.
3. Martin et Santos sont du Chili.
4. Sven est du Danemark.
5. Rosa et Laura sont de Naples.
6. Mei-Li est de Chine.
7. Amalia est de Mexico.
8. Fred et Jane sont de Californie.
9. Kimberly est du Vermont.
10. Odile est du Luxembourg.
11. Corazon est des Philippines.
12. Mies est des Pays-Bas.
13. Hanako et Hiro sont du Japon.
14. Bill est des États-Unis.
15. Olivier est du Havre.

CHAPTER 23
Relative clauses

A. Est-ce qui *ou* que*?*

1. qui	9. que
2. que	10. qui
3. qui	11. que
4. que	12. qui
5. qui	13. qu'
6. qui	14. qui
7. que	15. que
8. qui	16. qu'

B. Des précisions.

1. Le médecin qui a son cabinet dans ce bâtiment.
2. Les comprimés que mon médecin m'a ordonnés.
3. Le régime que j'ai trouvé au centre diététique.
4. Le sirop que j'ai laissé sur la table.
5. La piqûre que l'infirmière m'a faite hier.
6. Les pilules que j'ai prises hier m'ont donné le vertige.
7. La crème que le pharmacien m'a conseillée.
8. Les vitamines qui sont bonnes pour le cœur.

C. Encore des précisions.

1a. Le professeur que tous les étudiants adorent.
1b. Le professeur qui enseigne le français et l'espagnol.
1c. Le professeur qui vient de se marier.
1d. Le professeur que mes parents connaissent (*or* que connaissent mes parents).
2a. La maison que Jeanne et Richard ont achetée.
2b. La maison qui a un jardin et une piscine.
2c. La maison qu'on a construite en 1975.
2d. La maison qui est en briques.
3a. Les cadeaux que mon frère et moi, nous avons reçus il y a une semaine.
3b. Les cadeaux que mon oncle et ma tante nous ont envoyés.
3c. Les cadeaux que je t'ai montrés hier.
3d. Les cadeaux qui t'ont beaucoup plu.

4a. Le restaurant que nos amis ont ouvert l'année dernière.
4b. Le restaurant qui a une ambiance alsacienne.
4c. Le restaurant qui a des nappes rouges.
4d. Le restaurant que beaucoup d'artistes fréquentent (*or* que fréquentent beaucoup d'artistes).
5a. Le sénateur que le peuple a élu l'année dernière.
5b. Le sénateur qui a promis de combattre l'inflation.
5c. Le sénateur qui est marié avec une journaliste.
5d. Le sénateur que les ouvriers appuient (*or* qu'appuient les ouvriers).

D. Continuons à préciser.

1. Il va sortir avec la fille à qui il pense tout le temps.
2. Je vais te montrer la lettre à laquelle j'ai répondu.
3. J'ai écouté le débat auquel nos copains ont pris part.
4. Il parle des habitudes auxquelles il faut renoncer.
5. Elle s'est mariée avec l'homme à qui elle se fiait.
6. Les clients à qui nous avons téléphoné sont venus.
7. J'aime les détails auxquels vous avez veillé.
8. J'ai recommandé les méthodes auxquelles je crois.

E. Quel drame!

1. à laquelle
2. à qui
3. auquel
4. à qui
5. qu'
6. auxquels
7. auxquelles
8. à laquelle
9. à laquelle
10. qui

F. De qui s'agit-il exactement?

1. La fille dont la mère est médecin.
2. L'ami dont l'oncle travaille au ministère.
3. Le sénateur dont le pays entier a écouté le discours.
4. Les ouvriers dont le syndicat compte entreprendre une grève.
5. Les étudiants dont on a publié le rapport.
6. Le professeur dont le cours est toujours plein.
7. L'infirmière dont tout le monde admire le travail.
8. La programmeuse dont les logiciels se vendent très bien.
9. Les voisins dont les enfants assistent à cette école.
10. Le groupe de rock dont tous les jeunes écoutent les chansons.

G. En une seule phrase, s'il vous plaît!

1. Notre guide nous a montré un paysage dont nous nous sommes émerveillés.
2. Nous avons visité les murailles dont la vieille ville est entourée.
3. Une amie nous a invités au festival de danse auquel elle prenait part.
4. Nous sommes allés voir une rue qu'on transformait en rue piétonne.
5. On est allés voir une comédie dont on a beaucoup ri.
6. Nous avons essayé la cuisine régionale dont la ville se vante.
7. On nous a signalé l'absence d'une université dont nous nous sommes aperçus.
8. C'est la vie universitaire dont la ville manquait.
9. Nous avions des amis dans la région à qui nous avons téléphoné.
10. Nous avons passé une belle journée avec eux dont nous nous souvenons encore.
11. La crise dont tout le monde avait peur est arrivée.
12. Un ministre faisait mal les fonctions dont il était responsable.
13. C'était un homme respecté dont personne ne se doutait.
14. Ce ministre est un homme bien en vue à qui la nation entière se fiait.
15. On dit qu'il a donné des emplois à des gens non qualifiés, dont plusieurs parents et amis (dont plusieurs étaient ses parents et ses amis).
16. Ils faisaient un travail dont on commençait à se plaindre.
17. Il y avait cent employés au ministère dont on a congédié une trentaine.
18. C'est la confiance de la nation dont le ministre a abusé.

H. Le style soutenu.

1. *The government took a step the consequences of which are regrettable.*
2. *The policemen made an effort the importance of which our team recognizes.*

3. *It's an economic crisis in consequence of which unemployment has increased.*
4. *People are waiting for a statement from the general under whose orders the army was fighting.*
5. *Our country is participating in an international effort whose success is predicted.*
6. *She had an illness following which she had to resign from her job.*
7. *They made a study of the conditions in which the underprivileged of our city are living.*
8. *We were attending the press conference during which the new plans for road construction were announced.*

I. Gestion critiquée.

1. laquelle
2. avec lequel
3. auxquels
4. sur laquelle
5. avec lequel
6. sur lesquelles
7. lequel
8. dont/desquelles

J. Au pays de mes ancêtres.

1. laquelle
2. laquelle
3. auxquels
4. lesquels
5. laquelle
6. laquelle
7. laquelle
8. duquel
9. lequel
10. qui
11. dont
12. desquelles

K. À compléter.

1. celui que
2. ce que
3. Ce qui
4. tout ce qu'
5. celle qu'
6. ce dont
7. ce qu'
8. ce dont
9. ce qui
10. ce que
11. ce qui
12. ce que

L. Jacqueline est amoureuse.

1. ce qu'
2. Ce qui
3. ce que
4. ce que
5. Ce qui
6. Ce dont
7. ce qui
8. ce que
9. ce dont
10. ce qui
11. ce que
12. ce dont

M. Exercice d'ensemble.

1. Élisabeth a un poste dont elle veut démissionner.
2. Il y a d'autres emplois sur lesquels elle essaie de se renseigner.
3. Elle manque de qualifications dont nous ne pouvons pas nous passer dans mon bureau.
4. Elle a téléphoné à d'autres entreprises dont je lui ai donné le nom.
5. Il y a des cours d'orientation auxquels elle assiste.
6. Il y a de nouveaux logiciels pour le bureau avec lesquels Élisabeth se familiarise.
7. Elle a déjà trouvé une entreprise pour laquelle elle voudrait travailler.
8. Je vais te montrer les choses dont j'ai besoin pour préparer mon petit déjeuner.
9. Voilà le réchaud sur lequel je fais mon café.
10. Voilà le bol dans lequel je bois mon café du matin.
11. Voilà la boulangerie dans laquelle (où) j'achète mes croissants et mon pain.
12. Voilà la porte de la boutique au-dessus de laquelle il y a une enseigne.

N. Exercice d'ensemble.

1. J'ai compris tout ce qu'ils ont dit.
2. Ceux qui sont venus en avance ont trouvé des places.
3. Voilà la gare près de laquelle elle travaille.
4. Voici le café devant lequel je l'ai vu.
5. C'est un livre sans lequel je ne peux pas finir mon travail.
6. Je ne vois pas le parc vers lequel nous allons.
7. Nous sommes allés à la ville où (dans laquelle) elle travaille.
8. Nous avons fait la connaissance du professeur dont notre ami avait parlé.
9. Ce dont il se souvient est un secret.
10. Ce à quoi il participe est intéressant.

CHAPTER 24
The present subjunctive

A. Moi, je ne veux pas.

1. Moi, je ne veux pas qu'il fasse du japonais.
2. Moi, je ne veux pas qu'elle laisse les fenêtres ouvertes.
3. Moi, je ne veux pas qu'il sorte avec Hélène.
4. Moi, je ne veux pas qu'il boive du vin.
5. Moi, je ne veux pas que tu voies un vieux film.
6. Moi, je ne veux pas qu'il sache mon adresse.
7. Moi, je ne veux pas qu'elle soit triste.

8. Moi, je ne veux pas qu'ils aient peur.
9. Moi, je ne veux pas qu'il maigrisse.
10. Moi, je ne veux pas que tu grossisses.

B. La surboum de samedi soir.

1. Je préfère que Marc choisisse le gâteau.
2. Il est nécessaire que Lise et Rachelle aillent chercher les boissons.
3. Il est important que Roland et Jacqueline puissent venir.
4. Je veux que Janine fasse les hors-d'œuvre.
5. Il faut que tu fasses quelques coups de fil.
6. Il est essentiel qu'Olivier vienne.
7. Je préfère que nous achetions des plats préparés chez le charcutier.
8. Je veux que tu viennes m'aider samedi après-midi.

C. Des étudiants à Paris.

1. Le professeur exige que nous visitions tous les monuments de Paris.
2. Barbara souhaite que nous commencions par la visite du Louvre.
3. Martin désire que le groupe fasse le tour de Paris en autobus.
4. Monique demande qu'on voie les Tuileries.
5. Georges recommande que nous allions à l'Arc de Triomphe.
6. Gustave suggère que nous montions à Montmartre.
7. Diane ordonne que tout le monde suive l'itinéraire.
8. Édouard aime mieux qu'on fasse une promenade à pied dans le Marais.
9. Renée veut que nous prenions le déjeuner.
10. Véronique ne veut pas que nous passions toute la journée à discuter.

D. Nos souhaits et désirs.

1. Je désire que tout soit en règle.
2. Je ne veux pas que les enfants aient peur.
3. Nous ne voulons pas que cette famille vive mal.
4. Ses parents empêcheront qu'il boive trop de vin.
5. Je recommande qu'il sache les réponses.
6. Je demande qu'ils conduisent prudemment.
7. Ses parents aiment mieux qu'elle rejoigne son fiancé.
8. Ses parents ne permettent pas qu'elle sorte avec Jean-Philippe.

E. Une lettre.

1. vas
2. sommes
3. viennes
4. accompagnent
5. preniez
6. mettiez
7. allions
8. visitions
9. passer

F. À vous de vous exprimer sur l'avenir de votre école.

Answers will vary.

G. C'est bien.

1. Je suis contente qu'elles soient là.
2. Je suis contente qu'il vende sa bicyclette.
3. Je suis contente qu'ils partent en vacances.
4. Je suis contente qu'il nous attende.
5. Je suis contente qu'il ne désobéisse jamais.
6. Je suis contente que vous dîniez ensemble.
7. Je suis contente que nous complétions le programme cette année.
8. Je suis contente qu'il connaisse Odile.

H. En une seule phrase, s'il vous plaît.

1. Je suis ravi que tu comprennes tout.
2. Nous sommes furieux qu'ils ne veuillent pas nous aider.
3. Il m'étonne que le prof ne nous reconnaisse pas.
4. J'ai peur qu'il y ait eu un accident.
5. Elle est désolée que tu ne puisses pas venir.
6. Je suis content qu'elle mette le foulard que je lui ai offert.
7. Son professeur se plaint que Philippe n'apprend pas beaucoup.
8. Je suis fâché que ces enfants se battent tout le temps.
9. Il est rare qu'un professeur perde son travail.
10. Il suffit que vous me le disiez.
11. Nous craignons qu'il ne s'aperçoive pas du problème.
12. Il est extraordinaire qu'elle sache conduire un camion.

I. Vos réactions, s'il vous plaît!

Answers will vary. The subjunctive forms of the verbs are:

1. augmente
2. soient
3. puisse
4. interdise
5. abolisse
6. fassent
7. perde
8. soit
9. écrive
10. lisions

J. Quel fouillis! Et voilà maman qui arrive!

1. Ma mère n'acceptera pas que je vive dans le désordre.
2. Il est essentiel que nous fassions le ménage.
3. Il faut que nous époussetions les meubles.
4. Je suis content(e) que Bernard et toi, vous récuriez les casseroles.
5. Il convient que toi et moi, nous balayions le parquet.
6. Il est possible que nous cirions le parquet aussi.
7. Lise et Émile, il vaut mieux que vous rangiez les livres dans les bibliothèques.
8. Je me réjouis que Philomène enlève les toiles d'araignée.

K. La flemme de fin de cours.

1. Il est bizarre que tu n'étudies pas pour les examens.
2. Ça m'étonne que tu n'aies aucune envie de travailler à la bibliothèque.
3. Il vaut mieux que tu écrives la dissertation de philosophie.
4. Il est utile que tu écoutes les cassettes au laboratoire de langues.
5. Il est indispensable que tu prennes des notes dans la classe d'histoire.
6. Les profs seront fâchés que tu ne fasses pas tes devoirs.
7. Je regrette que tu ne lises plus le livre de biologie.
8. Je n'approuve pas que tu t'endormes dans la classe d'anglais.
9. Il n'est pas normal que tu fasses des dessins dans ton cahier dans la classe de maths.
10. Il est agaçant que tu perdes tes cahiers.

L. Conversation.

1. —Tu sais si notre professeur finira la leçon?
   —Je ne crois pas qu'il finisse la leçon.
2. —Tu sais si Ghislaine rompra avec son petit ami?
   —Je ne crois pas qu'elle rompe avec son petit ami.
3. —Tu sais si ton cousin reviendra cette semaine?
   —Je ne crois pas qu'il revienne (cette semaine).
4. —Tu sais si Nadine servira du pizza à la surboum?
   —Je ne crois pas qu'elle serve du pizza (à la surboum).
5. —Tu sais si Philippe sortira avec Mireille?
   —Je ne crois pas qu'il sorte avec Mireille.
6. —Tu sais si Paul pourra nous rejoindre?
   —Je ne crois pas qu'il puisse nous rejoindre.
7. —Tu sais si Alice sera ici ce soir?
   —Je ne crois pas qu'elle soit ici ce soir.
8. —Tu sais si toi et moi, nous étudierons assez?
   —Je ne crois pas que nous étudiions assez.
9. —Tu sais si Chloë ira au concert?
   —Je ne crois pas qu'elle aille au concert.
10. —Tu sais si Daniel prendra un taxi?
    —Je ne crois pas qu'il prenne un taxi.

M. Exprimez vos doutes.

1. Il n'est pas clair que Laurence réussisse à tous ses examens.
2. Il est douteux que nous offrions des disques compacts à Renée.
3. Il n'est pas exclu que tu suives un cours d'histoire.
4. Ça ne veut pas dire qu'il fasse des progrès en anglais.
5. Il est peu probable que Lucette t'écrive.
6. Je ne suis pas sûr qu'il nous connaisse.
7. Je doute que l'élève apprenne tout ça.
8. Je ne crois pas qu'elle descende faire des courses.
9. Il nie que son père vive très mal.
10. Il ne paraît pas que ce pays produise des voitures.

N. Au sujet des amis.

1. Je ne pense pas que la voiture de Jean-François soit toujours en panne.
2. Il est évident que Gisèle compte abandonner le lycée.
3. Je doute que Marc et Luc puissent s'acheter un ordinateur.
4. Tout le monde sait que Michèle sort avec Hervé Duclos.
5. Son frère nie que Paul ne fasse pas attention en classe.
6. Il n'est pas exact que Chantal se plaigne de tout.
7. Je suis sûr que Martin étudie beaucoup.
8. Il est peu probable qu'Éliane aille en France cette année.

O. Le style soutenu.

1. J'ai peur que vous ne preniez un rhume.
2. Elle craint que nous ne soyons en colère.

3. Doutez-vous qu'il ne soit d'accord?
4. Elle empêche que nous ne finissions notre travail.

P. C'est aux autres de la faire!

1. Qu'elles l'apprennent alors.
2. Qu'il les rejoigne alors.
3. Qu'elle le fasse, alors.
4. Qu'il le prenne, alors.
5. Qu'ils la vendent, alors.
6. Qu'elle nous le rende, alors.
7. Qu'il le traduise, alors.
8. Qu'il le finisse, alors.

Q. En français, s'il vous plaît!

1. Nous voulons que tu viennes.
2. Qu'il me téléphone s'il veut me parler.
3. La mère permet que les enfants descendent seuls.
4. J'ai besoin que vous m'aidiez.
5. J'ai peur que l'enfant (n')ait de la fièvre.
6. Il est étonnant que ce pays produise tant de camions.
7. Il est peu probable qu'il fasse beau.
8. Il n'est pas vrai qu'elle soit médecin. Je suis sûr qu'elle est avocate.

CHAPTER 25
The past subjunctive; literary subjunctives

A. Les sentiments.

1a. Je crains qu'il ait pris une bronchite.
1b. Je doute qu'il soit allé voir le médecin.
2a. J'ai peur que ma sœur (n')ait reçu une mauvaise note en français.
2b. Je ne crois pas qu'elle ait étudié pour l'examen.
2c. Je soupçonne qu'elle ait eu des ennuis avec son petit ami.
2d. Je n'approuve pas qu'elle ne nous ait pas montré son examen.
2e. Ma mère se plaint que Sylvie ne nous en ait pas parlé.
3a. Je suis étonnée que mon père ait perdu son emploi.
3b. Il est possible qu'il en ait trouvé un autre.
3c. Il est peu probable qu'il l'ait déjà accepté.
4a. Je suis furieuse que le prof d'histoire nous ait demandé (de rédiger) une dissertation de 15 pages.
4b. C'est une chance qu'il ne nous en ait pas demandé deux!

B. Au passé!

1. —Le prof est content que Jacquot ait répondu.
   —Ça ne veut pas dire qu'il ait compris.
   The teacher is happy that Jacquot answered.
   That doesn't mean that he understood.
2. —Je suis ravi qu'elle ait pu venir.
   —Mais il est agaçant que son mari ne soit pas venu avec elle.
   I'm delighted that she was able to come.
   But it's irritating that her husband didn't come with her.
3. —Colette se réjouit que son chef ait eu confiance en elle.
   —Il faut qu'elle ait été très capable.
   Colette is glad that her boss had confidence in her.
   She must have been very capable.
4. —Ma mère regrette que ma sœur n'ait pas mis son nouveau pull.
   —Il est curieux que ce pull n'ait pas plu à ta sœur.
   My mother is sorry that my sister didn't wear (put on) her new sweater.
   It's strange that your sister didn't like that sweater.
5. —Je suis surpris qu'Irène ne m'ait pas attendu.
   —Ça ne veut pas dire qu'elle soit sortie.
   I'm surprised that Irène didn't wait for me.
   That doesn't mean that she went out.

C. Contrastes.

1a. Je suis content(e)/heureux(-se) qu'ils partent.
1b. Je suis content(e)/heureux(-se) qu'ils soient partis.
2a. Ce n'est pas qu'elle sorte.
2b. Ce n'est pas qu'elle soit sortie.
3a. Je ne suis pas sûr(e) qu'elle suive un cours.
3b. Je ne suis pas sûr(e) qu'elle ait suivi un cours.
4a. Je ne crois pas que le garçon lise le livre.
4b. Je ne crois pas que le garçon ait lu le livre.
5a. Il est peu probable qu'ils soient en vacances.
5b. Il est peu probable qu'ils aient été en vacances.
6a. Nous sommes surpris/étonnés que les enfants ne se battent pas.
6b. Nous sommes surpris/étonnés que les enfants ne se soient pas battus.

D. Dans le style de tous les jours.

1. Je tenais à ce qu'il finisse son travail.
2. Il n'y a eu aucune chance qu'elle comprenne.
3. J'avais peur que l'enfant ne tombe.
4. Il valait mieux que le chef lise le compte rendu.
5. Il fallait travailler tous les jours, même si c'était un jour de fête.

E. À refaire en français moderne.

1. Si la France avait modernisé son armée, elle n'aurait pas perdu la Deuxième Guerre mondiale.
2. Si cet écrivain n'était pas mort à l'âge de 30 ans, il aurait été un des grands romanciers de notre littérature.
3. Si les étrangers avaient parlé en français, nous aurions compris.
4. Si la ligne aérienne n'avait pas fait grève, ils seraient partis en vacances.
5. Si les soldats s'étaient approchés de cette maison, ils auraient été tués.

CHAPTER 26
The subjunctive (continued)

A. Jusqu'à quand?

1. Paul: J'attendrai jusqu'à ce que Marie-Claire m'appelle.
2. Philippe: J'attendrai jusqu'à ce qu'Yvette vienne.
3. Serge: J'attendrai jusqu'à ce que l'autobus arrive pour me ramener.
4. Luc: J'attendrai jusqu'à ce que Robert revienne de la cabine téléphonique.
5. Baudoin: J'attendrai jusqu'à ce que vous vous en alliez.
6. Maurice: J'attendrai jusqu'à ce que nous puissions vérifier où elles sont.
7. Daniel: J'attendrai jusqu'à ce que nous sachions quelque chose.
8. Richard: J'attendrai jusqu'à ce que ma petite amie apparaisse.

B. À ceci près.

1. Oui. Hélène sortira avec Nicolas à moins qu'elle soit occupée.
2. Oui. Jocelyne partira en Italie à moins que son père lui défende d'y aller.
3. Oui. Christophe t'expliquera la leçon à moins qu'il ne fasse pas attention en classe.
4. Oui. Michel veut inviter tous ses amis chez lui à moins que ses parents reviennent.
5. Oui. On peut aller chez les Laurentin à moins qu'ils aient des choses à faire.
6. Oui. Il faudra partir sans Jacqueline à moins qu'elle puisse aller avec nous.
7. Oui. Nous pouvons faire un pique-nique demain à moins qu'il fasse mauvais.

C. Des événements qui nous empêchent de faire des choses.

1. À moins que Gérard ait vu le film.
2. À moins qu'on ait déjà fermé les magasins.
3. À moins qu'il ait oublié notre rendez-vous.
4. À moins que sa voiture soit tombée en panne.
5. À moins qu'il soit allé à la bibliothèque.
6. À moins qu'il l'ait perdu.
7. À moins qu'elle ne soit pas encore rentrée.

D. Pas si vite!

1. Oui, pourvu que tu prennes le dessert avec nous.
2. Oui, pourvu que tu sois de retour avant minuit.
3. Oui, pourvu que ton frère puisse t'accompagner.
4. Oui, pourvu que tu mettes de l'ordre dans ta chambre.
5. Oui, pourvu que tu fasses les courses avant.
6. Oui, pourvu qu'elle ne vienne pas avant quatre heures.
7. Oui, pourvu que ton père te permette.
8. Oui, pourvu que nous puissions aller avec toi.

E. C'est pour ça.

1. Le médecin lui ordonne des antibiotiques pour qu'il se remette.
2. Sa mère a baissé les stores pour que François dorme.
3. Elle prépare une bonne soupe pour qu'il prenne quelque chose de chaud.
4. On lui donne trois couvertures pour qu'il n'ait pas froid.
5. Nous allons t'acheter un poste de télé pour que tu regardes des émissions en français.
6. On va te dessiner un petit plan du quartier pour que tu ne te perdes pas.
7. On te donne une carte avec notre numéro de téléphone pour que tu puisses nous appeler.
8. Nous allons inviter nos neveux et nos nièces pour que tu fasses leur connaissance.

F. Courage!

1. Tu dois faire tes devoirs bien que tu sois fatigué.
2. Tu dois descendre faire les courses bien qu'il fasse mauvais.
3. Tu dois lire le livre de chimie bien que tu n'en aies pas envie.
4. Tu dois téléphoner à Renée bien que vous soyez brouillés.
5. Tu dois aller au cours bien que tu ne te sentes pas bien.
6. Tu dois mettre une cravate bien que tu aies chaud.
7. Tu dois écrire quelque chose bien que tu ne saches pas la réponse.
8. Tu dois finir ta rédaction bien qu'il soit tard.

G. Sans ça.

1. Il entre doucement sans qu'on s'en aperçoive.
2. Cet étudiant copie sans que le professeur s'en rende compte.
3. Marc a eu des ennuis avec la police sans que ses parents soient au courant.
4. Il parle au téléphone sans que je puisse entendre ce qu'il dit.
5. Je te passerai un petit mot (*note*) sans que le prof me voie.
6. Il est parti sans que nous le sachions.
7. Il est rentré sans que nous l'ayons vu.
8. Elle s'est fâchée sans que je lui aie rien dit.

H. On fait les courses.

1. Je ne passerai pas à la blanchisserie jusqu'à ce que Louise descende au marché.
2. Marc ira à la pâtisserie pour que nous prenions un bon dessert ce soir.
3. Claire ira au kiosque du coin pourvu que nous l'accompagnions.
4. Je vais vite au pressing de peur qu'ils (ne) ferment pour le déjeuner.
5. Nous attendrons Chantal à la station-service jusqu'à ce qu'elle fasse le plein.
6. Philippe attendra à la station-service jusqu'à ce que le mécanicien change l'huile.
7. Nous regarderons l'étalage de la librairie en attendant que Jean sorte de chez le coiffeur.
8. Odile veut passer à la droguerie à moins que vous (ne) soyez pressés pour rentrer.

I. Vos idées.

Answers will vary.

J. En français, s'il vous plaît.

1. Je leur téléphonerai (Je les appellerai) avant d'arriver à l'aéroport.
2. Nous regarderons le match de football jusqu'à ce qu'il commence à pleuvoir.
3. Mme Dulac a mis la table une heure avant que ses amis soient arrivés.
4. Ils ont fait la queue pour prendre des billets.
5. Vous ne vouliez pas aller au grand magasin sans que nous y allions aussi.
6. Bien qu'il fasse froid, nous devons faire une promenade.
7. Je te prêterai le livre à moins que tu l'aies déjà acheté.
8. Tu peux aller au cinéma pourvu que ton frère aille avec toi.

K. On cherche un logement.

1. Toi, tu veux un appartement qui ait deux salles de bains.
2. Mathieu a besoin d'un appartement qui soit climatisé.
3. Philippe et moi, nous préférons un appartement qui soit près de la faculté.
4. Nous voulons un appartement qui n'ait pas besoin de beaucoup de rénovation.
5. Moi, je cherche un appartement qui ait le confort moderne.
6. Charles désire un appartement qui se trouve dans un immeuble neuf.
7. Mathieu et Philippe cherchent un appartement qui soit en face de l'arrêt d'autobus.
8. Nous cherchons un voisin qui ne se plaigne pas des surboums.

L. La femme idéale.

1. sache
2. puisse
3. comprenne
4. soit
5. ait
6. aime
7. dise
8. fasse

M. Pas de candidates au poste!

1. réussisse
2. soit
3. puisse
4. mente
5. ait
6. veuilles

N. Au bureau.

1. sait
2. sache
3. connaisse
4. ait
5. puisse
6. soit
7. ont
8. soit

O. Un peu d'enthousiasme!

1. C'est la plus belle fille que je connaisse.
2. C'est le cours le plus ennuyeux que je suive.
3. C'est le compte rendu le plus intéressant que Marc écrive.
4. C'est le village le plus joli que vous visitiez.
5. C'est le premier patient qui vienne au cabinet du dentiste.
6. Vous êtes la seule étudiante qui fasse du chinois.
7. C'est la dernière employée qui s'en aille du bureau.
8. C'est le pire repas qu'on ait servi à la cantine.
9. C'est le meilleur restaurant que nous fréquentions.
10. C'est le plus beau tableau que tu aies peint.
11. C'est le loyer le plus élevé que j'aie payé.
12. Tu es le seul ami qui me comprenne.

P. Et maintenant il s'agit de vous.

Answers will vary.

Q. À traduire.

1. Whoever she may be, she doesn't have the right to go in.
2. However rich they may have become, they cannot forget the poverty of their youth.
3. However gifted you may be, you must study.
4. He expected to offer us anything (any old thing, anything at all).
5. I will never forgive him, no matter what he says.
6. This candidate accepts money from anyone.
7. Whatever the sum offered may be, it won't be enough.
8. Wherever you may go, you'll find the same difficulties.

R. On téléphone.

1. un téléphone mobile
2. un plan pour utiliser son téléphone mobile partout en Europe
3. L'Option Europe est utilisable dans dix-sept pays. On peut traverser les frontières sans changer de numéro.
4. On fait un contraste entre **loin** et **proche.** La phrase veut dire qu'avec Itineris on peut toujours contacter les gens avec qui on travaille malgré les distances.
5. Vos proches collaborateurs ne sont jamais très loin de vous.
6. Oui, il y a un numéro vert donné dans l'annonce.
7. quoi qu'il arrive/où que vous soyez

CHAPTER 27
The passive voice and substitutes for the passive

A. Au bureau.

1. Les clients sont reçus par la réceptionniste.
2. Les commandes sont passées par les employés.
3. Un versement sur le compte de l'entreprise a été fait par la secrétaire.
4. Des marchandises ont été livrées par un camion.
5. Des échantillons ont été expédiés par le bureau.
6. Des chèques ont été signés par le patron.
7. Des factures ont été envoyées par la secrétaire.
8. Une demande d'emploi a été présentée par un jeune homme.
9. Un nouveau produit va être lancé par l'entreprise.
10. Le marché va être étudié par des experts.

B. Le déménagement.

1. Les lits ont été montés par trois hommes.
2. Les tableaux ont été accrochés au mur par Pierre et sa sœur.
3. La machine à laver a été installée par un plombier.
4. Le fauteuil a été placé en face de la télé par M. Martel.
5. Les vêtements ont été accrochés dans la penderie par Mme Martel.
6. Deux grosses caisses en bois ont été laissées dans le sous-sol par les déménageurs.
7. La vaisselle a été rangée dans les placards par Mme Martel.
8. Les lampes ont été branchées par M. Martel.

C. Oui, c'est lui.

1. Oui, la quiche va être préparée par Luc et Catherine.
2. Oui, les amis du lycée vont être invités par Marie.
3. Oui, le cassettophone va être apporté par Bernard.

4. Oui, les couverts vont être mis par Geneviève et Virginie.
5. Oui, le chocolat va être acheté par Suzanne.
6. Oui, le café va être fait par Antoine.
7. Oui, les cassettes vont être choisies par Anne et Danielle.
8. Oui, les hors-d'œuvre vont être servis par Eugène.

D. La société idéale.

1. Les enfants doivent être protégés.
2. Les personnes âgées doivent être respectées.
3. La police doit être bien payée.
4. Le drapeau doit être honoré.
5. La loi doit être obéie.
6. Les professionnels doivent être bien formés.
7. Les musées doivent être subventionnés.
8. Les transports en commun doivent être modernisés.
9. Les petites entreprises doivent être encouragées.
10. Les jeunes doivent être embauchés.

E. Comment se tenir à table en France.

1. On ne penche pas l'assiette pour finir sa soupe.
2. On tient toujours le couteau dans la main droite.
3. On tient toujours la fourchette dans la main gauche.
4. On n'essuie pas la sauce avec un morceau de pain.
5. On ne pose pas les coudes sur la table.
6. On pose les mains sur le bord de la table.
7. On ne coupe pas le pain avec le couteau.
8. On casse son morceau de pain.
9. On répond «Avec plaisir» pour accepter de reprendre un des plats.
10. On répond «Merci» pour ne pas accepter de reprendre un des plats.

F. Conseils de cuisine.

1a. On offre des hors-d'œuvre avec l'apéritif.
1b. Des hors-d'œuvre s'offrent avec l'apéritif.
2a. On coupe un fromage en cubes pour servir avec l'apéritif.
2b. Un fromage se coupe en cubes pour servir avec l'apéritif.
3a. On prépare une bonne soupe la veille.
3b. Une bonne soupe se prépare la veille.
4a. On débouche le vin au moins une heure avant de le servir.
4b. Le vin se débouche au moins une heure avant de le servir.
5a. On prépare ce plat une heure avant le repas.
5b. Ce plat se prépare une heure avant le repas.
6a. On sert cette viande froide.
6b. Cette viande se sert froide.
7a. On boit ce vin doux après le repas.
7b. Ce vin doux se boit après le repas.
8a. On sert des fruits comme dessert.
8b. Des fruits se servent comme dessert.

G. Des renseignements utiles pour un ami étranger.

1. Le base-ball ne se joue pas en France.
2. Les journaux américains se vendent partout.
3. Les bouquinistes se trouvent le long de la Seine.
4. Les films américains se projettent dans beaucoup de cinémas.
5. Les chansons américaines s'entendent à la radio.
6. Des festivals de théâtre se donnent en été.
7. Un marché volant s'installe deux fois par semaine dans ce quartier.
8. Les billets de métro peuvent s'acheter en carnets de dix.

H. C'est à vous d'être le professeur de français!

1. Le verbe **monter** se conjugue avec **être** au passé composé.
2. Dans le mot **clef** le **f** final ne se prononce pas.
3. Le subjonctif s'utilise après **jusqu'à ce que.**
4. **Les rebuts** est un mot qui s'emploie au Canada.
5. *A silent film* se traduit en français par **un film muet.**
6. Les mots **amoral** et **immoral** se confondent souvent.
7. Le sujet se place devant le verbe dans les déclarations.
8. Le vocabulaire technique s'apprend sans difficulté.

I. La grammaire en action.

1. Il dure quatre ans.
2. Après avoir eu son bac.
3. On fait un stage dans deux pays européens pendant un an.
4. Cette école est reconnue par l'État et aussi par les entreprises.

CHAPTER 28
Important idioms and proverbs

A. Comment le dire?

1. a
2. b
3. b
4. a
5. b
6. b
7. a
8. b
9. b
10. a

B. Qu'est-ce que ça veut dire?

1. b
2. a
3. a
4. b
5. b
6. b
7. a
8. a
9. b
10. b
11. a
12. b

C. Même sens.

1. f
2. c
3. e
4. a
5. h
6. b
7. j
8. d

D. À compléter.

1. un voyage
2. la moue
3. tout petit
4. mal
5. son droit
6. du bricolage
7. les quatre cents coups
8. des idées/des illusions

E. De nouvelles phrases.

1. Il a pris sa retraite.
2. Il s'en prend à ses critiques.
3. C'est un parti pris.
4. Prends garde!
5. Tu peux me prendre un journal?
6. Le petit garçon m'a pris au pied de la lettre.
7. J'ai pris froid./J'ai pris un rhume.
8. L'enfant a pris du corps.
9. On a attrapé le voleur la main dans le sac.
10. J'ai été pris(e) de panique.
11. Il ne sait pas s'y prendre.
12. Il sort prendre le frais (prendre l'air).

F. Savez-vous une expression avec mettre?

1. mettre qqn à la porte
2. se mettre au lit
3. se mettre à genoux
4. mettre le feu à qqch
5. mettre au courant
6. se mettre à faire qqch
7. se mettre à table
8. se mettre en route
9. se mettre en quatre pour qqn
10. mettre qqn en quarantaine

G. Comment est-ce qu'on pourrait dire ça?

1. se mettre à l'abri
2. mettre en valeur
3. met les bouts, met les voiles
4. mis en service
5. te mettre aux maths
6. rien à me mettre
7. mis sur la voie
8. mettre en relief
9. se mettre en colère
10. Le temps se met au beau

H. Comment le dire?

1. b
2. b
3. a
4. b
5. b
6. a
7. a
8. b

I. Les expressions avec voir.

1. Fais voir. (Faites voir.)
2. Il voit la vie en rose.
3. Je n'y vois goutte.
4. Je vous ferais voir trente-six chandelles.
5. Vous voyez d'ici le tableau!
6. Je n'y vois pas d'inconvénient.
7. On n'en voit pas la fin.
8. Il se voient en cachette.
9. Ils ne peuvent pas se voir (en peinture).
10. C'est quelque chose qui ne se voit pas tous les jours.

J. Qu'est-ce que cela veut dire?

1. l
2. f
3. e
4. b
5. h
6. k
7. c
8. a
9. j
10. i
11. g
12. d

K. Exprimez-vous comme il faut.

1. Ce raisonnement ne tient pas debout.
2. tient bon.
3. Tu me casses les pieds.
4. On vous demande au téléphone.
5. Il roule sur l'or.
6. Ils me donnent du fil à retordre.
7. Il a payé ses dettes.

8. Il a perdu le nord.
9. On va tirer au sort.
10. Donne-moi un coup de main.

L. Répondez.

1. a	6. b
2. a	7. a
3. b	8. b
4. a	9. a
5. b	10. a

M. Les expressions à l'œuvre.

1. Il est d'une humeur de chien.
2. Tu mets la charrue devant les bœufs.
3. Elle a des nids de poule.
4. Marc est dans les choux.
5. C'est un type qui ménage la chèvre et le chou.
6. Il n'y avait pas un chat.
7. Ce n'est pas fait pour les chiens.
8. Ils se regardent en chiens de faïence.
9. C'est chou vert et vert chou.
10. Ils s'entendent comme chien et chat.
11. Il arrive comme un chien dans un jeu de quilles.
12. Chat échaudé craint le feu.
13. Il est têtu comme une mule.
14. Je suis fauché(e) comme les blés.
15. On n'a pas gardé les cochons ensemble!
16. Tu as un chat dans la gorge.
17. Il faut appeler un chat un chat.
18. Il m'a traité comme un chien.
19. Elle fait l'âne pour avoir du son.
20. C'est bête comme chou.

N. Vous comprenez?

1. b	6. b
2. a	7. a
3. a	8. a
4. b	9. b
5. a	10. b

O. Traduction.

1. par contre
2. de la peine perdue
3. selon le cas
4. tour à tour
5. Motus!
6. être collant
7. Et pour cause!
8. une fois pour toutes
9. un coup monté
10. jusqu'ici
11. une mauvaise langue
12. à bout portant
13. À quoi bon?
14. Sans blague.
15. à fond
16. au lieu de
17. Défense d'entrer.
18. hors de soi
19. Mon œil!
20. en panne

P. Synonymes.

1. o	9. a
2. p	10. g
3. n	11. r
4. g	12. e
5. m	13. l
6. t	14. d
7. b	15. q
8. j	16. i

Q. Quel proverbe?

1. L'habit ne fait pas le moine.
2. Une hirondelle ne fait pas le printemps.
3. Une de perdue, dix de retrouvées.
4. Charbonnier est maître chez soi.
5. Les beaux esprits se rencontrent.
6. Pierre qui roule n'amasse pas mousse.
7. Plus on est de fous, plus on rit.
8. Santé passe richesse.
9. Paris ne s'est pas fait en un jour.
10. Aux grand maux, les grands remèdes.
11. Le chat parti, les souris dansent.
12. Il faut battre le fer pendant qu'il est chaud.

Index

à
  before infinitive 119, 121, 125
  preposition 245–247
  with **faire** 126
  with geographical names 265–267
adjectives
  agreement 169
  comparison 177, 232
  demonstrative 158
  interrogative 163
  number 169, 171
  position 140, 173–174
  possessive 153
  superlative 181, 315
adverbs
  adverbial phrases 227–228
  comparison 177–178, 232
  formation 219–220
  of place 225
  of time 224
  position 222, 224
  superlative 181–182
aller
  future 89
  imperative 45
  passé composé 54
  present tense 13
  used to express future 25
articles
  definite 131, 141–142, 207
  indefinite 131, 138, 142
  partitive 138–139, 140, 141
avec
  preposition 253
  replacement for adverbs 142, 253
avoir
  expressions with 16, 331–332
  future 89
  imperfect vs. **passé composé** 70
  present tense 13

boire
  present tense 24

c'est *vs.* **il est** 137, 141
conditional
  formation 93
conditional perfect 106
  in result clauses 108
  of reflexive verbs 106
conditional sentences 95–96, 108–109, 305
connaître
  imperfect vs. **passé composé** 70
  present tense 22
construire
  present tense 22
contractions 156, 165, 274
convaincre
  present tense 21
courir
  future 89
  present tense 24
craindre
  present tense 21
croire
  present tense 29

dans 255–257
  with geographical names 266
dates 215–216
de
  after passive voice 324
  before infinitive 121, 123, 125
  preposition 249–250
  with geographical names 265–266
demonstrative adjectives 158
demonstrative pronouns 160–161, 281
devoir
  future 89
  present tense 14
dire
  expressions with 340–341
  present tense 24
direct object 58, 79, 82, 123, 126
  direct object pronouns 187, 188, 198, 200, 201
dont 275–276

écrire
present tense 24
en
preposition 255–256
pronoun 196, 200, 201
with geographical names 265–266
with present participle 115
entre *(preposition)* 261–262
être
conditional 94
expressions with 16–17, 332
future 89
imperative 45
imperfect 63
present tense 13

faire
expressions with 17, 334–335
followed by an infinitive 126
future 89
present tense 13
future perfect 104
after **quand**, etc. 104
of reflexive verbs 104
future tense
after **quand**, etc. 92
formation 101–102

imperative 45
object pronouns 201
of reflexive verbs 83
imperfect
contrast with the **passé composé** 66
forms 63–64
other uses 69
special meanings of certain verbs in the imperfect 70
indefinite words and expressions 234–235, 237–238, 239
indirect object 119–120, 123, 126
indirect object pronouns 191–192, 198, 201
infinitive
after **à** 119–120, 125
after adjectives and nouns 125
after **de** 121, 123, 125
after **il faut** 117
after **par** 121
after other verbs 117
after verbs of motion 117
as subject of a sentence 117
faire + *infinitive* 126
instead of subjunctive 288, 308
of reflexive verbs 75
with direct object pronouns 188
interrogatives 37, 163, 165–166

interrompre
present tense 5
inversion (in questions) 37–38
in the imperfect subjunctive 304
in the **passé composé** 51–52
with reflexive verbs 84

mettre
expressions with 337–338
present tense 21
mourir
expressions with 24
passé composé 54
present tense 24

negative words and structures 29–30, 32–33, 231–232, 239–240
in **passé composé** 51–52
reflexive verbs 77, 83
with **sans** 254
ne . . . que 34
n'est-ce pas 38
nouns
comparison 177–178
gender 131, 134–135, 136
number 131, 132–133
superlative 181–182
numbers
cardinal 207, 208–209
ordinal 210

object pronouns
position 83
reflexive pronouns 75, 83
with commands 201
on 5, 326
ouvrir
present tense 21

par 262
after passive voice 323–324
with **faire** 126
partir
passé composé 54
present tense 21
partitive 137, 140
passé composé
of passer 57
of reflexive verbs 79
special meanings of certain verbs in the **passé composé** 70
verbs taking both **avoir** and **être** 57
versus the imperfect 66
with **avoir** 51–52
with **être** 54

passé simple 111–113
passive voice 323–326
past participle 51, 101–102, 104, 106–107
  agreement 54–55, 58, 79, 101, 196, 271–272, 301
pluperfect
  formation 101
  in result clauses 108
possessive adjectives 153
possessive pronouns 156
pour 262
pouvoir
  future 89
  imperfect vs. **passé composé** 70
  present tense 14
prendre
  expressions with 17, 336
  present tense 14
prepositions 20, 145, 245–267, 274, 278
  with geographical names 265–267
present participle 115
  after **en** 115
  used as an adjective 115
  used instead of a relative clause 115
present tense
  of irregular verbs 13
  of reflexive verbs 75
  of regular **-ar**, **-er**, and **-ir** verbs 3–5
  spelling changes in **-er** verbs 6–7, 8–9
pronouns
  demonstrative 160–161, 281
  direct object 187–188, 198, 200
  double object 198, 200
  en 196, 200–201
  indirect object 191–192, 198, 200
  interrogative 165–166
  object pronouns in commands 201
  possessive 156
  relative 160–161, 271–272, 274, 275–276, 277–278, 280–281
  stressed 145–146, 149, 178
  subject 3, 5
  y 194, 200
propre 154

quantity expressions 140, 196, 276
question formation 37–38
  with reflexive verbs 84

recevoir
  future 89
  present tense 22
reflexive verbs
  conditional perfect 106–107
  future perfect 104
  imperative 83
  passé composé 79, 82
  pluperfect 101
  present tense 75
  reciprocal use 82
  used for the passive 84, 326
relative clauses 271–272, 274, 275–276, 277–278, 280–281, 313
result clauses 95–96, 108
rompre
  present tense 4

sans
  preposition 253–254
  replacement for adverbs 222
savoir
  future 89
  imperative 45
  imperfect vs. **passé composé** 70
  present tense 24
  savoir + *infinitive* 26
si-clauses 95–96, 108
sous 259–260
subject-verb agreement 149, 271–272
subjunctive
  after **il faut** 287
  after **seul, unique, dernier, premier** 314
  after superlatives 314
  emotion 292
  imperfect subjunctive 303–304
  in adverb clauses 307
  in clauses expressing imposition of will, necessity 287
  in indefinite clauses 317
  in relative (adjective) clauses 313
  indirect commands 298
  introduction 285
  negation of fact 295–296
  opinion 292–293, 296
  past subjunctive 301
  pluperfect subjunctive 305–306
  possibility 292–293
  preceded by **ne** 298, 307
  present: forms 285–287
  replaced by infinitive 288, 308
suivre
  expressions with 24
  present tense 24
sur 259–260

tenir
  expressions with 343
  future 89
  present tense 14

time 211–212
tout 237–238

venir
  future 89
  passé composé 54
  present tense 14
  venir + *infinitive* 25
  venir de 25, 121
verbal constructions 25–26
verbs
  comparison 177
  superlative 181–182
vivre
  present tense 24
voir
  expressions with 339
  future 89
  present tense 24
vouloir
  future 89
  imperfect vs. **passé composé** 70
  present tense 14

weather expressions 17
would
  translated by imperfect 93–94

y 194, 201

FOREIGN LANGUAGE

The Ultimate FRENCH Review and Practice

The most thorough and practical grammar book you'll ever use

The Ultimate French Review and Practice will transform the way you look at French grammar—from a set of easily forgotten rules into stepping stones toward accurate and confident communication. Combining concise review with extensive practice, this book provides the "ultimate" way to make progress in using the language.

review

Organized into twenty-eight lessons, *The Ultimate French Review and Practice* offers clear, concise explanations of all the grammar topics that intermediate and advanced learners of French ought to know. Each grammatical concept is illustrated with examples that reflect everyday usage. Vocabulary boxes provide the terms and expressions that will enhance your ability to express yourself on a variety of topics, and verb charts are included for quick reference.

+ practice

The extensive practice component of this book includes more than 400 exercises. These engaging exercises are contextualized, with scene-setting instructions in French, to ensure relevance to practical conversational and writing requirements. Authentic documents are included to illustrate the grammar in context, and helpful notes provide fascinating insights into Francophone culture.

= confident communication

The Ultimate French Review and Practice connects grammar practice to communication by emphasizing authentic language use while ensuring a solid grasp of grammatical structures. You'll acquire the knowledge that will inspire you with confidence in using French to express your own thoughts, to comprehend those of French speakers, and to communicate in both speech and writing in a wide variety of settings.

APR 06
£ 8.99

US $14.95/CAN $21.95
ISBN 0-658-00074-8
51495
9 780658 000744

PASSPORT BOOKS
NTC/Contemporary Publishing Group